



XC60

TWIN ENGINE

ספר הנהג

VÄLKOMMEN!

אנו ממליצים מאוד לכולם להקפיד ולחגור תמיד את חגורות הבטיחות שלהם במכונית זו ובמכוניות אחרות. אנא הקפד לא לנהוג תחת השפעת אלכוהול או תרופות - או במצב בו יכולת הנהיגה שלך מוגבלת באופן אחר כלשהו.

אנו מקווים שתפיק שנים רבות של הנאה מהנהיגה בוולוו שלך. המכונית תוכננה להעניק בטיחות ונוחות לך ולנוסעריך. וולוו שואפת תמיד לתכנן את המכוניות הבטוחות ביותר בעולם. הוולוו שלך מתוכננת לעמוד בדרישות הבטיחות והגנת הסביבה הישימות.

כדי להעצים עוד יותר את הנאתך מן הוולוו שלך, אנו ממליצים שתקרא בעיון את ההנחיות ומידע התחזוקה שבספר נהג זה. ספר הנהג זמין גם כיישום לנייד (Volvo Manual) (ספר נהג של וולוו)) וגם באתר התמיכה של Volvo Cars (support.volvocars.com).

תוכן העניינים

מידע בעלים		הוולוו שלך		בטיחות	
מידע לבעלים	16	Volvo ID	16	בטיחות	40
ספר נהג בצג המרכזי	17	יצירה ורישום של Volvo ID (מזהה וולוו)	17	בטיחות במהלך הריגון	40
נווט בספר הנהג בתצוגה המרכזית	18	Drive-E - הנאת נהיגה נקייה יותר	18	Whiplash Protection System	41
ספר הנהג בהתקנים ניידים	20	IntelliSafe - תמיכת נהג ובטיחות	20	חגורות בטיחות	42
אתר תמיכה של Volvo Cars	20	Sensus - קישוריות ובידור מקוונים	20	חגירה ושחרור של חגורות בטיחות	43
קריאת ספר הנהג	21	עדכוני תוכנה	21	מותחן חגורת הבטיחות	44
ספר הנהג והסביבה	23	רישום נתונים	23	איפוס המותחן החשמלי של חגורת הבטיחות*	45
		תנאים והתניות לשירותים	35	תזכורת דלת ותגורת בטיחות	45
		מדיניות פרטיות לקוחות	35	כריות אוויר	46
		מידע חשוב על אביזרים וציוד עזר	35	כריות האוויר של הנהג	47
		התקנת אביזרים	36	כרית האוויר של הנוסע	48
		חיבור של ציוד אל שקע האבחון של המכונית	36	הפעלה והפסקה של כרית האוויר של הנוסע הקדמי*	49
		הצגת מספר הזיהוי של המכונית	37	כריות אוויר צדיות	51
		הסחת דעת הנהג	37	כרית וילון	51
				מצב בטיחות	52
				התנעה והזזת המכונית אחרי מצב בטיחות	53
				בטיחות ילדים	53
				מושבי בטיחות לילדים	54
				נקודות התקנה עליונות עבור מושבי בטיחות לילדים	55
				נקודות עיגון תחתונות עבור מושבי בטיחות לילדים	55
				נקודות העיגון של ISOFIX/i-Size למושבי בטיחות לילדים	56
				מיקום מושב בטיחות לילדים	57

102	הפעלה והפסקה של התצוגה המרכזית	70	מכשירים ובקורות במכונית עם הגה שמאלי	58	התקנת מושב בטיחות לילדים
102	ניווט בתצוגות השונות של התצוגה המרכזית	71	מכשירים ובקורות במכונית עם הגה ימני	60	טבלה לפירוט מקומות מושבי הבטיחות לילדים המשתמשים בחגורות הבטיחות של המכונית
105	ניהול תצוגות משנה בצג המרכזי	74	צג הנהג	62	טבלה למיקומים של מושבי בטיחות לילדים i-Size
108	תצוגת התפקודים בצג המרכזי	76	הגדרות צג הנהג	63	טבלה למיקומים של מושבי בטיחות לילדים ISOFIX
110	הזזת יישומים ולחצנים בתצוגה המרכזית	77	מד דלק	66	מושב בטיחות לילדים מובנה*
110	סמלים בשורת המצב של הצג המרכזי	77	מד המערכת ההיברידית	66	קיפול כלפי מעלה של כרית המושב במושב בטיחות אינטגרלי לילדים*
112	מקלדת בתצוגה המרכזית	78	מד סוללה היברידית	67	קיפול כלפי מטה של כרית המושב של מושב בטיחות לילדים אינטגרלי*
115	החלפת שפת המקלדת על התצוגה המרכזית	79	מחשב דרך		
115	הכנס את הספרות, האותיות והמילים באופן ידני בתצוגה המרכזית.	81	מראה את נתוני הנסיעה בצג הנהג		
117	שינוי המראה של התצוגה המרכזית	81	איפוס מד המרחק המתאם		
117	הפסקה ושינוי של עוצמת הקול של המערכת בתצוגה המרכזית	82	הצג את הנתונים הסטטיסטיים של הנסיעה בצג המרכזי		
117	שינוי יחידות המידה של המערכת	82	הגדרות לנתונים הסטטיסטיים של הנסיעה		
118	שינוי שפת המערכת	83	תאריך ושעה		
118	הגדרות אחרות בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית	83	מד טמפרטורה חיצונית		
119	פתח הגדרה הקשרית בתצוגה המרכזית	84	סמלי חיווי בצג הנהג		
119	איפוס נתוני המשתמש לצורך שינוי בעלים	86	סמלי אזהרה בצג הנהג		
120	איפוס הגדרות בתצוגה המרכזית	87	הסכם רישיון לצג הנהג		
120	טבלה המציגה את הגדרות התצוגה המרכזית	93	תפריט יישומים בצג הנהג		
122	פרופילי נהג	93	טיפול בתפריט היישום בצג הנהג		
122	בחירת פרופיל הנהג	94	הודעות בצג הנהג		
123	שינוי שם של פרופיל נהג	95	ניהול הודעות בצג הנהג		
123	הגנה על פרופיל הנהג	96	טיפול בהודעה שנשמרה מצג הנהג		
		97	סקירה כללית של הצג המרכזי		
		99	ניהול הצג המרכזי		

חלונות, שמשות ומראות	תאורה		
150	חלונות, שמשות ומראות	136	בקרת תאורה
150	הגנה מפני צביטה עבור חלונות וסוככי שמש	137	כוונון תפקודי התאורה באמצעות הצג המרכזי
150	רצף פעולות לאיפוס הגנה מפני צביטה	137	פנסי מיקום
151	חלונות חשמליים	138	תאורת נסיעה ביום
151	הפעלת החלונות החשמליים	139	אור נמוך
152	מראה פנימית ומראות חיצוניות	139	שימוש באלומה הראשית
153	כוונון העמעום של המראה הפנימית	140	אורות גבוהים פעילים
154	שינוי זווית המראות החיצוניות	141	שימוש במחווני הכיוון
155	גג פנורמי*	142	אורות פנייה אקטיביים*
156	הפעלת הגג הפנורמי*	143	פנס ערפל אחורי
158	סגירה אוטומטית של תריס הגג הפנורמי*	143	אורות בלם
158	להבי המגבים ונוזל שטיפה	144	פנסי בלימת חירום
159	שימוש במגבי השמשה הקדמית	144	מהבהבי חירום
160	שימוש בחיישן הגשם	145	שימוש בתאורת "לווה אותי הביתה"
161	שימוש בתפקוד הזיכרון של חיישן הגשם	145	משך תאורת גישה
161	שימוש ברוחצי השמשה הקדמית והפנסים הראשיים	145	תאורה פנימית
162	שימוש במגב ובמתז השטיפה של החלון העורפי	147	כוונון התאורה הפנימית
162	שימוש בניגוב אוטומטי של החלון העורפי בזמן נסיעה לאחר		
		124	קישור של מפתח שלט רחוק אל פרופיל נהג
		125	איפוס הגדרות בפרופילי הנהג
		125	הודעות בצג המרכזי
		126	ניהול הודעות בצג המרכזי
		126	טיפול בהודעה שנשמרה מהצג המרכזי
		127	תצוגה עילית*
		129	הפעלה והשבתה של התצוגה העילית*
		129	הגדרות עבור התצוגה העילית*
		130	זיהוי קולי
		131	שימוש בזיהוי הקולי
		133	תפעול של טלפון באמצעות זיהוי קולי
		133	בקרה קולית של הרדיו והמדיה
		134	הגדרות עבור זיהוי קולי

מושבים וגלגל ההגה		בקרת האקלים	
164	מושב קדמי ידני	180	בקרת אקלים
164	מושב* חשמלי קדמי	180	אזורי אקלים
165	כוונון מושב קדמי חשמלי*	180	בקרת אקלים - חיישנים
166	אחסון מצב המושב, מראות הצד והתצוגה העילית*	181	הטמפרטורה המורגשת
166	שימוש במצב שמור בזיכרון עבור המושב, מראות הצד והתצוגה העילית*	181	תפעול בקרת האקלים עם זיהוי קולי
167	הגדרות עיסוי* במושב הקדמי	182	איכות האוויר
168	כוונון הגדרות העיסוי* במושב הקדמי	183	Clean Zone*
169	כוונון* אורך כרית המושב במושב הקדמי	183	Clean Zone Interior Package*
170	כוונון תמיכת הצד* במושב הקדמי	184	Interior Air Quality System*
170	כוונון תמיכת הגב התחתון* במושב הקדמי	184	הפעלה והשבתה של חיישן איכות האוויר*
172	כוונון מושב הנוסע במושב הנהג*	184	מסנן תא הנוסעים
173	הנמכת משענות הגב במושב האחורי	185	חלוקת אוויר
174	כוונון משענות הראש במושבים האחוריים	185	שינוי חלוקת האוויר
176	הבקורות בגלגל ההגה והצופר	186	פתיחה, סגירה וכיוון של פתחי האוויר
177	מנעול הגה	187	טבלה של אפשרויות חלוקת האוויר
177	כוונון גלגל ההגה	189	בקרת אקלים
		190	הפעלה והפסקה של מושב קדמי מחומם*
		191	הפעלה והשבתה של ההפעלה האוטומטית של חימום המושבים הקדמיים*
		191	הפעלה והפסקה של מושב אחורי מחומם*
		192	הפעלה והשבתה של המושב הקדמי המאוורר*
		192	הפעלה והפסקה של גלגל הגה מחומם*
		192	הפעלה והשבתה של ההפעלה האוטומטית של גלגל ההגה המחומם*
		193	הפעלת בקרת אקלים אוטומטית
193	הפעלה והשבתה של מחזור האוויר		
194	הפעלה והשבתה של הגדרת הזמן עבור מחזור אוויר		
194	הפעלה וביטול פעולה של מצב הסרת אדים ברמה מרבית		
195	הפעלה והשבתה של שמשה קדמית מחוממת*		
196	הפעלה והשבתה של ההפעלה האוטומטית של שמשה קדמית מחוממת*		
196	הפעלה והפסקה של חלון אחורי ושל מראות הצד המחוממים		
197	הפעלה והשבתה של תפקוד הפעלה אוטומטית של חלון אחורי מחומם וחימום מראות הצד		
197	ויסות רמת המניפה עבור מושב קדמי		
198	ויסות טמפרטורה למושב קדמי		
198	מסנכרן טמפרטורות		
199	הפעלה והשבתה של מיוזג האוויר		
199	בקרת אקלים בחניה		
199	הפעלת-קדם של מיוזג האוויר		
200	הפעלה והפסקה של הפעלת-הקדם של מיוזג האוויר		
201	הגדרת זמן הפעלת-קדם של מיוזג האוויר		
202	הוספה ועריכה של הגדרות הזמן עבור הפעלת-קדם של מיוזג האוויר		
203	הפעלה והשבתה של הגדרת הזמן עבור הפעלת-קדם של מיוזג האוויר		
204	הסרת הגדרות זמן עבור הפעלת-קדם של מיוזג האוויר		

241	נעילה אוטומטית בזמן נסיעה	212	אישור נעילה	204	נוחות אקלימית בזמן חניה
241	פתיחה וסגירה של הדלת העורפית החשמלית*	213	הגדרת חיזוי נעילה	205	הפעלה וניתוק של תפקוד נוחות בקרת אקלים בזמן חניה
244	תכנות הפתיחה המקסימלית של דלת עורפית המופעלת באופן חשמלי*	213	מפתח בקרה מרחוק	206	סמלים והודעות לבקרת אקלים בחניה
245	פתיחה וסגירה של הדלת העורפית בתנועת רגל*	215	נעילה ושחרור נעילה עם מפתח שלט-רחוק	208	מחמם
247	נעילה פרטית	216	הגדרות עבור שחרור נעילה בבקרה מרחוק ומתוך הרכב	209	מחמם בחניה
247	הפעלה והפסקה של נעילת פרטיות	216	שחרור נעילת הדלת העורפית באמצעות המפתח שלט-רחוק	210	מחמם נוסף
248	אזעקה*	217	טווח מפתח שלט-רחוק	210	הפעלה והשבתה של ההפעלה האוטומטית של מחמם העזר
250	הפעלה והשבתה של מערכת האזעקה*	218	החלפת הסוללה במפתח שלט רחוק		
251	רמת אזעקה מופחתת*	220	הזמנת מפתחות שלט-רחוק נוספים		
251	נעילה כפולה*	221	Red Key - מפתח בקרה מרחוק מוגבל*		
251	הפסקה* זמנית של נעילה כפולה	221	הגדרות עבור Red Key*		
		222	להב מפתח נתיק		
		223	נעילה ושחרור נעילה עם להב המפתח נתיק		
		225	משבת מנוע (אימוביליזר)		
		226	אישור סוג למערכת מפתחות בשליטה מרחוק		
		235	נעילה ללא מפתח ומשטחים רגישים למגע*		
		236	נעילה ושחרור נעילה ללא מפתח*		
		237	הגדרות לכניסה ללא מפתח*		
		237	שחרור נעילה ללא מפתח של הדלת העורפית*		
		238	מיקומי האנטנה עבור מערכות התנעה ונעילה		
		238	נעילה ושחרור נעילה מתוך המכונית		
		239	שחרור נעילת דלת תא המטען מתוך המכונית		
		240	הפעלה והפסקה של מנעולי בטיחות ילדים		

תמיכה בנהג

254	מערכות תמיכה בנהיגה	254	מצב המתנה עבור בקרת השיט	290	מצב נסיעה עבור תמיכה בנהג
254	כוח היגוי תלוי מהירות	254	בקרת שיט מסתגלת*	290	תמיכה בביצוע פניות*
255	אזהרת מהירות כללית	255	בקרות ומצב תצוגה עבור בקרת השיט האדפטיבית*	291	הפעלה והשבתה של תמיכה בפנייה*
255	בקרת יציבות אלקטרונית	255	בחירה והפעלה של בקרת שיט אדפטיבית*	291	הגבלות עבור תמיכה בפנייה*
256	בקרת יציבות אלקטרונית במצב ספורט	256	השבתת בקרת השיט האדפטיבית*	292	סיוע לעקיפה
257	הפעלה או השבתה של מצב ספורט עבור בקרת היציבות האלקטרונית	257	מצב המתנה עבור בקרת שיט אדפטיבית*	293	שימוש בסיוע לעקיפה
258	סמלים והודעות למערכת בקרת יציבות אלקטרונית	258	הגבלות עבור בקרת שיט אדפטיבית*	293	יחידת רדאר
259	מערכת יציבות	259	המעבר בין בקרת שיט לבין בקרת שיט אדפטיבית* בתצוגה המרכזית	295	אישור סוג עבור התקן רדאר
259	התראת מרחק*	259	סמלים והודעות עבור בקרת נסיעת שיט אדפטיבית*	302	יחידת מצלמה
260	הפעלה או השבתה של התראת המרחק	260	Pilot Assist*	303	מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר
260	הגבלות של אזהרת מרחק	260	בקרות ומבט תצוגה עבור Pilot Assist*	307	תחזוקה מומלצת עבור יחידת המצלמה והרדאר
261	מגביל מהירות	261	בחירה והפעלה של Pilot Assist*	308	City Safety™
261	בחירה והפעלה של מגביל המהירות	261	השבתת פעולת Pilot Assist*	309	תפקודי משנה עבור City Safety
262	השבתת מגביל המהירות	262	מצב המתנה עבור Pilot Assist*	311	הגדרת מרחק האזהרה עבור מערכת City Safety
262	השבתה זמנית של מגביל מהירות	262	השבתה זמנית של הסיוע להיגוי עם Pilot Assist*	312	זיהוי מכשולים באמצעות City Safety
263	הגבלות למגביל מהירות	263	הגבלות של Pilot Assist*	314	City Safety בתנועה חוצה
263	מגביל מהירות אוטומטי	263	סמלים והודעות עבור Pilot Assist*	314	הגבלות עבור City Safety בתנועה חוצה
264	הפעלה או השבתה של מגביל המהירות האוטומטי	264	אזהרה מתמיכת בנהג במקרה של סכנת התנגשות	315	City Safety סיוע בהיגוי לתמרון התחמקות
265	שינוי הסבולת עבור מגביל המהירות האוטומטי	265	שינוי מטרה עם תמיכה בנהג	316	מגבלות הסיוע להיגוי של City Safety בזמן ביצוע תמרון התחמקות
266	הגבלות של מגביל מהירות אוטומטי	266	הגדרת המהירות המאוחסנת עבור תמיכה בנהג	316	בלימה אוטומטית במקרה של מניעת תמרון התחמקות למניעת התנגשות עם City Safety
266	בקרת שיט	267	קביעת מרווח הזמן אל הרכב שמלפנים	317	City Safety בולמת במקרה של כלי רכב המגיעים מהכיוון הנגדי
267	בחירה והפעלה של בקרת שיט	268	בלימה אוטומטית באמצעות התמיכה בנהג	317	מגבלות City Safety
268	השבתת בקרת השיט				

358 קווי סיוע לחניה עבור מצלמת סיוע לחניה*

360 שדות החיישנים של מערכת סיוע לחניה

362 הפעל מצלמת סיוע לחניה

363 סמלים והודעות עבור מצלמת סייען חניה

364 סייען חניה (Park Assist Pilot)*

364 גרסאות חניה עם Park Assist Pilot*

365 שימוש ב-Park Assist Pilot (סייען חניה)*

368 יציאה ממצב חניה במקביל עם סייען חניה*

369 מגבלות של Park Assist Pilot (סייען חניה)*

371 הודעות של Park Assist Pilot*

338 סיוע בשמירה על נתיב

340 הפעלה או השבתה של מערכת הסיוע בשמירה על הנתיב

340 בחירת אפשרות סיוע בשמירה על נתיב

341 מגבלות מערכת סיוע בשמירה על נתיב

342 סמלים והודעות עבור סיוע בשמירה על נתיב

344 מצב תצוגה לסיוע בשמירה על הנתיב

345 סיוע בהיגוי עקב סכנת התנגשות

345 הפעלה או השבתה של הסיוע להיגוי במקרה של סכנת התנגשות

346 סיוע בהיגוי עקב סכנת סטייה

347 סיוע בהיגוי עקב סכנה של התנגשות חזיתית

348 סיוע בהיגוי עקב סכנה של התנגשות מאחור*

348 הגבלות בסיוע להיגוי במקרה סכנת התנגשות

350 סמלים והודעות עבור סיוע בהיגוי במקרה של סכנת התנגשות

351 סיוע בחניה*

352 Park Assist Pilot קדמי, אחורי ולאורך הצדדים*

353 הפעלה או השבתה של מערכת הסיוע לחניה*

353 מגבלות סייען החניה

355 סמלים והודעות עבור Park Assist Pilot (סייען חניה)

356 מצלמת סיוע לחניה*

357 מיקומי מצלמות הסיוע בחניה ואזורי הפיקוח שלהן*

320 הודעות עבור City Safety

321 *Rear Collision Warning

321 הגבלות של *Rear Collision Warning

322 *BLIS

323 הפעלה והפסקה של BLIS

323 מגבלות BLIS

325 הודעות עבור BLIS

326 *Cross Traffic Alert

327 הפעלה או השבתה של *Cross Traffic Alert

327 הגבלות של *Cross Traffic Alert

329 הודעות עבור תפקוד *Cross Traffic Alert

330 מערכת מידע תמרוכים*

330 הפעלה או השבתה של מערכת מידע תמרוכים*

331 מצב תצוגה עבור מערכת מידע תמרוכים*

333 מידע תמרוכים ו-Sensus Navigation*

333 אזהרת הגבלת מהירות ומצלמת מהירות ממערכת מידע התמרוכים*

334 הפעלה או השבתה של אזהרות ממערכת מידע התמרוכים*

335 מגבלות של מידע תמרוכים*

336 Driver Alert Control

337 הפעלה והפסקה של Driver Alert Control

338 בחר בהנחיית עצירת מנוחה במקרה של אזהרה מ-Driver Alert Control

338 מגבלות Driver Alert Control

מידע היברידי		התחלת נסיעה ונהיגה	
374	מידע כללי על Twin Engine	394	התנעת המכונית
375	טעינת מצבר היברידי	395	הדממת המכונית
376	זרם טעינה	396	מצבי ההצתה
377	כבל הטעינה	397	בחירת מצב ההצתה
378	מנתק המעגל של תקלת ארקה בכבל הטעינה	398	מערכת Alcohol lock*
379	ניטור הטמפרטורה של כבל הטעינה	398	עקיפת מנעול האלכוהול*
379	פתיחה וסגירה של דלתית שקע כניסת הטעינה	399	לפני התנעת המנוע עם מערכת מנעול האלכוהול*
380	תחילת הטעינה של הסוללה ההיברידית	399	תפקודי בלם
382	מצב הטעינה בשקע כניסת הטעינה של המכונית	399	בלם רגל
383	מצב הטעינה ביחידת הבקרה של כבל הטעינה	401	סיוע בבלימה
386	מצב הטעינה בצג הנהג של המכונית	401	בלימה על דרכים רטובות
388	עצירת הטעינה של סוללה היברידית	401	בלימה על דרכים מכוסות בחצץ דק או חול
389	סמלים והודעות הקשורים אל Twin Engine בצג הנהג	402	תחזוקת מערכת בלמים
391	אחסנה לזמן ארוך של כלי רכב עם סוללות היברידיות	402	בלם חניה
		402	הפעלה והפסקה של בלם החניה
		404	הגדרת הפעלה אוטומטית של בלם החניה
		404	חניה במדרון
		404	במקרה של תקלה בבלם החניה
		405	בלימה אוטומטית במצב נייח
		406	הפעלה והשבתה של הבלימה האוטומטית בזמן חוסר תנועה
		406	סיוע בזמן התחלת נסיעה במעלה (זינוק בעליה)
		407	בלימה אוטומטית אחרי התנגשות
		407	תיבת הילוכים
		407	תיבת הילוכים אוטומטית
408	מצבי ההילוכים עבור תיבת הילוכים אוטומטית		
410	החלפת הילוך עם ידיות גלגל ההגה*		
411	מונע שילוב בורר הילוכים		
411	תפקוד הורדת הילוך מאולצת ("קיק-דאון")		
411	מחזון החלפת הילוכים		
412	הינע לכל הגלגלים		
412	מערכות הנעה		
413	התנעה והדממה של מנוע השריפה הפנימית ב-Twin Engine		
414	מצבי נהיגה		
418	שינוי מצב הנהיגה		
419	חלוקת האנרגיה בהינע היברידי תוך שימוש בנתוני מפה*		
420	בקרת מפלס* ושיכוך זעזועים		
423	הגדרות לבקרת מפלס*		
423	כוונון ההגדרה לשיכוך Polestar Engineered*		
425	בקרת מהירות נמוכה		
426	הפעלה והשבתה של נסיעה במהירות נמוכה באמצעות לחצן תפקוד		
426	בקרת נסיעה במורד		
427	הפעלה והשבתה של בקרת הנסיעה במורד באמצעות לחצן התפקוד		
427	נהיגה חסכונית		
429	גורמים המשפיעים על טווח הנסיעה בעת נסיעה באמצעות חשמל		
430	תפקוד Hold ו-Charge		

צליל, מדיה ואינטרנט			
456	צליל, מדיה ואינטרנט	451	אישור סוג עבור HomeLink®*
456	הגדרות שמע	451	מצפן*
457	חויית צליל*	452	הפעלה והשבתה של המצפן*
458	יישומים	452	כיוול המצפן*
459	הורדת יישומים		
459	עדכון יישומים		
460	מחיקת יישומים		
460	רדיו		
461	הפעלת הרדיו		
462	החלפת ערוץ רדיו ותחנת רדיו		
462	חיפוש תחנות רדיו		
463	שמור ערוצי רדיו ביישום "תחנות רדיו מועדפות"		
464	הגדרות לרדיו		
465	רדיו RDS		
465	רדיו דיגיטלי*		
466	קישור בין FM לבין רדיו דיגיטלי*		
466	נגן מדיה		
467	הפעלת מדיה		
468	בקרת מדיה והחלפת מדיה		
469	חיפוש במדיה		
470	Gracenote®		
470	נגן תקליטורים*		
471	וידאו		
471	הצגת סרטים וסרטונים		
		431	הכנות לנסיעה ארוכה
		431	נהיגת חורף
		432	נסיעה במים
		433	פתיחה וסגירה של דלתית פתח מילוי דלק
		434	מילוי דלק
		435	טיפול בדלק
		435	בנזין
		436	מסנן חלקיקים למנוע בנזין
		437	חימום-יתר במנוע ובמערכת ההינע
		437	העמסת-יתר של מצבר המתנע
		438	שימוש בכבלי התנעה עם מצבר עזר אחר
		439	וו גרירה*
		440	הגדרות עבור מוט גרירה*
		440	וו גרירה נשלף ומתכנס*
		442	נסיעה עם גרור
		444	סייען יציבות הגרור*
		444	בדיקת פנסי הגרור
		445	מנשא אופניים המותקן על מוט הגרירה*
		446	גרירה
		447	התקנת עין הגרירה והסרתה
		448	חילוץ
		448	HomeLink®*
		449	תכנות HomeLink®*
		450	שימוש ב-HomeLink®*

VOLVO ON CALL

508

תכנון ותזמון של טעינת המכונית שלך
באמצעות היישום Volvo On Call*

484 ניהול שיחות טלפון
485 ניהול הודעות טקסט
486 הגדרות עבור הודעות טקסט
487 ניהול ספר הטלפונים
487 הגדרות לטלפון
488 הגדרות עבור שירותי Bluetooth
488 מכונית מחוברת לאינטרנט*
489 חיבור המכונית אל האינטרנט באמצעות
טלפון מאפשר בלוטות'
490 חיבור המכונית אל האינטרנט דרך טלפון
(Wi-Fi)
491 חבר את המכונית אל האינטרנט דרך המודם
של המכונית (כרטיס SIM)
491 הגדרות עבור מודם מכונית*
492 שיתוף גישה לאינטרנט מהמכונית דרך נקודה
חמה Wi-Fi
493 אין חיבור אינטרנט או שהחיבור גרוע
493 הסרת רשת Wi-Fi
494 טכנולוגיות ואבטחה של Wi-Fi
494 תנאים, התניות ושיתוף נתונים של המשתמש
495 הפעלה והשבתה של שיתוף נתונים
495 שיתוף נתונים עבור שירותים
496 נפח אחסון בדיסק הקשיח
497 הסכם רישיון עבור שמע ומדיה

471 הפעלת DivX®
472 הגדרות לווידיאו
472 מדיה דרך Bluetooth®
472 חיבור התקן באמצעות Bluetooth®
473 מדיה דרך שקע USB
473 חיבור התקן באמצעות שקע USB
473 מפרטים טכניים עבור התקני USB
474 מבני מדיה תואמים
475 *Apple® CarPlay®
475 שימוש ב-*Apple® CarPlay®
476 הגדרות עבור *Apple® CarPlay®
477 עצות לשימוש ב-*Apple® CarPlay®
478 *Android Auto
478 שימוש ב-*Android Auto
479 הגדרות עבור *Android Auto
480 עצות לשימוש ב-*Android Auto
480 טלפון
481 חיבור טלפון למכונית דרך בלוטות' בפעם
הראשונה
482 חיבור טלפון למכונית דרך Bluetooth
באופן אוטומטי
483 חיבור טלפון למכונית דרך Bluetooth באופן ידני
483 ניתוק טלפון המחובר באמצעות Bluetooth
484 החלפה בין טלפונים המקושרים דרך Bluetooth
484 הסרת התקנים המחוברים אל Bluetooth

גלגלים וצמיגים

510	צמיגים
511	כינור זיהוי ממדי של הצמיגים
512	כינור מידות עבור חישוקי גלגלים
513	כיוון הסיבוב של הצמיג
513	מחווני שחיקת הצמיג על הצמיגים
514	בדיקת לחץ ניפוח הצמיגים
514	כוונון לחץ האוויר בצמיגים
515	לחצי אוויר מומלצים בצמיגים
516	מערכת ניטור לחץ האוויר הצמיגים*
517	שמירת ערך חדש של לחץ האוויר הצמיגים במערכת ניטור לחץ האוויר הצמיגים*
518	ראה מצב לחץ ניפוח הצמיגים בצג המרכזי*
519	פעולה במקרה של אזהרה על לחץ נמוך בצמיג
519	בעת החלפת גלגלים
520	ערכת כלים
520	מגבה*
521	בורגי גלגלים
521	הסרת גלגל
523	התקנת הגלגלים
525	גלגל חילוץ*
526	טיפול בגלגל החילוץ
526	צמיגי חורף
527	שרשרות שלג
528	ערכת תיקון חירום של נקר
529	שימוש בערכת תיקון נקר

העמסה, אחסון ותא הנוסעים

532	ניפוח צמיגים בעזרת המדחס של הערכה לתיקון נקרים
534	פנים תא הנוסעים
535	קונסולת מנהרה
536	שקעי חשמל
538	שימוש בשקעים חשמליים
539	שימוש בתא הכפפות
540	מגני שמש
541	אזור המטען
541	המלצות להעמסה
542	מטען על הגג והעמסה על מנשאי מטען
543	ווי שקיות
543	טבעות לאבטחת מטען
544	מכסה פתח לפריטי מטען ארוכים במושב האחורי
544	התקנה והסרה של כיסוי אזור המטען*
546	הפעלת כיסוי אזור המטען*
547	התקנה והסרה של שבכות בטיחות*
548	התקנה והסרה של רשת הבטיחות*
550	ערכת עזרה ראשונה*
550	משולש אזהרה

תחזוקה ושירות

601	החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית	580	נתיכים מתחת לתא הכפפות	552	תוכנית השירות של וולוו
602	הצב את להבי מגבים במצב שירות	585	נתיכים באזור המטען	552	תקשורת נתונים בין המכונית למרכז השירות באמצעות Wi-Fi
603	מילוי נוזל השטיפה	589	ניקוי החלק הפנימי	553	מרכז הורדות
		589	ניקוי התצוגה המרכזית	553	מערכת ניהול מעודכנת דרך Download Centre (מרכז ההורדות)
		590	ניקוי התצוגה העילית*	554	מצב המכונית
		590	ניקוי ריפוד הבד וחיפוי התקרה	555	הזמנת טיפול ותיקונים
		591	ניקוי חגורות הבטיחות	556	שליחת מידע מכונית למוסך
		591	ניקוי שטיחי רצפה ושטיחונים	557	הגבה את המכונית
		592	ניקוי ריפוד עור*	559	טיפול במערכת בקרת האקלים
		592	ניקוי ציפוי העור של גלגל ההגה	559	תצוגה עלית כשמחליפים את השמשה הקדמית*
		593	ניקוי חלקי פלסטיק, מתכת ועץ פנימיים	559	פתיחה וסגירה של מכסה תא המנוע
		593	ניקוי החלק החיצוני	561	סקירה כללית של תא המנוע
		593	הברקה ויישום תכשיר הברקה והגנה (וקס)	562	שמן מנוע
		594	רחיצה ביד	563	בדיקה ומילוי בשמן מנוע
		595	מתקן שטיפה אוטומטי	564	הוספת נוזל קירור
		596	רחיצה בלחץ גבוה	566	החלפת נורה
		596	ניקוי להבי המגבים	567	מצבר ההתנעה
		597	ניקוי חלקי פלסטיק, גומי ורכיבי גימור חיצוניים	570	סוללה היברידית
		598	ניקוי חישוקי הגלגלים	571	סמלים על מצברים וסוללות
		598	הגנה מפני חלודה	571	מיחזור מצבר
		598	גימור הצבע של המכונית	572	נתיכים ויחידות חשמליות מרכזיות
		599	תיקון נזקי צבע זעירים	572	החלפת נתיך
		600	קודי צבעים	573	נתיכים בתא המנוע
		600	החלפת להב המגב, חלון עורפי		

מפתח עניינים אלפביתי

623

מפתח עניינים אלפביתי

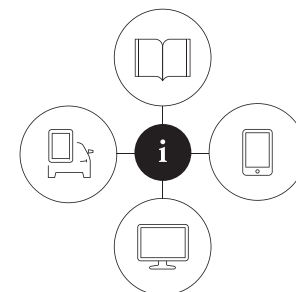
מפרטים

606	כינויי סוג
609	מידות
611	משקלים
612	כושר גרירה והעומס על תפוח הגרירה
614	מפרטי המנועים
615	שמן מנוע - מפרטים
616	תנאי נסיעה קשים עבור שמן המנוע
616	נוזל קירור — מפרטים
617	נוזל תיבת הילוכים - מפרטים
617	נוזל בלמים - מפרטים
617	מכל דלק - קיבולת
618	מיוזג אוויר - מפרטים
619	צריכת דלק ופליטות CO_2
620	לחצי ניפוח צמיגים מאושרים
621	ביצועים

מידע בעלים

מידע לבעלים

המידע לבעלים זמין במספר תצורות מוצר שונות, הן דיגיטליות והן מודפסות. ספר הנהג זמין בצג המרכזי של המכונית כיישום לטלפון נייד וגם באתר התמיכה של Volvo Cars. באתר הכפפות ניתן למצוא Quick Guide ונספח לספר הנהג, עם מידע על מפרטים ונתוני נתיכים, בין שאר הדברים. אפשר להזמין ספר נהג מודפס.

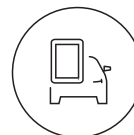


0909090

הצג המרכזי של המכונית¹

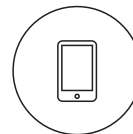
בצג המרכזי, גרור כלפי מטה את התצוגה העליונה והקש על Owner's manual. כאן תוכל למצוא אופציות עבור ניווט חזותי עם מבטים חיצוניים ופנימיים של המכונית. ניתן לחפש בתוך המידע והוא מחולק

למספר קטגוריות.



יישום לטלפון נייד

באתר App Store או Google Play, חפש את "Volvo Manual" הורד את היישום אל הטלפון החכם או אל מחשב הלוח (טאבלט). שלך ובחר את המכונית. ביישום תוכל למצוא סרטי וידיאו להדרכה ואפשרויות לניווט חזותי עם מבטים חיצוניים ופנימיים של המכונית. התוכן ניתן לחיפוש, והפרקים השונים תוכננו כדי להקל על הניווט



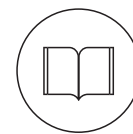
אתר התמיכה של Volvo Cars

עבור אל support.volvocars.com ובחר את המדינה שלך. כאן תוכל למצוא ספרי נהג, הן מקוונים וגם בתצורת PDF. באתר התמיכה של Volvo Cars קיימים גם סרטי הדרכה ומידע וסיוע נוספים הנוגעים לוולוו שלך והבעלות על מכוניתך. הדף זמין עבור רוב השווקים.



מידע מודפס

באתר הכפפות קיים נספח לספר הנהג¹ המכיל מידע על הנתיכים והמפרטים, כמו גם תקציר של מידע חשוב ומעשי. קיים גם Quick Guide בפורמט מודפס המסייע לך להתחיל להפעיל את המכונית ובו מפורטים התפקודים השימושיים ביותר של המכונית.



בהתאם לרמת הציוד שנבחר, השוק, וכו' ייתכן שיימצא במכונית מידע נוסף מודפס עבור בעל המכונית.

אפשר להזמין את ספר נהג והנספח לספר בפורמט מודפס. להזמנה, פנה למרכז שיווק ושירות של וולוו.

חשוב !

הנהג אחראי תמיד לנהיגת המכונית באופן בטיחותי בתנועה ולשמירה על כל החוקים והתקנות שבתוקף. כמו-כן חשוב שהמכונית תתוחזק ותסופל בהתאם להמלצות של וולוו שבמידע הבעלים. אם יימצא הבדל בין המידע שבצג המרכזי לבין המידע המודפס, המידע המודפס תמיד הוא הישים.

הערה i

המשמעות של שינוי השפה בצג המרכזי עלולה להיות שחלק ממידע הלקוח לא יהיה תואם להוראות החוק ולתקנות המקומיות. אל תשנה את השפה לכזו שקשה לך להבין מכיוון שהדבר עלול להקשות עליך למצוא את הדרך בחזרה דרך מבנה המסך.

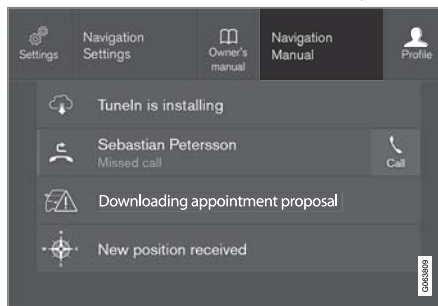
מידע קשור

- ספר נהג בצג המרכזי (עמ' 17)
- ספר הנהג בהתקנים ניידים (עמ' 20)
- אתר תמיכה של Volvo Cars (עמ' 20)
- קריאת ספר הנהג (עמ' 21)

¹ ספר נהג שלם מודפס נכלל עם המכונית בשווקים בהם המכונית משווקת ללא ספר נהג בצג המרכזי.

- הורדת יישומים (עמ' 459)

ספר נהג הקשרי



תצוגה עליונה עם לחצן עבור ספר נהג הקשרי.

ספר נהג הקשרי הוא קיצור דרך לנושא בספר הנהג המתאר את התפקוד הפעיל המוצג על המסך. כשספר נהג הקשרי זמין, הוא מוצג בצד ימין של **Owner's manual** בתצוגה העליונה.

לכן, הקשה על ספר נהג הקשרי פותחת טקסט בספר הנהג המתייחס לתוכן המוצג על המסך. לדוגמה הקש על **Navigation Manual** – נפתח טקסט המתייחס לניווט.

הדבר ישים רק עבור חלק מהיישומים שבמכונות. עבור יישומי צג שלישי שהורדו, לדוגמה, לא ניתן לגשת לטקסט מיוחד עבור היישום.

מידע קשור

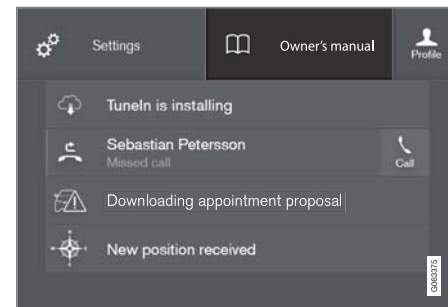
- נווט בספר הנהג בתצוגה המרכזית (עמ' 18)
- ניווט בתצוגות השונות של התצוגה המרכזית (עמ' 102)

ספר נהג בצג המרכזי

גרסה דיגיטלית² של ספר הנהג זמינה בצג המרכזי של המכונות. אפשר להיכנס אל ספר הנהג הדיגיטלי מהתצוגה העליונה, ובמקרים מסוימים אפשר גם להגיע לספר הנהג הקשרי מהתצוגה העליונה.

הערה
ספר הנהג הדיגיטלי אינו זמין בזמן נסיעה.

ספר הנהג



תצוגה עליונה עם לחצן עבור ספר הנהג.

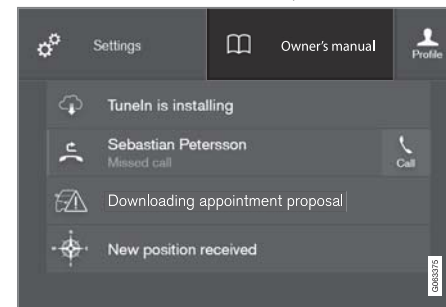
כדי לפתוח את ספר הנהג - גרור כלפי מטה את התצוגה העליונה בצג במרכזי והקש על **Owner's manual**.

אפשר להיכנס אל המידע שבספר הנהג ישירות דרך דף הבית של ספר הנהג או התפריט העליון שלו.

² ישים עבור רוב השווקים.

נווט בספר הנהג בתצוגה המרכזית

אפשר לגשת אל ספר הנהג הדיגיטלי מהתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית שבמכונית. התוכן ניתן לחיפוש, והפרקים השונים תוכננו כדי להקל על הניווט.



הגישה אל ספר הנהג היא מהתצוגה העליונה.

— כדי לפתוח את ספר הנהג - גרור כלפי מטה את התצוגה העליונה בצג במרכזי והקש על **Owner's manual**.

קיימות אפשרויות שונות למציאת מידע בספר הנהג. אפשר לגשת אל האפשרויות השונות מדף הבית של ספר הנהג ומהתפריט העליון.

פתיחת התפריט בתפריט העליון

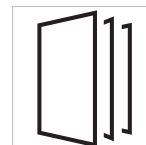
— לחץ על ≡ ברשימה העליונה שבספר הנהג.
 < נפתח תפריט בעל אפשרויות שונות למציאת מידע:

דף הבית



הקש על הסמל כדי לחזור לדף ההתחלה בספר הנהג.

קטגוריות



הטקסטים השונים בספר הנהג בנויים בקטגוריות ראשיות ובקטגוריות משנה. ניתן למצוא את אותו טקסט במספר קטגוריות מתאימות כך שניתן למצוא אותו יותר בקלות.

מדריך מהיר



לחץ על הסמל כדי לגשת לדף עם קישורים למבחר של מאמרים שיכולים להיות שימושיים לקריאה, כדי ללמוד להכיר תפקודים נפוצים יותר של המכונית. אפשר גם לגשת אל המאמרים דרך הקטגוריות, אבל הם

נאספו כאן לגישה מהירה יותר. הקש על המאמר כדי לקרוא את כולו.

1. לחץ על Categories (קטגוריות).

< הקטגוריות העיקריות מוצגות ברשימה.

2. הקש על הקטגוריה הראשית (□).

< מוצגת רשימה של קטגוריות-משנה (□) ומאמרים (□).

3. הקש על המאמר כדי לפתוח אותו.

כדי לחזור, לחץ על חץ החזרה.

שימוש בתפקוד החיפוש בתפריט העליון

1. הקש על  בתפריט העליון של ספר הנהג. מקלדת מופיעה בחלק התחתון של המסך.
2. הקלד במקלדת, לדוגמה "חגורת בטיחות".
3. < הצעות למאמרים וקטגוריות המוצגים כשמקלידים את האותיות.

מידע קשור

- ספר נהג בצג המרכזי (עמ' 17)
- מקלדת בתצוגה המרכזית (עמ' 112)
- קריאת ספר הנהג (עמ' 21)

מועדפים



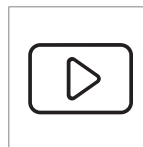
לחץ על הסמל כדי לגשת אל המאמרים שנשמרו כמועדפים. הקש על המאמר כדי לקרוא את כולו.

שמירה או מחיקה של מאמרים כמועדפים

שמור את המאמר כמועדף בלחיצה על ☆ בפניה הימנית העליונה כשהמאמר פתוח. כשהמאמר נשמר כמועדף הכוכב מתמלא: ★.

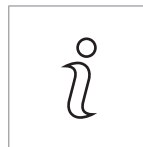
כדי להסיר מאמר מהמועדפים, לחץ שוב על הכוכב במאמר הנוכחי.

וידיאו



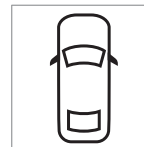
לחץ על הסמל כדי לצפות בסרטון הוראות קצר על התפקודים השונים במכונית.

מידע



הקש על הסמל כדי לקבל מידע על גרסת ספר הנהג הזמינה במכונית כמו גם מידע שימושי נוסף.

נקודות חמות עבור החלק החיצוני ופנים הרכב



תמונות סקירה של החלק החיצוני והפנימי של המכונית. חלקים שונים מסומנים בנקודות חמות המובילות אל המאמרים על חלקים אלה במכונית.



1. לחץ על Exterior (חיצוני) או Interior (פנים הרכב).

< תמונות חיצוניות או פנימיות מוצגות עם מה שנקרא נקודות חמות במקומות המתאימים. הנקודות החמות מובילות אל מאמרים על החלק המתאים של המכונית. החלק את האצבע אופקית על המסך כדי לעבור בין התמונות.

2. הקש על נקודה חמה.
- < מוצג שם המאמר על האזור.
3. הקש על הכותרת כדי לפתוח את המאמר כדי לחזור, לחץ על חץ החזרה.

ספר הנהג בהתקנים ניידים

ספר הנהג זמין כיישום נייד³ גם ב-App Store וגם ב-Google Play מ-מ. היישום מותאם לסמארטפונים ולמחשבי לוח.



אפשר להוריד את ספר הנהג כיישום נייד מה-App Store או מ-Google Play. קוד המסופק מעביר אותך ישירות ליישום. לחילופין, תוכל לחפש את "Volvo manual" ב-App Store או ב-Google Play.



היישום כולל וידאו ביחד עם תמונות פנימיות וחיזויניות בהן חלקים שונים של המכונית מודגשים בנקודות חמות, המובילות אל מידע ביחס לאזור הנדון. התוכן ניתן לחיפוש, והפרקים השונים תוכננו כדי להקל על הניווט.

³ להתקנים ניידים מסוימים.

אתר תמיכה של Volvo Cars

מידע נוסף על המכונית שלך זמין באתר האינטרנט Volvo ובאתר התמיכה.

תמיכה באינטרנט

עבור אל support.volvocars.com כדי לבקר באתר. אתר התמיכה זמין עבור רוב השווקים.

הוא מכיל תמיכה עבור תפקודים כמו למשל שירותים ותפקודים מבוססי רשת, Volvo On Call*, מערכת הניווט* ויישומים. סרטוני וידאו והוראות צעד אחרי צעד מסבירים את הנהלים השונים, לדוגמה איך לחבר את המכונית אל האינטרנט דרך טלפון סלולרי.

מידע הניתן להורדה

מפות

עבור מכוניות המצוידות במערכת Sensus Navigation מפות מודף התמיכה. קיים כלי להורדת מפות מודף התמיכה.

ספר הנהג כקובץ PDF

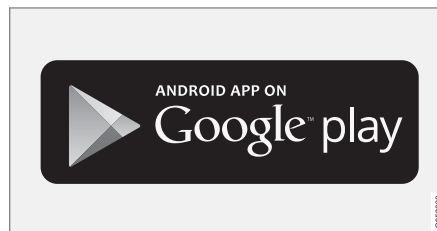
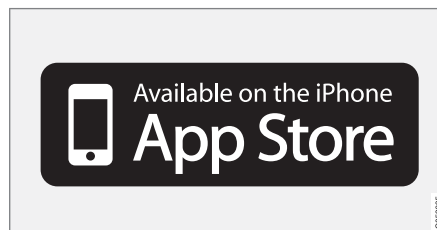
ספרי הנהג זמינים להורדה במבנה PDF. בחר את דגם המכונית ושנת הדגם כדי להוריד את ספר הנהג לפי הצורך.

יצירת קשר

אתר התמיכה כולל פרטים לתקשורת אל תמיכת הלקוח ואל סוכן וולוו הקרוב.

התחבר לאתר האינטרנט Volvo Cars

צור Volvo ID אישי והתחבר אל www.volvocars.com. אחרי שהתחברת תוכל לקבל סקירה כללית של השירות, ההסכמים והאחריות, בין שאר הדברים. כאן קיים גם מידע על אבזורים ותוכנה המותאמים עבור דגם המכונית שלך.



היישום הנייד זמין ב-App Store וגם ב-Google Play מ-מ.

מידע קשור

- קריאת ספר הנהג (עמ' 21)

קריאת ספר הנהג

כדי לעזור לך ללמוד ולהכיר את המכונית החדשה שלך, קרא את ספר הנהג לפני שאתה נוהג בה בפעם הראשונה. קריאת ספר הנהג מהווה דרך להכיר תפקודים חדשים, לקבל עצות כיצד לטפל במכונית במצבים שונים וללמוד כיצד להשתמש בכל מאפייני המכונית. שים לב בבקשה להוראות הבטיחות הנכללות בספר הנהג.

מטרת מידע זה ללקוח היא להסביר את כל התפקודים האפשריים, האופציות והאביזרים הנכללים ברכב של וולוו. הוא אינו מיועד לציין או לערוב לכך שכל המאפיינים, התפקודים והאופציות נכללים בכל מכונית. ייתכן שחלק מהמונחים בהם משתמשים לא יתאימו במדויק למונחים בהם משתמשים בחומרי מחלקות המכירות, השיווק והפרסום.

אנו משקיעים מאמצי פיתוח מתמידים כדי לשפר את המוצר. המשמעות של השינויים והשיפורים המתבצעים היא שיתכן שמידע, תיאורים ואיורים המופיעים בספר הנהג יהיו שונים מהציוד שבמכונית. שמורה לנו הזכות לבצע שינויים ללא כל הודעה מוקדמת.

אל תסיר את הספר מהמכונית - במקרה של בעיות יחסר המידע המפרט כיצד והיכן יש לחפש סיוע מקצועי.

© Volvo Car Corporation

אופציות/אביזרים

נוסף לציוד הסטנדרטי, ספר הנהג כולל גם תיאור של אופציות (ציוד המותקן במפעל) ושל אביזרים מסוימים (ציוד נוסף המותקן לאחר היציאה מן המפעל).

כל האופציות והאביזרים, המוכרים במועד הפרסום, מסומנים בכוכבית: *.

מידע בעלים

הציוד המתואר בספר הנהג אינו זמין בכל המכוניות - יש להן סוגי ציוד שונים בהתאם להתאמות עבור הצרכים של שווקים שונים ובהתאם להוראות החוק והתקנות הלאומיות או המקומיות.

במקרה של אי דואות מהו ציוד סטנדרטי או אופציה/אביזר, פנה למרכז שירות ושיווק של וולוו.

טקסטים מיוחדים

⚠ אזהרה

הודעות טקסט אזהרה מופיעות אם קיימת סכנת פגיעה גופנית.

! חשוב

טקסטים "חשובים" מופיעים אם קיימת סכנת נזק.

i הערה

טקסטי הערה מסבירים או נותנים עצות המקלות על השימוש, לדוגמה, של מאפיינים ותפקודים.

מדבקות

המכונית כוללת סוגים שונים של מדבקות שנועדו להעביר מידע חשוב באופן ברור. למדבקות שבמכונית יש דירוג אזהרות/מידע בסדר חשיבות יורד, כלהלן.

▶▶ אזהרת סכנה לפגיעה גופנית



סמלי ISO שחורים על רקע שדה אזהרה צהוב, טקסט/איור לבנים על שדה הודעה שחור. משמשת לציון קיום של סכנה, שאם מתעלמים מהאזהרה, עלולה לגרום לפגיעה גופנית קשה או מוות.

סכנת נזק לרכוש



סמלי ISO וטקסט/איורים לבנים על רקע שדה אזהרה ושדה הודעה שחור או כחול. משמשים לציון קיום של סכנה, שאם מתעלמים מהאזהרה, עלול להיגרם נזק לרכוש.

מידע



סמלי ISO וטקסט/איורים לבנים על שדה הודעה שחור.

הערה

המדבקות המופיעות בספר הנהג אינן מתוכננות להיות העתק מדויק של אלה המותקנות במכונית. הן נכללו כדי להראות את המראה והמיקום המקוריים במכונית. המידע הישים למכונית שלך מפורט על המדבקות המתאימות המותקנות במכונית.

איורים וסרטוני וידאו

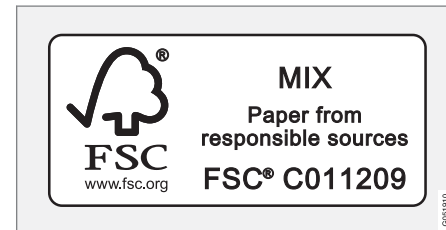
איורים וסרטוני וידאו בהם משתמשים בספר הנהג הם לעתים סכמטיים ומיועדים לספק תמונה כללית או דוגמה של תפקוד מסוים. הם יכולים להיות שונים מהמראה בפועל במכונית בהתאם לרמת הציוד והשוק.

מידע קשור

- ספר הנהג בצג המרכזי (עמ' 17)
- ספר הנהג בהתקנים ניידיים (עמ' 20)
- אתר המכירה של Volvo Cars (עמ' 20)

ספר הנהג והסביבה

ספר הנהג מודפס על נייר שמקורו ביערות מבוקרים. סמל® Forest Stewardship Council (FSC) מאשר שעיסת הנייר ממנה נוצרו דפי ספר הנהג מגיעה מיערות המאושרים על-ידי FSC® או ממקורות מבוקרים אחרים.



מידע קשור

• Drive-E - הנאת נהיגה נקייה יותר (עמ' 28)

הוולוו שלך

Volvo ID

Volvo ID הוא מספר זיהוי (ID) אישי המאפשר גישה למגוון רחב של שירותים באמצעות שם משתמש אחד וסיסמה אחת.

הערה 
השירותים הומינים עשויים להשתנות במשך הזמן והם תלויים ברמת הציוד ובשוק.

דוגמאות של שירותים:

- יישום Volvo On Call* – בדוק את המכונות עם הטלפון שלך. לדוגמה, אתה יכול לבדוק את מפלס הדלק, להראות את תחנת הדלק הקרובה ביותר ולנעול את המכונות מרחוק.
- שלח אל המכונה - שלח כתובות משירותי המפה שברשת האינטרנט, ישירות אל המכונה.
- הזמנת טיפולים ותיקונים – רשום מוסך/מרכז שיווק ושירות באתר volvocars.com והזמן טיפול ישירות מתוך המכונה.

הערה 
אם שם המשתמש/סיסמה עבור שירות (כמו למשל Volvo On Call) משתנה, אזי הוא משתנה באופן אוטומטי עבור שירותים אחרים.

Volvo ID נוצר מהמכונה, volvocars.com או מהיישום Volvo On Call¹.

כאשר Volvo ID נרשם במכונה, מספר שירותים ייעשו זמינים. אפשר להשתמש במספר Volvo ID עבור אותה

¹ אם יש לך Volvo On Call*.

מכונה ואפילו אפשר לקשר מספר מכונות אל אותו Volvo ID.

מידע קשור

- יצירה ורישום של Volvo ID (מזהה וולוו) (עמ' 26)
- הזמנת טיפול ותיקונים (עמ' 555)

יצירה ורישום של Volvo ID (מזהה וולוו)

ניתן ליצור Volvo ID בדרכים שונות. אם Volvo ID (מזהה וולוו) נוצר באמצעות volvocars.com או באמצעות היישום Volvo On Call², חובה לרשום את Volvo ID גם למכונה כדי לאפשר את השימוש בשירותים השונים של Volvo ID.

יצירת Volvo ID באמצעות היישום Volvo ID

1. הורד את היישום Volvo ID מ-Download Centre בתצוגת היישומים שבצג המרכזי.
 2. הפעל את היישום ורשום כתובת דואר אלקטרוני אישית.
 3. פעל בהתאם להנחיות שיישלחו באופן אוטומטי לכתובת הדואר האלקטרוני שצוינה.
- < Volvo ID נוצר כעת ונרשם באופן אוטומטי במכונה. כעת ניתן להשתמש בשירותי Volvo ID.

יצירת Volvo ID באתר Volvo Cars

1. עבור אל www.volvocars.com והתחבר³ באמצעות הסמל שבפינה הימנית העליונה. בחר יצירת Volvo ID.
 2. הזן את כתובת הדואר האלקטרוני האישית.
 3. פעל בהתאם להנחיות שיישלחו באופן אוטומטי לכתובת הדואר האלקטרוני שצוינה.
- < Volvo ID נוצר כעת. קרא להלן כדי ללמוד כיצד לרשום את המזהה למכונה.

2. הפעל את היישום והזן את Volvo ID/כתובת הדואר האלקטרוני שלך.
3. פעל בהתאם להנחיות שיישלחו באופן אוטומטי לכתובת הדואר האלקטרוני המקושרת אל Volvo ID שלך.
- < Volvo ID רשום כעת למכונת שלך. כעת ניתן להשתמש בשירותי Volvo ID (מזהה וולוו).

מידע קשור

- Volvo ID (עמ' 26)
- הורדת יישומים (עמ' 459)
- מערכת ניהול מעודכנת דרך Download Centre (מרכז ההורדות) (עמ' 553)
- מכונת מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)

יצירת Volvo ID באמצעות יישום Volvo On Call⁴

1. הורד את הגרסה העדכנית של היישום Volvo On Call אל הטלפון דרך, לדוגמה, App Store, Google Play או Windows Phone.
2. בחר כדי ליצור Volvo ID.
3. דף האינטרנט ליצירת Volvo ID נפתח. מלא את המידע המבוקש.
4. סמן את התיבה לאישור התנאים וההתניות.
5. לחץ על הלחצן היוצר את Volvo ID שלך.
6. הודעת דואר אלקטרוני נשלחת אל הכתובת שניתנה. אשר שהכתובת נכונה.
- < עכשיו Volvo ID מוכן לשימוש.

רישום Volvo ID למכונת

אם יצרת את Volvo ID דרך האינטרנט או דרך היישום Volvo On Call, רשום אותו למכונת שלך כלהלן:

1. אם עדיין לא עשית זאת, הורד את היישום Volvo ID מ-Download Centre בתצוגת היישומים שבצג המרכזי.

הערה 
כדי שניתן יהיה להוריד יישומים, המכונת צריכה להיות מחוברת לאינטרנט.

² ישים רק לשווקים מסוימים.

³ זמין בשווקים מסוימים.

⁴ מכונת עם Volvo On Call*.

Drive-E - הנאת נהיגה נקייה יותר

חברת Volvo Car Corporation עובדת בהתמדה לפיתוח מוצרים ופתרונות בטוחים ויעילים יותר כדי להפחית את ההשפעה השלילית על הסביבה.



הסביבה היא הפחתה של צריכת הדלק, ופליטות דו-תחמוצת הפחמן ומוזהמי אוויר אחרים. למכוניות וולוו צריכת דלק תחרותית בכל אחד מקבוצות המכוניות שלה. צריכת דלק נמוכה יותר גורמת בדרך-כלל לפליטה נמוכה יותר של גז החממה, דו-תחמוצת הפחמן.

הוולוו שלך עומדת בדרישות הבינלאומיות המחמירות ביותר לשמירה על הסביבה. כל יחידות הייצור של וולוו חייבות להיות מאושרות לפי תקן ISO 14001, והדבר תומך בגישה שיטתית לטיפול בנושאי השפעת הסביבה של המפעל, דבר המוביל לשיפור מתמשך המקטין את ההשפעה השלילית על הסביבה. המשמעות של החזקה באישור ISO היא עמידה בכל דרישות החוק והתקנות הנוגעות לשמירה על הסביבה. וולוו מחייבת גם שכל שותפותיה יעמדו בדרישות אלה.

צריכת הדלק

מכיוון שחלק גדול מהשפעת המכונית על הסביבה נובע מהשימוש בה, הדגש של Volvo Cars בשמירה על איכות

שמירה על איכות הסביבה היא אחת מערכי הליבה של Volvo Cars ומשפיעה על כל הפעולות שלה. העבודה על שמירת איכות הסביבה מבוססת על מחזור החיים השלם של המכונית ולוקחת בחשבון את ההשפעה שלה על הסביבה, החל מהתכנון ועד לגריטה ולמיחזור. העיקרון הבסיסי של Volvo Cars הוא שכל מוצר חדש המפותח חייב להשפיע פחות על הסביבה בהשוואה למוצר אותו הוא מחליף.

התוצאות של עבודת ניהול הסביבה של וולוו הביאו לפיתוח של מערכות הנעה Drive-E יותר יעילות ופחות מזהמות. גם הסביבה האישית שלך חשובה לוולוו - לדוגמה, האוויר בתא הנוסעים של וולוו נקי יותר מהאוויר החיצוני, הודות למערכת בקרת האקלים.

הטיפול והתחזוקה של המכונית שלך, היא הופכת להיות חלק ממערכת וולוו. חברת וולוו מעמידה דרישות ברורות בכל הנוגע לדרך שבה המוסך יהיה מתוכנן כדי למנוע שפיכה של נוזלים מזהמים ושחרור של חומרים מסוכנים אל הסביבה. לעובדי המוסך יש את הידע והכלים הדרושים להבטחת שמירה טובה על הסביבה.

מיחזור

מכיוון שוולוו פועלת מנקודת מבט של מחזור חיים, חשוב לה גם שהמכונית תמוחזר באופן שקול, השומר על איכות הסביבה. אפשר למחזר כמעט אל כל המכונית. הבעלים האחרון של המכונית מתבקש לכן ליצור קשר עם מרכז שיווק ושירות של וולוו כדי לקבל הפניה למתקן מיחזור מורשה/מאושר.

מידע קשור

- צריכת דלק ופליטות CO₂ (עמ' 619)
- נהיגה חסכונית (עמ' 427)
- הפעלה והפסקה של הפעלת-הקדם של מיזוג האוויר (עמ' 200)
- ספר הנהג והסביבה (עמ' 23)
- איכות האוויר (עמ' 182)

פליטת מזהמים יעילה. במקרים רבים, כמות המזהמים בגזי הפליטה נמוכה בהרבה מדרישות התקנים הישירים.

אוויר נקי בתא הנוסעים

מסנן אוויר מונע חדירה של אבק ואבקני פרחים אל תא הנוסעים דרך פתחי כניסת האוויר.

מערכת איכות האוויר הפנימי (IAQS)* מבטיחה שהאוויר הנכנס נקי יותר מהאוויר החיצוני בסביבת המכונית.

המערכת מנקה את האוויר בתא הנוסעים מזהמים כמו למשל חלקיקים, פחמימנים, תחמוצות חנקן ואוזון שבגובה פני הקרקע. אם האוויר החיצוני מזוהם אזי כניסת האוויר נסגרת והאוויר מסוחרר. מצב כזה עלול להיגרם בתנאי תעבורה כבדה, בזמן נסיעה תורן ובמנהרות למשל.

IAQS מהווה חלק מחבילת Clean Zone Interior Package (CZIP)*, הכוללת גם תפקוד המאפשר למניפה להתחיל לפעול כשנעילת המכונית משוחררת באמצעות המפתח שלט-רחוק.

פנים הרכב

החומר הנמצא בשימוש בחלק הפנימי של הוולוו נבחר בקפדנות ונבחן כדי להבטיח שיהיה נעים ונוח. חלק מהפרטים מיוצר בעבודה ידנית, כמו למשל התפירה של ציפוי ההגה המתבצעת באופן ידני. החלל הפנימי מנוטר כדי לא לאפשר פליטה של ריחות חזקים או חומרים הגורמים לאי-נוחות במקרה של למשל טמפרטורה גבוהה ואור מסנוור.

מוסכי וולוו והסביבה

תחזוקה סדירה יוצרת את התנאים לחיי שירות ארוכים וצריכת דלק נמוכה עבור מכוניתך. בדרך זו אתה גם תורם לסביבה נקייה יותר. כשאתה תפקיד ביד מוסך וולוו את

תרומה לאיכות סביבה טובה יותר

מכונית חסכונית ובעלת צריכת אנרגיה יעילה יכולה לתרום להשפעה מופחתת על הסביבה וגם לעלויות מופחתות לבעל המכונית. כנהג, קל להקטין את צריכת הדלק ובכך לחסוך בכסף ולתרום לקבלת איכות סביבה טובה יותר - להלן מספר עצות:

- תכנן מהירות נסיעה ממוצעת יעילה. מהירות העולה על בערך 80 קמ"ש (בערך 50 מייל/שעה) והנמוכה מ-50 קמ"ש (בערך 30 מייל/שעה) תוביל לצריכת אנרגיה מוגברת.
- פעל לפי ההמלצות המפורסות בחוברת השירות והאחריות בכל הנוגע למרווחי השירות והתחזוקה של המכונית.
- הימנע מהפעלה ממושכת של המנוע בסיבובי סרק - הפסק את פעולת המנוע כשהרכב נייח למשך פרקי זמן ארוכים מהרגיל. שים לב לתקנות המקומיות.
- תכנן את הנסיעה - עצירות מרובות מיותרות ומהירות נסיעה לא אחידה תורמות להגדלת צריכת הדלק.
- השתמש בהפעלת-קדם של מיזוג האוויר - זה יכול לשפר את טווח הסוללה ההיברידית ולהקטין את דרישת האנרגיה בזמן הנסיעה.

כמו-כן הקפד ליזכר לפנות חומרים מסוכנים לסביבה, כמו למשל מצברים ושמן, באופן בטוח לשמירה על הסביבה. היוועץ במוסך מורשה במקרה של חוסר ודאות כיצד יש לסלק סוג מסוים של פסולת - מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולוו.

בקרת פליטת מזהמים יעילה

הוולוו שלך מיוצרת תוך שמירה על העיקרון "נקייה מבפנים ומבחוץ" - עיקרון המקיף סביבת פנים נקייה כמו גם בקרת

הערה

קרא את הסעיפים הנפרדים על כל מערכת כדי להבין היטב את התפקודים וללמוד על אזהרות חשובות.

מידע קשור

- אורות גבוהים פעילים (עמ' 140)
- בטיחות (עמ' 40)
- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 254)

- מגביל מהירות*
- בקרת שיוט
- בקרת השיט המסתגלת*
- Rear Collision Warning
- Driver Alert Control
- הנעה לכל הגלגלים⁶

מניעה

התפקודים הבאים של מערכת IntelliSafe נועדו לסייע לנהג להימנע מתאונות.

- City Safety
- אזהרת המרחק*
- סיוע בשמירה על נתיב
- Collision Avoid. Assistance

הגנה

התפקודים המשותפים הבאים של מערכת IntelliSafe נועדו להגן על הנהג והנוסעים במצבים מסוימים במקרה של תאונה.

- Whiplash Protection System
- חגורות בטיחות ומותחני חגורות בטיחות
- כריות אוויר

IntelliSafe - תמיכת נהג ובטיחות

מערכת IntelliSafe היא הביטוי של תפיסת בטיחות המכוניות על-ידי Volvo Cars. IntelliSafe מורכבת ממספר מערכות⁵, שמטרתן לשמור על בטיחות הנסיעה, למנוע פגיעות גופניות ולהגן על הנוסעים ועל משתמשי דרך אחרים.

אזהרה

התפקודים הם עוזרים נוספים - הם לא יכולים לטפל בכל המצבים בכל התנאים.
הנהג נושא תמיד באחריות לנהיגה בטוחה במכונית, על פי חוקי התנועה והתקנות הישומות.

תמיכה

התפקודים הבאים של מערכת IntelliSafe נועדו לסייע לנהג לנהוג את המכונית באופן בטיחותי יותר.

- אורות גבוהים פעילים
- זיהוי מנהרות
- Pilot Assist
- Cross Traffic Alert*
- Blind Spot Information*
- סיוע בחניה*
- סייען חניה (Park Assist Pilot)*
- מצלמת סיוע לחניה*
- מערכת מידע תמרורים*
- בקרת יציבות אלקטרונית
- Roll Stability Control

⁵ חלק מן המערכות הן אופציונליות ואחרות כלולות במפרט הסטנדרטי. זה עשוי להשתנות בהתאם לשוק, לשנת הדגם ולדגם המכונית.
All Wheel Drive ⁶

Sensus מציעה ממשק חכם וקישוריות מקוונת עם העולם הדיגיטלי. מבנה הניווט האינטואיטיבי מאפשר לקבל תמיכה, מידע ובידור רלבנטיים לפי הצורך, ללא הסחת הדעת של הנהג.

Sensus מכסה את כל הפתרונות במכונית הקשורים לבידור, קישוריות מקוונת, ניווט* וממשק משתמש בין הנהג לבין המכונית. מערכת Sensus היא זו המאפשרת את התקשורת בינך לבין המכונית והעולם החיצוני.

מידע כשיש בו צורך, במקום שיש בו צורך
התצוגות השונות במכונית מספקות מידע בזמן הנכון. המידע מוצג במקומות שונים לפי סדר העדיפות שנקבע על-ידי הנהג.

Sensus - קישוריות ובידור מקוונים

Sensus מאפשרת את השימוש בסוגים שונים של יישומים ולהפוך את המכונית לנקודה חמה של Wi-Fi.

זוהי מערכת Sensus

SENSUS

0902218



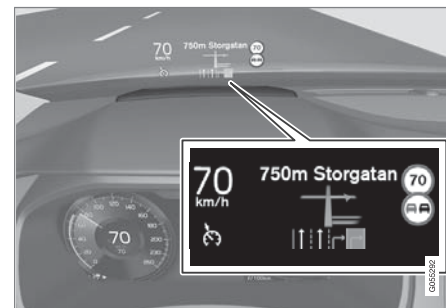
סוגים שונים של מידע מוצגים בתצוגות שונות כחלות באופן התעדוף הרצוי של המידע.

צג הנהג



צג הנהג מציג מידע על מהירות הנסיעה וכן לדוגמה שיחות נכנסות או רצועות מוזיקה מושמעות. התצוגה מופעלת דרך שני לוחות המקשים של גלגל ההגה.

התצוגה העילית*



התצוגה העילית מציגה מידע נבחר שהנהג צריך להתייחס אליו ולטפל בו בהקדם האפשרי. מידע כזה יכול, לדוגמה, לכלול אזהרות תנועה, מידע הנוגע למהירות ומידע ניווט*.

מידע קשור

- תצוגה עילית* (עמ' 127)
- צג הנהג (עמ' 74)
- סקירה כללית של הצג המרכזי (עמ' 97)
- זיהוי קולי (עמ' 130)
- מכונת מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)
- שיתוף גישה לאינטרנט מהמכונת דרך נקודה חמה Wi-Fi (עמ' 492)

תצוגה מרכזית



רבים מהתפקודים העיקריים של המכונת מבוקרים מהתצוגה המרכזית, מסך מגע המגיב לנגיעה. לכן, מספר הלחצנים ואמצעי הבקרה הפיזיים במכונת הוא מינימלי. אפשר להפעיל את המסך גם כשהידיים נתונות בכפפות.

מכאן, לדוגמה, אתה יכול לשלוט במערכת בקרת האקלים, במערכת הבידור ובמצב המושב*. במקרה הצורך, הנהג או מישוה אחר במכונת יכול לפעול לפי המידע המוצג בתצוגה המרכזית.

מערכת זיהוי קולי

אפשר להשתמש במערכת הזיהוי הקולי מבלי שהנהג יאלץ להוריד את הידיים מגלגל ההגה. המערכת יכולה להבין שפה טבעית. השתמש בזיהוי קולי, לדוגמה, להשמיע שיר, להתקשר למישהו, להעלות את הטמפרטורה או להקריא בקול הודעת טקסט.



עדכוני תוכנה

כדי שאתה - כלקוח של וולוו - תפיק את חוויית השימוש המיטבית ממכוניתך, וולוו משקיעה מאמצים מתמידים בפיתוח המערכות במכוניות והשירותים המוצעים.

ניתן לעדכן את התוכנה בוולוו שלך לגרסה העדכנית ביותר במהלך הטיפול במכונית במרכז שיווק ושירות מורשה של וולוו. עדכון התוכנה העדכנית ביותר מאפשר לך ליהנות מן השיפורים הזמינים, כולל שיפורים שנכללו בעדכוני תוכנה מוקדמים יותר.

לקבלת מידע נוסף על אודות העדכונים שהופצו ולעיון בתשובות לשאלות נפוצות ניתן להיכנס אל אתר support.volvocars.com.

הערה

תפקודיות אחרי עדכון עשויה להשתנות בהתאם לשוק, הדגם, שנת הייצור והאופציות.

מידע קשור

- Sensus - קישוריות ובידור מקוונים (עמ' 31)
- מערכת ניהול מעודכנת דרך Download Centre (מרכז ההורדות) (עמ' 553)

רישום נתונים

כחלק מאבטחת הבטיחות והאיכות של וולוו, מידע מסוים על פעולת המכונית, התפקודיות והתקריית נרשם ונשמר במכונית.

רכב זה מצויד ב-"Event Data Recorder" (EDR).

התכלית העיקרית היא לרשום ולשמור נתונים הנוגעים לתאונות או למצבים דמויי התנגשות, כמו למשל המקרים בהם כרית אוויר נפרסה או כשהרכב פוגע במכשול בדרך. הנתונים נרשמים כדי להגדיל את ההבנה כיצד מערכות הרכב פועלות במצבים מסוג זה. EDR תוכנן כדי לרשום נתונים הקשורים לדינמיקה של הרכב ולמערכות הבטיחות למשכי זמן קצרים, בדרך-כלל 30 שניות או פחות.

EDR במכונית זו תוכנן לרישום נתונים הקשורים למפורט להלן במקרה של תאונות או מצבים דמויי התנגשות:

- כיצד פועלות המערכות השונות במכונית
- האם הגורות הבטיחות של הנהג ושל הנוסע היו חגורות/מתוחות
- השימוש של הנהג בדוושות ההאצה והבלמים
- מהירות הנסיעה של הרכב

המידע הזה יכול לסייע לנו להבין את הנסיבות שגרמו לתאונות, לפגיעות הגופניות ולנזק. EDR רושם את הנתונים רק במקרה שקרה מצב התנגשות לא-קטן. EDR לא רושם נתונים כלשהם במהלך תנאי נסיעה רגילים. באופן דומה, המערכת לעולם לא רושמת מיהו הנהג ברכב או את המיקום הגאוגרפי של התאונה או של מצב הכמעט-תאונה. למרות זאת, גורמים אחרים, כמו למשל המשטרה, יכולים להשתמש במידע הרשום בשילוב עם סוג המידע המזהה האישי הנאסף באופן שגרתי אחרי תאונת דרכים. נדרשים ציוד מיוחד וגישה אל המכונית או אל ה-EDR כדי לפרש ולהסביר את הנתונים שנרשמו.

בנוסף ל-EDR, המכונית מצוידת במספר מחשבים שתוכננו לבדוק ולנטר באופן רציף את תפקוד המכונית. הם יכולים לרשום נתונים במהלך תנאי נסיעה רגילה, אבל במיוחד רושמים תקלות המשפיעות על פעולת הרכב ותפקודו, או עם הפעלת תפקוד התמיכה בנהג (כמו למשל City Safety ותפקוד הבלימה האוטומטית).

חלק מהנתונים שנרשמו דרושים כדי שטכנאי הטיפול והתחזוקה יוכלו לאבחן ולתקן את התקלות שקרו ברכב. המידע שנרשם דרוש גם כדי לאפשר לוולוו לעמוד בדרישות משפטיות שנקבעו בחוק ועל-ידי הרשויות הממשלתיות. מידע שנרשם ברכב נשמר במחשב שלו עד שהרכב מקבל טיפול או מתוקן.

בנוסף לרשום לעיל, אפשר להשתמש במידע הרשום בצורה כוללת עבור מחקר ופיתוח מוצר במטרה להמשיך ולשפר בריציפות את הבטיחות והאיכות של מכוניות של וולוו.

וולוו לא תוסיף למידע שפורט לעיל הנמסר לגורם שלישי ללא הסכמה מפורשת של בעל המכונית. כדי לעמוד בתקנות ובדרישות החוק, ייתכן שוולוו תיאלץ לגלות מידע מסוג זה למשטרה או לרשויות אחרות שיכולות להצהיר על רשות חוקית לגשת אל מידע כזה. נדרש ציוד טכני מיוחד שהגישה אליו מוגבלת לוולוו ולעובדים שנכנסו להסכם עם וולוו כדי לאפשר קריאה ופירוש של הנתונים הרשומים. וולוו אחראית שהמידע, המועבר אל וולוו במהלך הטיפול והתחזוקה, נשמר ומנוהל באופן מאובטח ושהניהול שלו עומד בדרישות החוקים הרלבנטיים. לקבלת מידע נוסף - פנה למרכז שיווק ושירות של וולוו.

מידע חשוב על אביזרים וציוד עזר

חיבור והתקנה לא נכונים של אביזרים וציוד נוסף יכולים להשפיע לרעה על המערכת האלקטרונית של המכונית. אנו ממליצים מאוד שבעלי מכוניות וולוו יתקינו רק אביזרים מקוריים שאושרו על-ידי וולוו, ושהתקנה של אביזרים תתבצע רק על-ידי טכנאי שירות מאומן ומוסמך של וולוו. אביזרים מסוימים פועלים רק כשהתוכנה המשוות להם מותקנת במערכת המחשב של המכונית.

הציוד המתואר בספר הנהג אינו זמין בכל המכוניות - יש להן סוגי ציוד שונים בהתאם להתאמות עבור הצרכים של שווקים שונים ובהתאם להוראות החוק והתקנות הלאומיות או המקומיות.

אופציות או אביזרים המתוארים במדריך זה מסומנים בכוכבית. במקרה של אי ודאות מהו ציוד סטנדרטי או אופציה/אביזר, פנה למרכז שירות ושיווק של וולוו.

⚠ אזהרה

הנהג נושא תמיד באחריות המלאה שהשימוש במכונית יתבצע באופן בטוח תוך שמירה על כל החוקים והתקנות שבתוקף.

כמו-כן חשוב שהמכונית תתחזק ותטופל בהתאם להמלצות של וולוו, מידע הבעלים והחברת השירות והאחריות.

אם המידע הפנימי שברכב שונה מספר הנהג המודפס אזי תמיד יש קדימות למידע המודפס.

מדיניות פרטיות לקוחות

וולוו מכבדת ומגנה על הפרטיות האישית של כל מי שמבקר באתר האינטרנט שלנו. מדיניות זו נוגעת לטיפול בנתוני הלקוח ובמידע אישי. המטרה היא לספק ללקוחות נוכחיים, לקוחות עבר ולקוחות פוטנציאליים הבנה כללית על:

- הנסיבות בהן אנו אוספים ומעבדים את הנתונים האישיים שלך.
 - סוגי הנתונים האישיים שאנו אוספים.
 - הסיבה שאנו אוספים את הנתונים האישיים שלך.
 - כיצד אנו מטפלים בנתונים האישיים שלך.
- לקבלת מידע נוסף על המדיניות, חפש מידע תמיכה ב- www.volvocars.com.

מידע קשור

- תנאים, התניות ושיתוף נתונים של המשתמש (עמ' 494)
- תנאים והתניות לשירותים (עמ' 35)
- רישום נתונים (עמ' 34)

תנאים והתניות לשירותים

וולוו מציעה שירותים המסייעים לשפר את הבטיחות והנוחות של המכונית.

שירותים אלה כוללים הכול, החל מסיוע במקרי חירום עד לניווט ושירותי תחזוקה שונים.

לפני השימוש בשירותים, חשוב שתקרא את מידע התמיכה עבור התנאים וההתניות לשירותים בכתובת www.volvocars.com.

מידע קשור

- מדיניות פרטיות לקוחות (עמ' 35)

מידע קשור

- התקנת אביזרים (עמ' 36)
- חיבור של ציוד אל שקע האבחון של המכונית (עמ' 36)
- קריאת ספר הנהג (עמ' 21)

התקנת אביזרים

אנו ממליצים מאוד שבעלי מכוניות וולוו יתקינו רק אביזרים מקוריים שאושרו על-ידי וולוו, ושהתקנה של אביזרים תבצע רק על-ידי טכנאי שירות מאומן ומוסמך של וולוו. אביזרים מסוימים פועלים רק כשהתוכנה המשוית להם מותקנת במערכת המחשב של המכונית.

- האביזרים המקוריים של וולוו נבחנים כדי להבטיח שהם יפעלו היטב עם מערכות המכונית להבטחת ביצועים, בטיחות ובקרת הפליטה. נוסף לכך, טכנאי שירות מאומן ומוסמך של וולוו יודע היכן אסור והיכן מותר להתקין בבטחה אביזרים בוולוו שלך. התייעץ תמיד בטכנאי מאומן ומוסמך של וולוו לפני התקנה של אביזרים כלשהם במכוניתך.

- ייתכן שאביזרים שלא אושרו על-ידי וולוו לא נבדקו באופן מיוחד לשימוש במכונית שלך.

- חלק מביצועי המכונית או מערכות הבטיחות עלולים להיות מושפעים באופן שלילי אם תתקין אביזרים שלא נבדקו על-ידי וולוו, או אם תרשה למישהו ללא ניסיון במכונית כזו להתקין אביזרים.

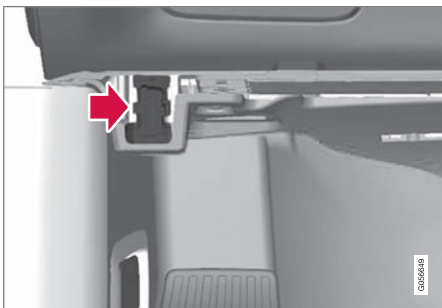
- נזק הנגרם בגלל אביזרים שהותקנו באופן שלא אושר או לא נכון אינו מכוסה על-ידי אחריות כלשהי של מכונית חדשה. ניתן למצוא מידע אחריות נוסף בחוברת השירות והאחריות. וולוו לא תסכים לחבות כלשהי למקרי מוות, פגיעה גופנית או עלויות שנגרמו כתוצאה מהתקנה של אביזרים שאינם מקוריים.

מידע קשור

- מידע חשוב על אביזרים וציוד עזר (עמ' 35)

חיבור של ציוד אל שקע האבחון של המכונית

לחיבור והתקנה לא נכונים של תוכנה או של כלי אבחון יכולה להיות השפעה שלילית על המערכת האלקטרונית של המכונית. אנו ממליצים מאוד שבעלי מכוניות וולוו יתקינו רק אביזרים מקוריים שאושרו על-ידי וולוו, ושהתקנה של אביזרים תבצע רק על-ידי טכנאי שירות מאומן ומוסמך של וולוו. אביזרים מסוימים פועלים רק כשהתוכנה המשוית להם מותקנת במערכת המחשב של המכונית.



מחבר תקשורת נתונים (OBDII, On-board Diagnostic) ממקם מתחת ללוח המכשירים בשכד הנהג.

הערה

חברת Volvo Cars לא תקבל על עצמה כל חבות הקשורה לתוצאות אם מחברים ציוד שאינו מורשה אל שקע (OBDII) On-board Diagnostic. רק לטכנאי שירות מאומן ומוסמך של שירות וולוו מותר להשתמש בשקע זה.

הסחת דעת הנהג

הנהג אחראי לביצוע כל הנדרש והאפשרי כדי להבטיח את הבטיחות של עצמו, הנוסעים שלו והמשתמשים האחרים בדרך. חלק מאחריות זו היא הימנעות מהסחת דעת כגון ביצוע פעילות שאינה קשורה להפעלת המכונית בסביבת נהיגה. הוולוו החדשה שלך מצוידת, או ניתן לצייד אותה, במערכות בידור בעלות תוכן עשיר ובמערכות תקשורת. אלו יכולים להיות טלפונים סלולריים עם דיבורית, מערכות ניווט ומערכות שמע הכוללות תפקודים רבים. ייתכן שיהיו לך גם התקנים אלקטרוניים נייחים אחרים לנוחותך. בשימוש נכון ובטוח, הם יכולים להעשיר את חוויית הנהיגה שלך. אם משתמשים בהם באופן שגוי, הם עלולים להסיח את דעתך.

ברצוננו לספק את האזהרות הבאות בנוגע למערכות אלה, כדי להדגיש את דאגת וולוו לבטיחותך. אסור לעולם להשתמש בהתקן או תפקוד במכונית בדרך העלולה להסיח את דעתך מנהיגה בטוחה. הסחות דעת עלולות להוביל לתאונות חמורות. לבד מאזהרות כלליות אלה, אנחנו מציעים את העצה הבאה בנוגע לתפקודים חדשים שעשויים להיות במכונית שלך:

הצגת מספר הזיהוי של המכונית

כשמתקשרים אל מרכז שיווק ושירות של וולוו בנוגע למנוי Volvo On Call שלך, לדוגמה, תידרש למסור את מספר הזיהוי של המכונית (VIN).

1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.

2. המשך אל

System ← System

Vehicle Identification ← Information

Number

< מספר הזיהוי של המכונית מוצג.

דרך אחרת למציאת ה-VIN היא להתבונן על לוח המחוונים דרך השמשה הקדמית של המכונית, בעמוד הראשון של חוברת השירות והאחריות או בתעודת הרישוי של המכונית.



VIN ממוקם באותו מקום בכל הדגמים.

מידע קשור

- מידע חשוב על אביזרים וציוד עזר (עמ' 35)

אזהרה



- אסור בהחלט להשתמש בטלפון סלולרי ידני בזמן נהיגה. באזורים מסוימים אסור לנהג להשתמש בטלפון סלולרי כשהמכונית בתנועה.
- אם המכונית מצוידת במערכת ניווט, אתה רשאי להגדיר או לשנות את תכנית הנסיעה שלך אך ורק כשהמכונית חונה.
- אסור בהחלט לתכנת את מערכת השמע כשהמכונית בתנועה. תכנת את לחצני התחנות הקבועות של הרדיו רק כשהמכונית חונה והשתמש בלחצני התחנות הקבועות לצורך שימוש פשוט ומהיר יותר ברדיו.
- אסור בהחלט להשתמש במחשבים ניידים או במחשבי כף יד כשהמכונית בתנועה.

מידע קשור

- צליל, מדיה ואינטרנט (עמ' 456)

בטיחות

בטיחות

הרכב מצויד במספר מערכות בטיחות שפועלות ביחד כדי להגן על נהג הרכב והנוסעים במקרה של תאונה. המכונית מצוידת במספר חיישנים המגיבים במקרה של תאונה ומפעילים מערכות בטיחות שונות, כמו למשל סוגים שונים של כריות אוויר ומותחני חגורות בטיחות. בהתאם למצב של התאונה הספציפית, כמו למשל התנגשויות בזוויות שונות, התהפכות או ירידה מהכביש, המערכות מגיבות בדרכים שונות כדי לספק הגנה טובה.

קיימות גם מערכות בטיחות מכניות כמו למשל Whiplash Protection System. המכנית גם בנויה כך שחלק גדול של עצמות ההתנגשות תפוזר בין הקורות, העמודים, הרצפה, הגג והחלקים האחרים של המרכב.

מצב הבטיחות של המכונית יכול להיות מופעל אחרי התנגשות אם נגרם נזק לתפקוד חשוב של המכונית.

סמל אזהרה בצג הנהג

סמל האזהרה מואר בתצוגת הנהג כשמערכת החשמל של המכונית נמצאת במצב הצהה II. הסמל כבה אחרי בערך 6 שניות אם מערכת הבטיחות של המכונית תקינה וללא תקלות.



אזהרה

אם סמל האזהרה ממשיך להאיר או אם הוא מאיר בזמן הנסיעה וההודעה SRS airbag Service urgent Drive to workshop מוצגת בצג הנהג, המשמעות היא שחלק של אחת ממערכות הבטיחות אינו מתפקד באופן מלא. חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה בהקדם האפשרי.

אזהרה

אסור בהחלט לשנות או לתקן את מערכות הבטיחות השונות של המכונית. עבודה לא תקינה באחת מהמערכות עלולה לגרום לתקלה שתוצאתה פגיעה גופנית קשה. חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה.



אם סמל האזהרה הספציפי מקולקל אז סמל האזהרה הכללית מאיר במקומו ותצוגת הנהג מראה את אותה הודעה.

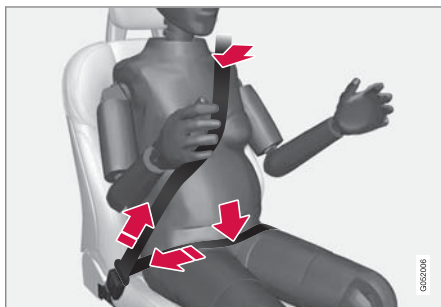
מידע קשור

- בטיחות במהלך הריון (עמ' 40)
- חגורות בטיחות (עמ' 42)
- כריות אוויר (עמ' 46)
- Whiplash Protection System (עמ' 41)
- מצב בטיחות (עמ' 52)
- בטיחות ילדים (עמ' 53)

בטיחות במהלך הריון

במהלך ההיריון חשוב להקפיד על שימוש נכון בחגורת הבטיחות, ושנהגות הרוח יכווננו את מצב הישיבה שלהן בהתאם.

חגורת בטיחות

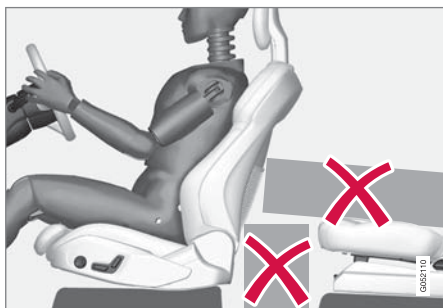


החלק האלסטוני צריך לעבור מעל הכתף ואז להיות מנותב במרכז החזה ולצד הבטן.

החלק החוצה את הירכיים צריך להיות מונח שטוח על הירכיים נמוך ככל האפשר מתחת לבטן. אסור בהחלט לאפשר לו להתרומם למעלה. בטל את הרפיון של חגורת הבטיחות ודא שהיא מתאימה קרוב ככל האפשר אל הגוף. נוסף לכך, בדוק שלא קיימים פיתולים בחגורת הבטיחות.

מצב ישיבה

ככל שההיריון הולך ומתקדם, נהגות הרוח חייבות לכוון את המושב ואת גלגל ההגה כך שהן יכולות לשמור על בקרה טובה של המכונית בזמן הנסיעה (כלומר עליהן להיות יכולות להפעיל בקלות את הדוושות ואת גלגל ההגה). המטרה



אסור להשאיר עצמים כלשהם על הרצפה מאחור או מתחת למושב הקדמיים או על המושב האחורי שעלולים למנוע את התפקוד של WHIPS.

⚠ אזהרה

אל תחדיר בכוח עצמים קשיחים בין כרית המושב האחורי לבין משענת הגב של המושב הקדמי.

אם מורידים משענת גב של מושב אחורי, חובה שכל המטען מאחור יהיה מאובטח כדי למנוע ממנו להחליק אל משענת הגב של המושב הקדמי במקרה של התנגשות.

⚠ אזהרה

אם מקפלים את משענת הגב של מושב אחורי או כשמשתמשים במושב בטיחות לילדים הפונה לאחור במושב אחורי, חובה להזיז את המושב הקדמי שלפניו קדימה עד שלא ייווצר מגע עם משענת הגב המונמכת או מושב הבטיחות לילדים.

Whiplash Protection System

Whiplash Protection System (WHIPS) מפחית את סכנת הפציעה מצליפת שוט. המערכת מורכבת ממשענות גב וכרית מושב סופגות-אנרגיה, כמו גם ממשענות ראש בעלות עיצוב ייעודי במושבים הקדמיים. WHIPS מופעלת במקרה של התנגשות אחורית, שבה יש השפעה לזווית ולמהירות של ההתנגשות ולאופי של הרכב המתנגש.

כאשר WHIPS מופעלת, משענות הגב של המושבים הקדמיים מונמכות לאחור וכריות המושב זזות כלפי מטה כדי לשנות את מצב הישיבה של הנהג ושל הנוסע במושב הקדמי. התנועה הזו מסייעת לספוג חלק מהכוחות הנוצרים וגורמים לצליפת שוט.

צריכה להיות למקם את המושב במרחק גדול ככל האפשר בין הבטן לבין גלגל ההגה.

מידע קשור

- בטיחות (עמ' 40)
- חגורות בטיחות (עמ' 42)
- מושב קדמי ידני (עמ' 164)
- מושב* חשמלי קדמי (עמ' 164)

⚠ אזהרה

WHIPS הוא תוספת לחגורות הבטיחות. השתמש תמיד בחגורת הבטיחות.

⚠ אזהרה

אסור בהחלט לשנות או לתקן את המושב או WHIPS בעצמך. חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה.

אם המושבים הקדמיים היו חשופים לעומס כבד מאוד, כמו למשל לעומס הקשור להתנגשות, חובה להחליף את המושבים. ייתכן שחלק מתכונות ההגנה של המושבים אבדו גם אם נראה שלא נגרם להם נזק.

►► מצב ישיבה

להגנה טובה מפני WHIPS, הנהג והנוסע חייבים לשבת בצורה נכונה ולוודא שפעולת המערכת אינה מופרעת.

קבע את מצב הישיבה הנכון במושב הקדמי לפני התחלת הנסיעה.

הנהג והנוסע הקדמי חייבים לשבת במרכז המושב כשהמרחק בין הראש לבין משענת הראש הוא הקטן ביותר.

WHIPS ומושב בטיחות לילדים

ההגנה המסופקת על-ידי המכונית לילדים היושבים במושב בטיחות לילדים או על כרית הגבהה אינה מופחתת על-ידי WHIPS.

מידע קשור

- בטיחות (עמ' 40)
- מושב קדמי ידני (עמ' 164)
- מושב* חשמלי קדמי (עמ' 164)
- *Rear Collision Warning (עמ' 321)

חגורות בטיחות

לכלימה חזקה עלולות להיות תוצאות חמורות אם לא משתמשים בחגורות הבטיחות.

חשוב שחגורת הבטיחות תעבור כשהיא צמודה אל הגוף כדי שתוכל להעניק הגנה טובה. אל תטה את משענות הגב לאחור יותר מדי. חגורת הבטיחות תוכננה להגן במצב ישיבה רגילה.

⚠ אזהרה

זכור שאין להשתמש בתפסים או לחבר את חגורות הבטיחות לוויים או לכל סוג אחר של התקנה פנימית, מכיוון שזה ימנע הידוק נכון של החגורה.

⚠ אזהרה

חגורות הבטיחות וכריות האוויר פועלות באופן הדדי. אם לא משתמשים בחגורת בטיחות או אם משתמשים בה בצורה לא נכונה, הדבר עלול להפחית את ההגנה המסופקת על-ידי כרית האוויר במקרה של התנגשות.

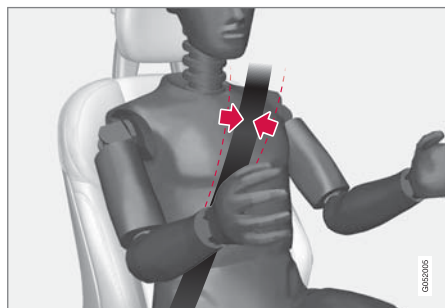
⚠ אזהרה

אסור בהחלט לשנות או לתקן את חגורות הבטיחות בעצמך. חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה.

אם חגורת בטיחות הייתה חשופה לעומס כבד מאוד, כמו למשל לעומס הקשור להתנגשות, חובה להחליף את כל חגורת הבטיחות. ייתכן שחלק מתכונות ההגנה של חגורת הבטיחות אבדו גם אם נראה שלא נגרם נזק לחגורת הבטיחות. חובה להחליף את חגורת הבטיחות אם נראים בה סימני בלאי או נזק. חגורת הבטיחות החדשה חייבת להיות עם אישור סוג ומתוכננת להתקנה באותו מקום של חגורת הבטיחות המוחלפת.

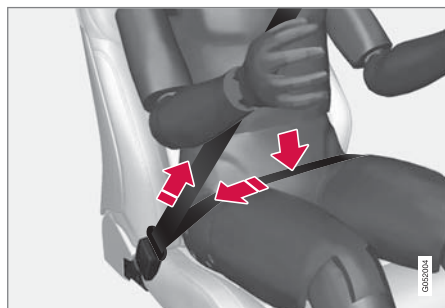
מידע קשור

- בטיחות (עמ' 40)
- מותחן חגורת הבטיחות (עמ' 44)
- חגירה ושחרור של חגורות בטיחות (עמ' 43)
- תזכורת דלת והגורת בטיחות (עמ' 45)



חגורת הבטיחות חייבת לעבור מעל הכתף (ולא מעל הורע).

4. מתח את רצועת המותניים על המותניים על-ידי משיכת רצועת הכתף האלקסונית כלפי מעלה לכיוון הכתף.



רצועת המותניים חייבת להיות ממוקמת נמוך (לא על הבטן).

3. במושבים הקדמיים אפשר לכוון את גובה חגורת הבטיחות.



לחץ לכיוון את תושבת חגורת הבטיחות והזז אותה למעלה או למטה.

מקם את חגורת הבטיחות גבוה ככל האפשר, מבלי שהיא תהיה צמודה אל הצוואר שלך.

חגירה ושחרור של חגורות בטיחות

לפני התחלת הנסיעה חובה לוודא שכל הנוסעים חגרו כהלכה את חגורות הבטיחות.

חגירת חגורות בטיחות

1. משוך החוצה את חגורת הבטיחות לאט, וודא שהיא אינה מפותלת או פגומה.

הערה

חגורת הבטיחות מצוידת במנגנון גלילה אינרציאלי הננעל במצבים הבאים:

- אם חגורת הבטיחות נשלפת במהירות גדולה מדי.
- בזמן בלימה והאצה.
- אם המכונית נוטה מאוד על צידה.
- בזמן נסיעה בפיתולי דרך.

2. נעל את חגורת הבטיחות על-ידי הכנסת לשונית הנעילה אל האבזם המיועד לה.

< צליל נקישת ("קליק") ברור מצייין שהחגורת הבטיחות ננעלה.

אזהרה

הכנס תמיד את הלשון של חגורת הבטיחות לתוך האבזם בצד הנכון. אחרת, חגורות הבטיחות והאבזמים עלולים שלא לתפקד כפי שתוכננו במקרה של התנגשות. קיימת סכנת פגיעה גופנית קשה.



⚠ אזהרה

כל חגורת בטיחות מיועדת לאדם אחד.

⚠ אזהרה

זכור שאין להשתמש בתפסים או לחבר את חגורות הבטיחות לווים או לכל סוג אחר של התקנה פנימית, מכיוון שזה ימנע הידוק נכון של החגורה.

⚠ אזהרה

אל תגרום נזק כלשהו לחגורות הבטיחות ואל תכניס גופים זרים לתוך האבזם. חגורות הבטיחות והאבזמים עלולים שלא לתפקד כפי שתוכננו במקרה של התנגשות. קיימת סכנת פגיעה גופנית קשה.

הסרת חגורות הבטיחות

1. לחץ על הלחצן האדום שעל אבזם חגורת הבטיחות והנח לחגורה להיגלל.
2. אם חגורת הבטיחות אינה נגללת במלואה, הכנס אותה בידיך כדי שלא תישאר תלויה במצב רפוי.

מידע קשור

- חגורות בטיחות (עמ' 42)
- מותחן חגורת הבטיחות (עמ' 44)
- תזכורת דלת וחגורת בטיחות (עמ' 45)

מותחן חגורת הבטיחות

במכונית מותקנים מותחני חגורות בטיחות סטנדרטיים ומותחני חגורות חשמליים* שיכולים למתוח את חגורות הבטיחות במצבים קריטיים ובהתנגשויות.

מותחן חגורת בטיחות סטנדרטי

כל חגורות הבטיחות מצוידות במותחן חגורת בטיחות סטנדרטי.

מותחן חגורת הבטיחות מותח את חגורת הבטיחות במקרה של התנגשות בעצמה מספקת כדי לשפר את יעילות הריסון של הנוסע החגור.

מותחן חגורת בטיחות חשמלי*

חגורות הבטיחות של הנהג והנוסע הקדמי מצוידות במותחן חגורת בטיחות חשמלי.

מותחני חגורות הבטיחות פועלים יחד ויכולים להיות מופעלים יחד עם המערכות לתמיכה בנהג City Safety ו-Rear Collision Warning. במצבים קריטיים, כמו למשל בלימת חירום, ירידה מהכביש (כמו במקרה שהמכונית מתגלגלת לתעלה בצד הדרך, מתרוממת מעל הקרקע או פוגעת במכשול כלשהו בסביבה), מחליקה או נמצאת בסכנת התנגשות, המנוע החשמלי של מותחן חגורת הבטיחות יכול להדק את חגורת הבטיחות.

מותחן חגורת הבטיחות החשמלי מסייע לכוונון הנוסע החגור למצב טוב יותר, ובכך מקטין את סכנת הפגיעה בחלקים הפנימיים של המכונית ומשפר את ביצועי מערכות הבטיחות, כמו למשל כריות האוויר של המכונית.

כשמצב החירום הסתיים, חגורת הבטיחות ומותחן חגורת הבטיחות החשמלי חוזרים באופן אוטומטי למצב הראשוני, אבל אפשר גם להחזיר אותם למצב הראשוני באופן ידני.

⚠ חשבו

אם כרית האוויר של הנוסע מנוטרלת, מותחן חגורת הבטיחות החשמלי שבצד הנוסע מנוטרל גם הוא.

⚠ אזהרה

אסור בהחלט לשנות או לתקן את חגורות הבטיחות בעצמך. חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה.

אם חגורת בטיחות הייתה חשופה לעומס כבד מאוד, כמו למשל לעומס הקשור להתנגשות, חובה להחליף את כל חגורות הבטיחות. ייתכן שחלק מתכונות ההגנה של חגורת הבטיחות אבדו גם אם נראה שלא נגרם נזק לחגורת הבטיחות. חובה להחליף את חגורת הבטיחות אם נראים בה סימני בלאי או נזק. חגורת הבטיחות החדשה חייבת להיות עם אישור סוג ומתוכננת להתקנה באותו מקום של חגורת הבטיחות המוחלפת.

מידע קשור

- חגורות בטיחות (עמ' 42)
- הגירה ושחרור של חגורות בטיחות (עמ' 43)
- איפוס המותחן החשמלי של חגורת הבטיחות* (עמ' 45)
- הפעלה והפסקה של כרית האוויר של הנוסע הקדמי* (עמ' 49)
- City Safety™ (עמ' 308)
- Rear Collision Warning* (עמ' 321)

תזכורת חגירת חגורת הבטיחות



תזכורת חזותית בקונסולת התקרה.

תזכורת חזותית ניתנת בקונסולת התקרה ובאמצעות סמל האזהרה בצג הנהג.

התזכורת קולית תלויה במהירות, משך הנסיעה ובמרחק.

מצב החגורה של הנהג ושל הנוסעים מוצג בגרפיקה של צג הנהג כשחוגרים חגורה או משחררים אותה.

מושבי ילדים אינם מכוסים על-ידי מערכת התזכורת לחגירת חגורות הבטיחות.

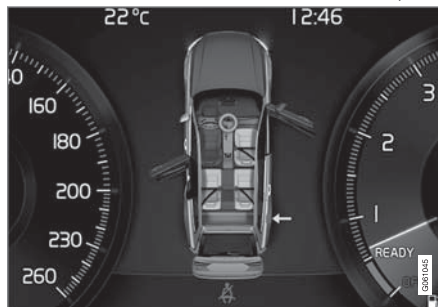
מושב קדמי

תזכורת חזותית ותזכורת קולית מזכירות לנהג ולנוסע הקדמי להשתמש בחגורות הבטיחות אם מי מהם אינו חגור כהלכה.

תזכורת דלת וחגורת בטיחות

המערכת מזכירה לנוסעים שאינם חגורים לחגור את חגורת הבטיחות, וכן מזהירה אודות דלת, מכסה תא המנוע או מכסה תא המטען שאינם סגורים.

גרפיקה של צג הנהג



הגרפיקה בצג הנהג עם סוגים שונים של אזהרות. צבע האזהרה על הדלת ועל הדלת העורפית תלוי במהירות הנסיעה של המכונית.

הגרפיקה של צג הנהג מראה איזה מושבים במכונית תפוסים על-ידי נוסעים חגורים או שאינם חגורים.

אותה גרפיקה גם מראה אם מכסה תא המנוע, הדלת העורפית, דלתית פתח מילוי הדלק או דלת אחרת פתוחים.

אפשר גם לאשר את הגרפיקה בלחיצה על הלחצן **O** על לוח המכשירים הימני של גלגל הנהג.

איפוס המותחן החשמלי של חגורת הבטיחות*

המותחן החשמלי של חגורת הבטיחות תוכנן להתאפס באופן אוטומטי, אבל אפשר גם לאפס את מותחן חגורת הבטיחות באופן ידני אם החגורה נשארת שלופה.

1. עצור את המכונית במקום בטוח.
 2. שחרר את חגורת הבטיחות ולאחר מכן חגור אותה שוב.
- < חגורת הבטיחות והמותחן החשמלי של חגורת הבטיחות מאופסים.

אזהרה

אסור בהחלט לשנות או לתקן את חגורות הבטיחות בעצמך. חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה.

אם חגורת בטיחות הייתה חשופה לעומס כבד מאוד, כמו למשל לעומס הקשור להתנגשות, חובה להחליף את כל חגורת הבטיחות. ייתכן שחלק מתכונות ההגנה של חגורת הבטיחות אבדו גם אם נראה שלא נגרם נזק לחגורת הבטיחות. חובה להחליף את חגורת הבטיחות אם נראים בה סימני בלאי או נזק. חגורת הבטיחות החדשה חייבת להיות עם אישור סוג ומתכונת להתקנה באותו מקום של חגורת הבטיחות המוחלפת.

מידע קשור

- מותחן חגורת הבטיחות (עמ' 44)
- חגורות בטיחות (עמ' 42)

►► מושב אחורי

לתזכורת חגירת חגורת הבטיחות במושב האחורי שני תפקודי משנה:

- מידע ביחס לחגורות הבטיחות שבשימוש במושב האחורי. איור גרפי בצג הנהג מוצג כשהגורות הבטיחות נמצאות בשימוש.
- חיזוי שהגורות בטיחות במושב האחורי אינה חגורה בזמן נסיעה באמצעות תזכורת חזותית וקולית. התזכורת תפסיק לפעול מיד לאחר חגירת חגורת הבטיחות כנדרש.

תזכורת עבור הדלתות, מכסה תא המנוע, הדלת העורפית ודלתית פתח מילוי הדלק

אם מכסה תא המנוע, הדלת העורפית, דלתית פתח מילוי הדלק או דלת כלשהי אינם סגורים כהלכה, הגרפיקה של צג הנהג מראה מה פתוח. עצור את המכונית במקום בטוח בהקדם האפשרי וסגור היטב את מקור האזהרה.

אם המכונית נוסעת במהירות נמוכה 10-כמ קמ"ש (6 מייל/שעה) אזי סמל המידע שבצג הנהג מאיר.



אם המכונית נוסעת במהירות גבוהה 10-כמ קמ"ש (בערך 6 מייל/שעה) אזי סמל האזהרה שבצג הנהג מאיר.



מידע קשור

- חגורות בטיחות (עמ' 42)
- חגירה ושחרור של חגורות בטיחות (עמ' 43)

כריות אוויר

המכונית מצוידת בכריות אוויר וכריות וילון מתנפחות עבור הנהג והנוסעים.

הערה

החיישנים מגיבים באופן שונה בהתאם לאופי ההתנגשות ואם חגורות הבטיחות היו חגורות או לא. ישים עבור חגורות הבטיחות של כל המושבים.

לכן ייתכן שרק אחת מכריות האוויר יתנפחו בהתנגשות (או אף אחת מהן). החיישנים חשים את כוח ההתנגשות על הרכב והפעולה מותאמת בהתאם לכך שכרית אוויר אחת או יותר תופעל, או לא תופעל אף כרית אוויר.

אזהרה

מודול הבקרה של מערכת כריות האוויר ממוקם בקונסולה המרכזית. אם הקונסולה המרכזית נשטפה במים או בנוזל אחר, נתק את הכבלים אל מצבר ההתנעה. אל תנסה להתניע את המכונית מכיוון שכריות האוויר עלולות לפעול. חילוץ המכונית. חברת וולוו ממליצה להוביל את המכונית למוסך מורשה של וולוו.

כריות אוויר שנפרסו (התנפחו)

אם כרית אוויר כלשהי נפרסה, מומלץ:

- לחלץ את המכונית. חברת וולוו ממליצה להוביל את המכונית למוסך מורשה של וולוו. אל תנהג במכונית עם כריות אוויר שנפרסו.
- חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך מורשה של וולוו לצורך ביצוע ההחלפה של רכיבים במערכות הבטיחות של המכונית.
- פנה תמיד לרופא.

אזהרה

אסור בהחלט לנסוע עם כריות אוויר שפעלו. הן יכולות להקשות על ההיגוי. ייתכן שנגרם נזק לעוד מערכות בטיחות. העשן והאבק שנגרמו כשכריות האוויר פעלו עלולים לגרום לגירוי/פגיעה בעור הגוף ובעיניים אחרי חשיפה ממושכת. במקרה של גירוי, שטוף במים קרים. רצף הפריסה המהיר והאריג של כריות האוויר עלולים לגרום היכוך וכוויות בעור.

מידע קשור

- בטיחות (עמ' 40)
- כריות האוויר של הנהג (עמ' 47)
- כרית האוויר של הנוסע (עמ' 48)
- כריות אוויר צדיות (עמ' 51)
- כרית וילון (עמ' 51)

מידע קשור

- כריות אוויר (עמ' 46)
- כרית האוויר של הנוסע (עמ' 48)

אזהרה

הגורות הבטיחות וכריות האוויר פועלות באופן הדדי. אם לא משתמשים בחגורת בטיחות או אם משתמשים בה בצורה לא נכונה, הדבר עלול להפחית את ההגנה המסופקת על-ידי כרית האוויר במקרה של התנגשות. כדי להקטין את הסכנה לפגיעה גופנית אם כרית האוויר מתנפחת, הנוסעים חייבים לשבת באופן זקוף ככל האפשר, כשרגליהם על הרצפה והגב שלהם צמוד לאחור כנגד משענת הגב.

אזהרה

חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה לביצוע תיקון. עבודה לא תקינה במערכת כריות האוויר עלולה לגרום תקלה וכתוצאה מכך לפגיעה גופנית קשה.

מיקום כרית האוויר בגלגל ההגה

כרית האוויר ממוקמת במרכז גלגל ההגה. כרית האוויר מסומנת בסימון AIRBAG.

מיקום כרית האוויר לברכיים¹

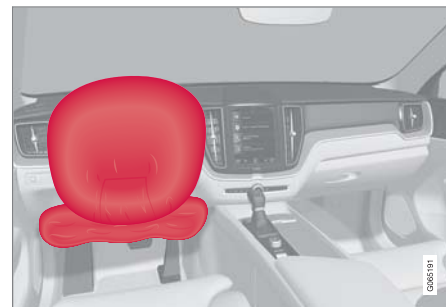
כרית האוויר מקופלת לתוך החלק התחתון של לוח המחוונים בצד הנהג. על לוח המכסה שלה מופיע הסימון AIRBAG.

אזהרה

אל תניח ואל תחבר דבר כלשהו על החלק העליון או על חזית הלוח המכסה את האזור בו מאוחסנת כרית האוויר של הברכיים.

כריות האוויר של הנהג

כתוספת לחגורות הבטיחות, הרכב מצויד בכרית אוויר בגלגל ההגה ובכרית אוויר לברכיים¹ בצד הנהג.



כרית אוויר בגלגל ההגה וכרית אוויר לברכיים¹ בצד הנהג במושב הקדמי.

במקרה של התנגשות חזיתית, כריות האוויר מסייעות להגן על הראש, הצוואר, הפנים והחזה של הנהג כמו גם על הברכיים והרגליים.

התנגשות בעצמה מספקת מפעילה את החיישנים וכרית/כריות האוויר מתנפחות. כרית האוויר משככת את חבטת ההתנגשות הראשונית עבור הנוסע. כרית האוויר מתרוקנת כשהיא נדחסת בעקבות ההתנגשות. כשהדבר קורה, עשן נפלט לחלל המכונית. זוהי תופעה רגילה ותקינה. כל התהליך, כולל ההתנפחות והריקון של כרית האוויר, מתרחש בתוך עשיריות שנייה ספורות.

¹ המונות מצוידות בכרית אוויר לברכיים רק בשווקים מסוימים.

מדבקה עבור כרית האוויר של הנוסע



מדבקה על סוכך השמש בצד הנוסע.

מדבקת האזהרה עבור כרית האוויר של הנוסע ממוקמת כפי שמוצג לעיל.

אזהרה

אם המכונית אינה מצוידת במתג להפעלה/השבתה של כרית האוויר של הנוסע הקדמי, כרית האוויר תמיד תהיה פעילה.

אזהרה

הגורות הבטיחות וכריות האוויר פועלות באופן הדדי. אם לא משתמשים בהגורות בטיחות או אם משתמשים בה בצורה לא נכונה, הדבר עלול להפחית את ההגנה המסופקת על-ידי כרית האוויר במקרה של התנגשות.

כדי להקטין את הסכנה לפגיעה גופנית אם כרית האוויר מתנפחת, הנוסעים חייבים לשבת באופן זקוף ככל האפשר, כשרגליהם על הרצפה והגב שלהם צמוד לאחור כנגד משענת הגב.

אזהרה

חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה לביצוע תיקון. עבודה לא תקינה במערכת כריות האוויר עלולה לגרום תקלה וכתוצאה מכך לפגיעה גופנית קשה.

מיקום כרית האוויר של הנוסע

כרית האוויר מקופלת לתוך תא מעל תא הכפפות. על לוח המכסה שלה רשום AIRBAG.

אזהרה

אל תניח פריטים כלשהם לפני או מעל לוח המכשירים, במקום שבו ממוקמת כרית האוויר של הנוסע.

כרית האוויר של הנוסע

כתוספת לחגורות הבטיחות, הרכב מצויד בכריות אוויר במושב שבצד הנוסע הקדמי.



כרית אוויר קדמית של הנוסע במושב הקדמי.

במקרה של התנגשות חזיתית, כרית האוויר מסייעת להגן על הראש, הצוואר, הפנים והחזה של הנוסע כמו גם על הברכיים והרגליים.

ההתנגשות בעצמה מספקת מפעילה את החיישנים וכרית האוויר מתנפחת. כרית האוויר משככת את חבטת ההתנגשות הראשונית עבור הנוסע. כרית האוויר מתרוקנת כשהיא מתכווצת בעקבות ההתנגשות. כשהיא מתכווצת, עשן נפלט לחלל המכונית. זו תופעה רגילה ותקינה לחלוטין. כל התהליך, כולל ההתנפחות וההתכווצות של כרית האוויר, אורך מספר עשריות של שניות.

⚠ אזהרה

אם המכונית אינה מצוידת במתג להפעלה/השבתה של כרית האוויר של הנוסע הקדמי, כרית האוויר תמיד תהיה פעילה.

הפעלת כרית האוויר של הנוסע הקדמי



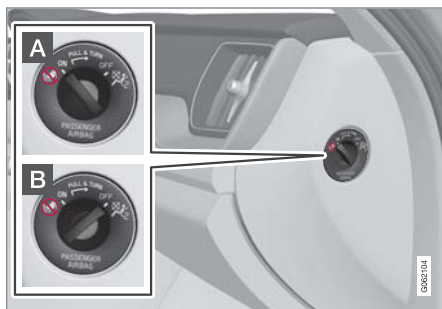
- 1 משוך את המתג החוצה וסובב ממצב OFF למצב ON.
- < צג הנהג מראה את ההודעה
Passenger airbag on
Please acknowledge

ℹ הערה

אם כרית האוויר של הנוסע הופעלה/הושבתה כשהמכונית במצב הצתה I או נמוך יותר, הודעה מוצגת בצג הנהג והמחווון הבא יופיע בקונסולת התקרה בערך 6 שניות אחרי שמערכת החשמל של המכונית נקבעה במצב הצתה II.

הפעלה והפסקה של כרית האוויר של הנוסע הקדמי*

אפשר להפסיק את כרית האוויר של הנוסע הקדמי אם המכונית מצוידת במתג, Passenger Airbag Cut Off Switch (PACOS). המתג לניתוק כרית האוויר של הנוסע ממוקם בצד הנוסע של לוח המכשירים וניתן להגיע אליו רק כשדלת הנוסע פתוחה. בדוק שהמתג במצב הדרוש.



- A **ON** - כרית האוויר מופעלת וכל הנוסעים שפונים לחזית (ילדים ומבוגרים) יכולים לשבת בבטיחות במושב הנוסע.
- B **OFF** - פעולת כרית האוויר מופסקת וילדים המאובטחים במושבי בטיחות הפונים לאחור יכולים לשבת בבטיחות במושב הנוסע.

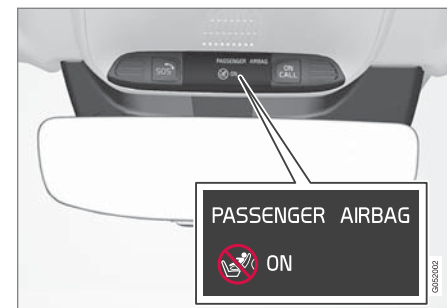
⚠ אזהרה

אסור בהחלט לאפשר למישהו לעמוד או לשבת לפני מושב הנוסע הקדמי.
 אסור בהחלט להשתמש במושב בטיחות לילדים הפונה לאחור על מושב הנוסע הקדמי אם כרית האוויר פעילה.
 אסור בהחלט לנוסעים הפונים לחזית (ילדים ומבוגרים) לשבת על מושב הנוסע הקדמי אם כרית האוויר של הנוסע מושבת.
 אי פעולה בהתאם לעצה לעיל עלולה לגרום לסכנת פגיעה גופנית קשה או מוות.

מידע קשור

- כריות אוויר (עמ' 46)
- כריות האוויר של הנהג (עמ' 47)
- הפעלה והפסקה של כרית האוויר של הנוסע הקדמי* (עמ' 49)

2. אשר את ההודעה בלחיצה על הלחצן **O** שבלוח המקשים הימני של גלגל ההגה.



< הודעת טקסט וסמל אזהרה בקונסולת התקרה מציינים שכרית האוויר של הנוסע הקדמי מופעלת.

אזהרה

אסור בהחלט להשתמש במושב בטיחות לילדים הפונה לאחור על מושב הנוסע הקדמי כשכרית האוויר פעילה.

כרית האוויר של הנוסע חייבת תמיד להיות פעילה כשנוסעים הפונים לחזית (ילדים ומבוגרים) יושבים במושב הנוסע הקדמי.

אי פעולה בהתאם לעצה לעיל עלולה לגרום לסכנת פגיעה גופנית קשה או מוות.

הפסקת כרית האוויר של הנוסע הקדמי



1 משוך את המתג החוצה וסובב ממצב **ON** למצב **OFF**.

< צג הנהג מראה את ההודעה
Passenger airbag off
Please acknowledge

הערה

אם כרית האוויר של הנוסע הופעלה/הושבתה כשהמכונית במצב הצתה **I** או נמוך יותר, הודעה מוצגת בצג הנהג והמחווין הבא יופיע בקונסולת התקרה בערך 6 שניות אחרי שמערכת החשמל של המכונית נקבעה במצב הצתה **II**.

חשוב

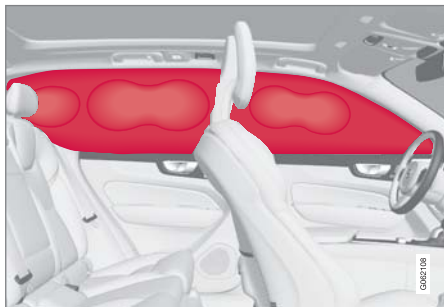
אם כרית האוויר של הנוסע מנוטרלת, מותחן הגורת הבטיחות החשמלי שבצד הנוסע מנוטרל גם הוא.

מידע קשור

- מותחן תגורת הבטיחות (עמ' 44)
- מושבי בטיחות לילדים (עמ' 54)

כרית וילון

כרית וילון, (IC) Inflatable Curtain, עוזרת למנוע פגיעה של הראשים של הנהג והנוסע הקדמי בחלק פנימי של המכונית בזמן התנגשות.



כרית אוויר מסוג וילון מותקנת לאורך שני הצדדים של ריפוד התקרה ומסייעת בהגנה על הנהג ועל הנוסעים היושבים במושב הקיצוניים במכונית. הלוחות מסומנים בכתובת **IC AIRBAG**.

התנגשות בעצמה חזקה מפעילה את החיישנים וכרית הווילון מתנפחת.

⚠ אזהרה

חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה לביצוע תיקון. עבודה לא תקינה במערכת כרית הווילון המתנפחת עלולה לגרום תקלה וכתוצאה מכך לפגיעה גופנית קשה.

⚠ אזהרה

אל תשים דבר כלשהו באזור שבין המושב לבין לוח הדלת מכיוון שהאזור הזה דרוש עבור כרית האוויר הצדית.

וולוו ממליצה להשתמש רק בכיסויי מושבי מכונית המאושרים על-ידי וולוו. כיסויים אחרים עלולים להפריע לפעולה של כריות האוויר הצדיות.

⚠ אזהרה

כריות אוויר צדיות הן תוספת לחגורות הבטיחות. השתמש תמיד בחגורת הבטיחות.

כריות אוויר צדיות ומושב בטיחות לילדים

ההגנה המסופקת על-ידי המכונית לילדים היושבים במושב בטיחות לילדים או על כרית הגבהה אינה קטנה בגלל כרית האוויר הצדית.

מידע קשור

- כריות אוויר (עמ' 46)

כריות אוויר צדיות

כריות האוויר הצדיות על מושבי הנהג והנוסע פועלות כדי להגן על הצוואר והמותניים במקרה של התנגשות.



כריות האוויר הצדיות מותקנות במסגרות החיצוניות של משענות הגב של המושבים הקדמיים ומסייעות להגן על הנהג והנוסעים במושב הקדמי.

התנגשות בעצמה חזקה דיה מפעילה את החיישנים וכריות האוויר הצדיות מתנפחות. כרית האוויר מתנפחת בין הנוסעים לבין לוח הדלת וכך מפחיתה את ההתנגשות הראשונית. כרית האוויר מתרוקנת כשהיא מתכווצת בעקבות ההתנגשות. כרית האוויר הצדית פועלת בדרך-כלל רק במקרה של התנגשות צדית.

⚠ אזהרה

חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה לביצוע תיקון. עבודה לא תקינה במערכת כריות האוויר הצדיות עלולה לגרום תקלה וכתוצאה מכך לפגיעה גופנית קשה.

אזהרה

אסור בהחלט לתלות או לחבר פריטים כבדים על הידיים שבגג. הווים תוכננו רק עבור מעילים קלים ומקטורנים ('זקטים') (לא עבור חפצים מוצקים כדוגמת מטריית).

אל תבריק ואל תתקין דבר בחיפוי התקרה של המכונית, עמודי הדלתות או לוחות הצד. הדבר עלול לפגוע ביכולות ההגנה המיועדות. וולוו ממליצה להשתמש רק בחלקים מקוריים של וולוו המאושרים להתקנה באזורים אלה.

אזהרה

השאר מרווח של 10 ס"מ (4 אינץ') בין המטען לבין חלונות הצד אם המכונית מועמסת עד מעל לקצה העליון של חלונות הדלתות. אחרת, ההגנה המיועדת של הווילון המתנפח, המוסתר בחיפוי התקרה, עלולה לתפקד בצורה מוגבלת.

אזהרה

כרית הווילון המתנפחת היא תוספת לחגורות הבטיחות. השתמש תמיד בחגורת הבטיחות.

מידע קשור

- כריות אוויר (עמ' 46)

מצב בטיחות

מצב בטיחות הוא מצב הגנה המופעל כשהתנגשות היתה עלולה לגרום נזק בתפקוד חיוני כלשהו של המכונית, כמו למשל צינורות הדלק, חיישנים של מערכות בטיחות כלשהן או מערכת הבלמים.

אם המכונית הייתה מעורבת בתאונה, ייתכן שההודעה **See Owner's manual Safety mode** תוצג בצג הנהג עם סמל אזהרה, כל זמן שמשך התצוגה לא נפגם ומערכת החשמל של המכונית עדיין תקינה. המשמעות של ההודעה הזאת היא שלמכונית יש תפקודיות מוגבלת.

אזהרה

אסור בהחלט, אף פעם ובשום נסיבות, לנסות להתניע מחדש את המכונית אם יש ריח של דלק כשההודעה **See Owner's manual Safety mode** מוצגת בצג הנהג. עזוב את המכונית מיד.

אם המכונית נמצאת במצב בטיחות, אפשר לנסות לאפס את המערכת לצורך התנעת המכונית והזזתה למרחק קצר, כמו למשל במקרה של קרבה מסוכנת לתנועת כלי רכב.

אזהרה

אסור לך בהחלט לנסות לתקן את המכונית שלך או לאפס את המערכות האלקטרוניות בעצמך אם המכונית הייתה במצב בטיחות. הדבר עלול לגרום לפגיעה גופנית או שהמכונית לא תתפקד כרגיל. וולוו ממליצה לפנות למוסך מורשה של וולוו כדי לבדוק ולחדש את המצב הרגיל של המכונית אחרי הצגת **Safety mode**. **See Owner's manual**

אזהרה

אם המכונית במצב בטיחות אסור לגרור אותה. חובה להוביל אותה ממקומה. חברת וולוו ממליצה להוביל את המכונית למוסך מורשה של וולוו.

מידע קשור

- בטיחות (עמ' 40)
- התנעה והזזת המכונית אחרי מצב בטיחות (עמ' 53)
- חילוץ (עמ' 448)

בטיחות ילדים

ילדים חייבים תמיד לשבת באופן מאובטח בזמן נסיעה במכונית.

וולוו יש ציוד בטיחות לילדים (מושבי בטיחות לילדים והתקני חיבור מתאימים) שתוכננו להתקנה במכונית המסוימת הזאת. השימוש בציוד בטיחות ילדים של וולוו מבטיח שתשיג תנאים טובים לנסיעה בטוחה של הילד המכונית. בנוסף, ציוד בטיחות הילדים מותאם היטב והוא קל לשימוש.

הציוד שבו חייבים להשתמש נבחר תוך התחשבות במשקל ובגודל של הילד.

חברת וולוו ממליצה שילדים ייסעו במכונית כשהם יושבים חגורים במושבי בטיחות לילדים הפונה לאחור עד לגיל מאוחר ככל האפשר, לפחות עד לגיל 3-4 ולאחר מכן בישיבה במושבי בטיחות לילדים הפונה לפנים עד שהילד מגיע לגובה של (140 ס"מ) (7 גר 4) מ"ס 140.

הערה

הדרישות הקבועות בחוק ביחס לסוג של מושב הילדים שיש להשתמש בו עבור ילדים בגילאים שונים ובגבהים שונים עשויות להשתנות בהתאם למדינה. בדוק מה הן הדרישות הישירות.

4. נסה להתניע שוב את לאחר שההודעה Car start, wait System check, לא מוצגת יותר בצג הנהג.

חשוב

אם ההודעה See Owner's manual Safety mode עדיין מוצגת על התצוגה אסור לנהוג במכונית או לגרור אותה - במקום זאת חובה להשתמש בשירות חילוץ. אפילו אם המכונית נראית תקינה וראויה לנהיגה, נזק סמוי עלול לגרום לכך שלא ניתן יהיה לשלוט בה לאחר שהיא תתחיל לנוע.

הזזת המכונית אחרי מצב בטיחות

1. אם צג הנהג מראה את ההודעה Normal mode The car is now in normal mode אחרי ניסיון התנעה, ניתן להזיז בזריזות את המכונית אם היא עומדת במצב מסוכן.

2. אל תזיז את המכונית יותר מכפי שדרוש.

אזהרה

אם המכונית במצב בטיחות אסור לגרור אותה. חובה להוביל אותה ממקומה. חברת וולוו ממליצה להוביל את המכונית למוסך מורשה של וולוו.

מידע קשור

- מצב בטיחות (עמ' 52)
- התנעת המכונית (עמ' 394)
- חילוץ (עמ' 448)

התנעה והזזת המכונית אחרי מצב בטיחות

אם המכונית נמצאת במצב בטיחות, אפשר לנסות לאפס את המערכת לצורך התנעת המכונית והזזתה למרחק קצר, כמו למשל במקרה של קרבה מסוכנת לתנועת כלי רכב.

התנעת המכונית אחרי מצב בטיחות

1. בדוק את המצב הכללי של המכונית מבחינת פגיעות ונזק, ואם נמצאה דליפת דלק כלשהי. בנוסף, אסור שיהיה כל ריח של דלק.

אם נמצא רק נזק קל ובבדיקה לא נתגלו כל דליפות של דלק, אפשר לנסות להתניע את המכונית.

אזהרה

אסור בהחלט, אף פעם ובשום נסיבות, לנסות להתניע מחדש את המכונית אם יש ריח של דלק כשההודעה See Owner's manual Safety mode מוצגת בצג הנהג. עזוב את המכונית מיד.

2. הפסק את פעולת המכונית.

3. לאחר מכן נסה להתניע את המכונית.

< המערכת האלקטרונית של המכונית בתצב בדיקת מערכות ותנסה לחזור למצב רגיל. אם צג הנהג מציג את ההודעה System check, wait Car start במשך הזמן הזה. הדבר יכול לארוך עד לדקה אחת.



הערה

כשמשתמשים בצידוד בטיחות לילדים, חשוב לקרוא את הוראות ההתקנה הנכללות. במקרה של שאלות בזמן התקנת צידוד בטיחות לילדים, פנה אל היצרן לקבלת הוראות ברורות ומפורטות יותר.

חובה לאבטח ילדים בכל הגילאים ובכל הגדלים בצורה הנכונה במכונית. אסור בהחלט לאפשר לילד לשבת על ברכי נוסע.

מידע קשור

- בטיחות (עמ' 40)
- מושבי בטיחות לילדים (עמ' 54)
- הפעלה והפסקה של מנעולי בטיחות ילדים (עמ' 240)

מושבי בטיחות לילדים

יש להשתמש תמיד במושבי בטיחות לילדים מתאימים כשילדים נוסעים במכונית. ילדים חייבים לשבת בנוחות ובבטיחות. ודא שמושב הבטיחות לילדים ממוקם ומותקן כהלכה ונעשה בו שימוש נכון. להתקנה נכונה, עיין בהוראות ההתקנה של מושב הבטיחות לילדים.

הערה

כשמשתמשים בצידוד בטיחות לילדים, חשוב לקרוא את הוראות ההתקנה הנכללות. במקרה של שאלות בזמן התקנת צידוד בטיחות לילדים, פנה אל היצרן לקבלת הוראות ברורות ומפורטות יותר.

הערה

אסור בהחלט להשאיר מושב בטיחות לילדים שאינו מאובטח במכונית. אבטח אותו תמיד לפי ההוראות של מושב הבטיחות לילדים, גם כשאינו בשימוש.

הערה

התקנה לזמן ארוך ושימוש במושבי בטיחות לילדים עלולים לגרום לשחיקה ובלאי של אביזרי החיבור של המכונית. וולוו ממליצה על שימוש באביזר להגנה מפגיעת הרגליים כדי להגן על אביזרי החיבור של המכונית.

מידע קשור

- בטיחות ילדים (עמ' 53)
- מושב בטיחות לילדים מובנה* (עמ' 66)
- נקודות התקנה עליונות עבור מושבי בטיחות לילדים (עמ' 55)
- נקודות עיגון תחתונות עבור מושבי בטיחות לילדים (עמ' 55)
- נקודות העיגון של ISOFIX/i-Size למושבי בטיחות לילדים (עמ' 56)
- מיקום מושב בטיחות לילדים (עמ' 57)
- הפעלה והפסקה של כרית האוויר של הנוסע הקדמי* (עמ' 49)

נקודות עיגון תחתונות עבור מושבי בטיחות לילדים

הרכב מצויד בנקודות עיגון תחתונות עבור מושבי בטיחות לילדים במושב הקדמי* ובמושב האחורי. נקודות העיגון התחתונות מיועדות לשימוש עם מושבי בטיחות לילדים מסוימים הפונים לאחור.

פעל תמיד לפי הוראות ההתקנה של היצרן בעת חיבור מושב בטיחות לילדים לנקודות העיגון התחתונות.

המיקום של נקודות העיגון



מיקומי נקודות העיגון במושב הקדמי.

נקודות העיגון במושב הקדמי ממוקמות על צדי אזור הרגליים של מושב הנוסע הקדמי.

נקודות העיגון במושב הקדמי קיימות רק אם הרכב מצויד במתג להפעלה/השבתה של כרית האוויר של הנוסע הקדמי*.

אזהרה

הרצועות העליונות של מושב הבטיחות לילדים חייבות להיות מנותבות דרך החור שברגל משענת הראש לפני מתיחתן בנקודת העיגון. אם לא ניתן לבצע זאת, פעל בהתאם להנחיות יצרן מושב הבטיחות לילדים.

הערה

קפל את משענות הראש כדי לסייע בהתקנה של סוג זה של מושב בטיחות לילדים במכוניות בעלות משענות ראש מתקפלות במושבים החיצוניים.

הערה

במכונית עם כיסוי אזור מטען המכסה את תא המטען, יש צורך להסיר אותו לפני שניתן לחבר מושבי בטיחות לילדים אל נקודות העיגון.

מידע קשור

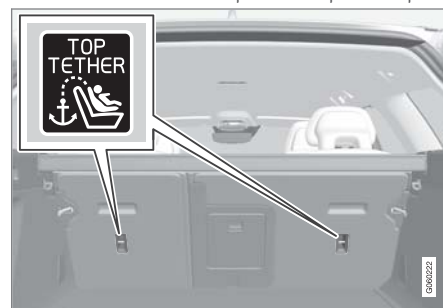
- מושבי בטיחות לילדים (עמ' 54)
- נקודות עיגון תחתונות עבור מושבי בטיחות לילדים (עמ' 55)
- נקודות העיגון של ISOFIX/i-Size למושבי בטיחות לילדים (עמ' 56)
- טבלה לפירוט מקומות מושבי הבטיחות לילדים המשתמשים בחגורות הבטיחות של המכונית (עמ' 60)

נקודות התקנה עליונות עבור מושבי בטיחות לילדים

המכונית מצוידת בנקודות התקנה עליונות עבור מושבי בטיחות לילדים במושבים הקיצוניים של שורת המושבים האחורית. נקודות ההתקנה העליונות מיועדות בעיקר לשימוש עם מושבי בטיחות לילדים הפונים לפנים.

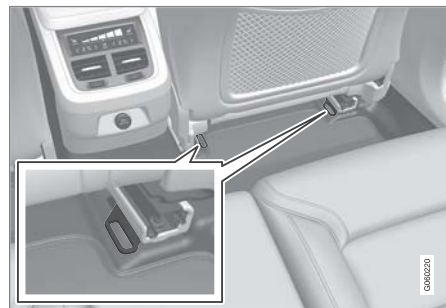
פעל תמיד לפי הוראות ההתקנה של היצרן בעת חיבור מושב בטיחות לילדים לנקודות ההתקנה העליונות.

המיקום של נקודות ההתקנה



מיקומי נקודות ההתקנה מסומנים באמצעות סמלים על הצד האחורי של משענת הלב.

נקודות ההתקנה ממוקמות על הצד האחורי של המושבים הקיצוניים האחוריים.



מיקומי נקודות העיגון במושב האחורי.

נקודות העיגון במושב האחורי ממוקמות על החלק האחורי של מסילות הרצפה של המושב הקדמי.

מידע קשור

- מושבי בטיחות לילדים (עמ' 54)
- נקודות התקנה עליונות עבור מושבי בטיחות לילדים (עמ' 55)
- נקודות העיגון של ISOFIX/i-Size למושבי בטיחות לילדים (עמ' 56)
- טבלה לפירוט מקומות מושבי הבטיחות לילדים המשתמשים בחגורות הבטיחות של המכונית (עמ' 60)

נקודות העיגון של ISOFIX/i-Size למושבי בטיחות לילדים

המכונית מצוידת בנקודות עיגון ISOFIX/i-Size למושבי בטיחות לילדים במושב האחורי.
ISOFIX/i-Size² הן מערכות קיבוע למושבי בטיחות לילדים עבור מכוניות המבוססות על תקן בינלאומי.
פעל תמיד לפי הוראות ההתקנה של היצרן בעת חיבור מושב בטיחות לילדים לנקודות העיגון ISOFIX/i-Size.

מיקום נקודות העיגון



מיקומי נקודות העיגון מסומנים בסמלים² על ריפוד משענת הגב.

נקודות העיגון ISOFIX/i-Size נמצאות מאחורי כיסויים בחלק התחתון של משענות הגב של המושבים האחוריים, במושבים החיצוניים.

הרם את הכיסויים כדי לגשת לנקודות העיגון.

מידע קשור

- מושבי בטיחות לילדים (עמ' 54)
- נקודות התקנה עליונות עבור מושבי בטיחות לילדים (עמ' 55)
- נקודות עיגון תחתונות עבור מושבי בטיחות לילדים (עמ' 55)
- טבלה למיקומים של מושבי בטיחות לילדים i-Size (עמ' 62)
- טבלה למיקומים של מושבי בטיחות לילדים ISOFIX (עמ' 63)

² השמות והסמלים משתנים בהתאם לנשק.

- טבלה לפירוש מקומות מושבי הבטיחות לילדים המשתמשים בהגורות הבטיחות של המכונית (עמ' 60)
- טבלה למיקומים של מושבי בטיחות לילדים i-Size (עמ' 62)
- טבלה למיקומים של מושבי בטיחות לילדים ISOFIX (עמ' 63)

אזהרה ⚠️

אסור בהחלט לאפשר למישהו לעמוד או לשבת לפני מושב הנוסע הקדמי.

אסור בהחלט להשתמש במושב בטיחות לילדים הפונה לאחור על מושב הנוסע הקדמי אם כרית האוויר פעילה.

אסור בהחלט לנוסעים הפונים לחזית (ילדים ומבוגרים) לשבת על מושב הנוסע הקדמי אם כרית האוויר של הנוסע מושבת.

אי פעולה בהתאם לעצה לעיל עלולה לגרום לסכנת פגיעה גופנית קשה או מוות.

תווית לכרית האוויר של הנוסע



תווית על מגן השמש בצד הנוסע הקדמי.

תווית האזהרה של כרית האוויר של הנוסע הקדמי ממקמת כפי שמוצג לעיל.

מידע קשור

- מושבי בטיחות לילדים (עמ' 54)
- התקנת מושב בטיחות לילדים (עמ' 58)

מיקום מושב בטיחות לילדים

חשוב למקם את מושב הבטיחות לילדים במקום הנכון במכונית. בחירת המיקום תלויה, בין שאר הדברים, בסוג של מושב הבטיחות לילדים ואם כרית האוויר של הנוסע מופעלת.



מושב בטיחות לילדים הפונה לאחור וכרית אוויר אינם מתאימים זה לזה.

אם כרית האוויר של הנוסע הקדמי פועלת, התקן תמיד מושב בטיחות לילדים הפונה לאחור במושב האחורי. אם ילד יושב במושב של הנוסע הקדמי אזי הוא עלול להיפגע באופן חמור אם כרית האוויר תפעל.

אם כרית האוויר של הנוסע הקדמי מושבת אזי מותר להתקין מושב בטיחות לילדים הפונה לאחור על מושב הנוסע הקדמי.

הערה

תקנות הנוגעות להושבת ילדים במכוניות משתנות ממדינה למדינה. בדוק מה הן הדרישות הישימות.

התקנת מושב בטיחות לילדים

חשוב לזכור מספר נושאים בעת ההתקנה של מושב בטיחות לילדים והשימוש בו, תוך התחשבות במיקום ההתקנה של מושב הבטיחות לילדים.

אזהרה

אסור להשתמש בכריות הגבהה (בוסטר)/מושבי בטיחות של ילדים בעלי סמוכות פלדה או בעלי עיצוב אחר שיכול ללחוץ על לחצן הפתיחה של אבזם חגורת הבטיחות מכיוון שהם עלולים לגרום לפתיחה מקרית של אבזם חגורת הבטיחות.

אל תאבטח את הרצועות של מושב הבטיחות לילדים אל מוט הכוונן האופקי של המושב או אל קפיצים, מסילות או קורות שמתחת למושב. שפות חדות עלולות לגרום נזק לרצועות.

אל תאפשר לחלק העליון של מושב הבטיחות לילדים להישען כנגד השמשה הקדמית.

הערה

כשמתמשים בצידוד בטיחות לילדים, חשוב לקרוא את הוראות ההתקנה הנכללות.

במקרה של שאלות בזמן התקנת צידוד בטיחות לילדים, פנה אל היצרן לקבלת הוראות ברורות ומפורטות יותר.

הערה

אסור בהחלט להשאיר מושב בטיחות לילדים שאינו מאובטח במכונית. אבטח אותו תמיד לפי ההוראות של מושב הבטיחות לילדים, גם כשאינו בשימוש.

הערה

התקנה לזמן ארוך ושימוש במושבי בטיחות לילדים עלולים לגרום לשחיקה ובלאי של אביזרי החיבור של המכונית. וולוו ממליצה על שימוש באביזר להגנה מפגיעת הרגליים כדי להגן על אביזרי החיבור של המכונית.

התקנה במושב הקדמי

- כשמתקינים מושבי בטיחות לילדים הפונים לאחור, ודא שכרית האוויר של הנוסע הקדמי מושבתת.
- כשמתקינים מושבי בטיחות לילדים הפונים לפנים, ודא שכרית האוויר של הנוסע הקדמי מופעלת.
- הקפד להשתמש במושבי בטיחות לילדים המומלצים על-ידי וולוו, בעלי אישור אוניברסלי או מסוג "אוניברסלי-למחצה", ושמוכניתך מופיעה ברשימת היצרן המפרטת את המכוניות להן המושב מתאים.
- אפשר להתקין מושבי בטיחות לילדים מסוג ISOFIX רק כשהמכונית מצוידת עם אביזר קונסולת ISOFIX³.
- אם מושב הבטיחות לילדים מצויד ברצועות תחתונות, וולוו ממליצה להשתמש עבורן בנקודות העיגון התחתונות³.

- אם מושב הבטיחות לילדים מצויד ברגליות תמיכה, הקפד תמיד למקם את רגלית/רגליות התמיכה ישירות על הרצפה. אסור להתקין רגלית תמיכה על משענת רגל או עצם אחר.
- ניתן להשתמש במוביל ISOFIX כדי לאפשר את ההתקנת מושב הבטיחות לילדים.

התקנה במושב האחורי

- הקפד להשתמש במושבי בטיחות לילדים המומלצים על-ידי וולוו, בעלי אישור אוניברסלי או מסוג "אוניברסלי-למחצה", ושמוכניתך מופיעה ברשימת היצרן המפרטת את המכוניות להן המושב מתאים.
- אסור להתקין מושב בטיחות לילדים עם רגלי תמך במושב המרכזי.
- המושבים הקיצוניים מצוידים במערכת קיבוע ISOFIX ומאושרים עבור i-Size⁴.
- המושבים הקיצוניים מצוידים בנקודות עיגון עליונות. וולוו ממליצה למשוך את הרצועות העליונות של מושב הבטיחות לילדים דרך החור במשענת הראש לפני מתיתחן בנקודת העיגון. אם לא ניתן לבצע זאת, פעל בהתאם להנחיות יצרן מושב הבטיחות לילדים.
- אם מושב הבטיחות לילדים מצויד ברצועות תחתונות, אסור בהחלט לכוונן את המושב מלפנים לאחור שהרצועות הותקנו בנקודות העיגון התחתונות. הקפד תמיד להסיר את הרצועות התחתונות כאשר מושב הבטיחות לילדים אינו מותקן.
- אם מושב הבטיחות לילדים מצויד ברגליות תמיכה, הקפד תמיד למקם את רגלית/רגליות התמיכה ישירות

³ מגוון האביזרים משתנה בהתאם לשוק.

⁴ משתנה בהתאם לשוק.

על הרצפה. אסור להתקין רגלית תמיכה על משענת רגל או עצם אחר.



עם ההתקנה של מושב בטיחות לתינוק במושב האחורי, וולוו ממליצה לשמור על מרחק של 50 מ"מ (2 סיבובים) לפחות מהחלק הקדמי של מושב הבטיחות לתינוק אל החלק האחורי ביותר של המושב שלפניו.

מידע קשור

- מיקום מושב בטיחות לילדים (עמ' 57)
- טבלה לפירוט מקומות מושבי הבטיחות לילדים המשתמשים בהגורות הבטיחות של המכונית (עמ' 60)
- טבלה למיקומים של מושבי בטיחות לילדים i-Size (עמ' 62)
- טבלה למיקומים של מושבי בטיחות לילדים ISOFIX (עמ' 63)

טבלה לפירוט מקומות מושבי הבטיחות לילדים המשתמשים בחגורות הבטיחות של המכונית

הטבלה מספקת המלצות למיקומים המתאימים למושבי בטיחות לילדים, ולהתאמתם לגודל הילדים.

הערה 
לפני ההתקנה של מושב בטיחות לילדים במכונית, הקפד תמיד לקרוא בספר הנהג את החלק העוסק בהתקנת מושב בטיחות לילדים.

משקל	מושב קדמי (עם כרית אוויר מושבתת, מושבי בטיחות לילדים פונים לאחור בלבד) ^A	מושב קדמי (עם כרית אוויר פעילה, מושבי בטיחות לילדים פונים לפנים בלבד) ^A	מושב אחורי קיצוני	מושב אחורי מרכזי
קבוצה 0 עד 10 ק"ג	B, C _U	X	C _U	C _U
קבוצה 0+ עד 13 ג"ק	B, C _U	X	C _U	C _U
קבוצה 1 9-18 ק"ג	D _L	B, E _U F	D _L , E _U	E _U
קבוצה 2 15-25 ק"ג	D _L	B, F _U F	D _L , G,*B, F _U	F _U

משקל	מושב קדמי (עם כרית אוויר מושבת, מושבי בטיחות לילדים פונים לאחור בלבד) ^A	מושב קדמי (עם כרית אוויר פעילה, מושבי בטיחות לילדים פונים לפנים בלבד) ^A	מושב אחורי קיצוני	מושב אחורי מרכזי
קבוצה 3 22-36 ק"ג	X	B, FUF	G,*B,FU	FU

U: מתאים למערכות ריסון לילדים מקטגוריה "אוניברסלית" המאושרות לשימוש בקבוצת משקל זו.

UF: מתאים עבור מושבי בטיחות לילדים הפונים לפנים בעלי אישור אוניברסלי.

L: מתאים עבור מערכות ריסון ילדים מסוימות. מערכות ריסון ילדים אלה יכולות להיות מקטגוריות "רכב ספציפי", "מוגבל" או "אוניברסלי למחצה".

B: מערכת ריסון מובנית מאושרת עבור קבוצת משקל זו.

X: המושב אינו מתאים לילדים בקבוצת משקל זו.

A לצורך התקנת מושבי בטיחות לילדים, הארכת כרית המושב חייבת תמיד להיות מכונסת.

B כוונן את משענת הגב למצב זקוף יותר.

C וולוו ממליצה: מושב בטיחות לתינוק של וולוו (אישור סוג E1 04301146).

D וולוו ממליצה: מושב וולוו הפונה לאחור (אישור סוג E5 04212).

E וולוו ממליצה: על מושב בטיחות לילדים הפונה לאחור עבור ילדים בקבוצת משקל זו.

F וולוו ממליצה: מושב הגבהה עם וולא גב (אישור סוג E5 04216); מושב הגבהה של וולוו (אישור סוג E1 04301312).

G וולוו ממליצה: מושב בטיחות לילדים מובנה (אישור סוג E5 04220).

- טבלה למיקומים של מושבי בטיחות לילדים ISOFIX (עמ' 63)
- חגורות בטיחות (עמ' 42)

**אזהרה**

אסור בהחלט להשתמש במושב בטיחות לילדים הפונה לאחור על מושב הנוסע הקדמי אם כרית האוויר של הנוסע פעילה.

- מידע קשור**
- מיקום מושב בטיחות לילדים (עמ' 57)
 - התקנת מושב בטיחות לילדים (עמ' 58)
 - טבלה למיקומים של מושבי בטיחות לילדים i-Size (עמ' 62)

טבלה למיקומים של מושבי בטיחות לילדים i-Size

הטבלה מספקת המלצות למיקומים המתאימים למושבי בטיחות לילדים i-Size, ולהתאמתם לגודל הילדים.

מושב בטיחות לילדים חייב להיות מאושר לפי UN Reg R129.

הערה

לפני ההתקנה של מושב בטיחות לילדים במכונית, הקפד תמיד לקרוא בספר הנהג את החלק העוסק בהתקנת מושב בטיחות לילדים.

סוג מושב הבטיחות לילדים	מושב קדמי (עם כרית אוויר מושבת, מושבי בטיחות לילדים פונים לאחור בלבד)	מושב קדמי (עם כרית אוויר פעילה, מושבי בטיחות לילדים פונים לפנים בלבד)	מושב אחורי קיצוני	מושב אחורי מרכזי
מושבי בטיחות לילדים i-Size	X	X	A, B _i -U	X
i-U: מתאים עבור מושב בטיחות לילדים "אוניברסלי" i-Size, פונה לפנים ופונה לאחור.				
X: לא מתאים עבור מושבי בטיחות לילדים בעלי אישור אוניברסלי.				

A וולוו ממליצה: שילדים ייסעו במושבי בטיחות לילדים הפונים לאחור עד לגיל גדול ככל האפשר, לפחות עד לגיל 3-4 שנים.
B וולוו ממליצה: BeSafe iZi Kid X2 i-Size (אישור סוג E4-129R-000002).

מידע קשור

- מיקום מושב בטיחות לילדים (עמ' 57)
- התקנת מושב בטיחות לילדים (עמ' 58)
- טבלה לפירוט מקומות מושבי הבטיחות לילדים המשתמשים בחגורות הבטיחות של המכונית (עמ' 60)
- טבלה למיקומים של מושבי בטיחות לילדים ISOFIX (עמ' 63)
- נקודות העיגון של ISOFIX/i-Size למושבי בטיחות לילדים (עמ' 56)

הערה 
לפני ההתקנה של מושב בטיחות לילדים במכונית, הקפד תמיד לקרוא בספר הנהג את החלק העוסק בהתקנת מושב בטיחות לילדים.

מושב בטיחות לילדים חייב להיות מאושר לפי UN Reg R44 ודגם המכונית חייב להיכלל ברשימת כלי הרכב של היצרן.

טבלה למיקומים של מושבי בטיחות לילדים ISOFIX
הטבלה מספקת המלצות למיקומים המתאימים למושבי בטיחות לילדים ISOFIX, ולהתאמתם לגודל הילדים.

משקל	קבוצת גודל ^A	סוג מושב הבטיחות לילדים	מושב קדמי (עם כרית אוויר מושבת, מושבי בטיחות לילדים פונים לאחור בלבד) ^{B, C}	מושב קדמי (עם כרית אוויר פעילה, מושבי בטיחות לילדים פונים לפנים בלבד) ^{C, B}	מושב אחורי קיצוני	מושב אחורי מרכזי
קבוצה 0 עד 10 ק"ג	E	מושב בטיחות לתינוק הפונה לאחור	E ^X , D ^{,B} IL	X	^D IL	X
קבוצה 0+ עד 13 ק"ג	E	מושב בטיחות לתינוק הפונה לאחור	E ^X , F ^{,D} , B ^{,IL}	X	^D IL	X
	C	מושב בטיחות לילדים הפונה לאחור				
	D	מושב בטיחות לילדים הפונה לאחור				

משקל	קבוצת גודל ^A	סוג מושב הבטיחות לילדים	מושב קדמי (עם כרית אוויר מושבת, מושבי בטיחות לילדים פונים לאחור בלבד) ^{B, C}	מושב קדמי (עם כרית אוויר פעילה, מושבי בטיחות לילדים פונים לפני בלבד) ^{C, B}	מושב אחורי קיצוני	מושב אחורי מרכזי
קבוצה 1 9-18 ק"ג	A	מושב בטיחות לילדים הפונה לפנים	X	^E X, ^{G, F, B} IL	^G IUF, ^G IL	X
	B	מושב בטיחות לילדים הפונה לפנים				
	B1	מושב בטיחות לילדים הפונה לפנים				
	C	מושב בטיחות לילדים הפונה לאחור	^E X, ^{F, B} IL	X	IL	X
	D	מושב בטיחות לילדים הפונה לאחור				

IL: מתאים למערכות ריסון ילדים ISOFIX מסוימות. מערכות ריסון ילדים אלה הן עבור הרכב הספציפי, ומקטגוריות "מוגבל" או "אוניברסלי למחצה".

IUF: מתאים למערכות ריסון ילדים מסוג ISOFIX הפונות לפנים בקטגוריה אוניברסלית המאושרות לשימוש בקבוצת המשקל.

X: אינו מתאים למערכות ריסון ילדים ISOFIX.

A למושב בטיחות לילדים עם מערכת עיגון ISOFIX קיים סיווג קבוצת גודל המסייע למשתמשים לבחור את סוג מושב הבטיחות לילדים המתאים. ניתן לקרוא את קבוצת הגודל בתווית מושב הילדים.
 B פועל עבור התקנת של מושבי בטיחות לילדים ISOFIX המוכרים בשם "אוניברסלי למחצה" (IL) אם המכונת מצוידת באבזור קונסולה ISOFIX (מערך האבזור משתנה בהתאם לשוק). אין כאן נקודות עיגון עליונות עבור מושבי בטיחות לילדים.
 C לצורך התקנת מושבי בטיחות לילדים, הארכת כרית המושב חייבת תמיד להיות מכונסת.
 D וולוו ממליצה: מושב בטיחות לתינוק של וולוו, המאובטח באמצעות מערכת עיגון ISOFIX (אישור סוג E1 04301146).
 E ישים אם המכונת אינה מצוידת בתושבת ISOFIX.
 F כיוון את משענת הגב כך שמשענת הראש אינה מפריעה למושב הילדים.
 G וולוו ממליצה על מושב בטיחות לילדים הפונה לאחור עבור ילדים בקבוצת משקל 10.

הערה 
וולוו ממליצה לפנות לאולם תצוגה של וולוו לקבלת מידע על מושבי בטיחות לילדים ISOFIX/i-Size עליהם ממליצה וולוו.

הערה 
אם למושב בטיחות לילדים ISOFIX/i-Size אין סיווג גודל, דגם המכונת חייב להיכלל ברשימת הרכב עבור מושב הבטיחות לילדים.

אזהרה 
אסור בהחלט להשתמש במושב בטיחות לילדים הפונה לאחור על מושב הנוסע הקדמי אם כרית האוויר של הנוסע פעילה.

מידע קשור

- מיקום מושב בטיחות לילדים (עמ' 57)
- התקנת מושב בטיחות לילדים (עמ' 58)

- טבלה לפירוט מקומות מושבי הבטיחות לילדים המשתמשים בחגורות הבטיחות של המכונית (עמ' 60)
- טבלה למיקומים של מושבי בטיחות לילדים i-Size (עמ' 62)
- נקודות העיגון של ISOFIX/i-Size למושבי בטיחות לילדים (עמ' 56)

מושב בטיחות לילדים מובנה*

מושבי הבטיחות לילדים המובנים במושבים החיצוניים בשורת המושבים השנייה מאפשרים לילדים לשבת בנוחות ובבטיחות. מושב הבטיחות לילדים נועד להעניק בטיחות טובה לילדים, יחד עם חגורת הבטיחות של המכונת. אפשר להגביה את כרית המושב לשני מצבים בהתאם למשקל הילד.

המושב לילדים מאושר לשימוש לילדים השוקלים 15-36 ק"ג (33-80 ליברות) ובגובה של 95 ס"מ (37 אינץ') לפחות.



מצב נכון, יש להעביר את חגורת הבטיחות כך שתמוקם פנימה על הכתף.

לפני הנסיעה בדוק:

- שכרית המושב מוגבהת למצב הנכון בהתאם למשקל הילד
- שכרית המושב נעולה במקומה
- שחגורת הבטיחות במגע עם גוף הילד ואינה רפויה או מפולתלת

- שחגורת הבטיחות אינה עוברת לרוחב הצוואר של הילד או מתחת לכתף
- שרצועות המותניים של חגורת הבטיחות ממוקמות נמוך מעל אגן הירכיים כדי לספק את ההגנה הטובה ביותר.

אזהרה

וולוו ממליצה שהתיקון או ההחלפה של מושב הבטיחות לילדים המובנה יבוצע רק במוסך מורשה של וולוו. אל תבצע כל שינוי או תוספת למושב הבטיחות לילדים. אם פעל עומס כבד על מושב בטיחות לילדים מובנה, כמו למשל בעקבות תאונה, אזי חובה להחליף את כרית המושב, חגורת הבטיחות ומשענת הגב, או אולי את כל המושב. גם אם מושב הבטיחות לילדים נראה ללא כל נזק, יתכן שהוא לא יוכל יותר לספק את אותה רמה של הגנה. הדבר ישים גם אם כרית המושב היתה במצב מונמך בזמן תאונה או מקרה דומה. חובה להחליף את כרית המושב גם היא בלוויה מאוד.

אזהרה

אם לא מבצעים כלשונן את הוראות השימוש במושב הבטיחות לילדים המובנה, הדבר עלול לגרום לפגיעה גופנית קשה לילד במקרה של תאונה.

מידע קשור

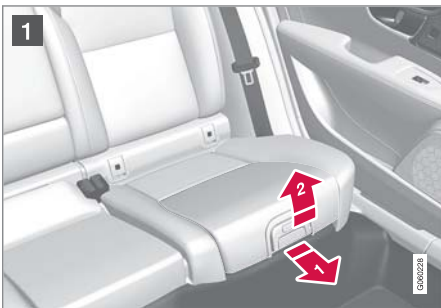
- מושבי בטיחות לילדים (עמ' 54)
- קיפול כלפי מעלה של כרית המושב במושב בטיחות אינטגרלי לילדים* (עמ' 66)
- קיפול כלפי מטה של כרית המושב של מושב בטיחות לילדים אינטגרלי* (עמ' 67)

קיפול כלפי מעלה של כרית המושב במושב בטיחות אינטגרלי לילדים*

כרית המושב חייבת תמיד להיות מקופלת כלפי מעלה כשמשמשים במושב הבטיחות האינטגרלי לילדים. אפשר לקפל את כרית המושב כלפי מעלה בשני מצבים. המצב שבו יש להשתמש תלוי במשקל הילד.

מזב עליון	מזב תחתון	
33-55 ק"ג (ליברות)	22-36 ק"ג (50-80 ליברות)	משקל

מצב תחתון:



1 משוך את הידית לפנים וכלפי מעלה כדי לשחרר את כרית המושב.

קיפול כלפי מטה של כרית המושב של מושב בטיחות לילדים אינטגרלי*

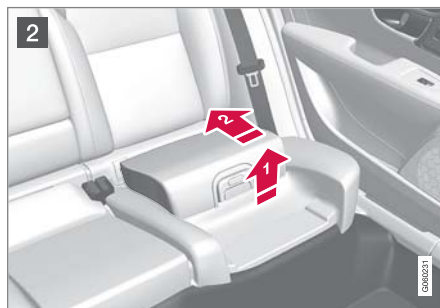
כשמושב הבטיחות לילדים האינטגרלי אינו בשימוש, חובה לקפל את כרית המושב כלפי מטה לתוך המושב האחורי.

הערה

אי אפשר לכוונן את כרית המושב מהמצב העליון למצב התחתון. מהמצב העליון, ראשית יש להוריד את כרית המושב עד הסוף אל המושב האחורי, ולאחר מכן יש לקפל אותה כלפי מעלה אל המצב התחתון.



1 משוך את הידית לפנים כדי לשחרר את כרית המושב.



2 הרם את כרית המושב כלפי מעלה בקצה קדמי ולחץ אותה בחזרה כנגד משענת הגב כדי לנעול אותה.

אזהרה

אם לא מבצעים כלשונן את הוראות השימוש במושב הבטיחות לילדים המובנה, הדבר עלול לגרום לפגיעה גופנית קשה לילד במקרה של תאונה.

הערה

אי אפשר לכוונן את כרית המושב מהמצב העליון למצב התחתון. מהמצב העליון, ראשית יש להוריד את כרית המושב עד הסוף אל המושב האחורי, ולאחר מכן יש לקפל אותה כלפי מעלה אל המצב התחתון.

מידע קשור

- מושב בטיחות לילדים מובנה* (עמ' 66)
- קיפול כלפי מטה של כרית המושב של מושב בטיחות לילדים אינטגרלי* (עמ' 67)



2 לחץ את כרית המושב לאחור כדי לנעול אותה.
מצב עליון, התחל מהמצב התחתון:



1 לחץ על הלחצן כדי לשחרר את כרית המושב.



2 לחץ על מרכז כרית המושב כלפי מטה בכוח היד כדי לנעול אותו.

חשוב !

לפני ההנמכה, בדוק שלא נמצאים פריטים חופשיים (כמו למשל צעצועים) בחלל שמתחת לכרית מושב הבטיחות לילדים.

הערה i

לפני הורדת משענת הגב האחורית, חייבים קודם להוריד את כרית המושב של מושב הבטיחות לילדים.

מידע קשור

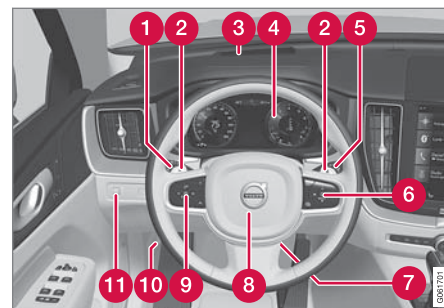
- מושב בטיחות לילדים מובנה* (עמ' 66)
- קיפול כלפי מעלה של כרית המושב במושב בטיחות אינטגרלי לילדים* (עמ' 66)

תצוגות ובקרה קולית

מכשירים ובקורות במכונית עם הגה שמאלי

המבטים הכלליים מציגים היכן ממוקמות התצוגות והבקורות שליד הנהג.

גלגל ההגה ולוח מחוונים



1 פנסי מיקום, אורות נסיעה ביום, אור נמוך, אור גבוה, מחווני כיוון, פנס ערפל אחורי, איפוס מונה מרחק נסיעה

2 ידיות החלפת הילוכים על גלגל ההגה להחלפת הילוכים ידנית בחיבת הילוכים אוטומטית*

3 תצוגה עילית*

4 צג הנהג

5 מגבים ורחיצת שמש, חישן גשם*

6 לוח מקשים ימני בגלגל ההגה

7 כוונן גלגל ההגה

8 צופר

9 לוח מקשים שמאלי בגלגל ההגה

10 פתיחת מכסה תא המנוע

11 תאורת התצוגה, שחרור נעילה/פתיחת דלת עורפית*/סגירה*, כוונן אלומת פנס ראשי הלוגן

קונסולת תקרה



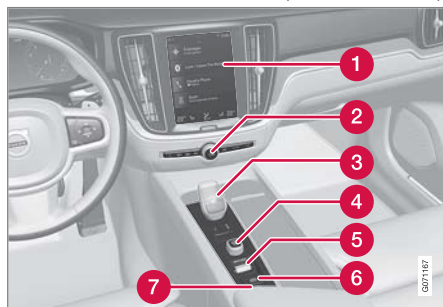
1 פנסי קריאה קדמיים ותאורה פנימית

2 גג פנורמי*

3 תצוגה בקונסולת התקרה, לחצן ON CALL*

4 עמעום ידני של המראה הפנימית

קונסולה מרכזית וקונסולת מנהרה



1 תצוגה מרכזית

2 מהבהבי חירום, הפשרת אדים, מדיה

3 בורר הילוכים

4 כפתור התנעה

5 בקרת מצב נסיעה

6 בלם חניה

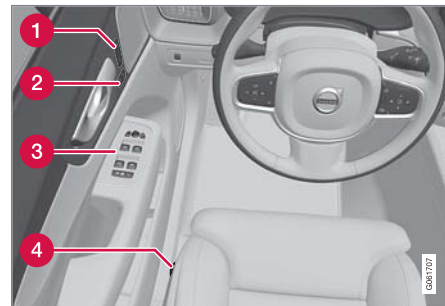
7 בלימה אוטומטית בזמן שהרכב ניח

מכשירים ובקורות במכונית עם הגה ימני

המבטים הכלליים מציגים היכן ממוקמות התצוגות והבקורות שליד הנהג.

- תיבת הילוכים (עמ' 407)

דלת הנהג

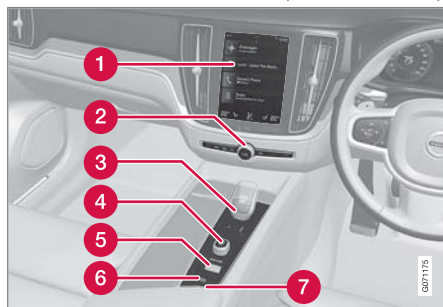


- 1 זיכרונות עבור הגדרות מושב קדמי חשמלי*, מראת צד ותצוגה עילית*
- 2 מערכת נעילה מרכזית
- 3 חלונות חשמליים, מראות צד, נועל חשמלי לבטיחות ילדים*
- 4 כוונון מושב קדמי

מידע קשור

- מושב קדמי ידני (עמ' 164)
- כוונון מושב קדמי חשמלי* (עמ' 165)
- כוונון גלגל ההגה (עמ' 177)
- בקרת תאורה (עמ' 136)
- התנעת המכונית (עמ' 394)
- צג הנהג (עמ' 74)
- סקירה כללית של הצג המרכזי (עמ' 97)

קונסולה מרכזית וקונסולת מנהרה



- 1 תצוגה מרכזית
- 2 מהבהבי חירום, הפשרת אדים, מדיה
- 3 בורר הילוכים
- 4 כפתור התנעה
- 5 בקרת מצב נסיעה
- 6 בלם חניה
- 7 בלימה אוטומטית במצב נייח

10 כוונון גלגל ההגה

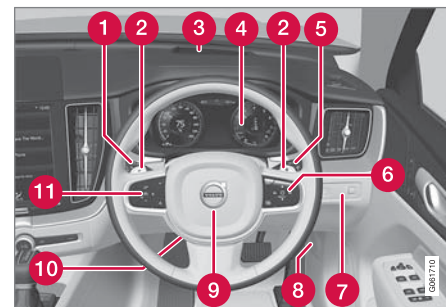
11 לוח מקשים שמאלי בגלגל ההגה

קונסולת תקרה



- 1 פנסי קריאה קדמיים ותאורה פנימית
- 2 גג פנורמי*
- 3 תצוגה בקונסולת התקרה, לחצן *ON CALL
- 4 עמעום ידני של המראה הפנימית

גלגל ההגה ולוח מחוונים



- 1 פנסי מיקום, אורות נסיעה ביום, אור נמוך, אור גבוה, מחווני כיוון, פנס ערפל אחורי, איפוס מד המרחק המתאפס
- 2 ידיית החלפת הילוכים על גלגל ההגה להחלפת הילוכים ידנית בתיבת הילוכים אוטומטית*
- 3 תצוגה עילית*
- 4 צג הנהג
- 5 מגבים ורחיצת שמשה, חיישן גשם*
- 6 לוח מקשים ימני בגלגל ההגה
- 7 תאורת התצוגה, שחרור נעילה/פתיחת דלת תא המטען*/סגירה*, כוונון אלומת פנס ראשי הלוגן
- 8 פתיחת מכסה תא המנוע
- 9 צופר

- תיבת הילוכים (עמ' 407)

דלת הנהג



- 1 זיכרונות עבור הגדרות מושב קדמי חשמלי*, מראת צד ותצוגה עילית*
- 2 נעילה מרכזית
- 3 חלונות חשמליים, מראות צד, נועל ביטחון חשמלי להגנת ילדים*
- 4 כוונון מושב קדמי

מידע קשור

- מושב קדמי ידני (עמ' 164)
- כוונון מושב קדמי חשמלי* (עמ' 165)
- כוונון גלגל ההגה (עמ' 177)
- בקרת תאורה (עמ' 136)
- התנעת המכונית (עמ' 394)
- צג הנהג (עמ' 74)
- סקירה כללית של הצג המרכזי (עמ' 97)



האיור הוא סמטי - חלקים ממנו עשויים להיות שונים בהתאם לדגם המכונית.

אזהרה

במקרה של תקלה בצג בנהג, יכול להיות שהמידע על הבלמים, כריות האוויר או מערכות בטיחות אחרות, לדוגמה, לא יוצג. במצב כזה, הנהג לא יכול לבדוק את המצב של מערכות המכונית או לקבל מידע ואת האזהרות הנוכחיות.

צג הנהג

צג הנהג מציג מידע על המכונית ועל הנהיגה. צג הנהג כולל מכשירי מדידה, מחוונים וסמלי חיווי ואזהרה. תכולת צג הנהג תלויה בצידוד של המכונית, בהגדרות ובתפקודים הפעילים באותו זמן.

צג הנהג מופעל ברגע שדלת נפתחת, כמו לדוגמה במצב הצתה 0. צג הנהג כבה אחרי זמן מה כשהוא לא נמצא בשימוש. להפעלתו מחדש, בצע את אחת מהפעולות הבאות:

- לחץ על דוושת הבלם.
- הפעל את מערכת ההצתה למצב I.
- פתח את אחת מהדלתות.

אזהרה

אם צג הנהג כבה, אינו מואר עם ההפעלה/התנעה או שאינו קריא בחלקו או כולו, אסור בהחלט להשתמש במכונית. עליך להגיע מיד למוסך. וולוו ממליצה לפנות למוסך מורשה של וולוו.

מיקום בצג הנהג:

בצד שמאל	במרכז	בצד ימין
מד מהירות	סמלי אזהרה ונוריות חיווי	מד סל"ד (טכומטר)/מד המערכת ההיברידית ^A
מד אורך הנסיעה (Trip)	מד טמפרטורה חיצונית	מחווני החפלת הילוכים
קילומטר ^B	שעון	מצב נהיגה
מידע מגביל מהירות ובקרת שיוט	הודעות, במקרים מסוימים בתוספת גרפיקה	מד דלק
מערכת מידע תמרימים*	מידע אודות דלתות ותגורות בטיחות	מד סוללה היברידית

בצד שמאל	במרכז	בצד ימין
—	מצב הטעינה	טווח נסיעה של המכל
—	נגן המדיה	טווח נסיעה של הסוללה
—	מפת ניווט*	צריכת דלק רגעית
—	טלפון	תפריט היישום (מופעל באמצעות לוח המקשים בגלגל ההגה)
—	זיהוי קולי	—
—	מצפן ^A	—

^A תלוי במצב תנהיגה שנבחר.

^B קילומטראז' מצטבר.

מידע קשור

- הגדרות צג הנהג (עמ' 76)
- סמלי אזהרה בצג הנהג (עמ' 86)
- סמלי חיווי בצג הנהג (עמ' 84)
- מחשב דרך (עמ' 79)
- הודעות בצג הנהג (עמ' 94)
- טיפול בתפריט היישום בצג הנהג (עמ' 93)
- מצבי נהיגה (עמ' 414)



דוגמאות של סמל החיווי.

באמצעות הנפשה, יכולה הצורה הבסיסית להפוך לתרשים גרפי המציג היכן קיימת בעיה, או המבהיר מידע.

סמל דינמי

הסמל הדינמי בצורתו הבסיסית.



במרכז צג הנהג יש סמל דינמי שהמראה שלו משתנה עבור סוגי הודעות שונים. מסגרת כתומה או אדומה סביב לסמל מציינת את דרגת החומרה של הבקרה או של הודעת האזהרה.

הגדרות צג הנהג

אפשר לבחור את אפשרויות צג הנהג דרך תפריט יישום צג הנהג ודרך תפריט הגדרות הצג המרכזי.

הגדרות דרך תפריט יישום צג הנהג



האיור הוא סכמטי - חלקים ממנו עשויים להיות שונים בהתאם לדגם המכונית.

תפריט היישום נפתח ומבוקר באמצעות לוח המקשים הימני בגלגל ההגה.

בתפריט היישום תוכל לבחור איזה מידע יוצג על צג הנהג מ:

- Trip Computer (מחשב דרך)
- media player (נגן מדיה)
- phone (טלפון)
- מערכת הניווט*.

הגדרות דרך הצג המרכזי

בחירת סוג המידע

1. הקש על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.

2. הקש על

My Car ← Displays ← Driver Display Information.

3. בחר מה צריך להיות מוצג ברקע:

- Show no information in background
- Show information for current playing media
- Show navigation even if no route is set

בחירת ערכת נושא

1. הקש על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.

2. הקש על

My Car ← Displays ← Display Themes

3. בחר ערכת נושא (מראה) עבור צג הנהג:

- Glass
- Minimalistic
- Performance
- Chrome Rings

בחירת שפה

1. הקש על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.

2. הקש על

System ← System Languages and Units
System Language ← כדי לבחור שפה.

< השינוי ישפיע על השפה בכל התצוגות.

הגדרות אלה הן אישיות ונשמרות באופן אוטומטי אל פרופיל הנהג הפעיל.

מידע קשור

- צג הנהג (עמ' 74)
- טיפול בתפריט היישום בצג הנהג (עמ' 93)
- הגדרות אחרות בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית (עמ' 118)

מציין את רמת ההספק כשמונע השריפה הפנימית מותנע. אם הסמל "מלא", המשמעות היא שמונע השריפה הפנימית בשימוש.



מציין את רמת ההספק כשמונע השריפה הפנימית עומד להיות מותנע. אם הסמל אינו "מלא", המשמעות היא שהמונע השריפה הפנימית לא בשימוש.



מחווך המראה שהסוללה ההיברידית נמצאת בטעינה, כמו למשל כאשר לוחצים בעדיניות על דוושת הבלם.



הספק הנדרש על-ידי הנהג

המחוג של מד המערכת ההיברידית מציין את הכמות של הספק המנוע הנדרש על-ידי הנהג באמצעות דוושת ההאצה. ככל שהקריאה גבוהה יותר על לוח השנתות, כך ההספק הנדרש על-ידי הנהג גדול יותר בהילוך הנוכחי. הסמן בין סמל הברק לבין הטיפה מראה את הנקודה שבה מנוע השריפה הפנימית מתחיל לפעול.

מד המערכת ההיברידית

במצבי הנסיעה Pure ו-Hybrid, צג הנהג מראה מד מערכת ההיברידית שיכול לסייע לנהג לנהוג את המכונית באופן יעיל יותר מבחינה אנרגטית.



מד המערכת ההיברידית מציג באופנים שונים את היחסים והקשרים בין כמות ההספק הנצרכת מהמנוע החשמלי לבין כמות ההספק הזמינה.

סמלים במד המערכת ההיברידית

מציין את רמת הזרם עבור ההספק הזמין של המנוע החשמלי. אם הסמל "מלא", המשמעות היא שהמנוע החשמלי בשימוש.



אם הסמל אינו "מלא", המשמעות היא שהמנוע החשמלי לא בשימוש.



מד דלק

מד הדלק בצג הנהג מראה את מפלס הדלק במכל.



האיור הוא סכמטי - חלקים ממנו עשויים להיות שונים בהתאם לדגם המכונית.

האזור בצבע בו' במד הדלק מציין את כמות הדלק במכל.

כאשר מפלס הדלק נמוך ומתקרב הרגע בו יהיה צורך לתדלק, סמל משאבת הדלק מאיר ומשנה את צבעו לכתום. מחשב הנסיעה מציין גם את טווח הנסיעה עד למכל ריק.

מידע קשור

- צג הנהג (עמ' 74)
- מד סוללה היברידית (עמ' 78)
- מילוי דלק (עמ' 434)
- מכל דלק - קיבולת (עמ' 617)

מד סוללה היברידית

מג הסוללה ההיברידית מראה כמה אנרגיה יש בסוללה ההיברידית.



האנרגיה שבסוללה ההיברידית משמשת עבור המנוע החשמלי, אבל גם כדי לקרר או לחמם את המכונית. מחשב הנסיעה מחשב את המרחק המוערך שאפשר להמשיך לנסוע עם האנרגיה שנותרה בסוללה ההיברידית.



המכונית מחוללת זרם חשמלי אל הסוללה, הסוללה נטענת, למשל כשלוחצים בקלות על דוושת הבלם או בזמן בלימת מנוע בנסיעה במורד.

מידע קשור

- מצבי נהיגה (עמ' 414)
- צג הנהג (עמ' 74)
- בלם רגל (עמ' 399)
- התנעה והדממה של מנוע השריפה הפנימית ב-Twin Engine (עמ' 413)



המכונית מותנעת אבל נייחת, אין דרישה להספק.



המנוע החשמלי לא יכול לספק את כמות הספק המנוע הנדרשת ומנוע השריפה הפנימית מותנע.

מד אורך הנסיעה (Trip)

קיימים שני מדי אורך נסיעה, TM ו-TA.

ניתן לאפס את TM באופן ידני ו-TA מתאפס באופן אוטומטי אם לא משתמשים במכונית למשך ארבע שעות לפחות.

המידע הבא נרשם במהלך הנסיעה:

- קילומטראז'
- זמן נהיגה
- מהירות ממוצעת
- צריכת דלק ממוצעת

הערכים ישימים מהאיפוס האחרון של מד אורך הנסיעה.

קילומטראז'

מונה המרחק (אודומטר) רושם את הקילומטראז' הכולל של המכונית. לא ניתן לאפס את הערך הזה.

צריכת דלק רגעית

מד זה מציג את צריכת הדלק הרגעית של המכונית ברגע זה. הערך מתעדכן מדי שנייה אחת בערך.

טווח נסיעה של המכל

מחשב הדרך מחשב את הקילומטראז' הנותר לפי הדלק הזמין כעת במכל.



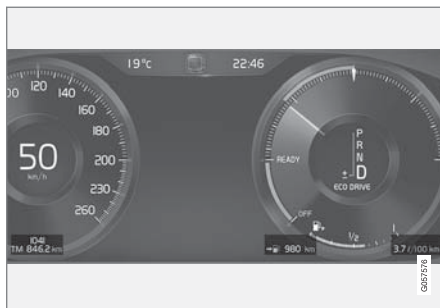
החישוב מבוסס על צריכת הדלק הממוצעת למשך 30 ק"מ (20 מייל) האחרונים וכמות הדלק הנותרת הזמינה לנסיעה.

כאשר המד מציג "----", אין מספיק דלק נותר לחישוב הקילומטראז' הנותר. תדלק בהקדם האפשרי.

מחשב דרך

מחשב הדרך של המכונית רושם ערכים כגון מרחק, צריכת דלק ומהירות ממוצעת במהלך הנסיעה.

כדי לסייע לנהיגה חסכונית בדלק, מתבצע רישום הן של צריכת הדלק הרגעית והן של צריכת הדלק הממוצעת. ניתן להציג את המידע ממחשב הדרך בצג הנהג.



דוגמאות למידע מחשב הדרך בצג הנהג. האזור הוא סכמטי - חלקים ממנו עשויים להיות שונים בהתאם לדגם המכונית.

המידים הבאים כלולים במחשב הדרך:

- מד אורך הנסיעה (Trip)
- קילומטראז'
- צריכת דלק רגעית
- טווח נסיעה של המכל
- טווח נסיעה של הסוללה
- נסיעה בחו"ל - מד מהירות חלופי

ניתן לשנות את היחידות של המרחק, המהירות וכו' באמצעות הגדרות המערכת בצג המרכזי.

סמלים במד הסוללה ההיברידית



הסמל במד הסוללה ההיברידית מציין שהתפקוד Hold מופעל, והסמל מציין שהתפקוד Charge מופעל.

מידע קשור

- צג הנהג (עמ' 74)
- טעינת מצבר היברידי (עמ' 375)
- תפקוד Hold ו-Charge (עמ' 430)



הערה

תיתכן סטייה קלה אם סגנון הנהיגה השתנה.

סגנון נהיגה חסכוני מספק בדרך כלל מרחק נסיעה גדול יותר.

טווח נסיעה של הסוללה

המרחק המשוער שניתן לנהוג עם כמות האנרגיה הזמינה בסוללה ההיברידית מצוינת סמוך לסמל זה.



החישוב מבוסס על הצריכה הממוצעת של רכב בעל עומס רגיל, במהלך נסיעה רגילה ותוך התחשבות במצב ההפעלה של מיזוג האוויר - מופעל או מופסק. בעת מעבר בין מצבי הנהיגה **Pure-Hybrid**, המרחק המחושב גדל מכיוון שבמצב **Pure** יש הגדרות בקרת אקלים מופחתות (בקרת האקלים במצב **ECO**).

כאשר המד מציג "----", אין טווח מובטח לפי ההספק החשמלי הנותר.

הערה

תיתכן סטייה קלה אם סגנון הנהיגה השתנה.

סגנון נהיגה חסכוני מספק בדרך כלל מרחק נסיעה גדול יותר.

ערך התחלתי לסוללה היברידית טעונה במלואה

מכיוון שקשה לחזות את סגנון הנהיגה וגורמים אחרים המשפיעים על טווח הנסיעה במצב של הנעה חשמלית, וולוו בחרה להשתמש בערך התחלתי כאשר המכונית טעונה במלואה. הערך התחלתי הוא נתון של "עד טווח" במקום

ערך חזוי של הטווח עבור נסיעה במצב של הנעה חשמלית. ההבדל בערכים ההתחלתיים בין **Hybrid** לבין **Pure** נובע מכך שהמכונית מורשית להשתמש ביותר אנרגיה מהסוללה ההיברידית במצב **Pure**, וכן מכך שהמכונית עוברת אל בקרת אקלים במצב **ECO**.

קילומטראז' לנסיעה במצב של הנעה חשמלית

כדי להשיג את הקילומטראז' הגדול ביותר האפשרי לנסיעה במצב של הנעה חשמלית, הנהג במכונית המופעלת בחשמל חייב לחשוב גם על החיסכון באנרגיה. ככל שפעילים צרכנים (סטריאו, חימום חשמלי של החלונות/המראות/המושבים, אוויר קר מאוד ממערכת בקרת האקלים, וכו') רבים יותר - כך הקילומטראז' האפשרי יהיה קצר יותר.

הערה

נוסף לזרם הגדול הנצרך בתא הנוסעים, האצה וכלימה פתאומיים, מהירות גבוהה, עומסים גדולים, טמפרטורה חיצונית נמוכה ונסיעות במעלה מקטינים את טווח הנסיעה האפשרי.

נסיעה בחז"ל - מד מהירות חלופי

מד המהירות הדיגיטלי החלופי מאפשר לנהוג במדינות בהן תמרורי הגבלת המהירות הם ביחידה שונה מזו המוצגת במכשירי המכונית.

המהירות הדיגיטלית מוצגת כעת ביחידה הנגדית לזו המוצגת במד המהירות האנלוגי. אם המד האנלוגי משונית ב-**mph**, מד המהירות הדיגיטלי יציג את המהירות המקבילה ב-**km/h**, ולהפך.

מידע קשור

- מראה את נתוני הנסיעה בצג הנהג (עמ' 81)
- איפוס מד המרחק המתאפס (עמ' 81)
- הצג את הנתונים הסטטיסטיים של הנסיעה בצג המרכזי (עמ' 82)
- צג הנהג (עמ' 74)
- שינוי יחידות המידה של המערכת (עמ' 117)

איפוס מד המרחק המתאפס

אפס את מד המרחק המתאפס בעזרת מתג הידית השמאלי.



— אפס את כל המידע שבמד המרחק המתאפס TM (לדוגמה, קילומטראז', צריכת דלק ממוצעת, מהירות ממוצעת ומשך הנסיעה) בלחיצה ארוכה על הלחצן **RESET** של המתג הידית השמאלי.

לחיצה קצרה על הלחצן **RESET** מאפסת רק את הקילומטראז'.

אפשר לאפס את מד המרחק המתאפס TA רק באופן אוטומטי אם המכונית לא הייתה בשימוש במשך ארבע שעות או יותר.

מידע קשור

- מחשב דרך (עמ' 79)

1. פתח את תפריט היישום בצג הנהג בלחיצה (1).

(לא ניתן לפתוח את תפריט היישום כשיש הודעה שלא אושרה בצג הנהג. ראשית יש לאשר את ההודעה בלחיצה על הלחצן **O** (4) לפני שיהיה ניתן לפתוח את תפריט היישום.)

2. נווט אל יישום מחשב הנסיעה לשמאל או לימין עם (2). < ארבע השורות העליונות של התפריט מראות ערכים מדודים עבור מד המרחק המתאפס TM. ארבע השורות הבאות מראות ערכים מדודים עבור מד המרחק TA. גלול למעלה או למטה ברשימה עם (3).

3. גלול למטה אל לחצני האופציות כדי לבחור איזה מידע להציג בצג הנהג:

- קילומטרוז'
- טווח נסיעה של המכל
- טווח נסיעה של הסוללה
- נסיעה בחו"ל (מד מהירות חלופי)
- קילומטראז' עבור מד המרחק המתאפס TM, TA או ללא תצוגה של קילומטראז'
- צריכת דלק רגעית, צריכת דלק ממוצעת עבור TM או TA לחילופין, ללא תצוגה של צריכת הדלק
- בחר אופציה או בטל את בחירתה באמצעות לחצן **O** (4). (השינוי מתבצע מיד.)

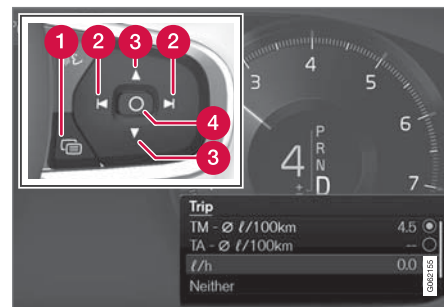
מידע קשור

- מחשב דרך (עמ' 79)
- איפוס מד המרחק המתאפס (עמ' 81)

מראה את נתוני הנסיעה בצג הנהג

אפשר להציג בצג הנהג את הערכים המחושבים והרשומים של מחשב הנסיעה.

הערכים נשמרים ביישום מחשב הנסיעה. אפשר לבחור את המידע שיוצג בצג הנהג בתפריט היישומים.



פתח את תפריט היישום¹ ונווט בו באמצעות לוח המקשים הימני של גלגל הנהג.

- 1 תפריט היישום
- 2 שמאל/ימין
- 3 למעלה/למטה
- 4 אישור

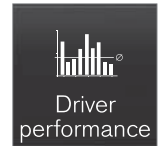
¹ האיור הוא סכמטי - חלקים ממנו עשויים להיות שונים בהתאם לדגם המכונית.

הצג את הנתונים הסטטיסטיים של הנסיעה בצג המרכזי

הנתונים הסטטיסטיים של הנסיעה ממחשב הנסיעה מוצגים באופן גרפי בצג המרכזי ומספקים סקירה כללית המסייעת לנהיגה חסכונית יותר בדלק.

פתח את היישום

Driver performance בתצוגת היישומים כדי להציג את הנתונים הסטטיסטיים של הנסיעה.

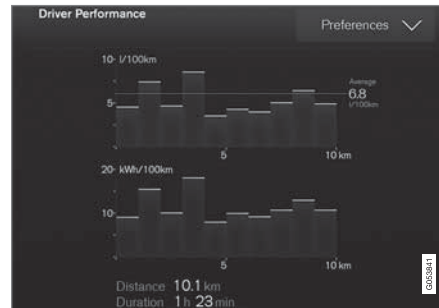


כל עמודה בתרשים מסמלת מרחק של 10, 1 או 100 ק"מ, או לחילופין

מיילים. העמודות מתמלאות מימין ככל שהנסיעה מתקדמת. העמודה הימנית ביותר מציגה ערך עבור המרחק הנוכחי.

צריכת הדלק הממוצעת וזמן הנסיעה הכולל מחושבים מאז האיפוס האחרון של הנתונים הסטטיסטיים של הנסיעה.

צריכות הדלק והאנרגיה החשמלית מוצגות בגרפים נפרדים. צריכת החשמל היא צריכה "נטו", כלומר, האנרגיה שנצרכה פחות האנרגיה המתחדשת שנוצרה בזמן בלימה.



הנתונים הסטטיסטיים של הנסיעה ממחשב הדרך².

הערה

בנסיעה במצב של הנעה חשמלית, אפשר להציג את צריכת הדלק בסטטיסטיקה של הנסיעה, אם המחשב הנוסף³ פועל.

מידע קשור

- הגדרות לנתונים הסטטיסטיים של הנסיעה (עמ' 82)
- מחשב דרך (עמ' 79)

הגדרות לנתונים הסטטיסטיים של הנסיעה

אפשר כוונן את הגדרות הנתונים הסטטיסטיים של הנסיעה. 1. פתח את היישום **Driver performance** בתצוגת היישומים כדי להציג את הנתונים הסטטיסטיים של הנסיעה.



2. לחץ על **Preferences** כדי

- לשנות את קנה המידה של הגרף. בחר רוזולוציה של 1, 10 או 100 ק"מ/מייל עבור הסרגל.
- לאפס את הנתונים אחרי כל נסיעה. מבוצע לאחר שהמכונית היתה ניידת למשך יותר תועש 4-מ.
- לאפס את הנתונים של הנסיעה הנוכחית.

הנתונים הסטטיסטיים של הנסיעה, צריכת הדלק הממוצעת וזמן הנסיעה הכולל מאופסים תמיד בו-זמנית.

ניתן לשנות את היחידות של המרחק, המהירות וכו' באמצעות הגדרות המערכת בצג המרכזי.

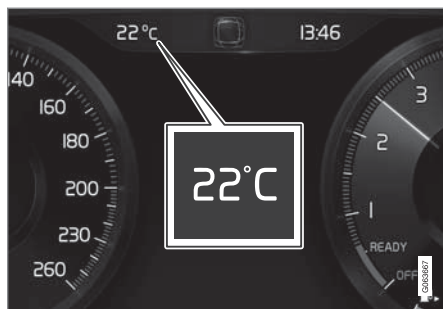
מידע קשור

- הצג את הנתונים הסטטיסטיים של הנסיעה בצג המרכזי (עמ' 82)
- מחשב דרך (עמ' 79)
- איפוס מד המרחק המתאפס (עמ' 81)

² האזור הוא סכמטי - חלקים ממנו עשויים להיות שונים בהתאם לדגם המכונית.
³ ישנם למחשב עור המופעל בדלק.

מד טמפרטורה חיצונית

הטמפרטורה החיצונית מוצגת בצג הנהג. חיישן מזהה את הטמפרטורה שמחוץ למכונית.



אם המכונית הייתה נייחת, ייתכן שהמד יראה קריאת טמפרטורה גבוהה מדי.

כשהטמפרטורה החיצונית היא בטווח של 5°C עד 2°C (+23°F עד 36°F), סמל של פתית שלג מאיר כדי להזהיר מפני תנאים בהם קיימת סכנת החלקה.



הסמל נדלק גם לזמן קצר בתצוגה העילית*, אם המכונית מצוידת בה.

שינוי היחידות של מד הטמפרטורה וכו' באמצעות הגדרות המערכת בתצוגה העליונה של הצג המרכזי.

מידע קשור

- צג הנהג (עמ' 74)
- שינוי יחידות המידה של המערכת (עמ' 117)

שעה אוטומטית למכוניות המצוידות ב-GPS

כשהמכונית מצוידת במערכת ניווט, אפשר לבחור **Auto Time**. לאחר מכן מתכוונן אזור הזמן באופן אוטומטי לפי המיקום של המכונית. עבור סוגים מסוימים של מערכות ניווט, צריכים גם להגדיר את המיקום הנוכחי (המדינה) כדי לקבל את אזור הזמן הנכון. אם לא בוחרים **Auto Time**, השעה והתאריך מכווננים עם לחצני חץ למעלה וחץ למטה שעל מסך המגע.

שעון קיץ

במדינות מסוימות, אפשר לבחור את ההגדרה **Auto Daylight Saving Time** לצורך הגדרה אוטומטית של שעון קיץ. עבור מדינות אחרות, אפשר לבחור את ההגדרה **Daylight Saving Time** באופן ידני.

מידע קשור

- צג הנהג (עמ' 74)
- הגדרות אחרות בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית (עמ' 118)

תאריך ושעה

השעון מוצג בצג הנהג וגם בצג המרכזי.

מיקום השעון



במצבים מסוימים, הודעות ומידע יכולים לכסות את השעון בצג הנהג.

בצג המרכזי ממוקם השעון בחלק הימני העליון של סרגל המצב.

הגדרות תאריך ושעה

– בחר

Date and Time ← System ← Settings

במרכז התצוגה העליונה של הצג המרכזי כדי לשנות את ההגדרות של תבנית הצגת השעה והתאריך.

כוונן את השעה והתאריך על-ידי לחיצה על החצים מעלה/מטה על מסך המגע.

סמלי חייווי בצג הנהג

סמלי החיווי מתריעים בפני הנהג כי תפקוד פעיל, כי מערכת פועלת, או כי התרחשו תקלה או מצב חריג.

סמל	מפרט
	מידע, קרא את הטקסט בתצוגה כאשר אחת ממערכות המכונית אינה מתנהגת כמצופה, סמל המידע יאיר וטקסט יופיע בצג הנהג. סמל המידע יכול להאיר במקביל לסמלים אחרים.
	תקלה במערכת הבלמים הסמל מאיר כאשר קיימת תקלה בבלם החניה.
	תקלת ABS אם סמל זה מאיר, המערכת אינה פועלת. מערכת הבלמים הרגילה של המכונית ממשיכה לפעול, אבל ללא תפקוד ABS.
	בלימה אוטומטית מופעלת הסמל מאיר כאשר התפקוד מופעל ודוושת הבלם או בלם החניה מופעלים. הבלם מחזיק את המכונית ניחת לאחר שהיא עצרה.

סמל	מפרט
	מערכת לחץ האוויר בצמיגים הסמל מאיר כאשר לחץ האוויר בצמיג נמוך מדי. אם קיימת תקלה במערכת לחץ האוויר בצמיגים, הסמל יבהב למשך כדקה אחת ואחר כך יאיר באור קבוע. הסיבה לכך יכולה להיות שהמערכת אינה יכולה לזהות לחץ אוויר נמוך בצמיגים או להזהיר מפני כך כפי המתוכנן.
	מערכת בקרת פליטת המזהמים אם הסמל מאיר לאחר התנעת המנוע, ייתכן שהסיבה היא תקלה במערכת בקרת פליטת המזהמים של המכונית. סע למוסך לצורך בדיקה. חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה.
	מחזור כיוון שמאלי וימני הסמל מהבהב כאשר משתמשים במחזורי הכיוון.
	
	פנסי מיקום הסמל מאיר כאשר פנסי המיקום מופעלים.

סמל	מפרט
	תקלה במערכת הפנסים הראשיים הסמל מאיר אם קיימת תקלה בתפקוד ABL (אורות פנייה אקטיביים) או אם התרחשה תקלה אחרת במערכת הפנסים הראשיים.
	אורות גבוהים אקטיביים מופעלים הסמל מאיר בכחול כאשר האורות הגבוהים האקטיביים מופעלים.
	אורות גבוהים אקטיביים מופסקים הסמל מאיר בלבן כאשר האורות הגבוהים האקטיביים מופסקים.
	אורות גבוהים מופעלים הסמל מאיר כאשר האורות הגבוהים מופעלים ובעת איתות באורות הגבוהים.
	אורות גבוהים אקטיביים מופעלים הסמל מאיר בכחול כאשר האורות הגבוהים האקטיביים מופעלים. פנסי המיקום מופעלים.
	אורות גבוהים אקטיביים מופסקים הסמל מאיר בלבן כאשר האורות הגבוהים האקטיביים מופסקים. פנסי המיקום מופעלים.

מפרט	סמל
סיוע בשמירה על נתיב וחיישן הגשם סמל לבן: הסיוע בשמירה על נתיב פעיל ופסי סימון הדרך מזוהים. חיישן הגשם מופעל. סמל אפור: הסיוע בשמירה על נתיב פעיל אבל פסי סימון הדרך אינם מזוהים. חיישן הגשם מופעל.	
ביצועים מופחתים במקרה של כשל זמני של חטיבת ההינע, המכונית יכולה לעבור למצב פעולת חירום עם הספק מנוע מופחת כדי למנוע נזק לחטיבת ההינע.	

מידע קשור

- צג הנהג (עמ' 74)
- סמלי אזהרה בצג הנהג (עמ' 86)

מפרט	סמל
מערכת יציבות, מצב ספורט הסמל מאיר כאשר מצב ספורט מופעל. מצב ספורט מאפשר חווית נהיגה פעילה יותר. המערכת מזוהה האם דוושת ההאצה, תנועות גלגל ההגה והפניות פעילים יותר מבנהיגה רגילה ומאפשרת החלקה מבוקרת של החלק האחורי עד לרמה מסוימת לפני שהיא נכנסת לפעולה ומייצבת את המכונית.	
סיוע בשמירה על נתיב סמל לבן: הסיוע בשמירה על נתיב פעיל ופסי סימון הדרך מזוהים. סמל אפור: הסיוע בשמירה על נתיב פעיל אבל פסי סימון הדרך אינם מזוהים. סמל כתום: הסיוע בשמירה על נתיב מזוהר/מתערב.	

מפרט	סמל
אורות גבוהים מופעלים הסמל מאיר כאשר האורות הגבוהים ופנסי המיקום מופעלים.	
פנסי ערפל קדמיים מופעלים סמל זה מאיר אם פנס הערפל הקדמי מופעל.	
פנס ערפל אחורי מופעל סמל זה מאיר אם פנס הערפל האחורי מופעל.	
חיישן גשם מופעל סמל זה מאיר כאשר חיישן הגשם מופעל.	
הפעלת-קדם של מיוזג האוויר מופעלת הסמל מאיר אם מחמם/מיוזג האוויר של בלוק המנוע ותא הנוסעים מוגדרים להפעלת-קדם של מיוזג האוויר של המכונית.	
מערכת יציבות סמל מהבהב מציין כי מערכת היציבות בפעולה. אם הסמל מאיר באור קבוע, קיימת תקלה במערכת.	

מפרט	סמל
תקלת מערכת הסמל מאיר בזמן נסיעה אם משהו לא תקין במערכת ההנעה. בו זמנית, יוצג גם טקסט הסבר בצג הנהג.	
טמפרטורת מנוע גבוהה הסמל גדלק בזמן נסיעה כשטמפרטורת המנוע גבוהה מדי. בו זמנית, יוצג גם טקסט הסבר בצג הנהג.	

מידע קשור

- סמלי חיווי בצג הנהג (עמ' 84)
- צג הנהג (עמ' 74)

מפרט	סמל
בלם החניה מופעל סמל זה מאיר באופן קבוע כאשר בלם החניה מופעל. סמל מהבהב מציינ שאירעה תקלה. קרא את ההודעה בצג הנהג.	
לחץ שמן נמוך אם סמל זה מאיר במהלך הנסיעה, כשלחץ שמן המנוע נמוך מדי. דומם מיד את המנוע, בדוק את מפלס שמן המנוע ומלא לפי הצורך. אם הסמל מאיר ומפלס השמן תקין, פנה למוסך. חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה.	
האלטרנטור אינו טוען סמל זה מאיר במהלך נסיעה אם אירעה תקלה במערכת החשמל. בקר במוסך. חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה.	
סכנת התנגשות City Safety מתריעה מפני סכנת התנגשות עם כלי רכב אחרים, הולכי רגל, רוכבי אופניים או בעלי חיים גדולים.	

סמלי אזהרה בצג הנהג

סמלי האזהרה מתריעים בפני הנהג כי תפקוד חשוב הופעל או כי קיימת תקלה או מצב חמור.

מפרט	סמל
אזהרה סמל האזהרה האדום יאיר כאשר אירעה תקלה היכולה להשפיע לרעה על הבטיחות או על הנהיגות של הרכב. בו זמנית, יוצג גם טקסט הסבר בצג הנהג. סמל האזהרה עשוי להאיר גם יחד עם סמלים אחרים.	
תזכורת חגורת הבטיחות סמל זה מאיר או מהבהב אם מישוהו במושב קדמי לא חגר את חגורת הבטיחות או אם מישוהו במושב אחורי הסיר את חגורת הבטיחות.	
כריות אוויר אם הסמל ממשיך להאיר או מאיר במהלך נסיעה, זוהתה תקלה באחת ממערכות הבטיחות של המכונית. קרא את ההודעה בצג הנהג. חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה.	
תקלה במערכת הבלמים אם סמל זה מאיר, ייתכן שמפלס נוזל הבלמים נמוך מדי. פנה אל המוסך המורשה הקרוב ביותר לצורך בדיקת מפלס נוזל הבלמים ולתיקון המפלס.	

Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

DISTRIBUTING THE SOFTWARE BE LIABLE FOR ANY DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

BSD 4-clause "Original" or "Old" License
Copyright (c) 1982, 1986, 1990, 1991, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement: This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.

הסכם רישיון לצג הנהג

רישיון הוא הסכם לזכות של הפעלת פעילות מסוימת או הזכות להשתמש בזכאות של משהו אחר לפי התנאים וההתניות של ההסכם. הטקסט הבא הוא ההסכם של וולוו עם היצרן או המפתח והוא באנגלית.

Boost Software License 1.0

Permission is hereby granted, free of charge, to any person or organization obtaining a copy of the software and accompanying documentation covered by this license (the "Software") to use, reproduce, display, distribute, execute, and transmit the Software, and to prepare derivative works of the Software, and to permit third-parties to whom the Software is furnished to do so, all subject to the following: The copyright notices in the Software and this entire statement, including the above license grant, this restriction and the following disclaimer, must be included in all copies of the Software, in whole or in part, and all derivative works of the Software, unless such copies or derivative works are solely in the form of machine-executable object code generated by a source language processor.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TITLE AND NON-INFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDERS OR ANYONE

CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED.

IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

The views and conclusions contained in the software and documentation are those of the authors and should not be interpreted as representing official policies, either expressed or implied, of the FreeBSD Project.

INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

BSD 2-clause "Simplified" license
All rights <OWNER> ,<YEAR> Copyright (c) .reserved

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND

BSD 3-clause "New" or "Revised" License ►►
.Copyright (c) 2011-2014, Yann Collet

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

3. Neither the name of the organisation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derive from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED.

IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT,

BUT NOT LIMITED TO, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL ANY OF THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY DAMAGES CAUSED BY THE USE OR THE INABILITY TO USE, OF THE FREETYPE PROJECT. As you have not signed this license, you are not required to accept it. However, as the FreeType project is copyrighted material, only this license, or another one contracted with the authors, grants you the right to use, distribute, and modify it. Therefore, by using, distributing, or modifying the FreeType project, you indicate that you understand and accept all the terms of this license.

2. Redistribution Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: o Redistribution of source code must retain this license file ('licence.txt') unaltered; any additions, deletions or changes to the original files must be clearly indicated in accompanying documentation. The copyright notices of the unaltered, original files must be preserved in all copies of source files. o Redistribution in binary form must provide a disclaimer that states that the software is based in part of the work of the FreeType Team, in the distribution documentation. We

modifications, in commercial products, provided that all warranty or liability claims are assumed by the product vendor. Legal Terms 0. Definitions Throughout this license, the terms 'package', 'FreeType Project', and 'FreeType archive' refer to the set of files originally distributed by the authors (David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg) as the 'FreeType project', be they named as alpha, beta or final release. 'You' refers to the licensee, or person using the project, where 'using' is a generic term including compiling the project's source code as well as linking it to form a 'program' or 'executable'. This program is referred to as 'a program using the FreeType engine'. This license applies to all files distributed in the original FreeType archive, including all source code, binaries and documentation, unless otherwise stated in the file in its original, unmodified form as distributed in the original archive. If you are unsure whether or not a particular file is covered by this license, you must contact us to verify this. The FreeType project is copyright (C) 1996-1999 by David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg. All rights reserved except as specified below. 1. No Warranty THE FREETYPE ARCHIVE IS PROVIDED 'AS IS' WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING,

FreeType Project License

1 Copyright 1996-1999 by David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg
Introduction The FreeType Project is distributed in several archive packages; some of them may contain, in addition to the FreeType font engine, various tools and contributions which rely on, or relate to, the FreeType Project. This license applies to all files found in such packages, and which do not fall under their own explicit license. The license affects thus the FreeType font engine, the test programs, documentation and makefiles, at the very least. This license was inspired by the BSD, Artistic, and IJG (Independent JPEG Group) licenses, which all encourage inclusion and use of free software in commercial and freeware products alike. As a consequence, its main points are that: o We don't promise that this software works. However, we are be interested in any kind of bug reports. ('as is' distribution) o You can use this software for whatever you want, in parts or full form, without having to pay us. ('royalty-free' usage) o You may not pretend that you wrote this software. If you use it, or only parts of it, in a program, you must acknowledge somewhere in your documentation that you've used the FreeType code. ('credits') We specifically permit and encourage the inclusion of this software, with or without

and with the following additions to the disclaimer:

There is no warranty against interference with your enjoyment of the library or against infringement. There is no warranty that our efforts or the library will fulfill any of your particular purposes or needs. This library is provided with all faults, and the entire risk of satisfactory quality, performance, accuracy, and effort is with the user.

libpng versions 0.97, January 1998, through 1.0.6, March 20, 2000, are Copyright (c) 1998, 1999 Glenn Randers-Pehrson, and are distributed according to the same disclaimer and license as libpng-0.96, with the following individuals added to the list of Contributing Authors:

Tom Lane

Glenn Randers-Pehrson

Willem van Schaik

libpng versions 0.89, June 1996, through 0.96, May 1997, are Copyright (c) 1996, 1997 Andreas Dilger Distributed according to the same disclaimer and license as libpng-0.88, with the following individuals added to the list of Contributing Authors:

John Bowler

Kevin Brace

Sam Bushell

download our latest development version and read online documentation. You can also contact us individually at: David Turner
Robert <david.turner@freetype.org>
<robert.wilhelm@freetype.org> Wilhelm
Werner Lemberg
<werner.lemberg@freetype.org>

Libpng License

This copy of the libpng notices is provided for your convenience. In case of any discrepancy between this copy and the notices in the file png.h that is included in the libpng distribution, the latter shall prevail.

COPYRIGHT NOTICE, DISCLAIMER, and LICENSE:

If you modify libpng you may insert additional .notices immediately following this sentence

libpng versions 1.0.7, July 1, 2000, through 1.0.13, April 15, 2002, are Copyright (c) 2000-2002 Glenn Randers-Pehrson and are distributed according to the same disclaimer and license as libpng-1.0.6 with the following individuals added to the list of Contributing Authors

Simon-Pierre Cadieux

Eric S. Raymond

Gilles Vollant

also encourage you to put an URL to the FreeType web page in your documentation, though this isn't mandatory. These conditions apply to any software derived from or based on the FreeType code, not just the unmodified files. If you use our work, you must acknowledge us. However, no fee need be paid to us.

Advertising The names of FreeType's authors and contributors may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. We suggest, but do not require, that you use one or more of the following phrases to refer to this software in your documentation or advertising materials: 'FreeType Project', 'FreeType Engine', 'FreeType library', or 'FreeType Distribution'.

Contacts There are two mailing lists related
freetype@freetype.org to FreeType: o
Discusses general use and applications of FreeType, as well as future and wanted additions to the library and distribution. If you are looking for support, start in this list if you haven't found anything to help you in the devel@freetype.org documentation. o
Discusses bugs, as well as engine internals, design issues, specific licenses, porting, etc. Holds the current <http://www.freetype.org> o
FreeType web page, which will allow you to



MIT License

<copyright holders> <year> Copyright (c)

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

portions hereof, for any purpose, without fee, subject to the following restrictions:

1. The origin of this source code must not be misrepresented.

2. Altered versions must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source.

3. This Copyright notice may not be removed or altered from any source or altered source distribution.

The Contributing Authors and Group 42, Inc. specifically permit, without fee, and encourage the use of this source code as a component to supporting the PNG file format in commercial products. If you use this source code in a product, acknowledgment is not required but would be appreciated.

A "png_get_copyright" function is available, for convenient use in "about" boxes and the like:

```
printf("%s",png_get_copyright(NULL));
```

Also, the PNG logo (in PNG format, of course) is supplied in the files "pngbar.png" and ".pngbar.jpg (88x31) and "pngnow.png" (98x31)

Libpng is OSI Certified Open Source Software. OSI Certified Open Source is a certification mark .of the Open Source Initiative

randeg@alum.rpi.edu Glenn Randers-Pehrson
April 15, 2002

Magnus Holmgren

Greg Roelofs

Tom Tanner

libpng versions 0.5, May 1995, through 0.88, January 1996, are Copyright (c) 1995, 1996 Guy Eric Schlnat, Group 42, Inc.

For the purposes of this copyright and license, "Contributing Authors" is defined as the following set of individuals:

Andreas Dilger

Dave Martindale

Guy Eric Schlnat

Paul Schmidt

Tim Wegner

The PNG Reference Library is supplied "AS IS". The Contributing Authors and Group 42, Inc. disclaim all warranties, expressed or implied, including, without limitation, the warranties of merchantability and of fitness for any purpose. The Contributing Authors and Group 42, Inc. assume no liability for direct, indirect, incidental, special, exemplary, or consequential damages, which may result from the use of the PNG Reference Library, even if advised of the possibility of such damage.

Permission is hereby granted to use, copy, modify, and distribute this source code, or

or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

מידע קשור

- צג הנהג (עמ' 74)

obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions: The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to shall be <http://oss.sgi.com/projects/FreeB/> included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL SILICON GRAPHICS, INC. BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use

zlib License ►►

<year> The zlib/libpng License Copyright (c)
<copyright holders>

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.

2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.

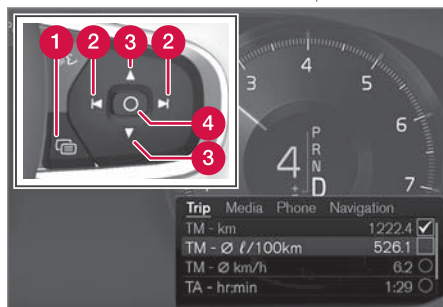
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

.SGI Free Software B License Version 2.0
SGI FREE SOFTWARE LICENSE B (Version 2.0, Sept. 18, 2008)

Copyright (C) [dates of first publication] Silicon Graphics, Inc. All Rights Reserved. Permission is hereby granted, free of charge, to any person

טיפול בתפריט היישום בצג הנהג

תפריט היישום (תפריט האפליקציה) בצג הנהג מופעל באמצעות לוח המקשים הימני בגלגל ההגה.



תפריט היישום ולוח המקשים הימני בגלגל ההגה. האיור הוא סכמטי.

- 1 פתוח/סגור
- 2 שמאל/ימין
- 3 למעלה/למטה
- 4 אישור

יישום	תפקודים
מחשב דרך	בחירה של מד מרחק נסיעה, בחירה של מה יוצג בצג הנהג, וכו'.
גון מדיה	בחירה של המקור הפעיל עבור גון המדיה.
טלפון	התקשרות אל איש קשר מתוך רשימת השיחות.
הניווט	הנחיה ליעד, וכו'.

מידע קשור

- צג הנהג (עמ' 74)
- סקירה כללית של הצג המרכזי (עמ' 97)
- טיפול בתפריט היישום בצג הנהג (עמ' 93)

תפריט יישומים בצג הנהג

תפריט היישומים שבצג הנהג מספק גישה מהירה אל תפקודים הנמצאים בשימוש רגיל עבור יישומים מסוימים.



האיור הוא סכמטי.

אפשר להשתמש בתפריט היישומים בצג הנהג במקום בתצוגה המרכזית וניתן להפעיל אותו באמצעות לוח המקשים הימני בגלגל ההגה. תפריט היישומים מקל על מעבר בין יישומים או תפקודים שונים שבתוך היישומים, ללא צורך בהרמת יד מגלגל ההגה.

תפקודי תפריט יישומים

יישומים שונים מאפשרים גישה אל סוגים שונים של תפקודים. אפשר לשלוט ביישומים שלהלן ובתפקודים השייכים להם מתפריט היישום:

הודעות בצג הנהג

צג הנהג יכול להציג הודעות מידע או סיוע לנהג במקרה של אירועים שונים.



דוגמאות של הודעות בצג הנהג. האזור הוא סכמטי - חלקים ממנו עשויים להיות שונים בהתאם לדגם המכונית. דוגמאות של הודעות בצג הנהג.

צג הנהג מציג הודעות הנמצאות בעדיפות גבוהה עבור הנהג. אפשר להציג את ההודעות במקומות שונים בצג הנהג בהתאם ליתר המידע המוצג באותו זמן. אחרי זמן מה, או לאחר שההודעה אושרה/הפעולה בוצעה לפי הצורך, ההודעה נעלמת מצג הנהג. אם יש צורך לשמור את ההודעה, היא נשמרת ביישום Car Status, הנפתח מתצוגת היישומים שבצג המרכזי.

הרכב ההודעות יכול להשתנות והן יכולות להיות מוצגות עם גרפיקה, סמלים או לחצנים לאישור ההודעה או לאישור הבקשה, לדוגמה.

הודעות שירות

להלן מבחר הודעות שירות חשובות ומשמעותן.

פתיחה/סגירה של תפריט היישום

- לחץ כדי לפתוח/לסגור (1).
- < תפריט היישום נפתח/נסגר.

הערה

לא ניתן לפתוח את תפריט היישום כשיש הודעה שלא אושרה בתצוגת הנהג. יש לאשר את ההודעה לפני שיהיה ניתן לפתוח את תפריט היישום.

תפריט היישום נסגר באופן אוטומטי אחרי משך זמן של חוסר פעילות או אחרי בחירה של אפשרויות מסוימות.

ניווט ובחירה בתפריט היישום

1. נווט בין היישומים על-ידי לחיצה על צד שמאל או צד ימין (2).
 - < תפקודים עבור היישום הקודם/הבא מוצגים בתפריט היישום.
 2. עבור בין התפקודים השונים של היישום שנבחר בהקשה על המקשים למעלה או למטה (3).
 3. אשר או הדגש אפשרות עבור התפקוד בלחיצה על אישור (4).
 - < התפקוד מופעל ובאפשרויות מסוימות תפריט היישום ייסגר אחרי כן.
 - אם תפריט היישום נפתח שוב, התפקודים של היישום האחרון שנבחר מוצגים ראשונים.
- מידע קשור**
- תפריט יישומים בצג הנהג (עמ' 93)
 - הודעות בצג הנהג (עמ' 94)

הודעה	מפרט
Stop safely^A	עצור ודוּמם את המנוע. סכנה חמורה לגרימת נזק - התייעץ במוסך ^B .
Turn off engine^A	עצור ודוּמם את המנוע. סכנה חמורה לגרימת נזק - התייעץ במוסך ^B .
Service urgent Drive to workshop^A	פנה מיד למוסך ^B כדי לבדוק את המכונית.
Service required^A	פנה בהקדם האפשרי למוסך ^B כדי לבדוק את המכונית.
Regular maintenance Book time for maintenance	זמן לטיפול סדיר - פנה למוסך ^B . מוצג לפני מועד הטיפול הבא.
Regular maintenance Time for maintenance	זמן לטיפול סדיר - פנה למוסך ^B . מוצג במועד הטיפול הבא.
Regular maintenance Maintenance overdue	זמן לטיפול סדיר - פנה למוסך ^B . מוצג לאחר שמועד הטיפול חלף.

עבור הודעות ללא לחצנים:

- סגור את ההודעה בלחיצה על אישור, (2) או אפשר להודעה להיסגר באופן אוטומטי לאחר זמן מה.
- < ההודעה נעלמת מצג הנהג.

אם יש צורך לשמור הודעה, היא תופיע ביישום Car Status, הנפתח מתצוגת היישומים בצג המרכזי. ההודעה

Car message stored in Car Status application
מוצגת בצג המרכזי בצירוף לכך.

מידע קשור

- הודעות בצג הנהג (עמ' 94)
- טיפול בהודעה שנשמרה מצג הנהג (עמ' 96)
- הודעות בצג המרכזי (עמ' 125)

ניהול הודעות בצג הנהג

הודעות בצג הנהג מטופלות על-ידי שימוש בלוח המקשים הימני של גלגל ההגה.



דוגמאות של הודעות בצג הנהג ולוח המקשים שבצדו הימני של גלגל ההגה. האיור הוא סכמטי - חלקים ממנו עשויים להיות שונים בהתאם לדגם המכונית.

1 שמאל/ימין

2 אישור

הודעות מסוימות בצג הנהג מכילות לחצן אחד או יותר לאישור ההודעה או לאישור הבקשה, לדוגמה.

טיפול בהודעה חדשה

עבור הודעות עם לחצנים:

1. נווט בין הלחצנים בלחיצה על ימין או שמאל (1).
 2. אשר את הבחירה בלחיצה על לחצן האישור (2).
- < ההודעה נעלמת מצג הנהג.

הודעה	מפרט
Temporarily A off	תפקוד הופסק באופן זמני ומאופס באופן אוטומטי בזמן הנסיעה או אחרי התחלה מחדש.

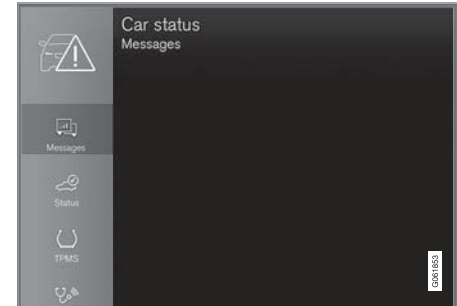
A חלק מהודעה, מוצגת ביחד עם מידע על מיקום התרחשות הבעיה.
B מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.

מידע קשור

- ניהול הודעות בצג הנהג (עמ' 95)
- טיפול בהודעה שנשמרה מצג הנהג (עמ' 96)
- הודעות בצג המרכזי (עמ' 125)

טיפול בהודעה שנשמרה מצג הנהג

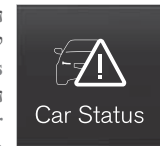
בין אם ההודעה נשמרה מצג הנהג או מהצג המרכזי, ההודעות מנוהלות בצג המרכזי.



אפשר לראות הודעות שנשמרו ביישום Car Status.

הודעות המוצגות בצג הנהג ושיש צורך לשמור אותן נוספות ליישום Car Status בתצוגה המרכזית. ההודעה

Car message stored in Car Status application מוצגת בצג



המרכזי בצירוף לכך.

קריאת הודעה שמורה

כדי לקרוא מיד את ההודעה שנשמרה:

– לחץ על הלחצן שמימין להודעה.

Car message stored in Car Status application בתצוגה המרכזית.

< ההודעה שנשמרה מוצגת ביישום Car Status.

כדי לקרוא את ההודעה שנשמרה מאוחר יותר:

1. פתח את היישום Car Status מתצוגת היישומים שבצג המרכזי.

< היישום נפתח בתצוגת המשנה התחתונה של תצוגת הבית.

2. בחר את הלשונית Messages ביישום.

< תוצג רשימה של הודעות שמורות.

3. הקש על ההודעה כדי להרחיב/לצמצם.

< מידע נוסף על ההודעה מוצג ברשימה והתמונה שמשמאל ביישום מציגה באופן גרפי מידע אודות ההודעה.

ניהול הודעה שמורה

במצב תצוגה מקסימלית, להודעות מסוימות יש שני לחצנים להזמנת שירות או לקריאת את ספר הנהג.

להזמנת שירות עבור הודעה שמורה:

– במצב תצוגה מקסימלית של ההודעה, לחץ על

Call to make.Request appoint

Appointment⁴ לקבלת סיוע בהזמנת שירות.

< עם Request appoint.: הלשונית

Appointments נפתחת ביישום ויוצרת בקשה להזמנת עבודת שירות ותיקון.

עם Call to make Appointment: יישום

הטלפון מופעל ומתקשר למרכז שירות כדי להזמין עבודת שירות ותיקון.

כדי לקרוא את ספר הנהג עבור הודעה שנשמרה:

– במצב תצוגה מקסימלית של ההודעה, לחץ על

Owner's manual כדי לקרוא על ההודעה בספר הנהג.

< ספר הנהג נפתח בתצוגה המרכזית ומציג מידע הקשור אל ההודעה.

הודעות שנשמרו ביישום נמחקות באופן אוטומטי בכל פעם שהמנוע מותנע.

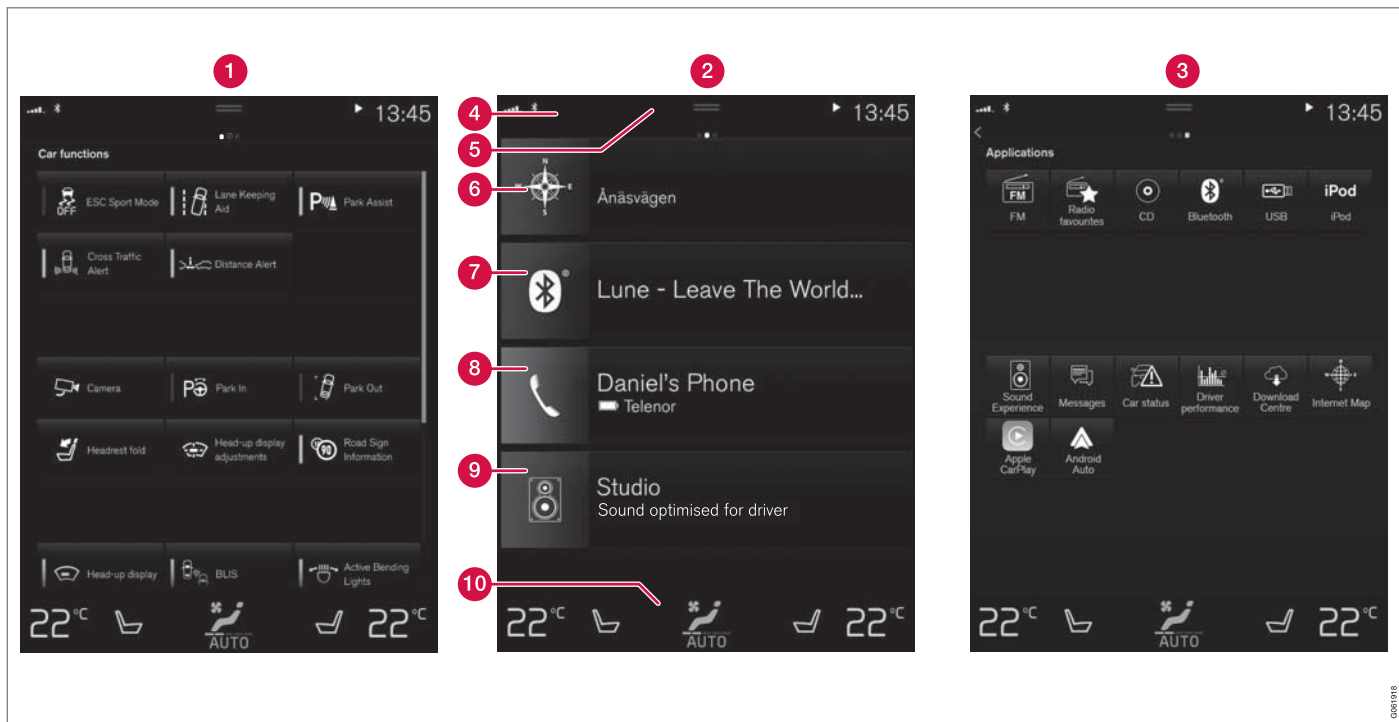
מידע קשור

- הודעות בצג הנהג (עמ' 94)
- ניהול הודעות בצג הנהג (עמ' 95)
- הודעות בצג המרכזי (עמ' 125)

4 תלוי שוק. גם Volvo ID ומוסך נבחר חייבים להיות רשומים.

סקירה כללית של הצג המרכזי

תפקודים רבים של המכונית מבוקרים מהצג המרכזי. להלן מוצג הצג המרכזי והאופציות שלו.



שלוש מבין התצוגות הבסיסיות של הצג המרכזי. החלק לימין או לשמאל כדי לגשת לתצוגות התפקודים או לתצוגות היישומים בהתאמה⁵.

- 1 ►► תצוגת תפקודים - תפקודי המכונית המופעלים או משתבחים בלחיצה. תפקודים מסוימים הם גם תפקודי הפעלה, ומשמעות הדבר היא שהם פותחים חלון עם אפשרויות הגדרה. דוגמאות לכך כוללות את Camera. הגדרות עבור תצוגה עילית* מבוצעות גם מתצוגת התפקודים, אבל הכוונונים מבוצעים באמצעות לוח המקשים הימני של גלגל ההגה.
- 2 תצוגת הבית - התצוגה הראשונה שמופיעה כשמפעילים את המסך.
- 3 תצוגת היישומים - יישומים שהורדו מהרשת (יישומי צד שלישי) ויישומים עבור תפקודים משובצים, כמו למשל FM radio. הקש על סמל יישום כדי לפתוח את היישום.
- 4 שורת המצב - הפעילויות במכונית מוצגות בחלק העליון של המסך. מידע ביחס לרשת ולחיבור מוצג בצד שמאל של שורת המצב, ואילו מידע הקשור למדיה, תצוגת השעון והחיווי של פעילויות המתבצעות ברקע מוצגים בצד ימין.
- 5 תצוגה עליונה - משוך את הכרטיסייה כלפי מטה לצורך גישה אל התצוגה העליונה. הגישה אל Settings, Profile, Owner's manual ואל ההודעות השמורות של המכונית מתבצעת מכאן. במקרים מסוימים, אפשר לגשת אל הגדרות ההקשריות (כמו למשל Navigation Settings) ואל ספר הנהג ההקשרי (כמו למשל Navigation Manual) בתצוגה העליונה.

- 6 ניווט - מוביל אל ניווט מפה, עם למשל Sensus Navigation*. הקש על תצוגת המשנה כדי להגדיל אותה.
- 7 מדיה - יישומים בהם נעשה שימוש לאחרונה הקשורים למדיה. הקש על תצוגת המשנה כדי להגדיל אותה.
- 8 Phone (טלפון) - מכאן ניתן להגיע אל תפקוד הטלפון. הקש על תצוגת המשנה כדי להגדיל אותה.
- 9 תצוגת משנה נוספת - יישומים בהם נעשה שימוש לאחרונה או תפקודי מכונית שאינם שייכים לתצוגת משנה אחרת כלשהי. הקש על תצוגת המשנה כדי להגדיל אותה.
- 10 שורת בקרת האקלים - מידע ויכולת ישירה לבצע הגדרות כדוגמת הגדרת טמפרטורה וחימום מושבים*. הקש על הסמל במרכז שורת בקרת האקלים כדי לפתוח את תצוגת בקרת האקלים עם אפשרויות הגדרה נוספות.

מידע קשור

- ניהול הצג המרכזי (עמ' 99)
- ניווט בתצוגות השונות של התצוגה המרכזית (עמ' 102)
- תצוגת התפקודים בצג המרכזי (עמ' 108)
- יישומים (עמ' 458)
- סמלים בשורת המצב של הצג המרכזי (עמ' 110)
- הגדרות אחרות בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית (עמ' 118)
- פתח הגדרה הקשרית בתצוגה המרכזית (עמ' 119)
- ספר נהג בצג המרכזי (עמ' 17)

5 המכשירים הפונים עבור מכוניות עם הגה ימני.

חשוב !

אל תשתמש בעצמים חדים על המסך מכיוון שהם עלולים לשרוט אותו.

הטבלה שלהלן מציגה את הנהלים השונים להפעלת המסך:

מסך אור אינפרה-אדום בדיוק מעל פני המסך מאפשר למסך לגלות אצבע הקרובה לפני המסך. טכנולוגיה זאת מאפשרת להשתמש במסך גם כשחובשים כפפות.

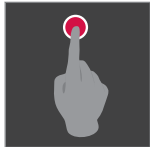
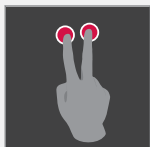
שני אנשים יכולים להפעיל את המסך בו-זמנית, כך לדוגמה ניתן לכוונן את בקרת האקלים עבור הנהג ועבור הנוסע הקדמי בהתאמה.

ניהול הצג המרכזי

רבים מהתפקודים של המכונית מבוקרים ומווסתים מהצג המרכזי. הצג המרכזי הוא מסך מגע המגיב לנגיעה.

שימוש בתפקודיות של מסך המגע בצג המרכזי

המסך מגיב באופן שונה, בהתאם לפעולות המגע - לחיצה, גרירה או החלקה לרוחבו. פעולות כדוגמת דפדוף בין תצוגות שונות, סימון עצמים, גלילה ברשימה והזזת יישומים יכולות להתבצע באמצעות נגיעה במסך בדרכים שונות.

נוהל	פעולה לביצוע	תוצאה
	לחץ פעם אחת.	הדגשת עצם, אישור בחירה או הפעלת תפקוד.
	לחץ פעמיים ברצף.	זום מתקרב (הגדלה) של פריט דיגיטלי, כמו המפה למשל.
	לחץ והחזק.	אוחז בפריט. אפשר להשתמש בו לצורך הזזת יישום או נקודות מפה על המפה. לחץ והחזק את האצבע כנגד המסך ובאותו זמן גרור את העצם אל המיקום הרצוי.
	הקש פעם אחת עם שתי אצבעות.	זום מתרחק (הקטנה) של פריט דיגיטלי, כמו המפה למשל.
	גרירה	מחליפה בין תצוגות שונות, גוללת ברשימה, בטקסט או בתצוגה. החזק לחוץ וגרור כדי להזיז יישומים או נקודות מפה על המפה. גרור אופקית או אנכית במסך.

נוהל	פעולה לביצוע	תוצאה
	החלקה/גרירה מהירה	מחליפה בין תצוגות שונות, גוללת ברשימה, בטקסט או בתצוגה. גרור אופקית או אנכית במסך. שים לב שנגיעה בחלק העליון של המסך עלולה לגרום לפתיחת התצוגה העליונה.
	גרירה והרחקה	זום מתקרב (הגדלה).
	גרירה וקירוב	זום מתרחק (הקטנה).

הערה i

בתצוגת הבית במצב רגיל - לחץ לחיצה קצרה על לחצן הבית. הנפשה המתארת גישה אל תצוגות שונות מוצגת על המסך.

גלילה ברשימה, בטקסט או בתצוגה

כשמחוון גלילה נראה על המסך, אפשר לגלול למטה או למעלה בתצוגה. החלק למעלה/למטה בכל מקום בתצוגה.

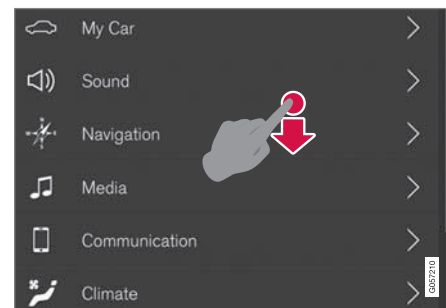
חזרה לתצוגת הבית מתצוגה אחרת

1. לחץ לחיצה קצרה על לחצן הבית מתחת לצג המרכזי.
 - < מוצג המצב האחרון של תצוגת הבית.
2. לחץ שוב לחיצה קצרה.
 - < כל תתי התצוגות של תצוגת הבית מוגדרות למצב ברירת המחל שלהן.

- גרור את הבקרה לטמפרטורה הרצויה,
- הקש על + או - כדי להעלות או להוריד את הטמפרטורה בהדרגה, או
- הקש על הטמפרטורה הרצויה על הבקרה.

מידע קשור

- הפעלה והפסקה של התצוגה המרכזית (עמ' 102)
- הזזת יישומים ולחצנים בתצוגה המרכזית (עמ' 110)
- מקלדת בתצוגה המרכזית (עמ' 112)



מחווין הגלילה מופיע בצג המרכזי כשאפשר לגלול בתצוגה.

שימוש בבקרות בצג המרכזי



בקרת הטמפרטורה.

הבקרה משמשת עבור תפקודים רבים של המכונית. וסת לדוגמה את הטמפרטורה באחת הדרכים הבאות:

הפעלה והפסקה של התצוגה המרכזית

ניתן לעמעם את התצוגה המרכזית ולהפעיל אותה מחדש באמצעות לחצן הבית שמתחת למסך.



לחצן הבית של התצוגה המרכזית.

ההשפעה של השימוש בלחצן הבית היא שהמסך מעומעם ומסך המגע כבר לא מגיב למגע. שורת האקלים עדיין תוצג. כל התפקודים הקשורים למסך עדיין פועלים, כגון בקרת אקלים, שמע, הנחיה* ויישומים. כאשר התצוגה המרכזית מעומעמת, זו הזדמנות טובה לנקות את המסך. ניתן להשתמש בתפקוד העמעום גם כדי לגרום להחשכת המסך כך שלא יפריע במהלך הנהיגה.

1. לחץ לחיצה ארוכה על לחצן הבית הפיזי שמתחת למסך.
 - < המסך יוחשך לבד משורת האקלים שעדיין תהיה מוצגת. כל התפקודים הקשורים למסך עדיין פועלים.
2. הפעלה מחדש של המסך - הקש קלות על לחצן הבית.
 - < התצוגה, שהייתה פעילה לפני כיבוי המסך תוצג שוב.

הערה

לא ניתן לבטל את פעולת המסך כשמנחה לביצוע פעולה מוצג על המסך.

הערה

התצוגה המרכזית מפסיקה לפעול באופן אוטומטי כשהמנוע דומם ודלת הנהג נפתחת.

מידע קשור

- ניקוי התצוגה המרכזית (עמ' 589)
- שינוי המראה של התצוגה המרכזית (עמ' 117)
- סקירה כללית של הצג המרכזי (עמ' 97)

ניווט בתצוגות השונות של התצוגה המרכזית

קיימות חמש תצוגות בסיסיות שונות בתצוגה המרכזית: תצוגת הבית, תצוגה עליינה, תצוגת בקרת אקלים, תצוגת יישומים (תצוגת אפליקציות) ותצוגת תפקודים. המסך מופיע באופן אוטומטי כשדלת הנהג נפתחת.

תצוגת הבית

תצוגת הבית היא התצוגה המוצגת כשהמסך מתחיל לפעול. היא כוללת ארבע תצוגות משנה: **Media**, **Navigation**, **Phone** ותצוגת משנה נוספת.

יישום כלשהו או תפקוד של המכונית שנבחר מתצוגת היישומים או תצוגת התפקודים מתחיל לפעול בתצוגת המשנה המתאימה של תצוגת הבית. לדוגמה **FM radio** מתחיל באריח **Media**.

האריח הנוסף מציג את היישום או תפקוד המכונית שהיו אחרונים בשימוש ואינם שייכים לאף אחד משלושת האזורים האחרים.

תצוגות המשנה מציגות מידע קצר על כל אחד מהיישומים השונים.

הערה

כשהמכונית מותנעת, תצוגת הבית מציגה מספר תצוגות-משנה המראות מידע על המצב הנוכחי של יישומים.

תצוגות ובקרה קולית

לחץ על הסמל במרכז שורת האקלים כדי לפתוח שוב את תצוגת בקרת האקלים ולאפשר גישה אל הגדרות אקלים נוספות.



לחץ על הסמל כדי לסגור את תצוגת בקרת האקלים ולחזור אל התצוגה הקודמת.



תצוגת היישומים



תצוגת יישומים עם יישומי המכונית.

בתצוגה העליונה, הגישה זמינה תמיד עבור:

- Settings
- Owner's manual
- Profile
- ההודעות השמורות של המכונית.

בתצוגה העליונה, ניתנת גישה אל המפורטים להלן במספר מקרים:

- הגדרה מבוססת הקשר (כמו למשל Navigation Settings). שנה הגדרות ישירות בתצוגה העליונה כשהיישום (כמו למשל ניווט) פועל.
- ספר נהג הקשרי (כמו למשל Navigation Manual). קבל גישה ישירה בתצוגה העליונה אל קטעי טקסט בספר נהג הדיגיטלי הקשורים אל התוכן המוצג במסך.

צא מהתצוגה העליונה - לחץ מחוץ לתצוגה העליונה, על לחצן הבית או בחלק התחתון של התצוגה העליונה וגרור כלפי מעלה. התצוגה שמתחת לתצוגה העליונה מתגלה שוב לעין וזמינה שוב לשימוש.

הערה

התצוגה העליונה אינה זמינה בזמן התנעה/הדממה או כשהודעה מוצגת על המסך. היא אינה זמינה כשתצוגת האקלים מוצגת.

תצוגת בקרת האקלים

שורת האקלים גלויה תמיד לעין בחלק התחתון של המסך. אפשר לקבוע את הגדרות האקלים המקובלות ביותר ישירות במקום זה, כמו לדוגמה הגדרת הטמפרטורה וחימום המושב*.

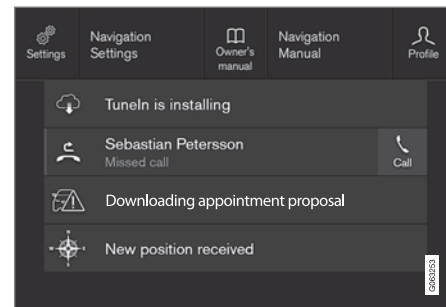
הערה

בתצוגת הבית במצב רגיל - לחץ לחיצה קצרה על לחצן הבית. הנפשה המתארת גישה אל תצוגות שונות מוצגת על המסך.

שורת המצב

הפעילויות של המכונית מוצגות בחלק העליון של המסך. נתוני הרשת ומידע החיבור מוצגים בצד שמאל של שורת המצב, ואילו מידע הקשור למדיה, השעון וחיווי המראה שפעילות מתרחשת מוצגים בצד ימין.

תצוגה עליונה



תצוגה עליונה מושכה כלפי מטה.

לשונית ממוקמת במרכז שורת המצב בחלק העליון של המסך. פתח את התצוגה העליונה בלחיצה על הלשונית או על-ידי גרירה/החלקה מהחלק העליון כלפי מטה על-פני המסך.

▶▶ החלק את האצבע מימין לשמאל⁶ לרוחב המסך כדי לעבור מתצוגת הבית אל תצוגת היישומים. כאן אפשר למצוא יישומים שהורדו מהרשת (יישומי צד שלישי) ויישומים עבור תפקודים משובצים, כמו למשל FM radio. יישומים מסוימים מציגים מידע קצר ישירות בתצוגת היישומים, כמו למשל מספר ההודעות שלא נקראו עבור Messages. הקש על היישום כדי לפתוח אותו. היישום נפתח לאחר מכן באריח אליו הוא שייך, כמו למשל Media. תוכל לגלול כלפי מטה בתצוגת היישומים, בהתאם למספר היישומים. עשה זאת על-ידי החלקה/גרירה מלמטה למעלה. חזור שוב אל תצוגת הבית על-ידי החלקה משמאל לימין⁶ לרוחב המסך, או בלחיצה על לחצן הבית.

תצוגת תפקודים



תצוגת התפקודים עם לחצנים עבור תפקודי מכונית שונים.

החלק את האצבע משמאל לימין⁶ לרוחב המסך כדי להיכנס אל תצוגת התפקודים מתצוגת הבית. מכאן תוכל להפעיל או לבטל את הפעולה של תפקודי מכונית שונים, לדוגמה Lane Keeping Aid*, BLIS* ו-Park Assist*.

בהתאם לכמות התפקודים, קיימת כאן גם אפשרות לגלול כלפי מטה בתצוגה. עשה זאת על-ידי החלקה/גרירה מלמטה למעלה.

⁶ ישים עבור מכוניות עם הגה שמאלי. עבור מכוניות עם הגה ימני - החלק את האצבע בכיוון ההפוך.

שלא כמו בתצוגת היישומים, שבו היישום נפתח בלחיצה, תפקוד מופעל או שפעולתו מבוטלת על-ידי לחיצה על לחצן התפקוד הרלבנטי. תפקודים מסוימים (תפקודי הפעלה) נפתחים בחלון חדש כשלוחצים עליהם.

חזור שוב אל תצוגת הבית על-ידי החלקה מימין לשמאל⁶ לרוחב המסך, או בלחיצה על לחצן הבית.

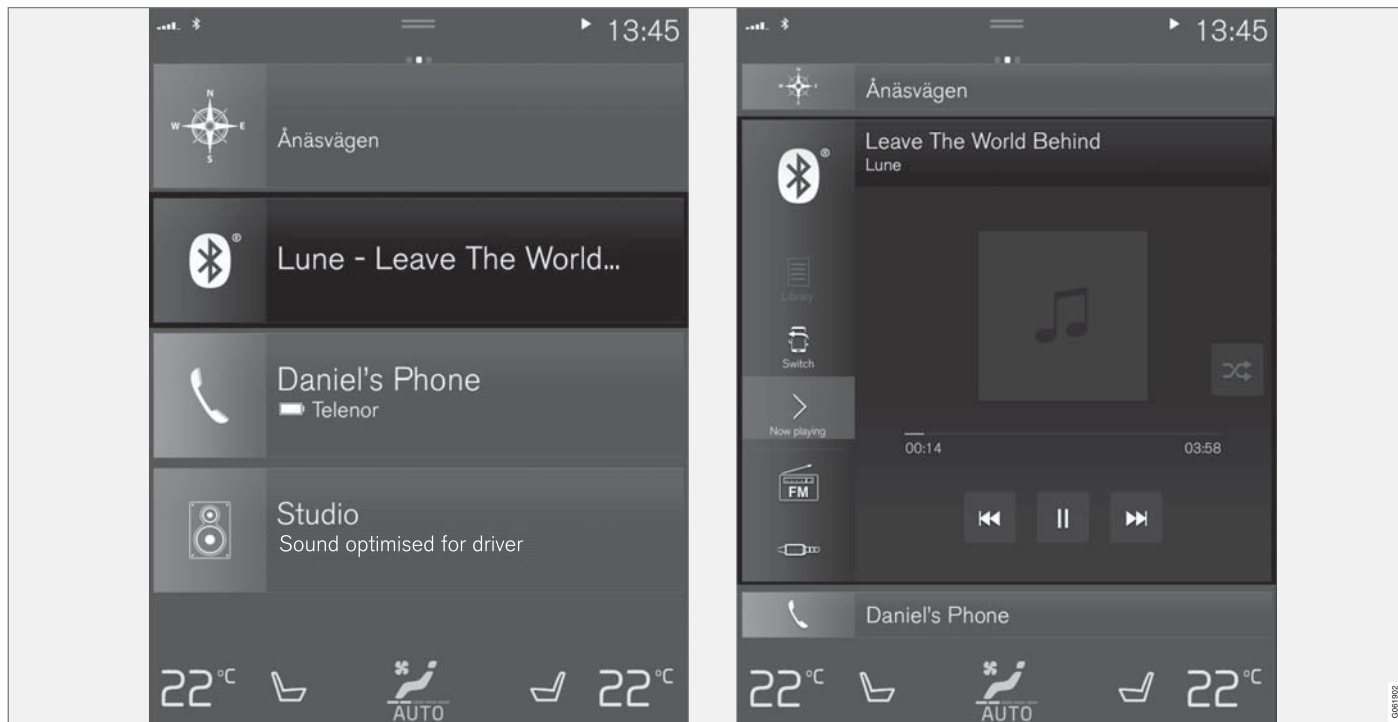
מידע קשור

- ניהול תצוגות משנה בצג המרכזי (עמ' 105)
- סמלים בשורת המצב של הצג המרכזי (עמ' 110)
- הגדרות אחרות בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית (עמ' 118)
- פתח הגדרה הקשורת בתצוגה המרכזית (עמ' 119)
- ספר נהג בצג המרכזי (עמ' 17)
- פרופילי נהג (עמ' 122)
- בקרת אקלים (עמ' 189)
- יישומים (עמ' 458)
- תצוגת התפקודים בצג המרכזי (עמ' 108)
- סקירה כללית של הצג המרכזי (עמ' 97)

ניהול תצוגות משנה בצג המרכזי

תצוגת הבית מורכבת מארבע תצוגות משנה: **Navigation**,
Phone, **Media** ותצוגת משנה נוספת. ניתן להרחיב תצוגות
אלה.

הרחבת תצוגת משנה ממצב ברירת המחדל >>



מצב רגיל ומצב מורחב של תצוגת משנה בצג המרכזי.

מידע קשור

- ניהול הצג המרכזי (עמ' 99)
- הפעלה והפסקה של התצוגה המרכזית (עמ' 102)
- ניווט בתצוגות השונות של התצוגה המרכזית (עמ' 102)

במצב מורחב, פתח יישום במסך מלא - לחץ על הסמל.



לחץ על הסמל כדי לחזור למצב מורחב, או לחץ על לחצן הבית בתחתית המסך.



לחצן הבית של הצג המרכזי.

קיימת תמיד אפשרות לחזור לתצוגת הבית בלחיצה על לחצן הבית. כדי לחזור לתצוגה הרגילה של תצוגת הבית ממצב מסך מלא – לחץ פעמיים על לחצן הבית.

הרחבת תצוגות משנה:

- עבור אריחים **Media**, **Navigation** ו-**Phone**: לחץ במקום כלשהו בתצוגת המשנה. כאשר אריח מורחב, האריח הנוסף בתצוגת הבית מורחק באופן זמני. שני האריחים האחרים ממוזערים ורק מידע מסוים יוצג. בעת הקשה על האריח הנוסף, שלושת האריחים האחרים ממוזערים ורק מידע מסוים יוצג.
- התצוגה המורחבת מספקת גישה לתפקודים הבסיסיים של היישום.

סגירת תצוגת משנה מורחבת:

- ניתן לסגור את תצוגת המשנה בשלוש דרכים שונות.
- הקש על החלק העליון של תצוגת המשנה המורחבת.
- הקש על אריח אחר (אריח זה ייפתח במצב מורחב במקום הנוכחי).
- לחץ לחיצה קצרה על לחצן הבית הפיזי שמתחת לצג המרכזי.

פתיחה או סגירה של תצוגת משנה במצב מסך מלא

ניתן לפתוח את האריח הנוסף⁷ ואת האריח של **Navigation** במצב מסך מלא, עם הרבה יותר מידע ועם אפשרויות הגדרה נוספות.

כאשר תצוגת משנה חדשה נפתחת במצב מסך מלא, לא יוצג מידע מתצוגות המשנה האחרות.

⁷ אינו ישים לכל היישומים או תפקודי המכונית שנפתחים באמצעות האריח הנוסף.

תצוגת התפקודים בצג המרכזי

כל הלחצנים של תפקודי המכונית ממוקמים בתצוגת התפקודים, אחת מהתצוגות הבסיסיות של הצג המרכזי. נווט

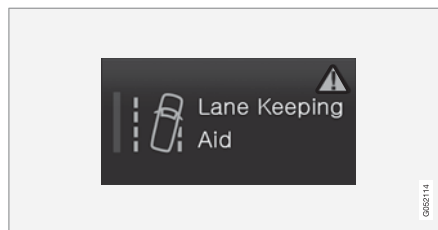
אל תצוגת התפקודים מתצוגת הבית על-ידי החלקת האצבע משמאל לימין לרוחב המסך⁸.

סוגים שונים של לחצנים

קיימים שלושה סוגים שונים של לחצנים עבור תפקודי המכונית; ראה להלן:

סוג הלחצן	תכונה	משפיע על תפקוד המכונית
לחצני תפקודים	בעל מצב מופעל/מופסק. כשתפקוד כלשהו פועל, נורית LED מאירה בצד שמאל של הסמל עבור הלחצן. לחץ על הלחצן כדי להפעיל/להפסיק את התפקוד.	רוב הלחצנים בתצוגת התפקודים הם לחצני תפקוד.
לחצני הפעלת תפקוד	אין לו מצבי מופעל/מופסק. כשלוחצים על לחצן הפעלת תפקוד, נפתח חלון עבור התפקוד. לדוגמה, הוא יכול להיות חלון לשינוי מצב המושב.	- Camera - Headrest Fold - Head-up Display Adjustments
לחצני חניה	יש להם את המצבים מופעל, מופסק וסריקה. דומים ללחצני התפקוד אבל עם מצב נוסף עבור סריקת חניה.	- Park In - Park Out

⁸ ישנם עבור מכוניות עם הגה שמאלי. עבור מכוניות עם הגה ימני - החלק את האצבע בכיוון ההפוך.

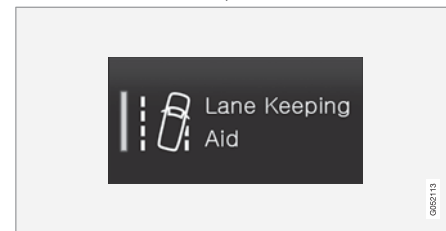


כשמשולש אזהרה מוצג בחלק הימני של הלחצן, משהו אינו פועל כפי המוגדר.

מידע קשור

- ניהול הצג המרכזי (עמ' 99)
- ניווט בתצוגות השונות של התצוגה המרכזית (עמ' 102)

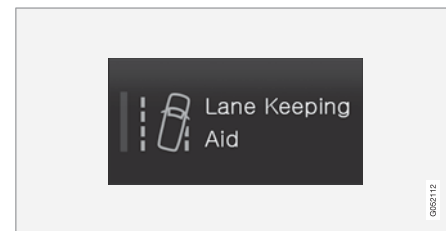
המצבים השונים של הלחצן



כשנורית LED מאירה בירוק בלחצן תפקוד או חניה, התפקוד מופעל. כשתפקוד מופעל, מוצג טקסט נוסף הכולל הסבר על התפקודים השונים. הטקסט מוצג למשך מספר שניות ולאחר מכן הלחצן מוצג כשנורית ה-LED מאירה.

עבור Lane Keeping Aid, הטקסט **Works only at certain speeds** מוצג, לדוגמה, כשהלחצן לחוץ.

לחץ על הלחצן לחיצה קצרה פעם אחת כדי להפעיל או להפסיק את פעולת התפקוד.



פעולת התפקוד מופסקת כשנורית ה-LED כבויה.

הזזת יישומים ולחצנים בתצוגה המרכזית

אפשר להזיז את היישומים ולחצנים של תפקודי המכונת בתצוגת היישומים ובתצוגת התפקודים בהתאמה ולארגן אותם כפי שרוצים.

1. החלק את האצבע מימין לשמאל⁹ כדי לגשת אל תצוגת היישומים, או החלק את האצבע משמאל לימין⁹ כדי לגשת אל תצוגת התפקודים.
 2. הקש על יישום או לחצן והחזק אותו לחוץ.
 - < היישום או הלחצן משנה גודל והופך להיות מעט שקוף. כעת אפשר להזיז אותו.
 3. גרור את היישום או את הלחצן למקום פנוי בתצוגה.
- מספר השורות המרבי הזמין לשימוש לצורך מיקום יישומים או לחצנים הוא 48. כדי להזיז יישום או לחצן אל מחוץ לתצוגה הנראית לעין, גרור אותו אל תחתית התצוגה. שורות חדשות יצורפו, בהן אפשר למקם את היישום או את הלחצן.
- באופן זה אפשר למקם יישום או לחצן במקום נמוך יותר, שאינו נראה לעין במצב הרגיל של התצוגה.
- החלק את האצבע על המסך כדי לגלוש למעלה או למטה בתצוגה.

הערה

הסתר את היישומים בהם אתה משתמש לעתים רחוקות או שאינך משתמש כלל על-ידי העברתם אל החלק התחתון, מחוץ למסך הנראה לעין. באופן זה יהיה קל יותר למצוא את היישומים בהם אתה משתמש לעתים קרובות יותר.

הערה

לא ניתן להוסיף יישומים ולחצני תפקוד של המכונת למקומות שכבר תפוסים.

מידע קשור

- תצוגת התפקודים בצג המרכזי (עמ' 108)
- יישומים (עמ' 458)
- ניהול הצג המרכזי (עמ' 99)

סמלים בשורת המצב של הצג המרכזי

סקירת הסמלים העשויים להיות מוצגים בשורת המצב של הצג המרכזי.

שורת המצב מציגה פעילויות בתהליך, ובמקרים מסוימים, גם את המצב שלהן. לא כל הסמלים מוצגים כל הזמן עקב מגבלת מקום בשורת המצב.

סמל	מפרט
	מחוברת לאינטרנט.
	הנדידה מופעלת.
	עצמת אות ברשת טלפון נייד.
	מחובר התקן Bluetooth.
	Bluetooth מופעל אבל לא מחובר התקן.
	מידע נשלח אל GPS-ה וממנו.
	מחוברת לרשת Wi-Fi.
	הקשירה הופעלה (נקודה חמה Wi-Fi). אז המכונת תשתף את החיבור הזמין.
	מודם המכונת הופעל.
	שיתוף USB פעיל.

⁹ ישים עבור מכונות עם המה שמאלי. עבור מכונות עם המה ימני - החלק את האצבע בכיוון ההפוך.

סמל	מפרט
	תהליך מתבצע.
	קוצב הזמן של הפעלת-הקדם של מיזוג האוויר פעיל.
	מקור השמע המופעל.
	מקור השמע נעצר.
	מתבצעת שיחת טלפון.
	מקור השמע מושקע.
NEWS	חדשות מתקבלות מערוץ הרדיו.
TP	התקבל מידע תנועה.
15:45	שעון.

מידע קשור

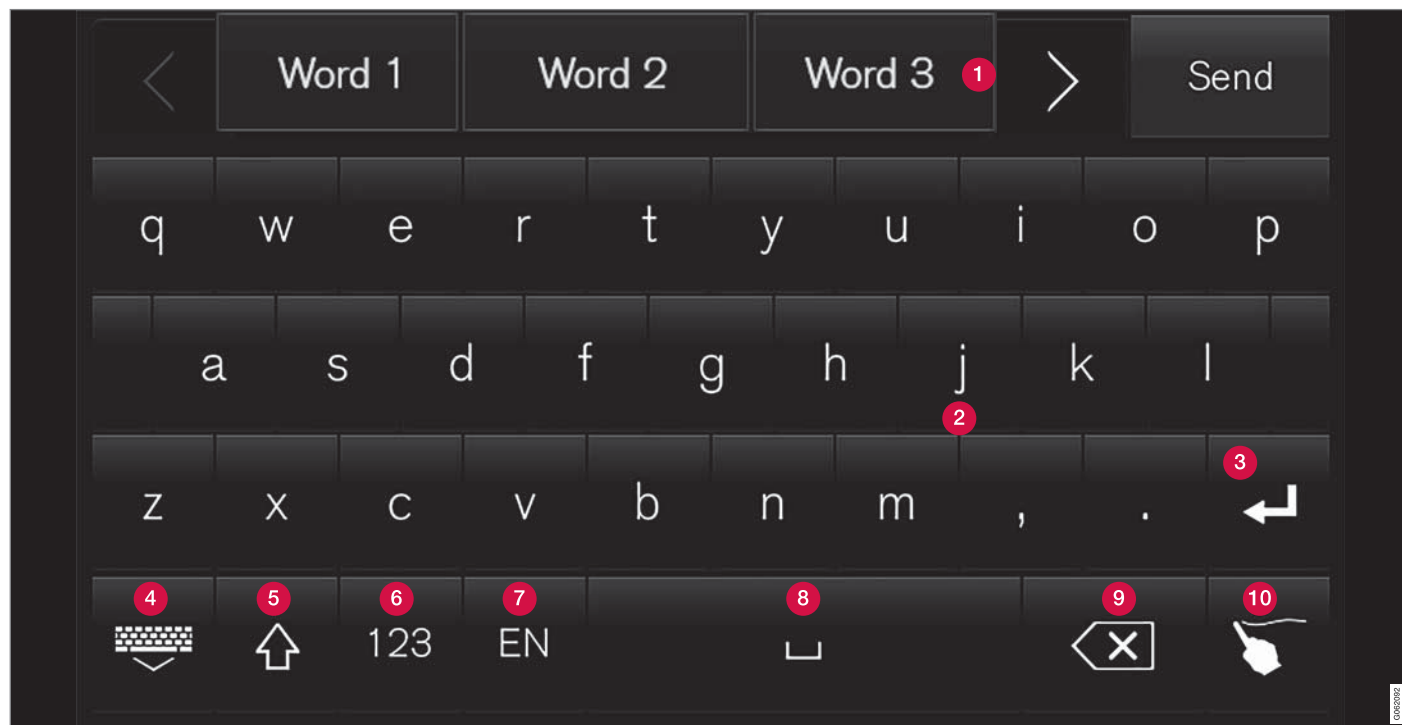
- ניווט בתצוגות השונות של התצוגה המרכזית (עמ' 102)
- הודעות בצג המרכזי (עמ' 125)
- מכונית מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)
- חיבור התקן באמצעות שקע USB (עמ' 473)
- טלפון (עמ' 480)
- תאריך ושעה (עמ' 83)

מקלדת בתצוגה המרכזית

המקלדת של התצוגה המרכזית מאפשרת להכניס נתונים באמצעות המקשים. כמו-כן אפשר "לצייר" ביד אותיות ותווים על המסך.

אפשר להשתמש במקלדת כדי להכניס תווים, אותיות ומספרים, לדוגמה לכתוב הודעות טקסט מהמכונת, להכניס סיסמאות, או לחפש נושאים מסוימים בספר הנהג הדיגיטלי.

המקלדת מוצגת רק כשאפשר להכניס רשומות במסך.



התמונה מציגה סקירה כללית של חלק מהלחצנים שניתן שיוצגו במקלדת. המראה משתנה בהתאם להגדרות השפה ולהקשר שבו נעשה שימוש במקלדת.

ההצעות בלחיצה על החץ הימני והחץ השמאלי. הקש על הצעה כדי לבחור בה. שים לב שתפקוד זה אינו

1 שורה של מילים או תווים מוצעים¹⁰. המילים המוצעות מותאמות ככל שמקלידים אותיות חדשות. עבור בין



נתמך בכל השפות המוצעות. אם התפקוד אינו זמין, השורה לא תוצג במקלדת.

2 התווים המוצעים במקלדת תלויים בשפה שנבחרה (ראה נקודה 7). הקש על התו כדי להכניס אותו.

3 להחצן פועל בדרכים שונות, בהתאם להקשר שבו משתמשים במקלדת - או להכנסת @ (כאשר מכניסים כתובת דוא"ל) או כדי ליצור שורה חדשה (להכנסת טקסט רגיל).

4 מסתיר את המקלדת. אם הדבר לא ניתן, להחצן אינו מוצג.

5 משמש להכנסת אותיות גדולות (בלועזית). לחץ פעם נוספת כדי להכניס אות גדולה אחת ואחר כך להמשיך בהכנסת אותיות קטנות. לחיצה נוספת הופכת את כל האותיות לאותיות גדולות. הלחיצה הבאה מחזירה את המקלדת לאותיות קטנות. במצב זה, האות הראשונה אחרי נקודה, סימן קריאה או סימן שאלה תהיה אות גדולה. גם האות הראשונה בשדה הטקסט היא אות גדולה. בשדות הטקסט המיועדים לשמות או כתובות, כל מילה מתחילה באופן אוטומטי באות גדולה. בשדות טקסט עבור סיסמאות, כתובות אינטרנט או הכנסת כתובות דוא"ל, כל האותיות נרשמות באופן אוטומטי כאותיות קטנות, אלא אם נקבע אחרת עם הלחצן.

6 הכנסת מספר. המקלדת (2) מוצגת כעת עם ספרות. לחץ על ABC, שמוצג במצב ספרות במקום 123, כדי לחזור את מסך האותיות, או על ~\# כדי לפתוח את המקלדת עם התווים המיוחדים.

7 משנה את שפת הכנסת הטקסט, כמו למשל EN. התווים והצעות המילים הזמינים (1) משתנים בהתאם לשפה

שנבחרה. כדי לאפשר החלפת שפות במקלדת, יש להוסיף תחילה את השפות תחת 'הגדרות'.

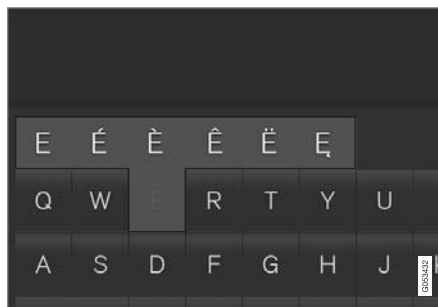
8 רווח.

9 מבטל טקסט שהוכנס. לחיצה קצרה מוחקת תו אחד בכל פעם. החזק את הלחצן לחוץ כדי למחוק תווים במהירות גדולה יותר.

10 משנה את מצב המקלדת לכתיבת אותיות ותווים בכתב יד במקום זאת.

לחיצה על לחצן האישור מעל המקש (לא נראה באיור) מאשרת את הטקסט שהוכנס. המראה של הלחצן משתנה בהתאם להקשר.

גרסאות של אות או ספרה



אפשר להכניס גרסאות שונות של אות או תו, כמו למשל é או ê, על-ידי החזקת האות או התו במצב לחוץ. מוצגת תיבה המראה את הגרסאות השונות האפשריות של אותיות או תווים. לחץ על הגרסה הרצויה. אם לא נבחרת גרסה מסוימת, מוכנסים האות/התו המקוריים.

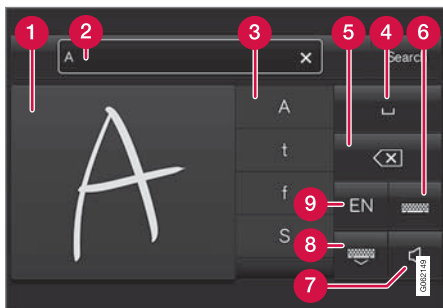
מידע קשור

- החלפת שפת המקלדת על התצוגה המרכזית (עמ' 115)
- הכנס את הספרות, האותיות והמילים באופן ידני בתצוגה המרכזית. (עמ' 115)
- ניהול הצג המרכזי (עמ' 99)
- ניהול הודעות טקסט (עמ' 485)

הכנס את הספרות, האותיות והמילים באופן ידני בתצוגה המרכזית.

המקלדת של התצוגה המרכזית מאפשרת לך להקליד ספרות, אותיות ומילים על המסך על-ידי "ציור" ביד.

לחץ על המקש במקלדת כדי לשנות ממצב הקלדה עם המקשים להכנסת אותיות וספרות באופן ידני.



1 אזור לרשימת ספרות/אותיות/מילים/חלקי מילה.

2 שדה הטקסט שבו התווים או הצעות המילים ¹¹ מופיעים כשהם נכתבים על המסך (1).

3 עצות עבור ספרות/אותיות/חלקי מילה. אפשר לגלול דרך הרשימה.

כדי להחליף שפת מקלדת עם רשימה:

1. לחץ לחיצה ארוכה על הלחצן.
< הרשימה נפתחת.

2. בחר את השפה הדרושה. אם נבחרו יותר מארבע שפות תחת Settings, אפשר לגלול את הרשימה מהמקלדת.
< המקלדת מותאמת לשפה שנבחרה וניתנות הצעות למילים אחרות.

כדי לשנות את שפת המקלדת ללא הצגת הרשימה:

– לחיצה אחת קצרה של הלחצן.
< המקלדת מותאמת לשפה הבאה ברשימה ללא הצגת הרשימה.

מידע קשור

- שינוי שפת המערכת (עמ' 118)
- מקלדת בתצוגה המרכזית (עמ' 112)

החלפת שפת המקלדת על התצוגה המרכזית

כדי לאפשר החלפת שפות שונות במקלדת, יש להוסיף תחילה את השפות תחת Settings.

הוספה או מחיקה של שפות בהגדרות

המקלדת מוגדרת באופן אוטומטי לאותן שפות כמו שפת המערכת. אפשר להתאים באופן ידני את שפת המקלדת מבלי להשפיע על שפת המערכת.

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה.

2. הקש על

System Languages and ← System
Keyboard Layouts ← Units

3. בחר בשפה אחת או ביותר מתוך הרשימה.

< עכשיו אפשר להחליף בין השפות שנבחרו ישירות מתוך המקלדת עבור הכנסת טקסט.

אם לא נבחרה אף שפה באופן פעיל תחת Settings, המקלדת נשארת באותה שפה כמו שפת המערכת של המכונה.

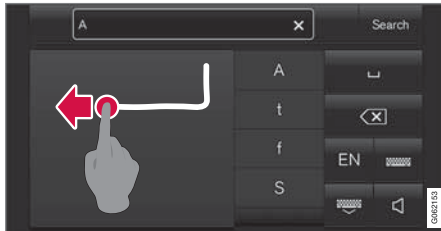
החלפה בין שפות שונות במקלדת

כשנבחרו מספר שפות ב-Settings, הלחצן במקלדת משמש למעבר בין השפות השונות.



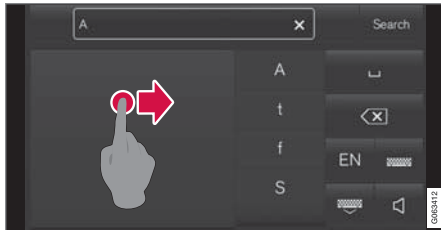
¹¹ ישים עבור מספר שפות מערכת.

החלפת שורה בשדה טקסט חופשי בכתב יד



החלף שורה באופן ידני על-ידי ציור התו המפורט לעיל בשדה כתב היד¹³.

הכנסת רווח בשדה הטקסט החופשי עם זיהוי כתב-יד



הכנס רווח על-ידי ציור מקף משמאל לימין¹⁴.

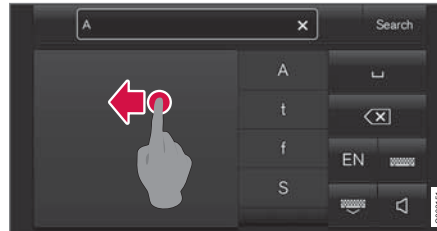
מידע קשור

- מקלדת בתצוגה המרכזית (עמ' 112)

2. הכנס את הספרה/האות/המילה על-ידי המתנה קצרה.

< מוכנסת הספרה/אות/מילה שבראש הרשימה. ניתן לבחור תו אחר בלחיצה על התו, האות או המילה הדרושים ברשימה.

מחיקה/החלפה של תווים/אותיות שנרשמו ביד



מחק את כל התווים שבשדה הטקסט (2) בהחלקת אצבע לרוחב שדה הכתיבה ביד (1).

– יש מספר אפשרויות למחיקה/החלפה של תווים/אותיות:

- לחץ על התו או המילה הרצויים ברשימה (3).
- לחץ על לחצן ביטול הטקסט (5) כדי למחוק את האות ולהתחיל שוב.
- החלק את האצבע בכיוון אופקי מימין לשמאל¹² מעל האזור המיועד לאותיות שנכתבו ביד (1). מחק מספר אותיות על-ידי החלקת האצבע מעל האזור מספר פעמים.
- לחיצה על X-ה בשדה הטקסט (2) מוחקת את כל הטקסט שהוקלד.

4. רווח. אפשר ליצור רווח גם על-ידי הכנסת מקף (-) באזור המיועד עבור אותיות הנכתבות ביד (1). ראה את הכותרת "הכנסת רווח בשדה הטקסט החופשי עם זיהוי כתב-יד" שלהלן.

5. בטל טקסט שהוכנס. לחץ לחיצה קצרה כדי למחוק תו אחד/אות אחת בכל פעם. המתן לרגע לפני לחיצה חוזרת כדי למחוק את התו הבא/האות הבאה, וכו'.

6. חזור אל המקלדת עם הכנסת תווים רגילה.

7. מנתק/מפעיל את השמע בזמן כניסה.

8. מסתיר את המקלדת. אם הדבר לא ניתן, הלחצן אינו מוצג.

9. החלף שפת הכנסת טקסט.

כתיבת ספרות/אותיות/מילים ביד

1. כתוב ספרה, אות, מילה או חלקים של מילה באזור המיועד עבור אותיות הנכתבות ביד (1). כתוב מילה או חלקי מילה זו מעל זו או בשורה.

< מוצגות מספר הצעות לכתיבת ספרות, אותיות או מילים (3). הבחירה הסבירה ביותר נמצאת בראש הרשימה.

חשוב !

אל תשתמש בעצמים חדים על המסך מכיוון שהם עלולים לשרוט אותו.

¹² עבור מקלדת בערבית - החלק את האצבע בכיוון ההפוך. החלקה מימין לשמאל יוצרת רווח.

¹³ עבור מקלדות בערבית - צייר את אותו התו, אבל בכיוון הפוך.

¹⁴ עבור מקלדת בערבית - צייר את המקף מימין לשמאל.

שינוי המראה של התצוגה המרכזית

אפשר לשנות את המראה של המסך בתצוגה המרכזית על-ידי בחירת ערכת נושא.

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה.

2. הקש על

My Car ← Displays ← Display Themes.

3. לאחר מכן בחר ערכת נושא, לדוגמה Minimalistic או Chrome Rings.

כתוספת לסוגי המראה האלה, אפשר לבחור בין Normal לבין Bright. עם Normal, הרקע של המסך כהה והטקסט בהיר. חלופה זו היא ברירת המחדל של כל ערכות הנושא. אפשר גם לבחור בגרסה בהירה, שבה הרקע הוא בהיר והטקסט כהה. חלופה זו יכולה להיות שימושית, למשל, בתאורת יום חזקה.

חלופה זו זמינה תמיד למשתמש ואינה מושפעת מתאורת הסביבה.

מידע קשור

- הגדרות אחרות בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית (עמ' 118)
- הפעלה והפסקה של התצוגה המרכזית (עמ' 102)
- ניקוי התצוגה המרכזית (עמ' 589)

הפסקה ושינוי של עוצמת הקול של המערכת בתצוגה המרכזית

ניתן להשתמש בתצוגה המרכזית לשינוי עוצמת הקול של מערכת השמע או להפסקה של פעולת מערכת השמע.

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה בצג המרכזי.

2. לחץ על Sound ← System Volumes.

3. תחת Touch Sounds, גרור את הבקרה כדי לשנות את עוצמת הקול/להפסיק את צלילי מסך המגע. גרור את הבקרה עד לעוצמת הקול הרצויה.

מידע קשור

- סקירה כללית של הצג המרכזי (עמ' 97)
- הגדרות אחרות בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית (עמ' 118)
- הגדרות שמע (עמ' 456)

שינוי יחידות המידה של המערכת

ההגדרות של יחידות המידה נקבעות בתפריט הצג המרכזי Settings.

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.

2. המשך אל

System ← System Languages and

Units ← Units of Measurement.

3. בחר בשיטת יחידות המידה:

- Metric - קילומטרים, ליטרים ומעלות צלזיוס.
 - Imperial - מיילים, גלונים ומעלות צלזיוס.
 - US - מיילים, גלונים ומעלות פרנהייט.
- < יחידות המידה בצג הנהג, בצג המרכזי ובתצוגה העליונה משתנות.

מידע קשור

- סקירה כללית של הצג המרכזי (עמ' 97)
- הגדרות אחרות בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית (עמ' 118)
- שינוי שפת המערכת (עמ' 118)

שינוי שפת המערכת

הגדרות השפה נקבעות בתפריט הצג המרכזי **Settings**.

הערה

המשמעות של שינוי השפה בצג המרכזי עלולה להיות שחלק ממידע הלקוח לא יהיה תואם להוראות החוק ולתקנות המקומיות. אל תשנה את השפה לכזו שקשה לך להבין מכיוון שהדבר עלול להקשות עליך למצוא את הדרך בחזרה דרך מבנה המסך.

1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
 2. המשך אל **System Languages and Units**.
 3. בחר **System Language**. לשפות התומכות בזיהוי קולי יש סמל זיהוי קולי.
- < השפה בצג הנגה, בצג המרכזי ובתצוגה העליונה משתנה.

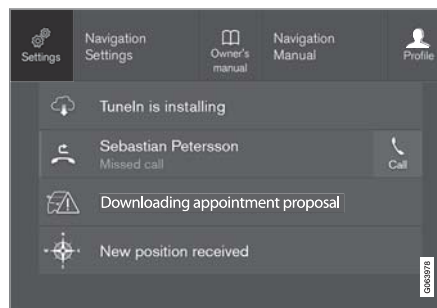
מידע קשור

- סקירה כללית של הצג המרכזי (עמ' 97)
- הגדרות אחרות בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית (עמ' 118)
- שינוי יחידות המידה של המערכת (עמ' 117)

הגדרות אחרות בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית

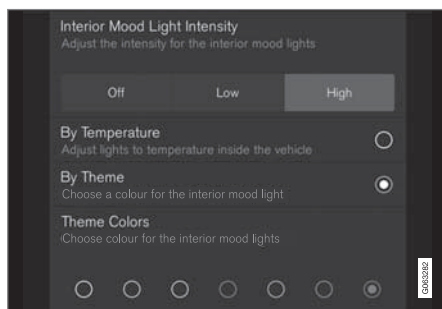
תוכל לשנות הגדרות ומידע עבור תפקודים רבים של המכונית דרך התצוגה המרכזית.

1. פתח את התצוגה העליונה בלחיצה על הלשונית שבחלק העליון או בגרירה/החלקת אצבע מהחלק העליון כלפי מטה על-פני המסך.
2. לחץ על **Settings** כדי לפתוח את תפריט ההגדרות.



תצוגה עליונה עם לחצן עבור **Settings**.

3. לחץ על אחת מהקטגוריות וקטגוריית המשנה כדי לנווט אל ההגדרה הרצויה.
 4. שנה הגדרה אחת או יותר. סוגים שונים של הגדרות משתנות בדרכים שונות.
- < השינויים נשמרים מיד.



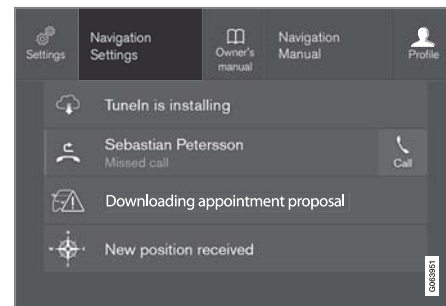
קטגוריית משנה בתפריט ההגדרות עם סוגים שונים של הגדרות (כאן, לחצן רב-בורר ולחצני רדיו).

מידע קשור

- סקירה כללית של הצג המרכזי (עמ' 97)
- איפוס הגדרות בתצוגה המרכזית (עמ' 120)
- טבלה המציגה את הגדרות התצוגה המרכזית (עמ' 120)

פתח הגדרה הקשרית בתצוגה המרכזית

אפשר להשתמש בהגדרה הקשרית עבור רוב היישומים של המכונית כך שתוכל לשנות הגדרות ישירות בתצוגה העליונה שבתצוגה המרכזית.



תצוגה עליונה עם לחצן עבור הגדרה הקשרית.

הגדרה הקשרית היא קיצור דרך לגישה אל הגדרה מסוימת המתייחסת לתפקוד הפעיל המוצג על המסך. היישום המותקן במכונית מההתחלה, כמו למשל **FM radio** ו-**USB**, מהווים חלק של **Sensus** ומהווים חלק מהתפקודים הקבועים במכונית. אפשר לשנות את ההגדרות עבור יישומים אלה ישירות דרך ההגדרות הקשריות בתצוגה העליונה.

כשהגדרה הקשרית זמינה:

1. גרור למטה את התצוגה העליונה כדי שיישום נמצא במצב מורחב, כמו למשל **Navigation**.
2. לחץ על **Navigation Settings**.
3. שנה הגדרות לפי הצורך ואשר את הבחירות.

לחץ על **Close** או על לחצן הבית הפיזי מתחת לתצוגה המרכזית כדי לסגור את חלון ההגדרות.

לרוב היישומים הבסיסיים של המכונית יש את אופציית ההגדרה ההקשרית, אבל לא לכולם.

יישומי צד שלישי

יישומי צד שלישי אינם נכללים במערכת של המכונית מההתחלה, אבל הם מהסוג שאפשר להוריד כמו למשל **Volvo ID**. כאן ההגדרות מבוצעות תמיד בתוך היישום ולא מהתצוגה העליונה.

מידע קשור

- הגדרות אחרות בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית (עמ' 118)
- סקירה כללית של הצג המרכזי (עמ' 97)
- איפוס הגדרות בתצוגה המרכזית (עמ' 120)
- הורדת יישומים (עמ' 459)

איפוס נתוני המשתמש לצורך שינוי בעלים

במקרה של החלפת בעלים, נתוני המשתמש והגדרות המערכת חייבים לחזור להגדרות המפעל.

אפשר לאפס את ההגדרות במכונית ברמות שונות. במקרה של החלפת בעלים, שחזר את כל נתוני המשתמש והגדרות המערכת להגדרות המקוריות של המפעל. במקרה של החלפת בעלים חשוב גם לשנות את הבעלים של שירות **Volvo On Call**.

מידע קשור

- איפוס הגדרות בתצוגה המרכזית (עמ' 120)
- איפוס הגדרות בפרופילי הנהג (עמ' 125)

איפוס הגדרות בתצוגה המרכזית

ניתן לאפס את ברירות המחל של כל ההגדרות המוגדרות בתפריט ההגדרות של התצוגה המרכזית.

שני סוגים של איפוס

קיימים שני סוגים שונים של איפוסים עבור הגדרות בתפריט ההגדרות:

- **Factory reset** - מוחק את כל הנתונים והקבצים ומאפס את כל ההגדרות לערכי ברירת המחל שלהם.
- **Reset Personal Settings** - מוחק את כל הנתונים האישיים ומאפס את כל ההגדרות האישיות לערכי ברירת המחל שלהם.

איפוס ההגדרות

פעל לפי ההוראות שלהלן כדי לאפס את ההגדרות שלך.

הערה ⓘ
Factory reset אפשרית רק כשהמכונית נייחת.

1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
 2. המשך אל **System ← Factory reset**.
 3. בחר את סוג האיפוס הדרוש.
- < מופיע חלון קופץ.

4. לחץ על **OK** כדי לאשר את האיפוס.

עבור **Reset Personal Settings**, האיפוס חייב לקבל אישור בלחיצה על **Reset for the active profile** או **Reset for all profiles**.
< הגדרות שנבחרו מאופסות.

מידע קשור

- סקירה כללית של הצג המרכזי (עמ' 97)
- הגדרות אחרות בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית (עמ' 118)
- טבלה המציגה את הגדרות התצוגה המרכזית (עמ' 120)

טבלה המציגה את הגדרות התצוגה המרכזית

לתפריט ההגדרות בתצוגה המרכזית יש מספר קטגוריות עיקריות וקטגוריות משנה בהן נאספים ההגדרות והמידע עבור תפקודים רבים של המכונית.
קיימות שבע קטגוריות עיקריות: **Sound**, **My Car**, **Climate**, **Communication**, **Media**, **Navigation** ו-**System**.

כל אחת מהן כוללת מספר קטגוריות משנה ואפשרויות הגדרה. הטבלאות שלהלן מציגות את הרמה הראשונה של קטגוריות משנה. אפשרויות ההגדרות לתפקוד או לאזור מתוארות בפירוט רב יותר בפרק המתאים של ספר הנהג.

הגדרות מסוימות הן אישיות, והמשמעות היא שאפשר לשמור אותן אל **Driver Profiles**. הגדרות אחרות הן גלובליות, כלומר הן לא מקושרות אל פרופיל נהג.

My Car

קטגוריות משנה
Displays
IntelliSafe
*Individual Drive Mode/Drive Preferences
Lights and Lighting
Mirrors and Convenience
Locking
Parking Brake and Suspension
Wipers

תצוגות ובקרה קולית

קטגוריות משנה
Keyboard Layouts
*Voice Control
Factory reset
System Information

מידע קשור

- סקירה כללית של הצג המרכזי (עמ' 97)
- הגדרות אחרות בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית (עמ' 118)
- איפוס הגדרות בתצוגה המרכזית (עמ' 120)

תקשורת
קטגוריות משנה
Phone
Text Messages
*Android Auto
*Apple CarPlay
Bluetooth Devices
Wi-Fi
Car Wi-Fi Hotspot
*Car Modem Internet
*Volvo On Call
Volvo Service Networks

בקרת אקלים

לקטגוריה הראשית Climate אין קטגוריות משנה.

מערכת

קטגוריות משנה
Driver Profile
Date and Time
System Languages and Units
Privacy and Data

צליל
קטגוריות משנה
Tone
Balance
System Volumes
הניווט
קטגוריות משנה
Map
Route and Guidance
Traffic
מדיה
קטגוריות משנה
AM/FM radio
*DAB
Gracernote®
*TV
Video

פרופילי נהג

ניתן להתאים הגדרות רבות במכונית לפי ההעדפות האישיות של הנהג וניתן לשמור אותן בפרופיל נהג אחד או יותר. ההגדרות האישיות נשמרות באופן אוטומטי בפרופיל הנהג הפעיל. ניתן לקשר כל אחד מהמפתחות לפרופיל נהג. כאשר משתמשים במפתח המקושר, המכונית תותאם להגדרות של פרופיל הנהג הספציפי.

אלו הגדרות נשמרות בפרופילי הנהג?

הגדרות רבות המוגדרות במכונית יישמרו באופן אוטומטי בפרופיל הנהג הפעיל, אלא אם הפרופיל מוגן. במכונית, ההגדרות מוגדרות כאישיות או ככלליות. רק הגדרות אישיות נשמרות בפרופילי הנהג.

הגדרות שיכולות להישמר בפרופיל הנהג כוללות, בין השאר, מסכים, מראות, מושבים קדמיים, ניווט*, מערכת שמע ומדיה, שפה ובקרה קולית.

ניתן לשנות הגדרות מסוימות, המכוונות הגדרות כלליות, אבל הן לא יישמרו בפרופיל נהג ספציפי. שינויים בהגדרות הכלליות משפיעים על כל הפרופילים.

הגדרות כלליות

ההגדרות והפרמטרים הכלליים אינם משתנים בעת מעבר בין פרופילי נהג. הם נותרים זהים ללא קשר לפרופיל הנהג הפעיל.

הגדרות פריסת המקלדת הן דוגמה להגדרות כלליות. אם משתמשים בפרופיל נהג X כדי להוסיף שפות למקלדת, הן נותרות זמינות אפילו כאשר משתמשים בפרופיל נהג Y. הגדרות פריסת המקלדת אינן נשמרות בפרופיל נהג ספציפי - ההגדרות הן כלליות.

העדפות אישיות

אם השתמשת בפרופיל הנהג X, לדוגמה, כדי לקבוע את בהירות הצג המרכזי, פרופיל הנהג Y לא יושפע מהגדרה זו. היא נשמרה בפרופיל נהג X - הגדרת הבהירות היא הגדרה אישית.

מידע קשור

- בחירת פרופיל הנהג (עמ' 122)
- שינוי שם של פרופיל נהג (עמ' 123)
- קישור של מפתח שלט רחוק אל פרופיל נהג (עמ' 124)
- הגנה על פרופיל הנהג (עמ' 123)
- איפוס הגדרות בפרופילי הנהג (עמ' 125)
- טבלה המציגה את הגדרות התצוגה המרכזית (עמ' 120)

בחירת פרופיל הנהג

כשהצג המרכזי הופעל, פרופיל הנהג שנבחר מוצג בחלק העליון של המסך. פרופיל הנהג שהיה בשימוש אחרון הוא זה שיהיה פעיל בפעם הבאה שמשחררים את נעילת המכונית. אפשר לשנות לפרופיל נהג אחר אחרי שחרור הנעילה של המכונית. עם זאת, אם המפתח שלט-רחוק היה מקושר לפרופיל נהג, הוא זה שייבחר כשהמכונית מותנעת. קיימות שתי אפשרויות לשינוי לפרופיל נהג אחר.

אופציה 1:

1. הקש על השם של פרופיל הנהג המוצג בחלק העליון של הצג המרכזי כשהצג הופעל.
- < תוצג רשימה של פרופילי נהג הניתנים לבחירה.
2. בחר את פרופיל הנהג המבוקש.
3. לחץ על Confirm.
- < פרופיל הנהג נבחר והמערכת טוענת את ההגדרות עבור פרופיל הנהג החדש.

אופציה 2:

1. משוך כלפי מטה את התצוגה העליונה בצג המרכזי.
2. לחץ על Profile.
- < מוצגת אותה הרשימה כמו עבור אפשרות 1.
3. בחר את פרופיל הנהג המבוקש.
4. לחץ על Confirm.
- < פרופיל הנהג נבחר והמערכת טוענת את ההגדרות עבור פרופיל הנהג החדש.

אופציה 3:

1. משוך כלפי מטה את התצוגה העליונה בצג המרכזי.

הגנה על פרופיל הנהג

במקרים מסוימים רצוי שלא לשמור הגדרות שונות שהוגדרו במכונת הפרופיל הפעיל של הנהג. במקרה כזה, אפשר להגן על פרופיל הנהג.

 הערה
הגנה על פרופיל הנהג אפשרית רק כשהמכונת נייחת.

כדי להגן על פרופיל הנהג:

1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה בצג המרכזי.
2. לחץ על **System ← Driver Profiles**.
3. בחר **Edit Profile**.
4. < נפתח תפריט, שבו אפשר לערוך את הפרופיל.
5. בחר **Protect Profile** כדי להגן על הפרופיל.
5. שמור את אופציית ההגנה על הפרופיל שלך בלחיצה על **Close/Back**.

< כשהפרופיל מוגן, ההגדרות שנקבעו במכונת לא יישמרו באופן אוטומטי אל הפרופיל. במקום זאת, חייבים לשמור את השינויים שלך באופן ידני תחת

Driver ← Settings
← Edit Profile על-ידי לחיצה על **Save current settings to the profile**.
 לעומת זאת, כשהפרופיל אינו מוגן, ההגדרות שלך יישמרו באופן אוטומטי אל הפרופיל.

מידע קשור

- פרופילי נהג (עמ' 122)

שינוי שם של פרופיל נהג

אפשר לשנות את השם של פרופילי הנהגים השונים במכונת.

1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה בצג המרכזי.
2. לחץ על **System ← Driver Profiles**.
3. בחר **Edit Profile**.
4. < נפתח תפריט, שבו אפשר לערוך את הפרופיל.
4. הקש על התיבה **Profile Name**.
4. < מופיעה מקלדת ואפשר לשנות את השם. הקש על  כדי לסגור את המקלדת.
5. שמור את השם ששונה בלחיצה על **Close** או **Back**.
5. < עכשיו השם השתנה.

 הערה
שם של פרופיל אינו יכול להתחיל ברווח, מכיוון ששם פרופיל כזה לא יישמר בזיכרון.

מידע קשור

- בחירת פרופיל הנהג (עמ' 122)
- מקלדת בתצוגה המרכזית (עמ' 112)

2. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.

3. לחץ על **System ← Driver Profiles**.

< תוצג רשימה של פרופילי נהג הניתנים לבחירה.

4. בחר את פרופיל הנהג המבוקש.

< פרופיל הנהג נבחר והמערכת טוענת את ההגדרות עבור פרופיל הנהג החדש.

מידע קשור

- פרופילי נהג (עמ' 122)
- ניווט בתצוגות השונות של התצוגה המרכזית (עמ' 102)
- שינוי שם של פרופיל נהג (עמ' 123)
- קישור של מפתח שלט רחוק אל פרופיל נהג (עמ' 124)

קישור של מפתח שלט רחוק אל פרופיל נהג

אפשר לקשר את המפתח שלך לפרופיל נהג. פרופיל נהג ביחד עם כל ההגדרות שלו ייבחר באופן אוטומטי בכל פעם שמשתמשים במכונית עם אותו מפתח שלט-רחוק ספציפי. בפעם הראשונה שמשתמשים במפתח השלט-רחוק, הוא אינו מקושר לאף פרופיל נהג מסוים. כשהמכונית מותנעת, הפרופיל **Guest** יופעל באופן אוטומטי.

אפשר לבחור בפרופיל נהג באופן ידני מבלי לקשר אותו אל המפתח. כשנעילת המכונית משוחררת, מופעל פרופיל נהג שהיה פעיל אחרון. לאחר שהמפתח מקושר אל פרופיל נהג, אין צורך לבחור בפרופיל נהג כשמשתמשים באותו מפתח ספציפי.

קישור של מפתח שלט-רחוק לפרופיל נהג

הערה

קישור של מפתח שלט-רחוק לפרופיל של נהג אפשרי רק כשהמכונית נייחת.

ראשית יש לבחור פרופיל אותו יש לקשר אל המפתח, אם הפרופיל שרוצים לקשר טרם הופעל. לאחר מכן אפשר לקשר את הפרופיל הפעיל אל המפתח.

1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
2. לחץ על **System ← Driver Profiles**.
3. בחר את הפרופיל הרצוי. הצג חוזר לתצוגת הבית. לא ניתן לקשר את הפרופיל **Guest** למפתח.

4. גרור שוב כלפי מטה את התצוגה העליונה והקש על **Driver ← System ← Settings ← Edit Profile ← Profiles**.

5. בחר **Connect key** כדי לקשר את הפרופיל אל המפתח. לא ניתן לקשר את פרופיל נהג למפתח שונה מזה הנמצא עכשיו בשימוש במכונית. אם קיימים במכונית מספר מפתחות, ההודעה **More than one key is found, put the key** **More than one key is found, put the key** תוצג.



מיקום קורא הגיבוי בקונסולת המנהרה.

< כשמוצגת ההודעה **Profile connected to key**, המפתח ופרופיל נהג מקושרים.

6. לחץ על **OK**.
< המפתח הזה מקושר עכשיו אל פרופיל נהג ויישאר מקושר כל זמן שלא מבטלים את הסימון מהתיבה **Connect key**.

מידע קשור

- פרופילי נהג (עמ' 122)
- שינוי שם של פרופיל נהג (עמ' 123)
- מפתח בקרה מרחוק (עמ' 213)

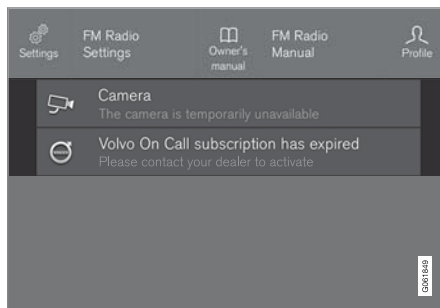
הודעות המוצגות בשורת המצב והן מחייבות אישור/פעולה לפני שהן ייעלמו.

מידע קשור

- ניהול הודעות בצג המרכזי (עמ' 126)
- טיפול בהודעה שנשמרה מהצג המרכזי (עמ' 126)
- הודעות בצג הנהג (עמ' 94)

הודעות בצג המרכזי

הצג המרכזי יכול להציג הודעות מידע או סיוע לנהג במקרה של אירועים שונים.



דוגמה להודעה בתצוגה העליונה של הצג המרכזי.

הצג המרכזי מציג הודעות הנמצאות בעדיפות נמוכה יותר עבור הנהג.

רוב ההודעות מוצגות מעל לשורת המצב של הצג המרכזי. לאחר זמן מה, או לאחר שבוצעה פעולה נדרשת כלשהי הקשורה להודעה, ההודעה נעלמת משורת המצב. אם יש לשמור את ההודעה, היא תופיע בתצוגה העליונה בצג המרכזי.

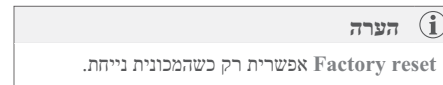
הרכב ההודעות יכול להשתנות והן יכולות להיות מוצגות עם גרפיקה, סמלים או לחצן להפעלה/השבתה של תפקוד הקשור להודעה.

הודעות קופצות

במקרים מסוימים, ההודעה מוצגת בצורת חלון הודעה קופצת. להודעות קופצות יש עדיפות גבוהה יותר מזו של

איפוס הגדרות בפרופילי הנהג

אפשר לאפס הגדרות שנשמרו לפרופיל נהג אחד או יותר אם המכונת נייחת.



1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה.

2. הקש על

**Reset ← Factory reset ← System
Personal Settings**

3. בחר באחת מהאפשרויות

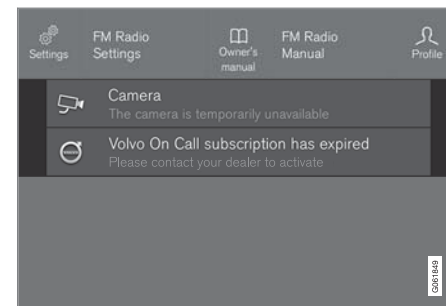
**,Reset for the active profile
Reset for all profiles** או **Cancel**

מידע קשור

- פרופילי נהג (עמ' 122)
- איפוס הגדרות בתצוגה המרכזית (עמ' 120)

ניהול הודעות בצג המרכזי

הודעות בצג המרכזי מטופלות בתצוגות הצג המרכזי.



דוגמה להודעה בתצוגה העליונה של הצג המרכזי.

לחלק מההודעות בצג המרכזי יש לחצן (או מספר לחצנים בהודעות קופצות) כמו למשל עבור הפעלה/השבתה של תפקוד המקושר אל ההודעה.

טיפול בהודעה חדשה

עבור הודעות עם לחצנים:

- לחץ על הלחצן לביצוע הפעולה או אפשר להודעה להיסגר באופן אוטומטי אחרי זמן מה.
- < ההודעה נעלמת משורת המצב.

עבור הודעות ללא לחצנים:

- סגור את ההודעה על-ידי הקשה עליה, או הנח להודעה להיסגר באופן אוטומטי אחרי זמן מה.
- < ההודעה נעלמת משורת המצב.

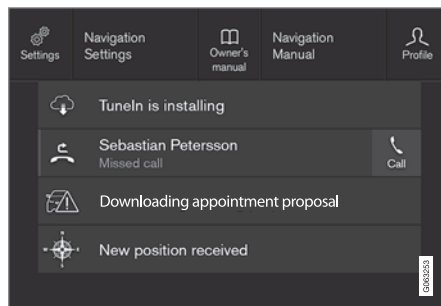
אם יש לשמור את ההודעה, היא תופיע בתצוגה העליונה בצג המרכזי.

מידע קשור

- הודעות בצג המרכזי (עמ' 125)
- טיפול בהודעה שנשמרה מהצג המרכזי (עמ' 126)
- הודעות בצג הנהג (עמ' 94)

טיפול בהודעה שנשמרה מהצג המרכזי

בין אם ההודעה נשמרה מצג הנהג או מהצג המרכזי, ההודעות מנוהלות בצג המרכזי.



דוגמאות של הודעות שמורות ואופציות אפשריות בתצוגה העליונה.

הודעות המוצגות בצג המרכזי אותן יש לשמור נוספות בתצוגה העליונה של הצג המרכזי.

קריאת הודעה שמורה

1. פתח את התצוגה העליונה בצג המרכזי.

< תוצג רשימה של הודעות שמורות. ניתן להגדיל את התצוגה של הודעות עם חץ לימין.

2. הקש על ההודעה כדי להרחיב/לצמצם.

< מידע נוסף על ההודעה מוצג ברשימה והתמונה שמשמאל ביישום מציגה באופן גרפי מידע אודות ההודעה.

הערה

יכולת הנהג לראות מידע בתצוגה העילית מופרעת על-ידי הגורמים הבאים

- שימוש במשקפי שמש עם עדשות מקטבות (פולרויד)
- מצב הנהיגה שמשמעותו היא שהנהג אינו יושב ממורכו במושב
- עצמים כלשהם על זכוכית הכיסוי של יחידת התצוגה
- תנאי תאורה לא נוחים.

חשוב

יחידת התצוגה ממנה המידע מוקרן ממוקמת בלוח המחוונים. כדי למנוע נזק לזכוכית הכיסוי של יחידת התצוגה - אל תאחסן עצמים כלשהם על זכוכית הכיסוי וכן ודא שפריטים כלשהם לא יפלו עליה.

תצוגה עילית*

התצוגה העילית משלימה את צג הנהג של המכונית ומקרינה את המידע מצג הנהג על השמשה הקדמית. אפשר לראות את התמונה המוקרנת רק ממושב הנהג.



התצוגה העילית מציגה בשדה הראייה של הנהג אזהרות ומידע ביחס למהירות הנסיעה, תפקודי בקרת השיט, ניווט וכו'. כמו-כן אפשר להציג מידע תמרוורים ושיחות טלפון נכנסות באמצעות התצוגה העילית.

ניהול הודעה שמורה

לחלק מההודעות יש להצג המושמש להפעלה/השבתה של תפקוד המקושר אל ההודעה.

– לחץ על הלחצן כדי לבצע פעולה.

הודעות שמורות בתצוגה העילית נמחקות באופן אוטומטי כשמדוממים את המכונית.

מידע קשור

- הודעות בצג המרכזי (עמ' 125)
- ניהול הודעות בצג המרכזי (עמ' 126)
- הודעות בצג הנהג (עמ' 94)



- תצוגה עלית כשמחליפים את השמשה הקדמית* (עמ' 559)

סמל פתית השלג מאיר במקרה של סכנת תנאי קפיאה וקרח.

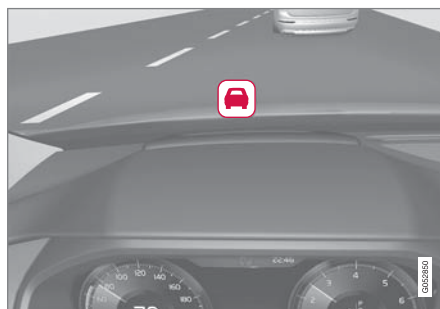


הערה

פגמי ראייה מסוימים יכולים לגרום לכאבי ראש ולתחושת מצוקה בזמן השימוש בתצוגה העילית.

City Safety בתצוגה העילית

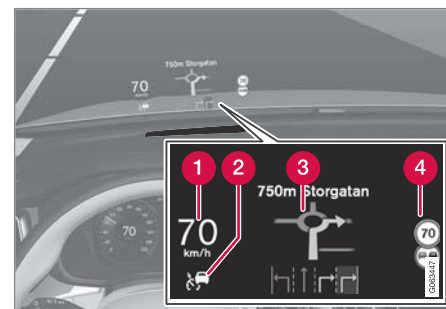
במקרה של אזהרת התנגשות, המידע שבתצוגה העילית מוחלף בסמל האזהרה של City Safety. סמל זה מאיר גם אם התצוגה העילית מנותקת.



סמל האזהרה של City Safety מהבהב כדי למשוך את תשומת הלב של הנהג אם קיימת סכנת התנגשות.

מידע קשור

- הפעלה והשבחה של התצוגה העילית* (עמ' 129)
- ניקוי התצוגה העילית* (עמ' 590)



דוגמאות של מה אפשר להציג בתצוגה.

- 1 מהירות נסיעה
- 2 בקרת שיוט
- 3 הניווט
- 4 תמרורים

מספר סמלים יכולים להופיע באופן זמני בתצוגה העילית, לדוגמה:

אם סמל האזהרה מאיר - קרא את הודעת האזהרה בצג הנהג.

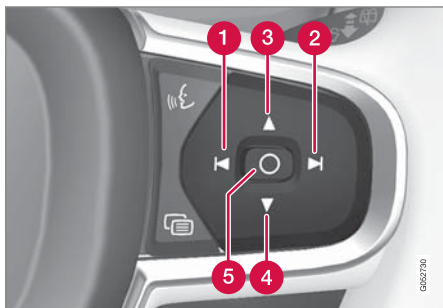


אם סמל המידע מאיר - קרא את ההודעה בצג הנהג.



תצוגות ובקרה קולית

2. כוונן את הבהירות ואת המיקום האנכי של התמונה המוקרנת בשדה הראייה של הנהג באמצעות שימוש בלוח המקשים הימני של גלגל ההגה.



- 1 הפחתת הבהירות
- 2 הגדלת הבהירות
- 3 הגבהת המיקום
- 4 הנמכת המיקום
- 5 אשר

הבהירות של הגרפיקה מותאמת באופן אוטומטי לתנאי תאורת הסביבה. הבהירות מושפעת גם על-ידי הכונון של הבהירות בצגים האחריים של המכונית.

אפשר לשמור על מיקום הגובה בתפקוד הזיכרון של המושב החשמלי* באמצעות לוח המקשים שבדלת הנהג.

הגדרות עבור התצוגה העילית*

כוונן את הגדרות ההקרנה של התצוגה העילית על השמשה הקדמית.

אפשר להגדיר את ההגדרות כשהמכונית הותנעה ותמונה מוקרנת ומוצגת על השמשה הקדמית.

בחירת אפשרויות התצוגה

בחר איזה תפקודים יוצגו בתצוגה העילית.

1. הקש על **Settings** בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
2. לחץ על

Head-Up Display ← Displays ← My Car Options.

3. בחר בתפקוד אחד או יותר:

- **Show Navigation**
- **Show Road Sign Information**
- **Show Driver Support**
- **Show Phone**

ההגדרה נשמרת כהגדרה אישית בפרופיל הנהג.

כוונון הבהירות והמיקום האנכי



1. לחץ על הלחצן **Head-up Display Adjustments** בתצוגת התפקודים שבצג המרכזי.

הפעלה והשבתה של התצוגה העילית*

אפשר להפעיל ולהשבית את התצוגה העילית לאחר שהמכונית הותנעה.

לחץ על הלחצן **Head-up Display** בתצוגת התפקודים שבצג המרכזי. נורית בלחצן מאירה כאשר התפקוד מופעל.



מידע קשור

- הגדרות עבור התצוגה העילית* (עמ' 129)
- תצוגה עילית* (עמ' 127)

כיוול המיקום האופקי

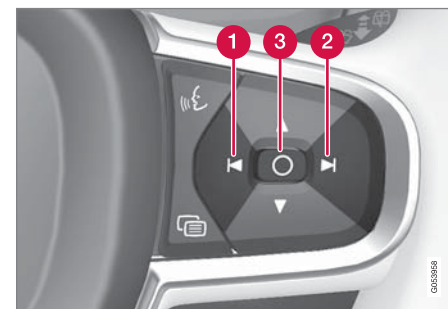
ייתכן שיהיה צורך לכייל את המיקום האופקי של התצוגה העילית אם השמשה הקדמית או יחידת התצוגה מוחלפות. משמעות הכיול היא שהתמונה המוקרנת מסובבת בכיוון השעון או נגד כיוון השעון.

1. הקש על **Settings** בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.

2. בחר

Head-Up ← Displays ← My Car
Head-Up Display ← Display Options
Calibration

3. כייל את המיקום האופקי בעזרת לוח המקשים הימני של גלגל ההגה.



1 סובב נגד כיוון השעון

2 סובב בכיוון השעון

3 אשר

מידע קשור

- תצוגה עילית* (עמ' 127)
- הפעלה והשבתה של התצוגה העילית* (עמ' 129)
- פרופילי נהג (עמ' 122)
- אחסון מצב המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 166)

זיהוי קולי

בקרה קולית¹⁵ מאפשרת לך לבקר תפקודים במכונית, כמו למשל מערכת בקרת האקלים, הרדיו או טלפון המחובר עם Bluetooth עם פקודות מדוברות. במכוניות המצוידות עם *Sensus Navigation, אפשר לבקר את מערכת הניווט גם עם זיהוי קולי.

מה זה בקרה קולית?

בקרה קולית הוא עזר שיוכל לסייע בשימוש של פקודות שונות במכונית שלך. עקרונית, הוא פועל כמו יישום רגיל שבו אתה מכניס מידע לפי סדר קבוע כדי לבצע משימה, אבל במקום להקליד על מקלדת אתה משתמש בפקודות קוליות. לכן, ייתכן שזה יהיה רעיון טוב ללמוד איך, ובאיזה סדר, יש להגיד את הפקודה הקולית כדי להשיג את התוצאה הרצויה.

מערכת הבקרה הקולית מאפשרת לך לבקר תפקודים מסוימים של מערכת המידע והבידור ומערכת בקרת האקלים במכונית באמצעות פקודות קוליות. המערכת יכולה להגיב בדיבור וגם בהצגת מידע בצג הנהג.

אזהרה

הנהג נושא תמיד באחריות הבלעדית לנהיגה בטוחה במכונית, על פי כל חוקי התנועה והתקנות הישימות.

כדי לשנות את עצמת השמע של המערכת, סובב את כפתור עצמת הקול הסיבובי בזמן שהקול נשמע. אפשר גם להפעיל לחצנים אחרים בזמן שימוש בבקרה הקולית. למרות זאת, צלילים אחרים יושתקו בזמן ניהול דו-שיח עם המערכת, והמשמעות היא שלא יהיה אפשר לבצע באמצעות הלחצנים תפקידים כלשהם הקשורים לשמע.

ביטול בקרה קולית

אפשר לבטל את הבקרה הקולית במספר דרכים:

- לחץ לחיצה קצרה על לחצן **ⓧ** ואמור "Cancel".
- לחץ לחיצה ארוכה על לחצן גלגל ההגה של הבקרה הקולית **ⓧ** עד שתשמע שני צפצפונים קצרים. זה מפסיק את הזיהוי הקולי גם כאשר המערכת מדברת.
- הבקרה הקולית בטול גם אם לא תענה במהלך הדו-שיח. המערכת תבקש ממך תחילה לענות שלוש פעמים ואם עדיין לא תגיב, הבקרה הקולית תבטל באופן אוטומטי.
- כדי להאיץ את התקשורת ולדלג על מנחי המערכת, לחץ על לחצן גלגל ההגה של הבקרה הקולית **ⓧ**. פעולה זו מבטלת את הקול של המערכת ותוכל לומר את הפקודה הבאה.

דוגמה לבקרה עם זיהוי קולי

1. לחץ על **ⓧ**.

שימוש בזיהוי הקולי

התחל בקרה קולית¹⁶

כדי לתת פקודות דרך מערכת הבקרה הקולית, יש לך "דו-שיח" עם המערכת. לחץ על לחצן גלגל ההגה עבור זיהוי קולי **ⓧ** כדי להפעיל את המערכת ולהתחיל דו-שיח באמצעות פקודות קוליות. אחרי שלחצת על הלחצן, אפשר לשמוע צליל צפצוף קצר וסמל הבקרה הקולית יוצג בצג הנהג.

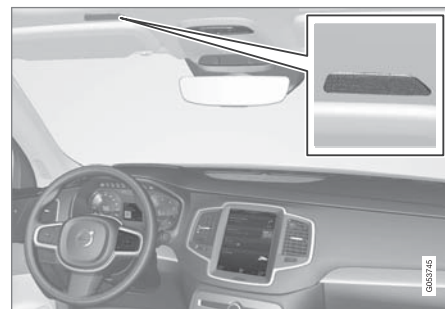


הדבר מראה שהמערכת התחילה להאזין ושאתה יכול להתחיל לומר פקודות. מיד אחרי שאתה מתחיל לדבר, המערכת מאומנת לזהות ולהבין את הקול שלך. הדבר אורך מספר שניות ונעשה באופן אוטומטי, והמשמעות היא שאין לך צורך להתחיל אימון קולי כלשהו באופן ידני.

זכור את המפורט להלן:

- דבר אחרי הישמע הצליל בקול רגיל ובקצב רגיל.
- אל תדבר בזמן שהמערכת משיבה (המערכת אינה יכולה להבין פקודות בזמן זה).
- הימנע מרעשי רקע בתא הנוסעים על-ידי סגירת כל הדלתות, החלונות והגג הפנורמי*.

באופן כללי, המערכת פועלת על-ידי האזנה לפקודות בסיסיות שאחריהן נאמרות פקודות מפורטות יותר המפרטות מה אתה רוצה שהמערכת תעשה.



מיקרופון מערכת הבקרה הקולית

עדכון המערכת

מערכת הזיהוי הקולי עוברת שיפורים מתמידים. מומלץ תמיד שהגרסה החדשה ביותר תהיה מותקנת. הורד עדכונים מ-support.volvocars.com.

מידע קשור

- שימוש בזיהוי הקולי (עמ' 131)
- תפעול של טלפון באמצעות זיהוי קולי (עמ' 133)
- בקרה קולית של הרדיו והמדיה (עמ' 133)
- תפעול בקרת האקלים עם זיהוי קולי (עמ' 181)
- הגדרות עבור זיהוי קולי (עמ' 134)

¹⁵ ישים לשווקים מסוימים.

¹⁶ ישים לשווקים מסוימים.

2. אמור "[Forename] Call" (שם פרטי)

[Surname] (שם משפחה)

[number category] (קטגוריית מספר), לדוגמה

"Robin Call" (רובין) Smith (סמית)

Mobile (טלפון נייד).

< המערכת מחייגת אל איש הקשר שנבחר מתוך ספר הטלפונים. אם לאיש הקשר יש מספר טלפונים (לדוגמה, בית, סלולרי, עבודה), חובה גם להתייחס לקטגוריית המתאימה.

פקודות/ביטויים

אפשר להשתמש בפקודות שלהלן באופן כללי, ללא תלות במצב:

- "Repeat" - חזרה על ההוראה הקולית האחרונה בדו-שיח הנוכחי.

- "Cancel" - הפסקת הדו-שיח.¹⁷

- "Help" – התחלה של דו-שיח לעזרה. המערכת עונה באמצעות הפקודות הזמינות במצב הנוכחי, באמצעות בקשה או במתן דוגמה.

פקודות עבור תפקודים מיוחדים כמו למשל טלפון או רדיו מתוארות בסעיפים הספציפיים.

ספרות

פקודות המכילות מספרים מוזנות בצורה שונה, בהתאם לתפקוד המבוקר:

- **מספרי טלפון ומיקוד חייבים** לומר בנפרד, ספרה אחר ספרה, למשל, "zero, three, one, two, two, four, three" (03122443).

- **מספרי בתים** אפשר לומר בנפרד או במקובץ, למשל "two, two" או "twenty-two" (22). באנגלית ובהולנדית אפשר לומר מספר קבוצות בזו אחר זו, למשל "twenty-two, twenty-two" (22 22). באנגלית, אפשר להשתמש במילים double ו-triple, למשל "double zero" (00). אפשר לומר מספרים בטווח 0-2300.

- **תדרים** אפשר לומר כ-"ninety eight point eight" או "a hundred and four point two" (98.8), או "hundred four point two" (104.2).

מהירות ומצב חזרה

ניתן לכוונן את המהירות אם המערכת מדברת מהר מדי.

אפשר לאפשר מצב חזרה כך שהמערכת תחזור על מה שאמרת.

כדי לשנות את המהירות או להפעיל/להפסיק את מצב החזרה:

1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה.

2. לחץ על **System** ← **Voice Control** ובהר
בהגדרות.

- **Repeat Voice Command**

- **Speech Rate**

מידע קשור

- זיהוי קולי (עמ' 130)
- תפעול של טלפון באמצעות זיהוי קולי (עמ' 133)
- בקרה קולית של הרדיו והמדיה (עמ' 133)
- תפעול בקרת האקלים עם זיהוי קולי (עמ' 181)
- הגדרות עבור זיהוי קולי (עמ' 134)

¹⁷ יש לזכור שזה מפסיק את הדו-שיח רק כשהמערכת אינה מדברת. כדי לעשות זאת, לחץ לחיצה ארוכה על **⏏** עד שנשמעים שני צפצופים.

בקרה קולית של הרדיו והמדיה²⁰

פקודות לבקרת הרדיו והתקן נגן המדיה מוצגות להלן.
הקש על **ⓧ** ואמור אחת מהפקודות הבאות:

- **"Media"** - מפעילה דו-שיח עבור המדיה והרדיו, ומציגה דוגמאות של הפקודות.
- **"[artist] Play (אמן)"** - מפעילה מוזיקה של האמן שנבחר.
- **"[song title] Play (כותר שיר)"** - הפעלה של השיר שנבחר.
- **"[song title] Play (ריש רותב)"** - רחבנה רישה לש הפעלה - **"[album] (מובילא)"** רחבנש סובלאהמ.
- **"Play"** - הפעלה של ערוץ הטלוויזיה הנבחר²¹.
- **"[radio station] Play (תחנת רדיו)"** - הפעלה של ערוץ הרדיו שנבחר.
- **"[frequency] Tune to (תדר)"** - הפעלה של תדר הרדיו הנבחר בתחום התחנות הנוכחי. אם אין מקור רדיו פעיל, תחום התדרים FM יופעל כברירת מחדל.
- **"[frequency] Tune to (תדר)"** - הפעלה של תדר הרדיו הנבחר בתחום התדרים הנבחר.
- **"[wavelength] (אורך גל)"** - הפעלה של תדר הרדיו הנבחר בתחום התדרים הנבחר.
- **"Radio"** - הפעלה של רדיו FM.

מידע קשור

- זיהוי קולי (עמ' 130)
- שימוש בזיהוי הקולי (עמ' 131)
- בקרה קולית של הרדיו והמדיה (עמ' 133)
- תפעול בקרת האקלים עם זיהוי קולי (עמ' 181)
- הגדרות עבור זיהוי קולי (עמ' 134)
- מכונת מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)

תפעול של טלפון באמצעות זיהוי קולי¹⁸

התקשר לאיש קשר, בקש הקראה בקול של ההודעות שהתקבלו או הכתב הודעות קצרות בעזרת פקודות הבקרה הקולית אל טלפון המקושר באמצעות Bluetooth. כדי לפרט איש קשר בספר הטלפונים, הפקודה הניתנת בזיהוי הקולי חייבת לכלול מידע הקשור לאיש קשר הרשום בספר הטלפונים. אם לאיש קשר כדוגמת **Robyn Smith (רובין סמית')** יש כמה מספרי טלפון, ניתן לציין גם את קטגוריית המספר כגון **Home (בית)** או **Mobile (טלפון נייד)**: **"Robin Call (רובין סמית) Mobile (טלפון נייד)"**.

להץ על **ⓧ** ואמור אחת מהפקודות הבאות:

- **"[contact] Call (איש קשר)"** - מחייג אל איש הקשר שנבחר מספר הטלפונים.
- **"[phone number] Call (מספר טלפון)"** - מחייג את מספר הטלפון.
- **"Recent calls"** - מציג את רשימת השיחות.
- **"Read message"** - הודעה מוקראת. אם קיימת מספר הודעות - בחר את ההודעה שתוקרא.
- **"[contact] Message to (איש קשר)"** - המשתמש נדרש לומר הודעה קצרה. לאחר מכן ההודעה מושמעת שוב בקול והמשתמש יכול לבחור לשלוח¹⁹ או לשנות את ההודעה. כדי שתפקוד זה יפעל, המכונת צריכה להיות מחוברת לאינטרנט.

¹⁸ ישים לשווקים מסוימים.

¹⁹ רק טלפונים מסוימים יכולים לשלוח הודעות דרך המכונת. לקבלת מידע איוה טלפונים תואמים, ראה support.volvocars.com.

²⁰ ישים לשווקים מסוימים.

²¹ ישים לשווקים מסוימים.

- ▶▶ • "Radio FM" - הפעלה של רדיו FM.
- "DAB" - הפעלה של רדיו DAB*.
- "TV" - הפעלת תצוגה מהטלוויזיה²¹.
- "CD" - הפעלה של השמעה מתקליטור*.
- "USB" - הפעלה של השמעה USB-מ.
- "iPod" - הפעלה של השמעה iPod-מ.
- "Bluetooth" - הפעלה של השמעה ממקור מדיה המחובר דרך Bluetooth.
- "Similar music" — הפעלת מוזיקה הדומה למוזיקה המופעלת כעת מהתקני USB.

מידע קשור

- זיהוי קולי (עמ' 130)
- שימוש בזיהוי הקולי (עמ' 131)
- תפעול של טלפון באמצעות זיהוי קולי (עמ' 133)
- תפעול בקרת האקלים עם זיהוי קולי (עמ' 181)
- הגדרות עבור זיהוי קולי (עמ' 134)

הגדרות עבור זיהוי קולי²²

כאן ניתן לבחור הגדרות עבור מערכת הבקרה הקולית.

← Settings ← System ← Voice Control

אפשר לקבוע את ההגדרות בתחומים הבאים:

- Repeat Voice Command
- Gender
- Speech Rate

הגדרות שמע

בחר הגדרות שמע תחת:

← Settings ← Sound ← System Volumes ← Voice Control

הגדרות שפה

זיהוי קולי אינו אפשרי עבור כל השפות. שפות זמינות עבור זיהוי קולי מסומנות בסמל ברשימת השפות -  .
החלפת שפה משפיעה גם על הטקסטים של התפריט, ההודעות והעזרה.

← Settings ← System ← System Languages and Units
System Language

מידע קשור

- זיהוי קולי (עמ' 130)
- שימוש בזיהוי הקולי (עמ' 131)
- תפעול של טלפון באמצעות זיהוי קולי (עמ' 133)
- תפעול בקרת האקלים עם זיהוי קולי (עמ' 181)
- בקרה קולית של הרדיו והמדיה (עמ' 133)
- הגדרות שמע (עמ' 456)
- שינוי שפת המערכת (עמ' 118)

²¹ ישים לשווקים מסוימים.

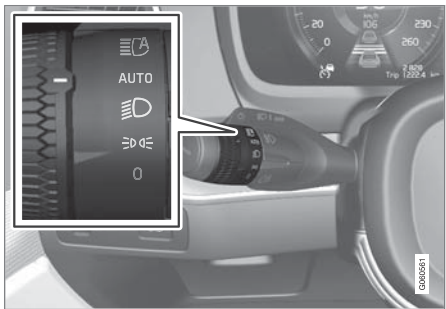
²² ישים לשווקים מסוימים.

תאורה

בקרת תאורה

משתמשים בבקרי התאורה השונים כדי לשלוט בתאורה החיצונית והפנימית. מתג הידית השמאלי מפעיל ומכוון את התאורה החיצונית. בהירות התאורה הפנימית מכוונת תוך שימוש בגלגלון על לוח המחוונים.

תאורה חיצונית



טבעת סובבת על מתג הידית השמאלי.

כשמערכת ההשמל של המכונית נמצאת במצב הצתה II, התפקודים הבאים זמינים עבור המצבים השונים של הטבעת הסובבת:

מצב	מפרט
0	תאורת נסיעה ביום. אפשר להשתמש באיתות באורות הגבוהים.
☞☞☞	תאורת נסיעה ביום ופנסי מיקום. פנסי מיקום כשהמכונית חונה. ^A אפשר להשתמש באיתות באורות הגבוהים.
☞	אורות נמוכים ופנסי מיקום. אפשר להפעיל את האורות הגבוהים. אפשר להשתמש באיתות באורות הגבוהים.
AUTO	תאורת נסיעה ביום ופנסי מיקום באור יום. אורות נמוכים ופנסי מיקום באור יום חלש או בחושך, או כאשר פנס הערפל הקדמי* ו/או פנס הערפל האחורי מופעלים. אפשר להפעיל את תפקוד האורות הגבוהים האקטיביים. אפשר להפעיל את האורות הגבוהים כאשר האורות הנמוכים מופעלים. אפשר להשתמש באיתות באורות הגבוהים.
☞☞☞☞☞	הפעלה/הפסקה של אורות גבוהים אקטיביים.

^A אם המכונית נייחת אבל המנוע פועל, אפשר להזיז את הטבעת הסובבת למצב ☞☞☞ מאחור כדי להפעיל רק את פנסי המיקום במקום תאורה אחרת.

וולוו ממליצה על שימוש במצב AUTO כשהרכב בנסיעה.

⚠ אזהרה

מערכת התאורה של המכונית אינה יכולה להחליט בכל המצבים מתי אור היום מספיק או שהוא חלש מדי, כמו למשל בערפל או בגשם.

הנהג אחראי תמיד להבטיח שהמכונית נוסעת עם תבנית תאורה המתאימה עבור מצב התנועה ובהתאם להוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

גלגלון בלוח המחוונים



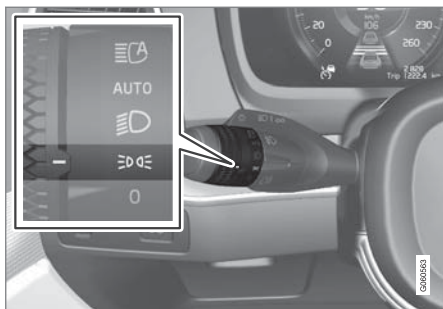
גלגלון (לשמאל) לכוון בהירות התאורה הפנימית.

מידע קשור

- כווןון תפקודי התאורה באמצעות הצג המרכזי (עמ' 137)
- תאורה פנימית (עמ' 145)
- פנסי מיקום (עמ' 137)
- שימוש במחווני הכיוון (עמ' 141)

פנסי מיקום

אפשר להשתמש בפנסי המיקום כדי שמשמשי דרך אחרים יוכלו לראות את המכונית אם היא עצרה או חונה. הדלקת פנסי המיקום מבוצעת באמצעות הטבעת הסובבת שעל הידית בעמוד ההגה.



הטבעת הסובבת שעל ידית עמוד ההגה במצב של הדלקת פנסי המיקום.

סובב את הטבעת הסובבת למצב **☞☞☞** - פנסי המיקום מאירים (גם תאורת לוחית הרישוי מאירה באותו זמן).

אם מערכת החשמל של המכונית נמצאת במצב הצתה **II** אזי פנסי הנסיעה ביום מאירים במקום פנסי המיקום הקדמיים. כשהטבעת הסובבת נמצאת במצב זה, פנסי המיקום מאירים ללא תלות במצב ההצתה של מערכת החשמל של המכונית.

אם המכונית נייחת אבל המנוע פועל, אפשר להזיז את הטבעת הסובבת למצב פנסי המיקום **☞☞☞** מכל מצב אחר כדי להדליק רק את פנסי המיקום במקום תאורה אחרת.

כשנוסעים למשך יותר מאשר 30 שניות במהירות של עד 10 קמ"ש (בקירוב 6 מייל/שעה), או אם המהירות עולה על

כוונון תפקודי התאורה באמצעות הצג המרכזי

אפשר לכוונון ולהפעיל מספר תפקודי תאורה באמצעות הצג המרכזי. הדבר ישים, לדוגמה, עבור אורות גבוהים אקטיביים, תאורת לווה אותי הביתה ותאורת גישה.

1. הקש על **Settings** בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.

2. לחץ על **My Car ← Lights and Lighting**.

3. בחר **Interior Lighting** או **Exterior Lights** ולאחר מכן בחר את התפקוד שיש צורך לכוונון.

מידע קשור

- בקרת תאורה (עמ' 136)
- אורות גבוהים פעילים (עמ' 140)
- שימוש בתאורת "לווה אותי הביתה" (עמ' 145)
- משך תאורת גישה (עמ' 145)
- שימוש במחווני הכיוון (עמ' 141)
- הגדרות אחרות בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית (עמ' 118)
- תצוגת התפקודים בצג המרכזי (עמ' 108)

- שימוש באלומה הראשית (עמ' 139)
- אור נמוך (עמ' 139)
- פנס ערפל אחורי (עמ' 143)
- אורות פנייה אקטיביים* (עמ' 142)
- אורות בלם (עמ' 143)
- פנסי בלימת חירום (עמ' 144)
- מהבהבי חירום (עמ' 144)

▶▶ 10 קמ"ש (בקירוב 6 מייל/שעה), פנסי התאורה ביום

מאירים. הנהג חייב לעבור למצב שונה מאשר DRL .

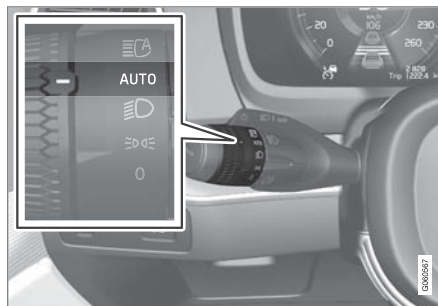
אם הדלת העורפית נפתחת כשחשוך בחוץ, פנסי המיקום האחוריים מאירים (אם הם עדיין לא הופעלו) כדי להזהיר את משתמשי הדרך המתקרבים מאחור. הדבר קורה ללא קשר עם המצב של הטבעת הסובבת או מצב ההצתה של מערכת החשמל של המכונית.

מידע קשור

- בקרת תאורה (עמ' 136)
- מצבי ההצתה (עמ' 396)

תאורת נסיעה ביום

למכונית יש חיישנים המגלים את תנאי התאורה בסביבה הקרובה. תאורת הנסיעה ביום מופעלת כשהטבעת הסובבת שעל מתג הידית נמצאת במצב 0, DRL או AUTO. כמו גם כשמערכת החשמל של המכונית במצב מתג הצתה II. במצב AUTO, הפנסים הראשיים משתנים באופן אוטומטי לאלומה נמוכה בתנאי אור-יום חלשים או בשעות החשיכה.



הטבעת הסובבת של מתג הידית במצב AUTO.

אם הטבעת הסובבת של מתג הידית נמצאת במצב AUTO, תאורת הנסיעה ביום (DRL¹) מופעלת כשהמכונית נוסעת באור יום. המכונית משנה באופן אוטומטי את התאורה מתאורת נסיעה ביום לאלומה נמוכה בתנאי אור-יום חלשים או בשעות החשיכה. החלפה לאלומה נמוכה מתקיימת גם אם פנס הערפל הקדמי* ו/או פנס הערפל האחורי מופעלים.

⚠ אזהרה

מערכת זו מסייעת להיסכון באנרגיה - היא אינה יכולה לקבוע בכל המצבים האם אור היום חלש מדי או אינו מספיק חזק, כמו למשל בערפל וגשם.

הנהג אחראי תמיד להבטיח שהמכונית נוסעת עם תבנית תאורה נכונה עבור מצב התנועה ובהתאם להוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

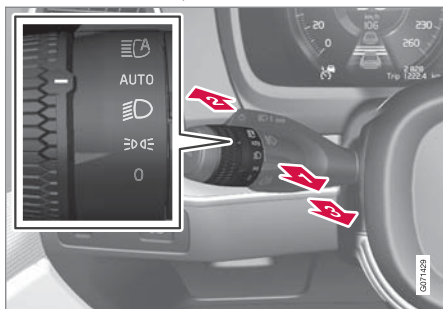
מידע קשור

- בקרת תאורה (עמ' 136)
- מצבי ההצתה (עמ' 396)
- אור נמוך (עמ' 139)

¹ Daytime Running Lights

שימוש באלומה הראשית

האלומה הראשית מופעלת במתג הידית השמאלי. האלומה הראשית היא התאורה החזקה ביותר של המכונית ויש להשתמש בה בזמן נסיעה בחשיכה לשיפור הראות, כל זמן שהיא לא מסנוורת נהגים אחרים בדרך.



מתג ידית גלגל ההגה עם טבעת סובבת.

הבהוב באלומה הראשית

1. הזז את מתג הידית מעט לאחור למצב הבהוב באלומה הראשית. האלומה הראשית מאירה עד שמרפרים ממתג הידית.

אלומה גבוהה

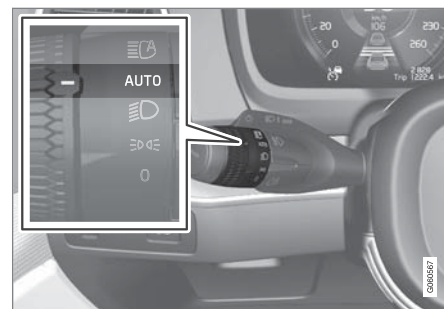
2. אפשר להפעיל את האלומה הראשית כשהטבעת הסובבת של מתג הידית של גלגל ההגה נמצאת במצב AUTO² או D. הפעל את האלומה הראשית על-ידי הזזת מתג הידית קדימה.
3. בטל את הפעולה על-ידי הזזת מתג הידית לאחור.

מידע קשור

- בקרת תאורה (עמ' 136)
- מצבי ההצתה (עמ' 396)
- תאורת נסיעה ביום (עמ' 138)

אור נמוך

כשנוהגים כשהטבעת של מתג הידית במצב AUTO, מצב אור נמוך מופעל באופן אוטומטי במצב תאורת יום חלשה או בשעות החשיכה כשמערכת החשמל של המכונית במצב מתג הצתה II.



הטבעת הסובבת של מתג הידית במצב AUTO.

כשהטבעת הסובבת של מתג הידית במצב AUTO, האור הנמוך מופעל במצב אוטומטי גם אם פנסי הערפל האחוריים מופעלים.

כשהטבעת של מתג הידית במצב D, האור הנמוך מופעל תמיד כשמערכת החשמל של המכונית במצב מתג הצתה II.

זיהוי מנהרות

המכונית מזהה מתי היא נכנסת למנהרה ומחליפה את התאורה מתאורת נסיעה ביום לאור נמוך.

שים לב שהטבעת הסובבת של מתג הידית השמאלית חייבת להיות במצב AUTO כדי שמצב זיהוי מנהרה יפעל.

² כשהאלומה הנמוכה מופעלת.



כשהאלומה הראשית הופעלה, הסמל  מאיר בתצוגת הנהג.

מידע קשור

- בקרת תאורה (עמ' 136)
- אורות גבוהים פעילים (עמ' 140)

אורות גבוהים פעילים

אורות גבוהים אקטיביים הוא תפקוד המשתמש בחיישן מצלמה בקצה העליון של השמשה הקדמית כדי לגלות את אלומות הפנסים הקדמיים של כלי הרכב מתקרבים או האורות האחוריים של כלי הרכב שלפנים ואז מחליף את התאורה מאלומה גבוהה לאלומה נמוכה.



הסמל  מייצג אורות גבוהים אקטיביים.

התפקוד יכול להתחיל לפעול בזמן נסיעה בחשיכה כשהמירות המכונית בערך 20 קמ"ש (בערך 12 מייל/שעה) או גבוהה יותר. תפקוד זה יכול להתחשב גם בתאורת רחוב. כשהיחיד המצלמה לא מגלה יותר מכונית מתקרבת או מכונית מלפנים, האורות הגבוהים מופעלים שוב אחרי שנייה בערך.

הפעלת אורות גבוהים אקטיביים

אורות גבוהים אקטיביים מופעלים או מושבתים על-ידי סיבוב מתג הידידת השמאלי של עמוד ההגה למצב .

לאחר מכן הטבעת הסובבת חוזרת למצב AUTO. כשהאורות הגבוהים האקטיביים מופעלים, הסמל  מאיר באור לכן בצג הנהג. כשהאורות הגבוהים מופעלים, הסמל מאיר בכחול.

אם התפקוד של האורות הגבוהים האקטיביים מושבת כשהאורות הגבוהים פועלים, התאורה עוברת מיד למצב אורות נמוכים.

תפקודיות מסתגלת

עבור מכוניות עם פנסים ראשיים מסוג LED³*, לאורות הגבוהים האקטיביים יש תפקודיות מסתגלת⁴. במקרה זה, שלא כמו במעבר מאורות גבוהים לאורות נמוכים שקורה בעמעום אורות רגיל, הפנסים ממשיכים להאיר באורות הגבוהים משני הצדדים של כלי הרכב המתקרב ממול או של כלי הרכב מלפנים - ורק אותו חלק מאלומת האור המכוון ישירות אל הרכב מעומעם.

³ נרתיק LED (Light Emitting Diode)
⁴ בהתאם לרמת הציוד של המכונית.

שימוש במחווני הכיוון

מפעילים את מחווני הכיוון של המכונית באמצעות הידית השמאלית. פנסי מחווני הכיוון יבהבו שלוש פעמים או בריצפות, תלוי עד כמה העברת את הידית מעלה או מטה.



מחווני כיוון.

רצף הבהובים קצרים

העבר את הידית מעלה או מטה למיקום הראשון ושחרר. פנסי מחווני הכיוון יבהבו שלוש פעמים. אם מפסיקים את התפקוד באמצעות הצג המרכזי, הפנסים יבהבו פעם אחת.

הערה
- אפשר להפסיק את פעולת ההבהוב האוטומטי על-ידי הזזת מתג הידית מיד לכיוון ההפוך. - אם הסמל של מחווני הכיוון שבצג הנהג מהבהבים במהירות גדולה מהרגיל - ראה הודעה בצג הנהג.

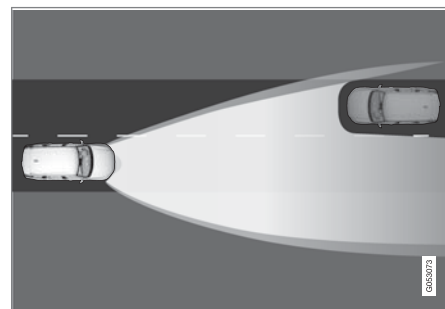
במקרים מסוימים ייתכן שתפקוד אורות גבוהים אקטיביים יהיה בלתי זמין זמנית, כמו למשל בערפל סמיך או גשם כבד. כשתפקוד אורות גבוהים אקטיביים חוזר להיות זמין, או כאשר חיישני השמשה הקדמית אינם חסומים עוד, ההודעה תיעלם והסמל  יאיר.

אזהרה

אורות גבוהים אקטיביים הוא עזר לשימוש בתבנית האלומה המיטבי בזמן שהתנאים מתאימים לכך. הנהג נושא תמיד באחריות למעבר ידני בין האלומה הגבוהה לבין האלומה הנמוכה כשתנאי התנועה או תנאי מזג האוויר מחייבים זאת.

מידע קשור

- בקרת תאורה (עמ' 136)
- שימוש באלומה הראשית (עמ' 139)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 303)



תפקודיות מסתגלת: אלומה נמוכה מכוונת ישירות אל הרכב המתקרב ממול, אבל תאורת אורות גבוהים ממשיכה להאיר משני הצדדים של הרכב המתקרב ממול.

אלומת האורות הגבוהים מעומעמת באופן חלקי, כלומר, אם עצמת ההארה של אלומת האור גבוהה אפילו במעט מזו של אלומה נמוכה, הסמל  בצג הנהג יאיר בכחול.

מגבלות אורות גבוהים אקטיביים

לחיישן המצלמה עליו מתבסס התפקוד יש מגבלות.

אם סמל זה מוצג בצג הנהג, ביחד עם ההודעה **Active High Beam Temporarily unavailable**, חובה להחליף ידנית בין האורות הגבוהים לבין האורות הנמוכים. הסמל  כבה כשהודעה זו מוצגת.

כך הדבר גם אם סמל זה מופיע ביחד עם ההודעה **Windscreen sensor blocked**.
Sensor blocked, see Owner's manual

▶▶ הבהוב קבוע

2 העבר את הידית מעלה או מטה למיקום הקצה שלה. הידית תישאר במקומה, ותוחזר למצב הרגיל באופן ידני, או באופן אוטומטי בגלל תנועת גלגל ההגה.

מידע קשור

- מהבהבי חירום (עמ' 144)
- כוונון תפקודי התאורה באמצעות הצג המרכזי (עמ' 137)

אורות פנייה אקטיביים*

אורות פניה אקטיביים תוכננו כדי לספק תאורה נוספת בעיקולי הדרך ובצמתים. מכוניות עם פנסים ראשיים LED* עשויות להיות מצוידות באורות פנייה אקטיביים, בהתאם לרמת הציוד של המכונית.



תבנית התאורה של פנסי החזית עם תפקוד מושבת (שמאל) ומופעל (ימין) בהתאמה.

אורות פניה אקטיביים עוקבים אחרי תנועת גלגל ההגה כדי לספק תאורה נוספת בעיקולי הדרך ובצמתים ולכן יכולים לתת לנהג ראות משופרת.

התפקוד מופעל באופן אוטומטי כשמתניעים את המכונית. במקרה של תקלה בתפקוד, הסמל  מאיר בתצוגת הנהג בזמן בו תצוגת הנהג מראה טקסט הסבר.

התפקוד פעיל רק בתאורת יום חלשה או בזמן חשיכה ורק כשהמכונית נוסעת והאלומה הנמוכה מופעלת.

השבתת/הפעלת התפקוד

המכונית מסופקת מהמפעל כאשר התפקוד מופעל, וניתן להשבית/להפעיל אותו באמצעות תצוגת התפקודים בצג המרכזי.

לחץ על הלחצן

Active Bending Lights.



מידע קשור

- כוונון תפקודי התאורה באמצעות הצג המרכזי (עמ' 137)

אורות בלם

אור הבלם מופעל באופן אוטומטי במהלך בלימה. אור הבלם מופעל כשדוושת הבלם נלחצת וכשהמכונית נבלמת באופן אוטומטי על-ידי אחת מהמערכות לתמיכה בנהג.

מידע קשור

- פנסי בלימת חירום (עמ' 144)
- תפקודי בלם (עמ' 399)
- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 254)

הערה

התקנות הנוגעות לשימוש בפנסי הערפל האחוריים משתנות ממדינה למדינה.

מידע קשור

- בקרת תאורה (עמ' 136)
- מצבי ההצתה (עמ' 396)

פנס ערפל אחורי

פנס הערפל האחורי הוא בעל עצמה גדולה בהרבה מהפנסים האחוריים הרגילים ולכן יש להשתמש בו רק בתנאי ראות מוגבלת בגלל ערפל, שלג, עשן או אבק, כך שלמשתמשי דרך אחרים תהיה התראה מוקדמת אודות הרכב שלפניהם.



לחצן להפעלת פנס הערפל האחורי.

פנס הערפל האחורי הוא פנס המותקן בחלק האחורי של המכונית, בצד הנהג.

אפשר להדליק את פנס הערפל האחורי רק כשמצב ההצתה II פעיל והטבעת הסובבת שעל ידית המתג במצב AUTO או .

לחץ על הלחצן כדי להדליק/לכבות את הפנס. הסמל  בצג הנהג נדלק כשפנס הערפל האחורי מאיר.

פנס הערפל האחורי כבה באופן אוטומטי כמפסיקים את פעולת המכונית או שהטבעת הסובבת שעל ידית המתג נקבעת במצב 0 או .

פנסי בלימת חירום

פנסי בלימת חירום מופעלים כדי להזהיר כלי רכב מאחור בזמן בלימה כבדה.

המשמעות של התפקוד היא שאור הבלם מהבהב במקום להאיר באור קבוע - כמו בבלימה רגילה.

פנסי בלימת החירום מופעלים בזמן בלימה חזקה או אם מערכת ABS הופעלה במהירויות גבוהות.

אחרי שהנהג בלם למהירות נמוכה ולאחר מכן משחרר את דוושת הבלם, אור הבלם חוזר לתאורה רגילה.

באותו זמן, גם מהבהבי החירום של המכונית מופעלים. הם מהבהבים עד שהנהג מאיץ שוב את המכונית למהירות גבוהה יותר או מכבה את מהבהבי החירום של המכונית.

מידע קשור

- אורות בלם (עמ' 143)
- בלם רגל (עמ' 399)
- מהבהבי חירום (עמ' 144)

מהבהבי חירום

מהבהבי החירום מזהירים משתמשי דרך אחרים על-ידי הפעלת כל מחווני הכיוון בו-זמנית. אפשר להשתמש בתפקוד זה כדי להזהיר במקרה של סכנת תנועה.



לחצן להפעלת מהבהבי החירום.

לחץ על הלחצן כדי להפעיל את מהבהבי החירום.

מהבהבי החירום מופעלים באופן אוטומטי כשהמכונית נבלמת בעצמה כל כך גדולה שפנסי בלימת החירום מופעלים והמהירות נמוכה. מהבהבי החירום מתחילים להבהב אחרי שפנסי בלימת החירום הפסיקו להבהב ומפסיקים לפעול באופן אוטומטי כשהמכונית מתחילה שוב לנסוע או אם מפסיקים את פעולתם בלחיצה על הלחצן.

הערה

התקנות הנוגעות לשימוש במהבהבי אזהרת החירום יכולים להיות שונים בין מדינות.

מידע קשור

- פנסי בלימת חירום (עמ' 144)
- שימוש במחווני הכיוון (עמ' 141)

תאורה פנימית

תא הנוסעים מצויד במספר סוגי תאורה, לדוגמה, תאורה פנימית כללית, תאורה אווירה ניתנת לכוונון ותאורת מנעולים.

אפשר להפעיל ולהפסיק את כל אמצעי התאורה בתא הנוסעים באופן ידני במשך 5 דקות לפחות מהרגע:

- שהמכונת הודממה ומערכת החשמל שלה נמצאת במצב מתג הצתה 0
- נעילת המכונת שוחררה, אבל המכונת טרם הותנעה.

תאורה קדמית על הגג



בקרויות בקונסולת התקרה עבור מנורות הקריאה הקדמיות ותאורת תא הנוסעים.

- 1 מנורת קריאה, צד שמאל
- 2 תאורת תא הנוסעים
- 3 תפקוד אוטומטי עבור תאורת תא הנוסעים
- 4 מנורת קריאה, צד ימין

משך תאורת גישה

תאורת הגישה מופעלת כאשר משחררים את נעילת המכונת ומשתמשים בה כדי להפעיל את תאורת המכונת מרחוק. התפקוד מופעל כאשר משתמשים במפתח השלט רחוק לשחרור הנעילה. באור יום, מופעלים פנסי המיקום, תאורת התקרה, תאורת הרצפה ותאורת אזור המטען. באור יום חלש או בחשכה, מופעלים גם תאורת לוחית הרישוי ותאורת הידיות החיצוניות* כאשר התאורה מופנית אל הקרקע.

התאורה ממשיכה להאיר למשך 2 דקות בערך אם אף דלת לא נפתחת. אם פותחים את הדלת במהלך זמן ההפעלה, הזמן להפעלת התאורה הפנימית ותאורת הידיות החיצוניות* יוארך.

ניתן להפעיל ולהשבית את התפקוד באמצעות התצוגה המרכזית.

מידע קשור

- כוונון תפקודי התאורה באמצעות הצג המרכזי (עמ' 137)
- שימוש בתאורת "לווה אותי הביתה" (עמ' 145)
- מפתח בקרה מרחוק (עמ' 213)

שימוש בתאורת "לווה אותי הביתה"

ניתן להשאיר חלק מהתאורה החיצונית במצב מופעל כתאורת "לווה אותי הביתה" לאחר נעילת המכונת. כדי להפעיל את התפקוד:

1. הפסק את פעולת המכונת.
2. הזז את מתג הידית השמאלי כלפי לוח המחוונים ושחרר.
3. צא מהמכונת ונעל את הדלת.

< סמל בצג הנהג יאיר כדי לציין שהתפקוד מופעל והתאורה החיצונית תופעל: פנסי המיקום, הפנסים הראשיים, תאורת לוחית הרישוי והתאורה בידיות החיצוניות*.

ניתן לקבוע את אורך הזמן של הפעלת תאורת "לווה אותי הביתה" באמצעות התצוגה המרכזית.

מידע קשור

- כוונון תפקודי התאורה באמצעות הצג המרכזי (עמ' 137)
- משך תאורת גישה (עמ' 145)

▶▶ תאורת קריאה

אפשר להפעיל ולהפסיק את מנורות הקריאה בצד ימין ובצד שמאל על-ידי לחיצה קצרה על הלחצנים שבקונסולת התקרה. אפשר לכוונן את הבהירות על-ידי החזקת הלחצן במצב לחוץ.

תאורת תא הנוסעים

מפעילים ומפסיקים את תאורת הרצפה ותאורת התקרה הפנימית בלחיצה קצרה על הלחצן שבקונסולת התקרה.

תפקוד אוטומטי עבור תאורת תא הנוסעים

התפקוד האוטומטי מופעל בלחיצה קצרה על הלחצן AUTO שבקונסולת התקרה. כשהמערכת האוטומטית מופעלת, מחוון התאורה שבלחצן מאיר ותאורת תא הנוסעים מופעלת ומופסקת בהתאם לתנאים הבאים.

תאורת תא הנוסעים מופעלת כאשר:

- נעילת המכונית משוחררת
- המכונית מדוממת
- דלת צד נפתחת.

תאורת תא הנוסעים מופסקת כאשר:

- המכונית ננעלת
- המכונית מותנעת
- דלת צד נסגרת.
- דלת צד נותרה פתוחה למשך כ-2 דקות.

תאורת גג אחורית*

באזור האחורי של המכונית יש תאורת קריאה, המשמשת גם כתאורת תא הנוסעים.



מנורות קריאה מעל המושב האחורי.



במכונית עם גג פנורמי* קיימות שתי יחידות פנסים, אחת בכל צד של הגג.

אפשר להפעיל ולהפסיק את מנורות הקריאה על-ידי לחיצה קצרה על הלחצן שעל המנורה. אפשר לכוונן את הבהירות על-ידי החזקת הלחצן במצב לחוץ.

תאורת תא כפפות

תאורת תא כפפות מופעלת או מופסקת בהתאמה כשמכסה תא הכפפות נפתח או נסגר.

תאורת מראת סוכך שמש*

התאורה עבור המראה שבסוכך השמש מופעלת או מופסקת בהתאמה כשהמכסה נפתח או נסגר.

תאורת קרקע*

תאורת הקרקע מופעלת או מופסקת כשהדלת המתאימה נפתחת או נסגרת.

תאורה באזור המטען

התאורה באזור המטען מופעלת או מופסקת כשהדלת העורפית נפתחת או נסגרת.

תאורת קישוט

תאורת האווירה מופעלת בעת פתיחת הדלתות ומופסקת כשהמכונית ננעלת. אפשר להתאים את העצמה של תאורת הקישוט בצג המרכזי וכן אפשר לכוונן אותה באופן מדויק על-ידי שימוש בגלגלון שבלוח המכשירים.

תאורת אווירה*

המכונית מצוידת בנורות LED המאפשרות לשנות את צבע התאורה. תאורה זו מופעלת כשהמכונית פועלת. אפשר להתאים את תאורת האווירה בצג המרכזי וכן אפשר לכוונן אותה באופן מדויק על-ידי שימוש בגלגלון שבלוח המכשירים.

תאורה בתאי האחסון שבדלתות

התאורה בתאי האחסון שבדלתות נדלקת מופעלת פותח את הדלתות ומופסקת כשהמכונית ננעלת. אפשר לכוונן את הבהירות באופן מדויק על-ידי שימוש בגלגלון שבלוח המכשירים.

תאורה במחזיקי הכוסות הקדמי שבקונסולת התעלה

התאורה במחזיקי הכוסות הקדמיים מופעלת כשמשחררים את נעילת המכונית ומופסקת כשהמכונית ננעלת. אפשר לכוון את הבהירות באופן מדויק על-ידי שימוש בגלגלון שבלוח המכשירים.

מידע קשור

- כווןון התאורה הפנימית (עמ' 147)
- בקרת תאורה (עמ' 136)
- מצבי ההצתה (עמ' 396)
- פנים תא הנוסעים (עמ' 534)

כווןון התאורה הפנימית

הפנסים הפנימיים של המכונית מופעלים באופן שונה בהתאם למצב ההצתה שבשימוש. אפשר לכוון את התאורה הפנימית עם גלגלון בלוח המחוונים, ואפשר לכוון תפקודי תאורה מסוימים גם דרך הצג המרכזי.



הגלגלון שעל לוח המחוונים, משמאל לגלגל ההגה, משמש לצורך כווןון הבהירות של תאורת התצוגה, תאורת הבקרה, תאורת הסביבה ותאורת האווירה*

כווןון תאורת האווירה

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
2. לחץ על

Lights and ← My Car

Interior Lighting ← Lighting

3. בחר מבין ההגדרות הבאות:

- תחת Ambient Light Intensity, בחר מבין High- Low, Off.
- תחת Ambient Light Level, בחר מבין Full- Reduced.

כווןון תאורת האווירה*

המכונית מצוידת במספר פנסי LED המאפשרים לשנות את הצבע של האור. פנסים אלה פועלים כשהמכונית פועלת.

שינוי בהירות התאורה

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.

2. לחץ על

Lights and ← My Car

Interior Lighting ← Lighting
Mood Lighting

3. תחת Interior Mood Light Intensity, בחר מבין High- Low, Off.

שינוי הצבע של האור

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.

2. לחץ על

Lights and ← My Car

Interior Lighting ← Lighting
Mood Lighting

3. בחר בין By Temperature לבין By Colour כדי לשנות את הצבע של האור.

עם האפשרות By Temperature, האור משתנה בהתאם לטמפרטורת תא הנוסעים שנקבעה.

עם האפשרות By Colour, אפשר להשתמש בקטגוריית המשנה Theme Colours כדי לבצע פעולות כווןון נוספות.

מידע קשור

- תאורה פנימית (עמ' 145)
- כווןון תפקודי התאורה באמצעות הצג המרכזי (עמ' 137)
- מצבי ההצתה (עמ' 396)

חלונות, שמשות ומראות

חלונות, שמשות ומראות

המכונת כוללת חלונות, שמשות, זוגיות ומראות שונים. חלק מהשמשות במכונת הן מרובדות.

לשמשות הקדמית יש זכוכית רבודה, וזכוכית רבודה היא אופציה עבור משטחי זכוכית מסוימים אחרים. זכוכית רבודה היא משוריינת, דבר המספק הגנה טובה יותר כנגד פריצה ובידוד רעש טוב יותר בתא הנוסעים.

גם חלון הגג הפנורמי* הוא מזכוכית רבודה.



כשהזכוכית רבודה הדבר מצוין על-ידי הסמל המוצג על החלון¹

מידע קשור

- הגנה מפני צביטה עבור חלונות וסוככי שמש (עמ' 150)
- גג פנורמי* (עמ' 155)
- חלונות חשמליים (עמ' 151)
- מראה פנימית ומראות היצוניות (עמ' 152)
- תצוגה עילית* (עמ' 127)
- שימוש במבגני השמשות הקדמית (עמ' 159)
- שימוש ברוחצי השמשות הקדמית והפנסים הראשיים (עמ' 161)
- הפעלה והשבתה של שמשות קדמית מחוממת* (עמ' 195)
- הפעלה והפסקה של חלון אחורי ושל מראות הצד המוחממים (עמ' 196)

הגנה מפני צביטה עבור חלונות וסוככי שמש

לכל החלונות וסוככי השמש החשמליים* יש הגנה מפני צביטה המופעלת אם הם נחשמים על-ידי עצם כלשהו במהלך הפתיחה או הסגירה.

במקרה חסימה, התנועה תיעצר ותחזור לאחור באופן אוטומטי למרחק של כ-50 מ"מ (כ-2 אינץ') ממיקום החסימה (או עד למצב של אורור מלא).

ניתן לעקוף את ההגנה מפני צביטה כאשר הסגירה מבוטלת, לדוגמה, כאשר קיים קרח, על-ידי המשך הלחיצה על הבקרה באותו הכיוון.

אם מתרחשת תקלה כלשהי בהגנה מפני צביטה, ניתן לבדוק רצף איפוס.

אזהרה

אם מצבר ההתנעה מנותק, חובה לאפס את תפקוד הפתיחה והסגירה האוטומטיות כדי שיעל כהלכה. חובה לבצע איפוס כדי שההגנה מפני צביטה תפעל.

מידע קשור

- רצף פעולות לאיפוס הגנה מפני צביטה (עמ' 150)
- הפעלת החלונות החשמליים (עמ' 151)
- הפעלת הגג הפנורמי* (עמ' 156)

רצף פעולות לאיפוס הגנה מפני צביטה

אם מתרחשת תקלה כלשהי בתפקודים החשמליים של החלונות החשמליים, ניתן לנסות רצף איפוס.

אזהרה

אם מצבר ההתנעה מנותק, חובה לאפס את תפקוד הפתיחה והסגירה האוטומטיות כדי שיעל כהלכה. חובה לבצע איפוס כדי שההגנה מפני צביטה תפעל.

אם בעיה נמשכת, או אם היא נוגעת לגג הפנורמי, פנה למסך².

איפוס חלון חשמלי

1. התחל כשהחלון במצב סגור.
 2. לאחר מכן הפעל את הבקורות במצב ידני 3 פעמים כלפי מעלה עד למצב סגור.
- < המערכת מבצעת אתחול באופן אוטומטי.

מידע קשור

- הגנה מפני צביטה עבור חלונות וסוככי שמש (עמ' 150)
- הפעלת החלונות החשמליים (עמ' 151)

¹ אינו ישים לשמשות הקדמית או לגג הפנורמי* שהם תמיד מזכוכית רבודה ולכן הסמל הזה אינו קיים עליהם.

הפעלת החלונות החשמליים

לוח הבקרה של דלת הנהג מאפשר להפעיל את כל החלונות - השימוש בלוחות הבקרה שבדלתות האחרות מאפשר להפעיל את החלון החשמלי של הדלת המתאימה. החלונות החשמליים מצוידים בהגנה מפני צביטה. אם מתרחשת תקלה כלשהי בהגנה מפני צביטה, ניתן לבדוק רצף איפוס.

אזהרה

ילדים, נוסעים אחרים או חפצים שונים עלולים להילכד על-ידי חלקים נעים.

- הפעל תמיד את החלונות בזהירות.
- אסור להניח לילדים לשחק בבקרות.
- אסור בהחלט להשאיר ילדים במכונית ללא השגחה.
- זכור תמיד לנתק את אספקת המתח אל החלונות החשמליים על-ידי העברת מערכת החשמל של המכונית למצב הצתה 0, ולקחת את מפתח השלט רחוק אתך כשאתה עוזב את המכונית.
- אסור בהחלט להעביר חפץ כלשהו או חלק גוף דרך החלון אפילו אם מערכת החשמל של המכונית מנותקת לגמרי.

אזהרה

ילדים, נוסעים אחרים או חפצים שונים עלולים להילכד על-ידי חלקים נעים.

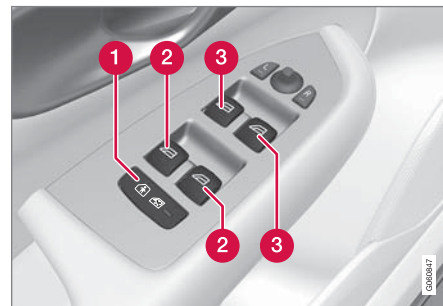
- הפעל תמיד את החלונות בזהירות.
- אסור להניח לילדים לשחק בבקרות.
- אסור בהחלט להשאיר ילדים במכונית ללא השגחה.
- זכור תמיד לנתק את אספקת המתח אל החלונות החשמליים על-ידי העברת מערכת החשמל של המכונית למצב הצתה 0, ולקחת את מפתח השלט רחוק אתך כשאתה עוזב את המכונית.
- אסור בהחלט להעביר חפץ כלשהו או חלק גוף דרך החלון אפילו אם מערכת החשמל של המכונית מנותקת לגמרי.

מידע קשור

- הפעלת החלונות החשמליים (עמ' 151)
- הגנה מפני צביטה עבור חלונות וסוככי שמש (עמ' 150)
- רצף פעולות לאיפוס הגנה מפני צביטה (עמ' 150)

חלונות חשמליים

בכל דלת יש לוח בקרה עבור החלונות החשמליים. בדלת הנהג יש בקרות להפעלת כל החלונות וכן להפעלת נועלי הבטיחות להגנת ילדים.



לוח הבקרה בדלת הנהג.

- 1 מנועולי בטיחות חשמליים לילדים* המשביתים את הבקרות בדלתות האחוריות כדי למנוע פתיחה של הדלתות או החלונות מתוך המכונית.
- 2 בקרות החלונות האחוריים.
- 3 בקרות החלונות הקדמיים.



הפעלת החלונות החשמליים.

1 הפעלה ללא פעולה אוטומטית. הזז בעדינות את אחת מהבקריות למעלה או למטה. החלונות החשמליים ינועו למעלה או למטה כל זמן שהבקרית מוחזקת במצב הפעולה.

2 הפעלה עם פעולה אוטומטית. הזז את אחת מהבקריות למעלה או למטה עד לסוף המהלך ושחרר אותה. החלון ינוע באופן אוטומטי עד לסוף מהלכו.

כדי שאפשר יהיה להפעיל את החלונות החשמליים, מתג ההצתה צריך להיות במצב I או II. אפשר להפעיל את החלונות החשמליים למשך מספר דקות אחרי הדממת המנוע ואחרי העברת מתג ההצתה למצב מנותק - אבל לא אחרי שדלת כלשהי נפתחה. אפשר להפעיל רק בקרה אחת בכל פעם.

אפשר גם להפעיל אותה באמצעות המפתח שלט-רחוק או עם הפתיחה ללא מפתח* עם ידית הדלת.

⚠ אזהרה

בדוק שילדים או נוסעים אחרים לא נמצאים בסכנת מעיכה כשכל החלונות נסגרים עם מפתח שלט-רחוק או פתיחה ללא מפתח* באמצעות ידית של דלת.

📌 הערה

אחת הדרכים להפחית רעש רוח פועם כאשר החלונות האחוריים פתוחים, היא לפתוח מעט את החלונות הקדמיים.

📌 הערה

אי-אפשר לפתוח את החלונות במהירויות העולות על 180 קמ"ש בקירוב (112 מייל/שעה בקירוב), אבל אפשר לסגור אותם. הנהג אחראי תמיד לפעול לפי תקנות התעבורה התקפות.

📌 הערה

ייתכן שלא תהיה אפשרות להפעיל את החלונות בטמפרטורות נמוכות.

מידע קשור

- חלונות חשמליים (עמ' 151)
- הגנה מפני צביטה עבור חלונות וסוככי שמש (עמ' 150)
- רצף פעולות לאיפוס הגנה מפני צביטה (עמ' 150)
- נעילה ושחרור נעילה ללא מפתח* (עמ' 236)
- נעילה ושחרור נעילה עם מפתח שלט-רחוק (עמ' 215)

מראה פנימית ומראות חיצוניות

מטרת המראה הפנימית ומראות הצד היא להעניק לנהג ראות טובה יותר לאחור.

מראה פנימית

כוונן המראה הפנימית מבוצע בהטיה ידנית. המראה הפנימית מצוידת ב-HomeLink*, התקן עמעום אוטומטי* ומצפן*.

מראות צד

⚠ אזהרה

המראה שבצד הנוסע נטויה כדי לספק שדה ראייה מיטבי. עצמים עלולים להיראות כרחוקים יותר מכפי שהם בפועל.

כוונן מראות הצד מבוצע באמצעות ידית בקרה (ג'ויסטיק) בלוח הבקרה שבדלת הנהג. קיימות גם מספר הגדרות אוטומטיות אותן אפשר לקשר אל לחצני תפקוד הזיכרון של המושב החשמלי*.

מידע קשור

- HomeLink* (עמ' 448)
- מצפן* (עמ' 451)
- כוונן העמעום של המראה הפנימית (עמ' 153)
- שינוי זווית המראות החיצוניות (עמ' 154)
- אחסון מצב המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 166)
- הפעלה והפסקה של חלון אחורי ושל מראות הצד המחוממים (עמ' 196)

הערה

אם החיישנים מוסתרים כמו למשל על-ידי הרשאות חניה, משדרים משיבים, סוככי שמש או עצמים כלשהם על המושבים או באזור המטען באופן המונע אפשרות הגעה של האור אל החיישנים, אזי תפקוד העמעום של המראה הפנימית ושל מראות הצד יופחת.

מידע קשור

- מראה פנימית ומראות חיצוניות (עמ' 152)
- שינוי זווית המראות החיצוניות (עמ' 154)

עמעום אוטומטי*

תאורה חזקה מאחור תעמעם באופן אוטומטי על-ידי המראה הפנימית ומראות הצד. העמעום האוטומטי פעיל תמיד בעת הנהיגה, לכד ממצב של בחירת הילוך אחורי בתיבת ההילוכים.

הערה

כשהרגישות משתנה, לא קיים שינוי בולט מידי בעמעום, אלא שהשינוי מתבצע בהדרגה.

רגישות העמעום תשפיע הן על המראה הפנימית והן על מראות הצד.

כדי לשנות את רגישות העמעום:

1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
2. לחץ על

My Car ← Mirrors and Convenience.

3. תחת **Rearview Mirror Auto Dimming**, בחר **Dark**, **Normal** או **Light**.

במראה הפנימית מותקנים שני חיישנים - אחד פונה לפנים ואחד פונה לאחור - הפועלים יחד כדי לזהות ולבטל אור מסנוור. החיישן הפונה לפנים מזהה את תאורת הסביבה, בעוד החיישן הפונה לאחור מזהה תאורה מפנסי החזית של כלי הרכב הנמצאים מאחור.

כדי שמראות הצד יהיו בעלות תפקוד עמעום אוטומטי, גם המראה הפנימית חייבת להיות בעלת עמעום אוטומטי.

כוון העמעום של המראה הפנימית

תאורה חזקה ובוהקת מאחור עלולה להשתקף במראות ולסנוור את הנהג. השתמש בתפקוד העמעום אם האור מאחור מפריע לך.

עמעום ידני

ניתן לעמעם את המראה הפנימית באמצעות הבקרה בקצה התחתון של המראה.



1 בקרה לעמעום ידני

1. כדי לבצע עמעום, הזז את ידית הבקרה פנימה, כלפי תא הנוסעים.
2. חזור למצב רגיל על-ידי הזזת ידית הבקרה לכיוון השמשה הקדמית.

ידית הבקרה הידנית של העמעום אינה קיימת במראות בעלות עמעום אוטומטי.

שינוי זווית המראות החיצוניות

כדי להבטיח ראות טובה יותר לאחור, יש צורך לכוונן את מראות הצד לפי העדפות הנהג. קיימות מספר הגדרות אוטומטיות שאפשר לקשר גם אותן אל לחצני תפקוד הזיכרון עבור המושב החשמלי*.

שימוש בבקורות עבור מראות הצד



בקורות עבור מראות צד.

מצבי מראות הצד מכווננים באמצעות ידיית בקרה בלוח הבקרה של דלת הנהג. מצב מערכת ההצתה חייב להיות לפחות I.

1. לחץ על הלחצן **L** עבור מראת הצד השמאלית או על הלחצן **R** עבור מראת הצד הימנית. הנורית שבלחצן מאירה.
2. כוונן את המצב עם ידיית הבקרה במרכז.
3. לחץ שוב על הלחצן **L** או **R**. הנורית צריכה לכבות.

קיפול חשמלי של מראות הצד*

אפשר לקפל את המראות לצורך ביצוע חניה/נסיעה במקומות צרים.

1. לחץ בו-זמנית על הלחצנים **L** ו-**R**.
2. הרפה מהלחצנים אחרי שנייה אחת בערך. המראות עוצרות באופן אוטומטי במצב קיפול מלא.

פתח את המראות בלחיצה בו-זמנית על הלחצנים **L** ו-**R**. המראות עוצרות באופן אוטומטי במצב פתוח לגמרי.

איפוס למצב סרק

כדי שפעולות קיפול/פתיחה* חשמלית יפעלו בצורה נכונה, חובה להחזיר מראות שהוזזו וחרגו מהמצב הרגיל בעקבות הפעלת כוח חיצוני למצב סרק באופן חשמלי.

1. קפל את מראות הצד בלחיצה בו-זמנית על הלחצנים **L** ו-**R**.
2. פתח אותם שוב החוצה בלחיצה בו-זמנית על הלחצנים **L** ו-**R**.
3. חזור על הנוהל שלהלן לפי הצורך.

המראות מאופסות עכשיו במצב סרק.

שינוי זווית בזמן חנייה³

אפשר להטות את מראת הצד כלפי מטה כדי שהנהג יראה את צד הדרך, לדוגמה בזמן חנייה.

- שלב הילוך אחורי ולחץ על הלחצן **L** או **R**. שים לב שייתכן שיהיה צורך לחוץ על הלחצן פעמיים, בהתאם למצב, אם הוא כבר נבחר מראש. הלחצן מהבהב כשמראת הצד פונה כלפי מטה. כשמנתקים את הילוך הנסיעה

לאחור, מראת הצד מתחילה לחזור באופן אוטומטי אחרי 3 שניות בערך ומגיעה למצב המקורי שלה אחרי 8 שניות בקירוב.

שינוי זווית אוטומטי בזמן חנייה³

במצב הגדרה זה, מראת הצד פונה כלפי מטה באופן אוטומטי כשבוחרים בהילוך נסיעה לאחור. המצב המקופל מוגדר מראש ואינו ניתן לכונון.

1. הקש על **Settings** בתצוגה העליונה שבתצוגה המרכזית.
 2. לחץ על **My Car ← Mirrors and Convenience**.
 3. תחת **Exterior Mirror Tilt at Reverse**, בחר **Off**, **Driver**, **Passenger** או **Both** כדי להפעיל/לבטל פעולה וכדי לבחור איזו מראת צד תשנה את הזווית.
- תוכל להחזיר את מראת הצד למצבה המקורי בלחיצה כפולה על לחצן **L** או **R**.

קיפול אוטומטי בזמן נעילה*

כשהמכונית ננעלת/משוחררת מהנעילה באמצעות מפתח השלט-רחוק, מראות הצד יתקפלו/יפתחו באופן אוטומטי. עם זאת, אם המראות קופלו באופן ידני, אז חייבים גם לפתוח אותן באופן ידני.

1. הקש על **Settings** בתצוגה העליונה שבתצוגה המרכזית.

³ רק בשילוב עם מושב חשמלי עם לחצני זיכרון*.

⚠️ אזהרה

ילדים, נוסעים אחרים או חפצים שונים עלולים להילכד על-ידי חלקים נעים.

- הפעל תמיד את החלונות בזהירות.
- אסור להניח לילדים לשחק בבקורות.
- אסור בהחלט להשאיר ילדים במכונית ללא השגחה.
- זכור תמיד לנתק את אספקת המתח אל החלונות החשמליים על-ידי העברת מערכת החשמל של המכונית למצב הצתה 0, ולקחת את מפתח השלט רחוק אתך כשאתה עוזב את המכונית.
- אסור בהחלט להעביר חפץ כלשהו או חלק גוף דרך החלון אפילו אם מערכת החשמל של המכונית מנותקת לגמרי.

⚠️ חשוב

- אין לפתוח את הגג הפנורמי כשמוטקנים מנשאי מטען.
- אל תניח חפצים כבדים כלשהם על הגג הפנורמי.

⚠️ חשוב

- הסר קרח ושלג לפני פתיחת הגג הפנורמי. היוזהר שלא לשרוט משטחים ושלג לפגוע בפסים.
- אל תפעיל את הגג הפנורמי אם הוא קפא במצב סגור.

גג פנורמי*

גג פנורמי מחולק לשני חלקי זכוכית. ניתן לפתוח את החלק הקדמי באופן אנכי בקצה התחתון (מצב אוורור) או אופקי (מצב פתוח). החלק האחורי הוא זכוכית גג קבועה.

לגג הפנורמי יש מסיט רוח וסוכך שמש העשויים מבד מחורר והממוקמים מתחת לגג הזכוכית כדי לספק הגנה נוספת מגורמים כגון קרינת שמש חזקה.



הגג הפנורמי וסוכך השמש מופעלים באמצעות בקרה הנמצאת בגג.

כדי שיהיה ניתן להפעיל את הגג הפנורמי וסוכך השמש, מערכת החשמל של המכונית חייבת להיות במצב הצתה I או II.

2. לחץ על

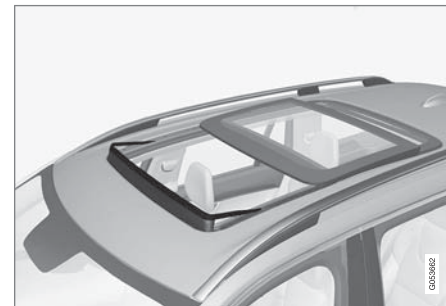
My Car ← Mirrors and Convenience.

3. בחר את **Fold Mirror When Locked** כדי להפעיל/להפסיק.

מידע קשור

- מראה פנימית ומראות חיצוניות (עמ' 152)
- כוונן העמעום של המראה הפנימית (עמ' 153)
- אחסון מצב המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 166)
- הפעלה והפסקה של חלון אחורי ושל מראות הצד המחוברים (עמ' 196)

מסיט הרוח



לגג הפנורמי יש מסיט רוח המוגבה כאשר הגג הפנורמי נמצא במצב פתוח.

מידע קשור

- הפעלת הגג הפנורמי* (עמ' 156)
- סגירה אוטומטית של תריס הגג הפנורמי* (עמ' 158)
- הגנה מפני צביטה עבור חלונות וסוככי שמש (עמ' 150)
- נעילה ושחרור נעילה ללא מפתח* (עמ' 236)
- נעילה ושחרור נעילה עם מפתח שלט-רחוק (עמ' 215)

הפעלת הגג הפנורמי*

הגג הפנורמי וסוכך השמש מופעלים באמצעות בקרה בלוח התקרה ושניהם מצוידים בהגנה מפני צביטה.

אזהרה

ילדים, נוסעים אחרים או חפצים שונים עלולים להילכד על-ידי חלקים נעים.

- הפעל תמיד את החלונות בזהירות.
- אסור להניח לילדים לשחק בבקרות.
- אסור בהחלט להשאיר ילדים במכונית ללא השגחה.
- זכור תמיד לנתק את אספקת המתח אל החלונות החשמליים על-ידי העברת מערכת החשמל של המכונית למצב הצתה 0, ולקחת את מפתח השלט רחוק אתך כשאתה עוזב את המכונית.
- אסור בהחלט להעביר חפץ כלשהו או חלק גוף דרך החלון אפילו אם מערכת החשמל של המכונית מנותקת לגמרי.

חשוב

- אין לפתוח את הגג הפנורמי כשמוטקנים מנשאי מטען.
- אל תניח חפצים כבדים כלשהם על הגג הפנורמי.

חשוב

- הסר קרח ושלג לפני פתיחת הגג הפנורמי. היזהר שלא לשרוט משטחים ושלא לפגוע בפסים.
- אל תפעיל את הגג הפנורמי אם הוא קפא במצב סגור.

כדי שיהיה אפשר להפעיל את הגג הפנורמי ואת סוכך השמש, מערכת החשמל של המכונית חייבת להיות במצב הצתה I או II.

אפשר גם להפעיל אותו באמצעות המפתח שלט-רחוק או עם הפתיחה ללא מפתח* עם ידית הדלת.

אזהרה

בדוק שילדים או נוסעים אחרים לא נמצאים בסכנת מעילה כשכל החלונות נסגרים עם מפתח שלט-רחוק או פתיחה ללא מפתח* באמצעות ידית של דלת.

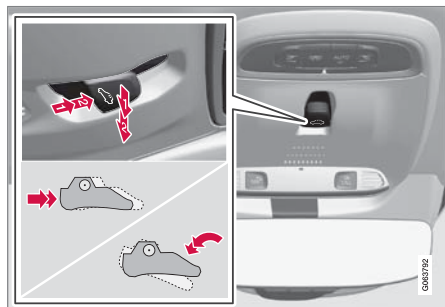
חשוב

בדוק שהגג הפנורמי נסגר כהלכה בזמן סגירה.

התנועה של הגג עוצרת אם מרפס מבקרת ההפעלה בזמן תפעול ידני, או כשהזכוכית מגיעה למצב הנוחות⁴ או למצב פתיחה או סגירה מקסימלית. התנועה של הגג הפנורמי ושל סוכך השמש נעצרת גם אם מפעילים שוב את בקרת הגג בכיוון ההפוך לכיוון התנועה הנוכחי.

⁴ מצב נוחות הוא מצב שבו רעש הרוח ורעשי התהודה נמצאים ברמה נמוכה ונוחה במהלך הנסיעה.

פתיחה וסגירה מלאה של הגג הפנורמי תוך שימוש בבקרה שבתקרה



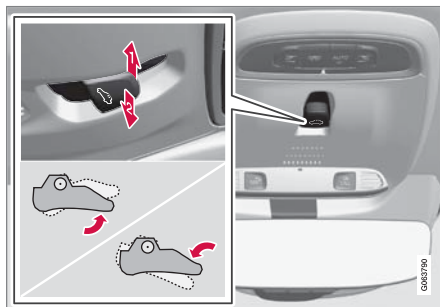
1 הפעלה, מצב ידני

2 הפעלה, מצב אוטומטי

הפעלה ידנית

1. לפתיחת סוכך השמש - לחץ את הבקרה לאחור, למצב של פתיחה ידנית.
 2. פתיחת הגג הפנורמי למצב נוחות - לחץ את הבקרה לאחור פעם נוספת למצב של פתיחה ידנית.
 3. פתיחת הגג הפנורמי למצב של פתיחה מרבית - לחץ את הבקרה לאחור פעם שלישית למצב של פתיחה ידנית.
- סגור על-ידי חזרה על הנוהל הקודם בסדר פעולות הפוך - לחץ את הבקרה קדימה/למטה למצב של סגירה ידנית.

פתיחה וסגירה של מצב אוורור



מצב אוורור, אנכי בקצה האחורי.

1 פתח בלחיצה אחת על הבקרה כלפי מעלה.

2 סגור בלחיצה אחת על הבקרה כלפי מטה.

כשבוחרים במצב אוורור מתרומם מכסה הזכוכית הקדמי בקצה האחורי שלו. אם סוכך השמש סגור לגמרי כשבוחרים במצב אוורור, הוא ייפתח באופן אוטומטי בערך 50 מ"מ (בערך 2 אינץ').

סוכך השמש עוקב באופן אוטומטי אם הגג הפנורמי נסגר ממצב אוורור.

הגג הפנורמי וסוכך השמש מצוידים גם בהגנה מפני צביטה. אם מתרחשת תקלה כלשהי בהגנה מפני צביטה, ניתן לבדוק רצף איפוס.

הערה

לפתיחה ידנית, סוכך השמש חייב להיות פתוח לגמרי לפני שניתן לפתוח את הגג הפנורמי. כשמבצעים את הנוהל בסדר הפוך, חובה לסגור את הגג הפנורמי עד הסוף לפני שניתן לסגור לגמרי את סוכך השמש.

הערה

ייתכן שלא תהיה אפשרות להפעיל את החלונות בטמפרטורות נמוכות.

▶▶ הפעלה אוטומטית

1. פתיחת סוכך השמש למצב של פתיחה מרבית - לחץ את הבקרה לאחר למצב של פתיחה אוטומטית ושחרר.
2. פתיחת הגג הפנורמי למצב נוחות - לחץ את הבקרה לאחר פעם נוספת למצב של פתיחה אוטומטית ושחרר.
3. פתיחת הגג הפנורמי למצב של פתיחה מרבית - לחץ את הבקרה לאחר פעם שלישית למצב של פתיחה אוטומטית ושחרר.

סגור על-ידי חזרה על הנוהל הקודם בסדר פעולות הפוך - לחץ את הבקרה קדימה/למטה למצב של סגירה אוטומטית.

הפעלה אוטומטית - פתיחה או סגירה מהירות

אפשר לפתוח או לסגור את הגג הפנורמי וסוכך השמש בו-זמנית:

- לפתיחה - לחץ את הבקרה לאחר למצב הפעלה אוטומטית פעמיים ושחרר.
- לסגירה - לחץ את הבקרה קדימה/למטה למצב הפעלה אוטומטית פעמיים ושחרר.

מידע קשור

- גג פנורמי* (עמ' 155)
- סגירה אוטומטית של תריס הגג הפנורמי* (עמ' 158)
- הגנה מפני צביטה עבור חלונות וסוככי שמש (עמ' 150)
- נעילה ושחרור נעילה ללא מפתח* (עמ' 236)
- נעילה ושחרור נעילה עם מפתח שלט-רחוק (עמ' 215)

סגירה אוטומטית של תריס הגג הפנורמי*

עם תפקוד זה, התריס ייסגר באופן אוטומטי 15 דקות לאחר נעילת המכונית, אם היא הוחנתה במזג אוויר חם. זה מיועד להפחית את הטמפרטורה בתא הנוסעים ולהגן על ריפוד המכונית מפני דהייה עקב קרינת השמש. כאשר המכונית מסופקת מהמפעל התפקוד מושבת, וניתן להפעיל או להשבית אותו בצג המרכזי.

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה בצג המרכזי.

2. לחץ על My Car ← Locking.

בחר את Auto Close Sunroof Curtain כדי להפעיל/להשבית.

הערה

גם סוכך השמש נסגר כשכל החלונות נסגרים תוך שימוש במפתח השלט-רחוק או בפתיחה ללא מפתח* עם ידית הדלת.

מידע קשור

- גג פנורמי* (עמ' 155)
- הפעלת הגג הפנורמי* (עמ' 156)
- הגנה מפני צביטה עבור חלונות וסוככי שמש (עמ' 150)
- נעילה ושחרור נעילה ללא מפתח* (עמ' 236)
- נעילה ושחרור נעילה עם מפתח שלט-רחוק (עמ' 215)

להבי המגבים ונוזל שטיפה

ביחד עם נוזל השטיפה, המגבים פועלים לשיפור הראות כמו גם תבנית התאורה של פנסי החזית.

נוזל שטיפה המותאם ישירות מלהבי המגבים וחימום* להבי המגבים מעניקים ראות משופרת.

מידע המציינ שיש צורך להוסיף נוזל שטיפה מופיע בצג הנהג כשכמות של בערך 1 ליטר (1 קוורט) של נוזל שטיפה נותרה.

מידע קשור

- שימוש בחיישן הגשם (עמ' 160)
- שימוש ברוחצי השמשה הקדמית והפנסים הראשיים (עמ' 161)
- שימוש בניגוב אוטומטי של החלון העורפי בזמן נסיעה לאחר (עמ' 162)
- שימוש בתפקוד הזיכרון של חיישן הגשם (עמ' 161)
- שימוש במגב ובמתת השטיפה של החלון העורפי (עמ' 162)
- מילוי נוזל השטיפה (עמ' 603)
- הצב את להבי מגבים במצב שירות (עמ' 602)
- החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית (עמ' 601)
- החלפת להב המגב, חלון עורפי (עמ' 600)
- שימוש במגבי השמשה הקדמית (עמ' 159)

- הצב את להבי מגבים במצב שירות (עמ' 602)
- החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית (עמ' 601)
- החלפת להב המגב, חלון עורפי (עמ' 600)

ניגוב רצוף

הסט את ידית המתג כלפי מעלה כדי שהמגבים יפעלו במהירות רגילה.



הסט את ידית המתג עוד יותר כלפי מעלה כדי שהמגבים יפעלו במהירות גבוהה.



חשוב

לפני הפעלת המגבים - ודא שלהבי המגבים לא קפאו ושכל השלל והקרח שעל השמשה הקדמית והשמשה האחורית נוקו.

חשוב

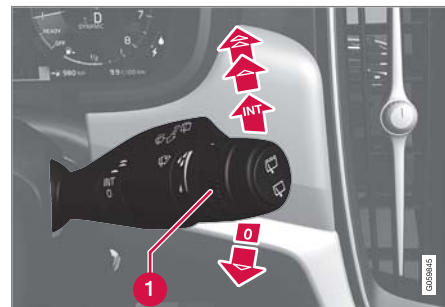
השתמש בכמות גדולה של נוזל שטיפה כשהמגבים מנקים את השמשה הקדמית. השמשה הקדמית חייבת להיות רטובה כשמגבי השמשה הקדמית פועלים.

מידע קשור

- שימוש בחיישן הגשם (עמ' 160)
- שימוש ברוחצי השמשה הקדמית והפנסים הראשיים (עמ' 161)
- שימוש בניגוב אוטומטי של החלון העורפי בזמן נסיעה לאחר (עמ' 162)
- להבי המגבים ונוזל שטיפה (עמ' 158)
- שימוש בתפקוד הזיכרון של חיישן הגשם (עמ' 161)
- שימוש במגב ובמתז השטיפה של החלון העורפי (עמ' 162)
- מילוי נוזל השטיפה (עמ' 603)

שימוש במגבי השמשה הקדמית

מגבי השמשה הקדמית תוכננו לנקות את השמשה הקדמית. ניתן לקבוע הגדרות פעולה שונות למגבי השמשה הקדמית באמצעות ידית המתג הימנית.



ידית המתג הימנית.

1 הגלגלון משמש לקביעת הרגישות של חיישן הגשם ומהירות פעולת המגב.

ניגוב יחיד

הסט את ידית המתג כלפי מטה ושחרר, כדי לבצע ניגוב יחיד.



הפסקת מגבי השמשה הקדמית

הסט את ידית המתג למצב 0 כדי להפסיק את מגבי השמשה הקדמית.



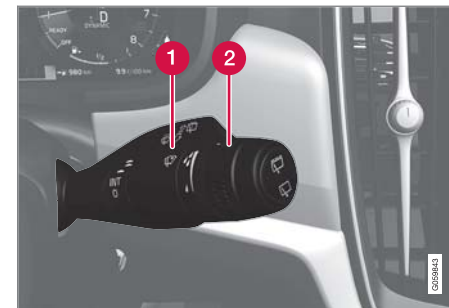
ניגוב לסירוגין

הרם את הידית כדי להפעיל את המגבים במצב ניגוב לסירוגין. קבע באמצעות הגלגלון את מספר הניגובים לכל יחידת זמן כאשר נבחר ניגוב לסירוגין.



שימוש בחיישן הגשם

חיישן הגשם מפעיל את מגבי השמשה הקדמית באופן אוטומטי, בהתאם לכמות המים שהוא מגלה על השמשה הקדמית. ניתן לכוונן את רגישות חיישן הגשם באמצעות הגלגלון על הידית הימנית.



הידית הימנית.

1 לחצן חיישן הגשם

2 רגישות/תדירות גלגלון

כאשר חיישן הגשם מופעל, סמל חיישן הגשם  מופיע בצג הנהג.

הפעלת חיישן הגשם

בעת הפעלת חיישן הגשם, המכונות חייבת להיות מופעלת במצב **I** או **II** של מתג ההצתה כאשר מתג מגב השמשה הקדמית נמצא במצב **0** או במצב של ניגוב יחיד.

הפעל את חיישן הגשם בלחיצה על לחצן חיישן הגשם .

הזז את הידית כלפי מטה כדי שהמגבים ינועו.

סובב את הגלגלון כלפי מעלה כדי להגביר את הרגישות או כלפי מטה כדי להפחית את הרגישות. יבוצע ניגוב נוסף כאשר הגלגלון יסובב כלפי מעלה.

השבתת חיישן הגשם

השבת את חיישן הגשם בלחיצה על לחצן חיישן הגשם  או על-ידי הזזת הידית כלפי מעלה, לתוכנית פעולת מגבים אחרת.

חיישן הגשם מושבת באופן אוטומטי במצב הצתה **0** או לאחר הדממת המנוע.

חיישן הגשם מושבת באופן אוטומטי כאשר מעבירים את להבי המגבים למצב שירות. חיישן הגשם יופעל מחדש לאחר השבתת מצב השירות.

חשוב !

במתקן רחיצה אוטומטית של מכוניות, מגבי השמשה הקדמית עלולים להתחיל לפעול ולהינזק. בטל את פעולת חיישן הגשם כשהמכונית פועלת או כשמערכת החשמל של המכונית במצב הצתה **I** או **II**. הסמל בצג הנהג כבה.

מידע קשור

- שימוש ברוחצי השמשה הקדמית והפנסים הראשיים (עמ' 161)
- שימוש בניגוב אוטומטי של החלון העורפי בזמן נסיעה לאחר (עמ' 162)
- להבי המגבים וגזלן שטיפה (עמ' 158)
- שימוש בתפקוד הזיכרון של חיישן הגשם (עמ' 161)

- שימוש במגב ובמתז השטיפה של החלון העורפי (עמ' 162)
- מילוי נוזל השטיפה (עמ' 603)
- הצב את להבי מגבים במצב שירות (עמ' 602)
- החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית (עמ' 601)
- החלפת להב המגב, חלון עורפי (עמ' 600)
- שימוש במגבי השמשה הקדמית (עמ' 159)

רחיצת פנסים ראשיים*

כדי לחסוך בנוזל רחיצה, הפנסים הראשיים נשטפים באופן אוטומטי במרווחי זמן מוגדרים כשמפעילים את הפנסים הראשיים.

רחיצה מופחתת

אם נותר רק ליטר אחד בערך (1 קוורט) של נוזל רחיצה במכל והודעה **Level low, refill Washer fluid**, ביחד עם הסמל , מוצגים בצג הנהג, אזי האספקה של נוזל רחיצה אל הפנסים הראשיים מנותקת. הדבר נעשה כדי להבטיח את הקדימות של ניקוי השמשה הקדמית והראות דרכה. הפנסים הראשיים נשטפים רק אם האור הנמוך או הגבוה פועלים.

מידע קשור

- שימוש בחיישן הגשם (עמ' 160)
- שימוש בניגוב אוטומטי של החלון העורפי בזמן נסיעה לאחור (עמ' 162)
- להבי המגבים ונוזל שטיפה (עמ' 158)
- שימוש בתפקוד הזיכרון של חיישן הגשם (עמ' 161)
- שימוש במגב ובמתז השטיפה של החלון העורפי (עמ' 162)
- מילוי נוזל השטיפה (עמ' 603)
- הצב את להבי מגבים במצב שירות (עמ' 602)
- החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית (עמ' 601)
- החלפת להב המגב, חלון עורפי (עמ' 600)
- שימוש במגבי השמשה הקדמית (עמ' 159)

שימוש ברוחצי השמשה הקדמית והפנסים הראשיים

רוחצי השמשה הקדמית והפנסים הראשיים תוכננו לנקות את השמשה הקדמית והפנסים הראשיים. רוחצי השמשה הקדמית והפנסים הראשיים מופעלים תוך שימוש בידית המתגים הימנית.

הפעלת רוחצי השמשה הקדמית והפנסים הראשיים



תפקוד רחיצה, ידית המתגים הימנית.

- הזז את ידית המתגים הימנית לכיוון גלגל ההגה כדי להפעיל את רוחצי השמשה הקדמית והפנסים הראשיים.
- < מגבי השמשה הקדמית יבצעו עוד מספר מהלכי ניגוב לאחר שחרור ידית המתגים.

חשוב

הימנע מהפעלת מערכת השטיפה כשהיא קפואה או כשמכל נוזל הרחיצה ריק, אחרת קיימת סכנת גרימת נזק למשאבה.

שימוש בתפקוד הזיכרון של חיישן הגשם

חיישן הגשם מפעיל את מגבי השמשה הקדמית באופן אוטומטי, בהתאם לכמות המים שהוא מגלה על השמשה הקדמית.

הפעלה/השבתה של תפקוד הזיכרון

ניתן להפעיל את תפקוד הזיכרון של חיישן הגשם באופן כזה שלא יהיה צורך לחוץ על לחצן חיישן הגשם בכל פעם שהמכונית מותנת:

- לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
- לחץ על **My Car ← Wipers**.
- בחר **Rain Sensor Memory** כדי להפעיל/להשבית את תפקוד הזיכרון.

מידע קשור

- שימוש בחיישן הגשם (עמ' 160)
- שימוש ברוחצי השמשה הקדמית והפנסים הראשיים (עמ' 161)
- שימוש בניגוב אוטומטי של החלון העורפי בזמן נסיעה לאחור (עמ' 162)
- להבי המגבים ונוזל שטיפה (עמ' 158)
- שימוש במגב ובמתז השטיפה של החלון העורפי (עמ' 162)
- מילוי נוזל השטיפה (עמ' 603)
- הצב את להבי מגבים במצב שירות (עמ' 602)
- החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית (עמ' 601)
- החלפת להב המגב, חלון עורפי (עמ' 600)
- שימוש במגבי השמשה הקדמית (עמ' 159)

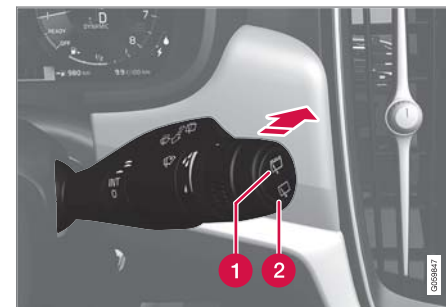
שימוש במגב ובמתז השטיפה של החלון העורפי

שוטף השמשה האחורית והמגב תוכננו לנקות את השמשה האחורית. הפעלת השטיפה/ניגוב ושינוי ההגדרות נעשים על-ידי מתג הידית הימני של גלגל ההגה.

הפעלת המגב ומתז השטיפה של החלון העורפי

הערה ⓘ

מנוע מגב השמשה האחורית מצויד בהגנה נגד חימום-יתר, והמשמעות היא שהוא מפסיק לפעול אם הוא מתחמם יותר-מדי. מגב השמשה האחורית חוזר לפעול שוב לאחר זמן קצור.



1 בחר כדי להפעיל את מגב החלון העורפי בניגוב לסירוגין.

2 בחר כדי להפעיל את מגב החלון העורפי במהירות קבועה.

– הזז את מתג הידית הימני של גלגל ההגה קדימה כדי להפעיל את השטיפה והניגוב של החלון העורפי.

מידע קשור

- שימוש בחיישן הגשם (עמ' 160)
- שימוש ברוחצי השמשה הקדמית והפנסים הראשיים (עמ' 161)
- שימוש בניגוב אוטומטי של החלון העורפי בזמן נסיעה לאחור (עמ' 162)
- שימוש בתפקוד הזיכרון של חיישן הגשם (עמ' 161)
- להבי המגבים ונוזל שטיפה (עמ' 158)
- מילוי נוזל השטיפה (עמ' 603)
- הצב את להבי מגבים במצב שירות (עמ' 602)
- החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית (עמ' 601)
- החלפת להב המגב, חלון עורפי (עמ' 600)
- שימוש במגבי השמשה הקדמית (עמ' 159)

שימוש בניגוב אוטומטי של החלון העורפי בזמן נסיעה לאחור

שילוב ההילוך האחורי כשמגבי השמשה הקדמית פועלים מפעיל גם את ניגוב החלון העורפי. התפקוד מפסיק כשמנתקים את ההילוך האחורי.

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
 2. לחץ על **My Car ← Wipers**.
 3. בחר **Auto Rear Wiper** כדי להפעיל/לבטל פעולה של הניגוב בזמן נסיעה לאחור.
- אם מגב החלון העורפי כבר פועל במהירות קבועה, שילוב ההילוך האחורי לא גורם לכל שינוי.

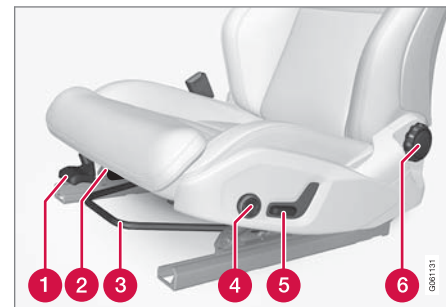
מידע קשור

- שימוש בחיישן הגשם (עמ' 160)
- שימוש ברוחצי השמשה הקדמית והפנסים הראשיים (עמ' 161)
- להבי המגבים ונוזל שטיפה (עמ' 158)
- שימוש בתפקוד הזיכרון של חיישן הגשם (עמ' 161)
- שימוש במגב ובמתז השטיפה של החלון העורפי (עמ' 162)
- מילוי נוזל השטיפה (עמ' 603)
- הצב את להבי מגבים במצב שירות (עמ' 602)
- החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית (עמ' 601)
- החלפת להב המגב, חלון עורפי (עמ' 600)
- שימוש במגבי השמשה הקדמית (עמ' 159)

מושבִּים וגלגל ההגה

מושב קדמי ידני

למושבים הקדמיים של המכונית יש טווח של אפשרויות הגדרה כדי לשפר את הנוחות.



- 1 הרם/הנמך את הקצה הקדמי של כרית המושב* על-ידי פמפום למעלה/למטה.¹
- 2 שנה את האורך* של כרית המושב על-ידי משיכת הידית למעלה והזזת כרית המושב קדימה/אחורה באופן ידני.
- 3 כוונן את המושב קדימה/אחורה על-ידי הרמת הידית וכוונון המרחק אל גלגל ההגה והדוושות. בדוק שהמושב נעול אחרי כוונן המיקום.
- 4 שנה את תמיכת גב תחתון* על-ידי לחיצה על הלחצן למעלה/למטה/קדימה/אחורה.²
- 5 הרם/הורד את המושב על-ידי כוונן הבקרה למעלה/למטה.
- 6 שנה את שיפוע משענת הגב על-ידי סיבוב כפתור הבקרה.

אזהרה

כוונן את המיקום של מושב הנהג לפני התחלת הנסיעה, אף פעם לא בזמן נהיגה. ודא שהמושב במצב נעול כדי למנוע פגיעה גופנית במקרה של בלימה חזקה או תאונה.

מידע קשור

- מושב* חשמלי קדמי (עמ' 164)
- כוונן מושב קדמי חשמלי* (עמ' 165)
- אחסון מצב המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 166)
- שימוש במצב שמור בזיכרון עבור המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 166)
- כוונן הגדרות העיסוי* במושב הקדמי (עמ' 168)
- כוונן* אורך כרית המושב במושב הקדמי (עמ' 169)
- הגדרות עיסוי* במושב הקדמי (עמ' 167)
- כוונן תמיכת הצד* במושב הקדמי (עמ' 170)
- כוונן תמיכת הגב התחתון* במושב הקדמי (עמ' 170)
- כוונן מושב הנוסע ממושב הנהג* (עמ' 172)

מושב* חשמלי קדמי

למושבים הקדמיים של המכונית יש טווח של אפשרויות הגדרה כדי לשפר את הנוחות. ניתן להזיז את המושב החשמלי קדימה/אחורה וכן למעלה/למטה. אפשר להגביה/להנמיך את הקצה הקדמי של כרית המושב כמו גם לכוונן את האורך* ואפשר גם לשנות את ההטיה של משענת הגב. אפשר לכוונן את תמיכת הגב התחתון* למעלה/למטה/קדימה/אחורה.³ אפשר לכוונן את המושב כשהמנוע פועל וכן במשך זמן מסוים אחרי שחרור נעילת הדלת מבלי שהמנוע פועל. הכוונן יכול גם להתבצע בתוך פרק זמן מסוים אחרי הדממת המנוע.

חשוב

למושבים החשמליים יש הגנה מפני זרם-יתר המופעלת אם המושב חסום על-ידי עצם כלשהו. במקרה כזה, סלק את העצם המפריע ואז המשך להזיז את המושב.

מידע קשור

- מושב קדמי ידני (עמ' 164)
- כוונן מושב קדמי חשמלי* (עמ' 165)
- אחסון מצב המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 166)
- שימוש במצב שמור בזיכרון עבור המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 166)
- כוונן הגדרות העיסוי* במושב הקדמי (עמ' 168)
- כוונן* אורך כרית המושב במושב הקדמי (עמ' 169)

¹ ישים רק עבור מושב הנהג.

² ישים עבור תמיכת גב תחתון לארבעה כיוונים*. תמיכת גב תחתון לשני כיוונים* מכווננת קדימה/אחורה.

4 הזז את המושב קדימה/אחורה על-ידי כוונון הבקרה קדימה/אחורה.

5 שנה את שיפוע גב המושב על-ידי כוונון הבקרה קדימה/אחורה.

אפשר לבצע רק תנועה אחת (קדימה/אחורה/למעלה/למטה) בכל פעם.

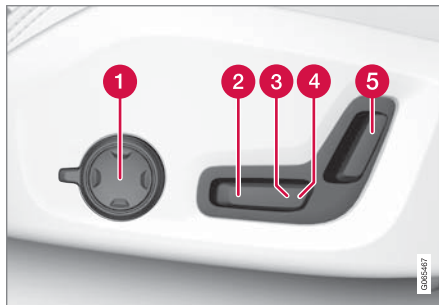
לא ניתן לקפל לפנים עד הסוף את משענות הגב של המושבים הקדמיים.

מידע קשור

- מושב קדמי ידני (עמ' 164)
- מושב* חשמלי קדמי (עמ' 164)
- אחסון מצב המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 166)
- שימוש במצב שמור בזיכרון עבור המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 166)
- כוונון הגדרות עיסוי* במושב הקדמי (עמ' 168)
- כוונון* אורך כרית המושב במושב הקדמי (עמ' 169)
- הגדרות עיסוי* במושב הקדמי (עמ' 167)
- כוונון תמיכת הצד* במושב הקדמי (עמ' 170)
- כוונון תמיכת הגב התחתון* במושב הקדמי (עמ' 170)
- כוונון מושב הנוסע ממושב הנהג* (עמ' 172)

כוונון מושב קדמי חשמלי*

הגדר את המיקום המועדף של המושב על-ידי הפעלת הבקר שעל חלק הישיבה של המושב הקדמי. כדי להגדיר תפקודי נוחות שונים, סובב את הבקרה הרב-תפקודית⁴ למעלה/למטה.



באיור מוצגות הבקורות במכונית בעלת תמיכה ארבע-כיוונית של אזור הגב התחתון*. במכוניות עם תמיכת גב תחתון דו-כיוונית* לא נמצאת הבקרה הרב-תפקודית הסובבת.

1 במכונית בעלת תמיכה ארבע-כיוונית של אזור הגב התחתון*, סובב את הבקרה הרב-תפקודית⁴ מעלה/מטה כדי לקבוע את תפקודי הנוחות השונים. במכוניות עם תמיכת גב תחתון דו-כיוונית*, השתמש בכפתור העגול כדי לכוון את תמיכת הגב התחתון קדימה/אחורה.

2 הרם/הורד את הקצה הקדמי של כרית המושב על-ידי כוונון הבקרה למעלה/למטה.

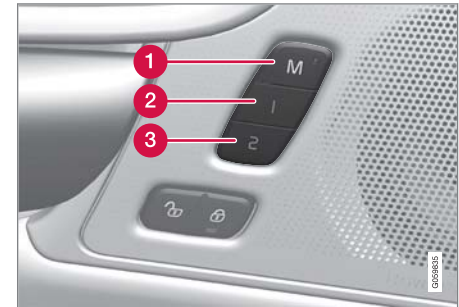
3 הרם/הורד את המושב על-ידי כוונון הבקרה למעלה/למטה.

- הגדרות עיסוי* במושב הקדמי (עמ' 167)
- כוונון תמיכת הצד* במושב הקדמי (עמ' 170)
- כוונון תמיכת הגב התחתון* במושב הקדמי (עמ' 170)
- כוונון מושב הנוסע ממושב הנהג* (עמ' 172)

³ ישנם עבור תמיכה ארבע-כיוונית של אזור הגב התחתון*. תמיכת גב תחתון דו-כיוונית* מכוונת קדימה/אחורה.
⁴ לא זמין במכוניות בעלות תמיכת גב תחתון דו-כיוונית*.

אחסון מצב המושב, מראות הצד והתצוגה העילית*

תוכל לאחסן את המצב עבור המושב* החשמלי, מראות הצד והתצוגה העילית* בלחצני הזיכרון. אחסן שני מצבים שונים עבור המושב* החשמלי, מראות הצד והתצוגה העילית* באמצעות לחצני הזיכרון. הלחצנים ממוקמים על הצד הפנימי של אחת מהדלתות הקדמיות או על שתיהן*.



1 לחצן **M** לשמירת הגדרות.

2 לחצן זיכרון

3 לחצן זיכרון

אחסון מצב

1. כוונן את המושב, מראות הצד והתצוגה העילית למצב הרצוי.

2. לחץ והחזק את הלחצן **M** במצב לחוץ. נורית החיווי הקבועה בלחצן תאיר.

3. בתוך שלוש שניות, לחץ והחזק את הלחצן 1 או 2. < לאחר שהמצב אוחסן בלחצן הזיכרון שנבחר, יישמע אות קולי ונורית החיווי שבלחצן **M** תכבה.

אם לא לוחצים על לחצן זיכרון כלשהו בתוך שלוש שניות אזי לחצן **M** כבה ולא מתבצע אחסון כלשהו בזיכרון.

יהיה צורך לכוונן מחדש את המושב, מראות הצד והתצוגה העילית לפני שיהיה ניתן להגדיר זיכרון חדש.

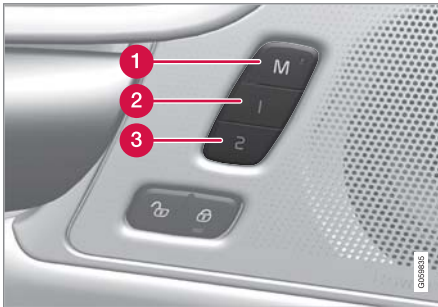
מידע קשור

- מושב קדמי ידני (עמ' 164)
- מושב* חשמלי קדמי (עמ' 164)
- כוונן מושב קדמי חשמלי* (עמ' 165)
- שימוש במצב שמור בזיכרון עבור המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 166)
- כוונן הגדרות העיסוי* במושב הקדמי (עמ' 168)
- כוונן* אורך כרית המושב במושב הקדמי (עמ' 169)
- הגדרות עיסוי* במושב הקדמי (עמ' 167)
- כוונן תמיכת הצד* במושב הקדמי (עמ' 170)
- כוונן תמיכת הגב התחתון* במושב הקדמי (עמ' 170)
- כוונן מושב הנוסע במושב הנגה* (עמ' 172)
- שינוי זווית המראות החיצוניות (עמ' 154)
- הגדרות עבור התצוגה העילית* (עמ' 129)

שימוש במצב שמור בזיכרון עבור המושב, מראות הצד והתצוגה העילית*

אם המצבים עבור המושב* החשמלי, מראות הצד והתצוגה העילית* נשמרו בזיכרון, אפשר להפעיל אותם באמצעות לחצני הזיכרון.

שימוש בהגדרה שמורה בזיכרון



אפשר להשתמש בהגדרה שמורה כשהדלת הקדמית פתוחה או סגורה:

דלת קדמית פתוחה

- לחץ על אחד מלחצני הזיכרון 1 (2) או 2 (3) בלחיצה קצרה. המושב החשמלי, מראות הצד והתצוגה העילית נעים ולאחר מכן עוצרים במצבים השמורים בלחצן זיכרון שנבחר.

הגדרות עיסוי* במושב הקדמי

אפשר להשתמש בבקרה הרב-תפקודית שעל צד המושב וגם בצג המרכזי כדי לשנות את ההגדרות. טווח ההגדרות מוצג בצג המרכזי.



בקרה רב-תפקודית, נמצאת על צדו של חלק הישיבה של המושב.

הגדרות לעיסוי

ההגדרות האפשריות הבאות זמינות עבור עיסוי:

- **Off/On:** בחר **Off/On** כדי להפעיל/להפסיק את תפקוד העיסוי.
- **תכניות 1-5:** קיימות 5 תכניות עיסוי שנקבעו מראש. בחר מבין **Lumbar, Advanced, Tread, Shoulder** ו-**Shoulder**.
- **Intensity:** בחר מבין **High, Normal, Low** ו-**High**.
- **Speed:** בחר מבין **Normal, Slow** ו-**Fast**.

- כוונן תמיכת הגב התחתון* במושב הקדמי (עמ' 170)
- כוונן מושב הנוסע ממושב הנהג* (עמ' 172)
- שינוי זווית המראות החיצוניות (עמ' 154)
- הגדרות עבור התצוגה העילית* (עמ' 129)

דלת קדמית סגורה

- החזק אחד מלחצני הזיכרון **1** (2) או **2** (3) במצב לחוץ עד שהמושב, מראות הצד והתצוגה העילית עוזרים במצבים שנשמרו בלחצן הזיכרון שנבחר. אם משחררים את לחצן הזיכרון, התנועה של המושב, מראות הצד והתצוגה העילית תיעצר.

אזהרה

- מכיוון שאפשר לכוונן את מושב הנהג כשמתג ההתזה מנותק, אסור בהחלט להשאיר ילדים במכונית ללא השגחה.
- אפשר תמיד לעצור את תנועת המושבים בלחיצה על לחצן כלשהו על לוח הבקרה של המושב החשמלי.
- אל תכוונן את המושב בזמן נסיעה.
- ודא שלא קיים דבר מתחת למושבים בעת הכוונן.

מידע קשור

- מושב קדמי ידני (עמ' 164)
- מושב* חשמלי קדמי (עמ' 164)
- כוונן מושב קדמי חשמלי* (עמ' 165)
- אחסון מצב המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 166)
- כוונן הגדרות העיסוי* במושב הקדמי (עמ' 168)
- כוונן* אורך כרית המושב במושב הקדמי (עמ' 169)
- הגדרות עיסוי* במושב הקדמי (עמ' 167)
- כוונן תמיכת הצד* במושב הקדמי (עמ' 170)

▶▶ הפעלה מחדש של העיסוי

תפקוד העיסוי מופסק באופן אוטומטי אחרי 20 דקות. הפעלה מחדש של התפקוד מבוצעת באופן ידני.

– הקש על **Restart**, המוצג בצג המרכזי, כדי להפעיל מחדש את תכנית העיסוי שנבחרה.

< תכנית העיסוי מתחילה מחדש. אם לא מתבצעת כל פעולה, ההודעה ממשיכה להיות מוצגת בתצוגה העליונה.

מידע קשור

- מושב קדמי ידני (עמ' 164)
- מושב* חשמלי קדמי (עמ' 164)
- כוונן מושב קדמי חשמלי* (עמ' 165)
- אחסון מצב המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 166)
- שימוש במצב שמור בזיכרון עבור המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 166)
- כוונן הגדרות העיסוי* במושב הקדמי (עמ' 168)
- כוונן* אורך כרית המושב במושב הקדמי (עמ' 169)
- כוונן תמיכת הצד* במושב הקדמי (עמ' 170)
- כוונן תמיכת הגב התחתון* במושב הקדמי (עמ' 170)
- כוונן מושב הנוסע ממושב הנהג* (עמ' 172)

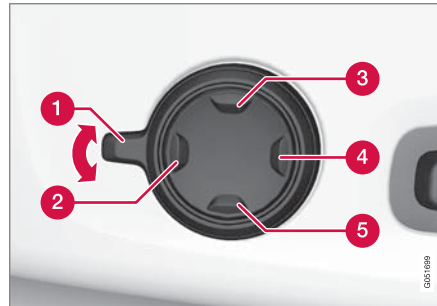
כוונן הגדרות העיסוי* במושב הקדמי

אפשר להשתמש בבקרה הרב-תפקודית שעל המושב וגם בצג המרכזי כדי לשנות את ההגדרות. טווח ההגדרות מוצג בצג המרכזי.

כוונן הגדרות עיסוי במושב הקדמי

למושב הקדמי יש מנגנון עיסוי במשענת הגב. העיסוי נעשה על-ידי כריות אוויר שיכולות לעסות לפי הגדרות שונות.

אפשר להפעיל את תפקוד העיסוי רק כשמונע המכונית פועל.



1. הפעל את הבקר הרב-תפקודי על-ידי סיבוב הבקרה למעלה/למטה. תצוגת הגדרות המושב תוצג בצג המרכזי.

2. בחר **Massage** בתצוגת ההגדרות של המושב.

3. כדי לבחור בין תפקודי העיסוי השונים, אפשר לבחור או ישירות בצג המרכזי או על-ידי הזזת הסמן למעלה/למטה בעזרת הלהצנ העליון 3/ התחתון 5 של הבקר הרב-תפקודי. שנה את ההגדרות בתפקוד שנבחר ישירות בצג המרכזי, בלחיצה על החצים, או על-ידי שימוש בלהצנ הקדמי 2/ האחורי 4 של הבקר הרב-תפקודי.

מידע קשור

- מושב קדמי ידני (עמ' 164)
- מושב* חשמלי קדמי (עמ' 164)
- כוונן מושב קדמי חשמלי* (עמ' 165)
- אחסון מצב המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 166)
- שימוש במצב שמור בזיכרון עבור המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 166)
- כוונן* אורך כרית המושב במושב הקדמי (עמ' 169)
- הגדרות עיסוי* במושב הקדמי (עמ' 167)
- כוונן תמיכת הצד* במושב הקדמי (עמ' 170)
- כוונן תמיכת הגב התחתון* במושב הקדמי (עמ' 170)
- כוונן מושב הנוסע ממושב הנהג* (עמ' 172)

- הגדרות עיסוי* במושב הקדמי (עמ' 167)
- כוונן תמיכת הצד* במושב הקדמי (עמ' 170)
- כוונן תמיכת הגב התחתון* במושב הקדמי (עמ' 170)
- כוונן מושב הנוסע ממושב הנהג* (עמ' 172)

כוונן אורך כרית המושב באופן ידני



בקרה לכוונן כרית המושב.

1. אחוז בידית **1** בחזית המושב ומשוך כלפי מעלה.
2. כוונן את אורך כרית המושב.
3. שחרר את הידית וודא שכרית המושב הגיעה למצב הנכון.

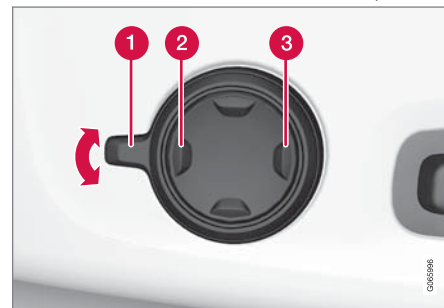
מידע קשור

- מושב קדמי ידני (עמ' 164)
- מושב* חשמלי קדמי (עמ' 164)
- כוונן מושב קדמי חשמלי* (עמ' 165)
- אחסון מצב המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 166)
- שימוש במצב שמור בזיכרון עבור המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 166)
- כוונן הגדרות העיסוי* במושב הקדמי (עמ' 168)

כוונן* אורך כרית המושב במושב הקדמי

בהתאם לרמת הצידוד שנבחרה, אורך כרית המושב מותאם באמצעות הבקרה הרב-תפקודית* בצד כרית המושב, או באופן ידני באמצעות הבקרה בחזית כרית המושב.

כוונן אורך כרית המושב באמצעות הבקרה הרב-תפקודית

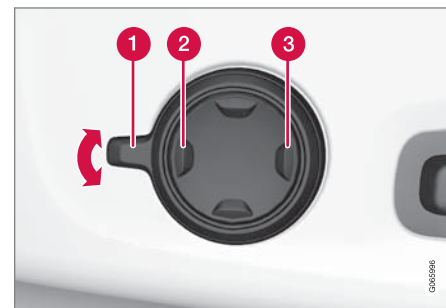


בקרה רב-תפקודית, נמצאת בצד כרית המושב.

1. הפעל את הבקרה הרב-תפקודית על-ידי סיבוב הבקרה **1** למעלה/למטה. תצוגת הגדרות המושב תוצג בצג המרכזי.
2. בחר את **Cushion extension** בתצוגת ההגדרות של המושב.
 - לחץ על החלק הקדמי של הלחצן הארבע-דרכי **2** כדי להאריך את כרית המושב.
 - לחץ על החלק האחורי של הלחצן הארבע-דרכי **3** כדי לכנס את כרית המושב.

כוונון תמיכת הצד* במושב הקדמי

הגדל את הנוחות במושב הקדמי על-ידי כוונון הצדדים של משענת הגב.



בקרה רב-תפקודית, נמצאת על צד חלק הישיבה של המושב.

אפשר לכוונון את הצדדים של משענת הגב כדי לספק תמיכת-צד. אפשר להשתמש בבקרה הרב-תפקודית שעל המושב וגם בצג המרכזי כדי לשנות את ההגדרות. טווח ההגדרות מוצג בצג המרכזי.

כדי לכוונון את תמיכת הצד:

1. הפעל את הבקרה הרב-תפקודית על-ידי סיבוב למעלה או למטה **1**. תצוגת ההגדרות של המושב תוצג בצג המרכזי.

2. בחר את Side bolsters בתצוגת ההגדרות של המושב.

- לחץ על החלק הקדמי של הלחצן הארבע-כיווני כדי להגדיל את תמיכת הצד **2**.
- לחץ על החלק האחורי של הלחצן הארבע-כיווני כדי להקטין את תמיכת הצד **3**.

מידע קשור

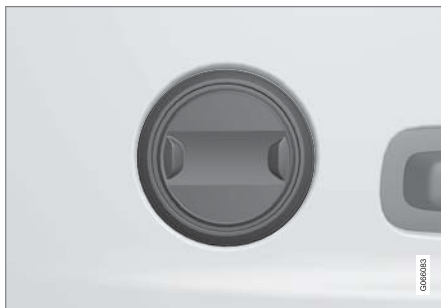
- מושב קדמי ידני (עמ' 164)
- מושב* חשמלי קדמי (עמ' 164)
- כוונון מושב קדמי חשמלי* (עמ' 165)
- אחסון מצב המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 166)
- שימוש במצב שמור בזיכרון עבור המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 166)
- כוונון הגדרות העיסוי* במושב הקדמי (עמ' 168)
- כוונון* אורך כרית המושב במושב הקדמי (עמ' 169)
- הגדרות עיסוי* במושב הקדמי (עמ' 167)
- כוונון תמיכת הגב התחתון* במושב הקדמי (עמ' 170)
- כוונון מושב הנוסע ממושב הנהג* (עמ' 172)

כוונון תמיכת הגב התחתון* במושב הקדמי

התמיכה בגב התחתון מכווננת על-ידי שימוש בבקרה שעל צד כרית המושב.



בקרה רב-תפקודית במכונית בעלת תמיכה ארבע-כיוונית של אזור הגב התחתון*.



בקרה במכוניות בעלות תמיכת גב תחתון דו-כיוונית*.

התמיכה בגב התחתון מכווננת על-ידי שימוש בבקרה רב-תפקודית, במכוניות עם תמיכה ארבע-כיוונית של אזור

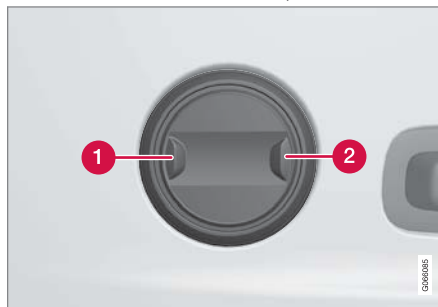
מידע קשור

- מושב קדמי ידני (עמ' 164)
- מושב* חשמלי קדמי (עמ' 164)
- כוונון מושב קדמי חשמלי* (עמ' 165)
- אחסון מצב המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 166)
- שימוש במצב שמור בזיכרון עבור המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 166)
- כוונון הגדרות העיסוי* במושב הקדמי (עמ' 168)
- כוונון* אורך כרית המושב במושב הקדמי (עמ' 169)
- הגדרות עיסוי* במושב הקדמי (עמ' 167)
- כוונון תמיכת הצד* במושב הקדמי (עמ' 170)
- כוונון מושב הנסע ממושב הנהג* (עמ' 172)

2. בחר את **Lumbar** בתצוגת ההגדרות של המושב.

- לחץ על הלחצן העגול כלפי מעלה **3** כלפי מטה **5** כדי להזיז את תמיכת הגב התחתון כלפי מעלה/כלפי מטה.
- לחץ על החלק הקדמי **2** של הלחצן כדי להגדיל את תמיכת הגב התחתון.
- לחץ על החלק האחורי **4** של הלחצן כדי להקטין את תמיכת הגב התחתון.

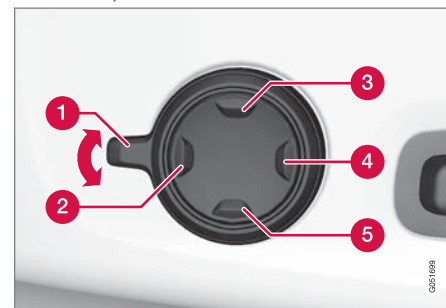
כוונן את תמיכת הגב התחתון במכונית באמצעות תמיכת הגב התחתון הדו-כיוונית



1. לחץ על החלק הקדמי **1** של הלחצן העגול כדי להגדיל את תמיכת הגב התחתון.
2. לחץ על החלק האחורי **2** של הלחצן העגול כדי להקטין את תמיכת הגב התחתון.

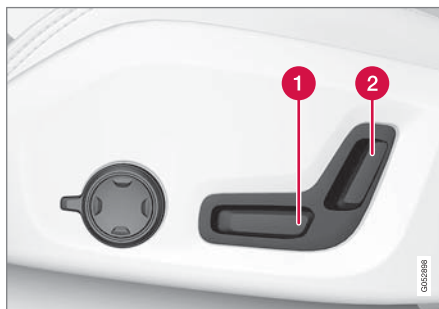
הגב התחתון*, או שימוש בלחצן העגול במכוניות בעלות תמיכת גב תחתון דו-כיוונית*. הבקרה נמצאת על צדו של חלק הישיבה של המושב. בהתאם לרמת הצידוד שנבחרה, אפשר לכוונן את תמיכת הגב התחתון קדימה/אחורה וכן למעלה/למטה (תמיכת גב תחתון ארבע-כיוונית) או קדימה/אחורה (תמיכת גב תחתון דו-כיוונית).

כוונן תמיכת הגב התחתון במכונית באמצעות התמיכה הארבע-כיוונית של הגב התחתון



1. הפעל את הבקרה הרב-תפקודית על-ידי סיבוב הבקרה **1** למעלה/למטה. תצוגת ההגדרות של המושב תוצג בצג המרכזי.

- כוונן תמיכת הגב התחתון* במושב הקדמי (עמ' 170)



1 הזז את מושב הנהג קדימה/אחורה על-ידי כוונן הבקר קדימה/אחורה.

2 שנה את שיפוע גב המושב של הנוסע הקדמי על-ידי כוונן הבקר קדימה/אחורה.

מידע קשור

- מושב קדמי ידני (עמ' 164)
- מושב* חשמלי קדמי (עמ' 164)
- כוונן מושב קדמי חשמלי* (עמ' 165)
- אחסון מצב המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 166)
- שימוש במצב שמור בזיכרון עבור המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 166)
- כוונן הגדרות העיסוי* במושב הקדמי (עמ' 168)
- כוונן* אורך כרית המושב במושב הקדמי (עמ' 169)
- הגדרות עיסוי* במושב הקדמי (עמ' 167)
- כוונן תמיכת הצד* במושב הקדמי (עמ' 170)

כוונן מושב הנוסע במושב הנהג*

אפשר לכוונן את המושב של הנוסע הקדמי במושב הנהג.

הפעלת התפקוד

התפקוד מופעל דרך תצוגת התפקודים בצג המרכזי.

לחץ על לחצן

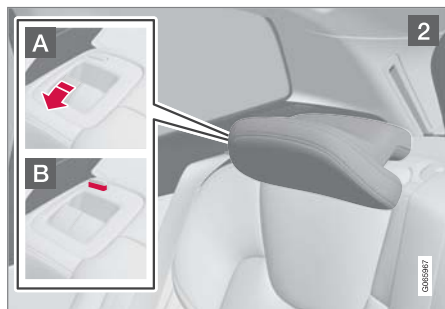
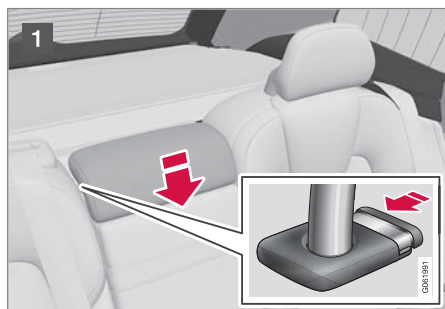
Adjust Passenger Seat כדי להפעיל.



כוונן מושב הנוסע

מרגע הפעלת התפקוד, הנהג חייב לכוונן את מושב הנוסע בתוך 10 שניות. אם הכוונן לא מבוצע בתוך פרק הזמן הזה, פעולת התפקוד מופסקת.

הנהג מכוונן את מושב הנוסע באמצעות הבקורות שעל מושב הנהג.



ודא שאין נוסעים או חפצים כלשהם במושב האחורי.

1 הנמך את משענת הראש של המושב האמצעי באופן ידני.

חשוב !

כרית המושב במושב בטיחות לילדים המובנה* חייבת להיות במצב מונמך לפני הנמכת משענת הגב של המושב האחורי.

משענת היד* של המושב מושב המרכזי חייבת להיות מוגבהת לפני הנמכת המושב.

לפני ההנמכה חובה לסגור את מסכה הפתח לפריטי מטען ארוכים במושב האחורי.

הערה i

ייתכן שיהיה צורך לדחוף קדימה את המושבים הקדמיים ו/או לכוון את המשענות הגב כלפי מעלה, כדי שיהיה אפשר לקפל את משענות הגב האחוריות עד הסוף לפני.

הנמכת משענת הגב

כדי להקל על קיפול המושב האחורי, המכונית חייבת להיות ניידת ולפתוח דלת אחורית אחת פתוחה.

הנמכת משענות הגב במושב האחורי

משענת הגב של המושב האחורי מחולקת לשני חלקים. ניתן לקפל את שני החלקים לפני באופן נפרד.

אזהרה !

- כוונן את המושב וקבע אותו לפני התחלת הנסיעה. פעל בזהירות בזמן כונון המושב. כונון לא מבוקר או רשלני עלול לגרום לפציעות לכידה.
- כשמתעניינים פריטים ארוכים, הם תמיד חייבים להיות קשורים ומאובטחים כדי למנוע פגיעה גופנית ונזק בזמן בלימה פתאומית.
- הפסק תמיד את פעולת המנוע והפעל את בלם החניה בזמן העמסה או פריקה של המכונית.
- עבור מכוניות עם תיבת הילוכים אוטומטית, קבע את בורר ההילוכים במצב P כדי למנוע הזזה שלו בטעות.

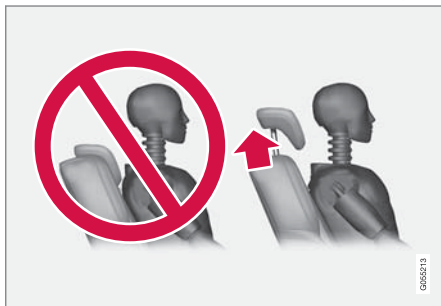
חשוב !

אסור שיימצאו חפצים כלשהם על המושב האחורי כשיש צורך לקפל את משענת הגב כלפי מטה. וגם אסור שהגורות הבטיחות תהיינה מחוברות. אחת קיימת סכנת נזק לריפוד של המושב האחורי.

כוונון משענות הראש במושבים האחוריים

כוונון את משענת הראש של המושב המרכזי לפי גובה הנוסע. קפל את משענות הראש של המושבים הקיצוניים* כדי לשפר את הראות לאחור.

כוונון משענת הראש של המושב המרכזי



חובה לכוונון את משענת הראש של המושב המרכזי לפי גובה הנוסע כך שבמידת האפשר תוענק הגנה לכל החלק האחורי של הראש. החלק אותה ידנית כלפי מעלה כנדרש.

4. אם יש צורך, הרם את משענת הראש של המושב המרכזי.

אזהרה

לאחר הרמת משענת הגב, המחוון האדום צריך להיעלם. אם הוא עדיין נראה לעין, אזי משענת הגב אינה נעולה במקומה.

אזהרה

בדוק שמשענות הגב ומשענות הראש בשורת המושבים האחורית נעולות כהלכה אחרי שהורמו כלפי מעלה. משענות הראש של המושבים הקיצוניים חייבים להיות תמיד במצב מוגבה כאשר יש נוסעים במושב אחורי כלשהו.

מידע קשור

- כוונון משענות הראש במושבים האחוריים (עמ' 174)
- נעילה פרטית (עמ' 247)
- הפעלה והפסקה של נעילת פרטיות (עמ' 247)

2. משוך כלפי מעלה את ידית הנעילה A של משענת הגב תוך קיפול משענת הגב לפנים בו-זמנית. ידית הנעילה של משענת הראש נמשכת למעלה באופן אוטומטי כשמשענת הגב מקופלת. מחוון אדום על תפס הנעילה B מראה שמשענת הגב לא נעולה יותר למקומה.

הערה

כשמורידים את משענות הגב, משענות הראש יכולות לאחסן את כריות המושב של המושב המונמך. כוונון את משענות הראש על המושב המונמך כדי למנוע נזק לבד הריפוד.

3. משענת הגב משתחררת מהנעילה ויש צורך להוריד אותה באופן ידני למצב אופקי.

הרמת משענת הגב

הרמת משענת הגב למצב זקוף מבוצעת באופן ידני:

1. הזז את משענת הגב למעלה/לאחור.
2. לחץ על משענת הגב עד שהנעילה משתלכת.
3. הרם את משענות הראש באופן ידני.

קיפול משענות הראש של המושבים האחוריים הקיצוניים כלפי מטה באמצעות ידידות



במכוניות בעלות קיפול משענת ראש המבוקר באופן אלקטרוני*, ניתן לקפל את משענות הראש של המושבים הקיצוניים באמצעות הידידות בחלק העליון של המושב, ראה איור 1. שים לב ששיטה זו מקפלת גם את משענות הגב. אם יש לקפל רק את משענות הראש, כמו למשל כדי לשפר את הראות, אפשר במקום זה לעשות זאת מהתצוגה המרכזית*.



לחץ על הלחצן Headrest Fold כדי להפעיל/להשבית את ההנמכה.



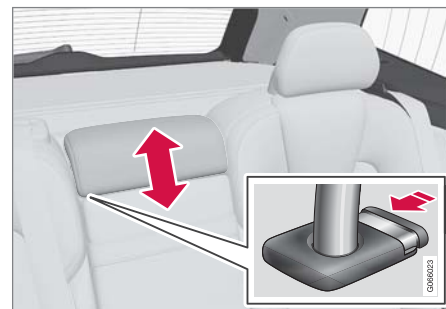
הסט את משענת הראש לאחור באופן ידני עד שתשימש נקשה.

⚠ אזהרה

אסור להנמיך את משענות הראש של המושבים החיצוניים אם יש נוסעים באחד המושבים האחוריים החיצוניים.

⚠ אזהרה

משענת הראש חייבת להיות במצב נעול לאחר הקיפול.



כדי להנמיך את משענת הראש, חובה ללחוץ על הלחצן (ראה איור) תוך הזזת המשענת בזווית כלפי מטה.

⚠ אזהרה

משענת הראש של המושב האמצעי חייבת להיות במצב הנמוך ביותר שלה כשהמושב המרכזי אינו בשימוש. כשהמושב המרכזי בשימוש, חובה לכוונון את גובה משענת הראש כהלכה לגובה של הנוסע כך שהיא מכסה את כל החלק האחורי של הראש, אם ניתן.

קיפול משענות הראש של המושבים האחוריים הקיצוניים כלפי מטה באמצעות הצג המרכזי*

ניתן לקפל את משענות הראש של המושבים הקיצוניים באמצעות תצוגת התפקודים של הצג המרכזי. ניתן להנמיך את משענות הראש במצב הצתה 0.

ציור



הציור ממוקם במרכז גלגל ההגה.

מידע קשור

- מנעול הגה (עמ' 177)
- כוונן גלגל ההגה (עמ' 177)

הבקורות בגלגל ההגה והציור

גלגל ההגה מכיל את הציור ובקורות שונות עבור למשל מערכות התמיכה בנהג וזיהוי קולי.



לוחות מקשים וידיית* בגלגל ההגה.

- 1 בקורות עבור מערכות תמיכה בנהג⁵
- 2 ידיית החלפת הילוכים על גלגל ההגה* להחלפת הילוכים ידנית בתיבת הילוכים אוטומטית.
- 3 בקורות עבור זיהוי קולי וטיפול בתפריטים, בהודעות ובטלפון.



במכוניות ללא קיפול אלקטרוני, משענות הראש של המושבים הקיצוניים יקופלו באופן ידני באמצעות הבקרה הפנימית על החלק העליון של המושב; ראה איור 2.

מידע קשור

- הנמכת משענות הגב במושב האחורי (עמ' 173)

⁵ מגביל מהירות, בקרת שיט, בקרת שיט מסתגלת*, התראת מרחק* ו-Pilot Assist.

מנעול ההגה

מנעול גלגל ההגה מקשה על ההיגוי של המכונית, אם היא ננעלת, לדוגמה. אפשר להבחין ברעש מכני כשמנעול ההגה ננעל או כשנעילתו משתחררת.

הפעלת מנעול ההגה

מנעול ההגה מופעל כשהמכונית ננעלת מחוץ למכונית והמנוע מדומם. אם המכונית נשארת לא נעולה, מנעול ההגה יופעל באופן אוטומטי אחרי זמן מה.

השבת מנעול ההגה

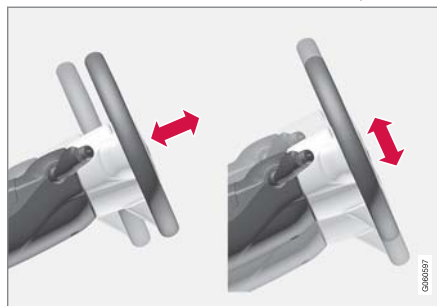
מנעול ההגה מושבת כשנעילת המכונית משוחררת מבחון. אם המכונית אינה נעולה, מנעול גלגל ההגה יהיה משוחרר כל זמן שהמפתח שלט-רחוק נמצא בתא הנוסעים והמכונית הותנעה.

מידע קשור

- הבקורות בגלגל ההגה והצופר (עמ' 176)
- כוונן גלגל ההגה (עמ' 177)

כוונן גלגל ההגה

אפשר לכוון את גלגל ההגה למצבים שונים.



אפשר לכוון את גלגל ההגה לגובה ולעומק.

גלגל ההגה מכוון בדרכים שונות, כתלות בקיומה של כרית אוויר לברכיים במכונית⁶.

⚠ אזהרה

כוון את גלגל ההגה וקבע אותו לפני התחלת הנסיעה. אסור בהחלט לכוון את גלגל ההגה בזמן נהיגה.

כשקיימת מערכת היגוי כוח המותאם למהירות הנסיעה, אפשר לכוון את רמת סיוע הכוח של ההיגוי. כוח ההיגוי מווסת בהתאם למהירות הנסיעה של המכונית כדי לתת לנהג תגובתיות משופרת לתנאי הדרך.

כוונן גלגל ההגה במכונית עם כרית אוויר לברכיים



ידידת כוונן גלגל ההגה.

1. דחוף את הידידת לפנים כדי לשחרר את גלגל ההגה.
2. כוון את גלגל ההגה למצב המתאים לך.
3. משוך את הידידת לאחור כדי לקבע את גלגל ההגה במקומו. אם הידידת נוקשה, לחץ קלות על גלגל ההגה בזמן שאתה מזיז את הידידת לאחור.

►► כוונון גלגל ההגה במכונית ללא כרית אוויר לברכיים



ידידת כוונון גלגל ההגה.

1. משוך את הידידת לאחור כדי לשחרר את גלגל ההגה.
2. כוונן את גלגל ההגה למצב המתאים לך.
3. דחוף את הידידת לפנים כדי לאבטח את גלגל ההגה. אם הידידת נוקשה, לחץ קלות על גלגל ההגה בזמן שאתה מזיז את הידידת לאחור.

מידע קשור

- מנעול הגה (עמ' 177)
- הבקורות בגלגל ההגה והצופר (עמ' 176)
- כוונון מושב קדמי חשמלי* (עמ' 165)

בקרת האקלים

בקרת אקלים

המכונית מצוידת בבקרת אקלים אלקטרונית. מערכת בקרת האקלים מקררת או מחממת כמו גם מסלקת את הלחות מהאוויר שבתא הנוסעים.

התפקוד של מערכת בקרת האקלים מבוקר מהתצוגה המרכזית ובאמצעות לחצנים פיזיים בקונסולה המרכזית.

חלק מהתפקודים של המושב האחורי אפשר לבקר גם מבקרת האקלים* בחלק האחורי של קונסולת המנהרה.

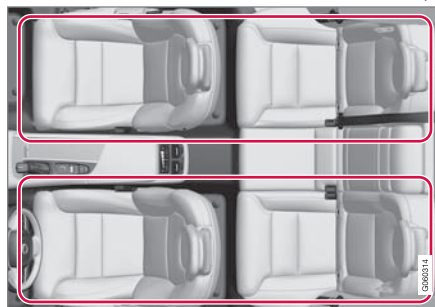
מידע קשור

- אזורי אקלים (עמ' 180)
- בקרת אקלים - חיישנים (עמ' 180)
- הטמפרטורה המורגשת (עמ' 181)
- תפעול בקרת האקלים עם זיהוי קולי (עמ' 181)
- בקרת אקלים בחניה (עמ' 199)
- מחמם (עמ' 208)
- איכות האוויר (עמ' 182)
- חלוקת אוויר (עמ' 185)
- בקרת אקלים (עמ' 189)

אזורי אקלים

מספר אזורי האקלים שהמכונית מחולקת להם שולט באפשרויות להגדרת טמפרטורות שונות עבור חלקים שונים של תא הנוסעים.

אקלים דו-אזורי



אזורי אקלים עם אקלים דו-אזורי.

במכונית עם אקלים דו-אזורי, אפשר לקבוע את הטמפרטורה בתא הנוסעים בנפרד עבור שני הצדדים, הימני והשמאלי.

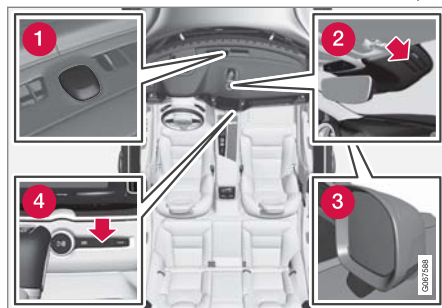
מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 180)

בקרת אקלים - חיישנים

למערכת בקרת האקלים יש מספר חיישנים המסייעים לבקר את האקלים במכונית.

מיקום החיישנים



1 חיישן שמש - על הצד העליון של לוח המכשירים.

2 חיישן לחות - בכיסוי שליד המראה הפנימית.

3 חיישן טמפרטורה חיצונית - בתוך מראת הצד הימנית.

4 חיישן טמפרטורת תא הנוסעים - ליד הלחצנים הפיזיים שבקונסולה המרכזית.

הערה

אסור לכסות או לחסום את החיישנים בביגוד או בעצמים אחרים.

תפעול בקרת האקלים עם זיהוי קולי¹

פקודות זיהוי קולי עבור מערכת בקרת האקלים לצורך, לדוגמה, שינוי הטמפרטורה, הפעלת מושב מחומם* או שינוי רמת המניפה.

לחץ על **ⓧ** ואמור אחת מהפקודות הבאות:

- **"Climate"** - מפעילה דו-שיח עבור בקרת האקלים, ומציגה דוגמאות של הפקודות.
- **"Set temperature to X degrees"** - קובע את הטמפרטורה הרצויה.
- **"Lower temperature"/"Raise temperature"** - מעלה/מוריד את הגדרת הטמפרטורה בדרגה אחת.
- **"Sync temperature"** - מסנכרן את הטמפרטורה עבור כל אזורי האקלים שבמכונית עם הטמפרטורה שנקבעה עבור צד הנהג.
- **"Air on body"/"Air on feet"** - פותח את זרימת האוויר הרצויה.
- **"Air on feet off"/"Air on body off"** - סוגר את זרימת האוויר הרצויה.
- **"Turn off fan"/"Set fan to max"** - משנה את זרימת האוויר ל- **Off/Max**.
- **"Lower fan speed"/"Raise fan speed"** - מעלה/מוריד את מהירות המניפה בדרגה אחת.
- **"Turn on auto"** - מפעיל את הוויסות האוטומטי של בקרת האקלים.
- **"Air condition off"/"Air condition on"** - מפעיל/משבית את מיוזג האוויר.

הטמפרטורה המורגשת

מערכת בקרת אקלים מווסתת את האקלים בתא הנוסעים בהתאם לטמפרטורה המורגשת ולא לפי הטמפרטורה בפועל. הטמפרטורה שאתה בוחר בתא הנוסעים מתאימה לטמפרטורה שהגוף חש באופן פיזי כפי שהוא מושפע מגורמים שונים כמו למשל טמפרטורת הסביבה, מהירות האוויר, הלחות, קרינת השמש, וכו' במכונית וסביב המכונית באותו זמן.

המערכת כוללת חיישן שמש המגלה באיזה צד השמש מאירה לתוך תא הנוסעים. המשמעות היא שהטמפרטורה יכולה להיות שונה בין פתחי האוויר בצד ימין ובצד שמאל, למרות שאמצעי הבקרה נקבעו לאותה הטמפרטורה בשני הצדדים.

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 180)

יחד עם Interior Air Quality System* קיים גם חיישן איכות אוויר המותקן בכניסת האוויר אל מערכת בקרת האקלים.

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 180)
- Interior Air Quality System* (עמ' 184)

¹ ישים לשווקים מסוימים.

איכות האוויר

החומרים שנבחרו עבור תא הנוסעים ומערכת ניקוי האוויר מבטיחים שאיכות האוויר תהיה גבוהה בתא הנוסעים.

חומרים בתא הנוסעים

החלק הפנימי של תא הנוסעים מתוכנן כך שיהיה נוח ונעים, אפילו עבור אנשים בעלי אלרגיות לחומרים אורגניים ועבור אנשים הסובלים מאסתמה.

החומרים שנבחנו פותחו באופן מיוחד כדי להקטין למינימום את כמות האבק בתא הנוסעים וכדי לתרום לכך שניקוי תא הנוסעים יהיה קל ונוח יותר.

השטחים בתא הנוסעים ובאזור המטען ניתנים להסרה וקל להסיר ולנקות אותם.

השתמש בתכשירי ניקוי ומוצרי טיפוח המומלצים על-ידי וולוו כדי לנקות את פנים הרכב.

מערכת ניקוי אוויר

נוסף למסנן תא הנוסעים, המכונה מצוידת במערכת ניקוי אוויר המסייעת לשמור על איכות אוויר גבוהה בתא הנוסעים.

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 180)
- Clean Zone* (עמ' 183)
- Clean Zone Interior Package* (עמ' 183)
- Interior Air Quality System* (עמ' 184)
- מסנן תא הנוסעים (עמ' 184)

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 180)
- זיהוי קולי (עמ' 130)
- שימוש בזיהוי הקולי (עמ' 131)
- הגדרות עבור זיהוי קולי (עמ' 134)

- ►► "Recirculation off"/"Recirculation on" - מפעיל/משבית את סחרור האוויר.
- "Turn off defroster"/"Turn on defroster" - מפעיל/משבית את הפשרת החלונות ומראות הצד.
- "Turn max"/"Turn on max defroster" - מפעיל/משבית את הסרת האדים המרבית.
- "Turn off"/"Turn on electric defroster" - מפעיל/משבית את השמשה הקדמית המחוממת*.
- "Turn off rear"/"Turn on rear defroster" - מפעיל/משבית את השמשה האחורית המחוממת ומראות הצד המחוממות.
- "Turn"/"Turn steering wheel heat on" - מפעיל/משבית את גלגל ההגה המחומם*.
- "Lower"/"Raise steering wheel heat" - מעלה/מוריד את ההגדרה של גלגל ההגה המחומם* בדרגה אחת.
- "Turn off seat heat"/"Turn on seat heat" - מפעיל/משבית את המושב המחומם*.
- "Lower seat heat"/"Raise seat heat" - מעלה/מוריד את ההגדרה של המושב המחומם* בדרגה אחת.
- "Turn off seat"/"Turn on seat ventilation" - מפעיל/משבית את אוורור המושב*.
- "Lower seat"/"Raise seat ventilation" - מעלה/מוריד את ההגדרה של המושב המאוורר* בדרגה אחת.

*Clean Zone Interior Package

תפקוד Clean Zone Interior Package (CZIP) כוללת סדרה של שינויים השומרים על תא הנוסעים נקי עוד יותר מחומרים אלרגניים וגורמי אסתמה. נכללים המפורטים להלן:

- תפקוד מניפה מוגבר שמשמעותו שהמניפה מתחילה לפעול כשמשחררים את נעילת המכונית עם מפתח השלט-רחוק. המניפה ממלאת את תא הנוסעים באוויר טרי. התפקוד מתחיל כשהוא נדרש ומתנתק באופן אוטומטי אחרי זמן מה או כשאחת מדלתות תא הנוסעים נפתחת. משך הזמן שהמניפה פועלת קטן בהדרגה בגלל צורך מופחת עד שהמכונית היא בת 4 שנים.
- מערכת איכות האוויר האוטומטית במלואה Interior Air Quality System (IAQS).

מידע קשור

- איכות האוויר (עמ' 182)
- *Clean Zone (עמ' 183)
- *Interior Air Quality System (עמ' 184)
- מסנן תא הנוסעים (עמ' 184)

- סחרור האוויר צריך להיות מושבת.



מידע קשור

- איכות האוויר (עמ' 182)
- *Clean Zone Interior Package (עמ' 183)
- *Interior Air Quality System (עמ' 184)
- מסנן תא הנוסעים (עמ' 184)

*Clean Zone

תפקוד Clean Zone בודק ומציין האם התמלאו או לא התמלאו כל התנאים להשגת איכות אוויר טובה בתא הנוסעים.



A אפשר לראות את המחוון בתצוגת בקרת האקלים שבצג המרכזי.

B אפשר לראות את המחוון בשורת בקרת האקלים כשתצוגת בקרת האקלים אינה פתוחה.

אם התנאים לא התקיימו אזי הטקסט **Clean Zone (אזור נקי)** יהיה לבן. כשכל התנאים התמלאו, הדבר מוצג על-ידי שינוי צבע הטקסט לכחול. תנאים שחייבים להתקיים:

- כל הדלתות והדלת העורפית צריכות להיות סגורות.
- כל החלונות הצדדיים והגג הפנורמי* צריכים להיות סגורים.
- שערכת איכות האוויר Interior Air Quality System צריכה להיות מופעלת.
- מניפת האוויר צריכה להיות מופעלת.

*Interior Air Quality System

Interior Air Quality System (IAQS) היא מערכת איכות אוויר אוטומטית מלאה המפרידה גזים וחלקיקים כדי להקטין את רמות הריחות הלא נעימים והמזהמים בתא הנוסעים. IAQS היא חלק מ-Clean Zone Interior Package (CZIP) ומנקה את האוויר בתא הנוסעים ממוזהמים כגון חלקיקים, פחמימנים, תחמוצות חנקן ואוזון הנמצא בגובה הקרקע.

אם חיישן איכות האוויר חש שהאוויר החיצוני מזוהם, כניסת האוויר נחסמת ומצב סחרור האוויר מופעל.

הערה

חיישן איכות האוויר חייב תמיד להיות מאופשר כדי להבטיח את האוויר הטוב ביותר בתא הנוסעים. בסביבת אקלים קר מחזור האוויר מוגבל כדי למנוע ערפול של החלונות. במקרה של ערפול, נדרש להשתמש בתפקוד הסרת האדים עבור השמשה הקדמית, חלונות הצד והשמשה האחורית.

מידע קשור

- הפעלה והשבתה של חיישן איכות האוויר* (עמ' 184)
- איכות האוויר (עמ' 182)
- *Clean Zone (עמ' 183)
- *Clean Zone Interior Package (עמ' 183)
- מסנן תא הנוסעים (עמ' 184)

הפעלה והשבתה של חיישן איכות האוויר*

חיישן איכות האוויר מהווה חלק ממערכת איכות האוויר האוטומטית Interior Air Quality System (IAQS). אפשר לקבוע אם חיישן איכות האוויר יהיה פעיל/מושבת.

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה בצג המרכזי.
2. לחץ על Climate.
3. בחר את Air Quality Sensor כדי להפעיל/להשבית את חיישן איכות האוויר.

מידע קשור

- *Interior Air Quality System (עמ' 184)

מסנן תא הנוסעים

כל האוויר הנכנס אל תא הנוסעים מנוקה באמצעות מסנן.

החלפת מסנן תא הנוסעים

כדי לשמור על ביצועים טובים של מערכת בקרת האקלים, חובה להחליף את המסנן במרווחי זמן קבועים. עקוב אחרי תכנית השירות של וולוו למציאת מרווחי ההחלפה המומלצים. אם משתמשים במכונית בתנאי סביבה מזוהמים מאוד, ייתכן שיהיה צורך להחליף את המסנן לעתים קרובות יותר.

הערה

קיימים סוגים שונים של מסנני תא נוסעים. ודא שהסוג הנכון מותקן.

מידע קשור

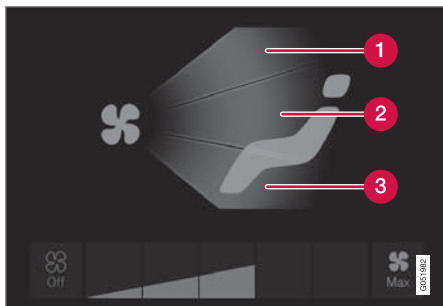
- איכות האוויר (עמ' 182)
- *Clean Zone (עמ' 183)
- *Clean Zone Interior Package (עמ' 183)
- *Interior Air Quality System (עמ' 184)

שינוי חלוקת האוויר

אם יש צורך, אפשר לשנות את אופן חלוקת האוויר באופן ידני.



1. פתח את תצוגת האקלים בצג המרכזי בלחיצה על הסמל באמצע שורת בקרת האקלים.



לחצני חלוקת האוויר בתצוגת בקרת האקלים.

- 1 חלוקת אוויר - פתחי אוויר להפשרת השמשה הקדמית
- 2 חלוקת אוויר - פתחי אוויר בלוח המכשירים ובקונסולה המרכזית
- 3 חלוקת אוויר - פתחי אוויר ברצפה

2. לחץ על לחצן חלוקת אוויר אחד או יותר כדי לפתוח/לסגור את זרימת האוויר המתאימה.
< חלוקת האוויר משתנה והלחצנים מאירים/כבים.

- פתיחה, סגירה וכיוון של פתחי האוויר (עמ' 186)
- טבלה של אפשרויות חלוקת האוויר (עמ' 187)

חלוקת אוויר

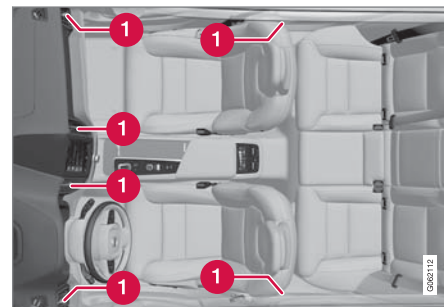
מערכת בקרת האקלים מחלקת את האוויר הנכנס דרך מספר פתחי אוויר שונים בתא הנוסעים.

חלוקת אוויר אוטומטית וידנית

במערכת בקרת אקלים אוטומטית הפעלת חלוקת האוויר מתרחשת באופן אוטומטי. אם יש צורך, אפשר לשנות את אופן חלוקת האוויר באופן ידני.

פתחי אוויר מתכווננים

חלק מפתחי האוויר שבמכונית ניתנים לכוונון, והמשמעות היא שאתה יכול לפתוח/לסגור את פתח האוויר כדי לכוון את זרם האוויר.



המיקום של פתחי האוויר המתכווננים בתא הנוסעים.

- 1 ארבעה על לוח המכשירים ואחד על כל עמוד דלת בין הדלתות הקדמיות והאחוריות.

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 180)
- שינוי חלוקת האוויר (עמ' 185)

►► מידע קשור

- חלוקת אוויר (עמ' 185)
- פתיחה, סגירה וכיוון של פתחי האוויר (עמ' 186)
- טבלה של אפשרויות חלוקת האוויר (עמ' 187)

פתיחה, סגירה וכיוון של פתחי האוויר

אפשר לפתוח, לסגור או לכוון באופן נפרד חלק מפתחי האוויר שבתא הנוסעים.

אם פתחי האוויר הקיצוניים של המכונית מכוונים אל חלונות הצד אפשר למנוע בדרך זו ערפול.

אם פתחי האוויר הקיצוניים של המכונית מכוונים כלפי פנים, אז בתנאי מזג אוויר חם אפשר להשיג תנאי סביבה נוחים בתא הנוסעים.

פתיחה וסגירה של פתחי האוויר

פתחי אוויר על לוח המחוונים:

- סובב את הכפתור שבמרכז פתח האוויר כדי לפתוח/לסגור את זרימת האוויר מפתח האוויר.
- זרם האוויר הוא מקסימלי כשהסימון שעל הכפתור הוא במצב אנכי.

פתחי אוויר בעמודי הדלתות:

- סובב את הגלגלון שמתחת לפתח האוויר כדי לפתוח/לסגור את זרם האוויר מפתח האוויר.
- ככל שהקווים הלבנים, הנראים לעין, שעל הגלגלון ארוכים יותר כך זרימת האוויר גדולה יותר.

כיוון פתחי האוויר

- הזז את הידית שבמרכז פתח האוויר בכיוון אופקי/אנכי כדי לכוון את זרם האוויר מפתח האוויר.

מידע קשור

- חלוקת אוויר (עמ' 185)
- שינוי חלוקת האוויר (עמ' 185)
- טבלה של אפשרויות חלוקת האוויר (עמ' 187)

טבלה של אפשרויות חלוקת האוויר

אם יש צורך, אפשר לשנות את אופן חלוקת האוויר באופן ידני. האפשרויות הבאות זמינות להגדרה.

מטרה	חלוקת אוויר	
	אם מצב הבחירה של להצניח חלוקת האוויר בוטל במצב ידני, מערכת בקרת האקלים חוזרת לבקרת אקלים המווסתת באופן אוטומטי.	
פועל נגד ערפול וקפיאה במזג אוויר קר ולח (כדי להשיג זאת, אסור שרמת המניפה תהיה נמוכה).	זרימת האוויר הראשית מפתחי הפשרת האדים. חלק מהאוויר זורם דרך פתחי אוויר אחרים.	
מספק קירור יעיל במזג אוויר חם.	זרם האוויר הראשי מפתחי האוויר בלוח המחוונים. חלק מהאוויר זורם דרך פתחי אוויר אחרים.	
מספק חימום או קירור אל הרצפה.	זרם האוויר הראשי מפתחי האוויר ברצפה. חלק מהאוויר זורם דרך פתחי אוויר אחרים.	

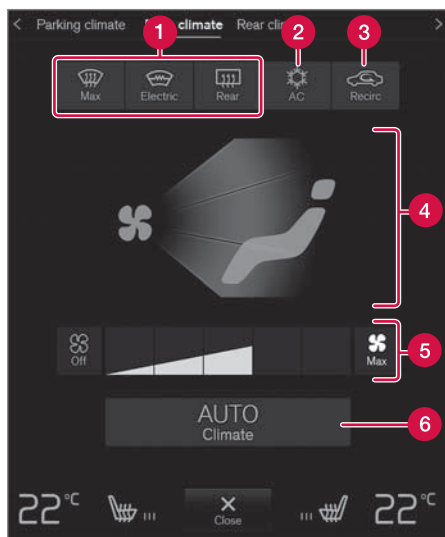


מטרה	חלוקת אוויר	
מספק נוחות טובה במזג אוויר חם ויבש.	זרם אוויר ראשי מפתחי הפשרת האדים ופתחי האוויר שבלוח המחוונים. חלק מהאוויר זורם דרך פתחי אוויר אחרים.	
מספק נוחות טובה והסרת אדים טובה במזג אוויר קר או לח.	זרם האוויר הראשי מפתחי מפשיר האדים ופתחי האוויר ברצפה. חלק מהאוויר זורם דרך פתחי אוויר אחרים.	
מספק נוחות טובה במזג אוויר שמשי עם טמפרטורות חיצוניות קרירות.	זרם האוויר הראשי מפתחי האוויר בלוח המחוונים ופתחי האוויר ברצפה. חלק מהאוויר זורם דרך פתחי אוויר אחרים.	
מספק נוחות מאוזנת בתא הנוסעים.	זרם האוויר הראשי מפתחי מפשיר האדים, מפתחי האוויר בלוח המחוונים ופתחי האוויר ברצפה.	

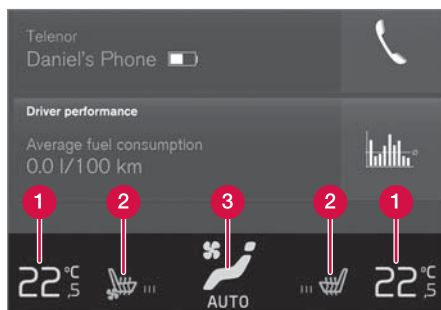
- שינוי חלוקת האוויר (עמ' 185)

מידע קשור

- חלוקת אוויר (עמ' 185)
- פתיחה, סגירה וכיוון של פתחי האוויר (עמ' 186)



- 1 **Rear, Electric, Max** - בקרות עבור הפשרת אדים על החלונות ומראות הצד.
- 2 **AC** - בקרות עבור מיזוג אוויר.
- 3 **Recirc** - בקרות עבור סחרור אוויר.
- 4 בקרות לחלוקת האוויר.
- 5 בקרת מניפה.
- 6 **AUTO** - ויסות אוטומטי של האקלים.



- 1 בקרות הטמפרטורה עבור צד הנהג וצד הנוסע.
- 2 הבקרות עבור מושבים מחוממים* ומאווררים* עבור הנהג והנוסע הקדמי, כמו גם גלגל הגה מחומם*.
- 3 לחצן לגישה אל תצוגת בקרת האקלים. התצוגה הגרפית שעל הלחצן מראה את הגדרות האקלים שהופעלו.

תצוגת בקרת האקלים בצג המרכזי

פתח את תצוגת האקלים בלחיצה על הסמל במצב שורת בקרת האקלים.



בהתאם לרמת הצידוד, תצוגת בקרת האקלים יכולה להיות מחולקת למספר כרטיסיות. עבור בין הכרטיסיות על-ידי החלקה שמאלה/ימינה או בלחיצה על הכותרת המתאימה.

בקרת אקלים ראשית

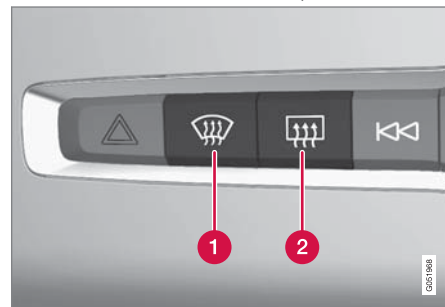
בנוסף לתפקודי שורת בקרת האקלים, אפשר לשלוט בתפקודי בקרת אקלים ראשית אחרים בכרטיסייה

Main climate

בקרת אקלים

תפקודי מערכת בקרת האקלים מבוקרים בעזרת לחצנים פיזיים שבקונסולה המרכזית. הצג המרכזי והבקרות של מערכת בקרת האקלים בחלק האחורי של קונסולת התעלה*.

לחצנים פיזיים בקונסולה המרכזית



- 1 לחצן עבור שמש קדמית מחוממת* והסרת אדים ברמה מרבית.
- 2 לחצן עבור חלון אחורי ומראות צד מחוממים.

שורת בקרת האקלים בצג המרכזי

אפשר לכוונן את התפקודים הנפוצים ביותר של בקרת האקלים משורת בקרת האקלים.



בקרת אקלים בחניה

אפשר לווסת את בקרת האקלים בחניה של המכונית בכרטיסייה **Parking climate**.

בקרת אקלים בחלק האחורי של קונסולת התעלה*

אם המכונית מצוידת במושבים אחוריים מחוממים* קיימים לחצנים פיזיים בחלק האחורי של קונסולת התעלה לצורך בקרת התפקוד הזה.

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 180)
- הפעלה והפסקה של מושב קדמי מחומם* (עמ' 190)
- הפעלה והפסקה של מושב אחורי מחומם* (עמ' 191)
- הפעלה והשבתה של המושב הקדמי המאוורר* (עמ' 192)
- הפעלה והפסקה של גלגל הגה מחומם* (עמ' 192)
- הפעלת בקרת אקלים אוטומטית (עמ' 193)
- הפעלה והשבתה של מחזור האוויר (עמ' 193)
- הפעלה וביטול פעולה של מצב הסרת אדים ברמה מרבית (עמ' 194)
- הפעלה והשבתה של שמשמה קדמית מחוממת* (עמ' 195)
- הפעלה והפסקה של חלון אחורי ושל מראות הצד המחוממים (עמ' 196)
- וויסות רמת המניפה עבור מושב קדמי (עמ' 197)
- מסנכרן טמפרטורות (עמ' 198)
- הפעלה והשבתה של מיזוג האוויר (עמ' 199)

הפעלה והפסקה של מושב קדמי מחומם*

אפשר לחמם את המושבים כדי לשפר את הנוחות של הנהג ושל הנוסע הקדמי בתנאי קור.



1. לחץ על הלחצן בצד ימין או בצד שמאל של גלגל ההגה ולחצן המושב בשורת בקרת האקלים בצג המרכזי כדי לפתוח את הבקורות עבור המושב וגלגל ההגה.

אם המכונית אינה מצוידת במושבים מאווררים או בגלגל הגה מחומם (עבור צד הנהג), הלחצן עבור מושבים מחוממים מאפשר מיד בשורת בקרת האקלים.



2. לחץ לחיצות עוקבות על הלחצן של המושבים המחוממים כדי לשנות בין ארבע הרמות האפשריות:

Low, Medium, High, Off.

< רמת החימום משתנה והלחצן מראה את הרמה שנבקה.

אזהרה

אסור לאנשים שאינם יכולים להרגיש עלייה בטמפרטורה בגלגל חוסר תחושה או לאנשים שיש להם בעיות עם התפעול של אמצעי הבקרה של המושבים המחוממים להשתמש בהם. אחרת הם עלולים להיפגע מכוויות.

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 189)
- הפעלה והשבתה של ההפעלה האוטומטית של חימום המושבים הקדמיים* (עמ' 191)

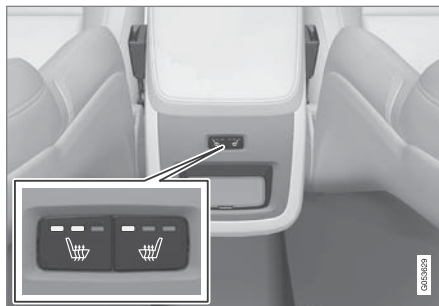
מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 189)

הפעלה והפסקה של מושב אחורי מחומם*

אפשר לחמם את המושבים כדי לשפר את הנוחות של הנהג והנוסעים בתנאי קור.

הפעלה והפסקה של מושב אחורי מחומם מהמושב הקדמי



לחצנים עבור מושבים מחוממים בחלק האחורי של קונסולת התעלה.

- לחץ לחיצות חוזרות על הלחצנים הפיזיים בצד ימין או בצד שמאל של המושבים המחוממים בחלק האחורי של קונסולת התעלה כדי לעבור בין ארבע הרמות: Off, Low, Medium, High.

< הרמה משתנה ונוריות ה-LED שבלחצן מראות את הרמה שנקבעה.

הפעלה והשבתה של ההפעלה האוטומטית של חימום המושבים הקדמיים*

ניתן לחמם את המושבים כדי להגדיל את הנוחות של הנהג והנוסעים כשקר.

אפשר להגדיר האם ההפעלה האוטומטית של חימום המושבים תפעל/תושבת כשהמנוע מותנע. כשההפעלה האוטומטית פעילה, החימום יתחיל במקרה של טמפרטורת סביבה נמוכה.

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
2. לחץ על Climate.
3. בחר את Auto Driver Seat Heating Level ואת Auto Passenger Seat Heating Level כדי להפעיל/להשבית את ההפעלה האוטומטית של חימום מושב הנהג ושל מושב הנוסע.

< סימון "A" יוצג בכל אחד מהלחצנים של המושבים הקדמיים המחוממים בשורת בקרת האקלים כשמצב ההפעלה אוטומטית הופעל.

4. בחר High או Medium, Low כדי לבחור את הדרגה, אחרי שהתפקוד הופעל.

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 189)
- הפעלה והפסקה של מושב קדמי מחומם* (עמ' 190)

אזהרה

אסור לאנשים שאינם יכולים להרגיש עלייה בטמפרטורה בגלל חוסר תחושה או לאנשים שיש להם בעיות עם התפעול של אמצעי הבקרה של המושבים המחוממים להשתמש בהם. אחרת הם עלולים להיפגע מכוויות.

הפעלה והשבתה של המושב הקדמי המאוורר*

המושבים יכולים להיות מאווררים כדי לספק נוחות משופרת, לדוגמה, במזג אוויר חם. מערכת האוורור כוללת מאווררים במושבים ובמשענות הגב המזרימים אוויר דרך ריפוד המושב. אפקט הקירור הולך וגדל ככל שאוויר תא הנוסעים מתקרר. אפשר להפעיל את המערכת כשהמנוע פועל.



1. לחץ על הלחצן הימני או השמאלי של גלגל ההגה המושב בשורת בקרת האקלים של התצוגה המרכזית כדי לפתוח את הבקורות עבור המושב וגלגל ההגה. אם המכונית לא מצוידת במושבים מחוממים או בגלגל הגה מחומם (עבור צד הנהג), הלחצן של המושבים המאווררים זמין מיד בשורת בקרת האקלים.



2. לחץ לחיצות עוקבות על הלחצן של המושבים המאווררים כדי להחליף בין ארבע הרמות האפשריות: **Low, Medium, High, Off**. < רמת החימום משתנה והלחצן מראה את הרמה שנקבעה.

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 189)

הפעלה והפסקה של גלגל ההגה מחומם*

אפשר לחמם את גלגל ההגה כדי לשפר את הנוחות של הנהג בתנאי קור.



1. לחץ על לחצן גלגל ההגה והמושב בצד הנהג בשורת בקרת האקלים של הצג המרכזי כדי לפתוח את הבקורות עבור המושב וגלגל ההגה.

אם המכונית אינה מצוידת במושבים מחוממים או במושבים מאווררים, הלחצן עבור גלגל ההגה מחומם זמין מיד בשורת בקרת האקלים.



2. לחץ לחיצות עוקבות על הלחצן של חימום גלגל ההגה כדי לשנות בין ארבע רמות חימום: **High, Off, Low ו-Medium**. < רמת החימום משתנה והלחצן מראה את הרמה שנקבעה.

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 189)
- הפעלה והשבתה של ההפעלה האוטומטית של גלגל ההגה המחומם* (עמ' 192)

הפעלה והשבתה של ההפעלה האוטומטית של גלגל ההגה המחומם*

אפשר לחמם את גלגל ההגה כדי לשפר את הנוחות של הנהג בתנאי קור.

אפשר להגדיר אם ההפעלה האוטומטית של חימום גלגל ההגה תפעל/תושבת כשהמנוע מותנע. כשההפעלה האוטומטית מופעלת, החימום יתחיל אם טמפרטורת הסביבה נמוכה.

1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
2. לחץ על **Climate**.
3. בחר **Auto Steering Wheel Heating Level** כדי להפעיל/להשבית את ההפעלה האוטומטית של חימום גלגל ההגה. < הסימון "A" מוצג בלחצן של חימום גלגל ההגה בשורת האקלים כשההפעלה האוטומטית של החימום הופעלה.
4. בחר **Low, Medium, או High** כדי לבחור את הרמה אחרי שהתפקוד הופעל.

מידע קשור

- הפעלה והפסקה של גלגל ההגה מחומם* (עמ' 192)

הפעלת בקרת אקלים אוטומטית

כאשר בקרת האקלים האוטומטית מופעלת, תפקודי אקלים רבים מבוקרים באופן אוטומטי.



1. פתח את תצוגת האקלים בצג המרכזי בלחיצה על הסמל באמצע שורת בקרת האקלים.
 2. לחץ לחיצה קצרה או ארוכה על **Climate AUTO**
 - לחיצה קצרה - סחרור האוויר, מיזוג האוויר וחלוקת האוויר יבוקרו באופן אוטומטי.
 - לחיצה ארוכה - סחרור האוויר, מיזוג האוויר וחלוקת האוויר יבוקרו באופן אוטומטי, והטמפרטורה ומהירות המניפה ישתנו להגדרות הרגילות: 22°C (72°F) ורמה 3.
- < הוויסות האוטומטית של האקלים יופעל והלחצן יאיר.

הערה

אפשר לשנות את הטמפרטורה ואת מהירות המניפה מבלי להפסיק את פעולת מערכת בקרת האקלים המווסתת באופן אוטומטי. הפעולה של מערכת בקרת האקלים המווסתת באופן אוטומטי נפסקת כשמשנים את מצב חלוקת האוויר באופן ידני או כשמפעילים את הפשרת האדים המקסימלית.

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 189)

הפעלה והשבתה של מחזור האוויר

מצב מחזור האוויר חוסם את הכניסה של אוויר חיצוני, גזי פליטה וכו' מחוץ למכונית בכך שהוא מפעיל את מערכת בקרת האקלים באופן שהיא מבצעת מחזור של האוויר שבתא הנוסעים.



1. פתח את תצוגת האקלים בצג המרכזי בלחיצה על הסמל באמצע שורת בקרת האקלים.



2. לחץ על **Recirc**.

< מחזור האוויר מופעל/מושבת והלחצן מאיר/כבה.

חשוב

אם האוויר שבתוך המכונית מסוחרר זמן רב מדי קיימת סכנת התערפלות על צד הפנימי של החלונות.

הערה

לא ניתן להפעיל את מחזור האוויר כשמפעילים את מצב הפשרה מקסימלית.

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 189)
- הפעלה והשבתה של הגדרת הזמן עבור מחזור אוויר (עמ' 194)



לחצן פיזי בקונסולה המרכזית.

מכוניות ללא שמש קדמית מחוממת:

– לחץ על הלחצן.

< הסרת אדים ברמה מרבית מופעלת/מושבת והלחצן מאיר/כבה.

מכוניות עם שמש קדמית מחוממת:

– לחץ לחיצות עוקבות על הלחצן כדי לעבור בין שלושת מצבי הפעולה:

● שמש קדמית מחוממת מופעלת

● שמש קדמית מחוממת והסרת אדים ברמה מרבית

● מצב מושבת.

< שמש קדמית מחוממת והסרת אדים ברמה מרבית מופעלת/מושבת והלחצן מאיר/כבה.

הפעלה וביטול פעולה של מצב הסרת אדים ברמה מרבית

מצב של הסרת אדים ברמה מרבית משמש להסרת ערפול והצטברות של קרח מהחלונות.

מצב הסרת אדים ברמה מרבית מבטל את פעולת הוויסות האוטומטי של בקרת האקלים וסחרור האוויר, מפעיל את מיוזג האוויר ומשנה את עצמת הפעלת המניפה למצב 5 ואת הטמפרטורה למצב HI.

הערה

שינוי מהירות המניפה למצב 5 מגדילה את רמת הרעש.

כשפעולת הסרת אדים ברמה מרבית מבוטלת, מערכת בקרת האקלים חוזרת להגדרות הקודמות.

הפעלה וביטול פעולה של הסרת אדים ברמה מרבית מהקונסולה המרכזית

קיים לחצן פיזי בקונסולה המרכזית המאפשר גישה מהירה אל הסרת אדים ברמה מרבית.

עם שמש קדמית מחוממת* ניתן להפעיל את הסרת האדים ברמה המרבית רק ממסך בקרת האקלים שבצג המרכזי.

הפעלה והשבתה של הגדרת הזמן עבור מחזור אוויר

מצב מחזור האוויר חוסם את הכניסה של אוויר חיצוני, גזי פליטה וכו' מחוץ למכונית בכך שהוא מפעיל את מערכת בקרת האקלים באופן שהיא מבצעת מחזור של האוויר שבתא הנוסעים.

ניתן להגדיר אם קוצב הזמן של סחרור האוויר יופעל/יושבת. כשקוצב הזמן מופעל, סחרור האוויר מנותק באופן אוטומטי אחרי 20 דקות.

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה בצג המרכזי.

2. לחץ על Climate.

3. בחר את Recirculation Timer כדי להפעיל/להשבית את קוצב הזמן של סחרור האוויר.

מידע קשור

- הפעלה והשבתה של מחזור האוויר (עמ' 193)

הפעלה והשבתה של שמשה קדמית מחוממת מהצג המרכזי



1. פתח את תצוגת האקלים בצג המרכזי בלחיצה על הסמל באמצע שורת בקרת האקלים.



2. לחץ על **Electric**.

< שמשה קדמית מחוממת מופעלת/מושבתה והלחצן מאיר/כבה.

הערה

אזור משולש בקצה של כל צד של השמשה הקדמית אינו מחומם באופן חשמלי, שם ההפשרה יכולה לארוך זמן רב יותר.

הערה

השמשה הקדמית המחוממת עלולה להשפיע על הביצועים של משדרים משיבים וציוד תקשורת אחר.

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 189)
- הפעלה והשבתה של ההפעלה האוטומטית של שמשה קדמית מחוממת* (עמ' 196)

הפעלה והשבתה של שמשה קדמית מחוממת*

השמשה הקדמית המחוממת משמשת להסרה מהירה של אדים וקרח מהחלון.

הפעלה והשבתה של שמשה קדמית מחוממת מהקונסולה המרכזית

בקונסולה המרכזית יש לחצן פיזי, לגישה מהירה לשמשה הקדמית המחוממת.



לחצן פיזי בקונסולה המרכזית.

- לחץ לחיצות עוקבות על הלחצן כדי לעבור בין שלושת מצבי הפעולה:

- שמשה קדמית מחוממת מופעלת
- שמשה קדמית מחוממת והסרת אדים ברמה מרבית
- מצב מושבת.

< שמשה קדמית מחוממת והסרת אדים מרבית מופעלות/מושבתות והלחצן מאיר/כבה.

הערה

מצב הפשרה מקסימלי מתחיל עם השהיה מסוימת כדי למנוע הגדלה קצרה של מהירות המניפה אם השמשה הקדמית המחוממת מושבתה בשתי לחיצות מהירות על הלחצן.

הפעלה וביטול פעולה של הסרת אדים ברמה מרבית מהצג המרכזי



1. פתח את תצוגת האקלים בצג המרכזי בלחיצה על הסמל באמצע שורת בקרת האקלים.



2. לחץ על **Max**.

< הסרת אדים ברמה מרבית מופעלת/מושבתה והלחצן מאיר/כבה.

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 189)

הפעלה והשבתה של ההפעלה האוטומטית של שמשות קדמית מחוממת*

השמשות הקדמית המחוממת משמשת להסרה מהירה של אדים וקרח מהחלון.

אפשר להגדיר אם ההפעלה האוטומטית של חימום השמשות הקדמית תפעל/תושבת כשהמנוע מותנע. כאשר ההפעלה האוטומטית מופעלת, החימום יתחיל בכל מקרה בו יש סיכון של קרח או ערפול על השמשות הקדמית/חלונות. החימום מפסיק לפעול באופן אוטומטי כשהשמשות הקדמית/חלונות מספיק חמים והקרח או הערפול נעלמו.

1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.

2. לחץ על **Climate**.

3. בחר **Auto Front Defroster** כדי להפעיל/להשבית את ההפעלה האוטומטית של חימום השמשות הקדמית.

מידע קשור

- הפעלה והשבתה של שמשות קדמית מחוממת* (עמ' 195)

הפעלה והפסקה של חלון אחורי ושל מראות הצד המחוממים

החלון האחורי ומראות הצד המחוממים משמשים להסרה מהירה של ערפול וקרח מהחלון והמראות.

הפעלה והפסקה של חלון אחורי ושל מראות הצד המחוממים מהקונסולה המרכזית

בקונסולה המרכזית יש לחצן פיזי, לגישה מהירה אל החלון האחורי ומראות הצד המחוממים.



לחצן פיזי בקונסולה המרכזית.

– לחץ על הלחצן.

< החלון האחורי ומראות הצד המחוממים מופעלים/מופסקים והלחצן מאיר/כבה.

הפעלה והפסקה של חלון אחורי ושל מראות הצד המחוממים מהצג המרכזי



1. פתח את תצוגת האקלים בצג המרכזי בלחיצה על הסמל באמצע שורת בקרת האקלים.



2. לחץ על **Rear**.

< החלון האחורי ומראות הצד המחוממים מופעלים/מופסקים והלחצן מאיר/כבה.

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 189)
- הפעלה והשבתה של תפקוד ההפעלה האוטומטית של חלון אחורי מחומם וחימום מראות הצד (עמ' 197)

חשוב

אם המניפה מנותקת לגמרי, מערכת מיזוג האוויר אינה משולבת, מצב הגורם לסכנת התערפלות על צד הפנימי של החלונות.

הערה

מערכת בקרת האקלים מווסתת באופן אוטומטי את זרימת האוויר בתחום מהירות המניפה שנבחרה תוך התבססות על הדרישות. המשמעות היא שמהירות המניפה יכולה להשתנות למרות שרמת המניפה נשארת זהה.

מידע קשור

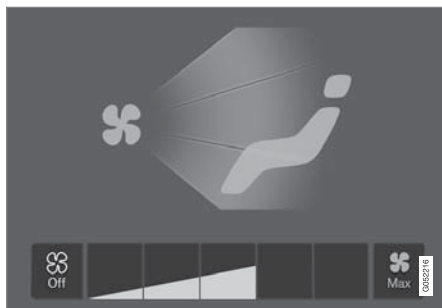
- בקרת אקלים (עמ' 189)

וויסות רמת המניפה עבור מושב קדמי²

אפשר להגדיר את המניפה למספר מהירויות מניפה המבוקשות באופן אוטומטי עבור המושב הקדמי.



1. פתח את תצוגת האקלים בצג המרכזי בלחיצה על הסמל באמצע שורת בקרת האקלים.



לחצני בקרת מניפה בתצוגת בקרת האקלים.

2. הקש על רמת המניפה הרצויה, Off, 1-5 או Max.

< רמת המניפה משתנה והלחצנים עבור הרמה שנבחרה מאירים.

הפעלה והשבתה של תפקוד הפעלה אוטומטית של חלון אחורי מחומם ומראות הצד

החלון האחורי המחומם ומראות הצד המחוממות משמשים להסרה מהירה של ערפול וקרח מהחלון והמראות. ניתן לקבוע האם ההפעלה האוטומטית של חלון האחורי המחומם ומראות הצד המחוממות צריכה להיות מופעלת/מושבתת בעת התנעת המנוע. כאשר ההפעלה האוטומטית מופעלת, החימום יתחיל בכל מקרה בו יש סיכון של קרח או ערפול על השמשה הקדמית/חלונות. החימום מפסיק לפעול באופן אוטומטי כשהשמשה הקדמית/חלונות מספיק חמים והקרח או הערפול נעלמו.

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.

2. לחץ על Climate.

3. בחר את Auto Rear Defroster כדי להפעיל/להשבית את ההפעלה האוטומטית של חלון אחורי מחומם ומראות הצד המחוממות.

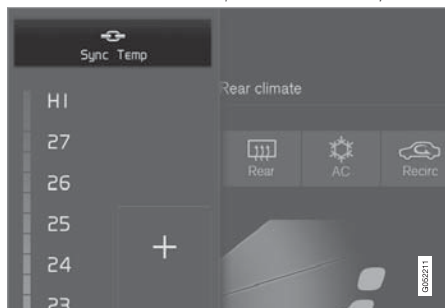
מידע קשור

- הפעלה והפסקה של חלון אחורי ושל מראות הצד המחוממים (עמ' 196)

² עבור מערכת בקרת אקלים דו-אזורית, גם מושב אחורי.

מסנכרן טמפרטורות

הטמפרטורה באזורי האקלים השונים של המכונית יכולה להסתנכרן עם הטמפרטורה שנקבעה בצד הנהג.



לחצן סנכרון על בקרת הטמפרטורה שבצד הנהג.

1. לחץ על לחצן הטמפרטורה בצד הנהג שבמרכז שורת בקרת האקלים שבתצוגה המרכזית כדי לפתוח את הבקרות.

2. לחץ על **Synchronise temperature**.

< הטמפרטורה עבור כל האזורים במכונית מסתנכרנת עם הטמפרטורה שנקבעה עבור צד הנהג וסמל הסנכרון מוצג ליד כפתור הטמפרטורה.

הסנכרון נפסק על-ידי לחיצה נוספת על **Synchronise temperature** או על-ידי שינוי הגדרת הטמפרטורה עבור אזור האקלים השונה מזו של הנהג.

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 189)



בקרת הטמפרטורה.

2. וסת את הטמפרטורה באחת הדרכים הבאות:

- גרור את הבקרה לטמפרטורה הרצויה, או
 - לחץ על +/- כדי להעלות/להנמיך את הטמפרטורה בהדרגה.
- < הטמפרטורה משתנה והלחצן מציג את הטמפרטורה שנקבעה.

הערה
לא ניתן להאיץ חימום או קירור על-ידי בחירה בטמפרטורה גבוהה או נמוכה יותר מהטמפרטורה הרצויה בפועל.

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 189)

ויסות טמפרטורה למושב קדמי³

ניתן לקבוע את הטמפרטורה לערך הרצוי במעלות עבור אזורי האקלים של המושב הקדמי.



לחצני הטמפרטורה בשורת האקלים.

1. לחץ על לחצן הטמפרטורה בצד שמאל או ימין בשורת האקלים בצג המרכזי כדי לפתוח את הבקרות.

³ עבור מערכת בקרת אקלים דו-אזורית, גם מושב אחורי.

הפעלת-קדם של מיזוג האוויר

הפעלת-קדם של מיזוג האוויר היא תפקוד של בקרת האקלים אשר - אם אפשר - מנסה להשיג טמפרטורה נוחה בתא הנוסעים לפני תחילת הנסיעה.

ניתן לבצע הפעלת-קדם של מיזוג האוויר בהתנעה ישירה או באמצעות טיימר (קוצב זמן).

התפקוד משתמש במספר מערכות במקרים שונים:

- במזג אוויר קר, המחמם בחניה מחמם את תא הנוסעים לטמפרטורה נוחה.
- מיזוג האוויר, באקלים חם, מצנן את תא הנוסעים לטמפרטורה נוחה.
- אפשר לבחור בהפעלה של גלגל הגה מחומם* ושל מושבים מחוממים* עבור הנהג והנוסע.
- חימום השמשה הקדמית, השמשה האחורית ומראות הצד מופעל באופן אוטומטי לפי הצורך.

בזמן הפעלת-קדם של מיזוג האוויר במזג אוויר חם, התעבות ממזיג האוויר עלולה לטפטף מתחת למכונית. זוהי תופעה רגילה ותקינה.

בקרת אקלים בחניה

בקרת אקלים בחניה הוא מונח כללי עבור תפקודים שונים המשפרים את האקלים בתא הנוסעים כשהמכונית חונה, כמו למשל הפעלת-קדם של מיזוג האוויר.

תפקודים השייכים לבקרת האקלים בחניה מבוקרים מתוך **Parking climate** בתצוגת בקרת האקלים שבצג המרכזי. פתח את תצוגת האקלים בלחיצה על הסמל באמצע שורת בקרת האקלים.



מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 180)
- הפעלת-קדם של מיזוג האוויר (עמ' 199)
- נוחות אקלימית בזמן חניה (עמ' 204)
- סמלים והודעות לבקרת אקלים בחניה (עמ' 206)

הפעלה והשבתה של מיזוג האוויר

מיזוג האוויר מקרר ומסלק את הלחות מהאוויר הנכנס לפי הצורך.

כשמזיג האוויר מופעל, מערכת בקרת האקלים מבקרת באופן אוטומטי את ההפעלה והפסקת הפעולה לפי הצורך.



1. פתח את תצוגת האקלים בצג המרכזי בלחיצה על הסמל באמצע שורת בקרת האקלים.



2. לחץ על **AC**.
- < מיזוג האוויר מופעל/מושבט והלחצן מאיר/כבה.

הערה ⓘ
סגור את כל חלונות הצד ואת הגג הפנורמי* כדי שמזיג האוויר יפעל בצורה טובה ככל האפשר.

הערה ⓘ
לא ניתן להפעיל את מיזוג האוויר כשבקרת המניפה במצב Off .

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 189)



הערה

הפעלת-קדם של מיזוג האוויר זמינה רק כשהמכונת מחוברת אל שקע חשמלי⁴. תחנת טעינה שלא פעילה תמיד, כמו למשל בגלל קוצב זמן, עלולה לגרום לליקוי בתפקוד של הפעלת-קדם של מיזוג האוויר.

אם המכונת אינה מחוברת לשקע חשמלי, עדיין אפשר לקרר את תא הנוסעים לזמן קצר בתנאי אקלים חם על-ידי הפעלת-קדם של מיזוג האוויר באופן ישיר.

הערה

בזמן הפעלת-קדם של מיזוג האוויר בתא הנוסעים, המכונת פועלת להשגת טמפרטורה נוחה ולא את הטמפרטורה שנקבעה במערכת בקרת האקלים.

מידע קשור

- בקרת אקלים בחנייה (עמ' 199)
- הפעלה והפסקה של הפעלת-הקדם של מיזוג האוויר (עמ' 200)
- הגדרת זמן הפעלת-קדם של מיזוג האוויר (עמ' 201)

הפעלה והפסקה של הפעלת-הקדם של מיזוג האוויר

הפעלת-הקדם של מיזוג האוויר מחממת או מקררת את תא הנוסעים, במידת האפשר, לפני הנסיעה. ניתן להשתמש בתפקוד בהפעלה ישירה מהצג המרכזי או מטלפון סלולרי.

הפעלה וניתוק מהמכונת



1. פתח את תצוגת האקלים בצג המרכזי בלחיצה על הסמל באמצע שורת בקרת האקלים.
 2. בחר בכרטיסייה **Parking climate**.
 3. בחר האם חימום המושבים וחימום גלגל ההגה יופעלו במהלך הפעלת-הקדם של מיזוג האוויר על-ידי סימון/הסרת סימון של התיבות של התפקוד המתאים.
 4. לחץ על **Preconditioning**.
- < הפעלת-הקדם של מיזוג האוויר מופעלת/מופסקת והלחצן מאיר/כבה.

הערה

הפעלת-קדם של מיזוג האוויר זמינה רק כשהמכונת מחוברת אל שקע חשמלי⁵. תחנת טעינה שלא פעילה תמיד, כמו למשל בגלל קוצב זמן, עלולה לגרום לליקוי בתפקוד של הפעלת-קדם של מיזוג האוויר.

אם המכונת אינה מחוברת לשקע חשמלי, עדיין אפשר לקרר את תא הנוסעים לזמן קצר בתנאי אקלים חם על-ידי הפעלת-קדם של מיזוג האוויר באופן ישיר.

הערה

הדלתות והחלונות של המכונת חייבים להיות סגורים במהלך הפעלת-הקדם של מיזוג האוויר של תא הנוסעים.

4 ישים למחמם חשמלי.
5 ישים למחמם חשמלי.

הגדרת זמן הפעלת-קדם של מיזוג האוויר

אפשר להגדיר את פעולת קוצב הזמן כך שהפעלת הקדם של מיזוג האוויר תסתיים במועד שנקבע מראש.

קוצב הזמן יכול לטפל בעד 8 הגדרות זמן שונות עבור:

- זמן מסוים בתאריך אחד
- זמן מסוים ביום אחד או יותר מימי השבוע, עם או ללא חזרה.

הערה

הפעלת-קדם של מיזוג האוויר זמינה רק כשהמכונת מחוברת אל שקע חשמלי⁸. תחנת טעינה שלא פעילה תמיד, כמו למשל בגלל קוצב זמן, עלולה לגרום לליקוי בתפקוד של הפעלת-קדם של מיזוג האוויר.

אם המכונת אינה מחוברת לשקע חשמלי, עדיין אפשר לקרר את תא הנוסעים לזמן קצר בתנאי אקלים חם על-ידי הפעלת-קדם של מיזוג האוויר באופן ישיר.

מידע קשור

- הפעלת-קדם של מיזוג האוויר (עמ' 199)
- הוספה ועריכה של הגדרות הזמן עבור הפעלת-קדם של מיזוג האוויר (עמ' 202)
- הפעלה והשבתה של הגדרת הזמן עבור הפעלת-קדם של מיזוג האוויר (עמ' 203)
- הסרת הגדרות זמן עבור הפעלת-קדם של מיזוג האוויר (עמ' 204)

- הגדרת זמן הפעלת-קדם של מיזוג האוויר (עמ' 201)

אזהרה

אל תשתמש בפעולת-קדם של מיזוג האוויר⁶:

- במקומות לא מאווררים בתוך מבנים. גזי פליטה נפלטים אם המחמם מתחיל לפעול.
 - במקומות בהם נמצא חומר דליק או מתלקח בקרבת מקום. דלק, גז, עשב יבש, נסורת וכו' העלולים להתלקח.
 - כשקיימת סכנה שצינור הפליטה של המחמם עלול להיות חסום. לדוגמה, שלג עמוק בתוך בית הגלגל הימני הקדמי שיכול לחסום את אוורור המחמם.
- זכור שאפשר להתחיל את הפעלת-הקדם של מיזוג האוויר על-ידי קוצב זמן שהוגדר זמן רב מראש.

הפעלה מהיישום*

ניתן לנהל את ההפעלה של הפעלת-הקדם של מיזוג האוויר ולקבל מידע על הגדרות נבחרות מהתקן בו מותקן היישום Volvo On Call*. הפעלת-הקדם של מיזוג האוויר מחממת או מקררת את תא הנוסעים (באמצעות מיזוג האוויר של המכונת) לטמפרטורה נוחה.

ניתן לשלוט בהפעלת-הקדם של מיזוג האוויר של תא הנוסעים באמצעות תפקוד ההתנעה מרחוק של המכונת (ERS⁷ - Engine Remote Start) באמצעות היישום Volvo On Call*.

מידע קשור

- בקרת אקלים בחניה (עמ' 199)
- הפעלת-קדם של מיזוג האוויר (עמ' 199)

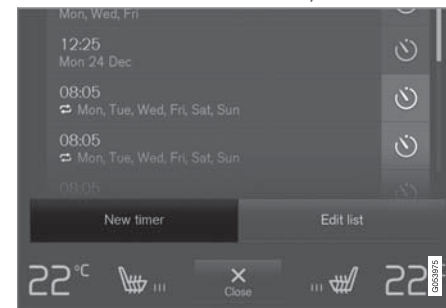
⁶ ישנם למחמם עזר המופעל בדלק.

⁷ שיווקים מסוימים.

הוספה ועריכה של הגדרות הזמן עבור הפעלת-קדם של מיוזג האוויר

קוצב הזמן להפעלת-קדם של מיוזג האוויר יכול לנהל עד 8 הגדרות זמן.

הוספת הגדרת זמן



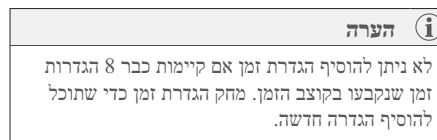
להלחץ להוספת הגדרת זמן בלשונית **Parking climate** בתצוגת בקרת האקלים.

1. פתח את תצוגת בקרת האקלים שבצג המרכזי.

2. בחר בכרטיסייה **Parking climate**.

3. לחץ על **Add timer**.

< מופיע חלון קופץ.



4. הקש על **Date** כדי להגדיר את הזמן עבור תאריך אחד.

הקש על **Days** כדי להגדיר את הזמן עבור יום אחד או מספר ימים בשבוע.

עם **Days**: הפעל/השבת חזרה על-ידי סימון/ביטול הסימון בתיבה עבור **Repeat weekly**.

5. עם **Date**: בחר בתאריך עבור הפעלת-קדם של מיוזג האוויר על-ידי גלילה של רשימת התאריכים עם החצים.

עם **Days**: בחר את הימים בשבוע להפעלת-קדם של מיוזג האוויר על-ידי הקשה על הלחצנים עבור הימים בשבוע.

6. קבע את הזמן שהפעלת-קדם של מיוזג האוויר תסתיים על-ידי גלילה עם החצים.

7. הקש על **Confirm** כדי להוסיף את הגדרת הזמן. < הגדרת הזמן נוספת לרשימה, והיא מופעלת.

⚠ אזהרה

אל תשתמש בפעולת-קדם של מיוזג האוויר ⁹:

- במקומות לא מאווררים בתוך מבנים. גזי פליטה נפלטים אם המחמם מתחיל לפעול.
 - במקומות בהם נמצא חומר דליק או מתלקח בקרבת מקום. דלק, גז, עשב יבש, נסורת וכו' העלולים להתלקח.
 - כשקיימת סכנה שצינור הפליטה של המחמם עלול להיות חסום. לדוגמה, שלג עמוק בתוך בית הגלגל הימני הקדמי שיכול לחסום את אוורור המחמם.
- זכור שאפשר להתחיל את הפעלת-הקדם של מיוזג האוויר על-ידי קוצב זמן שהוגדר זמן רב מראש.

עריכת הגדרת זמן

1. פתח את תצוגת בקרת האקלים שבצג המרכזי.

2. בחר בכרטיסייה **Parking climate**.

3. לחץ על הגדרת הזמן שיש לשנות.

< מופיע חלון קופץ.

4. ערוך את הגדרת הזמן כמתואר בנושא "הוספת הגדרת זמן" לעיל.

מידע קשור

- הפעלת-קדם של מיוזג האוויר (עמ' 199)
- הגדרת זמן הפעלת-קדם של מיוזג האוויר (עמ' 201)

⁸ ישים למחמם חשמלי.

⁹ ישים למחמם עור המופעל בדלק.

⚠ אזהרה

אל תשתמש בפעולת-קדם של מיזוג האוויר¹⁰:

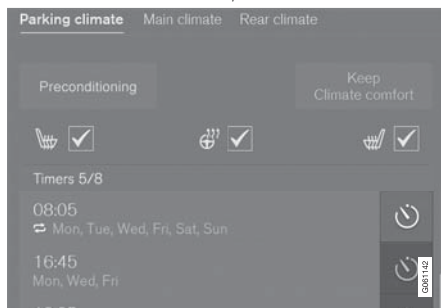
- במקומות לא מאווררים בתוך מבנים. גזי פליטה נפלטים אם המחמם מתחיל לפעול.
 - במקומות בהם נמצא חומר דליק או מתלקח בקרבת מקום. דלק, גז, עשב יבש, נסורת וכו' העלולים להתלקח.
 - כשקיימת סכנה שצינור הפליטה של המחמם עלול להיות חסום. לדוגמה, שלג עמוק בתוך בית הגלגל הימני הקדמי שיכול לחסום את אוורור המחמם.
- זכור שאפשר להתחיל את הפעלת-הקדם של מיזוג האוויר על-ידי קוצב זמן שהוגדר זמן רב מראש.

מידע קשור

- הפעלת-קדם של מיזוג האוויר (עמ' 199)
- הגדרת זמן הפעלת-קדם של מיזוג האוויר (עמ' 201)
- הוספה ועריכה של הגדרות הזמן עבור הפעלת-קדם של מיזוג האוויר (עמ' 202)
- הסרת הגדרות זמן עבור הפעלת-קדם של מיזוג האוויר (עמ' 204)

הפעלה והשבתה של הגדרת הזמן עבור הפעלת-קדם של מיזוג האוויר

ניתן להפעיל או להשבית את הגדרת הזמן עבור הפעלת-קדם של מיזוג האוויר בהתאם לצורך.



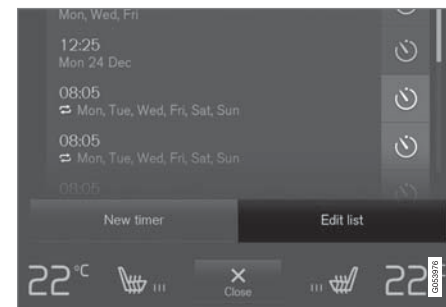
לחצני קוצב הזמן בכרטיסייה **Parking climate** בתצוגת בקרת האקלים.

1. פתח את תצוגת בקרת האקלים בצג המרכזי.
 2. בחר בכרטיסייה **Parking climate**.
 3. הפעל/השבת את הגדרת הזמן בהקשה על לחצן קוצב הזמן שממין להגדרה.
- < הגדרת הזמן תופעל/תושבת והלחצן יאיר/יכבה.

- הפעלה והשבתה של הגדרת הזמן עבור הפעלת-קדם של מיזוג האוויר (עמ' 203)
- הסרת הגדרות זמן עבור הפעלת-קדם של מיזוג האוויר (עמ' 204)

הסרת הגדרות זמן עבור הפעלת-קדם של מיזוג האוויר

אפשר למחוק הגדרת זמן של הפעלת-קדם של מיזוג האוויר שלא דרושה יותר.



לחצן עריכת הרשימה/מחיקת הגדרות הזמן בלשונית **Parking climate** בתצוגת בקרת האקלים.

1. פתח את תצוגת בקרת האקלים שבצג המרכזי.
 2. בחר בכרטיסייה **Parking climate**.
 3. לחץ על **Edit list**.
 4. לחץ על סמל המחיקה שמימין ברשימה.
 5. לחץ **Delete** לאישור.
- < הגדרת הזמן הוסרה מהרשימה.

מידע קשור

- הפעלת-קדם של מיזוג האוויר (עמ' 199)
- הגדרת זמן הפעלת-קדם של מיזוג האוויר (עמ' 201)

- הוספה ועריכתה של הגדרות הזמן עבור הפעלת-קדם של מיזוג האוויר (עמ' 202)
- הפעלה והשבתה של הגדרת הזמן עבור הפעלת-קדם של מיזוג האוויר (עמ' 203)

נוחות אקלימית בזמן חניה

אפשר לשמור על האקלים בתא הנוסעים של המכונית כשהמכונית חונה, כמו למשל אם יש צורך לדוּמם את המנוע אבל נהג או הנוסע/ים רוצים להישאר במכונית ולשמור על נוחות אקלימית.

הפעלת נוחות אקלימית אפשרית רק דרך הפעלה ישירה.

התפקוד משתמש במספר מערכות במקרים שונים:

- חום שיוירי מהמנוע, במזג אוויר קר, מחמם את תא הנוסעים לטמפרטורה נוחה.
- כאשר חם, האוורור מקרר את תא הנוסעים על-ידי הזרמת אוויר חיצוני למכונית.

הערה

תפקוד נוחות אקלימית מנותק כשהמכונית ננעלת מבחוץ כדי למנוע שימוש שלא לצורך בחום השיוירי. השימוש בתפקוד זה מיועד לשמירה על הנוחות האקלימית כשהנהג והנוסעים נשארים בתוך המכונית.

מידע קשור

- בקרת אקלים בחניה (עמ' 199)
- הפעלה וניתוק של תפקוד נוחות בקרת אקלים בזמן חניה (עמ' 205)

מידע קשור

- נוחות אקלימית בזמן חניה (עמ' 204)

הפעלה וניתוק של תפקוד נוחות בקרת אקלים

בזמן חניה

תפקוד השמירה על נוחות בקרת אקלים מקיים את תנאי בקרת האקלים בתא הנוסעים אחרי הנסיעה. התפקוד יכול להשתמש בהפעלה ישירה מהצג המרכזי.



1. פתח את תצוגת האקלים בצג המרכזי בלחיצה על הסמל באמצע שורת בקרת האקלים.
 2. בחר בכרטיסייה **Parking climate**.
 3. לחץ על **Keep climate comfort**.
- < תפקוד השמירה על נוחות בקרת אקלים מופעל/מופסק והלחצן מאיר/כבה.

הערה

לא ניתן להתחיל להפעיל את מערכת שמירת הנוחות האקלימית אם לא קיימת כמות מספיקה של חום שיורי במנוע כדי לשמור על האקלים בתא הנוסעים, או אם הטמפרטורה החיצונית היא מעל 20°C (68°F) בקירוב.

הערה

תפקוד נוחות אקלימית מנותק כשהמכונית ננעלת מבחוץ כדי למנוע שימוש שלא לצורך בחום השירוי. השימוש בתפקוד זה מיועד לשמירה על הנוחות האקלימית כשהנהג והנוסעים נשארים בתוך המכונית.

סמלים והודעות לבקרת אקלים בחניה

מספר סמלים והודעות בנוגע לבקרת אקלים בחניה יכולים להיות מוצגים בצג הנהג.

הודעות הנוגעות לבקרת אקלים בחניה יכולות גם להיות מוצגות בהתקן שיש לו את היישום *Volvo On Call.



סמל זה מאיר בצג הנהג¹¹ כשהמחמם בחניה פועל.

מפרט	הודעה	סמל
בקרת האקלים בחניה מופסקת. פנה בהקדם האפשרי למוסך ^A כדי לבדוק את התפקוד.	Parking climate Service required	
בקרת האקלים בחניה מופסקת זמנית. אם הבעיה נמשכת למשך זמן מה, פנה למוסך ^A כדי לבדוק את התפקוד.	Parking climate Temporarily unavailable	
לא ניתן להפעיל את בקרת האקלים בחניה כשמפלס הדלק נמוך מדי להפעלת המחמם בחניה. מלא את מכל הדלק של הרכב.	Parking climate ^B Unavailable Fuel level too low	
לא ניתן להפעיל את בקרת האקלים בחניה אם רמת הטעינה של הסוללה ההיברידית נמוכה מדי להפעלת המחמם בחניה. התנע את המכונית.	Parking climate Unavailable Charge level too low	

¹¹ ישים עובר מחמם המופעל בדלק.

בקרת האקלים

מפרט	הודעה	סמל
לא ניתן להפעיל את בקרת האקלים בחניה אם כבל הטעינה אינו מחובר. חבר את כבל הטעינה.	Parking climate Unavailable, not connected to C the mains	
משך ההפעלה של בקרת האקלים בחניה מוגבל כשמצב הטעינה של הסוללה ההיברידית הוא נמוך. התנע את המכונית.	Parking climate Limited Charge level too low	

A מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.

B ישים עבור מחמם המופעל בדלק.

C ישים עבור מחמם חשמלי.

מידע קשור

- בקרת אקלים בחניה (עמ' 199)

מחמם

למחמם יש שני תפקודי משנה שמסייעים לחמם את תא הנוסעים או המנוע במצבים שונים.

למחמם יש שני תפקודי משנה:

- מחמם בחניה - מחמם את תא הנוסעים, אם צריך, כאשר מופעלת הפעלת-קדם של מיוזג האוויר של בקרת אקלים בחניה.
 - מחמם נוסף - מחמם את תא הנוסעים והמנוע, אם יש בכך צורך, במהלך הנסיעה.
- משתמשים במחמם המופעל בדלק או במחמם חשמלי, בהתאם לתנאי השוק¹².
- המחמם מותקן בבית הגלגל הקדמי הימני.

הערה

כשהמחמם פועל¹³, ייתכן שייפלט עשן מבית הגלגל הקדמי הימני וייתכן שישמע קול זמזום נמוך. רעש של תקתוק ממשאבת הדלק יכול להישמע גם מהחלק האחורי של המכונית. זוהי תופעה רגילה ותקינה.

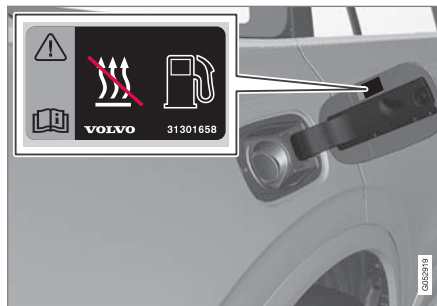
מצבר וטעינה

המחמם מופעל על-ידי הסוללה ההיברידית של המכונית. אם רמת הטעינה של הסוללה ההיברידית נמוכה מדי, אזי המחמם מפסיק לפעול באופן אוטומטי ובצג הנהג מופיעה הודעה.

הערה

ודא שיש טעינה מספקת במצבר אם יש צורך להשתמש במחמם.

דלק ותדלוק¹⁴



מדבקת אזהרה על דלתית פתח מילוי הדלק.

המחמם משתמש בדלק מתוך מכל הדלק הרגיל של המכונית.

אם המכונית חונה על מדרון תלול, יש להפנות את חזית המכונית לכיוון המורד כדי להבטיח שתהיה אספקת דלק אל המחמם.

אם מפלס הדלק במכל הדלק נמוך מדי אזי פעולת המחמם מופסקת באופן אוטומטי ובצג הנהג מופיעה הודעה.

הערה

ודא שיש מספיק דלק במכל הדלק של המכונית אם יש צורך להשתמש במחמם.

אזהרה

דלק שנשפך עלול להידלק. הפסק את פעולת המחמם המופעל בדלק לפני תחילת התדלוק.

בדוק בצג הנהג כי המחמם הפסיק לפעול. סמל זה מאיר כאשר הוא פועל כמחמם בחניה.



מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 180)
- מחמם בחניה (עמ' 209)
- מחמם נוסף (עמ' 210)

¹² לכל מרכז שיווק ושירות של וולוו יש מידע ביוחס לסוגי המחממים שבשימוש בשווקים השונים.

¹³ ישים למחמם עור המופעל בדלק.

¹⁴ ישים עבור מחמם המופעל בדלק.

אזהרה 

אם קיים ריח של דלק, כמויות חריגות של עשן, עשן שחור, או רעשים חריגים המגיעים מכיוון המחמם בחניה¹⁹, הפסק את פעולת המחמם ואם אפשר, שלוף והוצא את הנתיך שלו. חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה לביצוע תיקון.

מידע קשור

- מחמם (עמ' 208)
- מחמם נוסף (עמ' 210)

הערה 

ודא שיש מספיק דלק במכל הדלק של המכונית אם יש צורך להשתמש במחמם בחניה¹⁷.

ודא שיש טעינה מספקת בסוללה ההיברידית אם יש צורך להשתמש במחמם בחניה.

אזהרה 

אל תשתמש בפעולת-קדם של מיוזג האוויר¹⁸:

- במקומות לא מאווררים בתוך מבנים. גזי פליטה נפלטים אם המחמם מתחיל לפעול.
- במקומות בהם נמצא חומר דליק או מתלקח בקרבת מקום. דלק, גז, עשב יבש, נסורת וכו' העלולים להתלקח.
- כשקיימת סכנה שצינור הפליטה של המחמם עלול להיות חסום. לדוגמה, שלג עמוק בתוך בית הגלגל הימני הקדמי שיכול לחסום את אוורור המחמם.

זכור שאפשר להתחיל את הפעלת-הקדם של מיוזג האוויר על-ידי קוצב זמן שהוגדר זמן רב מראש.

מחמם בחניה

מחמם החניה מחמם את תא הנוסעים לפי הצורך לפני הנסיעה, אם הפעלת-קדם של מיוזג האוויר מופעלת.

המחמם בחניה הוא אחד מבין שני תפקודי משנה של מחמם המכונית. המחמם מותקן בבית הגלגל הקדמי הימני.

כאשר סמל זה מאיר בצג הנהג, ייתכן שהמחמם בחניה פועל¹⁵.



הערה 

כשהמחמם פועל¹⁶, ייתכן שייפלט עשן מבית הגלגל הקדמי הימני וייתכן שיישמע קול זמזום נמוך. רעש של תקתוק ממשאבת הדלק יכול להישמע גם מהחלק האחורי של המכונית. זוהי תופעה רגילה ותקינה.

המחמם בחניה מתחיל לפעול באופן אוטומטי אם הפעלת הקדם של מיוזג האוויר מופעלת ויש צורך בחימום של תא הנוסעים.

כתלות בגורמים כמו למשל מפלס הטעינה של המצבר, טמפרטורת תא הנוסעים וטמפרטורת הסביבה, למחמם יש זמני פעולה שונים, אבל אף פעם לא יותר מ-40 מ-דקות.

¹⁵ ישים למחמם המופעל בדלק.

¹⁶ ישים למחמם עזר המופעל בדלק.

¹⁷ ישים למחמם עזר המופעל בדלק.

¹⁸ ישים למחמם עזר המופעל בדלק.

¹⁹ ישים למחמם עזר המופעל בדלק.

מחמם נוסף

מחמם העזר מסייע בחימום תא הנוסעים והמנוע במהלך הנסיעה. המחמם הנוסף הוא אחד מבין שני תפקודי משנה של מחמם המכונית. המחמם מותקן בבית הגלגל הקדמי הימני.

הערה i

כשהמחמם פועל²⁰, ייתכן שיפלט עשן מבית הגלגל הקדמי הימני וייתכן שישמע קול זמזום נמוך. רעש של תקתוק ממשאבת הדלק יכול להישמע גם מהחלק האחורי של המכונית. זוהי תופעה רגילה ותקינה.

המחמם הנוסף מתחיל לפעול ומבוקר באופן אוטומטי כשנדרש חימום בזמן שהרכב בנסיעה. הוא מתנתק באופן אוטומטי כשמדוממים את המכונית.

הערה i

ודא שיש מספיק דלק במכל הדלק של המכונית אם יש צורך להשתמש במחמם העזר²¹.

מידע קשור

- מחמם (עמ' 208)
- מחמם בחניה (עמ' 209)
- הפעלה והשבתה של ההפעלה האוטומטית של מחמם העזר (עמ' 210)

הפעלה והשבתה של ההפעלה האוטומטית של מחמם העזר

מחמם העזר מסייע בחימום תא הנוסעים והמנוע במהלך הנסיעה. ניתן לקבוע האם ההפעלה האוטומטית של המחמם הנוסף תופעל/תושבת.

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
2. לחץ על Climate.
3. בחר את Additional Heater כדי להפעיל/להשבית את ההפעלה האוטומטית של המחמם הנוסף.

הערה i

וולוו ממליצה כי ההפעלה האוטומטית של המחמם הנוסף תופסק במקרה של מרחקי נסיעה קצרים²².

הערה i

אם ההפעלה האוטומטית של מחמם העזר מושבתה, זה עשוי לעכב את השגת הנוחות בתא הנוסעים מכיוון שלמערכת בקרת האקלים לא יהיה מקור חום במהלך ההפעלה החשמלית.

מידע קשור

- מחמם נוסף (עמ' 210)

²⁰ ישים למחמם עזר המופעל בדלק.

²¹ ישים למחמם עזר המופעל בדלק.

²² ישים למחמם עזר המופעל בדלק.

מפתח, מנעולים ואזעקה

אישור נעילה

המכונית מציינת באמצעות מהבהבי החירום כשהמכונית נעולה או לא נעולה.

חיווי חיצוני

נעילה

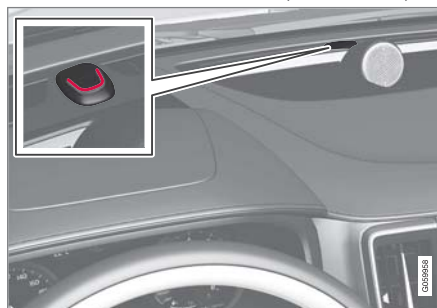
- מהבהבי החירום של המכונית מציינים מצב נעילה על-ידי הבהוב וקיפול של מראות הצד¹.

שחרור נעילה

- מהבהבי החירום של המכונית מציינים מצב שחרור נעילה על-ידי שני הבהובים ופתיחה של מראות הצד¹.

כל הדלתות, הדלת העורפית ומכסה תא המנוע חייבים להיות סגורים כדי שהמכונית תציין שהיא נעולה. אם מבצעים פעולת נעילה כאשר רק דלת הנהג סגורה², פעולת הנעילה תתבצע אבל חיווי הנעילה עם מהבהבי החירום יתבצע רק כשכל הדלתות, הדלת העורפית ומכסה תא המנוע נסגרו.

מחווה נעילה ואזעקה על לוח המכשירים.



מחווה הנעילה והאזעקה מראה את המצב של מערכת הנעילה:

- הבהוב ארוך מצוין תהליך נעילה.
- הבהובים קצרים מציינים שהמכונית נעולה.
- הבהובים מהירים אחרי שחרור מערכת האזעקה* מציינים שמערכת האזעקה הופעלה.

חיווי בלחצני הנעילה

דלת קדמית



לחצני נעילה עם נורית חיווי בדלת הקדמית.

נורית חיווי מאירה בלחצן הנעילה של אחת מהדלתות הקדמיות מציינת שכל הדלתות נעולות. אם דלת כלשהי נפתחת, הנורית תכבה בשתי הדלתות.

¹ רק עבור מכוניות עם מראות צד חשמליות.

² לא ישים עבור מכוניות המצוידות במערכת נעילה/שחרור נעילה ללא מפתח*.

מפתח בקרה מרחוק

מפתח השלט-רחוק נועל ומשחרר את הנעילה של הדלתות ודלת תא המטען. מפתח השלט-רחוק חייב להימצא בתוך המכונית כדי להתניע אותה.



מפתח שלט-רחוק³ או מפתח שבב (ספורט) (Key Tag)*.

לא נעשה שימוש בפועל במפתח שלט-רחוק כשמתייעים את המכונית בגלל שהיא מצוידת בתמיכה להתנעה ללא מפתח (Passive Start) כמערכת סטנדרטית. המפתח פשוט חייב להימצא בחלק הקדמי של תא הנוסעים.

עבור מכוניות המצוידות במערכת נעילה ושחרור נעילה ללא מפתח (Passive Entry)* המפתח יכול להימצא במקום כלשהו במכונית כדי להתניע את המכונית. במקרה כזה, מסופק גם מפתח שבב (ספורט) (Key Tag) מעט קטן וקל יותר.

מפתחות השלט-רחוק יכולים להיות מקושרים לפרופילים של נהגים שונים כדי לשמור על העדפות אישיות במכונית.

הגדרת חיווי נעילה

אפשר לבחור מבין אפשרויות שונות כדי להגדיר איך המכונית מאשרת נעילה או שחרור נעילה בתפריט ההגדרות שבצג המרכזי.

כדי לשנות את הגדרת תגובת הנעילה:

1. הקש על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
2. לחץ על My Car ← Locking.
3. לחץ על Visible Locking Feedback כדי לבחור מתי המכונית צריכה לתת תגובה חזותית:

- Lock
- Unlock
- Both

או הפסק את התפקוד בבחירת Off.

כדי לשנות את ההגדרה עבור מראות צד מתקפלות* בזמן נעילה:

1. הקש על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
2. לחץ על

My Car ← Mirrors and Convenience.

3. בחר Fold Mirror When Locked כדי להפעיל או להפסיק את התפקוד.

מידע קשור

- אישור נעילה (עמ' 212)

דלת אחורית*



לחצן נעילה עם נורית חיווי בדלת האחורית.

נורית חיווי מאירה בלחצן הנעילה של אחת מהדלתות מציינת שהדלת הנדונה נעולה. אם דלת כלשהי אינה נעולה, הנורית שלה תכבה בעוד שהנוריות האחרות ממשיכות להאיר.

חיווי אחר

אפשר להפעיל את תפקודי תאורת גישה אל הבית ותאורת הגישה גם בזמן נעילה ושחרור הנעילה.

מידע קשור

- הגדרת חיווי נעילה (עמ' 213)
- משך תאורת גישה (עמ' 145)
- שימוש בתאורת "לווה אותי הביתה" (עמ' 145)

³ תאור הוא סכמטי - חלקים ממנו עשויים להיות שונים בהתאם לדגם המכונית.

▶▶ לחצני מפתח שלט-רחוק



למפתח שלט-רחוק יש ארבעה לחצנים - אחד בצד שמאל ושלושה בצד ימין.

נעילה - לחיצה על הלחצן נועלת את הדלתות, דלת תא המטען ומכסה פתח מילוי הדלק, וגם דורכת את האזעקה.*

לחץ והחזק כדי לסגור את כל החלונות ואת הגג הפנורמי* בו-זמנית.

שחרור נעילה - לחיצה על הלחצן משחררת את נעילת הדלתות, דלת תא המטען ומכסה פתח מילוי הדלק, וגם משיבת את האזעקה.

לחיצה ארוכה יותר פותחת את כל החלונות בו-זמנית. אפשר להשתמש בתפקוד האורור הכולל הזה, לדוגמה, כדי לאורר במהירות את חלל המכונית במזג אוויר חם.

דלת תא מטען - משחררת את נעילת דלת תא המטען בלבד ומנטרלת את האזעקה. במכוניות בעלות דלת תא מטען המופעלת באופן חשמלי*, נפתחת דלת תא המטען החשמלית באופן אוטומטי כאשר הלחצן מוחזק לחוץ.

גם דלת תא המטען נסגרת בעקבות לחיצה ארוכה - אותות אזעקה קולית נשמעים.

תפקוד אזעקת בהלה - משמש למשיכת תשומת לב במקרה חירום. לחץ על הלחצן לחיצה ממושכת של 3 שניות לפחות או לחץ עליו פעמיים בתוך 3 שניות כדי להפעיל את מחווי הכיוון ואת הצופר. אפשר להפסיק את התפקוד הזה באמצעות אותו לחצן לאחר שהוא פעל למשך תוינש 5 לפחות. אחרת, התפקוד יפסיק לפעול באופן אוטומטי אחרי תוקד 3.

⚠️ אזעקה

אם מישהו נשאר במכונית, יש לוודא שהחלונות החשמליים והחלון הפנורמי* ינותקו ממתח על-ידי לקיחת מפתח השלט-רחוק אתך כשאתה עוזב את המכונית.

📁 הערה

היה מודע לסכנה של נעילת מפתח השלט-רחוק בתוך המכונית.

- הפעולה של מפתח השלט-רחוק או מפתח שבב (ספורט) הנשארים במכונית תתבטל כשהמכונית ננעלת והאזעקה נדרכת באמצעות מפתח תקף אחר. גם התפקוד של "הנעילה הכפויה" מתבטל. המפתח שנשאר במכונית יופעל שוב לאחר שחרור נעילת המכונית.

- הפעולה של Red Key שנשאר במכונית תתבטל גם אם המכונית ננעלת באמצעות תפקוד Volvo On Call, ותופעל מחדש כשנעילת המכונית משוחררת באמצעות שירות Volvo On Call או באמצעות מפתח תקף אחר.

מפתח ללא לחצנים (Key Tag)*

מפתח שבב (ספורט) המסופק עם תפקוד נעילה ושחרור נעילה ללא מפתח פועל באותו אופן כמו מפתח שלט-רחוק רגיל בכל הנוגע להתנעה ללא מפתח, נעילה ושחרור נעילה. המפתח עמיד בפני מים עד לעומק של בערך 10 מטר (30 רגל) למשך עד 60 דקות. אין לו להב מפתח נתיק ולא ניתן להחליף לו את הסוללה.

Red Key - מפתח שלט-רחוק מוגבל*

Red Key הוא מפתח המאפשר לקבוע הגבלות עבור חלק מתכונות המכונית, כמו למשל המהירות המרבית והעצמה המרבית של הרמקולים של מערכת השמע. מפתח עבור בעל מכונית שרוצה להבטיח שנהיגת מכוניתו תתבצע באופן אחראי, גם כשמישהו אחר נוהג בה.

הפרעה

התפקודים של מפתח שלט-רחוק המיועד להתנעה ללא מפתח או נעילה ושחרור נעילה ללא מפתח* יכולים להשתבש על-ידי שדות אלקטרומגנטיים או מיסוך.

📁 הערה

הימנע מאחסנת מפתח השלט-רחוק בקרבה לעצמים ממכת או מכשירים חשמליים, כמו למשל טלפונים סלולריים, מחשבי לוח, מחשבים ניידים או מטענים חשמליים - רצוי במרחק של לא פחות מאשר 10-15 ס"מ (4-6 אינץ').

אם עדיין קיימות הפרעות - השתמש בלהב המפתח הנתיק של מפתח השלט-רחוק כדי לשחרר את הנעילה ולאחר מכן הנח את המפתח בקרוב הגיבוי שבמחזיק הספלים כדי לנטרל את מערכת האזעקה ולאפשר את ההתנעה של המכונית.

הערה

היה מודע לסכנה של נעילת מפתח השלט-רחוק בתוך המכונית.

- הפעולה של מפתח השלט-רחוק או מפתח שבב (ספורט) הנשארים במכונית תחבטל כשהמכונית ננעלת והאזעקה נדרכת באמצעות מפתח תקף אחר. גם התפקוד של "הנעילה הכפולה" מתבטל. המפתח שנשאר במכונית יופעל שוב לאחר שחרור נעילת המכונית.
- הפעולה של Red Key שנשאר במכונית תחבטל גם אם המכונית ננעלת באמצעות תפקוד Volvo On Call, ותופעל מחדש כשנעילת המכונית משוחררת באמצעות שירות Volvo On Call או באמצעות מפתח תקף אחר.

נעילה כשהדלת העורפית פתוחה

הערה

אם המכונית ננעלה כשדלת תא המטען פתוחה, היהור שלא להשאיר את מפתח השלט-רחוק באזור המטען כשאתה סוגר את דלת תא המטען והמכונית נעולה לגמרי⁴.

שחרור נעילה עם מפתח שלט-רחוק

- לחץ על לחצן  של מפתח השלט-רחוק כדי לשחרר את נעילת את המכונית.

נעילה ושחרור נעילה עם מפתח שלט-רחוק

אפשר להשתמש בלחצנים שעל המפתח שלט-רחוק כדי לנעול ולשחרר את הנעילה של כל הדלתות והדלת העורפית בו-זמנית.

נעילה עם מפתח שלט-רחוק



האיור הוא סכמטי - חלקים ממנו עשויים להיות שונים בהתאם לדגם המכונית.

- לחץ על לחצן  של מפתח השלט-רחוק כדי לנעול את המכונית.

כדי להפעיל את סדר פעולות הנעילה, דלת הנהג חייבת להיות סגורה⁴. אם דלת אחרת כלשהי או הדלת העורפית פתוחות, הן ננעלות ומערכת האזעקה נדרכת* רק כשהן נסגרות. גלאי התנועה של האזעקה* מופעלים כשכל הדלתות והדלת העורפית סגורות ונעולות.

הערה

כשמניחים מפתח שלט-רחוק במחזיק הספלים, ודא שאין בו או לידו מפתחות של מכונית אחרות, חפצים מתכתיים או מכשירים אלקטרוניים (כמו למשל טלפון סלולרי, מחשב לוח, מחשב נייד או מטענים). מספר מפתחות של מכוניות הקרובים האחד את השני במחזיק הספלים יכולים לגרום להפרעות הדדיות.

מידע קשור

- התנעת המכונית (עמ' 394)
- נעילה ושחרור נעילה עם מפתח שלט-רחוק (עמ' 215)
- טווח מפתח שלט-רחוק (עמ' 217)
- החלפת הסוללה במפתח שלט רחוק (עמ' 218)
- להב מפתח נתיק (עמ' 222)
- משבת מנוע (אימוביליזר) (עמ' 225)
- קישור של מפתח שלט רחוק אל פרופיל נהג (עמ' 124)

⁴ אם המכונית מצוידת במערכת נעילה/שחרור נעילה ללא מפתח* או כל הדלתות הצדיות חייבות להיות סגורות.
⁵ אם המכונית מצוידת בתפקוד נעילה/שחרור נעילה ללא מפתח והמפתח התגלה בתוך המכונית, דלת תא המטען לא תינעל כשסוגרים אותה.*



נעילה מחדש באופן אוטומטי

אם לא פותחים את אחת מהדלתות או הדלת העורפית בתוך 2 דקות מרגע שחרור הנעילה, הן ננעלות שוב באופן אוטומטי. תפקוד זה מונע השארת המכונית כשהיא לא נעולה שלא ככוונה.

כשמפתח השלט-רחוק אינו פועל

הערה

השתדל תמיד להתקרב אל המכונית ולבצע ניסיון פתיחה נוסף.

אם לא ניתן לנעול או לשחרר את הנעילה בעזרת המפתח השלט-רחוק, ייתכן שהסוללה התרוקנה - במקרה כזה, נעל או שחרר את הנעילה של דלת הנהג עם להב המפתח הנתיק.

מידע קשור

- הגדרות עבור שחרור נעילה בבקרה מרחוק ומתוך הרכב (עמ' 216)
- שחרור נעילת הדלת העורפית באמצעות המפתח שלט-רחוק (עמ' 216)
- מפתח בקרה מרחוק (עמ' 213)
- החלפת הסוללה במפתח שלט רחוק (עמ' 218)
- נעילה ושחרור נעילה עם להב המפתח נתיק (עמ' 223)

הגדרות עבור שחרור נעילה בבקרה מרחוק ומתוך הרכב

אפשר לבחור בסדרי פעולות שונים עבור שחרור נעילה בבקרה מרחוק. לשינוי ההגדרה:

- הקש על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
- הקש על
Remote and ← Locking ← My Car
.Interior Unlock
- בחר אופציה:

- All Doors** - משחררת את נעילת כל הדלתות בו-זמנית.
- Single Door** - משחררת את נעילת דלת הנהג. שחרור הנעילה של כל הדלתות מחייב שתי לחיצות על לחצן שחרור הנעילה של המפתח שלט-רחוק.

ההגדרות הנקבעות כאן משפיעות גם על תפקוד שחרור הנעילה המרכזית באמצעות ידיות הפתיחה מתוך הרכב.

מידע קשור

- נעילה ושחרור נעילה עם מפתח שלט-רחוק (עמ' 215)
- נעילה ושחרור נעילה מתוך המכונית (עמ' 238)

שחרור נעילת הדלת העורפית באמצעות המפתח שלט-רחוק

אפשר לשחרר את הנעילה של הדלת העורפית בלבד בלחיצה על הלחצן שעל מפתח השלט-רחוק.



- לחץ על לחצן של המפתח שלט-רחוק.

< נעילת הדלת העורפית משתחררת אבל היא נשארת סגורה.

דלתות הצד עדיין נעולות והאזעקה דרוכה*. מחוץ הנעילה והאזעקה שעל לוח המכשירים כבה כדי לציין שלא כל המכונית נעולה.

אחוז בקלות את לוח הלחץ המצופה בגומי, הנמצא מתחת לידיית הדלת העורפית, כדי לפתוח את הדלת העורפית. אם לא פותחים את הדלת העורפית בתוך 2 דקות אזי היא ננעלת מחדש והאזעקה נדרכת מחדש.

הערה 
ייתכן שתפקודי המפתח שלט-רחוק עלולים להשתבש על-ידי גלי רדיו שונים שבסביבה, מבנים, תנאים טופוגרפיים וכו'. אפשר תמיד לנעול/לשחרר את נעילת המכונית עם להב המפתח.

אם מפתח שלט-רחוק הוצא מהמכונית

אם מפתח שלט-רחוק הוצא מהמכונית כשהמנוע פועל, הודעה התראה **Car key not found** **Removed from car** תוצג בצג הנהג ותזכורת צלילית תושמע בעת סגירת הדלת האחרונה.



ההודעה כבית כאשר המפתח מוחזר למכונית, ואחרי כן לחיצה על הלחצן **O** בלוח המקשים הימני, או בעת סגירת הדלת האחרונה.

מידע קשור

- מפתח בקרה מרחוק (עמ' 213)
- מיקומי האנטנה עבור מערכות התנעה ונעילה (עמ' 238)
- נעילה ללא מפתח ומשטחים רגישים למגע* (עמ' 235)

טווח מפתח שלט-רחוק

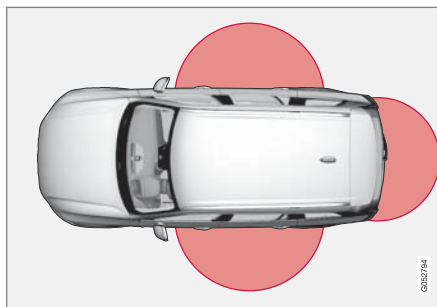
כדי שמפתח שלט-רחוק יפעל כהלכה, הוא צריך להיות בתוך מרחק מסוים מהמכונית.

לשימוש ידני

לתפקודי מפתח שלט-רחוק, לדוגמה, נעילה/שחרור נעילה המופעלים באמצעות  או  יש טווח המגיע לכ-20 מטר (65 רגל) מהמכונית.

אם המכונית אינה מזהה שנלחץ לחצן - התקרב ונסה שוב.

לשימוש ללא מפתח*



האזור המסומן באיור מציג אזורים המכוסים על-ידי אנטנות המערכת.

לשימוש ללא מפתח, מפתח שלט-רחוק או מפתח ללא לחצנים (Key Tag) חייב להיות בתוך אזור חצי-מעגלי בעל רדיוס של כ-1.5 מטר (5 רגל) בשני צדי האורך וכ-1 מטר (3 רגל) מהדלת העורפית.

2. עם האופציה של דלת עורפית חשמלית* -

לחץ לחיצה ארוכה כ-1.5 (כ- שניות) על לחצן  של מפתח השלט-רחוק

< נעילת הדלת העורפית משתחררת והיא נפתחת, ואילו הדלתות הצדדיות נשארות נעולות ותפקודי האזעקה שלהן נשארים במצב דרוך.

מידע קשור

- נעילה ושחרור נעילה עם מפתח שלט-רחוק (עמ' 215)
- פתיחה וסגירה של הדלת העורפית החשמלית* (עמ' 241)



2 הפוך את המפתח, הזז את הכפתור הצידה והחלק את המעטה האחורי מספר מילימטרים כלפי מעלה.

2 המעטה ישתחרר וניתן יהיה להרים ולהסיר אותו מהמפתח.

חשוב !

Key Tag שנפרק לגמרי יש למסור למוסך מורשה של וולוו. יש למחוק את המפתח מהמכונת מכיוון שעדיין אפשר להשתמש בו כדי להתניע את המכונת דרך התנעת גיבוי.

פתיחת המפתח והחלפת הסוללה



1 החזק את המפתח שלט-רחוק כשהחזית נראית לעין והלוגו של וולוו פונה לכיוון הנכון - החלק ימינה את הכפתור שבשפה התחתונה ליד טבעת המפתח. החלק את המעטה הקדמי מספר מילימטרים כלפי מעלה.

2 המעטה ישתחרר וניתן יהיה להרים ולהסיר אותו מהמפתח.

החלפת הסוללה במפתח שלט רחוק

יש להחליף את הסוללה של המפתח שלט-רחוק כשהיא נפרקת לגמרי.

הערה

לכל הסוללות יש חיי שירות מוגבלים ובסופו של דבר חייבים להחליף אותן (לא ישים עבור Key Tag). חיי השירות של הסוללה משתנים בהתאם לתדירות השימוש ברכב/במפתח.



יש להחליף את הסוללה של המפתח שלט-רחוק אם

- סמל המידע מאיר וההודעה Car key battery low מוצגת בצג הנהג
- המנעולים אינם מגיבים, פעם אחר פעם, לאותות מהמפתח שלט-רחוק הנמצא בטווח של 20 מטר (65 רגל) מהמכונת.

הערה

השתדל תמיד להתקרב אל המכונת ולבצע ניסיון פתיחה נוסף.

לא ניתן להחליף את הסוללה במפתח ללא לחצנים⁶ (Key Tag) - אפשר להזמין מפתח חדש ממוסך מורשה של וולוו.

6 מוספק עם מכונת המצודות במערכת נעילה/שחרור נעילה ללא מפתח*.



5 התקן סוללה חדשה כשצד (+) כלפי מעלה. הימנע מנגיעה באצבעותיך במגע סוללת המפתח שלט-רחוק.

➡ הנח את הסוללה במחזיק, כשהשפה כלפי מטה. לאחר מכן החלק את הסוללה קדימה, כך שהיא תיכנס ותיתפס מתחת לשני תפסי הפלסטיק.

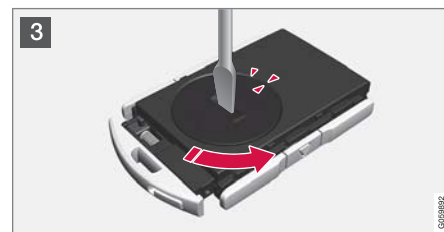
➡ לחץ את הסוללה כלפי מטה כך שהיא תיתפס ותתהדק מתחת לתפס הפלסטיק השחור העליון.



4 צד (+) של הסוללה פונה כלפי מעלה. כעת הוצא בזהירות את הסוללה כמתואר באיור.

חשוב !

הימנע מנגיעה בסוללות חדשות ובמשטחי המגע שלהן באצבעותיך מכיוון שהדבר עלול לפגום בתפקודן.



3 השתמש במברג או בכלי דומה כדי לשובב את מכסה הסוללה נגד כיוון השעון, עד שהסימון יהיה מול הכיתוב .OPEN

הרם בזהירות את מכסה הסוללה, על-ידי לחיצה בציפורן לתוך המגרעת.

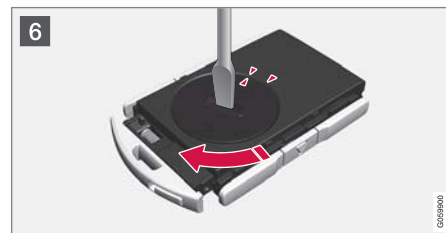
לאחר מכן חלוץ את מכסה הסוללה כלפי מעלה.

הערה i

השתמש בסוללות CR2032, 3 וולט.

הערה i

וולוו ממליצה שהסוללות בהן ייעשה שימוש במפתח השלט-רחוק יעמדו בדרישות UN Manual of Test and Criteria, Part III, sub-section 38.3 הסוללות המותקנות במפעל או מוחלפות על-ידי מוסד מורשה של וולוו עומדות בכל הקריטריונים לעיל.



התקן את מכסה הסוללה וסובב אותו בכיוון השעון עד שהסימון יהיה מול הכיתוב **CLOSE**.



מקם מחדש את המעטה של הצד האחורי ולחץ אותו כלפי מטה עד שניתן לשמוע צליל של נקישת נעילה.

לאחר מכן, החלק את המעטה בחזרה למקומו.

צליל נקישת נוסף יציין שהמעטה ממוקם כהלכה ומאובטח למקומו.



הפוך את המפתח שלט-רחוק והתקן את מעטה הצד הקדמי על-ידי לחיצתו כלפי מטה עד שניתן לשמוע צליל של נקישת נעילה.

לאחר מכן, החלק את המעטה בחזרה למקומו.
< צליל נקישת נוסף יציין שהמעטה מאובטח למקומו.

חשוב !

ודא שמצברים שסיימו את תפקודם יסולקו באופן שאינו פוגע באיכות הסביבה.

מידע קשור

- נעילה ושחרור נעילה עם להב המפתח נתיק (עמ' 223)
- התנתעת המכונית (עמ' 394)
- מפתח בקרה מרחוק (עמ' 213)

הזמנת מפתחות שלט-רחוק נוספים

המכונית מסופקת עם שני מפתחות שלט-רחוק. מפתח נטול לחצנים מסופק אם המכונית מצוידת במערכת נעילה ושחרור נעילה ללא מפתח*. אפשר להזמין מפתחות נוספים. אפשר לתכנת בסך הכול שנים-עשר מפתחות לשימוש עבור מכונית אחת. אם מזמינים מפתחות נוספים, יתווספו גם פרופילי נהג - אחד לכל מפתח שלט-רחוק חדש. הדבר ישים גם עבור מפתח שבב (ספורט).

איבוד של מפתח שלט-רחוק

אם אבד מפתח שלט-רחוק, ניתן להזמין מפתח חדש במוסך - מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה. חובה להביא למוסך את כל יתר מפתחות השלט-רחוק של המכונית. חובה למחוק מהמערכת את הקוד של מפתח שלט-רחוק שאבד, כאמצעי למניעת אפשרות גניבה.

אפשר לבדוק את מספר המפתחות הנוכחי הרשום במכונית דרך פרופילי הנהג בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית, בחר **Settings** ← **System** ← **Driver Profiles**.

מידע קשור

- מפתח בקרה מרחוק (עמ' 213)

הגדרות עבור Red Key*

המחזיק במפתח שלט רחוק רגיל יכול לשנות את ההגדרות עבור Red Key. למרות זאת, מספר תפקודי תמיכת נהג פעילים תמיד.

לשינוי ההגדרה:

1. שחרור נעילת המכונית עם מפתח שלט רחוק רגיל.
2. הקש על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
3. הקש על

System ← Driver Profiles ← Red Key.

< אפשר להגדיר את ההגדרות שלהלן:

- Set Time Gap For Adaptive Cruise Control
- Reduced Maximum Volume
- Max Speed Limit
- Speed Limit Warning

פרטים והגדרות בשימוש הראשון

Set Time Gap For Adaptive Cruise Control
Set the time gap (1 is the shortest and 5 is the longest gap)

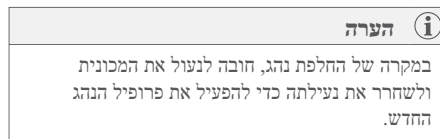
בשימוש הראשון, ההגדרה היא 5.0.

Reduced Maximum Volume
Lower maximum volume for media sources

בשימוש הראשון, ההגדרה היא "On" ("מופעל").

ניתן להחליף לפרופיל נהג אחר; הדבר מחייב שימוש במפתח שלט-רחוק רגיל.

פרופיל הנהג של Red Key מופעל כשמשתחררים את נעילת המכונית עם Red Key מבלי שיימצא מפתח שלט-רחוק רגיל בסביבה.



הזמנת Red Key

ניתן להזמין Red Key אחד או יותר ממרכז שיווק ושירות של וולוו. עבור מכונית אחת ניתן לתכנת בסך הכול אחד עשר מפתחות עם הגבלות, ולהשתמש בהם - אך לפחות אחד מהם חייב להיות מפתח שלט-רחוק רגיל.

מידע קשור

- הגדרות עבור Red Key* (עמ' 221)
- מפתח בקרה מרחוק (עמ' 213)

Red Key - מפתח בקרה מרחוק מוגבל*

Red Key מאפשר לבעל המכונית להגדיר הגבלות עבור תכונות מסוימות של המכונית. ההגבלות מיועדות לתרום לנהיגה בטיחותית של המכונית, כמו למשל כשהיא מושאלת.



עבור Red Key, אפשר להגדיר את המהירות המרבית של המכונית, להגדיר תזכורות מהירות ולקבוע את עצמת הקול המרבית של הרמקולים. נוסף לכך, חלק ממערכות התמיכה בנהג של המכונית יהיו פעילות תמיד. תפקודים אחרים של המפתח הם זהים לאלה של מפתח שלט-רחוק רגיל.

ההגבלות מיועדות לשמש כאמצעי להקטנת הסיכון של תאונות, תוך הענקת תחושה של ביטחון מוגבר כשיש למסור את המכונית, כמו למשל לנהגים צעירים, לשירותי חניה או למוסך.

פרופיל נהג עבור Red Key

Red Key קשור אל פרופיל נהג Red Key מיוחד, וכשהוא פעיל, לא ניתן לשנות את ההגדרות של המפתח. כמו-כן, לא

Max Speed Limit ▶▶

Set a maximum speed for this key

בשימוש הראשון, ההגדרה היא "On" ("מופעל") והמהירות היא 120 קמ"ש (75 מייל/שעה).

- מרווח הגדרה: 250-50 קמ"ש (160-30 מייל/שעה)
- שיעור השינוי: 1 קמ"ש (1 מייל/שעה)

סמל הגבלת מהירות.



Speed Limit Warning

Warns when car moves above set values

בשימוש הראשון, התפקוד במצב "On" ("מופעל") והערכים הם 50, 70 ו-90 קמ"ש (30, 45 ו-55 מייל/שעה).

- מרווח הגדרה: 250-0 קמ"ש (160-0 מייל/שעה)
- שיעור השינוי: 1 קמ"ש (1 מייל/שעה)
- מספר מרבי של תזכורות בזמניות: 6

תפקודי תמיכה בנהג

תפקודי התמיכה בנהג הבאים יהיו תמיד פעילים עבור המשתמש של Red Key:

- (BLIS) Blind Spot Information*
- סיוע בשמירה על נתיב (LKA)*
- אזהרת מרחק*
- City Safety
- (DAC) Driver Alert Control*
- מידע תמרורים*

מידע קשור

- Red Key - מפתח בקרה מרחוק מוגבל* (עמ' 221)

להב מפתח נתיק

מפתח השלט-רחוק מכיל להב מפתח ממתכת נתיק. באמצעותו ניתן להפעיל מספר תפקודים ולבצע מספר פעולות. הקוד הייחודי של להב המפתח מסופק על-ידי מוסכי וולוו מורשים, המומלצים לצורך הזמנת להבי מפתח חדשים.

אזורי היישום של להב המפתח

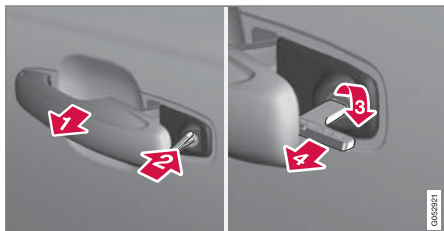
שימוש בלהב המפתח הנתיק של מפתח השלט רחוק

- אפשר לפתוח את הדלת הקדמית השמאלית⁷ באופן ידני אם לא ניתן להפעיל את מערכת הנעילה המרכזית באמצעות מפתח השלט רחוק
 - כל הדלתות ננעלות במקרה חירום
 - אפשר להפעיל או לבטל את נעילת בטיחות ילדים המכנית שבדלתות האחוריות.
- במפתח נטול הלחצנים⁸ אין להב מפתח נתיק. אם יש צורך, השתמש בלהב המפתח הנתיק ממפתח שלט-רחוק רגיל.

נעילה ושחרור נעילה עם להב המפתח נתיק

בין שאר הדברים, אפשר להשתמש בלהב המפתח הנתיק כדי לשחרר את הנעילה של המכונת מבחון - כמו למשל אם הסוללה של מפתח השלט-רחוק נפרקה לגמרי.

שחרור נעילה



1 משוך החוצה את ידית הדלת הקדמית בצד שמאל⁹ עד הסוף עד שצילינדר המנעול נראה לעין.

2 הכנס את המפתח לצילינדר המנעול.

3 סובב בכיוון השעון 45 מעלות כך שלהב המפתח פונה ישר לאחור.

4 סובב את המפתח לאחור 45 מעלות למצב ההתחלתי שלו. הוצא את המפתח מצילינדר המנעול ושחרר את הידית כך שהחלק האחורי של הידית נשען שוב על המכונת.

5 משוך את הידית החוצה.

< הדלת נפתחת.



אחרי השימוש, החזר את להב המפתח למקומו המקורי במפתח השלט רחוק.

1 התקן מחדש את החיפוי על-ידי לחיצה כלפי מטה עד שנשמעת נקישת נעילה.

2 לאחר מכן החלק את החיפוי לאחור.

< נקישת נוספת תציין שהחיפוי מוצמד היטב.

מידע קשור

- נעילה ושחרור נעילה עם להב המפתח נתיק (עמ' 223)
- מפתח בקרה מרחוק (עמ' 213)

נתיק להב המפתח



1 החזק את מפתח השלט רחוק כשהחזית נראית לעין וסמל וולוו פונה לצד ימין - החלק את הכפתור שבקצה התחתון ליד טבעת המפתח לצד ימין. הוצא את החיפוי של הצד הקדמי מספר מילימטרים כלפי מעלה.

2 לאחר מכן החיפוי ישתחרר ואפשר יהיה להרים אותו ולהסירו מהמפתח.



2 נתק את להב המפתח על-ידי הרמה בזווית כלפי מעלה.

⁹ הדבר ישים בין אם המכונת היא בעלת הגה ימני או הגה שמאלי.
⁸ הוא מסופק במכונות המצוידות בנעילה/שחרור נעילה ללא מפתח.

▶▶ הנעילה תתבצע באותה דרך, אבל עם סיבוב נגד כיוון השעון 45 מעלות במקום בכיוון השעון שבצעד (3).

נתק את האזעקה והתנע את המכונית*

הערה

כשנעילת הדלת משוחררת בעזרת להב המפתח ונפתחת לאחר מכן, האזעקה מופעלת.



המיקום של קורא הגיבוי במחזיק הכוסות.

הפסק את פעולת האזעקה כמפורט להלן:

1. הנה את מפתח השלט רחוק על סמל המפתח של קורא הגיבוי, בחלק התחתון של מחזיק הכוסות שבקונסולת התעלה.
 2. לאחר מכן סובב את לחצן ההתנעה בכיוון השעון ושחרר אותו.
- < אות האזעקה מפסיק להישמע והאזעקה מנותקת.

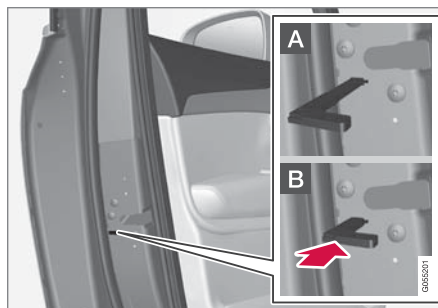
נעילה

אפשר גם לנעול את המכונית בעזרת להב המפתח הנתיק של מפתח השלט רחוק, למשל, במקרה שסוללת המפתח נפרקה לגמרי.

אפשר לנעול את הדלת הקדמית השמאלית בעזרת צילינדר המנעול שלה ולהב המפתח הנתיק.

לשאר הדלתות אין צילינדר מנעול ובמקומו יש להן מתג נעילה בקצה של כל דלת, עליו חייבים ללחוץ בעזרת להב המפתח - ואז הן ננעלות/נחסמות באופן מכני כדי למנוע את אפשרות פתיחתן מבחוץ.

עדיין אפשר לפתוח את הדלתות מתוך המכונית.



נעילה ידנית של הדלת. לא מדובר בנעילי הבטיחות להגנה על ילדים.

— הסר את הלהב הנתיק ממפתח השלט-רחוק. הכנס את להב המפתח בחור המיועד לאיפוס המנעול ולחץ את המפתח פנימה עד שהוא מגיע לסוף מהלכו, בערך 12 מ"מ (0.5 אינץ').

A אפשר לפתוח את הדלת מתוך המכונית וגם מחוץ למכונית.

B הדלת הסומה מפני אפשרות פתיחה מחוץ למכונית. כדי לחזור למצב A, חייבים לפתוח את הידית הפנימית של הדלת.

אפשר לשחרר את נעילת הדלתות על-ידי לחיצה על לחצן שחרור הנעילה שעל מפתח השלט רחוק או בעזרת לחצן הנעילה המרכזית שעל דלת הנהג.

הערה

- איפוס מנעול של דלת נועל רק אותה דלת - לא את כל הדלתות בו-זמנית.
- לא ניתן לפתוח דלת אחורית שננעלה באופן ידני עם מנעולי בטיחות לילדים חשמליים או מכניים שהופעלו, מתוך המכונית או מחוצה לה. אפשר לשחרר את הנעילה של דלת אחורית שננעלה באופן זה רק עם מפתח השלט-רחוק או לחצן הנעילה המרכזית.

מידע קשור

- התנעת המכונית (עמ' 394)
- להב מפתח נתיק (עמ' 222)
- הפעלה והשבתה של מערכת האזעקה* (עמ' 250)
- החלפת הסוללה במפתח שלט רחוק (עמ' 218)
- מפתח בקרה מרחוק (עמ' 213)

⁹ הדבר ישים בין אם המכונית היא בעלת הנהג ימני או הנהג שמאלי.

משבת מנוע (אימובילייזר)

משבת המנוע (אימובילייזר) האלקטרוני הוא מערכת הגנה נגד גניבה המונעת את התנעת המנוע על-ידי מי שאינו מורשה לכך. אפשר להתניע את המכונית רק בעזרת המפתח שלט-רחוק הנכון.

הודעת השגיאה הבאה המופיעה בצג הנהג מתייחסת למשבת המנוע האלקטרוני:

סמל	הודעה	מפרט
	Car key not found See Owner's manual	שגיאת קריאה של המפתח שלט-רחוק בזמן התנעה - מקם את המפתח על סמל המפתח שבמחזיק הכוסות ונסה שוב.

מידע קשור

- מפתח בקרה מרחוק (עמ' 213)
- הזמנת מפתחות שלט-רחוק נוספים (עמ' 220)

אישור סוג למערכת מפתחות בשליטה מרחוק

ניתן לראות בטבלאות הבאות את אישור הסוג עבור מערכת המפתח עם שלט רחוק של המכונית.

עבור מידע מפורט על אישור סוג, עבור אל אתר האינטרנט www.volvocars.com.

מערכת נעילה עם התנעה ללא מפתח (התנעה פסיבית) ונעילה/שחרור נעילה ללא מפתח (כניסה פסיבית*)



סימון CEM של מערכת מפתחות בשליטה מרחוק. עבור מספרי אישור סוג נוספים, ראה את הטבלאות הבאות.

מדינה/אזור	אישור סוג	
אירופה	חברת Delphi Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal ש-VO3-134TRX עומד בדרישות התכונות העיקריות והתנאים העיקריים האחרים הנכללים בהנחיה 2014/53/EU (RED). אפשר למצוא את הטקסט המלא של הצהרת התאימות של האיחוד האירופי באתר support.volvocars.com .	
ירדן	TRC/LPD/2014/250	
סרביה	P1614120100	
ארגנטינה	CNC ID: C-14771	

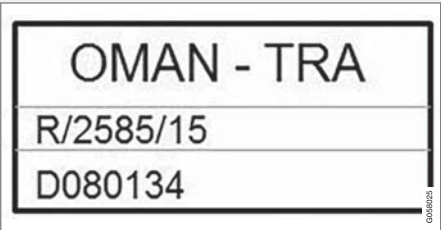
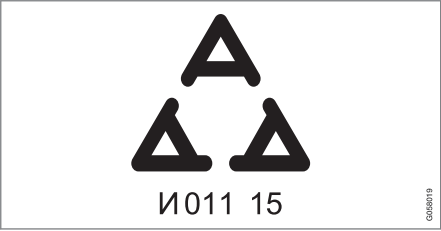
	אישור סוג	מדינה/אזור
 0589-15-6830  (01) 0 7897843840961 0008122	MT-3245/2015	ברזיל
	Nomor: 38301/SDPPI/2015	אינדונזיה
	RDBV/28A/1118/S(18-4235), RDBV/27A/1118/S(18-4234)	מלזיה
	IFETEL: RLVDEVO15-0396	מקסיקו
 0007905		רוסיה
	ER37847/15 DA0062437/11	ברית האמירויות הערביות

מדינה/אזור	אישור סוג	
נמיביה	TA-2016-02	
דרום אפריקה	TA-2014-1868	

מפתח בקרה מרחוק

מדינה/אזור	אישור סוג	
אירופה		Co. KG & Fürst GmbH & Huf Hülbeck בדרישות הנחיה 2014/53/EU. אפשר למצוא את הטקסט המלא של הצהרת התאימות של האיחוד האירופי באתר support.volvocars.com אורך גל: 433.92 MHz הספק קרינת שידור מקסימלי: 10 מילי-ואט יצרן: Co. KG, Steeger Str. 17, 42551 Velbert, & Fürst GmbH & Huf Hülbeck Germany
ירדן	TRC/LPD/2015/104	

	אישור סוג	מדינה/אזור
	AGREE PAR L'ANRT MAROC Numéro d'agrément: MR 10668 ANRT 2015 Date d'agrément: 24/07/2015	מרוקו
	IFETEL Marca: HUF Modelo (s): HUF8423 NOM-121-SCT1-2009 La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.	מקסיקו
	TA-2015-102	נמיביה

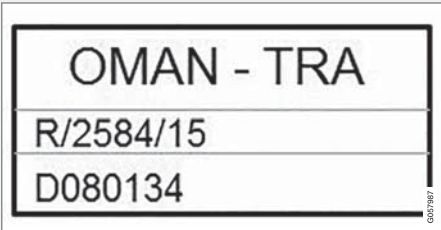
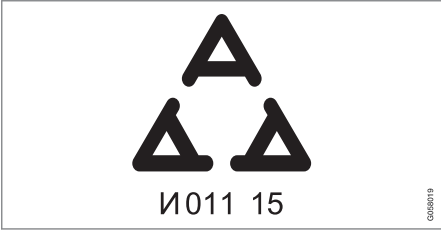
		מדינה/אזור	אישור סוג
		עומאן	
		סרביה	

מדינה/אזור	אישור סוג	
דרום אפריקה	TA-2015-432	
ברית האמירויות הערביות		TRA REGISTERED No: ER38970/15 DEALER No: DA36976/14 0008028

תווית מפתח

מדינה/אזור	אישור סוג	
אירופה		Co. KG & Fürst GmbH & Huf Hülsbeck מצהירה בזאת שציוד הרדיו מסוג זה HUF8432 עומד בדרישות הנחיה 2014/53/EU. אפשר למצוא את הטקסט המלא של הצהרת התאימות של האיחוד האירופי באתר support.volvocars.com. אורך גל: 433.92 MHz הספק קרינת שידור מקסימלי: 10 מילי-ואט יצרן: Co. KG, Steeger Str. 17, 42551 Velbert, & Fürst GmbH & Huf Hülsbeck Germany
ירדן	TRC/LPD/2015/107	

	אישור סוג	מדינה/אזור
	AGREE PAR L'ANRT MAROC Numéro d'agrément: MR 10667 ANRT 2015 Date d'agrément: 24/07/2015	מרוקו
	IFETEL Marca: HUF Modelo (s): HUF8432 NOM-121-SCT1-2009 La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su .operación no deseada	מקסיקו
 0003307	TA-2015-103	נמיביה

	מדינה/אזור	אישור סוג
 OMAN - TRA R/2584/15 D080134 0007987		עומאן
 W011 15 0008019		סרביה

	אישור סוג	מדינה/אזור
	TA-2015-414	דרום אפריקה
TRA REGISTERED No: ER38971/15 DEALER No: DA36976/14 0008022		ברית האמירויות הערביות

מידע קשור

- מפתח בקרה מרחוק (עמ' 213)

מידע קשור

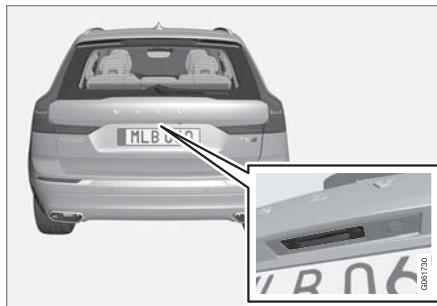
- נעילה ושחרור נעילה ללא מפתח* (עמ' 236)
- שחרור נעילה ללא מפתח של הדלת העורפית* (עמ' 237)

הערה

חשוב להקפיד שרק משטח רגיש למגע אחד יופעל בכל פעם. תפיסת הידית בזמן נגיעה במשטח הנעילה יוצרת סיכון של מתן פקודות כפולות. המשמעות היא שהפעילות המבוקשת (נעילה/שחרור נעילה) לא תתבצע, או שתבצע לאחר השהיה.

ידית הדלת העורפית

לידית הדלת העורפית יש לוחית לחיצה מצופה בגומי המשמשת רק לשחרור הנעילה.



הערה

שים לב שהמערכת עשויה לפעול במקרה של רחיצת המכונית אם המפתח שלט-רחוק נמצא בטווח.

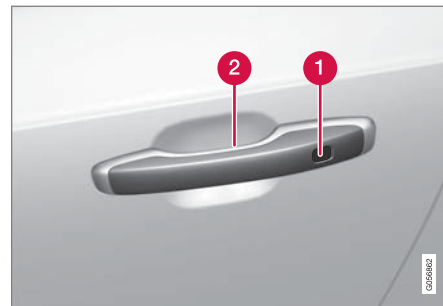
נעילה ללא מפתח ומשטחים רגישים למגע*

עם תפקוד נעילה ושחרור נעילה ללא מפתח, מספיק לשאת את המפתח שלט-רחוק בכיס או בתיק. המכונית ננעלת או משתחררת על-ידי משטח רגיש למגע על ידית הדלת.

משטחים רגישים למגע

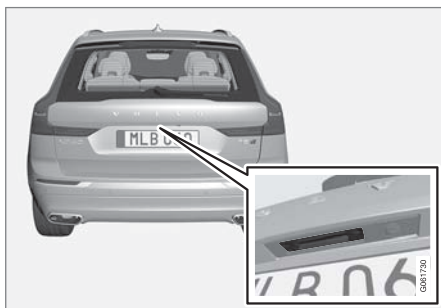
ידית דלת

החלק החיצוני של ידיות הדלתות כולל מגרעת לנעילה, ואילו הצד הפנימי מכיל משטח רגיש למגע עבור שחרור הנעילה.



1 מגרעת רגישה למגע עבור נעילה

2 משטח רגיש למגע עבור שחרור נעילה



לוח הלחץ המצופה בגומי שעל הדלת העורפית יכול לשמש רק לשחרור נעילה.

נעילה מחדש באופן אוטומטי

אם לא פותחים אחת מהדלתות או את הדלת העורפית בתוך 2 דקות מרגע שחרור הנעילה, הן ננעלות שוב באופן אוטומטי. תפקוד זה מונע את השארת המכונית כשהיא לא נעולה שלא בכוונה.

מידע קשור

- הגדרות לכניסה ללא מפתח* (עמ' 237)
- שחרור נעילה ללא מפתח של הדלת העורפית* (עמ' 237)
- נעילה ללא מפתח ומשטחים רגישים למגע* (עמ' 235)

נעילה ללא מפתח

כל דלתות הצד חייבות להיות סגורות כדי לאפשר את נעילת המכונית. לעומת זאת, הדלת העורפית יכולה להיות פתוחה בזמן נעילת המכונית באמצעות ידית דלת צד.

– גע במשטח המסומן לכיוון החלק האחורי על הצד החיצוני של ידית דלת אחרי סגירת הדלת. או לחץ על הלחצן  על הצד התחתון של דלת תא המטען לפני שהיא נסגרת.

< מחוון הנעילה שעל לוח המכשירים מתחיל להבהב כדי לציין שהמכונית נעולה.

כדי לסגור את כל חלונות הצד ואת הגג הפנורמי* בו-זמנית – הנח אצבע על המגרעת הרגישה למגע בצד החיצוני של ידית הדלת והחזק אותה שם עד שכל חלונות הצד והגג הפנורמי נסגרו.

נעילה כשהדלת העורפית פתוחה

אם המכונית ננעלה ודלת תא המטען עדיין פתוחה, הקפד לוודא שמפתח שלט-רחוק לא הושאר באזור המטען כשאתה סוגר את דלת תא המטען.

הערה

אם התגלה מפתח בתוך המכונית, דלת תא המטען לא תינעל כשסוגרים אותה.

שחרור נעילה ללא מפתח

– אחוז את ידית הדלת או לחץ בעדינות על לוח הלחץ המצופה בגומי שמתחת לידית הדלת העורפית כדי לשחרר את נעילת המכונית.

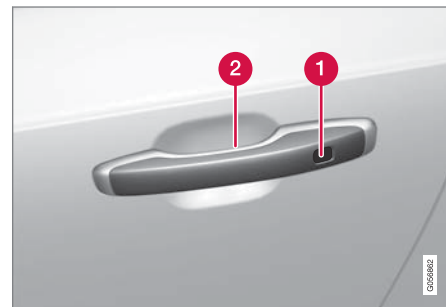
< מחוון הנעילה שעל לוח המכשירים מפסיק להבהב כדי לציין שהמכונית אינה נעולה.

נעילה ושחרור נעילה ללא מפתח*

בנעילה ושחרור נעילה ללא מפתח מספיק לגעת במשטח הרגיז-למגע על ידית הדלת כדי לנעול או לשחרר את נעילת המכונית.

הערה

אחד מהמפתחות שלט-רחוק של המכונית חייב להיות בטווח כדי שהנעילה ושחרור הנעילה יפעלו.



1 מגרעת רגישה למגע עבור נעילה

2 משטח רגיז למגע עבור שחרור נעילה

הערה

שיים לב שהמערכת עשויה לפעול במקרה של רחיצת המכונית אם המפתח שלט-רחוק נמצא בטווח.

2. כדי לפתוח את הדלת העורפית, הרם אותה באמצעות הידית החיצונית.

חשוב !

- נדרש כוח מינימלי לשחרור מנעול הדלת העורפית - לחץ בעדינות על הלוח המצופה בגומי.
- אל תפעיל את כוח ההרמה על לוח הגומי בזמן פתיחת הדלת העורפית - הרם את הידית. שימוש בכוח גדול מדי עלול לגרום נזק למגעים החשמליים שבלוח הגומי.

ניתן גם לשחרר את הנעילה של הדלת העורפית מבלי להשתמש בידים, באמצעות תנועת רגל מתחת לפגוש האחורי, עיין בנושא נפרד.

אזהרה !

אסור לנסוע כשדלת תא המטען פתוחה! גזי פליטה רעילים עלולים לחזור אל המכונית דרך אזור המטען.

מידע קשור

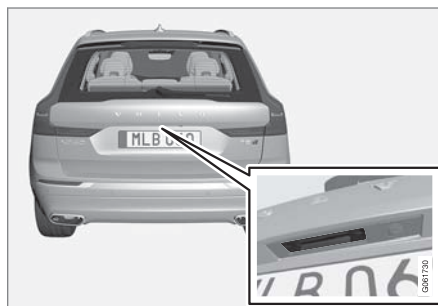
- נעילה ושחרור נעילה ללא מפתח* (עמ' 236)
- נעילה ללא מפתח ומשטחים רגישים למגע* (עמ' 235)
- טווח מפתח שלט-רחוק (עמ' 217)
- פתיחה וסגירה של הדלת העורפית בתנועת רגל* (עמ' 245)

שחרור נעילה ללא מפתח של הדלת העורפית*

בנעילה ושחרור נעילה ללא מפתח מספיק לגעת במשטח הרגיש-למגע על ידית הדלת העורפית כדי לשחרר את נעילת הדלת העורפית.

הערה !

אחד מהמפתחות שלט-רחוק של המכונית חייב להיות בטווח מאחורי המכונית כדי ששחרור הנעילה יפעל.



הדלת העורפית מוחזקת במצב סגור באמצעות מנעול חשמלי. כדי לפתוח:

1. לחץ בעדינות על לוח הלחץ המצופה בגומי שמתחת לידיית הדלת העורפית.
- < נעילת המנעול משתחררת.

הגדרות לכניסה ללא מפתח*

אפשר לבחור בסדרי פעולות שונים עבור הכניסה ללא מפתח. לשינוי ההגדרה:

1. הקש על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
2. הקש על
- Keyless Unlock ← Locking ← My Car
3. בחר אופציה:

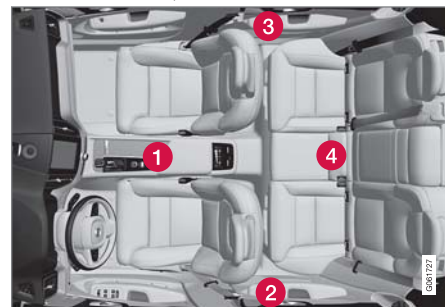
- All Doors - משחררת את נעילת כל הדלתות בו-זמנית.
- Single Door - משחררת את נעילת הדלת הנבחרת.

מידע קשור

- נעילה ושחרור נעילה ללא מפתח* (עמ' 236)
- נעילה ללא מפתח ומשטחים רגישים למגע* (עמ' 235)

מיקומי האנטנה עבור מערכות התנעה ונעילה

אנטנה עבור מערכת ההתנעה ללא מפתח ואנטנות עבור מערכת הנעילה ללא מפתח* בנויות בתוך המכונית.



מיקומי האנטנות:

- 1 מתחת למחזיק הכוסות בחלק הקדמי של קונסולת המגהרה
- 2 בחלק הקדמי העליון של הדלת האחורית השמאלית¹⁰
- 3 בחלק הקדמי העליון של הדלת האחורית הימנית¹⁰
- 4 באזור המטען¹⁰

אזהרה

אסור לאנשים עם קוצב לב להתקרב עם קוצב הלב יותר מ-22 ס"מ (9 אינץ') אל האנטנות של מערכות הפעלות ללא מפתח. הדבר דרוש כדי למנוע הפרעה והתנגשות בין קוצב הלב לבין המערכת ללא מפתח.

מידע קשור

- נעילה ללא מפתח ומשטחים רגישים למגע* (עמ' 235)
- טווח מפתח שלט-רחוק (עמ' 217)

נעילה ושחרור נעילה מתוך המכונית

אפשר לנעול ולשחרר את הנעילה של הדלתות והדלת העורפית מתוך המכונית תוך שימוש בבקורות הנעילה המרכזית שבדלתות הקדמיות.

מערכת נעילה מרכזית



לחצן נעילה ושחרור נעילה עם נורית חיווי בדלת הקדמית.

שחרור נעילה תוך שימוש בלחצן בדלת הקדמית

- לחץ על הלחצן  כדי לשחרר את הנעילה של כל דלתות הצד ושל הדלת העורפית.

¹⁰ רק במכוניות המצוידות בנעילה ובשחרור נעילה ללא מפתח*.

שחרור נעילת דלת תא המטען מתוך המכונית

אפשר לשחרר את נעילת דלת תא המטען מתוך המכונית בלחיצה על הלחצן שבלוח המכשירים.



- לחץ לחיצה קצרה על הלחצן  על לוח המכשירים.
- < אפשר לשחרר את הנעילה של דלת תא המטען ולפתוח אותה מבחוץ על-ידי אחיזת לוח המגנע המצופה בגומי.

עם אופציית דלת תא המטען המופעלת באופן חשמלי*:

- לחיצה ארוכה על לחצן  בלוח המכשירים.
- < דלת תא המטען נפתחת.

מידע קשור

- נעילה ושחרור נעילה מתוך המכונית (עמ' 238)
- פתיחה וסגירה של הדלת העורפית החשמלית* (עמ' 241)

נעילה תוך שימוש בלחצן שבדלת האחורית*



לחצן נעילה עם נורית חיווי בדלת האחורית.

לחצני הנעילה של דלת אחורית נועלים את הדלת האחורית המתאימה לכל לחצן.

שחרור נעילת הדלת האחורית

- משוך את ידית הפתיחה.
- < נעילת הדלת האחורית משתחררת ונפתחת¹¹.

מידע קשור

- הגדרות עבור שחרור נעילה בבקרה מרחוק ומתוך הרכב (עמ' 216)
- שחרור נעילת דלת תא המטען מתוך המכונית (עמ' 239)
- הפעלה והפסקה של מנעולי בטיחות ילדים (עמ' 240)

שיטת חלופית לשחרור נעילה



ידית הפעלה עבור שחרור נעילה חלופי בדלת הצד¹¹.

- משוך את ידית הפתיחה על אחת מדלתות הצד ושחרר.
- < בהתאם להגדרת שבמפתח שלט-רחוק, או שהנעילה של כל הדלתות תשתחרר או שרק הנעילה של הדלת שנבחרה תשתחרר ותיפתח.

כדי לשנות את ההגדרה, הקש על

My Settings

Remote and Locking Car

Interior Unlock בתצוגה העליונה של הצג המרכזי.

נעילה תוך שימוש בלחצן שבדלת הקדמית

- לחץ על הלחצן  - שתי הדלתות הקדמיות חייבות להיות סגורות.
- < כל הדלתות והדלת העורפית נעולות.

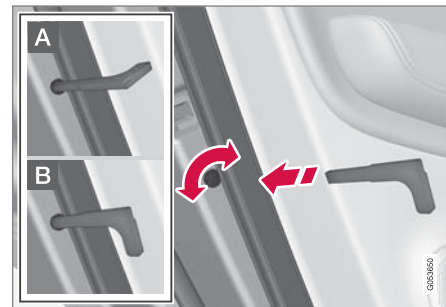
¹¹ האזור הוא סכמטי - חלקים ממנו עשויים להיות שונים בהתאם לדגם המכונית.

¹² בתנאי שנועל הבטיחות לילדים לא הופעל.

הפעלה והפסקה של מנעולי בטיחות ילדים

מנעולי הבטיחות לילדים מונעים את אפשרות הפתיחה של הדלתות האחוריות מתוך המכונית. מנעולי הבטיחות לילדים יכולים להיות ידניים או חשמליים*.

הפעלה והפסקה של מנעולי בטיחות ילדים ידניים



מנעולי בטיחות ילדים ידניים. יש להבדיל ביניהם לבין מנעולי דלתות ידניים.

– השתמש בלהב הנתיק של מפתח השלטת רחוק כדי לסובב את הכפתור.

A הדלת חסומה מפני אפשרות פתיחה מתוך המכונית.

B אפשר לפתוח את הדלת מתוך המכונית וגם מחוץ למכונית.

הערה

- כפתור הדלת חוסם רק את הפעולה של אותה דלת - לא את שתי הדלתות האחוריות בו-זמנית.
- למכוניות עם נעילת בטיחות ילדים חשמלית אין נעילת ילדים מכנית.

הפעלה והפסקה של מנעולי בטיחות ילדים חשמליים* מנעולי בטיחות ילדים

אפשר להפעיל או להפסיק את מנעולי בטיחות הילדים החשמליים בכל מצבי הצתה הגבוהים ממצב 0. אפשר לבצע את הפעלה והפסקה עד 2 דקות אחרי ניתוק הצתה במכונית, בתנאי שאף דלת לא נפתחה.



לחצן להפעלה והפסקה חשמלית.

1. התנע את המכונית או בחר במצב הצתה גבוה ממצב 0.

2. לחץ על הלחצן בלוח הבקרה שבדלת הנהג.

< צג הנהג מציג את ההודעה **Rear child lock Activated** ונורית הלחצן מאירה - המנעולים פעילים.

כשמנעול הבטיחות לילדים פעיל אזי

• ניתן לפתוח את החלונות האחוריים רק מלוח הבקרה שבדלת הנהג

• לא ניתן לפתוח את הדלתות האחוריות מתוך המכונית. כדי להפסיק את פעולת המנעולים:

– לחץ על הלחצן בלוח הבקרה שבדלת הנהג.

< צג הנהג מציג את ההודעה **Rear child lock Deactivated** ונורית הלחצן כבית - פעולת המנעולים מופסקת.

כשהצתה המכונית במצב מופסק, מצב ההגדרה הנוכחית נשמר – אם מנעולי הבטיחות לילדים מופעלים כשמתקנים את ההצתה, התפקוד ימשיך להיות מופעל בפעם הבאה שהמכונית מותנת.

מפרט	הודעה	סמל
מנעולי הבטיחות לילדים מופעלים.	Rear child lock Activated	
מנעולי הבטיחות לילדים מופסקים.	Rear child lock Deactivated	

פתיחה וסגירה של הדלת העורפית החשמלית*

תפקוד בו אפשר לפתוח ולסגור את הדלת העורפית בנגיעת כפתור.

פתיחה

בחר באחת מבין האפשרויות הבאות לפתיחת הדלת העורפית המופעלת באופן חשמלי:



- לחיצה ארוכה על לחצן  של מפתח השלט-רחוק. המשך ללחוץ עליו עד שהדלת העורפית מתחילה להיפתח.

נעילה אוטומטית בזמן נסיעה

הדלתות והדלת העורפית ננעלות באופן אוטומטי כשהמכונית מתחילה לזוז. כדי לשנות את ההגדרה הזאת:

1. הקש על **Settings** בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
2. לחץ על **My Car ← Locking**.
3. בחר **Auto Lock Doors While Driving** כדי להשבית או להפעיל את התפקוד הזה.

מידע קשור

- נעילה ושחרור נעילה מתוך המכונית (עמ' 238)

מידע קשור

- נעילה ושחרור נעילה מתוך המכונית (עמ' 238)
- להב מפתח נתיק (עמ' 222)



– לסגירה, לחץ על הלחצן על החלק התחתון של הדלת העורפית.

< הדלת העורפית נסגרת באופן אוטומטי ונשארת לא נעולה.



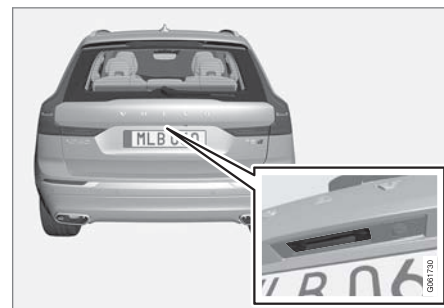
– תנועת רגל* מתחת לפגוש האחורי.

סגירה

בחר באחת מבין האפשרויות הבאות לסגירת¹³ הדלת העורפית המופעלת באופן חשמלי:



– לחיצה ארוכה על לחצן בלוח המכשירים. המשך ללחוץ עליו עד שהדלת העורפית מתחילה להיפתח.



– לחיצה קלה על ידית הדלת העורפית.

הערה

- הלחצן פעיל 24 שעות אחרי שהצוהר נותר פתוח. לאחר מכן, יש לסגור אותו באופן ידני.
- אם הדלתית הייתה פתוחה למשך יותר מ-30 מ-דקות, היא תיסגר במהירות נמוכה.

– לחיצה ארוכה על הלחצן שעל מפתח השלט-רחוק.

< הדלת העורפית נסגרת באופן אוטומטי ונשמע אות קולי – הדלת העורפית נשארת לא נעולה.

¹³ למכונית עם נעילה ושחרור נעילה ללא מפתח* יש לחצן אחד לסגירה ולחצן אחד לסגירה ונעילה.

הערה

- אחד מהמפתחות שלט-רחוק של המכונית חייב להיות בטווח כדי שהנעילה ושחרור הנעילה יפעלו.
- כשמתמשים בנעילה או סגירה ללא מפתח*, שלושה אותות יישמעו אם המפתח לא התגלה קרוב במידה מספקת אל דלת תא המטען.

חשוב

בזמן הפעלה ידנית של דלת תא המטען, פתח וסגור אותה לאט. אם קיימת התנגדות, אל תפעיל כוח כדי לפתוח/לסגור אותו. הדבר עלול לגרום נזק והוא יפסיק לפעול כהלכה.

ביטול פתיחה או סגירה

בטל פתיחה או סגירה באחת מהדרכים הבאות:

- לחץ על הלחצן שעל לוח המכשירים.
 - לחץ על לחצן המפתח שלט-רחוק.
 - לחץ על לחצן הסגירה על החלק התחתון של הדלת העורפית.
 - לחץ על לוח הלחץ המצופה בגומי שמתחת לידית החיצונית.
 - שימוש בתנועת רגל*.
- תנועת הדלת העורפית נקטעת ונעצרת. לאחר מכן אפשר להפעיל את הדלת העורפית באופן ידני.

סגירה ונעילה



- לחץ על הלחצן  בחלק התחתון של הדלת העורפית כדי לסגור אותה ובו-זמנית גם לנעול¹³ את הדלת העורפית והדלתות (כל הדלתות חייבות להיות סגורות כדי לבצע את הנעילה).
- הדלת העורפית נסגרת באופן אוטומטי – הדלת העורפית והדלתות נעולות ומערכת האזעקה* נדרכת.

- להוציא ארוכה על לחצן  בלוח המכשירים.
- < הדלת העורפית נסגרת באופן אוטומטי ונשמע אות קולי – הדלת העורפית נשארת לא נעולה.
- תנועת רגל* מתחת לפגוש האחורי.
- < הדלת העורפית נסגרת באופן אוטומטי ונשמע אות קולי – הדלת העורפית נשארת לא נעולה.

¹³ למכונית עם נעילה ושחרור נעילה ללא מפתח* יש לחצן אחד לסגירה ולחצן אחד לסגירה ונעילה.

אם תנועת הדלת העורפית נעצרה קרוב למצב הסגירה, ההפעלה הבאה תפתח את הדלת העורפית.

ההגנה מפני צביטה

אם משהו בעל התנגדות מספקת מונע את הפתיחה או הסגירה של הדלת העורפית אזי ההגנה מפני צביטה מופעלת.

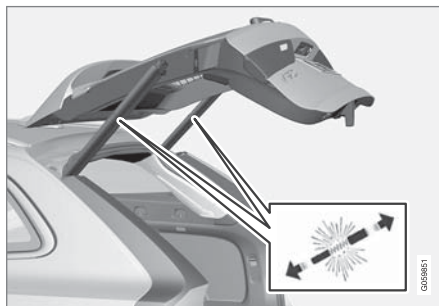
- בזמן פתיחה - התנועה נקטעת, הדלת העורפית עוצרת ונשמע אות קולי ארוך.
- בזמן סגירה - התנועה נקטעת, הדלת העורפית עוצרת, נשמע אות קולי ארוך והדלת העורפית חוזרת למצב המקסימלי המתוכננת.

אזהרה

היזהר מסכנת מעיכה בזמן פתיחה וסגירה.

בדוק שאף אחד לא נמצא ליד דלת תא המטען לפני התחלת סגירתו מכיוון שלפגיעת מעיכה יש תוצאות חמורות. הפעל תמיד את הדלת העורפית בזהירות.

קפיצים בעלי דריכת-קדם



הקפיצים בעלי דריכת הקדם של הדלת העורפית החשמלית.

אזהרה

אל תפתח את הקפיצים בעלי דריכת הקדם של דלת תא המטען. הם דרוכים בלחץ גבוה ועלולים לגרום לפגיעה גופנית אם פותחים אותם.

מידע קשור

- תכנות הפתיחה המקסימלית של דלת עורפית המופעלת באופן חשמלי* (עמ' 244)
- פתיחה וסגירה של הדלת העורפית בתנועת רגל* (עמ' 245)
- טווח מפתח שלט-רחוק (עמ' 217)

תכנות הפתיחה המקסימלית של דלת עורפית המופעלת באופן חשמלי*

התאם את מצב הפתיחה של הדלת העורפית לגובה התקרה הנמוך.

לכוונן פתיחה מקסימלית:

1. פתח את הדלת העורפית - עצור אותה במצב הפתוח.

הערה

לא ניתן לתכנת מצב פתיחה נמוך יותר מאשר חצי פתיחה של דלת תא המטען.

2. לחץ על הלחצן על החלק התחתון של הדלת העורפית לפחות למשך 3 שניות.

< שני אותות קוליים קצרים נשמעים כדי לציין שהמצב שנקבע נשמר.

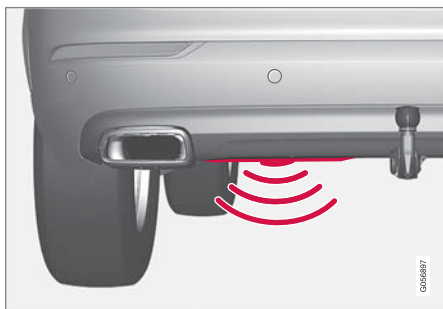
כדי לאפס פתיחה מקסימלית:

- הזז באופן ידני את הדלת העורפית למצב הגבוה ביותר האפשרי - לחץ והחזק את הלחצן על הדלת העורפית למשך 3 שניות לפחות.

< שני אותות קוליים יישמעו כדי לציין שהמצב המוגדר נמחק. לאחר מכן הדלת העורפית תגיע למצב המקסימלי כשהיא נפתחת.

הערה

- אם המערכת פעלה במשך זמן רב ברציפות, היא מפסיקה לפעול כדי למנוע מצב של עומס-יתר. אפשר להשתמש בה שוב אחרי 2 דקות בערך.



החיישן ממוקם משמאל למרכז הפגוש¹⁴.

אחד ממפתחות השלט רחוק של המכונית חייב להימצא בטווח המתאים מאחורי המכונית, בערך 1 מטר (3 רגל), כדי שהפתיחה והסגירה תהיינה אפשריות. הדבר ישים גם במקרה שנעילת המכונית כבר משוחררת כדי למנוע פתיחה בשוגג כמו למשל כשהמכונית במתקן רחיצה.

פתיחה וסגירה של הדלת העורפית בתנועת רגל*

תפקוד המאפשר פתיחה וסגירה של הדלת העורפית בתנועת רגל מתחת לפגוש האחורי מקל על החיים כששתי הידיים תפוסות.

אם המכונית מצוידת במערכת נעילה ושהחורר נעילה ללא מפתח* אזי תוכל לנעול את הדלת העורפית בתנועת רגל.

התפקוד עם פתיחה וסגירה של הדלת העורפית זמין גם כשהמכונית מצוידת בדלת עורפית המופעלת באופן חשמלי*.

הערה

תפקוד דלת תא המטען המופעלת ברגל זמין בשתי גרסאות:

- פתיחה וסגירה בתנועת רגל
 - רק שחרור של הנעילה בתנועת רגל (הרם את דלת תא המטען באופן ידני כדי לפתוח אותה)
- שים לב שהתפקוד לפתיחה וסגירה בתנועת רגל מחייב דלת תא מטען חשמלית*.

מידע קשור

- פתיחה וסגירה של הדלת העורפית החשמלית* (עמ' 241)

14 אם המכונית מצוידת בלוח החלקה* החיישנים ממוקמים בפינה השמאלית של הפגוש.

פתיחה וסגירה בתנועת רגל



תנועת בעיטה בתוך אזור ההפעלה של הגלוי.

— בצע תנועת בעיטה **אחת** אטית לפנים, מתחת לחלק השמאלי התחתון של הפגוש האחורי. פסע לאחר צעד אחד. אסור לגעת בפגוש.

< אות קולי קצר נשמע כשפעולת הפתיחה או הסגירה מופעלת - הדלת העורפית נפתחת/נסגרת.

אם בוצעו מספר תנועות בעיטה כשאין מפתח שלט-רחוק תקף הנמצא מאחורי המכונית, הפתיחה לא תהיה אפשרית באופן מיידי, אלא רק אחרי השהיה מסוימת.

אל תשאיר את הרגל ממוקמת מתחת למכונית בזמן ביצוע תנועת הבעיטה. הדבר עלול להכשיל את ההפעלה.

ביטול פתיחה וסגירה בתנועת רגל

— בצע תנועת בעיטה **אחת** אטית לפנים בזמן שתנועת פתיחה או סגירה מתבצעת כדי לעצור את התנועה של הדלת העורפית.

מפתח השלט-רחוק לא חייב להימצא בסביבת המכונית כדי לבטל פתיחה או סגירה של הדלת העורפית.

אם תנועת הדלת העורפית נעצרה קרוב למצב הסגירה, ההפעלה הבאה תפתח את הדלת העורפית.

הערה

קיימת סכנה של תפקוד מופחת, או חוסר תפקוד מלא, אם הפגוש האחורי מועמס בכמות גדולה של קרח, שלג, לכלוך וכו'. מסיבה זאת, עליך לוודא את ניקיונו.

הערה

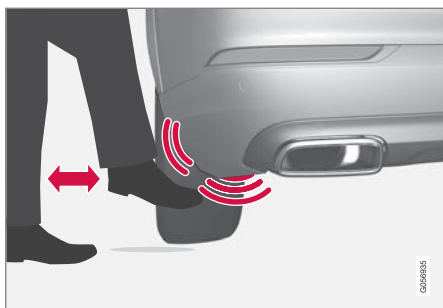
שים לב לאפשרויות שהמערכת עלולה להיות מופעלת במתקן רחיצת מכוניות אם המפתח שלט-רחוק נמצא בטווח.

מכוניות עם אביזר לוח החלקה*

אם המכונית מצוידת בלוח החלקה, החיישנים ממוקמים בפינה השמאלית של הפגוש.



כדי להפעיל פתיחה או סגירה בתנועת רגל במכונית עם לוח החלקה, תנועת הבעיטה מבוצעת מצדה של המכונית. אחד ממפתחות השלט רחוק של המכונית חייב להימצא בטווח המתאים (בערך 1 מטר (3 רגל)) מאחורי המכונית כדי לאפשר פעולות פתיחה וסגירה.



תנועת הבעיטה בתחום אזור ההפעלה התקף של החיישן.

הפעלה והפסקה של נעילת פרטיות

נעילת הפרטיות מופעלת באמצעות לחצן תפקוד בצג המרכזי יחד עם קוד PIN אופציונלי.

הערה 
מערכת ההצתה של המכונית צריכה להיות במצב I לפחות כדי שהתפקוד של הנעילה הפרטית יפעל.

לנעילת הפרטיות יש שני קודים:

- קוד אבטחה שנוצר בפעם הראשונה שמשתמשים בתפקוד.
- קוד PIN חדש נבחר בכל פעם שהתפקוד מופעל.

הזן את קוד האבטחה לפני השימוש בפעם הראשונה

יש לבחור בקוד אבטחה במהלך הפעם הראשונה שמשתמשים בתפקוד. לאחר מכן אפשר להשתמש בו כדי להפסיק את פעולת נעילת הפרטיות אם הקוד PIN שנבחר נשכח או אבד. קוד האבטחה פועל כקוד PUK עבור כל קודי PIN הנקבעים לאחר מכן עבור תפקוד נעילת הפרטיות. שמור על קוד האבטחה במקום בטוח.

נעילה פרטית

אפשר לנעול את הדלת העורפית באמצעות תפקוד נעילת הפרטיות המונע את פתיחתה, כמו למשל כשמוסרים את המכונית לטיפול, משאירים אותה במלון וכד'.

לחצן תפקוד נעילת הפרטיות ממוקם בתצוגת התפקודים שבצג המרכזי. כתלות במצב הנוכחי של המנעול, מוצג **Private Locking Unlocked** או **Private Locking Locked**.



מידע קשור

- הפעלה והפסקה של נעילת פרטיות (עמ' 247)

מידע קשור

- נעילה ללא מפתח ומשטחים רגישים למגע* (עמ' 235)
- פתיחה וסגירה של הדלת העורפית החשמלית* (עמ' 241)
- טווח מפתח שלט-רחוק (עמ' 217)



כדי ליצור קוד אבטחה:

1. לחץ על הלחצן עבור נעילת הפרטיות בתצוגת התפקודים.



< מופיע חלון קופץ.

2. הן את קוד האבטחה המועדף ולחץ על **Confirm**.
< קוד האבטחה נשמר. תפקוד נעילת הפרטיות מוכן עכשיו להפעלה.

הפעלת נעילת פרטיות

1. לחץ על הלחצן עבור נעילת הפרטיות בתצוגת התפקודים.



< מופיע חלון קופץ.

2. הן את הקוד שבו יש להשתמש לשחרור הנעילה של הדלת העורפית לאחר נעילה והקש על **Confirm**.
< הדלת העורפית נעולה. אישור הנעילה מתרחש באמצעות נורית חייוי ירוקה המוצגת ליד הלחצן שבתצוגת התפקודים.

הפסקת פעולת נעילת פרטיות

1. לחץ על הלחצן עבור נעילת הפרטיות בתצוגת התפקודים.



< מופיע חלון קופץ.

2. הן את הקוד שהיה בשימוש לנעילה והקש על **Confirm**.

< הנעילה של הדלת העורפית משוחררת. אישור שחרור הנעילה מתרחש באמצעות כיבוי של נורית החיווי הירוקה המוצגת ליד הלחצן שבתצוגת התפקודים.

אם שוכחים את קוד PIN

אם קוד PIN נשכח או קוד PIN שגוי הוזן יותר משלוש פעמים, אפשר להשתמש בקוד האבטחה כדי להפסיק את נעילת הפרטיות.

אם נעילת המכונת משוחררת דרך שירותי Volvo On Call * או בעזרת היישום, Volvo On Call נעילת הפרטיות תופסק באופן אוטומטי.

קוד אבטחה שנשכח

אם גם קוד האבטחה נשכח, יש להתקשר למוסך וולוו מורשה לקבלת סיוע בהפסקת נעילת הפרטיות.

מידע קשור

- נעילה פרטית (עמ' 247)

אזעקה*

האזעקה תספק אזהרות קוליות וחזותיות אם משהו ינסה להיכנס למכונת ללא מפתח שלט-רחוק תקף או ינסה לנתק את מצבר ההתנעה או את סירנת האזעקה.
לאחר דריכת מערכת האזעקה, היא מופעלת אם:

- פותחים דלת, את מכסה המנוע או הדלת העורפית¹⁵
- מזוהה תנועה בתא הנוסעים (אם קיים גלאי תנועה*)
- המכונת מוגבהת או נגררת (אם קיים גלאי הטיה*)
- כבל מצבר ההתנעה ינותק
- הסירנה תנותק.

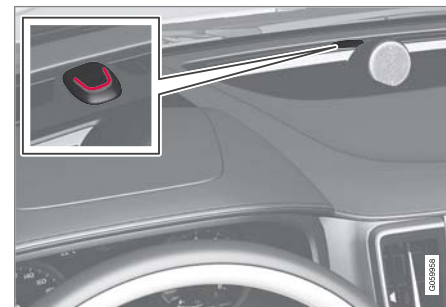
אותות אזעקה

לאחר הפעלת האזעקה, מתרחשים הדברים הבאים:

- מושמעת סירנה למשך 30 שניות או עד לאחר שהאזעקה תופסק.
- מהבהבי החירום יבהבו למשך 5 דקות או עד לאחר שהאזעקה תופסק.

אם הגורם להפעלת האזעקה לא יתוקן, מחזור האזעקה יחזור עד 10 פעמים¹⁵.

נורית חיווי אזעקה



נורית LED אדומה בלוח המחוונים מציינת את מצב מערכת האזעקה:

- נורית LED אינה מאירה – האזעקה אינה דרוכה.
- נורית LED מהבהבת מדי 2 שניות – האזעקה דרוכה.
- לאחר נטרול האזעקה, נורית ה-LED מהבהבת במהירות למשך 30 שניות או עד שמצב ההצתה I יופעל – האזעקה הופעלה.

חיישני תנועה והטיה*

חיישני תנועה והטיה מגיבים לתנועה בתוך הרכב, לשבירת שמשו או אם מישור מנסה לגנוב את הגלגלים או לגרור את הרכב.

חיישן התנועה מפעיל את האזעקה במקרה של תנועה בתוך תא הנוסעים – גם זרמי אוויר יפעילו אותו. מסיבה זו,

- נעילה כפולה* (עמ' 251)

האזעקה תופעל אם משאירים את המכונית כאשר חלון או הגג הפנורמי* פתוחים או אם מחמם תא הנוסעים מופעל.

כדי להימנע מכך:

- סגור את החלונות והגג הפנורמי בעת עזיבת המכונית.
- אם משתמשים במחמם החניה של תא הנוסעים – כוון את זרימת האוויר מפתחי האוויר כך שהיא לא תופנה לחלק העליון של תא הנוסעים.

לחלופין, השתמש ברמת אזעקה מופחתת כדי להפסיק באופן זמני את חיישני התנועה וההטיה.

הפסק גם את חיישני התנועה וההטיה בעת הובלת המכונית על מעבורת או רכבת, מכיוון שהתנועות שלהן עשויות להשפיע על המכונית ולהפעיל את האזעקה.

במקרה תקלה במערכת האזעקה

אם קיימת תקלה במערכת האזעקה, צג הנהג

מראה את הסמל וההודעה

Alarm system failure

Service required. במקרה כזה, פנה למוסך

מורשה – מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.



הערה

אל תנסה לתקן או לשנות רכיבים בעצמך במערכת האזעקה. כל ניסיון כזה עלול להשפיע על תנאי הביטוח.

מידע קשור

- הפעלה והשבתה של מערכת האזעקה* (עמ' 250)
- רמת אזעקה מופחתת* (עמ' 251)

הפעלה והשבתה של מערכת האזעקה*

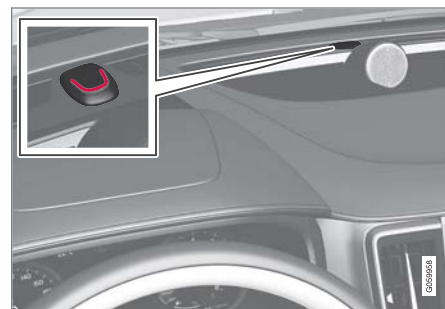
האזעקה נדרכת כשהמכונית ננעלת.

דריכת מערכת האזעקה

נעל ודורך את אזעקת המכונית כמפורט להלן

- לחץ על לחצן הנעילה  של המפתח שלט-רחוק
- גע במשטח המסומן בצד החיצוני של ידיות הדלתות או בלוח הלחץ המצופה בגומי של דלת תא המטען¹⁶.

אם המכונית מצוידת גם במערכת נעילה/שחרור נעילה ללא מפתח* וגם בדלת תא מטען המופעלת באופן חשמלי*, אפשר להשתמש גם בלחצן  בצד התחתון של דלת תא המטען כדי לנעול את המכונית ולדורך את אזעקת המכונית.



נורית LED בצבע אדום בלוח המחוונים מהבהבת פעם אחת מדי שתי שניות כאשר המכונית נעולה והאזעקה דרוכה.

נטרול האזעקה

שחרר את הנעילה ונטרל את מערכת האזעקה של המכונית כמפורט להלן

- לחץ על לחצן שחרור הנעילה  של המפתח שלט-רחוק
- אחוז באחת מהידיות של הדלתות או לחץ בעדינות על לוח הלחץ המצופה בגומי של דלת תא המטען¹⁶.

נטרול האזעקה ללא מפתח שלט-רחוק פעיל

אפשר לשחרר את נעילת המכונית ולנטרל את מערכת האזעקה גם אם המפתח שלט-רחוק אינו פועל, כמו למשל אם הסוללה של המפתח שלט-רחוק נפרקה לגמרי ("מתה").

1. פתח את דלת הנהג בעזרת להב המפתח הנתיק.

< האזעקה מופעלת.



מיקום קורא הגיבוי במחזיק הספלים.

2. הנח את המפתח שלט-רחוק על סמל המפתח שבקורא הגיבוי במחזיק הספלים של קונסולת המנהג.

3. סובב את כפתור ההתנעה בכיוון השעון ושחרר אותו.

< האזעקה מנוטרלת.

הפסקת פעולה של אזעקה שהופעלה

- לחץ על לחצן שחרור הנעילה של המפתח שלט-רחוק או העבר את מתג ההצתה של המכונית למצב I על-ידי סיבוב כפתור ההתנעה בכיוון השעון ושחרורו.

דריכה אוטומטית ודריכה חוזרת של מערכת

האזעקה

דריכה חוזרת אוטומטית של מערכת האזעקה מונעת מהמכונית להישאר כשדריכת מערכת האזעקה מבוטלת שלא בכוונה.

אם משחררים את הנעילה של המכונית באמצעות המפתח שלט-רחוק (פעולה המבטלת את דריכת האזעקה) אבל לא מתבצעת פתיחה של אחת מהדלתות או דלת תא המטען בתוך שתי דקות, מערכת האזעקה נדרכת מחדש באופן אוטומטי. באותו זמן המכונית ננעלת מחדש.

בשווקים מסוימים, בעקבות פתיחה וסגירה מחדש של דלת הנהג מבלי לבצע נעילה, האזעקה נדרכת באופן אוטומטי אחרי השהיה מסוימת.

כדי לשנות את ההגדרה הזאת:

1. הקש על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.

2. לחץ על. My Car ← Locking.

3. בחר Passive Arming Deactivation כדי להשבית את התפקוד באופן זמני.

מידע קשור

- אזעקה* (עמ' 248)

¹⁶ ישים למכוניות עם נעילה ושחרור נעילה ללא מפתח*.

הפסקה* זמנית של נעילה כפולה

אם מישוהו חייב להישאר במכונית אבל הדלתות צריכות להיות נעולות מבחוץ, אזי חייבים לבטל את תפקוד הנעילה הכפולה, כדי לאפשר שחרור נעילה מבנים.

⚠ אזהרה

אל תאפשר לאף אחד להישאר במכונית מבלי שקודם תבטל את התפקוד כדי למנוע סכנה שמישהו יינעל במכונית.

לחץ על הלחצן **Reduced Guard** בתצוגת התפקודים שבצג המרכזי כדי להפסיק באופן זמני את תפקוד הנעילה הכפולה.



המשמעות היא שגם חיישני התנועה וההטיה* של מערכת האזעקה מופסקים.

לאחר מכן, **Reduced Guard** מוצג בצג המרכזי ותפקוד הנעילות הכפולות מופסק זמנית בפעולת הנעילה הבאה של המכונית.

בנעילה רגילה, השקעים החשמליים מופסקים מיד, אבל כאשר הנעילות הכפולות מופסקות באופן זמני, הם יהיו פעילים לזמן מרבי של עד 10 דקות אחרי הנעילה.

אם נעילת המכונית משוחררת, והיא ננעלת שוב, יהיה צורך להפסיק שוב את תפקוד הנעילה הכפולה.

המערכת תאופס בפעם הבאה שהמנוע יותנע.

נעילה כפולה*

משמעות הנעילה הכפולה היא שכל ידידות הפתיחה משוחררות באופן מכני בזמן נעילה מבחוץ, ואין כל אפשרות לפתוח את הדלתות מתוך המכונית.

הנעילה הכפולה מופעלת באמצעות מפתח השלט-רחוק או באמצעות הנעילה ללא מפתח*, ומתבצעת לאחר השהיה של כ-10 שניות אחרי שהדלתות ננעלו. אם דלת נפתחת במהלך זמן ההשהיה, אזי סדר הפעולות נפסק והאזעקה מושבתת.

כשהנעילה הכפולה מופעלת, אפשר לשחרר את נעילת המכונית רק עם מפתח השלט-רחוק, שחרור נעילה ללא מפתח* או בעזרת יישום **Volvo On Call**.

אפשר גם לשחרר את הנעילה של הדלת הקדמית השמאלית עם להב המפתח הנתיק. אם משחררים את נעילת המכונית עם להב המפתח הנתיק, האזעקה תופעל.

ⓘ הערה

- זכור שהאזעקה דרוכה כשהמכונית נעולה.
- האזעקה מופעלת אם מישוהו מנסה לפתוח את הדלתות מתוך המכונית.

⚠ אזהרה

אל תאפשר לאף אחד להישאר במכונית מבלי שקודם תבטל את התפקוד כדי למנוע סכנה שמישהו יינעל במכונית.

מידע קשור

- הפסקה* זמנית של נעילה כפולה (עמ' 251)
- אזעקה* (עמ' 248)

רמת אזעקה מופחתת*

המשמעות של רמת אזעקה מופחתת היא שחיישני התנועה וההטיה מנותקים באופן זמני.

נתק את חיישני התנועה וההטיה כדי למנוע הפעלה מקרית של האזעקה - כמו למשל אם כלב נשאר במכונית נעולה או בזמן העברת המכונית ברכבת או במעבורת.

לחץ על הלחצן **Reduced Guard** בתצוגת התפקודים שבתצוגה המרכזית כדי לנתק את חיישני התנועה וההטיה כאשר תנעל לאחר מכן את המכונית.



באותו זמן, תפקוד הנעילה הכפולה מושבת, כלומר, אפשר לשחרר את הנעילה מתוך המכונית.

אם משחררים את נעילת המכונית ולאחר מכן נועלים אותה שוב, חייבים להפעיל מחדש את רמת האזעקה המופחתת.

מידע קשור

- אזעקה* (עמ' 248)
- נעילה כפולה* (עמ' 251)

►► מידע קשור

- נעילה כפולה* (עמ' 251)
- אזעקה* (עמ' 248)

תמיכה בנהג

מערכות תמיכה בנהיגה

המכונית מצוידת במערכות שונות לתמיכה בנהג שיכולות לסייע לנהג במצבים שונים, באופן פעיל או סביל. לדוגמה, המערכות יכולות לסייע לנהג כדי:

- לשמור על מהירות מוגדרת
- לשמור על מרווח זמן מסוים אל הרכב שלפנים
- למנוע התנגשות על-ידי מתן אזהרה לנהג ובלמי המכונית
- לסייע לנהג לחנות.

חלק מהמערכות מותקנות כצידוד סטנדרטי בעוד שאחרות הן אופציונליות - החלופה הישימה תלויה בשוק.

מידע קשור

- IntelliSafe - תמיכת נהג ובטיחות (עמ' 30)
- כוח היגוי תלוי מהירות (עמ' 254)
- מערכת יציבות (עמ' 259)
- תמיכה בביצוע פניות* (עמ' 290)
- בקרת יציבות אלקטרונית (עמ' 255)
- מגביל מהירות (עמ' 261)
- מגביל מהירות אוטומטי (עמ' 263)
- התראת מרחק* (עמ' 259)
- בקרת שיוט (עמ' 266)
- בקרת שיוט מסתגלת* (עמ' 269)
- Pilot Assist* (עמ' 277)
- יחידת רדאר (עמ' 293)
- יחידת מצלמה (עמ' 302)

כוח היגוי תלוי מהירות

היגוי כוח הקשור למהירות הנסיעה גורם להגדלת הכוח הדרוש להפעלת גלגל ההגה עם העלייה במהירות הנסיעה המכונית, כדי לתת לנהג רגישות משופרת. בנסיעה בכבישים מהירים תחושת ההיגוי נוקשה יותר. בזמן חניה ובמהירויות נמוכות ההיגוי קל ומצריך רק מאמץ מופחת.

הערה



במצבים נדירים, היגוי הכוח עלול להתחמם מאוד ויהיה צורך לקרר אותו באופן זמני – ובמהלך זמן זה היגוי הכוח יפעל בהספק מופחת ואתה עלול לחוש כי סיבוב גלגל

ההגה מעט קשה יותר. כעת יוצגו ההודעה

Power steering

Assistance temporarily reduced והסמל הזה

בצג הנהג.

כאשר היגוי הכוח פועל בהספק מופחת, תפקודי התמיכה בנהג ומערכת הסיוע להיגוי לא יהיו זמינים.

אזהרה



אם הטמפרטורה עולה יותר מדי, ייתכן שהסרוו יאולץ להתנתק לגמרי. במקרה כזה, צג הנהג יראה את ההודעה **Stop safely Power steering failure**, בשילוב עם סמל.

שינוי רמת כוח ההיגוי*

אפשר לכוון את ההתנגדות של גלגל ההגה על-ידי שימוש במצב נהיגה INDIVIDUAL.

- City Safety™ (עמ' 308)
- Rear Collision Warning* (עמ' 321)
- BLIS* (עמ' 322)
- Cross Traffic Alert* (עמ' 326)
- מערכת מידע תמרורים* (עמ' 330)
- Driver Alert Control (עמ' 336)
- סיוע בשמירה על נתיב (עמ' 338)
- סיוע בהיגוי עקב סכנת התנגשות (עמ' 345)
- סיוע בחניה* (עמ' 351)
- מצלמת סיוע לחניה* (עמ' 356)
- סיוע חניה (Park Assist Pilot)* (עמ' 364)

בקרת יציבות אלקטרונית

בקרת יציבות אלקטרונית (ESC)¹ עוזרת לנהג להימנע מהחלקה ומשפרת את אחיזה של המכונית.

צג הנהג מראה את הסמל הזה כשהמערכת במצב פעולה.



בלימה מהמערכת עלולה להישמע כרעש פועם, והמכונית עלולה להאיץ לאט יותר מהצפוי כשמפעילים את דוושת המצערת.

המערכת כוללת את תפקודי המשנה הבאים:

- תפקוד היציבות²
- מערכת בקרת סחרור גלגלים ובקרת אחיזה
- בקרת גרר מנוע
- סיוע ליציבות גרור

אזהרת מהירות כללית

הנהג מקבל אזהרה באמצעות אות קולי המשולב בסמל זה המואר בצג הנהג אם המהירות גבוהה מ-120 קמ"ש (75 מייל/שעה).

הסמל ממשיך להאיר עד שהמהירות יורדת אל מתחת ל-120 קמ"ש



(75 מייל/שעה).

1. הקש על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.

2. בחר

Steering ← Drive Modes ← My Car Force

הגשיה אל בחירת ההתנגדות של גלגל ההגה אפשרית רק אם המכונית נייחת או נעה במהירות נמוכה ובנסיעה ישרה לפנים.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 254)
- מצבי נהיגה (עמ' 414)

¹ Electronic Stability Control
² מוכר גם בשם בקרת סבסוב פעילה.



⚠️ אזהרה

- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה לבטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

תפקוד יציבות²

התפקוד בודק את כוח ההנעה וכוח הבלימה של כל אחד מהגלגלים בנפרד כדי לייצב את המכונית.

מערכת בקרת סחרור גלגלים ובקרת אחיזה

התפקוד פעיל במהירות נמוכה ובולם את הגלגלים המניעים המסתחררים כך שכוח אחיזה נוסף יועבר מהגלגלים המניעים שאינם מסתחררים.

התפקוד יכול גם למנוע מהגלגלים המניעים להסתחרר על פני הכביש בזמן האצה.

בקרת גרר מנוע

בקרת גרר המנוע (³EDC) יכולה למנוע נעילת גלגלים בלתי רצויה, כמו למשל אחרי הורדת הילוך או בלימת מנוע בזמן נסיעה בהילוך נמוך על משטחי דרך חלקלקים.

נעילת גלגלים בלתי-מכוונת בזמן נסיעה עלולה, בין היתר, להפריע ליכולת הנהג לשלוט בהיגוי המכונית.

סייען יציבות הגרור⁴*

סייען יציבות הגרור (⁵TSA) מייצב את המכונית הגוררת גרור במצבים בהם המכונית והגרור מאבדים את היציבות ומתחילים לבצע תנועה בלתי מבוקרת מצד לצד (תנועה עקלתונית).

ⓘ הערה

סייען יציבות הגרור מושבת בעקבות הפעלת ESC Sport Mode.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 254)
- הפעלה או השבתה של מצב ספורט עבור בקרת היציבות האלקטרונית (עמ' 257)
- סמלים והודעות למערכת בקרת יציבות אלקטרונית (עמ' 258)
- סייען יציבות הגרור⁴* (עמ' 444)

בקרת יציבות אלקטרונית במצב ספורט

מערכת בקרת היציבות (⁶ESC) מופעלת תמיד – לא ניתן לנתק ולבטל את פעולתה. למרות זאת, הנהג יכול לבחור במצב ESC Sport Mode, המאפשר להשיג חווית נהיגה יותר פעילה.

כשתפקוד המשנה ESC Sport Mode נבחר, ההתערבות מצד המערכת פוחתת והמערכת מאפשרת למכונית להחליק יותר ולנהג מועברת שליטה גדולה יותר מהרגיל במכונית.

כשנבחר מצב ESC Sport Mode, אפשר להתייחס לתפקוד כמבוטל, למרות שהתפקוד ממשיך לעזור לנהג במקרים רבים.

ⓘ הערה

כשבוחרים ESC Sport Mode, סייען יציבות הגרור (⁷TSA) מושבת.

ESC Sport Mode מספק גם כוח משיכה מוגדל גם אם המכונית נתקעה או בזמן נסיעה על משטח רופף, כמו חול או שלג לדוגמה.

מידע קשור

- בקרת יציבות אלקטרונית (עמ' 255)
- הפעלה או השבתה של מצב ספורט עבור בקרת היציבות האלקטרונית (עמ' 257)
- סייען יציבות הגרור⁴* (עמ' 444)

² מוכר גם בשם בקרת סבסוב פעילה.

³ Engine Drag Control

⁴ סייען יציבות הגרור נכלל כשמותקן וו גרירה מקורי של וולוו.

⁵ Trailer Stability Assist

⁶ Electronic Stability Control

⁷ Trailer Stability Assist

מידע קשור

- בקרת יציבות אלקטרונית במצב ספורט (עמ' 256)
- בקרת יציבות אלקטרונית (עמ' 255)

הפעלה או השבתה של מצב ספורט עבור בקרת היציבות האלקטרונית

מערכת בקרת היציבות (ESC⁸) מופעלת תמיד – לא ניתן לכבות אותה. עם זאת, הנהג יכול לבחור במצב ספורט, המאפשר להשיג חוויית נהיגה פעילה ונמרצת יותר.

הפעל או השבת את התפקוד באמצעות הלחצן הזה בתצוגת התפקודים בצג המרכזי.



• חיווי לחצן ירוק – התפקוד מופעל.

• חיווי לחצן אפור – התפקוד מושבת.

צג הנהג מציין כי **ESC Sport Mode** מופעל על-ידי הצגת הסמל הזה, המאיר באופן קבוע עד שהתפקוד מושבת או עד להדממת המנוע. בפעם הבאה שהמנוע מותנע, המערכת חוזרת שוב למצב הרגיל שלה.



לא ניתן לבחור בתפקוד **ESC Sport Mode** כשאחד מהתפקודים הבאים מופעל:

- מגביל מהירות
- בקרת שיוט
- בקרת השיוט המסתגלת*
- *Pilot Assist

⁸ Electronic Stability Control

סמלים והודעות למערכת בקרת יציבות אלקטרונית

מספר סמלים והודעות בנוגע לבקרת היציבות האלקטרונית (ESC)⁹ יכולים להיות מוצגים בצג הנהג. להלן מספר דוגמאות.

סמל	הודעה	מפרט
	הארה קבועה למשך 2-3 שניות.	בדיקת מערכת בעת התנעת המנוע.
	נורית מהבהבת.	המערכת בתהליך הפעלה.
	הארה קבועה.	מצב ספורט מופעל. הערה: המערכת אינה מופסקת במצב זה – היא פועלת במצב מופחת.
	ESC Temporarily off	פעולת המערכת הופחתה באופן זמני עקב טמפרטורת בלמים חריגה - התפקוד יופעל מחדש באופן אוטומטי כאשר הבלמים יתקררו.
	ESC Service required	המערכת מנותקת. עצור את המכונית במקום בטוח, דוּמם את המנוע והתנע אותו שוב.

אפשר למחוק הודעת טקסט בלחיצה קצרה על הלחצן  , הממוקם במרכז לוח המקשים הימני בגלגל ההגה.

אם הודעה נשארת: פנה למוסך מורשה – מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.

מידע קשור

- בקרת יציבות אלקטרונית (עמ' 255)

Electronic Stability Control ⁹

הערה

ייתכן שיהיה קשה לראות את אות האזהרה החזותי בשמשה הקדמית במקרה של אור שמש חזק, השתקפויות, כשמרכיבים משקפי שמש או אם הנהג אינו מביט ישר לפנים.

הערה

אזהרת המרחק מושבתת בזמן שתפקוד בקרת השיוט האדפטיבית* או Pilot Assist* פעיל.

אזהרה

התראת המרחק מגיבה רק אם חלון הזמן לרכב שמלפנים קצר יותר מהערך המוגדר מראש – מהירות רכב הנהג אינה מושפעת.

התראת מרחק*11

תפקוד התראת המרחק יכול לסייע לנהג לשים לב שייתכן שמרווח הזמן אל הרכב שלפנים קצר מדי. המכונית צריכה להיות מצוידת בתצוגה עילית* כדי שתוכל להציג התראת מרחק.



סמל התראת מרחק על השמשה הקדמית עם תצוגה עילית.

במכוניות המצוידות בתצוגה עילית, סמל מוצג על השמשה הקדמית כל עוד מרווח הזמן אל הרכב שלפנים קצר יותר מהערך שנקבע מראש. זאת בהנחה שהתפקוד **Show Driver Support** מופעל באמצעות ההגדרות שבמערכת התפריטים של המכונית.

התראת המרחק מופעלת במהירויות מעל 30 קמ"ש (20 מייל/שעה) ומגיבה רק אם המכונית שלפנים נוסעת באותו כיוון. מידע מרחק אינו מסופק עבור כלי רכב מתקרבים, אטיים או נייחים.

מערכת יציבות

מערכת היציבות (RSC¹⁰) מקטינה את סכנת ההתהפכות, לדוגמה בזמן ביצוע תמרוני התחמקות פתאומיים או אם המכונית מחליקה.

המערכת חשה ורושמת אם ועד כמה משתנה הנטייה הרוחבית של המכונית. מידע זה משמש לחישוב סכנת ההתהפכות של המכונית. אם המכונית נמצאת בסכנה, מערכת בקרת היציבות האלקטרונית נכנסת לפעולה, מומנט המנוע מופחת ואחד מהגלגלים או יותר נבלם עד שהמכונית מגיעה מחדש ליציבות.

אזהרה

בתנאי נסיעה רגילים, המערכת משפרת את בטיחות הנסיעה בדרך של המכונית, אבל אסור לקבל זאת כעילה להגדלת המהירות. פעל תמיד בהתאם לאמצעי הזהירות הרגילים לנהיגה בטוחה.

מידע קשור

- בקרת יציבות אלקטרונית (עמ' 255)

⚠ אזהרה

- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה לבטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

מידע קשור

- ערכת עזרה ראשונה* (עמ' 550)
- הפעלה או השבתה של התראת המרחק (עמ' 260)
- הגבלות של אזהרת מרחק (עמ' 260)
- קביעת מרווח הזמן אל הרכב שמלפנים (עמ' 288)
- אזהרה מתמיכת הנהג במקרה של סכנת התנגשות (עמ' 285)
- תצוגה עילית* (עמ' 127)

הפעלה או השבתה של התראת המרחק¹²

ניתן להשבית את תפקוד התראת המרחק. התפקוד זמין רק במכוניות שיכולות להציג מידע על השמשה הקדמית על-ידי מה שנקרא התצוגה העילית*.

הפעל או השבת את התפקוד באמצעות הלחצן הזה בתצוגת התפקודים בצג המרכזי.



- חיזוי לחצן ירוק – התפקוד מופעל.
- חיזוי לחצן אפור – התפקוד מושבת.

התראת המרחק מופעלת באופן אוטומטי בכל פעם שמתניעים את המנוע.

מידע קשור

- התראת מרחק* (עמ' 259)
- הגבלות של אזהרת מרחק (עמ' 260)

הגבלות של אזהרת מרחק¹³

ייתכן שלתפקוד התראת המרחק יהיו מגבלות במצבים מסוימים. התפקוד זמין רק במכוניות שיכולות להציג מידע על השמשה הקדמית על-ידי מה שנקרא התצוגה העילית*.

⚠ אזהרה

- גודל הרכב (לדוגמה, אופנועים) יכול להשפיע על היכולת לזהות אותו, והמשמעות יכולה להיות שנורית האזהרה תאיר בחלון זמן קצר יותר ממה שנקבע או שהאזהרה לא תופיע באופן זמני.
- מהירויות גבוהות במיוחד יכולות לגרום לנורית להאיר בחלון זמן קצר יותר ממה שנקבע עקב מגבלות בטווח יחידת הרדאר.

ⓘ הערה

תפקוד זה משתמש ביחידות המצלמה והרדאר של המכונית, שלהן יש מגבלות כלליות.

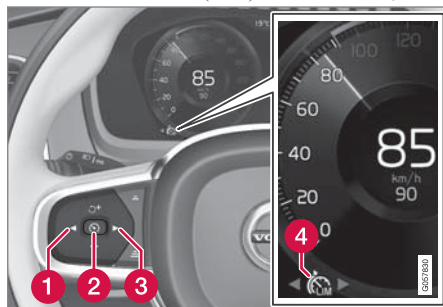
מידע קשור

- התראת מרחק* (עמ' 259)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 303)
- תצוגה עילית* (עמ' 127)

¹² Distance Alert
¹³ Distance Alert

בחירה והפעלה של מגביל המהירות

כדי לאפשר את ויסות המהירות, יש ראשית לבחור ולהפעיל את תפקוד מגביל המהירות ($15SL$).



הפעלת מגביל המהירות אפשרית רק לאחר שהמנוע הותנע. המהירות מקסימלית הנמוכה ביותר שאפשר לשמור היא 30 קמ"ש (20 מייל/שעה).

1. לחץ על $\leftarrow$ (1) או $\rightarrow$ (3) כדי לגלול אל הסמל של



מגביל המהירות (4).

< הסמל אפור – מגביל המהירות במצב המתנה.

2. כאשר מגביל המהירות נבחר – לחץ בגלגל ההגה על הלחצן $\odot$ (2) כדי להפעיל.

< הסמל לבן – מגביל המהירות הופעל והמהירות הנוכחית מאוחסנת כמהירות המרבית.

5 המהירות הנוכחית של המכונית

6 המהירות המרבית השמורה

אזהרה

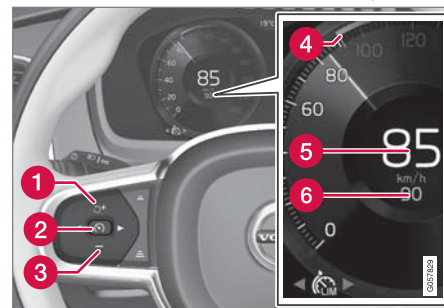
- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה לבטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 254)
- הגבלות למגביל מהירות (עמ' 263)
- בחירה והפעלה של מגביל המהירות (עמ' 261)
- השבתת מגביל המהירות (עמ' 262)
- השבתת זמנית של מגביל מהירות (עמ' 262)
- הגדרת המהירות המאוחסנת עבור תמיכה בנהג (עמ' 287)
- מגביל מהירות אוטומטי (עמ' 263)

מגביל מהירות

ניתן לחשוב על מגביל המהירות ($14SL$) כעל בקרת שיוט – הנהג מווסת את המהירות באמצעות דוושת ההאצה אבל היא אינה יכולה לעלות ללא כוונה מעבר למהירות המרבית שנבחרה/נקבעה על-ידי מגביל המהירות.



לחצנים וסמלים עבור התפקוד.

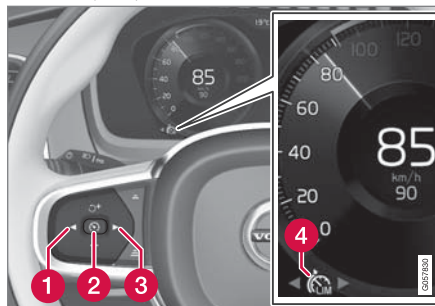
- 1 $\odot$: מפעיל את מגביל המהירות במצב המתנה ומפעיל מחדש את המהירות המרבית שנשמרה
- 1 $+$: מגדיל את המהירות המרבית השמורה
- 2 $\odot$: **מצב המתנה** – מפעיל את מגביל המהירות ושומר על המהירות הנוכחית
- 2 $\odot$: **מצב פעיל** – מפסיק את מגביל המהירות או מעביר אותו למצב המתנה
- 3 $-$: מקטין את המהירות המרבית השמורה
- 4 סמן עבור המהירות המרבית השמורה

מידע קשור

- מגביל מהירות (עמ' 261)
- השבתת מגביל המהירות (עמ' 262)
- השבתת זמנית של מגביל מהירות (עמ' 262)

השבתת מגביל המהירות

ניתן להשבית ולהפסיק את מגביל המהירות (SL¹⁶).



1. לחץ על הלחצן בגלגל ההגה (2).
 2. לחץ על לחצן גלגל ההגה (1) או (3) כדי לעבור לתפקוד אחר.
- < הסמל והמחווים הופכים לאפור – מגביל המהירות נקבע במצב המתנה והנהג יכול לחרוג ממהירות הנסיעה שנקבעה.
- < הסמל והמחווים של מגביל המהירות (4) בצג הנהג יועברו למצב מופסק – פעולה שמוחקת את המהירות המקסימלית שאוחסנה.

מידע קשור

- מגביל מהירות (עמ' 261)
- בחירה והפעלה של מגביל המהירות (עמ' 261)
- השבתת זמנית של מגביל מהירות (עמ' 262)

השבתת זמנית של מגביל מהירות

ניתן להפסיק זמנית את פעולת מגביל המהירות (SL¹⁷) ולהעביר אותו למצב המתנה.

השבתת זמנית באמצעות דוושת ההאצה

ניתן להשבית זמנית את פעולת מגביל המהירות ולעקוף אותו באמצעות דוושת ההאצה, מבלי להעביר אותו קודם למצב המתנה - לדוגמה, כדי להאיץ את המכונית במהירות ולהיחלץ ממצב מסוכן.

במקרה זה, פעל כמפורט להלן:

1. לחץ על דוושת ההאצה עד סוף מהלכה, ושחרר אותה כאשר הגעת למהירות הרצויה, כדי להפסיק את ההאצה.
2. במצב זה, מגביל המהירות עדיין מופעל ולכן הסמל בצג הנהג יהיה לבן.
2. שחרר את דוושת ההאצה במלוואה לאחר סיום ההאצה הזמנית.
3. המכונית תיבלם באופן אוטומטי באמצעות בלם המנוע למהירות המרבית שנשמרה לאחרונה.

מידע קשור

- מגביל מהירות (עמ' 261)
- בחירה והפעלה של מגביל המהירות (עמ' 261)
- השבתת מגביל המהירות (עמ' 262)

⚠ אזהרה

- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה לבטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

מגביל מהירות אוטומטי

תפקוד מגביל המהירות האוטומטי (^{20}ASL) מסייע לנהג להתאים את המהירות המרבית של המכונית למהירות המצוינת בתמרורים.

ניתן לשנות את תפקוד מגביל המהירות (^{21}SL) למגביל המהירות האוטומטי (ASL).

מגביל המהירות האוטומטי משתמש במידע מהירות נסיעה מתפקוד מידע התמרורים* (^{22}RSI) כדי להתאים באופן אוטומטי את המהירות המרבית של המכונית.

⚠ אזהרה

אפילו אם הנהג רואה באופן ברור את שלט הגבלת המהירות, מידע המהירות ממערכת מידע התמרורים* (RSI) אל ASL יכול להיות שגוי – במקרים אלה על נהג להתערב בעצמו ולהאיץ או לבלום למהירות מתאימה.

הגבלות למגביל מהירות

למגביל המהירות (^{18}SL) יש מספר מגבלות כלליות. במהלך נסיעה במורדות תלולים ייתכן שהשפעת הבלימה של מגביל המהירות (^{19}SL) לא תספיק, וכתוצאה מכך תהיה חריגה מעל המהירות המרבית השמורה. במקרה זה הנהג מקבל התראה באמצעות ההודעה **Speed limit exceeded** בצג הנהג.

ⓘ הערה

הודעת טקסט שהייתה חריגה מהמהירות המקסימלית תופעל אם המהירות חרגה בלפחות 3 קמ"ש (2-כ מייל/שעה).

מידע קשור

- מגביל מהירות (עמ' 261)

Speed Limiter	17
Speed Limiter	18
Speed Limiter	19
Automatic Speed Limiter	20
Speed Limiter	21
Road Sign Information	22

האם SL או ASL פעילים? ▶▶

סמלים בצג הנהג מציינים איזה תפקוד מגביל מהירות פעיל:

סמל	SL	ASL
	✓	✓
		✓

סמל תמרור אחרי "70" = ASL מופעלת.

A סמל לבן: תפקוד פעיל, סמל אפור: מצב המתנה.

סמל ASL

סמל התמרור (מוצג לצד המהירות השמורה בזיכרון, "70" במרכז מד המהירות) יכול להופיע בשלושה צבעים, שמשמעותם להלן:

צבע סמל התמרור	משמעות
צהוב ירקרק	ASL פעיל
אפור	ASL הוגדר למצב המתנה
כתום	ASL במצב המתנה זמני - לדוגמה בגלל שתמרור לא נקרא.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 254)
- הפעלה או השבתה של מגביל המהירות האוטומטי (עמ' 264)
- שינוי הסבולת עבור מגביל המהירות האוטומטי (עמ' 265)
- הגבלות של מגביל מהירות אוטומטי (עמ' 266)
- מגביל מהירות (עמ' 261)
- מערכת מידע תמרורים* (עמ' 330)

הפעלה או השבתה של מגביל המהירות האוטומטי

ניתן להפעיל ולהשבית את תפקוד מגביל המהירות האוטומטי (ASL²³) כאמצעי עזר למגביל המהירות (ASL²⁴).

הפעלת מגביל המהירות האוטומטי

הפעל או השבט את התפקוד באמצעות הלחצן הזה בתצוגת התפקודים בצג המרכזי.



1. < חיווי לחצן ירוק – התפקוד מופעל ובצג הנהג מוצג סמל במרכז מד המהירות.
2. < לחץ בגלגל ההגה על הלחצן .

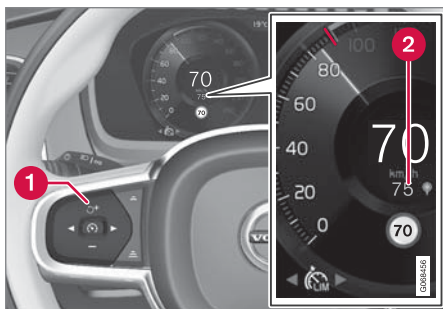
< ASL מופעל במהירות הנוכחית של המכונית.

²³ Automatic Speed Limiter

²⁴ Speed Limiter

שינוי הסבולת עבור מגביל המהירות האוטומטי

אפשר להגדיר את תפקוד מגביל המהירות האוטומטי (ASL²⁶) עבור רמות סבולת שונות. הסבולת מכווננת באותו אופן כמו הגדרת המהירות במגביל המהירות. אם לדוגמה, המכונית נוסעת לפי הגבלת המהירות המוצגת בתמרו של 70 קמ"ש (43 מייל/שעה) הנהג יכול במקום זאת לבחור לאפשר למכונית לשמור על מהירות של 75 קמ"ש (47 מייל/שעה).



לחצנים וסמלים עבור התפקוד.

- לחץ על לחצן גלגל ההגה + (1) עד שהמהירות 70 קמ"ש (43 מייל/שעה) שבמרכז מד המהירות (2) משתנה למהירות 75 קמ"ש (47 מייל/שעה).
- < לאחר מכן, המכונית משתמשת בסבולת שנבחרה 5 קמ"ש (4 מייל/שעה) כל עוד תמרוי המהירות מראים 70 קמ"ש (43 מייל/שעה).

- מערכת מידע תמרורים* (עמ' 330)

הערה

- אם התפקוד של מגביל המהירות האוטומטי מופעל, מערכת מידע התמרורים* מוצגת בצג הנהג גם אם RSI²⁵ לא הופעלה.
- כדי להסיר את מערכת מידע התמרורים מצג הנהג, עליך לבטל את הפעולה של מגביל המהירות האוטומטי וגם של RSI.
- כשהתפקוד של מגביל המהירות האוטומטי מופעל אבל RSI מושבתת, לא ניתנות אזהרות מה-RSI. חובה להפעיל גם את RSI כדי לקבל אזהרות.

השבתת מגביל המהירות האוטומטי

כדי להשבית את מגביל המהירות האוטומטי:

- הקש על הלחצן בתצוגת התפקודים.
- < חייווי לחצן אפור - ASL במצב מופסק ובמקום זאת מופעל SL.

אזהרה

לאחר מעבר מ-ASL אל SL, המכונית כבר לא תפעל לפי מגבלת המהירות המופיעה בתמרורים אלא לפי המהירות המריבת המאוחרת.

מידע קשור

- מגביל מהירות (עמ' 261)
- מגביל מהירות אוטומטי (עמ' 263)
- הגבלות של מגביל מהירות אוטומטי (עמ' 266)

המכונית שומרת על הסבולת עד שחולפים על-פני תמרור הגבלת מהירות בעל מהירות גבוהה או נמוכה יותר - ואז המכונית עוקבת אחרי הגבלת המהירות החדשה במקום הקודמת והסבולת נמחקת מהזיכרון.

הערה

ההבדל המקסימלי הניתן לבחירה הוא ± 10 קמ"ש (5 מייל/שעה).

מידע קשור

- מגביל מהירות אוטומטי (עמ' 263)
- הגבלות של מגביל מהירות אוטומטי (עמ' 266)
- מערכת מידע תמרורים* (עמ' 330)

הגבלות של מגביל מהירות אוטומטי

הגבלת מהירות אוטומטית (ASL)²⁷ מתבצעת תוך שימוש במידע מהירות מתפקוד המידע של תמרורי המהירות* (RSI)²⁸ – לא מתמרורי הגבלת המהירות שהמכונית חולפת על-ידם.

אם מערכת מידע התמרורים אינה יכולה לפענח ולספק את מידע המהירות למערכות התמיכה בנהג, מגביל המהירות האוטומטי נקבע במצב המתנה ועובר למצב של מגביל מהירות רגיל. במקרים כאלה, הנהג חייב להתערב ולבלום להשגת מהירות מתאימה.

מגביל המהירות האוטומטי ישוב לפעולה כאשר ניתן לפענח שוב את מידע התמרורים ולספק מידע מהירות.

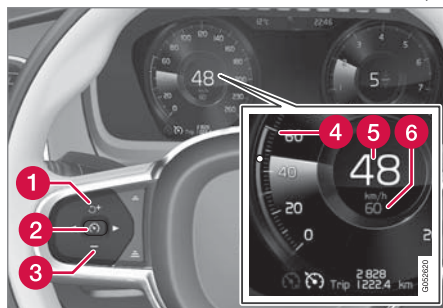
מידע קשור

- מגביל מהירות (עמ' 261)
- מגביל מהירות אוטומטי (עמ' 263)
- מערכת מידע תמרורים* (עמ' 330)

בקרת שיוט

בקרת השיוט (CC)²⁹ מסייעת לנהג לשמור על מהירות אחידה, והתוצאה יכולה להיות נסיעה רגועה יותר בדרכים מהירות ובכבישים ישרים וארוכים כאשר זרימת התנועה סדירה.

סקירה כללית



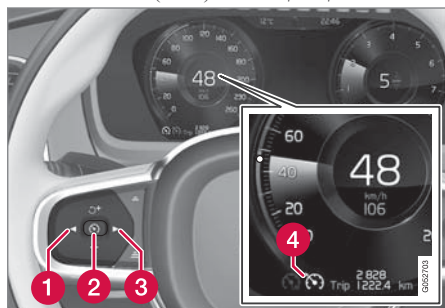
לחצנים וסמלים עבור התפקוד.

- 1 : מפעיל את בקרת השיוט ממצב המתנה ומפעיל מחדש את המהירות שאוחסנה
- 2 : מגדיל את המהירות המאוחסנת
- 3 : ממצב המתנה – מפעיל את בקרת השיוט ושומר את המהירות הנוכחית

Automatic Speed Limiter 26
Automatic Speed Limiter 27
RSI – Road Sign Information 28
Cruise Control 29

בחירה והפעלה של בקרת שיוט

כדי לאפשר לווסת את המהירות, ראשית יש צורך לבחור ולהפעיל את תפקוד בקרת השיוט (ACC³⁰).



כדי להתחיל את בקרת השיוט ממצב המתנה, המהירות הנוכחית של המכונית חייבת להיות 30 קמ"ש (20 מייל/שעה) או יותר.

1. לחץ על (1) או (3) כדי לגלול אל הסמל של בקרת השיוט (4).

< הסמל אפור - בקרת השיוט במצב המתנה.

2. כאשר בקרת השיוט נבחרה – לחץ בגלגל ההגה על הלחצן (2) כדי להפעיל.

< הסמל לבן – בקרת השיוט הופעלה והמהירות הנוכחית מאוחסנת כמהירות המרבית. המהירות הנמוכה ביותר שניתן לשמור בזיכרון היא 30 קמ"ש (20 מייל/שעה).

שימוש בבלם המנוע במקום דוושת הבלם

בנסיעה עם בקרת שיוט, המהירות מווסתת עם תדירות שימוש נמוכה יותר של דוושת הבלם. בנסיעה במרדד ייתכן שלעתים רצוי להתחיל בנסיעה מהירה יותר ולהגביל את ההאצה באמצעות כוח הבלימה של המנוע. במקרה כזה, הנהג יכול לבטל באופן זמני את הפעלת דוושת הבלם באמצעות בקרת השיוט.

כדי לעשות זאת, פעל כמפורט להלן:

– לחץ על דוושת ההאצה כמחצית ממהלכה והרפה ממנה.
< בקרת השיוט תנתק את תפקוד הבלימה באמצעות דוושת הבלם האוטומטי שלה, ולאחר מכן תשתמש רק בבלימת המנוע.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 254)
- בחירה והפעלה של בקרת שיוט (עמ' 267)
- השבתת בקרת השיוט (עמ' 268)
- מצב המתנה עבור בקרת השיוט (עמ' 269)
- הגדרת המהירות המאוחסנת עבור תמיכה בנהג (עמ' 287)
- המעבר בין בקרת שיוט לבין בקרת שיוט אדפטיבית* בתצוגה המרכזית (עמ' 274)

2 (i) : ממצב פעיל – משבית/משנה את תפקוד בקרת השיוט למצב המתנה

3 — : מקטין את המהירות השמורה

4 סמן עבור מהירות שמורה

5 המהירות הנוכחית של המכונית

6 מהירות שמורה

הערה

במכוניות המצוידות בבקרת שיוט אדפטיבית* (ACC³⁰), ניתן לעבור בין בקרת שיוט לבין בקרת שיוט אדפטיבית.

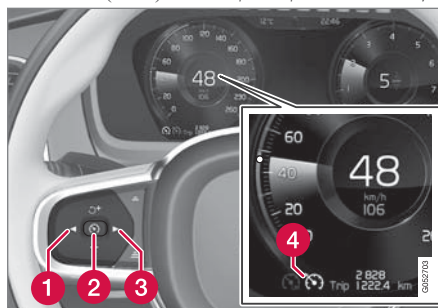
אזהרה

- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה ל בטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

- בחירה והפעלה של בקרת שיוט (עמ' 267)
- מצב המתנה עבור בקרת השיוט (עמ' 269)

השבתת בקרת השיוט

ניתן להשבית ולהפסיק את בקרת השיוט (CC³²).



1. לחץ על הלחצן בגלגל ההגה (2).
< הסמל והמחווים הופכים לאפורים – בקרת השיוט נקבעה במצב המתנה.
2. לחץ על לחצן גלגל ההגה (1) או (3) כדי לעבור לתפקוד אחר.
< הסמל והמחווים של בקרת השיוט (4) בצג הנהג יועברו למצב מופסק – פעולה שמוחקת את המהירות המקסימלית שאוחסנה.

מידע קשור

- בקרת שיוט (עמ' 266)
- המעבר בין בקרת שיוט לבין בקרת שיוט אדפטיבית* בתצוגה המרכזית (עמ' 274)

הפעלה מחדש של בקרת השיוט למהירות האחרונה

שאוּחֶסְנָה

- כאשר בקרת השיוט נבחרה – לחץ בגלגל ההגה על הלחצן  כדי להפעיל.
- < הסימונים והסמלים של בקרת השיוט ישנו את צבעם מאפור ללבן - המכונית תפעל כעת שוב לפי המהירות המאוחסנת העדכנית ביותר.

אזהרה

גידול משמעותי במהירות יכול לבוא לאחר מכן כשמהירות הנסיעה מחודשת באמצעות לחצן גלגל ההגה .

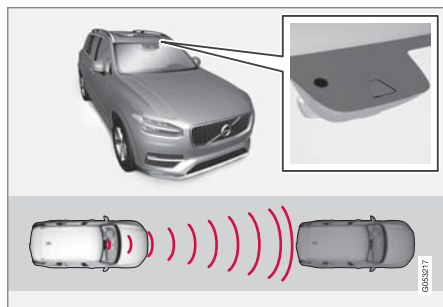
מידע קשור

- בקרת שיוט (עמ' 266)
- השבתת בקרת השיוט (עמ' 268)
- מצב המתנה עבור בקרת השיוט (עמ' 269)

בקרת שיוט מסתגלת*³⁴

בקרת שיוט מסתגלת (ACC³⁵) מסייעת לנהג לשמור על מהירות אחידה המשוכלת במרחק זמן מוגדר מראש מהרכב שלפניך.

בקרת שיוט מסתגלת יכולה לספק חוויית נהיגה נינוחה יותר בנסיעות ארוכות בדרכים מהירות ובדרכים ראשיות ארוכות וישרות בזרימת תנועה חלקה.



יחידת המצלמה והרדאר מודדת את המרחק מהרכב שמלפנים.

הנהג בוחר את המהירות הרצויה ומרווח הזמן הרצוי מהרכב שמלפנים. אם יחידת המצלמה והרדאר מזהה רכב אטי יותר לפני המכונית, המהירות תותאם באופן אוטומטי לפי מרווח הזמן מהרכב. כאשר הדרך פנויה שוב, המכונית תחזור למהירות שנבחרה.

אם תפקוד התמיכה בפנייה* מופעל, הדבר יכול להשפיע גם על מהירות המכונית.

• המהירות יורדת מתחת ל-30 קמ"ש (20 מייל/שעה).

הנהג חייב כעת לבקר את המהירות בעצמו.

מידע קשור

- בקרת שיוט (עמ' 266)
- בחירה והפעלה של בקרת שיוט (עמ' 267)
- השבתת בקרת השיוט (עמ' 268)

מצב המתנה עבור בקרת השיוט

אפשר להשבית את פעולת בקרת השיוט (³³CC) ולהגדיר אותה במצב המתנה. זה עשוי לקרות בגלל התערבות של הנהג או באופן אוטומטי.

המשמעות של מצב המתנה היא שהתפקוד נבחר בתצוגת הנהג אבל אינו מופעל. במקרה זה, בקרת השיוט אינה מווסתת את המהירות.

מצב המתנה בעקבות התערבות הנהג

בקרת השיוט מופסקת ונקבעת במצב המתנה אם קורה אחד מהבאים:

- משתמשים בדוושת הבלם.
- בורר ההילוכים מועבר למצב N.
- דוושת המצמד מוחזקת לחוצה למשך יותר מדקה אחת.
- הנהג שומר על מהירות גבוהה יותר מהמהירות השמורה בזיכרון למשך יותר מדקה אחת.

הנהג חייב כעת לבקר את המהירות בעצמו.

העלאה זמנית של המהירות באמצעות דוושת ההאצה, לדוגמה במהלך עקיפה, אינה משפיעה על ההגדרה - המכונית תחזור למהירות השמורה האחרונה לאחר שחרור דוושת ההאצה.

מצב המתנה אוטומטי

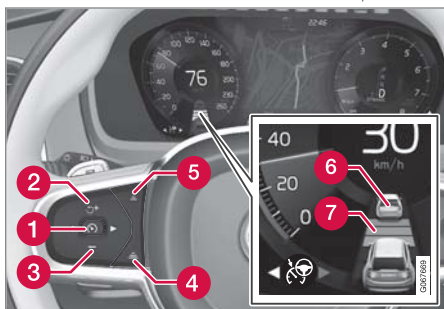
מצב המתנה אוטומטי עשוי להתרחש אם:

- גלגלים מאבדים אחיזה
- מהירות המנוע גבוהה/נמוכה מדי
- טמפרטורת הבלמים גבוהה מדי

בקרת ומצב תצוגה עבור בקרת השיט

האדפטיבית*36

סיכום המפרט כיצד בקרת השיט האדפטיבית (ACC³⁷) מבוקרת באמצעות לוח המקשים השמאלי שעל גלגל ההגה וכיצד התפקוד נראה על הצג.



1 : **ממצב המתנה** - מפעיל ושומר את המהירות הנוכחית

1 : **ממצב פעיל** - משבית/משנה למצב המתנה

2 : מפעיל את התפקוד ממצב המתנה וחוזר אל המהירות השמורה

2 : מגדיל את המהירות השמורה

3 : מקטין את המהירות השמורה

4 : מגדיל את מרווח הזמן אל הרכב שלפנים

אינה מזהה רכב כלשהו מלפנים, המכונית תשמור במקום זאת על המהירות שנקבעה ואוחסנה על-ידי הנהג. זה מתרחש גם אם המהירות של הרכב שלפנים גדלה וחורגת מהמהירות שאוחסנה.

חשוב !

מותר לבצע את תחזוקת הרכיבים של התמיכה בנהג רק במוסך – מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולוו.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 254)
- בקרות ומצב תצוגה עבור בקרת השיט האדפטיבית* (עמ' 270)
- בחירה והפעלה של בקרת שיט אדפטיבית* (עמ' 271)
- הגבלות עבור בקרת שיט אדפטיבית* (עמ' 274)
- סמלים והודעות עבור בקרת נסיעת שיט אדפטיבית* (עמ' 275)
- אזהרה מתמיכת הנהג במקרה של סכנת התנגשות (עמ' 285)
- קביעת מרווח הזמן אל הרכב שלפנים (עמ' 288)
- הגדרת המהירות המאוחסנת עבור תמיכה בנהג (עמ' 287)
- בלימה אוטומטית באמצעות התמיכה בנהג (עמ' 289)
- שינוי מטרה עם תמיכה בנהג (עמ' 286)
- סיוע לעקיפה (עמ' 292)

אזהרה

- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה לבטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

בקרת השיט המסתגלת מווסתת את המהירות באמצעות האצה ובלימה. כאשר משתמשים בבלמים כדי להתאים את המהירות, הבלמים עשויים ליצור צליל נמוך וזוהי תופעה רגילה.

בקרת השיט המסתגלת מיועדת לשלוט במהירות באופן חלק. במצבים הדורשים בלימה פתאומית, הנהג חייב לבלום בעצמו. זה ישים במקרים בהם קיים הפרש מהירות גדול או אם הרכב שלפנים בולם בפתאומיות. עקב המגבלות של יחידת הרדאר, הבלימה עלולה להתבצע בפתאומיות או כלל לא.

בקרת השיט המסתגלת מיועדת לעקוב אחר הרכב שלפנים באותו הנתיב לפי מרווח הזמן שקבע הנהג. אם יחידת הרדאר

34 תפקוד זה יכול להיות סטנדרטי או אופציונלי, בהתאם לשוק.

Adaptive Cruise Control

36 תפקוד זה יכול להיות סטנדרטי או אופציונלי, בהתאם לשוק.

- למכוניות המצוידות בתיבת הילוכים ידנית. המהירות חייבת להיות לפחות 30 קמ"ש (20 מייל/שעה).

1. לחץ בגלגל ההגה על הלחצן ◀ (2) או ▶ (3) כדי לגלול לסמל בקרת שיוט אדפטיבית  (4).
< הסמל אפור - בקרת השיוט האדפטיבית במצב המתנה.

2. כאשר מגביל המהירות נבחר – לחץ בגלגל ההגה על הלחצן  (1) כדי להפעיל.
< הסמל לבן – מגביל המהירות הופעל והמהירות הנוכחית מאוחסנת כמהירות המרבית.

הפעלה מחדש של בקרת השיוט האדפטיבית למהירות האחרונה שאוחסנה

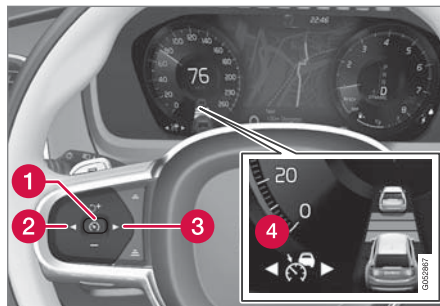
- כאשר בקרת השיוט האדפטיבית נבחרת – לחץ בגלגל ההגה על הלחצן  כדי להפעיל.
- < הסימונים והסמלים של בקרת השיוט ישנו את צבעם מאפור ללבן - המכונית תפעל כעת שוב לפי המהירות המאוחסנת העדכנית ביותר.

⚠ אזהרה

גידול משמעותי במהירות יכול לבוא לאחר מכן כשמהירות הנסיעה מחודשת באמצעות לחצן גלגל ההגה .

בחירה והפעלה של בקרת שיוט אדפטיבית*³⁸

חובה לבחור תחילה את בקרת השיוט האדפטיבית (ACC)³⁹ ואז יש להפעיל אותה אם תרצה שהיא תבקר את המהירות והמרחק.



הפעלת התפקוד מחייבת שיתקיימו הדרישות הבאות:

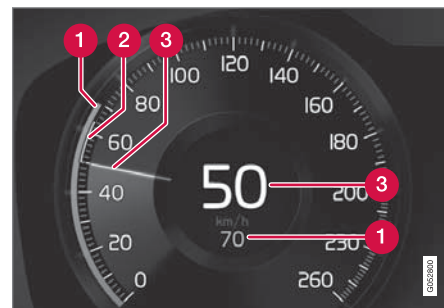
- חגורת הבטיחות של הנהג חייבת להיות רכוסה ודלת הנהג חייבת להיות סגורה.
- חייב להיות רכב ("רכב היעד") במרחק סביר לפני המכונית, או המהירות הנוכחית חייבת להיות לפחות 15 קמ"ש (9 מייל/שעה).

5 מקטין את מרווח הזמן אל הרכב שלפנים

6 מחוון מכונית מטרה: התפקוד גילה והוא עוקב אחר רכב המטרה במרווח הזמן שקבע מראש

7 סמל של מרווח הזמן אל הרכב שלפנים

צג הנהג



חיווי של מהירויות.

1 מהירות שמורה

2 מהירות הרכב שלפנים.

3 המהירות הנוכחית של המכונית שלך.

מידע קשור

- בקרת שיוט מסתגלת* (עמ' 269)
- הגבלות עבור בקרת שיוט אדפטיבית* (עמ' 274)

³⁷ Adaptive Cruise Control

³⁸ תפקוד זה יכול להיות סטנדרטי או אופציונלי, בהתאם לשוק.

³⁹ Adaptive Cruise Control

מחזורים נוספים בצג הנהג

מרווח הזמן מותאם רק לרכב שמלפנים באמצעות ACC כאשר סמל המרחק מציג שני כלי רכב.



בו זמנית, יסומן טווח המהירות.

המהירות הגבוהה יותר היא המהירות המאוחסנת והמהירות הנמוכה יותר היא זו של הרכב שמלפנים (רכב היעד).

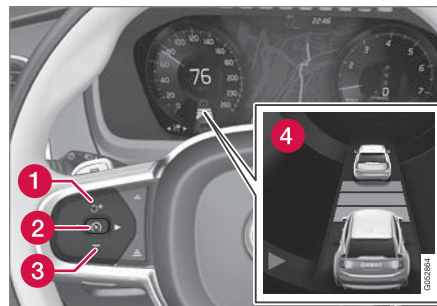


מידע קשור

- בקרת שיוט מסתגלת* (עמ' 269)
- השבתת בקרת השיוט האדפטיבית* (עמ' 272)
- המעבר בין בקרת שיוט לבין בקרת שיוט אדפטיבית* בתצוגה המרכזית (עמ' 274)
- הגבלות עבור בקרת שיוט אדפטיבית* (עמ' 274)

השבתת בקרת השיוט האדפטיבית*40

ניתן להשבית ולהפסיק את בקרת השיוט האדפטיבית (ACC⁴¹).



1. לחץ על הלחצן בגלגל ההגה (2).
< הסמל והמחזורים הופכים לאפורים – בקרת השיוט האדפטיבית נקבעה במצב המתנה. המחזורים של מרווח הזמן והסמל של רכב היעד, אם הופעלו, יועברו גם כן למצב מופסק.
2. לחץ על לחצן גלגל ההגה (1) או (3) כדי לעבור לתפקוד אחר.
< הסמל והמחזורים של בקרת השיוט האדפטיבית בתצוגת הנהג (4) מנותקים - מצב המוחק את המהירות המרבית שאוחסנה.

אזהרה

- כשמערכת בקרת השיוט האדפטיבית במצב כוננות, הנהג חייב להתערב ולווסת את המהירות הנסיעה וגם את המרחק אל הרכב שלפנים.
- במקום זאת, כשבקרת השיוט האדפטיבית במצב כוננות והמכונית מתקרבת יותר מדי אל הרכב שלפנים, הנהג יוכל לקבל אזהרה שהמרחק קצר באמצעות תפקוד אזהרת המרחק*.

מידע קשור

- בקרת שיוט מסתגלת* (עמ' 269)
- בחירה והפעלה של בקרת שיוט אדפטיבית* (עמ' 271)
- המעבר בין בקרת שיוט לבין בקרת שיוט אדפטיבית* בתצוגה המרכזית (עמ' 274)
- הגבלות עבור בקרת שיוט אדפטיבית* (עמ' 274)

40 תפקוד זה יכול להיות סטנדרטי או אופציונלי, בהתאם לשוק.
Adaptive Cruise Control 41

מצב המתנה אוטומטי עשוי להתרחש אם:

- המהירות נמוכה מ-5 קמ"ש (3 מייל/שעה) ו-ACC אינה בטוחה האם הרכב מלפנים הוא רכב נייח או עצם, כגון פסי האטה.
- המהירות נמוכה מ-5 קמ"ש (3 מייל/שעה) והרכב לפנים פונה כך שאין ל-ACC רכב אחריו תוכל לעקוב.
- המהירות יורדת אל מתחת ל-30 קמ"ש (20 מייל/שעה) - ישים רק למכוניות בעלות תיבת הילוכים ידנית.
- הנהג פותח את הדלת.
- הנהג משחרר את הגזרת הבטיחות.
- מהירות המנוע גבוהה או נמוכה מדי.
- גלגל אחד או יותר מאבד אחיזה.
- טמפרטורת הבלמים גבוהה.
- בלם החניה מופעל.
- יחידת המצלמה והרדאר מכוסה, לדוגמה בשלג או גשם כבד (עדשת המצלמה/גלי הרדיו נחסמים).

מידע קשור

- בקרת שיוט מסתגלת* (עמ' 269)
- בחירה והפעלה של בקרת שיוט אדפטיבית* (עמ' 271)
- השבתת בקרת השיוט האדפטיבית* (עמ' 272)
- הגבלות עבור בקרת שיוט אדפטיבית* (עמ' 274)

⚠ אזהרה

- כשמערכת בקרת השיוט האדפטיבית במצב כוננות, הנהג חייב להתערב ולווסת את מהירות הנסיעה וגם את המרחק אל הרכב שלפנים.
- במקום זאת, כשבקרת השיוט האדפטיבית במצב כוננות והמכונית מתקרבת יותר מדי אל הרכב שלפנים, הנהג יוכל לקבל אזהרה שהמרחק קצר באמצעות תפקוד אזהרת המרחק*.

מצב המתנה אוטומטי

בקרת השיוט המסתגלת תלויה במערכות אחרות, לדוגמה, בקרת היציבות/מערכת למניעת החלקה ESC⁴⁴. אם אחת ממערכות אחרות אלו מפסיקה לפעול, פעולת בקרת השיוט האדפטיבית מושבתת באופן אוטומטי.

⚠ אזהרה

- במצב המתנה אוטומטי, הנהג מוזהר באמצעות אות קולי והודעה בצג הנהג.
- בעקבות זאת חייב הנהג לווסת את מהירות המכונית, להפעיל את הבלמים לפי הצורך ולשמור על מרחק בטוח אל כלי רכב אחרים.

מצב המתנה עבור בקרת שיוט אדפטיבית*⁴²

ניתן להשביט את בקרת השיוט האדפטיבית (ACC)⁴³ ולהגדיר אותה במצב המתנה. זה עשוי לקרות בגלל התערבות של הנהג או באופן אוטומטי.

המשמעות של מצב המתנה היא שהתפקוד נבחר בתצוגת הנהג אבל אינו מופעל. במצב זה, בקרת השיוט האדפטיבית לא מווסתת את המהירות או המרחק אל הרכב שלפנים.

מצב המתנה בעקבות התערבות הנהג

בקרת השיוט האדפטיבית מופסקת ונקבעת במצב המתנה אם קורה אחד מהבאים:

- משתמשים בדוושת הבלם.
- בורר ההילוכים מועבר למצב N.
- הנהג שומר על מהירות גבוהה יותר מהמהירות השמורה בזיכרון למשך יותר מדקה אחת.
- דוושת המצמד נלחצה למשך כדקה אחת - ישים למכוניות בעלות תיבת הילוכים ידנית.

העלאה זמנית של המהירות באמצעות דוושת ההאצה, לדוגמה במהלך עקיפה, אינה משפיעה על ההגדרה - המכונית תחזור למהירות המאוחסנת האחרונה לאחר שחרור דוושת ההאצה.

⁴² תפקוד זה יכול להיות סטנדרטי או אופציונלי, בהתאם לשוק.

⁴³ Adaptive Cruise Control

⁴⁴ Electronic Stability Control

הגבלות עבור בקרת שיוט אדפטיבית*⁴⁵

ייתכן שלתפקוד בקרת שיוט מסתגלת (ACC)⁴⁶ תהיינה הגבלות במצבים מסוימים.

דרכים תלולות ו/או מטען כבד

עליך לזכור שמערכת בקרת שיוט מסתגלת מיועדת בעיקר לשימוש בעת נסיעה על משטחי דרך אופקיים. התפקוד עשוי להתקשות בשמירה על המרחק הנכון מהרכב שלפנים בעת נסיעה במורדות תלולים – ובמקרה זה, הקפד על ערנות מוגברת והיה מוכן לבלום.

אל תשתמש בבקרת השיוט המסתגלת אם המכונת נושאת מטען כבד או אם רתום גרור אל המכונת.

שונות

לא ניתן לבחור את מצב הנסיעה Off Road כאשר מערכת בקרת השיוט המסתגלת מופעלת.

אזהרה

- זו אינה מערכת למניעת התנגשות. הנהג אחראי תמיד וחייב להתערב אם המערכת אינה מגלה רכב הנמצא לפנים.
- התפקוד אינו מפעיל את הבלמים במקרה של הולכי רגל או בעלי חיים, וגם לא עבור כלי רכב קטנים כדוגמת אופניים, ואופנועים. כמו גם לא במקרה של גרורים נמוכים, כלי רכב איטיים או נייחים המתקרבים או עצמים.
- אל תשתמש בתפקוד בתנאים תובעניים, כמו למשל בתנועה עירונית, בצמתים, על משטחים חלקלקים, כשיש כמות גדולה של מים או רפש על הכביש, בתנאי גשם/שלג כבד, בתנאי ראות גרועים, בדרכים מתפתלות או כבישים חלקלקים.

הערה

תפקוד זה משתמש ביחידות המצלמה והרדאר של המכונת, שלהן יש מגבלות כלליות.

מידע קשור

- בקרת שיוט מסתגלת* (עמ' 269)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 303)

המעבר בין בקרת שיוט לבין בקרת שיוט אדפטיבית*⁴⁷ בתצוגה המרכזית

כאשר בקרת השיוט הרגילה (CC)⁴⁸ נבחרה בצג הנהג, ניתן לעבור לבקרת שיוט אדפטיבית (ACC)⁴⁹ בתצוגת התפקודים בתצוגה המרכזית.



- חיווי לחצן ירוק – בקרת השיוט האדפטיבית מושבתת ובקרת השיוט הרגילה נקבעת במצב המתנה.
- חיווי לחצן אפור – בקרת השיוט הרגילה מושבתת ובקרת השיוט האדפטיבית נקבעת במצב המתנה.

סמל בצג הנהג מציין איזו בקרת שיוט פעילה:

בקרת שיוט (CC)	בקרת שיוט אדפטיבית (ACC)
A	A

A סמל לבן: תפקוד פעיל, סמל אפור: מצב המתנה

מידע קשור

- בקרת שיוט מסתגלת* (עמ' 269)
- בקרת שיוט (עמ' 266)

⁴⁵ תפקוד זה יכול להיות סטנדרטי או אופציונלי, בהתאם לשוק.

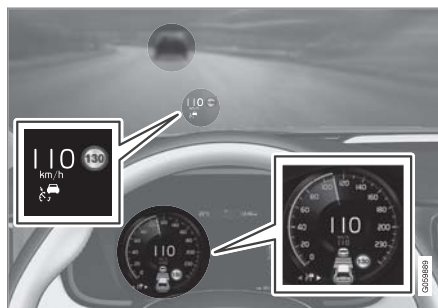
⁴⁶ Adaptive Cruise Control

⁴⁷ תפקוד זה יכול להיות סטנדרטי או אופציונלי, בהתאם לשוק.

Cruise Control

⁴⁹ Adaptive Cruise Control

האיור הקודם מראה שבקרת השייט המסתגלת הוגדרה לשמור על מהירות של 110 קמ"ש (68 מייל/שעה) ושאינ כלי רכב לפניו אחריו יש לעקוב.

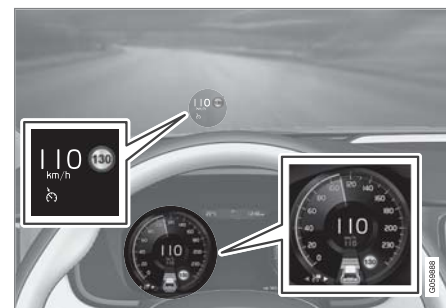


האיור הקודם מראה שבקרת השייט המסתגלת הוגדרה לשמור על מהירות של 110 קמ"ש (68 מייל/שעה) ובאותו זמן היא עוקבת אחרי כלי רכב לפניו השומר את אותה המהירות.

סמלים והודעות עבור בקרת נסיעת שייט אדפטיבית*50

מספר סמלים והודעות בנוגע לבקרת השייט המסתגלת (ACC)⁵¹ יכולים להיות מוצגים באמצעות צג הנהג ו/או התצוגה העלית*.

בדוגמה המוצגת להלן, תפקוד מידע התמרוכים* (RSI)⁵² מודיע לנהג שהמהירות המרבית המותרת היא 130 קמ"ש (80 מייל/שעה).



50 תפקוד זה יכול להיות סטנדרטי או אופציונלי, בהתאם לשוק.

51 Adaptive Cruise Control

52 Road Sign Information

מפרט	הודעה	סמל
המכונית שומרת על המהירות השמורה.	הסמל לבן.	
בקרת השיוט המסתגלת מוגדרת למצב המתנה.	Adaptive Cruise Contr Unavailable הסמל אפור.	
המערכת אינה מתפקדת כפי שהיא צריכה לתפקד. יש לפנות למוסך מורשה - מומלץ למוסך מורשה של וולוו.	Adaptive Cruise Contr Service required הסמל אפור.	
נקה את השמשה הקדמית שלפני הגלאים של יחידת המצלמה ורדאר.	Windscreen sensor Sensor blocked, see Owner's manual	

אפשר למחוק הודעת טקסט בלחיצה קצרה על הלחצן  , הממוקם במרכז לוח המקשים הימני של גלגל ההגה.

אם הודעה נשארת: פנה למוסך מורשה - מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.

מידע קשור

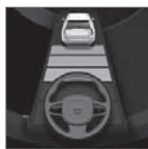
- בקרת שיוט מסתגלת* (עמ' 269)

המצב הנוכחי של תפקוד הסיוע להיגוי מוצג באמצעות הצבע של סמל גלגל ההגה:

• גלגל הגה ירוק מציינ שתפקוד הסיוע להיגוי מופעל

• גלגל הגה אפור (כמו באיור) מציינ

שהסיוע להיגוי מופסק.



⚠ אזהרה

- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה לבטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

תפקוד Pilot Assist מווסת את המהירות באמצעות האצה ובלימה. הבלמים יכולים להשמיע רעש נמוך כשהם מופעלים לכוונת המהירות, וזו תופעה רגילה ותקינה.

תפקוד Pilot Assist מנסה לווסת את המהירות באופן חלק. במצבים המזייבים בלימה פתאומית הנהג חייב לבלום

הנהג בוחר את המהירות הרצויה ואת מרווח הזמן אל הרכב שמלפנים. Pilot Assist סורק את המרחק אל הרכב שמלפנים ואת סימוני הנתיב שבצדי הרכב על-פני הדרך באמצעות יחידת המצלמה והרדאר. מרווח הזמן שנקבע מראש נשמר בעזרת כוונת אוטומטית של המהירות בזמן שתפקוד הסיוע להיגוי מסייע למקם את המכונית בנתיב.

אם תפקוד התמיכה בפנייה* מופעל, הדבר יכול להשפיע גם על מהירות המכונית.

תפקוד הסיוע להיגוי Pilot Assist מתחשב במהירות של המכונית שמלפנים ובסימוני הנתיב. הנהג יכול תמיד להתעלם מההמלצות של Pilot Assist ולתמרן לכיוון אחר, כמו למשל לשנות נתיב או להימנע ממכשול על הכביש.

אם התפקוד Pilot Assist אינו יכול לפרש את קריאת הנתיב באופן חז-משמעי, כמו למשל אם יחידת המצלמה והרדאר אינה רואה את סימוני הצד של הנתיב, תפקוד Pilot Assist מבטל באופן זמני את תפקוד הסיוע להיגוי, אבל יחדש אותו מיד כשניתן להבחין שוב בסימוני הנתיב - למרות שתפקודי בקרת המהירות והמרחק ממשיכים להיות פעילים. גלגל ההגה רוטט מעט בזמן השבתת פעולה זמנית כדי להזהיר את הנהג מפני השינוי.

⚠ אזהרה

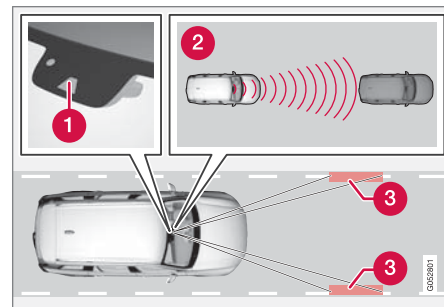
הפעולה של הסיוע להיגוי של Pilot Assist מופסקת באופן אוטומטי וחוזרת שוב לפעול ללא אזהרה מוקדמת.

53*Pilot Assist

Pilot Assist מסייע לנהג לנהוג את המכונית בין קווי הסימון הצדיים של הנתיב באמצעות תפקוד הסיוע להיגוי כמו גם לשמור על מהירות אחידה, בשילוב עם שמירה על מרווח זמן שנקבע מראש אל הרכב שמלפנים.

איך פועל Pilot Assist

תפקוד Pilot Assist מיועד בעיקר לשימוש בנסיעה בכבישים מהירים או כבישים ראשיים אחרים, בהם הוא יכול לתרום לנסיעה נוחה יותר וחווית נהיגה רגועה יותר.



יחידת המצלמה והרדאר מודדת את המרחק אל הרכב שמלפנים ומגלה סימוני צד.

1 יחידת מצלמה ורדאר

2 קוראי מרחק

3 קוראים, סימוני צד

53 תפקוד זה יכול להיות סטנדרטי או אופציונלי, בהתאם לשוק.

▶▶ בעצמו. הדבר ישים למצבים של הפרשי מהירויות גדולים או אם המכונית שמלפנים בולמת באופן פתאומי. בגלל המגבלות של יחידת המצלמה והרדאר, הבלימה עולה לקרות באופן פתאומי או שלא תקרה בכלל.

המטרה של התפקוד Pilot Assist היא לעקוב אחרי המכונית שמלפנים באותו הנתיב במרווח הזמן שהוגדר על-ידי הנהג. אם יחידת הרדאר לא יכולה לראות רכב כלשהו לפני המכונית אזי המכונית תשמור על המהירות שהוגדרה ונשמרה על-ידי הנהג. הדבר יקרה גם אם המהירות של הרכב שמלפנים גדלה ועולה על המהירות שנשמרה.

חשוב

יותר לבצע את תחזוקת הרכיבים של התמיכה בנהג רק במוסך – מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולוו.

סביב עיקולים וכשהכביש מתפצל

תפקוד Pilot Assist פועל בשילוב עם הנהג, שחייב לכן לא להמתין לסיוע ההיגוי של Pilot Assist אלא להיות תמיד מוכן להגדיל את תגובת ההיגוי שלו, במיוחד במקרה של עיקולים.

- כשהמכונית מתקרבת ליציאה או אם הנתיב מתפצל, הנהג צריך לתמרן את המכונית לכיוון הנתיב הרצוי כדי לפרט את הכיוון הרצוי עבור Pilot Assist.

תפקוד Pilot Assist מנסה תמיד לשמור את המכונית במרכז הנתיב

כשתפקוד Pilot Assist מסייע בהיגוי, הוא משתדל תמיד למקם את המכונית בין שני קווי סימון הנתיב ולכן מומלץ להניח למכונית למצוא את המיקום המיטבי כדי להשיג חווית נסיעה חלקה ככל האפשר. הנהג בודק שהמכונית ממקמת

במרכז הנתיב ותמיד יש לו את היכולת לכוון את המיקום על-ידי ביצוע תיקוני היגוי משלו.

- אם Pilot Assist אינו ממקם את המכונית באופן מתאים בנתיב הנסיעה, מומלץ להפסיק את פעולת Pilot Assist או לעבור לבקרת השיט האדפטיבית*.

ידיים על גלגל ההגה

כדי שתפקוד Pilot Assist יפעל, ידי הנהג חייבות להיות על גלגל ההגה.



אם תפקוד Pilot Assist מגלה שהנהג אינו מחזיק את גלגל ההגה, הנהג מקבל תזכורת, אחרי השהיה מסוימת, לנהוג במכונית בעצמו, על-ידי סמל והודעת טקסט.

אם אחרי מספר שניות המערכת עדיין לא מזהה את ידי הנהג על גלגל ההגה, התזכורת לנהוג בפועל במכונית חוזרת אבל הפעם נוסף לה אות אזהרה קולי.

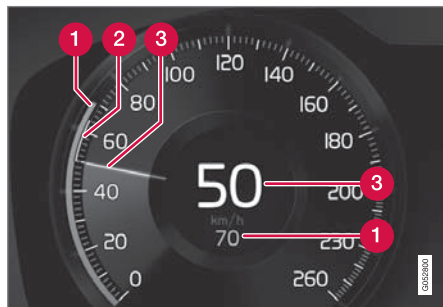
אם תפקוד Pilot Assist לא מגלה את ידי הנהג על גלגל ההגה אחרי מספר שניות נוספות, אות האזהרה מוגבר ותפקוד ההיגוי מתבטל. לאחר מכן חייבים להפעיל מחדש את התפקוד Pilot Assist באמצעות הלחצן שעל גלגל ההגה.

מידע קשור

- מערכת תמיכה בנהיגה (עמ' 254)
- בחירה והפעלה של Pilot Assist* (עמ' 280)
- הגבלות של Pilot Assist* (עמ' 283)
- בקרות ומבט תצוגה עבור Pilot Assist* (עמ' 279)

- סמלים והודעות עבור Pilot Assist* (עמ' 284)
- הגדרת המהירות המאוחדת עבור תמיכה בנהג (עמ' 287)
- קביעת מרווח הזמן אל הרכב שמלפנים (עמ' 288)
- שינוי מטרה עם תמיכה בנהג (עמ' 286)
- אזהרה מתמיכת הנהג במקרה של סכנת התנגשות (עמ' 285)
- בלימה אוטומטית באמצעות התמיכה בנהג (עמ' 289)
- סיוע לעקיפה (עמ' 292)

צג הנהג



חיווי מהירויות.

- 1 מהירות שמורה
- 2 מהירות הרכב שלפנים
- 3 המהירות הנוכחית של המכונית שלך

מידע קשור

- Pilot Assist* (עמ' 277)

4 — : מקטין את המהירות השמורה

5 : מגדיל את מרווח הזמן אל הרכב שלפנים

6 : מקטין את מרווח הזמן אל הרכב שלפנים

7 ◀ : מעביר ממצב Pilot Assist לבקרת שיוט מסתגלת

8 סמל תפקוד

9 סמלים עבור מכונית מטרה

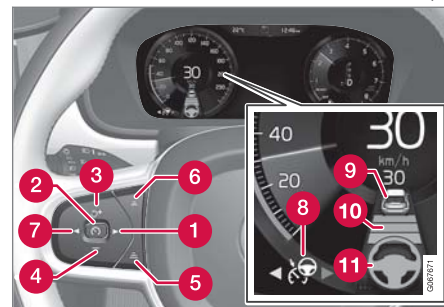
10 סמל עבור מרווח הזמן אל הרכב שלפנים

11 סמל עבור תפקוד סיוע להיגוי מופעל/מושבת

בקורות ומבט תצוגה עבור Pilot Assist*54

התצויר של אופן בקרת תפקוד Pilot Assist באמצעות לוח המקשים השמאלי על גלגל ההגה, ושל אופן תצוגת התפקוד בצג.

בקורות



לחצנים וסמלים עבור התפקוד.

1 ▶ : מחליף ממצב בקרת שיוט אדפטיבית* למצב Pilot Assist

2 (Ⓢ) : ממצב המתנה - מפעיל את Pilot Assist ושומר את המהירות הנוכחית

2 (Ⓢ) : ממצב פעיל - משבית/משנה את תפקוד Pilot Assist למצב המתנה

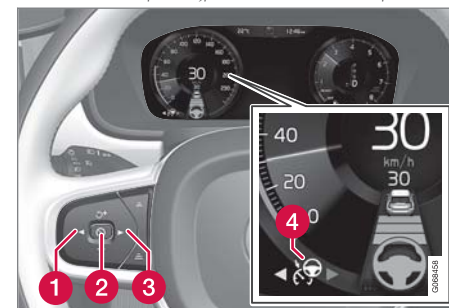
3 Ⓢ : מפעיל את Pilot Assist ממצב המתנה וחוזר אל ערכי המהירות ומרווח הזמן השמורים

3 + : מגדיל את המהירות השמורה

54 תפקוד זה יכול להיות סטנדרטי או אופציונלי, בהתאם לשוק.

בחירה והפעלה של Pilot Assist⁵⁵

ראשית יש לבחור את Pilot Assist ולהפעיל אותו כדי לאפשר בקרה של המהירות והמרחק, ואספקת סיוע להיגוי.



כדי להתחיל את הפעלת Pilot Assist צריכות להתקיים הדרישות הבאות:

- תגורת הבטיחות של הנהג חייבת להיות רכוסה ודלת הנהג חייבת להיות סגורה.
 - חייב להיות רכב ("רכב היעד") במרחק סביר לפני המכונית, או המהירות הנוכחית חייבת להיות לפחות 15 קמ"ש (9 מייל/שעה).
 - למכוניות המצוידות בתיבת הילוכים ידנית. המהירות חייבת להיות לפחות 30 קמ"ש (20 מייל/שעה).
1. לחץ על ◀ (1) או ▶ (3) כדי לגלול אל הסמל של Pilot Assist (4).
- < הסמל אפור – Pilot Assist נמצא במצב המתנה.

2. כאשר Pilot Assist נבחר – לחץ על לחצן גלגל ההגה (2) כדי להפעיל אותו.

< הסמל לבן – Pilot Assist הופעל והמהירות הנוכחית מאוחסנת כמהירות המרבית.

הפעלה מחדש של Pilot Assist במהירות שאוחסנה לאחרונה

– כאשר Pilot Assist נבחר – לחץ על לחצן גלגל ההגה (2) כדי להפעיל אותו.

< הסימונים והסמלים של בקרת השיט ישנו את צבעם מאפור ללבן - המכונית תפעל כעת שוב לפי המהירות המאוחסנת העדכנית ביותר.

אזהרה

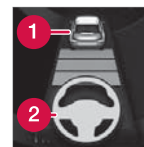
גידול משמעותי במהירות יכול לבוא לאחר מכן כשמהירות הנסיעה מחודשת באמצעות לחצן גלגל ההגה.

הערה

שים לב שתפקוד Pilot Assist עובד רק כשהנהג אחוז את גלגל ההגה בשתי הידיים.

מחזורים נוספים בצג הנהג

Pilot Assist מבקר ומשנה את מרווח הזמן אל הרכב שמלפנים אך ורק כשסמל המרחק מראה כלי רכב (1) מעל לסמל גלגל ההגה.



הסיוע להיגוי Pilot Assist פעיל רק כשסמל גלגל ההגה (2) השתנה מאפור לירוק.

בו זמנית, יסומן טווח המהירות.

המהירות הגבוהה יותר היא המהירות המאוחסנת והמהירות הנמוכה יותר היא זו של הרכב שמלפנים (רכב היעד).



מידע קשור

- Pilot Assist * (עמ' 277)
- השבתת פעולת Pilot Assist * (עמ' 281)
- הגבלות של Pilot Assist * (עמ' 283)

55 תפקוד זה יכול להיות סטנדרטי או אופציונלי, בהתאם לשוק.

מצב המתנה עבור Pilot Assist*⁵⁷

אפשר להשבית את הפעולה של Pilot Assist ולקבוע אותה במצב המתנה. זה עשוי לקרות בגלל התערבות של הנהג או באופן אוטומטי.

המשמעות של מצב המתנה היא שהתפקוד נבחר בתצוגת הנהג אבל אינו מופעל. במצב זה, Pilot Assist לא מווסתת את המהירות או המרחק אל הרכב שלפנים ולא מספקת סיוע להיגוי.

מצב המתנה בעקבות התערבות הנהג

Pilot Assist מופסק ונקבע במצב המתנה אם קורה אחד מהבאים:

- משתמשים בדוושת הבלם.
- בורר ההילוכים מועבר למצב N.
- מחוויני הכיוון מופעלים למשך יותר מדקה אחת.
- הנהג שומר על מהירות גבוהה יותר מהמהירות השמורה בזיכרון למשך יותר מדקה אחת.
- דוושת המצמד נלחצה למשך דקה אחת בערך - ישים למכוניות בעלות תיבת הילוכים ידנית.

מצב המתנה אוטומטי

מערכת Pilot Assist תלויה במערכות אחרות, כמו למשל בקרת יציבות/מניעת החלקה ESC⁵⁸. אם אחת ממערכות אלו מפסיקה לפעול, Pilot Assist מושבת באופן אוטומטי.

אזהרה

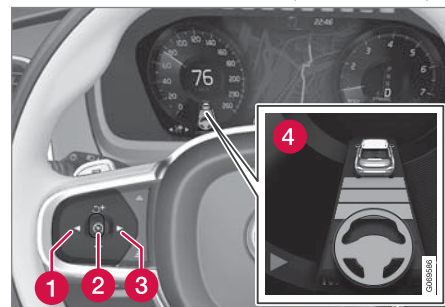
- כשמערכת Pilot Assist במצב כוננות, הנהג חייב להתערב ולתמרן כנדרש וכן לווסת את מהירות הנסיעה וגם את המרחק אל הרכב שלפנים.
- במקום זאת, כשמערכת Pilot Assist במצב כוננות והמכונית מתקרבת יותר מדי אל הרכב שלפנים, הנהג יוכל לקבל אזהרה שהמרחק קצר באמצעות תפקוד אזהרת המרחק*.

מידע קשור

- בקרת שיוט מסתגלת* (עמ' 269)
- בחירה והפעלה של בקרת שיוט אדפטיבית* (עמ' 271)
- המעבר בין בקרת שיוט לבין בקרת שיוט אדפטיבית* בתצוגה המרכזית (עמ' 274)
- הגבלות עבור בקרת שיוט אדפטיבית* (עמ' 274)
- השבתה זמנית של הסיוע להיגוי עם Pilot Assist* (עמ' 282)

השבתת פעולת Pilot Assist*⁵⁶

ניתן להשבית ולהפסיק את Pilot Assist.



1. לחץ על הלחצן בגלגל ההגה (2).
2. לחץ על הלחצן בגלגל ההגה (1) או (3) כדי לעבור לתפקוד אחר.
3. הסמל והמחוונים הופכים לאפורים – Pilot Assist נקבע במצב המתנה. המחוון של מרווח הזמן והסמל של רכב היעד, אם הופעלו, יועברו גם כן למצב מופסק.
4. לחץ על הלחצן בגלגל ההגה (1) או (3) כדי לעבור לתפקוד אחר.
5. הסמל והמחוון של Pilot Assist (4) בצג הנהג יועברו למצב מופסק – פעולה שמוחקת את המהירות המקסימלית שאוחסנה.

⁵⁶ תפקוד זה יכול להיות סטנדרטי או אופציונלי, בהתאם לשוק.

⁵⁷ תפקוד זה יכול להיות סטנדרטי או אופציונלי, בהתאם לשוק.

⁵⁸ Electronic Stability Control

אזהרה

במצב המתנה אוטומטי, הנהג מוזהר באמצעות אות קולי והודעה בצג הנהג.

- בעקבות זאת חייב הנהג לווסת את מהירות המכונית, להפעיל את הבלמים לפי הצורך ולשמור על מרחק בטוח אל כלי רכב אחרים.

מעבר אוטומטי למצב המתנה עשוי להתרחש אם, לדוגמה:

- הנהג פותח את הדלת.
- טמפרטורת הבלמים גבוהה.
- הידיים של הנהג אינן על גלגל ההגה.
- בלם החניה מופעל.
- מהירות המנוע גבוהה או נמוכה מדי.
- הנהג משחרר את חגורת הבטיחות.
- גלגל אחד או יותר מאבד אחיזה.
- יחידת המצלמה והרדאר מכוסה, לדוגמה בשלג או גשם כבד (עדשת המצלמה/גלי הרדיו נחסמים).
- המהירות נמוכה מ-5 קמ"ש (3 מייל/שעה) ו-Pilot Assist אינו בטוח האם הרכב מלפנים הוא רכב נייח או עצם, כגון פסי האטה.
- המהירות נמוכה מ-5 קמ"ש (3 מייל/שעה) והרכב לפנים פונה כך שאין ל-Pilot Assist רכב אחריי ויכל לעקוב.
- המהירות יורדת אל מתחת ל-30 קמ"ש (20 מייל/שעה) - ישים רק למכוניות בעלות תיבת הילוכים ידנית.

59 תפקוד זה יכול להיות סטנדרטי או אופציונלי, בהתאם לשוק.

מידע קשור

- Pilot Assist * (עמ' 277)
- בחירה והפעלה של Pilot Assist * (עמ' 280)
- השבתת פעולת Pilot Assist * (עמ' 281)
- הגבלות של Pilot Assist * (עמ' 283)

השבתה זמנית של הסיוע להיגוי עם Pilot

Assist*⁵⁹

הפעולה של הסיוע להיגוי של Pilot Assist יכולה להיות מושבתת באופן זמני ולחזור שוב לפעול ללא אזהרה מוקדמת. כשמשמשים במחווני הכיוון, סיען ההיגוי Pilot Assist מנותק באופן זמני. כשזה כבר אינו תקף, הסיוע להיגוי מופעל מחדש באופן אוטומטי אם עדיין אפשר לגלות את סימוני הצד של הנתיב.

אם Pilot Assist לא מסוגל לזהות את הנתיב באופן ברור, כמו למשל אם יחידת המצלמה או הרדאר לא מסוגלת לראות את סימוני הצד של הנתיב, Pilot Assist ישבית באופן זמני את הסיוע להיגוי - ויסות המהירות והמרחק ימשיך להיות פעיל. הסיוע להיגוי חוזר להיות פעיל כשניתן שוב לזהות את הנתיב. במצבים אלה, ייתכן שרשט קל בגלגל ההגה יזהיר את הנהג שהסיוע להיגוי הושבת באופן זמני.

מידע קשור

- Pilot Assist * (עמ' 277)
- בחירה והפעלה של Pilot Assist * (עמ' 280)
- השבתת פעולת Pilot Assist * (עמ' 281)
- הגבלות של Pilot Assist * (עמ' 283)

בין המכונית לבין מכשולים כאלה. על הנהג לוודא שהמכונית נמצאת במרחק מתאים ממכשולים כאלה.

- למצלמה ולחיישן הרדאר אין את היכולת לגלות את כל העצמים המתקרבים והמכשולים בסביבת הנסיעה כדוגמת בורות, מכשולים נייחים או עצמים החוסמים לגמרי או באופן חלקי את מסלול הנסיעה.
- Pilot Assist אינו "רואה" הולכי רגל, בעלי חיים וכו'.
- אות כניסת ההיגוי המומלץ מוגבל בכוח והמשמעות היא שהוא לא יכול תמיד לסייע לנהג לתמרן ולשמור על המכונית בתחומי הנתיב.
- במכוניות המצוידות ב-Sensus Navigation*, לתפקוד יש אפשרות להשתמש במידע מנתוני המפה, מצב שעלול לגרום לביצוע משתנה.
- התפקוד Pilot Assist מנותק אם הגה הכוח בעל התנגדות התלויה במהירות פועל בהספק מופחת – כמו למשל בזמן קירור בגלל חימום-יתר.

⚠ אזהרה

יש להשתמש ב-Pilot Assist רק אם פסי סימון נתיב ברורים צבועים משני צדי הנתיב. כל שימוש אחר יגרום לסכנה מוגברת של מגע במכשולים בסביבה שהתפקוד אינו יכול לזהות.

⚠ אזהרה

במצבים מסוימים, ייתכן שלסיוע להיגוי Pilot Assist יהיו קשיים לסייע לנהג בדרך הנכונה או שהוא יכול להפסיק לפעול באופן אוטומטי - ובמקרה כזה, השימוש בתפקוד Pilot Assist אינו מומלץ. דוגמאות למצבים כאלה יכולים להיות לדוגמה:

- סימוני הנתיבים בלויים, חסרים או חוצים זה את זה.
- החלוקה לנתיבים אינה ברורה, לדוגמה, כשנתיבים מתפצלים או מתאחדים ביציאות או במקרה של מספר ערכות סימונים חופפות.
- קווי שפה או קווים אחרים לבד מסימון הנתיבים קיימים על הכביש או בקרבתו, כמו למשל אבני שפה, קווי חיבור או תיקונים של פני הכביש, שפות של מחסומים, שפות הכביש או צללים חזקים.
- הנתיב צר או מתפתל.
- הנתיב מכיל חריצים או בורות.
- תנאי מזג אוויר גרועים, כמו למשל גשם, שלג או ערפל או גשם מעורב בשלג או שדה ראייה לקוי עם תנאי תאורה גרועים, תאורה אחורית, משטחי כביש רטובים וכו'.
- על הנהג גם לשים לב שלמערכת Pilot Assist יש את המגבלות הבאות:
- אבני שפה גבוהות, מחסומים בצדי הדרך, מכשולים זמניים (קונוסי סימון, מחסומי בטיחות וכו') לא יתגלו. לחילופין הם יכולים להיות מזוהים בצורה לא נכונה כסימוני נתיב, וכתוצאה מכך לסכנת מגע

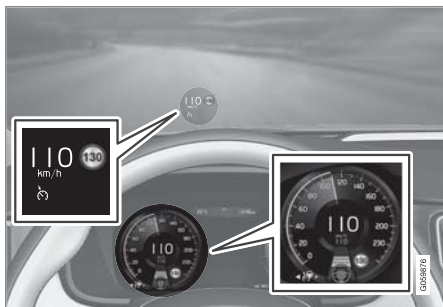
הגבלות של Pilot Assist*60

ייתכן שתפקוד Pilot Assist יהיו מגבלות במצבים מסוימים. תפקוד Pilot Assist הוא אמצעי עזר היכול לסייע לנהג במצבים רבים. אבל הנהג אחראי תמיד לשמור על מרחק בטוח מהעצמים בסביבה ולמיקום נכון בנתיב.

60 תפקוד זה יכול להיות סטנדרטי או אופציונלי, בהתאם לשוק.

סמלים והודעות עבור Pilot Assist⁶¹

מספר סמלים והודעות בנוגע ל-Pilot Assist יכולים להיות מוצגים באמצעות צג הנהג ו/או התצוגה העילית*. בדוגמה המאוירת שלהלן, תפקוד מערכת מידע תמרוכים (RSI⁶²) מצוין לנהג שהמהירות המרבית המותרת היא 130 קמ"ש (80 מייל/שעה).



האיור הקודם מראה ש-Pilot Assist הוגדרה לשמור על מהירות של 110 קמ"ש (68 מייל/שעה) ושאינן מלפנים כלי רכב אחריו יש לעקוב.

Pilot Assist אינה מספקת סיוע בהיגוי מכיוון שלא ניתן לזהות את סימוני הצד של הנתיב.

הערה

לא ניתן להפעיל את Pilot Assist אם גרור, מנשא אופניים או אביזר דומה מחובר אל מערכת החשמל של המכונית.

שוניות

לא ניתן לבחור את מצב הנסיעה Off Road כאשר Pilot Assist מופעלת.

הערה

תפקוד זה משתמש ביחידות המצלמה והרדאר של המכונית, שלהן יש מגבלות כלליות.

מידע קשור

- Pilot Assist* (עמ' 277)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 303)
- כוח היגוי תלוי מהירות (עמ' 254)
- מצבי נהיגה (עמ' 414)

אזהרה

- זו אינה מערכת למניעת התנגשות. הנהג אחראי תמיד וחייב להתערב אם המערכת אינה מגלה רכב הנמצא לפנים.
- התפקוד אינו מפעיל את הבלמים במקרה של הולכי רגל או בעלי חיים, וגם לא עבור כלי רכב קטנים כדוגמת אופניים, ואופנועים. כמו גם לא במקרה של גרורים נמוכים, כלי רכב איטיים או נייחים המתקרבים או עצמים.
- אל תשתמש בתפקוד בתנאים תובעניים, כמו למשל בתנועה עירונית, בצמתים, על משטחים חלקלקים, כשיש כמות גדולה של מים או רפש על הכביש, בתנאי גשם/שלג כבד, בתנאי ראות גרועים, בדרכים מתפתלות או כבישים חלקלקים.

לרשות הנהג עומדת תמיד האפשרות לתקן או להתאים את התערבות ההיגוי של Pilot Assist, והוא יכול לסובב את גלגל הנהג למצב הרצוי.

דרכים תלולות ו/או מטען כבד

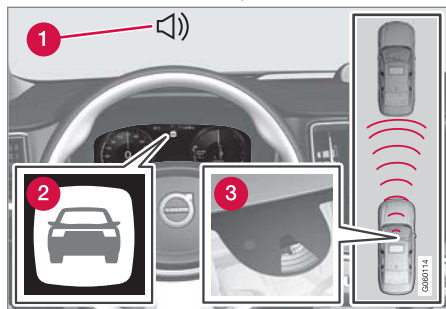
זכור כי Pilot Assist מיועדת בעיקר לשימוש בעת נסיעה בדרכים מישוריות. התפקוד עשוי להתקשות בשמירה על המרחק הנכון מהרכב שמלפנים בעת נסיעה במורד מדרון תלול - ובמקרה זה, הקפד על ערנות מוגברת והיה מוכן לבלום.

אסור להפעיל את Pilot Assist אם המכונית נושאת מטען כבד או אם רתום גרור למכונית.

61 תפקוד זה יכול להיות סטנדרטי או אופציונלי, בהתאם לשוק.
62 Road Sign Information

אזהרה מתמיכת הנהג במקרה של סכנת התנגשות

מערכות התמיכה בנהג של מערכת בקרת השיט האדפטיבית* ו-Pilot Assist יכולות להזהיר את הנהג אם המרחק אל המכונית שלפנים פתאום מתקצר יותר מדי.



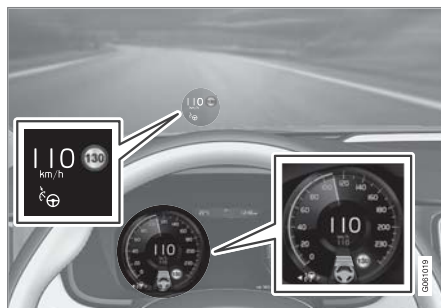
אות שמע וסמל לאזהרת התנגשות.

- 1 אות שמע לאזהרה במקרה של סכנת התנגשות
- 2 אות אזהרה במקרה של סכנת התנגשות
- 3 מדידת מרחק עם יחידת מצלמה ורדאר

בקרת שיט אדפטיבית ו-Pilot Assist משתמשים ב-40% בערך מכושר הבלימה של דוושת הבלם. אם יש צורך לבלום את המכונית בעצמה העולה על זו של יכולת מערכת התמיכה בנהג והנהג אינו בולם, נורית ההתראה החזותית ואות האזהרה הקולי מופעלים כדי להזהיר את הנהג שנדרשת התערבות מידית.

האיור הקודם מראה ש-Pilot Assist הוגדרה לשמור על מהירות של 110 קמ"ש (68 מייל/שעה) ובאותו זמן היא עוקבת אחרי כלי רכב לפנים השומר על אותה המהירות.

כאן, Pilot Assist מספקת גם סיוע בהיגוי מכיוון שניתן לזהות את סימוני הצד של הנהג.

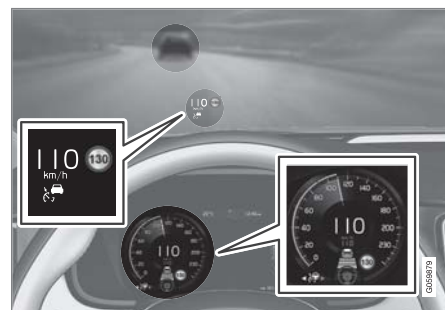


האיור הקודם מראה ש-Pilot Assist הוגדרה לשמור על מהירות של 110 קמ"ש (68 מייל/שעה) ושאינו מלפנים כלי רכב אחריו יש לעקוב.

Pilot Assist מספקת סיוע בהיגוי מכיוון שניתן לזהות את סימוני הצד של הנהג.

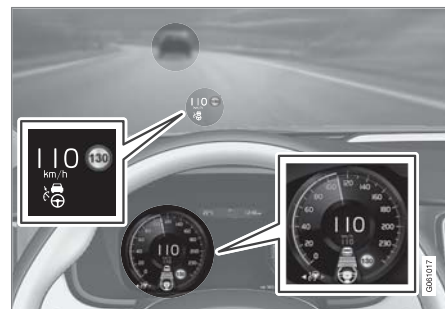
מידע קשור

- Pilot Assist* (עמ' 277)
- הגבלות של Pilot Assist* (עמ' 283)



האיור הקודם מראה ש-Pilot Assist הוגדרה לשמור על מהירות של 110 קמ"ש (68 מייל/שעה) ובאותו זמן היא עוקבת אחרי כלי רכב לפנים השומר על אותה המהירות.

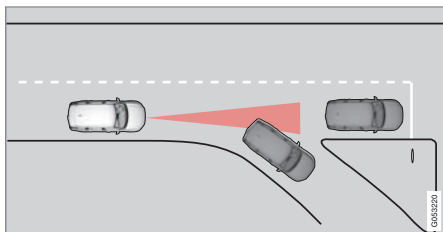
Pilot Assist אינה מספקת סיוע בהיגוי מכיוון שלא ניתן לזהות את סימוני הצד של הנהג.



שינוי מטרה עם תמיכה בנהג

לתמיכות בנהג של בקרת שיוט אדפטיבית *Pilot Assist*, בשילוב עם תיבת הילוכים אוטומטית, יש תפקוד של שינוי מטרה במהירויות מסוימות.

שינוי מטרה



אם רכב המטרה שלפנים פונה פתאום אזי ייתכן שיש כלי רכב נייחים לפנים.

כשהתמיכות בנהג עוקבות אחרי כלי רכב אחר במהירויות **נמוכות מ-30 קמ"ש (20 מייל/שעה)** ומשנות רכב מטרה - מכלי רכב הנמצא בתנועה לרכב נייח - התמיכות בנהג יאטו בגלל הרכב העומד.

אזהרה

כשהתמיכות בנהג עוקבות אחרי כלי רכב אחר במהירויות **הגבוהות מ-30 קמ"ש (20 מייל/שעה)** והמטרה משתנה מכלי רכב הנמצא בתנועה לרכב נייח, התמיכות בנהג **יתעלמו** מהרכב הנייח ובמקום זאת יאיצו למהירות השמורה.

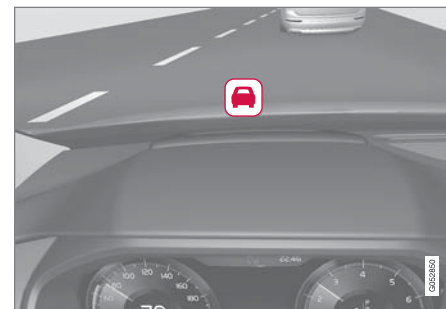
- כעת הנהג חייב להתערב ולבלום.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 254)
- בקרת שיוט מסתגלת* (עמ' 269)
- Pilot Assist* (עמ' 277)
- התראת מרחק* (עמ' 259)
- תצוגה עילית* (עמ' 127)

אזהרה

מערכות התמיכה בנהג מזהירות מפני כלי רכב אותם יחידת הרדאר גילתה – לכן, ייתכן שלא תתקבל כל אזהרה, או שהיא תינתן לאחר השהיה מסוימת. אסור בהחלט להמתין לאזהרה. הפעל את הבלמים כשהמצב מחייב זאת.



סמל של התראת התנגשות על השמשה הקדמית.

במכוניות המצוידות במערכת תצוגה עילית*, ההתראה מוצגת על השמשה הקדמית על-ידי סמן מהבהב.

הערה

ייתכן שיהיה קשה לראות את אות האזהרה החזותי בשמשה הקדמית במקרה של אור שמש חזק, השתקפויות, כשמרכיבים משקפי שמש או אם הנהג אינו מביט ישר לפנים.

אם הנהג מגדיל את מהירות המכונית בלחיצה על דוושת ההאצה לפני הלחיצה על לחצן גלגל ההגה **+** (1), המהירות שתאוחסן תהיה מהירות המכונית ברגע שהלחצן נלחץ, בתנאי שרגל הנהג נמצאת על דוושת ההאצה בזמן הלחיצה על הלחצן.

העלאה זמנית של המהירות באמצעות דוושת ההאצה, לדוגמה במהלך עקיפה, אינה משפיעה על ההגדרה - המכונית תחזור למהירות המאוחסנת האחרונה לאחר שחרור דוושת ההאצה.

תיבת הילוכים אוטומטית

תפקודי התמיכה בנהג יכולים לעקוב אחרי כלי רכב אחר במהירויות החל מ-0 קמ"ש ועד 200 קמ"ש (125 מייל/שעה).

Pilot Assist יכול לתת סיוע היגוי החל ממצב של כמעט עמידה ועד 140 קמ"ש (87 מייל/שעה).

שים לב שהמהירות הנמוכה ביותר שניתן לאחסן בזיכרון היא 30 קמ"ש (20 מייל/שעה) – גם אם היא יכולה לעקוב אחרי כלי רכב אחר במהירות היורדת עד 0 קמ"ש, לא ניתן לבחור/לאחסן מהירות הנמוכה ממהירות 30 קמ"ש (20 מייל/שעה).

תיבת הילוכים ידנית

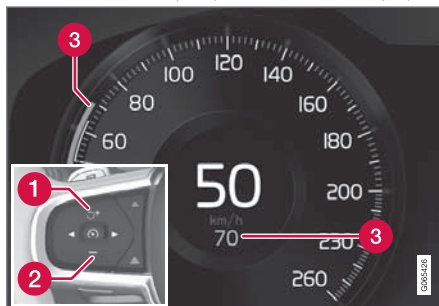
תפקודי התמיכה בנהג יכולים לעקוב אחרי כלי רכב אחר החל ממהירות 30 קמ"ש (20 מייל/שעה) ועד 200 קמ"ש (125 מייל/שעה).

תפקוד Pilot Assist יכול לתת סיוע להיגוי ממהירות 30 קמ"ש (20 מייל/שעה) ועד 140 קמ"ש (87 מייל/שעה).

המהירות הנמוכה ביותר הניתנת לתכנות היא 30 קמ"ש (20 מייל/שעה) – המהירות המרבית היא 200 קמ"ש (125 מייל/שעה).

הגדרת המהירות המאוחסנת עבור תמיכה בנהג

ניתן להגדיר מהירות שמורה עבור מגביל המהירות, בקרת שיוט, בקרת שיוט אדפטיבית* וכן תפקודי Pilot Assist*.



1 + : מגדיל את המהירות המאוחסנת.

2 - : מקטין את המהירות המאוחסנת.

3 מהירות מאוחסנת.

– שנה את המהירות המוגדרת בלחיצות קצרות על לחצני גלגל ההגה **+** (1) או **-** (2) או בלחיצה והחזקה במצב לחוץ.

- לחיצות קצרות: כל לחיצה משנה את המהירות בצעדים של 5 +/- קמ"ש (5 +/- מייל/שעה).
- לחץ והחזק: שחרר את הלחצן כשמחזון המהירות (3) זו והגיע למהירות הרצויה.
- המהירות מוגדרת אחרי שלחיצת הלחצן האחרונה מאוחסנת בזיכרון.

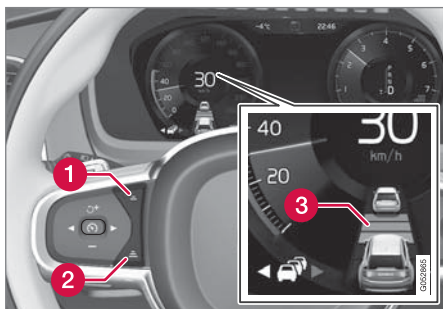
מצב המתנה אוטומטי עם שינוי מטרה

התמיכות בנהג מנותקות ומוגדרות במצב המתנה:

- כשהמהירות נמוכה מ-5 קמ"ש (3 מייל/שעה)) והתמיכות בנהג אינן בטוחות אם עצם המטרה הוא כלי רכב נייד או עצם אחר, כמו לדוגמה פס האטה.
- כשהמהירות נמוכה מ-5 קמ"ש (3 מייל/שעה)) והרכב לפניו פונה כך שאין לתמיכות בנהג רכב אחריו יוכלו לעקוב.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 254)
- בקרת שיוט מסתגלת* (עמ' 269)
- Pilot Assist* (עמ' 277)



בקרת מרווח הזמן.

1 הקטנת מרווח הזמן

2 הגדלת מרווח הזמן

3 מחוון המרחק

– לחץ על הלחצן (1) או (2) שעל גלגל ההגה כדי להגדיל או להקטין את מרווח הזמן.

< מחוון המרחק (3) מציג את מרווח הזמן הנוכחי.

בקרת השיט המסתגלת מאפשרת למרווח הזמן להשתנות במידה משמעותית במצבים מסוימים כדי לאפשר למכונית לעקוב אחרי הרכב שלפניה באופן חלק ונוח. במהירות נמוכה, כשהמרחקים קצרים, בקרת השיט המסתגלת מגדילה מעט את מרווח הזמן.

קביעת מרווח הזמן אל הרכב שמלפנים

אפשר לקבוע את מרווח הזמן אל הרכב שמלפנים כך שיישמר על-ידי תפקודי בקרת השיט האדפטיבית *Pilot Assist והתראת המרחק*.

אפשר לבחור מרווחי זמן שונים אל הרכב שמלפנים ולהציג אותם בצג הנהג כ-5-1 קווים אופקיים - ככל שמספר הקווים גדול יותר כך מרווח הזמן גדול יותר. קו אחד מייצג בערך 1 שנייה אל הרכב שמלפנים, 5 קווים



מייצגים בערך 3 שניות.

הערה

כשהסמל בצג הנהג מציג מכונית וגלגל ההגה, Pilot Assist עוקב אחרי המכונית שלפנים במרווח זמן שנקבע מראש.

כשרק גלגל ההגה אחד מוצג, לא קיים אף רכב בטווח סביר לפנים.

הערה

כשהסמל בצג הנהג מראה שתי מכוניות, מערכת בקרת השיט האדפטיבית (ACC) עוקבת אחרי המכונית שלפנים במרווח הזמן שנקבע מראש.

כשרק מכונית אחת מוצגת, אין כל רכב בטווח סביר לפנים.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 254)
- מגביל מהירות (עמ' 261)
- בקרת שיט (עמ' 266)
- בקרת שיט מסתגלת* (עמ' 269)
- *Pilot Assist (עמ' 277)

הערה 
מערכות התמיכה בנהג יכולות להחזיק את המכונית ניידת למשך עד 5 דקות – לאחר מכן יופעל בלם החניה והתפקוד יופסק.
לפני שיהיה ניתן להפעיל שוב את מערכות התמיכה בנהג, חובה לשחרר את בלם החניה.

הפסקת הפעולה של הבלימה האוטומטית

במצבים מסוימים, הבלימה האוטומטית מפסיקה לפעול בעת עצירה למצב נייד, והתפקוד עובר למצב המתנה. המשמעות היא שהבלמים משוחררים והמכונית עלולה להתדרדר – לכן הנהג חייב להתערב כדי לבלום את המכונית בעצמו כדי למנוע אותה במצב נייד.

זה עלול להתרחש במצבים הבאים:

- הנהג מניח את הרגל על דוושת הבלמים
- בלם החניה מופעל
- בורר ההילוכים מועבר למצב P, N , או R
- הנהג מעביר את התפקוד למצב המתנה.

הפעלה אוטומטית של בלם החניה

במצבים מסוימים, בלם החניה מופעל כדי לשמור על המכונית במצב נייד.

זה מתרחש אם התפקוד מחזיק את המכונית במצב נייד באמצעות בלם הרגל וגם:

- הנהג פותח את הדלת או משחרר את הגורר הבטיחות
- התפקוד החזיק את המכונית במצב נייד למשך יותר 5-כמ דקות

בלימה אוטומטית באמצעות התמיכה בנהג

לתמיכות בנהג של בקרת השיט האדפטיבית* Pilot Assist יש תפקוד בלימה מיוחד בתנועה אטית ובמצב נייד.

תפקוד בלימה בתנועה אטית כפקק תנועה ובמצב נייד

לעצירות קצרות הקשורות לזחילה בתנועה אטית או ברמזורים, הנסיעה תחודש באופן אוטומטי אם העצירה לא חרגה 3-כמ שניות – אם נדרש זמן רב יותר לפני שהרכב שמלפנים מתחיל שוב בתנועה, אזי תפקוד התמיכה בנהג ייקבע למצב המתנה עם בלימה אוטומטית.

– התפקוד יחודש באחת הדרכים הבאות:

- לחץ בגלגל ההגה על הלחצן .
- לחץ על דוושת האצה.

< התפקוד מחדש את העקיבה אחר הרכב מלפנים אם הוא מתחיל בנסיעה בתוך 6-כמ שניות.

אזהרה

גידול משמעותי במהירות יכול לבוא לאחר מכן כשהמהירות הנסיעה מחודשת באמצעות לחצן גלגל ההגה .

אזהרה

מערכות התמיכה בנהג מזהירות רק מפני מכשולים אותם יחידת הרדאר גילתה – לכן, ייתכן שלא תתקבל כל אזהרה, או שהיא תינתן לאחר שהיה מסוימת.

- אסור בהחלט להמתין לאזהרה או להתערבות של המערכת. הפעל את הבלמים כשהמצב מחייב זאת.

הערה

- ככל שהמהירות גבוהה יותר כך גדל חישוב המרחק במטרים עבור מרווח זמן נתון.
- השתמש רק במרווחי הזמן המותרים על-ידי תקנות התעבורה התקפות.
- אם נראה שמערכות התמיכה בנהג לא מגיבות עם עליית המהירות כשהן מופעלות, ייתכן שהדבר נובע בגלל שחלון הזמן אל הרכב שלפנים קטן יותר מחלון הזמן שהוגדר.

אזהרה

- השתמש רק בחלון זמן המתאים לתנאי התנועה הנוכחיים.
- הנהג חייב להיות מודע לכך שחלונות זמן קצרים מגבילים את כמות הזמן הזמינה לתגובה ולנקיטת פעולה במקרה של מצב תחבורה בלתי צפוי.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 254)
- בקרת שיט מסתגלת* (עמ' 269)
- Pilot Assist* (עמ' 277)
- התראת מרחק* (עמ' 259)
- תצוגה עילית* (עמ' 127)



- הבלמים הגיעו לחום יתר
- הנהג דומם את המנוע באופן ידני.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 254)
- בקרת שיוט מסתגלת* (עמ' 269)
- Pilot Assist* (עמ' 277)
- תפקודי בלם (עמ' 399)

מצב נסיעה עבור תמיכה בנהג

הנהג יכול לבחור סגנונות נהיגה שונים כדי לקבוע כיצד התמיכה בנהג תשמור את מרווח הזמן שנקבע מראש אל הרכב שמלפנים.

הבחירה נעשית באמצעות בקרת מצבי הנסיעה

DRIVE MODE

בחר באחת מבין האפשרויות הבאות:

- **Pure** – התמיכה בנהג מתמקדת בחיסכון המיטבי בצריכת הדלק, שמשמעותו מרווח זמן גדול יותר אל הרכב שמלפנים.
- **Hybrid** – התמיכה בנהג מתמקדת במעקב ושמירה על מרווח הזמן אל הרכב שמלפנים באופן חלק ככל האפשר.
- **Power** – התמיכה בנהג מתמקדת במעקב קפדני יותר אחרי מרווח הזמן אל הרכב שלפנים, ובמקרים מסוימים זה עלול לגרום להאצות ובלימות חזקות יותר.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 254)
- מצבי נהיגה (עמ' 414)
- קביעת מרווח הזמן אל הרכב שמלפנים (עמ' 288)

תמיכה בביצוע פניות*63

Curve Speed Assist יכול לסייע לנהג להקטין את המהירות לפני פניות חדות אם קיימת הערכה שהמהירות הנוכחית עבור תמיכת הנהג עם מערכת בקרת השיוט האדפטיבית* או Pilot Assist* היא גבוהה מדי. החישוב מבוצע באמצעות מידע מנתוני המפה במערכת הניווט הלוויינית Sensus Navigation* של המכונית. לאחר שעוברים את הפנייה, המכונית חוזרת אל המהירות שנקבעה בעבר.

בהקשר להפחתת מהירות המכונית על-ידי התפקוד, סמל זה יוצג בצג הנהג.



הנהג יכול לבטל את התפקוד בכל עת על-ידי בחירה להשתמש בדוושת הבלם או בדוושת ההאצה.

הגבלות עבור תמיכה בפנייה*

ייתכן שלתפקוד התמיכה בביצוע פניות יהיו מגבלות במצבים מסוימים. תפקוד זה זמין רק בשווקים מסוימים.

הנהג חייב להיות מודע לדוגמאות של המגבלות המפורטות להלן.

- ייתכן שלתמיכה בביצוע פניות יהיו ביצועים מוגבלים בדרכים קטנות ובאזורים בנויים.
- בכבישי שילוב/פיצול או בצמתים, ייתכן שהתמיכה בביצוע פניות תופסק באופן זמני.
- אם נתוני המפה של מערכת הניווט הלוויינית⁶⁵ אינם מעודכנים, ייתכן שלתמיכה בביצוע פניות תהיה תפקודיות מוגבלת.
- אם מערכת הניווט הלוויינית⁶⁵ אינה נמצאת בתקשורת עם מערכת הלוויינים, ייתכן שלתמיכה בביצוע פניות תהיה תפקודיות מוגבלת.
- בדרכים חדשות או משופצות, ייתכן שנתוני המפה יהיו שגויים.
- בעת חישוב מהירות פנייה מתאימה, כל סיכון של אחיזה מופחתת עקב תנאי מזג אוויר קשים או מצב הדרך אינו נכלל.

הערה

תפקוד זה משתמש ביחידות המצלמה והרדאר של המכונית, שלהן יש מגבלות כלליות.

הפעלה והשבתה של תמיכה בפנייה*

אפשר להפעיל את תפקוד התמיכה בביצוע פניות כתפקוד משלים לבקרת השיוט האדפטיבית* או Pilot Assist*. הנהג יכול גם לבחור להשבית את התפקוד.

הפעל או השבת את התפקוד באמצעות הלהצן הזה בתצוגת התפקודים בצג המרכזי.



- חיווי להצן ירוק – התפקוד מופעל.
- חיווי להצן אפור – התפקוד מושבת.

בהתנעות המנוע הבאות, תופעל מחדש ההגדרה האחרונה שהייתה בשימוש או יופעלו ההגדרות של פרופיל הנהג המקושר למפתח בשימוש⁶⁴.

מידע קשור

- תמיכה בביצוע פניות* (עמ' 290)
- הגבלות עבור תמיכה בפנייה* (עמ' 291)

אזהרה

- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה לבטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

מצבי נהיגה

הסיוע במהלך ביצוע הפניות תלוי במצב הנסיעה שנקבע. אם אפשרויות מצב הנסיעה אינן זמינות, התפקוד יבחר באפשרות Comfort. המכונית משתמשת באפשרות Dynamic כדי לחלוף בפניות תוך כדי שימוש במאפיינים ספורטיביים ובהאצה מעט יותר חזקה ביציאה מהפניות.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 254)
- בקרת שיוט מסתגלת* (עמ' 269)
- Pilot Assist* (עמ' 277)
- מצבי נהיגה (עמ' 414)

⁶⁴ אופציות אלה תלויות בשיק.

⁶⁵ רק כאשר מערכת הניווט הלוויינית Sensus Navigation* של ולוו מותקנת.

מידע קשור

- תמיכה בביצוע פניות* (עמ' 290)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 303)

סיוע לעקיפה

סיוע לעקיפה יכול לעזור לנהג בזמן עקיפת כלי רכב אחרים. ניתן להשתמש בתפקוד עם בקרת השיוט האדפטיבית* או Pilot Assist*.

אופן הפעולה של הסיוע לעקיפה

כאשר בקרת שיוט אדפטיבית או Pilot Assist עוקבות אחר כלי רכב אחר ונהג מציין כוונה לבצע עקיפה על-ידי הפעלת מחוון הכיוון⁶⁶, המערכות מסייעות על-ידי האצת הרכב לכיוון הרכב שלפנים לפני שהרכב של הנהג מגיע אל נתיב העקיפה.

לאחר מכן התפקוד משהה את הפחתת המהירות כדי למנוע בלימה לפני הזמן כשהרכב של הנהג מתקרב אל כלי רכב אטי יותר.

התפקוד נשאר פעיל עד שהרכב של הנהג סיים לעקוף את הרכב הנעקף.

אזהרה

עליך להיות מודע שאפשר להפעיל את התפקוד הזה במצבים נוספים מעבר להפעלה בזמן עקיפה, כמו למשל כשמחווני כיוון משמש להראות שינוי בנתיב או יציאה לכביש אחר – במצב כזה המכונית תאיץ לזמן קצר.

אזהרה

- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה לבטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 254)
- שימוש בסיוע לעקיפה (עמ' 293)
- בקרת שיוט מסתגלת* (עמ' 269)
- Pilot Assist* (עמ' 277)

66 רק מחוון הכיוון השמאלי ברכב עם הגה שמאלי, או מחוון הכיוון הימני ברכב עם הגה ימני.

יחידת רדאר

יחידת הרדאר נמצאת בשימושן של מספר מערכות תמיכה בנהג, והיא נועדה לגלות כלי רכב אחרים.



מיקום יחידת הרדאר.

יחידת הרדאר משמשת את התפקודים הבאים:

- אזהרת המרחק*
- בקרת השיט המסתגלת*
- Pilot Assist*
- סיוע בשמירה על נתיב
- City Safety

כל שינוי מבנה או תיכון של יחידת הרדאר עלול לגרום לכך שהשימוש בה יהיה בלתי חוקי.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 254)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 303)

אזהרה

כשמשתמשים במערכת סיוע לעקיפה, הנהג חייב להיות מודע שעלולה לקרות האצה פתאומית לא רצויה אם התנאים משתנים פתאום.

לכן, חובה להימנע ממצבים מסוימים, כמו למשל אם:

- המכונית מתקרבת אל יציאה בכביש הנמצאת באותו כיוון שעקיפה רגילה הייתה מתבצעת
- הרכב שלפנים מאט לפני שהמכונית של הנהג חצתה ועברה לעבר נתיב העקיפה.
- התנועה בנתיב העקיפה מאטה.
- מכונית בעלת הגה ימני נוסעת במדינה עם תנועה המתנהלת בצד שמאל (או להפך).

מצבים מסוג זה נמנעים על-ידי הגדרה זמנית של בקרת השיט המסתגלת או תפקוד Pilot Assist למצב המתנה.

מידע קשור

- סיוע לעקיפה (עמ' 292)
- בקרת שיט מסתגלת* (עמ' 269)
- Pilot Assist* (עמ' 277)
- מצב המתנה עבור בקרת שיט אדפטיבית* (עמ' 273)
- מצב המתנה עבור Pilot Assist* (עמ' 281)

שימוש בסיוע לעקיפה

אפשר להשתמש בסיוע לעקיפה יחד עם בקרת השיט האדפטיבית* או Pilot Assist*. קיימים מספר קריטריונים הקובעים אם יש להשתמש בסיוע לעקיפה.

התנאים שלהלן חייבים להתקיים כדי שהסיוע לעקיפה יופעל:

- חייב להימצא כלי רכב לפנים ("רכב המטרה")
- המהירות הנוכחית של המכונית שלך היא לפחות 70 קמ"ש (43 מייל/שעה)
- המהירות השמורה חייבת להיות גבוהה במידה מספקת לביצוע העקיפה באופן בטיחותי.

כדי להפעיל את הסיוע לעקיפה:

– הפעל את מחוון הכיוון.

השתמש במחוון הכיוון השמאלי במכונית עם הגה שמאלי או במחוון הכיוון הימני במכונית עם הגה ימני.

< תפקוד הסיוע לעקיפה מופעל.

- תחזוקה מומלצת עבור יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 307) ▶▶
- אישור סוג עבור התקן רדאר (עמ' 295)

אישור סוג עבור התקן רדאר

כאן תוכל למצוא אישור סוג עבור יחידות הרדאר של המכונות
עבור בקרת השיוט האדפטיבית* (ACC⁶⁷), *Pilot Assist
ו-BLIS⁶⁸.

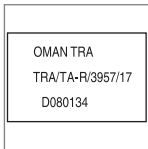
שיווק	ACC PA &	BLIS	סמל	אישור סוג
בוטסואנה		✓		
ברזיל	✓			Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. Modelo: L2C0054TR 4122-14-8645 EAN: (01)07897843840855
		✓		Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. 03563-17-05364

Adaptive Cruise Control 67
Blind Spot Information 68



שיווק	ACC PA &	BLIS	סמל	אישור סוג
אירופה	✓			Hereby, Delphi Electronics and Safety declares that L2C0054TR / L2C0055TR are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU (RED). The original declaration of conformity can be accessed at the following link www.delphi.com/automotive-homologation. 77GHz – Frequency Band: 76GHz Maximum Output Power: 55dBm EIRP The Declaration of Conformity may be consulted at Delphi Electronics & Safety / 2151 E. Lincoln Road / Kokomo, Indiana 46902 USA
		✓		Hereby, Hella KgaA Hueck & Co., declares that RS4 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The Declaration of conformity may be consulted at Hella KGaA Hueck & Co., Rixbecker Straße 75/ 59552 Lippstadt, Germany and on the website www.hella.com/vcc. Frequency Band: 24050-24250 MHz Maximum Output Power: 20 dBm EIRP
איחוד האמירויות הערביות (UAE)	✓			Registered No: ER37536/15 Dealer No: DA37380/15
		✓		Registered No: ER53878/17 Dealer No: DA44932/15
גאנה		✓		NCA Approved: 1R3-1M-7E1-0B7

שיווק	ACC PA &	BLIS	סמל	אישור סוג
אינדונזיה	✓			37295/POSTEL/2014 4927
		✓		Certificate number: 50459/SDPPI/2017 Country of origin Germany Certificate number: 53578/SDPPI/2017 Country of origin China PLG ID: 6051
		✓		This product contains a Type Approved Module by Jamaica: SMA – “RS4”.
ירדן	✓			Type Approval No.: TRC/LPD/2014/255 Equipment Type: Low Power Device (LPD)
		✓		Type Approval No.: TRC/LPD/2015/3 Equipment Type: Low Power Device (LPD)
מלזיה		✓		CID F 15000578
מרוקו	✓			AGREE PAR L'ANRT MAROC NUMÉRO D'AGRÉMENT: MR 9929 ANRT 2014 DATE D'AGRÉMENT: 26/12/2014

שידור	ACC PA &	BLIS	סמל	אישור סוג
מקסיקו	✓			IFETEL: RLVDEL215-0299
		✓		Radar de corto alcance RS4 Co & Hella KGaA Hueck IFETEL: RLVHERS17-0286 La operación de este equipo esta sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.
מולדובה	✓	✓		
ניגריה		✓		Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission.
עומאן		✓		

שיווק	ACC PA &	BLIS	סמל	אישור סוג
רוסיה		✓		
סרביה	✓			И011 14
		✓		И011 17
סינגפור	✓			DA 105753
		✓		DA 103238
דרום אפריקה	✓			TA-2014/1824
		✓		TA-2016/3407



שייך	ACC PA &	BLIS	סמל	אישור סוג
קוראיה הדרומית	✓			Certification No. MSIP-CMI- DPH-L2C0054TR
		✓		MSIP-CMM-HLA-RS4 전자파 적합기기로서 판 매자 또는 사용 자는 이 점을 주의하시기 바 라업무용(A급) 이 기기는 며, 가정외의 지역에서 사용 하는 것을 목적으 로 합니다
טייוואן	✓			CCAB15LP0560T3
		✓		CCAB17LP0470T5 警語 經型式認證合格之低功率射頻電機,非經許可,公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、 加 大功率或變更原設計之特性及功能。 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法 通信;經發現有干擾現象時,應立即停用,並改善至無干擾時方得繼續使用。 前項合法通信,指依 電信法規定作業之無線電通信。 低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、 科學及醫療用電波輻 射性電機設備之干擾
אוקראינה	✓		 UA.TR.109	Delphi цім стверджує, що обладнання RACAM/SRR2 відповідає вимогам Про затвердження Технічного регламенту радіообладнання і телекомунікаційного кінцевого (термінального) обладнання (Постанова КМУ № 679 від 24 червня 2009 р.) Декларація відповідності знаходиться на сайті Delphi за адресою: Delphi. 24,05 – 24,25 ГГц :Частотний діапазон 20 дБм (макс.) EIRP :Потужність передачі
	✓			Цим HELLA GmbH & Co. KGaA заявляє, що радіотехнічне обладнання типу RS4 відповідає Технічному регламенту радіотехнічного обладнання та Директиві 2014/53/ЄС. Повний текст декларації про відповідність доступний за адресою: www.hella.com/vcc 24,05 – 24,25 ГГц :Частотний діапазон 20 дБм (макс.) EIRP :Потужність передачі

שיווק	ACC PA &	BLIS	סמל	אישור סוג
וייטנאם		✓		
זמביה		✓		

עבור מידע מפורט על אישור סוג, עבור אל אתר האינטרנט support.volvocars.com.

מידע קשור

- יחידת רדאר (עמ' 293)
- בקרת שיוט מסתגלת* (עמ' 269)
- Pilot Assist* (עמ' 277)
- BLIS* (עמ' 322)

יחידת מצלמה

יחידת המצלמה נמצאת בשימוש של מספר מערכות לתמיכה בנהג, ומשימותיה הן, לדוגמה, זיהוי סימוני נתיב או תמרורים.



מיקום יחידת המצלמה.

התפקודים הבאים משתמשים ביחידת המצלמה:

- בקרת השיוט המסתגלת*
- *Pilot Assist
- סיוע בשמירה על נתיב*
- סיוע בהיגוי עקב סכנת התנגשות
- City Safety
- *Driver Alert Control
- מידע תמרורים*
- אור גבוה פעיל*
- סיוע בחניה*

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 254)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 303)
- תחזוקה מומלצת עבור יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 307)

מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר

ליחידת המצלמה והרדאר יש מגבלות מסוימות - ולכן הן מגבילות גם את התפקודים המשתמשים ביחידה. הנהג חייב להיות מודע לדוגמאות של המגבלות המפורטות להלן.

מצלמה ורדאר

יחידה חסומה



חובה לנקות באופן סדיר את האזור המסומן ולשמור עליו חופשי ממדבקות, עצמים מסתירים, ציפוי פילם מגוון וכו'.

יחידת המצלמה ממקמת בחלק הפנימי העליון של השמשה הקדמית ביחד עם יחידת הרדאר של המכונית.

אל תמקם, תדביק או תתקין דבר בצד הפנימי או החיצוני של השמשה הקדמית, לפני או סביב יחידת המצלמה והרדאר – הדבר עלול להפריע לתפקודים המבוססים על פעולת יחידת המצלמה והרדאר. הדבר עלול לגרום לירידה בביצועי תפקודים, ניתוק מלא שלהם או קבלת תגובות לא נכונות מהתפקוד.

אם צג הנהג מציג את הסמל הזה ואת ההודעה

Windscreen sensor"

Sensor blocked, see Owner's

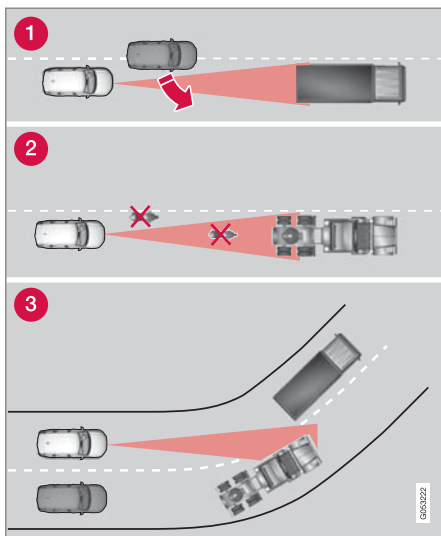
manual, המשמעות היא שיחידת המצלמה

והרדאר אינה יכולה לגלות כלי רכב אחרים, רוכבי אופניים, הולכי רגל ובעלי חיים גדולים בחזית המכונית, ושתפקודי המכונית המבוססים על המצלמה ועל הרדאר עלולים להיות משובשים.

הטבלה הבאה מציגה דוגמאות של סיבות אפשריות להודעה המוצגת, ביחד עם הפעולה המתאימה:

הגורם	פעולה
משטח השמשה הקדמית שלפני יחידת המצלמה והרדאר מלוכלך או מכוסה בשלג וקרח.	נקה לכולך, קרח ושלג ממשטח השמשה הקדמית שלפני יחידת המצלמה והרדאר.
ערפל סמיך וגשם כבד או שלג חוסמים את אותות הרדאר או את הראות של המצלמה.	אין פעולה. לעתים היחידה אינה פועלת בזמן ירידת גשם או שלג כבד.
מים או שלג ממשטחי הכביש מסתחררים וחוסמים את אותות הרדאר או את שדה הראייה של המצלמה.	אין פעולה. לעתים היחידה אינה פועלת בזמן נסיעה על משטחי כביש רטובים מאוד או מכוסים בשלג.
לכלוך הופיע בין הצד הפנימי של השמשה הקדמית לבין יחידת המצלמה והרדאר.	יש לפנות למוסך מורשה לצורך ניקוי השמשה הקדמית בתוך המכסה של היחידה - מומלץ במוסך מורשה של וולוו.

הגורם	פעולה
אור בעצמה גבוהה מתקרב	אין פעולה. יחידת המצלמה מתאפסת באופן אוטומטי בתנאי תאורה טובים יותר.



שדה הראייה של יחידת הרדאר.

- לפעמים יחידת הרדאר מאחרת לזהות כלי רכב בטווחים קצרים - כמו למשל כלי רכב שנכנס בין המכונית שלך לבין הרכב שלפניה.

- כ- 0.12×0.02 אינץ') או יותר, יש להתקשר למוסך⁶⁹ כדי להחליף את השמשה הקדמית. וולוו ממליצה שלא לתקן סדקים, שריטות או פגיעות מאבנים באזור שלפני יחידת המצלמה והרדאר – במקום זאת יש להחליף את כל השמשה הקדמית.
- לפני החלפת שמשה קדמית, פנה למוסך⁶⁹ כדי לאמת ולוודא שהשמשה הקדמית הנכונה הוזמנה ותותקן במכונית.
- כשמחליפים את השמשה הקדמית, חובה להתקין את אותו סוג של מגבים או מגבים המאושרים על-ידי וולוו.
- כשמחליפים שמשה קדמית, יחידת המצלמה והרדאר חייבת לעבור כיול מחדש במוסך⁶⁹ כדי להבטיח את התפקודיות של כל מערכות המכונית המבוססות על פעולת יחידת המצלמה והרדאר.

רדאר

מהירות הרכב

היכולת של יחידת הרדאר לגלות רכב לפנים פוחתת במידה רבה אם המהירות של הרכב שלפנים שונה במידה רבה מהמהירות של המכונית שלך.

שדה ראייה מוגבל

ליחידת הרדאר יש שדה ראייה מוגבל. במצבים מסוימים כלי רכב אחר אינו מזוהה, או שהזיהוי נעשה מאוחר מהצפוי.

טמפרטורה גבוהה

בטמפרטורות גבוהות מאוד, יחידת המצלמה והרדאר יכולה להתנתק באופן זמני למשך 15 דקות בערך אחרי התנעת המנוע כדי להגן על המערכות האלקטרוניות של היחידה. יחידת המצלמה והרדאר חוזרת לפעול באופן אוטומטי לאחר שהטמפרטורה ירדה במידה מספקת.

שמשה קדמית פגומה

הערה

אם לא מתקנים זאת, זה יכול להוביל לביצועים מופחתים של המערכות לתמיכה בנהג המשתמשות ביחידת המצלמה והרדאר. הדבר עלול לגרום לירידה בביצועי תפקודים, ניתוק מלא שלהם או קבלת תגובות לא נכונות מהתפקודים.

המידע שלהלן ישים גם כדי לא להסתכן בתפקוד לא נכון של תפקוד מערכות התמיכה בנהג המשתמשות ביחידת הרדאר:

- אם שריטה, סדק או גרם שנגרם מפגיעת אבן על השמשה הקדמית לפני "חלון" כלשהו של יחידת המצלמה והרדאר ומכסה שטח של כ- 0.5×3.0 מ"מ

⁶⁹ מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.

מצלמה פגומה



אם אזור המצלמה שחור וכולל את הסמל הזה, המשמעות היא שהמצלמה מקולקלת.

האיור הבא מציג דוגמה.



המצלמה השמאלית של המכונית לא תקינה.

אזור שחור של מצלמה מוצג גם במקרים הבאים, אבל אז **ללא** הסמל של מצלמה מקולקלת:

- דלת פתוחה
- דלת עורפית פתוחה
- מראת צד מקופלת.

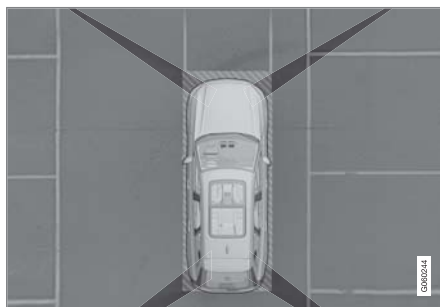
תנאי תאורה

תמונת המצלמה מכווננת באופן אוטומטי בהתאם לתנאי התאורה הקיימים. בגלל זה, הבהירות והאיכות של התמונה עשויות להיות שונות מעט. תנאי תאורה גרועים עלולים לגרום לירידה באיכות התמונה.

את תפקוד המצלמה כשמשמשים בה לסריקת הכביש לזיהוי הולכי רגל, רוכבי אופניים, בעלי חיים גדולים וכלי רכב אחרים.

מצלמת סיוע בחנייה*

אזורים "מתים"



קיימים אזורים "מתים" בין שדות הראייה של המצלמות.

במבט 360° של מצלמת הסיוע בחנייה* עצמים/מכשולים עלולים "להיעלם" במורווחים שבין המצלמות השונות.

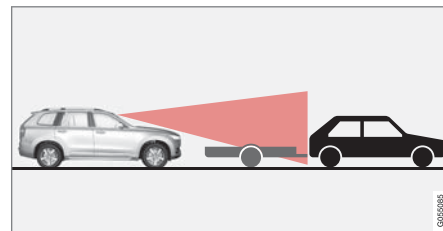
אזהרה

שים לב לאפשרות, שגם אם הדבר נראה רק כאילו חלק קטן יחסית של הדמות מוסתר, יכול להיות שהחלק גדול יחסית מוסתר משדה הראייה. לכן, מכשול עלול שלא להתגלות עד שהמכונית כבר קרובה מאוד אליו.

2 ייתכן שכלי רכב קטנים, כמו למשל אופנועים, או כלי רכב שאינם נוסעים במרכז הנתיב לא יזוהו.

3 בעיקולים, יחידת הרדאר עלולה לזהות כלי רכב לא נכון או לאבד את הרכב שזוהה משדה הראייה.

גרורים נמוכים



גרור נמוך בצל הרדאר.

יחידת הרדאר יכולה גם להתקשות בגילוי גרורים נמוכים, או שהם לא יתגלו כלל - לכן הנהג חייב להיות זהיר במיוחד בזמן נסיעה מאחורי גרורים כשבקרת השיט האדפטיבית* או Pilot Assist* פועלים.

מצלמה

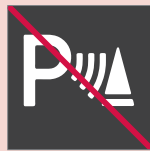
ראייה מוגבלת

למצלמות יש מגבלות בדומה לעין האדם, כלומר, הן עלולות "לראות" גרוע מהרגיל בתנאים קשים, כמו לדוגמה שלג או גשם כבד, ערפל סמיך, סערות חול כבדות וסופות שלגים. בתנאים כאלה, התפקודים של מערכות תלויות מצלמה עלולים להיות מופחתים במידה משמעותית או להתנתק באופן זמני.

אור מתקרב בעצמה גבוהה, השתקפויות בכביש המהיר, שלג או קרח על פני הכביש, משטחי כביש מלוכלכים או סימוני נתיבים לא ברורים יכולים גם הם להפחית במידה משמעותית

אזהרה ⚠

שים לב במיוחד בזמן נסיעה לאחור והסמל הזה מוצג, אם גרור, מנשא אופניים או התקן דומה מותקן ומחובר באופן חשמלי אל המכונית. הסמל מראה שחיישני סייען החניה לאחור **מנותקים** ולא יזהירו מפני מכשולים.



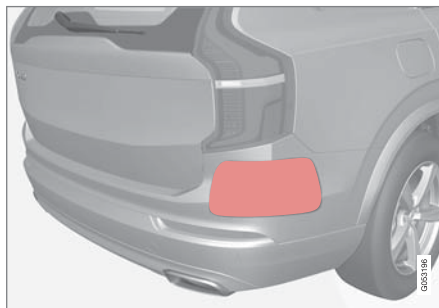
הערה ⓘ

מנשאי אופניים או אביזרים אחרים המותקנים על החלק האחורי של המכונית עלולים להסתיר את שדה הראייה של המצלמה.

מידע קשור

- יחידת מצלמה (עמ' 302)
- יחידת רדאר (עמ' 293)
- תחזוקה מומלצת עבור יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 307)
- מצלמת סיוע לחניה* (עמ' 356)

- מצלמת סיוע לחניה* (עמ' 356)



מיקום של יחידות הרדאר האחוריות. שמור על הניקיון של המשטח המסומן - בצד ימין ובצד שמאל של המכונית.

- כדי להבטיח את התפקודיות הטובה ביותר האפשרית, חובה לשמור על הניקיון של המשטחים שלפני החיישנים.
- אסור להצמיד עצמים כלשהם, להדביק סרט דביק או מדבקות באזור החיישנים.
- נקה את עדשות המצלמה באופן סדיר במים פושרים עם שמפו למכוניות - היזהר שלא לגרום שריטות לעדשות.

חשוב !

מותר לבצע את תחזוקת הרכיבים של התמיכה בנהג רק במוסך – מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולוו.

מידע קשור

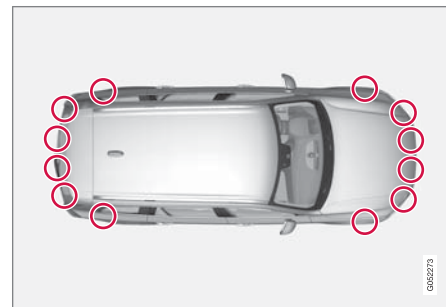
- יחידת מצלמה (עמ' 302)
- יחידת רדאר (עמ' 293)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 303)

תחזוקה מומלצת עבור יחידת המצלמה והרדאר

כדי שיחידת המצלמה והרדאר יתפקדו כהלכה, הם חייבים להישמר במצב נקי מלכלוך, קרח ושלג, ולעבור ניקוי סדיר עם מים ושמפו למכוניות.

הערה i

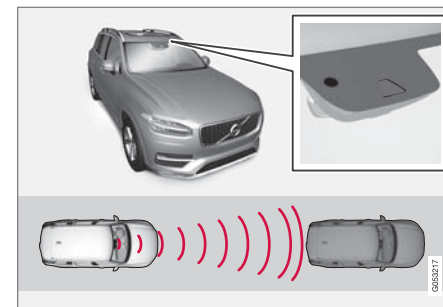
לכלוך, קרח ושלג המכסים את החיישנים עלולים לגרום לקבלת אותות אזהרה לא נכונים, מוחלשים או להפסקת פעולתם.



מיקום חיישני החניה.

City Safety™

מערכת City Safety⁷⁰ יכולה להשתמש באזהרות תאורה, צליל ופעילות בלם כי להתריע בפני הנהג על הולכי רגל, רוכבי אופניים ואופנועים, בעלי חיים גדולים וכלי רכב המופיעים לפתע.



מיקום יחידת הרדאר.

מערכת City Safety יכולה לסייע במניעת התנגשות או להקטין את מהירות ההתנגשות.

מערכת City Safety היא מערכת עזר המסייעת לנהג הנמצא בסכנת התנגשות בהולך רגל, בעל חיים גדול, רוכב אופניים או כלי רכב.

התפקוד City Safety יכול לסייע לנהג להימנע מהתנגשות בזמן נסיעה בפקקי תנועה, כאשר שינויים בתנועה שלפנים, בשילוב עם חוסר תשומת לב רגעית, עלולים לגרום לתאונה.

התפקוד מסייע לנהג על-ידי בלימה אוטומטית של המכונית במקרה של סכנת התנגשות מידית אם הנהג אינו מגיב בזמן על-ידי בלימה ו/או סטייה.

מערכת City Safety מפעילה נוהל בלימה קצרה וחזקה, הגורמת בדרך-כלל לעצירת המכונית ממש לפני המכונית שלפנים.

מערכת City Safety מופעלת במצבים בהם הנהג צריך היה להתחיל לבלום מוקדם יותר, וזו הסיבה לכך שהיא אינה יכולה לסייע לנהג בכל מצב.

מערכת City Safety מתוכננת לפעול מאוחר ככל האפשר, כדי להימנע מהתערבות מיותרת. בלימה אוטומטית מתבצעת רק אחרי או באותו זמן של אזהרת ההתנגשות.

הנהג או הנוסעים לא מודעים בדרך-כלל לתפקוד של City Safety - היא מתערבת רק במצבים בהם קיימת סכנת התנגשות מידית.

אזהרה

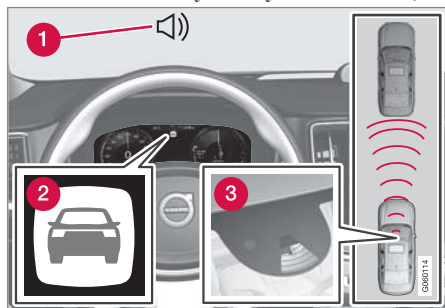
- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה לבטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 254)
- תפקודי משנה עבור City Safety (עמ' 309)
- הגדרת מרחק האזהרה עבור מערכת City Safety (עמ' 311)
- זיהוי מכשולים באמצעות City Safety (עמ' 312)
- City Safety בולמת במקרה של כלי רכב המגיעים מהכיוון הנגדי (עמ' 317)
- בלימה אוטומטית במקרה של מניעת תמרון התחמקות למניעת התנגשות עם City Safety (עמ' 316)
- City Safety בתנועה חוצה (עמ' 314)

⁷⁰ התפקוד אינו זמין בכל השווקים.

תפקודי משנה עבור City Safety



סקירת התפקודים.

1 אות אזהרה קולי במקרה של סכנת התנגשות

2 אות אזהרה במקרה של סכנת התנגשות

3 מדידת מרחק עם יחידת המצלמה והרדאר

מערכת City Safety מבצעת שלושה צעדים בסדר הבא:

1. התראת התנגשות

2. תמיכת בלימה

3. בלימה אוטומטית

הטקסט שלהלן מסביר מה קורה במהלך שלושת הצעדים:

תפקודי משנה עבור City Safety

מערכת City Safety⁷¹ יכולה לסייע לנהג להימנע מהתנגשות עם כלי רכב, רוכב אופניים, הולך רגל או בעל חיים גדול בחזית על-ידי הקטנת מהירות המכונית בעזרת תפקוד הבלימה האוטומטית.

אם הפרש המהירויות גדול מהמהירויות המפורטות הבאות, תפקוד הבלימה האוטומטית של City Safety לא יוכל למנוע את ההתנגשות אבל יוכל למתן את התוצאות שלה.

כלי רכב

עבור רכב מלפנים, מערכת City Safety יכולה להפחית את המהירות בשיעור של עד 60 קמ"ש (37 מייל/שעה).

רוכבי אופניים

עבור רוכב אופניים, מערכת City Safety יכולה להפחית את המהירות בשיעור של עד 50 קמ"ש (30 מייל/שעה).

הולכי רגל

עבור הולך רגל, מערכת City Safety יכולה להפחית את המהירות בשיעור של עד 45 קמ"ש (28 מייל/שעה).

חיות גדולות

במקרה של סכנת התנגשות בבעל חיים גדול, מערכת City Safety יכולה להפחית את המהירות המכונית בשיעור של עד 15 קמ"ש (9 מייל/שעה).

תפקוד הבלימה עבור בעלי חיים גדולים מיועד בעיקר להקטין את עצמת ההתנגשות במהירויות גבוהות יותר והוא יעיל יותר במהירויות מעל 70 קמ"ש (43 מייל/שעה) אבל הוא פחות יעיל במהירויות נמוכות יותר.

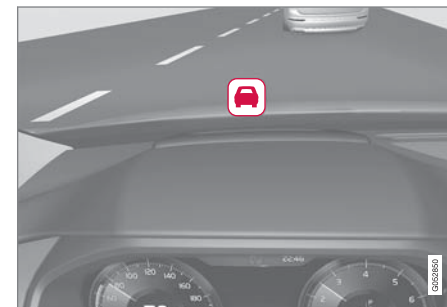
- City Safety סיוע בהיגוי לתמרון התחמקות (עמ' 315)
- מגבלות City Safety (עמ' 317)
- הודעות עבור City Safety (עמ' 320)

⁷¹ התפקוד אינו זמין בכל השווקים.

1 - אזהרת התנגשות

ראשית הנהג מקבל אזהרה אודות אפשרות להתנגשות קרובה.

במכוניות המצוידות בתצוגה עילית*, האזהרה מוצגת על השמשה הקדמית באמצעות סמל מהבהב.



סמל לאזהרת התנגשות על השמשה הקדמית.

הערה

ייתכן שיהיה קשה לראות את אות האזהרה החזותי בשמשה הקדמית במקרה של אור שמש חזק, השתקפויות, כשמרכיבים משקפי שמש או אם הנהג אינו מביט ישר לפנים.

מערכת City Safety יכולה לגלות הולכי-רגל, רוכבי אופניים או כלי רכב ניידים או נעים באותו כיוון של המכונית ונמצאים לפניו. מערכת City Safety יכולה גם לגלות הולכי-רגל, רוכבי אופניים ובעלי חיים גדולים החוצים את הכביש לפני המכונית.

במקרה של סכנת התנגשות עם הולך רגל, חיה גדולה, רוכב אופניים או כלי רכב, הדבר מובא לתשומת הלב של הנהג באמצעות אות אזהרה חזותי, קולי ותחושת פעימות בלם. לא קיימת התראת פעימות בלם במהירויות נמוכות יותר, בבלימה פתאומית או בהאצה פתאומית של הנהג. תדר פעימות הבלם משתנה בהתאם למהירות של המכונית.

2 - תמיכת בלימה

אם סכנת ההתנגשות ממשיכה לגדול אחרי אזהרת ההתנגשות, תמיכת הבלימה מופעלת.

תמיכת הבלימה מגדילה את עצמת פעולת הבלימה של הנהג אם המערכת מחליטה שהבלימה אינה מספיקה למניעת התנגשות.

3 - בלימה אוטומטית

תפקוד הבלימה האוטומטית מופעל אחרון.

אם במצב זה הנהג עדיין לא התחיל לנקוט בתמריני התחמקות, וקיימת סכנת התנגשות מיידית, יופעל תפקוד הבלימה האוטומטית - וזאת ללא קשר אם הנהג בולם או לא. לאחר מכן הבלימה מבוצעת במלוא כוח הבלמים כדי להקטין את מהירות ההתנגשות, או בכוח בלימה מוגבל אם זה מספיק כדי למנוע התנגשות.

מותחן חגורת הבטיחות יכול לפעול בהקשר להפעלת תפקוד הבלימה האוטומטית.

במקרים מסוימים, הפעולה של הבלימה האוטומטית יכולה להתחיל בבלימה קלה ולאחר מכן להתגבר עד לפעולת בלימה במלוא העצמה.

כשמערכת City Safety מנעה התנגשות עם עצם נייד, המכונית נשארת נייחת בצפייה לפעולת תיקון על-ידי הנהג. אם המכונית נבלמה כדי למנוע התנגשות בכלי רכב איטי

יותר לפנים, מהירותה תופחת כך שתתאים למהירותו של הרכב שלפנים.

הערה

במכוניות עם תיבת הילוכים ידנית, המנוע מדומם כשתפקוד בלימה אוטומטית עצר את המכונית, אלא אם הנהג הצליח ללחוץ על דוושת המצמד מראש.

הנהג יכול תמיד להפסיק את התערבות הבלימה באמצעות לחיצה חזקה על דוושת ההאצה.

הערה

כשמערכת City Safety בולמת, אור הבלימה מופעל.

כשמערכת City Safety מופעלת ובולמת את הרכב, בצג הנהג מוצגת הודעת טקסט המציינת שהתפקוד היה/נמצא במצב פעיל.

אזהרה

אסור שהנהג ישתמש ב-City Safety כדי לשנות את סגנון הנהיגה שלו - אסור לנהג להסתמך רק על מערכת City Safety בלבד ולאפשר לה לבצע את הבלימה.

מידע קשור

- City Safety (עמ' 308)
- City Safety בתנועה חוצה (עמ' 314)
- City Safety בולמת במקרה של כלי רכב המגיעים מהכיוון הנגדי (עמ' 317)

לכן, יש להשתמש במרחק האזהרה **Late** רק במקרים חריגים, כמו למשל בנהיגה דינמית.

אזהרה

- לא קיימת מערכת אוטומטית שיכולה להבטיח תפקוד נכון ב-100% בכל המצבים. לכן, אסור לבחון את City Safety על-ידי נהיגה לכיוון של אנשים, בעלי חיים או כלי רכב - הדבר עלול לגרום לנזק חמור, לפגיעות גופניות ולסכנת חיים.
- מערכת City Safety מזהירה את הנהג כשקיימת סכנת התנגשות, אבל היא לא יכולה לקצר את זמן התגובה של הנהג.
- גם אם מרחק האזהרה נקבע ל-**Early**, אזהרות יכולות להיראות כאלו הן מאחרות במצבים מסוימים, כמו למשל כשקיים הבדל גדול במהירות או אם הרכב שלפנים בולם פתאום בעצמה גדולה.
- כשמרחק האזהרה מוגדר כ-**Early**, האזהרות יופיעו מוקדם יותר. המשמעות יכולה להיות שהאזהרות יופיעו בתכיפות גדולה יותר מאשר במרחק אזהרה **Normal**, אבל הוא מומלץ מכיוון שהדבר יכול להפוך את מערכת City Safety ליותר אפקטיבית.

הגדרת מרחק האזהרה עבור מערכת City Safety

מערכת City Safety⁷² מופעלת תמיד, אבל הנהג יכול לבחור את מרחק האזהרה עבור התפקוד.

הערה
לא ניתן להשבית את תפקוד City Safety. הוא מופעל באופן אוטומטי בעת התנעת המנוע/הפעלת המנוע החשמלי והוא נותר בפעולה עד להדממה של המנוע/הפסקת המנוע החשמלי.

מרחק האזהרה קובע את הרגישות של המערכת ומוסדת את המרחק שבו יהיה צורך בהפעלת אזהרה חזותית, קולית ופעילות בלמים.

לצורך בחירת מרחק האזהרה:

1. בחר **Settings** ← **My Car** ← **IntelliSafe** בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית.
2. תחת **City Safety Warning**, בחר את **Late**, **Normal** או **Early** כדי לקבוע את מרחק האזהרה הרצוי.

אם ההגדרה **Early** גורמת להפקת אזהרות רבות מדי, תוך יצירת תחושת מטדר במצבים מסוימים, אפשר לבחור במרחק אזהרה **Normal** או **Late**.

כשהתחושה היא שהאזהרות תכופות מדי או מפריעות, אפשר להקטין את מרחק האזהרה, וכתוצאה מכך יפחת מספר האזהרות הכולל ומערכת City Safety תפיק אזהרה בשלב מאוחר יותר.

- מגבלות City Safety (עמ' 317)
- תצוגה עילית* (עמ' 127)
- מותחן הגורת הבטיחות (עמ' 44)

⁷² התפקוד אינו זמין בכל השווקים.

הערה

האזהרה באמצעות מחווי הכיוון עבור Rear Collision Warning* מבוטלת אם מרחק האזהרה לאזהרת התנגשות בתפקוד City Safety נקבע לרמה הנמוכה ביותר "Late".
למרות זאת, מתיחת הקדם של חגורת הבטיחות ותפקודי הבלימה עדיין פעילים.

מידע קשור

- City Safety™ (עמ' 308)
- מגבלות City Safety (עמ' 317)
- Rear Collision Warning* (עמ' 321)

זיהוי מכשולים באמצעות City Safety

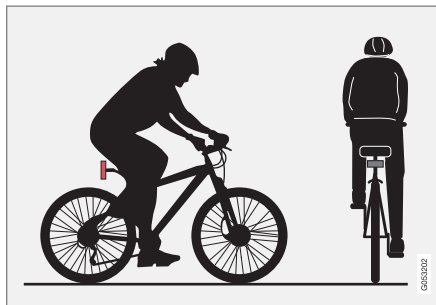
City Safety⁷³ יכולה לסייע לנהג לזהות כלי רכב, רוכבי אופניים, בעלי חיים גדולים והולכי רגל.

כלי רכב

City Safety מזהה את רוב כלי הרכב הנעים באותו כיוון כמו המכונית של הנהג. תפקוד זה יכול לזהות גם כלי רכב המגיעים מהכיוון הנגדי ותנועה חוצה במקרים מסוימים.

כדי ש-City Safety תוכל לזהות כלי רכב בחשיכה, האורות הקדמיים והאחוריים של הרכב חייבים לפעול ולהאיר היטב.

רוכבי אופניים



דוגמאות של מה ש-City Safety מזהה כרוכב אופניים — עם צללית גוף וצללית אופניים ברורות.

להשגת ביצועים טובים, תפקוד המערכת המזהה רוכב אופניים חייב לקבל את המידע הברור ביותר האפשרי על צללית הגוף והאופניים, ונדרשת היכולת לזהות את

האופניים, הראש, הזרועות, הכתפיים, הרגליים והחלק העליון והתחתון של הגוף וגם תבנית תנועה רגילה של אדם. אם חלקים גדולים מגוף הרוכב או האופניים אינם נראים על ידי מצלמת התפקוד, אזי המערכת לא תוכל לזהות את רוכב האופניים.

כדי שהתפקוד יוכל לזהות רוכב אופניים, הרוכב חייב להיות מבוגר והוא חייב לרכוב על אופניים המתוכננים למבוגרים.

אזהרה

City Safety הוא כלי עזר לתמיכה בנהג ואינו יכול לזהות את כל רוכבי האופניים בכל המצבים, ולדוגמה, אינו יכול לראות:

- רוכבי אופניים המוסתרים חלקית.
 - רוכבי אופניים, אם ניגודיות הרקע של רוכבי האופניים גרועה - האזהרות ובלאימות החירום עלולות להיות מאוחרות או שלא להתרחש כלל.
 - רוכבי אופניים הלובשים ביגוד המסתיר את מתווה הגוף.
 - אופניים המועמסים בעצמים גדולים.
- הנהג אחראי תמיד לנהיגה נכונה ברכב ולשמירת מרחק ביטחון המותאם למהירות.

⁷³ התפקוד אינו זמין בכל השווקים.

ביצועים טובים מחייבים שתפקוד המערכת המזהה בעל חיים גדול (לדוגמה אייל או סוס) יקבל את המידע הברור ביותר האפשרי על צלילית הגוף, ונדרשת היכולת לזהות את בעל החיים ישירות מהצד בשילוב של תבנית תנועה רגילה של בעל החיים.

אם חלקים מגוף היה אינם נראים על ידי מצלמת התפקוד, אזי המערכת לא תוכל לזהות את החיה.

City Safety יכול גם לזהות חיות גדולות בשעות החשיכה אם הן מוארות על-ידי הפנסים הראשיים של המכונית.

⚠️ אזהרה

City Safety הוא תפקוד עזר לנהג ואינו יכול לזהות את כל החיות הגדולות בכל המצבים, ולדוגמה, אינו יכול לראות:

- חיות גדולות המוסתרות חלקית.
 - חיות גדולות הנראות מלפנים או מאחור.
 - חיות גדולות הרצות או נעות במהירות.
 - חיות גדולות, אם ניגודיות הרקע של החיות גרועה - האזהרות ובלימות החירום עלולות להיות מאוחרות או שלא להתרחש כלל.
 - חיות קטנות, לדוגמה כלבים וחתולים.
- הנהג אחראי תמיד לנהיגה נכונה ברכב ולשמירת מרחק ביטחון המותאם למהירות.

מידע קשור

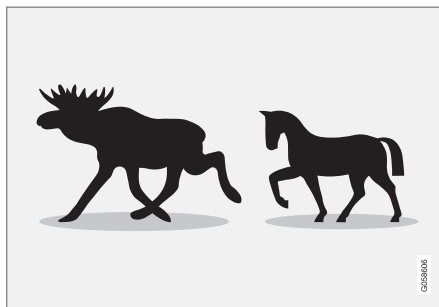
- City Safety™ (עמ' 308)
- מגבלות City Safety (עמ' 317)

⚠️ אזהרה

City Safety הוא כלי עזר לתמיכה בנהג ואינו יכול לזהות את כל הולכי הרגל בכל המצבים, ולדוגמה, אינו יכול לראות:

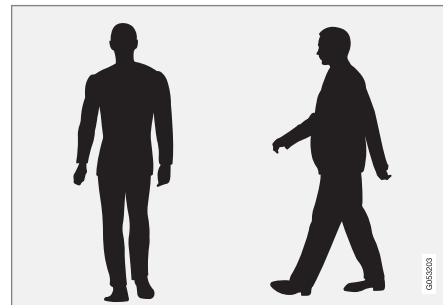
- הולכי רגל המוסתרים באופן חלקי, אנשים בבגדים המסתירים את קווי המתאר של הגוף או הולכי רגל נמוכים מ-80 ס"מ (32 in).
 - הולכי רגל, אם ניגודיות הרקע של הולכי הרגל גרועה - האזהרות ובלימות החירום עלולות להיות מאוחרות או שלא להתרחש כלל.
 - הולכי רגל הנושאים חפצים גדולים.
- הנהג אחראי תמיד לנהיגה נכונה ברכב ולשמירת מרחק ביטחון המותאם למהירות.

חיות גדולות



דוגמאות של מה ש-City Safety מזהה כבעלי חיים גדולים - העומדים או נעים באטיות, עם צלילית גוף ברורה.

הולכי רגל



דוגמאות של מה שהמערכת מזהה כהולכי רגל עם מתווי גוף ברורים.

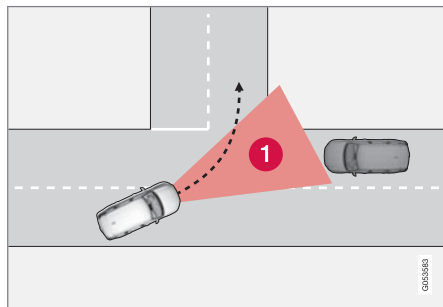
להשגת ביצועים טובים, תפקוד המערכת המזהה הולכי רגל חייב לקבל את המידע הברור ביותר האפשרי על צלילית הגוף, ונדרשת היכולת לזהות את הראש, הזרועות, הכתפיים, הרגליים והחלק העליון והתחתון של הגוף וגם תבנית תנועה רגילה של אדם.

כדי שיהיה ניתן לזהות הולכי רגל, חייבת להיות ניגודיות עם הרקע וזה מושפע מגורמים כגון הבגדים, הרקע וזווית האוויר. כשהניגודיות נמוכה, ייתכן שהולכי הרגל יזוהו מאוחר מדי או כלל לא, והמשמעות היא שהאזהרות והבלימה יהיו מאוחרות או כלל לא יהיו.

City Safety יכולה גם לזהות הולכי רגל בשעות החשיכה אם הם מוארים על-ידי הפנסים הראשיים של המכונית.

הגבלות עבור City Safety בתנועה חוצה

במקרים מסוימים למערכת City Safety יכול להיות קושי לסייע לנהג להתמודד עם סכנות התנגשות בגלל תנועה מתקרבת של כלי רכב חוצים.



דוגמאות:

- בקרת היציבות ESC מתערבת במקרה של תנאי נסיעה חלקלקים
- אם כלי הרכב המתקרב התגלה מאוחר מדי
- אם כלי הרכב המתקרב מוטרף על-ידי משהו
- אם הפנסים של כלי הרכב המתקרב כבויים
- אם כלי הרכב המתקרב נוסע באופן בלתי צפוי, לדוגמה, מחליף נתיבים באופן פתאומי בשלב מאוחר.

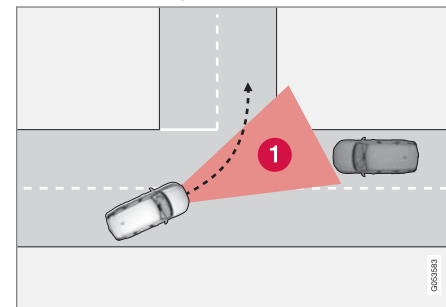
- הפנסים הראשיים של הרכב המגיע מהכיוון הנגדי חייבים להיות מופעלים.

מידע קשור

- City Safety™ (עמ' 308)
- מגבלות City Safety (עמ' 317)

City Safety בתנועה חוצה

מערכת City Safety⁷⁴ יכולה לעזור לנהג בזמן פנייה וחציית מסלול הנסיעה של כלי רכב אחר המתקרב בצומת.



1 הגזרה שבה City Safety יכול לגלות כלי רכב חוצים מתקרבים.

כדי שמערכת City Safety תוכל לגלות כלי רכב מתקרבים במסלול התנגשות, ראשית על הרכב המתקרב להיכנס אל הגזרה שבה מערכת City Safety יכולה לנתח את המצב.

נוסף לכך, חייבים להתקיים גם הקריטריונים הנוספים הבאים:

- המכונית שלך חייבת לנוסע במהירות של לא פחות מ-4 קמ"ש (3 מייל/שעה)
- מכוניתך חייבת לפנות לשמאל בשווקים בהם התנועה נעה בצד ימין של הכביש (או לימין בתנועה המתנהלת בצד שמאל)

⁷⁴ התפקוד אינו זמין בכל השווקים.

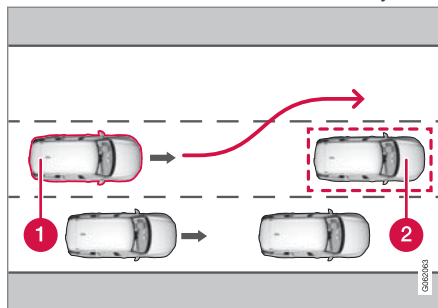
- הולכי רגל
- חיות גדולות.

מידע קשור

- City Safety™ (עמ' 308)
- מגבלות City Safety (עמ' 317)

City Safety סיוע בהיגוי לתמרון ההתחמקות

הסיוע להיגוי City Safety יכול לסייע לנהג לתמרון ולהתחמק מכלי רכב/מכשול כשלא ניתן להימנע מהתנגשות פשוט על-ידי בלימה. לא ניתן להפסיק את הפעולה של הסיוע להיגוי City Safety - הוא מופעל תמיד



1 מכוניתך סוטה הצידה

2 כלי רכב הנעים באיטיות/נייחים או מכשולים.

City Safety משולב על ידי הגברת קלט ההיגוי של הנהג, שמתרחשת רק לאחר שהנהג החל בתמרון ההתחמקות - ואז רק אם הנהג לא ביצע היגוי מספק למניעת ההתנגשות.

במקביל לקלט ההיגוי המוגבר, משתמשים גם במערכת הבלמים להגברה נוספת של קלט ההיגוי. תפקוד זה גם מסייע ליישור חוזר של המכונית לאחר עקיפת המכשול.

הסיוע בהיגוי של City Safety יכול לזהות:

- כלי רכב
- רוכבי אופניים

הערה

תפקוד זה משתמש ביחידות המצלמה והרדאר של המכונית, שלהן יש מגבלות כלליות.

מידע קשור

- City Safety בתנועה חוצה (עמ' 314)
- מגבלות City Safety (עמ' 317)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 303)

מגבלות הסיוע להיגוי של City Safety בזמן ביצוע תמרון התחמקות

ל-City Safety תהיה תפקודיות מוגבלת במצבים מסוימים והוא לא יתערב, לדוגמה:

- מחוץ לטווח המהירויות 50 עד 100 קמ"ש (30 עד 62 מייל/שעה)
- אם הנהג יוזם תמרון התחמקות
- אם מערכת סרוו ההיגוי של התנגדות גלגל ההגה התלויה במהירות פועלת בהספק מופחת – כמו למשל בזמן קירור בגלל חימום-יתר.

הערה i

תפקוד זה משתמש ביחידות המצלמה והרדאר של המכונית, שלהן יש מגבלות כלליות.

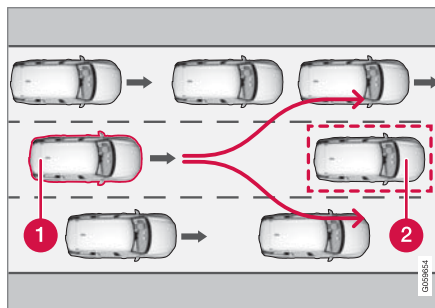
מידע קשור

- City Safety סיוע בהיגוי לתמרון התחמקות (עמ' 315)
- מגבלות City Safety (עמ' 317)
- כוח ההיגוי תלוי מהירות (עמ' 254)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 303)

בלימה אוטומטית במקרה של מניעת תמרון התחמקות למניעת התנגשות עם City Safety

ל-City Safety⁷⁵ יש את היכולת לסייע לנהג על-ידי בלימה אוטומטית של המכונית כאשר לא ניתן להימנע מהתנגשות על-ידי תמרון היגוי בלבד.

City Safety מסייעת לנהג על-ידי ניסיון מתמיד לחזות האם קיימים "נתיבי בריחה" לצדדים במקרה שבו כלי רכב אטי או נייד מלפנים מתגלה בשלב מאוחר.



המכונית שלך (1) אינה "רואה" אפשרויות להתחמק מהרכב שמלפנים (2) ולכן מבצעת בלימה אוטומטית מוקדם יותר.

1 המכונית שלך

2 רכב אטי/נייד

City Safety אינה מתערבת בתפקוד הבלימה האוטומטית כל עוד לנהג עצמו יש את ההזדמנות להימנע מהתנגשות באמצעות תמרון היגוי.

אולם, אם City Safety צופה כי תמרון התחמקות אינו אפשרי עקב תנועה בנתיב השכן, התפקוד יכול לסייע לנהג על-ידי הפעלה אוטומטית של הבלם בשלב מוקדם יותר.

מידע קשור

- City SafetyTM (עמ' 308)
- מגבלות City Safety (עמ' 317)

⁷⁵ התפקוד אינו זמין בכל השווקים.

מגבלות City Safety

לתפקוד City Safety⁷⁶ יכולות להיות מגבלות במצבים מסוימים.

תנאי הסביבה

עצמים נמוכים

עצמים התלויים בגובה נמוך, כמו למשל דגל או תליון לסימון מטען הבולט לאחור, או אבזורים שונים כמו לדוגמה פנסי עזר או מגני חזירים בגובה העולה על מגבלת מכסה תא המנוע עלולים להגביל את התפקוד.

החלקה

מרחק הבלימה גדל על משטחי כבישים חלקלקים, מצב שעלול להקטין את היכולת של תפקוד City Safety להימנע מהתנגשות. במצבים כאלה, המערכות למניעת נעילת הגלגלים ובקרת היציבות ESC⁷⁷ יתנו את כוח הבלימה הטוב ביותר האפשרי תוך שמירה על היציבות.

אורות מתקרבים

ייתכן שיהיה קשה לראות את אות האזהרה החזותי בשמשה הקדמית במקרה של אור שמש חזק, השתקפויות, כשמרכיבים משקפי שמש או אם הנהג אינו מביט ישר לפנים.

חום

במקרה של טמפרטורה גבוהה בתא הנוסעים, שנגרמת על-ידי קרינת שמש חזקה, ייתכן שאות האזהרה החזותי שעל השמשה הקדמי עלול להתנתק באופן זמני.

- המכונית שלך חייבת לנסוע ישר בנתיב שלה
- הרכב המגיע מהכיוון הנגדי חייב להימצא בין סימוני נתיב המכונית שלך
- הפנסים הראשיים של הרכב המגיע מהכיוון הנגדי חייבים להיות מופעלים
- תפקוד זה יכול לטפל רק בהתנגשויות חזיות
- תפקוד זה יכול לזהות רק כלי רכב בעלי ארבעה גלגלים.

⚠ אזהרה

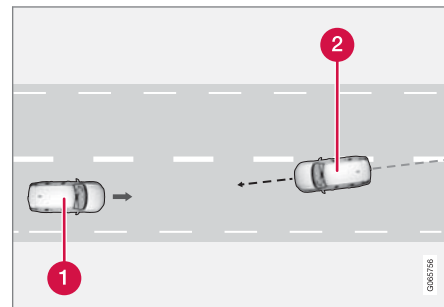
אזהרות והתערבויות של מערכת הבלמים בגלל התנגשות העומדת לקרות עם כלי רכב המתקרב ממול מגיעות תמיד מאוחר מאוד.

מידע קשור

- City SafetyTM (עמ' 308)
- מגבלות City Safety (עמ' 317)

City Safety בולמת במקרה של כלי רכב המגיע מהכיוון הנגדי

City Safety יכולה לסייע לנהג להשתמש בבלימת חירום עבור רכב המגיע מהכיוון הנגדי בנתיב המכונית שלך. אם כלי רכב המגיע מהכיוון הנגדי נכנס לנתיב המכונית שלך והתנגשות היא בלתי-נמנעת, City Safety יכולה להפחית את מהירות המכונית במטרה להפחית את עצמת ההבטה.



1 המכונית שלך

2 רכב המגיע מהכיוון הנגדי

כדי שתפקוד זה יפעל, הקריטריונים הבאים חייבים להתקיים:

- המכונית שלך חייבת לנסוע במהירות של יותר מ-4 קמ"ש (3 מייל/שעה)
- קטע הדרך חייב להיות ישר
- סימוני הנתיב בו נוסעת המכונית שלך חייבים להיות ברורים



שדה הראייה של יחידת המצלמה והרדאר

שדה הראייה של המצלמה מוגבל, וזו הסיבה לכך שקשה לזהות הולכי רגל, בעלי חיים גדולים, רוכבי אופניים וכלי רכב במקרים מסוימים, או שהם מזוהים מאוחר מהצפוי.

ייתכן שכלי רכב מלוכלכים יזוהו מאוחר מכלי רכב אחרים ואם הנסיעה בחשיכה, ייתכן שרוכבי אופנוע יזוהו מאוחר או שלא יזוהו כלל.

אם ההודעה הבאה בצג הנהג מציינת ששדה הראייה של המצלמה והרדאר חסום, יתכן שתפקוד City Safety לא יהיה מסוגל לזהות הולכי רגל, בעלי חיים גדולים, רוכבי אופניים, כלי רכב או את קווי הסימון שעל הכביש לפני המכונית. המשמעות היא שהתפקודיות של התפקוד City Safety עלולה לפחות.

למרות זאת, לא תוצג הודעת תקלה בכל המצבים בהם חיישני המשמשה הקדמית חסומים. לכן, על הנהג להקפיד לשמור על הניקיון של אזור השמשה הקדמית הנמצא מול יחידת המצלמה והרדאר.

חשוב

מותר לבצע את החזוקת הרכיבים של התמיכה בנהג רק במוסך – מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולוו.

התערבות הנהג

נסיעה לאחור

כשהמכונית שלך נוסעת לאחור, התפקוד City Safety מופסק באופן זמני.

מהירות נמוכה

התפקוד City Safety אינו מופעל במהירויות נמוכות - מתחת 4-7 קמ"ש (3 מייל/שעה) - ולכן המערכת אינה מתערבת במצבים בהם המכונית שלך מתקרבת במהירות נמוכה מאוד אל הרכב שלפניה, כמו למשל בזמן חניה.

נהג פעיל

פקודות הנהג תמיד מקבלות קדימות, ולכן התפקוד City Safety אינו מתערב או דוחה אזהרה/התערבות במצבים בהם הנהג מתמרן ומאיץ באופן החלטי, גם אם תאונה היא בלתי-נמנעת.

לכן התנהגות של נהיגה פעילה ומודעת יכולה לדחות אזהרת התנגשות והתערבות כדי להקטין למינימום אזהרות שאינן דרושות.

שונות

אזהרה

מערכות התמיכה בנהג מזהירות רק מפני מכשולים אותם יחידת הרדאר גילתה – לכן, ייתכן שלא תתקבל כל אזהרה, או שהיא תינתן לאחר שהזדהה מסומת.

- אסור בהחלט להמתין לאזהרה או להתערבות של המערכת. הפעל את הבלמים כשהמצב מחייב זאת.

אזהרה

- הפקת האזהרות וההתערבות של הבלמים עלולות להתבצע מאוחר מדי או כלל לא אם מצב התנועה או השפעות חיצוניות גורמים לכך שיחידת המצלמה והרדאר אינה יכולה לזהות נכון הולכי רגל, רוכבי אופניים, בעלי חיים או כלי רכב.
- כדי שכלי רכב יזוהו בלילה, הפנסים הראשיים ומכלולי הפנסים האחוריים שלהם חייבים להיות מופעלים ומאירים בבירור.
- ליחידת המצלמה והרדאר יש טווח מוגבל להולכי רכב ורוכבי אופניים. המערכת יכולה לספק אזהרות והתערבות בלמים כל עוד המהירות היחסית נמוכה מ-50 קמ"ש (30 מייל/שעה). עבור כלי רכב נייחים או הנעים באטיות, האזהרות והתערבות הבלמים יהיו אפקטיביות במהירויות נסיעה של עד 70 קמ"ש (43 מייל/שעה). הפחתת המהירות עבור בעלי חיים גדולים היא פחות מ-15 קמ"ש (9 מייל/שעה) וניתן להשיג זאת במהירויות נסיעה מעל 70 קמ"ש (43 מייל/שעה). האזהרות והתערבות הבלמים עבור בעלי חיים גדולים פחות יעילות במהירויות נמוכות יותר.
- האזהרות עבור כלי רכב נייחים או הנוסעים במהירות אטית ועבור בעלי חיים גדולים עלולות להתבטל עקב חשכה או ראות גרועה.

הערה 
תפקוד זה משתמש ביחידות המצלמה והרדאר של המכונית, שלהן יש מגבלות כלליות.

הגבלת שוק

City Safety אינו זמין בכל המדינות. אם City Safety אינו מופיע בתפריט Settings של הצג המרכזי, המכונית אינה מצוידת בתפקוד הזה.

חפש מסלול בתצוגה העליונה של הצג המרכזי:

● **IntelliSafe ← My Car ← Settings**

מידע קשור

- City Safety™ (עמ' 308)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 303)

- האזהרות והתערבות הבלמים עבור הולכי רגל ורוכבי אופניים מושבתות במהירויות נסיעה הגבוהות מ-80 קמ"ש (50 מייל/שעה).
- אל תמקם, תדביק או תתקין דבר בצד הפנימי או החיצוני של השמשה הקדמית, לפני או סביב יחידת המצלמה והרדאר – הדבר עלול להפריע לתפקודים המבוססים על פעולת יחידת המצלמה והרדאר.
- עצמים, שלג, קרח או לכלוך באזור חיישן המצלמה עלולים להפחית את התפקודיות שלה, להשביט אותה כליל או לגרום לתגובות לא נכונות של התפקוד.

אזהרה

- תפקוד הבלימה האוטומטית City Safety יכול למנוע התנגשות או להקטין את מהירות ההתנגשות, אבל כדי להבטיח ביצועי בלימה מלאים על הנהג ללחוץ תמיד על דוושת הבלם, גם אם המכונית בולמת באופן אוטומטי.
- האזהרה והסיוע להיגוי מופעלים רק אם קיימת סכנת התנגשות – לכן אסור לך לחכות לאזהרת ההתנגשות או להתערבות של מערכת City Safety.
- האזהרה והתערבות הבלמים עבור הולכי רגל ורוכבי אופניים מושבתות במהירויות נסיעה הגבוהות מ-80 קמ"ש (50 מייל/שעה).
- מערכת City Safety לא מפעילה תפקודי בלימה אוטומטית במקרה של האצה חזקה.

הודעות עבור City Safety

מספר הודעות בנוגע ל-City Safety יכולות להיות מוצגות בצג הנהג. להלן מספר דוגמאות.

הודעה	מפרט
City Safety Automatic intervention	כשמערכת City Safety בולמת או ביצעה בלימה אוטומטית, ייתכן שמספר סמלים על צג הנהג יידלקו בהקשר להודעת טקסט המוצגת.
City Safety Reduced functionality Service required	המערכת אינה מתפקדת כפי שהיא צריכה לתפקד. יש לפנות למוסך מורשה ^A .

A מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.

אפשר למחוק הודעת טקסט בלחיצה קצרה על הלחצן , הממוקם במרכז לוח המקשים הימני בגלגל ההגה. אם ההודעה מתמידה, פנה למוסך^A.

מידע קשור
● City Safety™ (עמ' 308)

הגבלות של Rear Collision Warning*⁸⁰

במקרים מסוימים ייתכן ש-Rear Collision Warning (RCW) תתקשה לסייע לנהג במקרה של סכנת התנגשות. הדבר יכול לקרות, לדוגמה, אם:

- כלי הרכב המתקרב מאחור מתגלה מאחור מדי
- כלי הרכב המתקרב מאחור מתגלה מאחור משנה נתיב ברגע האחרון
- גרור, מנשא לאופניים או אביזר דומה מחובר למערכת החשמל של המכונית - פעולת התפקוד מושבתת באופן אוטומטי.

הערה i

בשווקים מסוימים, RCW לא נותן אזהרה עם מחווי הכיוון בגלל תקנות התעבורה המקומיות - במקרים כאלה, חלק זה של התפקוד מנוטרל.

הערה i

האזהרה באמצעות מחווי הכיוון עבור Rear Collision Warning* מבוטלת אם מרחק האזהרה לאזהרת התנגשות בתפקוד City Safety נקבע לרמה הנמוכה ביותר "Late".

למרות זאת, מתיחת הקדם של חגורת הבטיחות ותפקודי הבלימה עדיין פעילים.

אזהרה ⚠

- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה לבטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 254)
- הגבלות של Rear Collision Warning* (עמ' 321)
- Whiplash Protection System (עמ' 41)

78*Rear Collision Warning

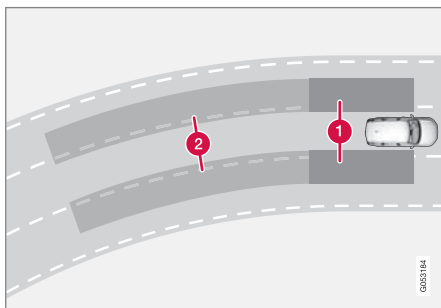
תפקוד Rear Collision Warning⁷⁹ (RCW) יכול לסייע לנהג להימנע מפגיעה על-ידי רכב המתקרב מאחור. נהגים בכלי רכב מאחור יכולים לקבל התראה מפני התנגשות העומדת להתרחש בכך שהתפקוד יבצע הבהוב מהיר של מחווי הכיוון.

אם במהירות מתחת 30 קמ"ש (20 מייל/שעה), התפקוד מגלה שהמכונית בסכנת התנגשות מאחור, מותחני חגורות הבטיחות עשויים למתוח את חגורות הבטיחות הקדמיות. במקרה של התנגשות, גם Whiplash Protection System מופעלת.

מיד לפני התנגשות מאחור, תפקוד זה יכול גם להפעיל את בלם הרגל כדי להקטין את התאוצה הקדמית של המכונית במשך ההתנגשות. למרות זאת, בלם הרגל מופעל רק אם המכונית ניחת. בלם הרגל משתחרר מיד אם לוחצים על דוושת ההאצה.

תפקוד זה מופעל באופן אוטומטי בכל פעם שהמנוע מותנע.

⁷⁸ התראת התנגשות מאחור.
⁷⁹ התפקוד אינו זמין בכל השווקים.
⁸⁰ התראת התנגשות מאחור.



עיקרון הפעולה של BLIS

1 אזור בנקודה המטה

2 אזור עבור כלי רכב המתקרב במהירות.

המערכת מתוכננת להגיב כאשר:

- מכוניתך נעקפת על-ידי כלי רכב אחרים
- כלי רכב אחר מתקרב במהירות אל מכוניתך.

כאשר BLIS מגלה כלי רכב בתחום אזור 1 או כלי רכב המתקרב במהירות בתחום אזור 2, נורית החיווי שעל מראת הצד שבצד המתאים מאירה באופן קבוע. אם הנהג מפעיל את מחוון הכיוון באותו צד שבו מופיעה האזהרה, נורית החיווי תתחיל להבהב בעצמת אור גבוהה מהרגיל.

BLIS פעיל כאשר הרכב נוסע במהירות מעל 10 קמ"ש (6 מייל/שעה).

*BLIS

התפקוד BLIS⁸¹ מיועד לסייע לנהג לגלות כלי רכב הנמצאים באלכסון מאחור ובצד של המכונית כדי לספק עזרה במצבי תנועה כבדה בכבישים בעלי מספר נתיבים באותו כיוון נסיעה.



המיקום של נורית BLIS.

BLIS הוא תפקוד עזר לנהג המיועד להפיק התראה אודות:

- כלי רכב באזור הנקודה המטה של המכונית
- כלי רכב המתקרבים במהירות בנתיבים הימני והשמאלי הקרובים אל המכונית.

הערה

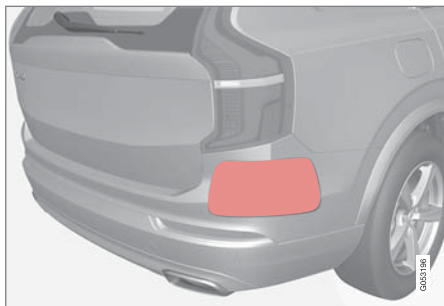
תפקוד זה משתמש ביחידות המצלמה והרדאר של המכונית, שלהן יש מגבלות כלליות.

מידע קשור

- *Rear Collision Warning (עמ' 321)
- הגדרת מרחק האזהרה עבור מערכת City Safety (עמ' 311)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 303)

מגבלות BLIS

ייתכן שלתפקוד BLIS⁸³ תהיינה הגבלות במצבים מסוימים.



שמור על הנקייון של המשטח המצוין – בצד ימין ובצד שמאל של המכונית⁸⁴.

דוגמאות של הגבלות:

- לכלוך, קרח ושלג המכסים את החיישנים עלולים להפחית את פעולת התפקודים ולהפסיק את פעולת ההתראות.
- פעולת תפקוד BLIS מופסקת באופן אוטומטי אם גרור, מנשא לאופניים או אביזר דומה מחובר אל מערכת החשמל של המכונית.
- להשגת ביצועים טובים של BLIS, אסור להתקין מנשא אופניים, נושא מטען או התקן דומה על וו הגרירה של המכונית.

הפעלה והפסקה של BLIS

אפשר להפעיל או להפסיק תפקוד BLIS⁸².

הפעל או הפסק את התפקוד באמצעות הלחצן הזה בתצוגת התפקודים בצג המרכזי.



- חיווי לחצן ירוק – התפקוד מופעל.
- חיווי לחצן אפור – התפקוד מופסק.

אם BLIS מופעל בזמן התנעת המנוע, התפקוד מאושר באמצעות נוריות החיווי של מראות הצד, המהבהבות פעם אחת.

אם פעולת BLIS הופסקה כשפעולת המנוע הופסקה, הפעולה תמשיך להיות מופסקת גם בפעם הבאה כשמתניעים את המנוע ואף נורית חיווי לא תאיר.

מידע קשור

- BLIS * (עמ' 322)
- מגבלות BLIS (עמ' 323)

אם כלי רכב עוקפים נוסעים במהירות גבוהה ביותר מ-15 קמ"ש (9 מייל/שעה) מן הרכב של הנהג, תפקוד BLIS לא יגיב.

הערה

הנורית מאירה בצד המכונית בו המערכת זיהתה רכב. שתי הנוריות מאירות כאשר המכונית נעקפת משני הצדדים.

אזהרה

- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה ל בטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 254)
- הפעלה והפסקה של BLIS (עמ' 323)
- מגבלות BLIS (עמ' 323)
- הודעות עבור BLIS (עמ' 325)

אזהרה



- BLIS לא פועל בפניות חדות.
- BLIS לא פועל כשהמכונת נוסעת לאחור.

הערה



תפקוד זה משתמש ביחידות המצלמה והרדאר של המכונית, שלהן יש מגבלות כלליות.

מידע קשור

- BLIS* (עמ' 322)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 303)

Blind Spot Information 82

Blind Spot Information 83

84 הערה: האזור הוא סכמטי - הפרטים עשויים להיות שונים בהתאם לדגם המכונת.

הודעות עבור BLIS

מספר הודעות בנוגע ל-BLIS⁸⁵ יכולות להיות מוצגות בצג הנהג. להלן מספר דוגמאות.

הודעה	מפרט
Blind spot sensor Service required	המערכת אינה מתפקדת כפי שהיא צריכה לתפקד. יש לפנות למוסך מורשה ^A .
Blind spot system off Trailer attached	הפעולה של התפקודים BLIS ו-CTA ^B הושבתה מכיוון שגרור חובר אל מערכת החשמל של המכונית.

A מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.
*Cross Traffic Alert B

אפשר למחוק הודעת טקסט בלחיצה קצרה על הלחצן , הממוקם במרכז לוח המקשים הימני בגלגל ההגה.
אם ההודעה מתמידה, פנה למוסך^A.

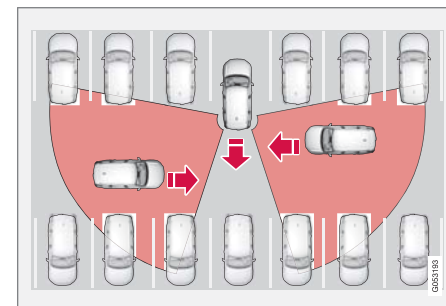
מידע קשור

- BLIS* (עמ' 322)
- Cross Traffic Alert* (עמ' 326)

86*Cross Traffic Alert

Cross Traffic Alert (CTA) היא מערכת סיוע לנהג המ שלימה את BLIS⁸⁷ ומתוכננת לסייע לנהג לזהות תנועה החוצה מאחורי המכונית במהלך נסיעה לאחור.

תפקוד המשנה **בלימה אוטומטית** יכול לסייע לנהג לעצור את המכונית במקרה של סכנת התנגשות עם רכב שהנהג לא הבחין בו.



דוגמאות של תחומים בהם CTA יכולה לסייע לנהג לזהות מכשולים במהלך נסיעה לאחור.

CTA משלימה את BLIS על-ידי זיהוי התקרבות של תנועה חוצה במהלך נסיעה לאחור, כגון יציאה ממקום חניה.

CTA מתוכננת בעיקר לזהות כלי רכב. בתנאים מיטביים, היא יכולה גם לזהות עצמים קטנים יותר, כגון רוכבי אופניים והולכי רגל.

CTA פועלת רק אם המכונית נוסעת לאחור או אם נבחר הילוך אחורי.

⁸⁶ התראת תנועה חוצה מאחור כאשר המכונית נוסעת לאחור.
⁸⁷ Blind Spot Information

אם CTA מזהה שמשוה מתקרב מהצד, זה גם יצוין באמצעות:

- אות קולי - האות יושמע מהמקול השמאלי או הימני, בהתאם לכיוון ממנו מתקרב העצם.
- סמל מואר בתצוגה הגרפית של Park Assist System במסך.
- סמל בתצוגה העליונה של מצלמת הסיוע לחניה.



סמל מואר עבור CTA בתצוגה הגרפית של Park Assist System במסך.

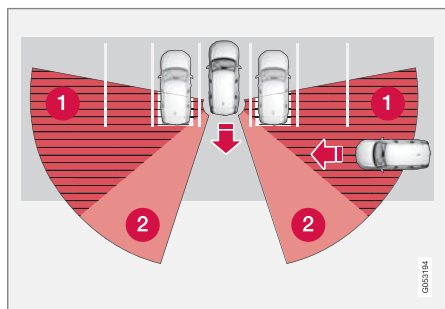
אם הנהג אינו מציית להתראה של CTA וההתנגשות היא בלתי-נמנעת, תפקוד ה**בלימה האוטומטית** נכנס לפעולה כדי לעצור את המכונית, ולאחר מכן תופיע הודעת טקסט הסבר בצג הנהג המסבירה מדוע המכונית נבלמה.

⚠️ אזהרה

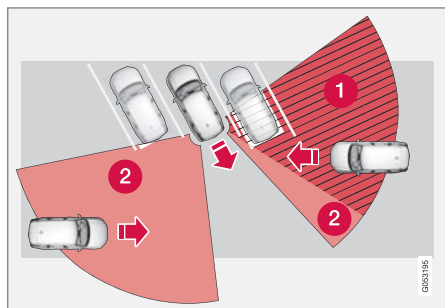
- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה לבטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 254)
- הפעלה או השבתה של Cross Traffic Alert* (עמ' 327)
- הגבלות של Cross Traffic Alert* (עמ' 327)
- הודעות עבור תפקוד Cross Traffic Alert* (עמ' 329)
- BLIS* (עמ' 322)
- סיוע בחניה* (עמ' 351)



המכונית חונה עמוק בתוך מקום החניה.



במקום חניה הנטוי בוויית עלול CTA להיות "עיוור" לגמרי באחד מהצדדים.

1 CTA עיוור

2 גזרה שבה CTA יכול לגלות/"לראות".

הגבלות של Cross Traffic Alert*⁸⁹

ייתכן שלתפקוד Cross Traffic Alert (CTA) עם בלימה אוטומטית תהיה תפקודיות מוגבלת במצבים מסוימים. התערבות הבלמים פעילה במהירויות הנמוכות מ-15 קמ"ש.

⚠ אזהרה

תפקוד המשנה בלימה אוטומטית יכול רק לגלות ולבלום במקרה של כלי רכב אחרים הנמצאים בתנועה – והוא אינו יכול לבלום עקב מכשולים נייחים, רוכב אופניים או הולך רגל, לדוגמה.

ל-CTA יש מגבלה מסוימת – החיישנים של CTA לא יכולים "לראות", לדוגמה, דרך כלי רכב חונים או מכשולים.

להלן מספר דוגמאות של מצבים בהם "שדה הראייה" של CTA עלול להיות כבר מוגבל ולכן לא ניתן לגלות כלי רכב מתקרבים עד שהם קרובים מאוד:

הפעלה או השבתה של Cross Traffic Alert*⁸⁸

נהג יכול לבחור להפסיק את תפקוד האזהרה של התפקוד Cross Traffic Alert (CTA) – בכל מקרה, לא ניתן להשבית את תפקוד המשנה בלימה אוטומטית והוא ממשיך להיות פעיל.

הפעל או השבת את התפקוד באמצעות הלחצן הזה בתצוגת התפקודים בצג המרכזי.



- חיווי לחצן ירוק – התפקוד מופעל.
 - חיווי לחצן אפור – אות האזהרה והחיווי על הצג עבור התפקוד מושבתים.
- התפקוד מופעל באופן אוטומטי בכל פעם שהמנוע מותנע.

מידע קשור

- Cross Traffic Alert* (עמ' 326)
- הגבלות של Cross Traffic Alert* (עמ' 327)

⁸⁸ התראת תנועה חוצה כשהמכונית נוסעת לאחור.

⁸⁹ התראת תנועה חוצה כשהמכונית נוסעת לאחור.

►► עם זאת, כשמכוניתך מתחילה לנסוע לאט לאחר, הזווית שהיא יוצרת עם הרכב/העצם החוסם משתנה, והגורה העיוורת קטנה במהירות.

דוגמאות של מגבלות נוספות

- תפקוד המשנה בלימה אוטומטית מגלה רק כלי רכב הנמצאים בתנועה ולכן לא יכול "לראות" ולבלום בגלל מכשולים נייחים, רוכבי אופניים או הולכי רגל, לדוגמה.
- לכלוך, קרח ושלג המכסים חיישנים עלולים להפחית את התפקודים ולהשבית את פעולת ההתראות.
- תפקוד CTA מושבת באופן אוטומטי אם גרור, מנשא אופניים או התקן דומה מחוברים אל מערכת החשמל של המכונית.
- להשגת ביצועים טובים של CTA, אסור להתקין מנשא אופניים, נושא מטען או התקן דומה על וו הגרירה של המכונית.

הערה ⓘ
תפקוד זה משתמש ביחידות המצלמה והרדאר של המכונית, שלהן יש מגבלות כלליות.

מידע קשור

- Cross Traffic Alert * (עמ' 326)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 303)

הודעות עבור תפקוד Cross Traffic Alert⁹⁰

מספר הודעות בנוגע ל-Cross Traffic Alert (CTA) יכולות להיות מוצגות בצג הנהג. להלן מספר דוגמאות.

הודעה	מפרט
Blind spot sensor Service required	המערכת אינה מתפקדת כפי שהיא צריכה לתפקד. יש לפנות למוסך מורשה ^A .
Blind spot system off Trailer attached	הפעולה של התפקודים BLIS ^B ו-CTA הושבתה מכיוון שגרור חובר אל מערכת החשמל של המכונית.

^A מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.
^B Blind Spot Information System

אפשר למחוק הודעת טקסט בלחיצה קצרה על הלחצן , הממוקם במרכז לוח המקשים הימני של גלגל ההגה.
אם ההודעה מתמידה, פנה למוסך^A.

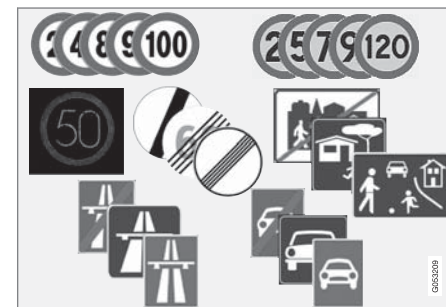
מידע קשור

- Cross Traffic Alert * (עמ' 326)
- BLIS * (עמ' 322)
- הגבלות של Cross Traffic Alert * (עמ' 327)

⁹⁰ התראת תנועה חוצה כשהמכונית נוסעת לאחור.

מערכת מידע תמרורים*

תפקוד מערכת מידע התמרורים (RSI⁹¹) יכול לסייע לנהג לציית לתמרורי המהירות ולתמרורי איסור מסוימים.



דוגמאות לתמרורים הניתנים לקריאה⁹².

RSI יכולה לספק מידע ביחס למהירות הנוכחית, התחלה/סיום של דרך מהירה או דרך רגילה, המקומות בהם העקיפה אסורה או מקומות בהם כיוון התנועה הוא חד-סטרי. אם המכונת חולפת על פני תמרור הגבלת מהירות, הוא יוצג בצג הנהג ובתצוגה העילית*.

הערה

בשווקים מסוימים, מערכת מידע תמרורים* זמינה רק בשילוב עם Sensus Navigation*.

אזהרה

- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה לבטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 254)
- הפעלה או השבתה של מערכת מידע תמרורים* (עמ' 330)
- מצב תצוגה עבור מערכת מידע תמרורים* (עמ' 331)
- מידע תמרורים ו-Sensus Navigation* (עמ' 333)
- אזהרת הגבלת מהירות ומצלמת מהירות ממערכת מידע התמרורים* (עמ' 333)
- מגבלות של מידע תמרורים* (עמ' 335)

הפעלה או השבתה של מערכת מידע תמרורים*

תפקוד מידע התמרורים (RSI⁹³) הוא אופציונלי – והנהג יכול לבחור האם להפעיל או להפסיק את התפקוד.

הפעל או הפסק את התפקוד באמצעות הלחצן הזה בתצוגת התפקודים בצג המרכזי.



- חיווי לחצן ירוק – התפקוד מופעל.
- חיווי לחצן אפור – התפקוד מופסק.

הערה

- אם התפקוד של מגביל המהירות האוטומטי מופעל, מערכת מידע התמרורים מוצגת בצג הנהג גם אם תפקוד מערכת מידע התמרורים לא הופעל.
- כדי להסיר את מערכת מידע התמרורים מצג הנהג, עליך לבטל את הפעולה של מגביל המהירות האוטומטי וגם של מערכת מידע התמרורים.
- כשהתפקוד של מגביל המהירות האוטומטי מופעל אבל תפקוד מערכת מידע התמרורים מושבת, לא ניתנות אזהרות מתפקוד מערכת מידע התמרורים. חובה להפעיל גם את תפקוד מערכת מידע התמרורים כדי לקבל אזהרות.

⁹¹ Road Sign Information

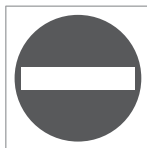
⁹² התמרורים תלויים בשוק – האזורים בהוראות אלה מציגים רק מספר דוגמאות.

⁹³ RSI: Road Sign Information

תמרור נוסף⁹⁵, כמו למשל "איסור עקיפה", יכול להיות מוצג ביחד עם סמל הגבלת המהירות.



אם הנהג נכנס לרחוב המסומן בתמרור "אין כניסה" בצד הכביש, הסמל של התמרור הזה⁹⁵ מהבהב בצג הנהג כאזהרה.



אם המכונית מצוידת במערכת Sensus Navigation*, מידע מנתוני המפה משמש כדי לקבוע אם המכונית נוסעת נגד כיוון הנסיעה.

הנהג יכול גם לקבל אות התרעה קולי בזמן הנהיגה לכיוון כביש המסומן בתמרור "אין כניסה", אם התפקוד Road Sign Audio Warning מופעל.

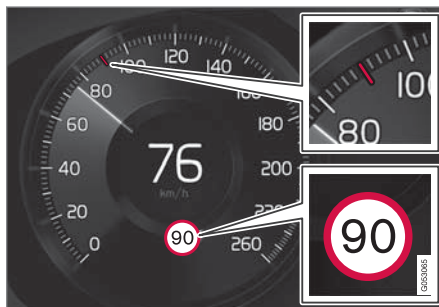
הגבלת מהירות או סוף דרך מהירה

כשהתפקוד מזהה "תמרור הגבלת מהירות בלתי-ישירה" המציין את סוף הגבלת המהירות הנוכחית – לדוגמה, בסוף דרך מהירה – מופיע סמל עם התמרור המתאים בצג הנהג.

אם המכונית מצוידת במערכת Sensus Navigation*, תמרורי הגבלת מהירות ישירה מוצגים בדרך-כלל – תמרורי הגבלת מהירות בלתי ישירה מוצגים רק אם לנתוני המפה אין כל מידע על הגבלת המהירות עבור מקטע הכביש הנדון.

מצב תצוגה עבור מערכת מידע תמרורים*

התפקוד מידע תמרורים (RSI⁹⁴) מראה תמרורים בדרכים שונות בהתאם לתמרור ולנסיבות.



דוגמה⁹⁵ של מידע על מהירות נסיעה שזוהתה.

כשהתפקוד מזהה תמרור הכופה הגבלת מהירות, צג הנהג מראה את התמרור כסמל המשולב בחיווי צבעוני על מד מהירות הנסיעה.

אם המכונית מצוידת במערכת Sensus Navigation*, מידע הקשור למהירות מתקבל גם מנתוני המפה, והמשמעות היא שצג הנהג יכול גם להציג או לשנות מידע הנוגע להגבלת המהירות מבלי צורך לעבור ליד תמרור הגבלת מהירות הקשור לכך.

מידע קשור

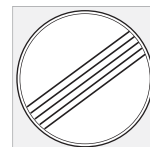
- מערכת מידע תמרורים* (עמ' 330)
- מגביל מהירות אוטומטי (עמ' 263)
- מגבלות של מידע תמרורים* (עמ' 335)

⁹⁴ Road Sign Information

⁹⁵ התמרורים הם תלויי שוק - האיווריר בהוראות אלה מציגים רק מספר דוגמאות.

דוגמה לתמרור הגבלת מהירות לא ישירה⁹⁵:

סוף כל ההגבלות.



סוף דרך מהירה.



סמל צג הנהג כבה אחרי 10-30 שניות ונשאר כך עד שעוברים ליד התמרור הבא הקשור למהירות.

הגבלת מהירות שהשתנתה

כשחולפים ליד תמרור הגבלת מהירות ישירה והגבלת המהירות משתנה, סמל עם התמרור המתאים מופיע בצג הנהג.

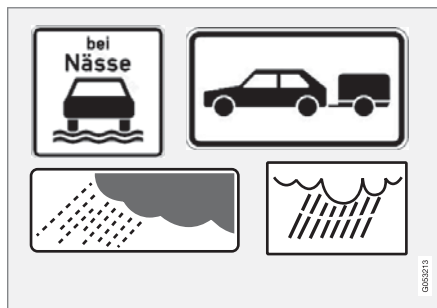
דוגמה של תמרור הגבלת מהירות ישירה⁹⁵.



הסמל שעל צג הנהג כבה אחרי 5 דקות בערך או עד שחולפים על פני תמרור הגבלת המהירות הבא.

אם המכונית מצוידת במערכת Sensus Navigation*, תמרורי הגבלת מהירות מוצגים על צג הנהג כשנתוני המפה מכילים מידע על הגבלת מהירות עבור מקטע הדרך הנדון, גם אם המכונית לא חלפה על-פני תמרור ישיר. אם המפה לא כוללת את המידע, התמרור כבה אחרי 3 דקות בערך אחרי המעבר האחרון על-פני תמרור הגבלת מהירות.

תמרורים נוספים



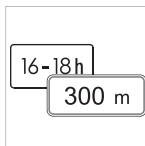
דוגמאות של תמרורים נוספים⁹⁵.

לעתים נקבעות לאותה דרך הגבלות מהירות שונות - במקרה כזה תמרור נוסף מציין את הנסיבות שבגללן המהירויות השונות תקפות. מקטע הדרך יכול להיות מועד במיוחד לתאונות, לדוגמה, במצבי גשם ו/או ערפל.

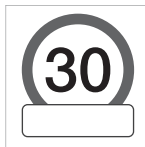
התמרור הנוסף המתייחס לגשם מוצג רק אם מגבי השמשות נמצאים בשימוש.

אם גרור מחובר אל מערכת החשמל של המכונית ואתה עובר על-פי תמרור הגבלת מהירות עם תמרור נוסף "גרור", הגבלת המהירות תופיע על צג הנהג.

הגבלות מהירות מסוימות ישימות רק אחרי מרחק נסיעה מסוים או רק בשעות מסוימות במהלך היום. עובדה זו מובאת לידיעת הנהג באמצעות סמל עבור תמרור נוסף מתחת לסמל הגבלת המהירות. הסמל הנוסף בצג הנהג יראה "TIME" או "DIST".



המשמעות של סמל עבור תמרור נוסף בצורת מסגרת ריקה מתחת לסמל הגבלת המהירות של צג הנהג⁹⁵ היא שהתפקוד זיהה תמרור נוסף עם מידע משלים עבור הגבלת המהירות הנוכחית.



תמרור עבור "בית ספר" וכן "ילדים משחקים"

אם תמרור האזהרה⁹⁵ עבור "בית ספר" או "ילדים משחקים" נכלל בנתוני המפה של מערכת הניווט הלוויינים⁹⁶, צג הנהג מראה תמרור מסוג זה.



⁹⁵ התמרורים הם תלויי שוק - האיורים בהוראות אלה מציגים רק מספר דוגמאות.

⁹⁶ רק במכוניות עם מערכת Sensus Navigation*.

אזהרת הגבלת מהירות ומצלמת מהירות ממערכת מידע התמרורים*

מערכת מידע התמרורים (RSI⁹⁷) מכילה תפקודי משנה שיכולים להזהיר את הנהג במקרה של חריגה ממגבלת מהירות או בהקשר למצלמות מהירות.



דוגמאות למידע מצלמות מהירות והגבלת מהירות בצג הנהג.

Speed Limit Warning

אזהרת המהירות ניתנת על-ידי סמל בצג הנהג⁹⁸ המראה את המהירות המקסימלית המותרת הישימה כשהיא מהבהבת באופן זמני כשחורגים מהמהירות הזאת.



אזהרת מהירות ניתנת תמיד במקרה של חריגה ממגבלת המהירות בהקשר למידע מצלמת מהירות.

מידע תמרורים ו-Sensus Navigation*

אם המכונית מצוידת ב-Sensus Navigation*, מידע המהירות נקרא מיחידת הניווט במקרים הבאים:

- בעת זיהוי תמרורים המציינים באופן עקיף את הגבלת המהירות, כגון כבישים מהירים, כבישים דו-מסלוליים ותמרורי גבול עיר.
- אם מניחים כי תמרור מהירות שזוהה לפני כן כבר אינו ישים, אבל לא זוהה תמרור חדש.

הערה

בשווקים מסוימים, מערכת מידע תמרורים* זמינה רק בשילוב עם Sensus Navigation*.

הערה

אם משתמשים ביישום מצד שלישי עבור מערכת הניווט או לא קיימת תמיכה עבור מידע מבוסס מהירות.

מידע קשור

- מערכת מידע תמרורים* (עמ' 330)

מידע קשור

- מערכת מידע תמרורים* (עמ' 330)
- מגבלות של מידע תמרורים* (עמ' 335)

►► **Speed Limit Warning** מזהיר את הנהג במקרה של חריגה מהגבלת המהירות הישימה או מ"המהירות המרבית" שנקבעה מראש - אזהרה זו חוזרת שוב אחרי בערך 1 דקה בתחומי אזור אזור הגבלת מהירות, אלא אם הנהג מקטין את המהירות.

אזהרה חדשה במקרה של חריגה ממגבלת המהירות, כולל תזכורת, תיתן רק אם המכונית מגיעה לאזור הגבלת מהירות חדשה/שונה.

הערה 
כדי לקבל אזהרה קולית אם אתה חורג מהמהירות הדרושה, תפקוד Speed Limit Warning חייב להיות מופעל ותפקוד המשנה Road Sign Audio Warning חייב להיות מוגדר ל-On (מופעל). במקרה זה אות אזהרה קולי נשמע אם מהירות המכונית חורגת מהמהירות המצוינת על-ידי תפקוד מערכת מידע התמרורים בצג הנהג.

אזהרת מצלמת מהירות

מכונית המצוידת במערכת מידע תמרורים ו-Sensus Navigation יכולה לספק מידע על מצלמת מהירות מתקרבת בצג הנהג⁹⁹



אם המכונית חורגת מהגבלת המהירות שזוהתה כשתפקוד **Speed Limit Warning** מופעל, אזהרת מהירות ניתנת

כשהמכונית מתקרבת למצלמת מהירות, בתנאי שמפת הניווט עבור האזור הנדון כוללת מידע על מצלמות מהירות.

הערה 
קיימת אפשרות לקבל אות התראה קולית לציון מצלמות מהירות באופן נפרד ממהירות המכונית וחריגה ממגבלת המהירות, וגם אם התפקוד Road Sign Audio Warning הושבת.

מידע קשור

- מערכת מידע תמרורים* (עמ' 330)
- הפעלה או השבתה של אזהרות ממערכת מידע התמרורים* (עמ' 334)
- מגבלות של מידע תמרורים* (עמ' 335)

הפעלה או השבתה של אזהרות ממערכת מידע התמרורים*

תפקוד המשנה **Speed Limit Warning** של מידע התמרורים (¹⁰⁰RSI) הוא אופציונלי – והנהג יכול לבחור האם להפעיל או להשבית תפקוד משנה זה.

הפעלת אזהרת המהירות

1. בחר

← My Car ← Settings

Road Sign Information ← IntelliSafe

בתצוגה העליונה של הצג המרכזי.

2. בחר **Speed Limit Warning**.

< התפקוד מופעל ובוורר הגבלת מהירות מופיע.

כוונון המגבלה עבור אזהרת מהירות

הנהג יכול לבחור לקבל אזהרה במהירות גבוהה יותר מהמהירות המצוינת.

בחר במגבלה לאזהרת מהירות כמפורט להלן:

1. בחר

← My Car ← Settings

Road Sign Information ← IntelliSafe

בתצוגה העליונה של הצג המרכזי.

2. בחר **Speed Limit Warning**.

< התפקוד מופעל ובוורר הגבלת מהירות מופיע.

3. כונן את המגבלה של אזהרת המהירות על-ידי לחיצה על החצים מעלה/מטה על המסך.

⁹⁹ לא בכל השווקים/אזורים מופיע מידע מצלמות מהירות על מפת הניווט.
Road Sign Information 100

מגבלות של מידע תמרורים*

לתפקוד מידע התמרורים (RSI¹⁰¹) יכולות להיות מגבלות במצבים מסוימים.

להלן דוגמאות למה שיכול להפחית את ביצועי התפקוד:

- שלטים דהויים
- שלטים הממוקמים בפיתולי הדרך
- שלטים מסובכים או פגומים
- שלטים הממוקמים גבוה מעל הכביש
- שלטים המוסתרים באופן חלקי/מלא או הממוקמים בצורה לא נכונה
- שלטים המכוסים באופן מלא או חלקי בכפור, שלג ו/או לכלוך
- מפות דרכים דיגיטליות¹⁰² שאינן מעודכנות, לא מדויקות או שאינן כוללת מידע מהירות¹⁰³.

הערה

בשווקים מסוימים, מערכת מידע תמרורים* זמינה רק בשילוב עם Sensus Navigation*.

הערה

התפקוד RSI עלול לפרש סוגים מסוימים של מנשא אופניים, המחובר אל השקע החשמלי המיועד לגרורים, כגרור המחובר למכונית. במקרים כאלה, צג הנהג יכול להציג נתוני מהירות שגויים.

2. בחר/בטל בחירה של

Speed Camera Audio Warning כדי להפעיל/לנתק את האזהרה הקולית בגין מצלמת מהירות.

מידע קשור

- מערכת מידע תמרורים* (עמ' 330)
- אזהרת הגבלת מהירות ומצלמת מהירות ממערכת מידע התמרורים* (עמ' 333)
- מגבלות של מידע תמרורים* (עמ' 335)

שים לב שהתפקוד אינו מתחשב כלל בכוונת המגבלה שנבחר כשצג הנהג מראה את סמל מצלמת המהירות.



הפעלת אזהרה קולית בהקשר לאזהרת המהירות.

שנה את ההגדרה עבור אזהרה קולית כמפורט להלן:

1. בחר

← My Car ← Settings

Road Sign Information ← IntelliSafe

בתצוגה העליונה של הצג המרכזי.

2. בחר/בטל בחירה של

Road Sign Audio Warning כדי להפעיל/לנתק את האזהרה הקולית.

כשהתפקוד **Road Sign Audio Warning** מופעל, הנהג מזהיר גם בזמן נסיעה לכיוון של כביש חד-סטרי/אין-כניסה.

הפעלת speed camera warning

אם המכונית מצוידת בתפקוד Sensus Navigation* ונתוני מפה מכילים מידע על מצלמות מהירות, הנהג יכול לבחור לקבל אזהרה קולית כשהוא מתקרב אל מצלמת מהירות.

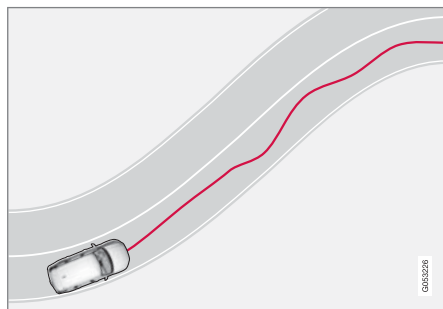
שנה את ההגדרה עבור אזהרה קולית כמפורט להלן:

1. בחר

← My Car ← Settings

Road Sign Information ← IntelliSafe

בתצוגה העליונה של הצג המרכזי.



המכונית נוסעת בנתיב בצורה לא יציבה.

אם התנהגות הנהיגה מתחילה להיות בלתי עקבית במידה ניכרת, הנהג מקבל התראה על-ידי הסמל הזה בצג הנהג, בשילוב עם אות קולי והודעת הטקסט **Time to take a break**.



אם המכונית מצוידת במערכת Sensus Navigation* והתפקוד **Rest Stop Guidance** הופעל, מוצגות גם המלצות למקום מתאים לעצירה למנוחה.

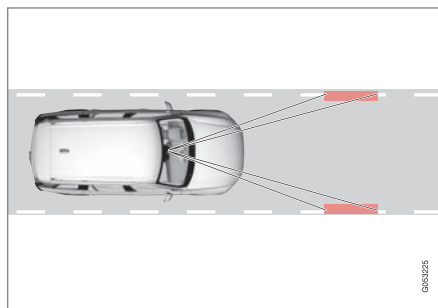
אם התנהגות הנהיגה לא משתפרת, האזהרה מופיעה שוב לאחר פרק זמן מסוים.

Driver Alert Control

התפקוד Driver Alert Control (DAC) מיועד לסייע ולהזהיר את הנהג כדי שיהיה מודע שהוא מתחיל לנהוג באופן פחות ערני, לדוגמה, במקרה של היסח הדעת או אם הוא מתחיל להירדם.

המטרה של DAC היא לגלות ירידה אטית ביכולות הנהיגה, והיא מיועדת בעיקר עבור כבישים ראשיים. התפקוד אינו מיועד לתנועה עירונית.

התפקוד מופעל כשהמהירות עולה על 65 קמ"ש (40 מייל/שעה) ונשאר פעיל כל זמן שהמהירות מעל 60 קמ"ש (37 מייל/שעה).



DAC קורא את המיקום של המכונית בנתיב.

מצלמה מגלה את סימוני השוליים הצבועים על הכביש ומשווה את כיוון הדרך אל תנועות גלגל ההגה של הנהג.

הערה

תפקוד זה משתמש ביחידות המצלמה והרדאר של המכונית, שלהן יש מגבלות כלליות.

מידע קשור

- מערכת מידע תמרוכים* (עמ' 330)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 303)

102 במכונית המצוידת עם Sensus Navigation*.

103 נתוני מפה עם מידע מהירות אינם קיימים עבור כל האזורים.

הפעלה והפסקה של Driver Alert Control

אפשר להפעיל או להשבית את תפקוד Driver Alert Control (DAC).

1. הקש על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.

2. בחר

← IntelliSafe ← My Car
Driver Alert Control

3. בחר או בטל בחירה של Alertness Warning כדי להפעיל או להשבית את התפקוד.

מידע קשור

- Driver Alert Control (עמ' 336)
- מגבלות Driver Alert Control (עמ' 338)

אזהרה



- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה לבטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 254)
- הפעלה והפסקה של Driver Alert Control (עמ' 337)
- בחר בהנחיית עצירת מנוחה במקרה של אזהרה מ-Driver Alert Control (עמ' 338)
- מגבלות Driver Alert Control (עמ' 338)

אזהרה



אסור להשתמש ב-Driver Alert Control כדי להאריך את משך הנסיעה. במקום זאת, על הנהג לתכנן לקיים הפסקות במרווחי זמן סדירים כדי להבטיח שהוא ינוח היטב.

אזהרה



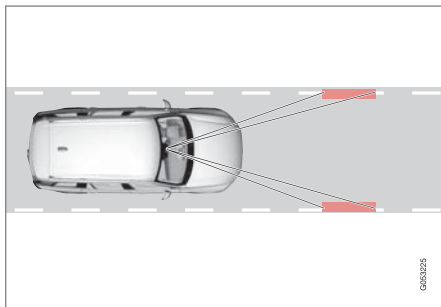
- חובה להתייחס לאות אזהרה מ-Driver Alert Control ברצינות רבה מכיוון שלעיתים קרובות נהג מנומנם אינו מודע למצב שלו.
- אם אות האזהרה נשמע או אם אתה מרגיש עייף:
 - עצור את המכונית במקום בטוח בהקדם האפשרי וקח הפסקת מנוחה.
- מחקרים הראו שנהיגה כשאתה עייף מסוכנת לא פחות מנהיגה תחת השפעת אלכוהול או סמים.

סיוע בשמירה על נתיב

התפקוד של מערכת סיוע לשמירה על הנתיב (LKA¹⁰⁴) נועד לסייע לנהג להפחית את הסיכון של סטייה מקרית של המכונית מהנתיב שלה בדרכים מהירות ובדרכים ראשיות דומות. מערכת הסיוע לשמירה על הנתיב מחזירה את המכונית לנתיב שלה ו/או מתריעה לנהג באמצעות רעידות בגלגל ההגה.

מערכת הסיוע לשמירה על הנתיב פעילה בטווח המהירויות 65–200 קמ"ש (40–125 מייל/שעה) בדרכים בהן סימוני הצד נראים היטב.

ייתכן שבדרכים צרות התפקוד לא יהיה זמין, ובמקרה כזה הוא יעבור למצב המתנה. התפקוד יהיה זמין שוב כאשר הדרך רחבה מספיק.



מצלמה מזהה את קווי הצד של הדרך/נתיב.

מגבלות Driver Alert Control

לתפקוד Driver Alert Control (DAC) יכולות להיות מגבלות במצבים מסוימים. במקרים מסוימים המערכת יכולה להציג אזהרה למרות שיכולות הנסיעה אינן משתנות לרעה, לדוגמה:

- ברוחות צד חזקות
- כשפני הכביש מחורצים.

אזהרה

במקרים מסוימים, התנהגות הנסיעה אינה מושפעת למרות עייפות הנהג - כמו למשל כשמשמשים בתפקוד Pilot Assist* - הגורם לכך שהנהג לא מקבל אזהרה מ-DAC.

לכן חשוב תמיד לעצור ולקחת הפסקת מנוחה בנסיעה עם התחושה הקלה ביותר של עייפות, ללא קשר אם התפקוד נתן התראה או לא.

הערה

תפקוד זה משתמש ביחידות המצלמה והרדאר של המכונית, שלהן יש מגבלות כלליות.

מידע קשור

- Driver Alert Control (עמ' 336)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 303)

בחר בהנחיית עצירת מנוחה במקרה של אזהרה מ-Driver Alert Control

במכוניות המצוידות ב-Sensus Navigation*, הנהג יכול להפעיל תפקוד הנחיה שיכול להציע באופן אוטומטי אזור מנוחה מתאים כאשר Driver Alert Control (DAC) מפיקה אזהרה.

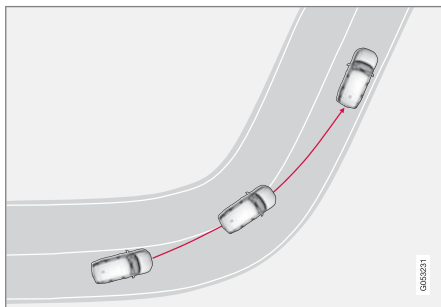
אפשר לבחור אם התפקוד Rest Stop Guidance יהיה פעיל או מושבת.

1. הקש על Settings בתצוגה העליונה שבצד המרכזי.
2. בחר
 ← IntelliSafe ← My Car
 .Driver Alert Control
3. בחר או בטל בחירה של Rest Stop Guidance כדי להפעיל או להשבית את התפקוד.

מידע קשור

- Driver Alert Control (עמ' 336)
- מגבלות Driver Alert Control (עמ' 338)

מערכת הסיוע בשמירה על הנתיב אינה מתערבת



מערכת הסיוע בשמירה על הנתיב אינה משתלבת בנהיגה על עקומות פנימיות חדות.

במצבים מסוימים, מערכת הסיוע בשמירה על הנתיב מאפשרת את חציית סימוני הנתיב ללא התערבות באמצעות סיוע להיגוי או אזהרה – לדוגמה, בעת שימוש במחווני הכיוון או חיתוך עיקולים.

ידיים על גלגל ההגה

כדי שתפקוד הסיוע להיגוי עם מערכת הסיוע לשמירה על הנתיב יפעלו, הנהג חייב להחזיק את גלגל ההגה בשתי הידיים כי המערכת מנטרת זאת.

אם הנהג אינו מקפיד להחזיק את גלגל ההגה בשתי הידיים, אות התראה יישמע ותופיע הודעה המזכירה לנהג שעליו לבצע את היגוי המכונית באופן פעיל:



● Apply steering Lane Keeping Aid

בהתאם להגדרות, מערכת הסיוע בשמירה על הנתיב פועלת כלהלן:

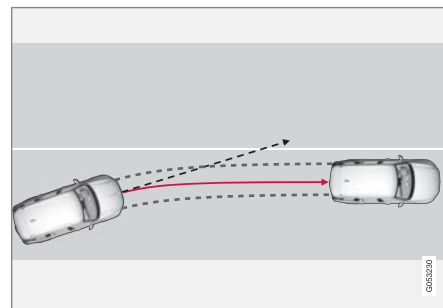
- **Assist** מופעלת: כאשר המכונית מתקרבת לסימון נתיב, התפקוד יסיט באופן פעיל את המכונית חזרה לנתיב שלך על-ידי הפעלת מומנט קטן על גלגל ההגה.
 - **Warning** מופעלת: אם המכונית עומדת לחצות סימון נתיב, הנהג מקבל אזהרה בצורת רעידות בגלגל ההגה.
- קיימת גם אפשרות בה הסיוע להיגוי והאזהרה מופעלים בו-זמנית.

הערה

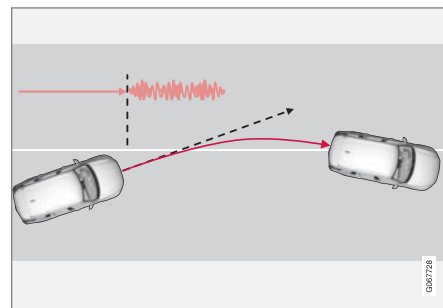
כשמחוון כיוון/מחוון מהבהב מופעל, לא יתקבלו כל תיקוני היגוי או תראות ממערכת הסיוע לשמירה על הנתיב.

אזהרה

- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה לבטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.



מערכת הסיוע בשמירה על הנתיב מחזירה את המכונית לנתיב שלה.



מערכת הסיוע בשמירה על הנתיב מזהירה באמצעות רעידות בגלגל ההגה.

▶▶ אם הנהג פועל לפי ההוראה להתחיל לבצע היגוי של המכונית, התפקוד עובר למצב המתנה וההודעה הבאה מוצגת:

● **Lane Keeping Aid**
Standby until steering applied

לאחר מכן התפקוד לא יהיה זמין יותר עד שהנהג מתחיל לבצע שוב פעולות היגוי של המכונית.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 254)
- הפעלה או השבתה של מערכת הסיוע בשמירה על הנתיב (עמ' 340)
- מגבלות מערכת סיוע בשמירה על נתיב (עמ' 341)
- סמלים והודעות עבור סיוע בשמירה על נתיב (עמ' 342)

הפעלה או השבתה של מערכת הסיוע בשמירה על הנתיב

תפקוד מערכת הסיוע לשמירה על הנתיב (¹⁰⁵LKA) הוא אופציונלי – הלקוח יכול לבחור האם להפעיל או להשבית את התפקוד.

הפעל או השבת את התפקוד באמצעות הלחצן הזה בתצוגת התפקודים בצג המרכזי.



- חיווי לחצן ירוק – התפקוד מופעל.
- חיווי לחצן אפור – התפקוד מושבת.

מידע קשור

- סיוע בשמירה על נתיב (עמ' 338)
- בחירת אפשרות סיוע בשמירה על נתיב (עמ' 340)
- מגבלות מערכת סיוע בשמירה על נתיב (עמ' 341)

בחירת אפשרות סיוע בשמירה על נתיב

הנהג יכול לבחור כיצד סייען השמירה על הנתיב (¹⁰⁶LKA) צריך להגיב אם המכונית עוזבת את הנתיב שלה.

1. בחר **IntelliSafe ← My Car ← Settings**.

בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית.

2. במקרה של **Lane Keeping Aid Mode**, בחר כיצד התפקוד צריך להגיב:

- **Assist** - הנהג מקבל סיוע בהיגוי ללא התראה.
- **Both** – הנהג מקבל אזהרה גם ברעידה של גלגל ההגה וגם מהסיוע בהיגוי.
- **Warning** – הנהג מקבל אזהרה רק ברעידה של גלגל ההגה.

מידע קשור

- סיוע בשמירה על נתיב (עמ' 338)

- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 303)

מגבלות מערכת סיוע בשמירה על נתיב

בתנאים תובעניים מסוימים, ייתכן שלסיוע בשמירה על נתיב (LKA¹⁰⁷) יהיו קשיים לסייע לנהג בצורה נכונה. במקרים כאלה, מומלץ לנתק את התפקוד הזה. דוגמאות לתנאים כאלה הם:

- עבודות בכביש
- תנאי דרך חורפיים
- משטחי דרך גרועים
- סגנון נהיגה "ספורטיבי" מאוד
- תנאי מזג אוויר גרועים עם ראות מופחתת
- כבישים עם סימוני נתיבים או סימוני שוליים לא ברורים או לא קיימים
- שפות חדות או פסים חדים שאינם סימוני צד של נתיב
- כאשר מערכת סרוו ההיגוי של התנגדות גלגל ההגה התלויה במהירות פועלת בהספק מופחת – כמו למשל בזמן קירור בגלל חימום-יתר.
- התפקוד אינו מסוגל לגלות מחסומים, מעקים או מכשולים דומים בצידו של כביש מהיר.

הערה

תפקוד זה משתמש ביחידות המצלמה והרדאר של המכונית, שלהן יש מגבלות כלליות.

מידע קשור

- סיוע בשמירה על נתיב (עמ' 338)
- כוח היגוי תלוי מהירות (עמ' 254)

סמלים והודעות עבור סיוע בשמירה על נתיב

מספר סמלים והודעות בנוגע לסיוע בשמירה על נתיב (LKA¹⁰⁸) יכולים להיות מוצגים בצג הנהג. להלן מספר דוגמאות.

סמל	הודעה	מפרט
	Driver support system Reduced functionality Service required	המערכת אינה מתפקדת כפי שהיא צריכה. יש לפנות למוסך מורשה ^A .
	Windscreen sensor Sensor blocked, see Owner's manual	היכולת של המצלמה לסרוק את הכביש לפני הרכב פוחתת.
	Lane Keeping Aid Apply steering	סיוע להיגוי LKA אינו פועל אם הנהג לא מחזיק את שתי הידיים על גלגל ההגה. פעל לפי ההוראות ונהג את המכונית.
	Lane Keeping Aid Standby until steering applied	תפקוד LKA מוגדר במצב המתנה עד שהנהג מתחיל שוב לנהוג את המכונית.

^A מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.

אפשר למחוק הודעת טקסט בלחיצה קצרה על הלחצן  , הממוקם במרכז לוח המקשים הימני בגלגל ההגה.

אם ההודעה מתמידה, פנה למוסד^A.

מידע קשור

- סיוע בשמירה על נתיב (עמ' 338)
- מצב תצוגה לסיוע בשמירה על הנתיב (עמ' 344)
- מגבלות מערכת סיוע בשמירה על נתיב (עמ' 341)

מצב תצוגה לסיוע בשמירה על הנתיב

סיוע בשמירה על נתיב (^{109}LKA) מוצג באופן חזותי על-ידי סמלים בצג הנהג בהתאם למצב.

להלן מספר דוגמאות של סמלים והמצבים בהם הם מוצגים:



זמין



זמין — פסי סימון הנתיב שבסמל הם לבנים.

תפקוד הסיוע בשמירה על הנתיב סורק פס סימון נתיב אחד או את שניהם.

לא זמין



לא זמין — פסי סימון הנתיב שבסמל הם אפורים.

תפקוד הסיוע בשמירה על הנתיב לא יכול לזהות את פסי סימון הנתיב, המהירות נמוכה מדי או שהכביש צר מדי.

חיווי של סיוע/אזהרת היגוי



סיוע/אזהרת היגוי - פסי סימון הנתיב בסמל הם צבעוניים.

הסיוע בשמירה על הנתיב מציין שהמערכת מספקת אזהרה ו/או מנסה לתמרן את המכונית בחזרה אל הנתיב.

מידע קשור

- סיוע בשמירה על נתיב (עמ' 338)
- מגבלות מערכת סיוע בשמירה על נתיב (עמ' 341)

הפעלה או השבתה של הסיוע להיגוי במקרה של סכנת התנגשות

תפקוד הסיוע להיגוי הוא אוטומטי - הנהג יכול לבחור להפעיל או להשבית אותו.

הפעל או השבת את התפקוד באמצעות הלחצן הזה בתצוגת התפקודים בצג המרכזי.



- חיווי לחצן ירוק - התפקוד מופעל.
- חיווי לחצן אפור - התפקוד מושבת.

תפקוד זה מופעל באופן אוטומטי בכל פעם שהמנוע מתחנע¹¹⁰.

הערה

כאשר תפקוד **Collision avoidance assistance** מושבת, כל תפקודי המשנה מושבתים:

- סיוע בהיגוי עקב סכנה של סטייה מנתיב
 - סיוע בהיגוי עקב סכנה של התנגשות חזיתית
 - סיוע בהיגוי עקב סכנה של התנגשות מאחור*
- למרות שניתן להפסיק את פעולת התפקוד, מומלץ לנהג לשמור תמיד על התפקוד פעיל, מכיוון שהוא משפר ברוב המקרים את בטיחות הנסיעה.

הערה

הנהג הוא זה שתמיד מחליט איך יהיה היגוי המכונית - המכונית לא יכולה אף פעם לתפוס פיקוד ולהחליט בעצמה.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 254)
- הפעלה או השבתה של הסיוע להיגוי במקרה של סכנת התנגשות (עמ' 345)
- סיוע בהיגוי עקב סכנת סטייה (עמ' 346)
- סיוע בהיגוי עקב סכנה של התנגשות חזיתית (עמ' 347)
- סיוע בהיגוי עקב סכנה של התנגשות מאחור* (עמ' 348)
- הגבלות בסיוע להיגוי במקרה סכנת התנגשות (עמ' 348)
- סמלים והודעות עבור סיוע בהיגוי במקרה של סכנת התנגשות (עמ' 350)

סיוע בהיגוי עקב סכנת התנגשות

תפקוד **Collision avoidance assistance** יכול לסייע לנהג להפחית את הסיכון של סטייה בלתי מכוונת של המכונית מהנתיב ו/או התנגשות עם רכב או מכושול אחרים על-ידי היגוי פעיל של המכונית חזרה לנתיב ו/או על-ידי תמרון התחמקות. התפקוד כולל את תפקודי המשנה הבאים:

- סיוע בהיגוי עקב סכנת סטייה
 - סיוע בהיגוי עקב סכנה של התנגשות חזיתית
 - סיוע בהיגוי עקב סכנה של התנגשות מאחור*
- לאחר שילוב אוטומטי, תצוגת הנהג מציגה כי הדבר התרחש באמצעות הודעת טקסט:

Collision avoidance assistance Automatic intervention

אזהרה

- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפחית אותה לבטוחה - הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

מידע קשור

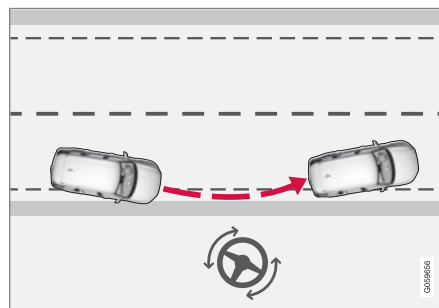
- סיוע בהיגוי עקב סכנת התנגשות (עמ' 345)
- הגבלות בסיוע להיגוי במקרה סכנת התנגשות (עמ' 348)

סיוע בהיגוי עקב סכנת סטייה

לסיוע בהיגוי יש מספר תפקודי משנה. תפקוד הסיוע להיגוי במקרה של סכנת איבוד שליטה יכול לסייע לנהג ולהקטין את הסכנה שהמכונית תעזוב ללא כוונה את הכביש על-ידי ביצוע פעולת היגוי והכוונת הרכב בחזרה אל הכביש. לתפקוד זה יש שתי רמות של פעילות בעת התערבות:

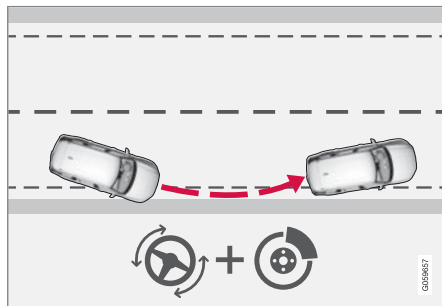
- סיוע להיגוי בלבד
- סיוע להיגוי עם התערבות בבלימה

סיוע להיגוי בלבד



התערבות עם סיוע להיגוי.

סיוע להיגוי עם התערבות בבלימה



התערבות עם סיוע להיגוי ובלימה.

התערבות בבלימה מסייעת במצבים בהם הסיוע להיגוי בלבד אינו מספיק. כוח הבלימה מותאם באופן אוטומטי בהתאם למצב בזמן הירידה מהכביש.

התפקוד פעיל בטווח המהירויות 65 עד 140 קמ"ש (87 עד 100 מייל/שעה) בדרכים בהן קיימים פסי סימון נתיב ברורים.

מצלמה סורקת את שולי הכביש ואת סימוני הצד הצבעים. אם המכונית עומדת לסטות מהנתיב ולרדת מהכביש, המכונית מנווטת בחזרה אל הכביש ואם ההתערבות בהיגוי אינה מספיקה כדי למנוע את הירידה מהכביש, גם הבלמים מופעלים.

למרות זאת, התפקוד **לא** מתערב בתפקוד הסיוע להיגוי או בפעולת הבלמים אם מחווי הכיוון הופעלו. ואם התפקוד מזהה שהנהג מבצע בפועל פעולות נהיגה, הפעלת התפקוד תושהה.

אם המכונית עומדת לעזוב את נתיב הנסיעה שלה ובאותו זמן כלי רכב מתקרב ממול, התפקוד יכול לסייע לנהג להחזיר את המכונית בחזרה לנתיב שלה.

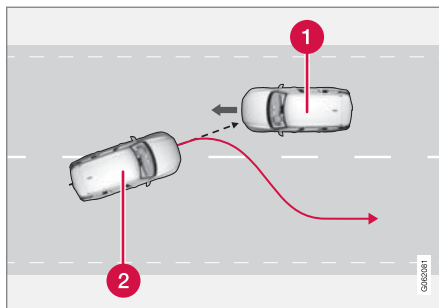
עם זאת, התפקוד **לא** מתערב בסיוע להיגוי אם מחוץ הכיוון הופעל. ואם התפקוד מזהה שהנהג מבצע בפועל פעולות נהיגה, הפעלת התפקוד תושעה.

מידע קשור

- סיוע בהיגוי עקב סכנת התנגשות (עמ' 345)
- אזהרה מתמיכת הנהג במקרה של סכנת התנגשות (עמ' 285)
- הגבלות בסיוע להיגוי במקרה סכנת התנגשות (עמ' 348)

סיוע בהיגוי עקב סכנה של התנגשות חזיתית

לסיוע בהיגוי יש מספר תפקודי משנה. במקרה של סכנת התנגשות חזיתית, מערכת הסיוע בהיגוי יכולה לעזור לנהג שדעתו מוסחת ושאינו שם לב שהמכונית נוסעת לכיוון הנתיב הנגדי.



התפקוד יכול לעזור על-ידי הנחיית המכונית בחזרה אל נתיב הנסיעה שלה.

1 כלי רכב המתקרבים ממול

2 המכונית שלך

בזמן שמופעלת ההתערבות בהיגוי, מופעלת גם התראת ההתנגשות של מערכת התמיכה בנהג. עם זאת, הפעיימות בדוושית הבלם הנכללות באזהרת ההתנגשות לא יופעלו.

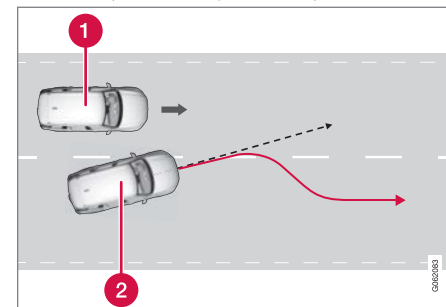
התפקוד פעיל בטווח המהירויות 60 עד 140 קמ"ש (37 עד 87 מייל/שעה) בדרכים בהן קיימים פסי סימון נתיב ברורים.

מידע קשור

- סיוע בהיגוי עקב סכנת התנגשות (עמ' 345)
- הגבלות בסיוע להיגוי במקרה סכנת התנגשות (עמ' 348)

סיוע בהיגוי עקב סכנה של התנגשות מאחור*

לסיוע בהיגוי יש מספר תפקודי משנה. אם קיימת סכנה של התנגשות מאחור, הסיוע בהיגוי יכול לסייע לנהג שדעתו מוסחת ואינו שם לב שהמכונית עומדת לצאת מהנתיב שלה כאשר בו זמנית מתקרב אליו רכב, מאחור או מנקודה מתה.



התפקוד יכול לסייע בהיגוי המכונית חזרה לנתיב שלה.

1 רכב אחר באזור הנקודה המתה

2 המכונית שלך

אם המכונית עומדת לצאת מהנתיב שלה כאשר קיים רכב אחר בנקודה מתה, או כלי רכב אחר מתקרב בו זמנית בנתיב סמוך, התפקוד יכול לסייע לנהג בהיגוי המכונית חזרה לנתיב שלה.

התפקוד יכול גם לסייע לנהג אפילו אם הנהג מחליף נתיבים במכוון ומפעיל את מהבהבי הפנייה מבלי להבחין כי מתקרב כלי רכב אחר.

התפקוד פעיל בטווח המהירויות 60 עד 140 קמ"ש (37 עד 87 מייל/שעה) בדרכים בהן קיימים פסי סימון נתיב ברורים.

הנוריות במראות הצד יבהבו במהלך ההתערבות בהיגוי, ללא קשר למצב ההפעלה של תפקוד BLIS¹¹¹.

מידע קשור

- סיוע בהיגוי עקב סכנת התנגשות (עמ' 345)
- *BLIS (עמ' 322)
- הגבלות בסיוע להיגוי במקרה סכנת התנגשות (עמ' 348)

הגבלות בסיוע להיגוי במקרה סכנת התנגשות

במצבים מסוימים, התפקודיות של התפקוד עלולה להיות מוגבלת וניסיון ההתערבות עלול להיכשל במקרים הבאים, לדוגמה:

- עבור כלי רכב קטנים, כגון אופנועים
- אם המכונית כבר עברה ברובה לנתיב הסמוך
- בדרכים/בנתיבים עם סימוני נתיב לא ברורים או לא קיימים
- מחוץ לטווח המהירויות 60-140 קמ"ש (37-87 מייל/שעה)
- כאשר מערכת סרוו ההיגוי של התנגדות גלגל ההגה התלויה במהירות פועלת בהספק מופחת – כמו למשל בזמן קירור עקב חימום-יתר.

מצבים תובעניים אחרים יכולים לכלול:

- עבודות כביש
 - תנאי דרך חורפיים
 - דרכים צרות
 - משטחי דרך גרועים
 - סגנון נהיגה "ספורטיבי" מאוד
 - תנאי מזג אוויר גרועים עם ראות מופחתת.
- במצבים תובעניים כאלה, ייתכן שלתפקוד יהיה קושי לסייע לנהג בצורה נכונה. במקרים כאלה, מומלץ להפסיק את התפקוד הזה.

הערה 
תפקוד זה משתמש ביחידות המצלמה והרדאר של המכונית, שלהן יש מגבלות כלליות.

מידע קשור

- סיוע בהיגוי עקב סכנת התנגשות (עמ' 345)
- סיוע בהיגוי עקב סכנת סטייה (עמ' 346)
- סיוע בהיגוי עקב סכנה של התנגשות חזיתית (עמ' 347)
- סיוע בהיגוי עקב סכנה של התנגשות מאחור* (עמ' 348)

סמלים והודעות עבור סיוע בהיגוי במקרה של סכנת התנגשות

מספר סמלים והודעות הקשורים אל הסיוע להיגוי יכולים להופיע בצג הנהג. להלן מספר דוגמאות.

סמל	הודעה	מפרט
	Collision avoidance assistance Automatic intervention	כשהתפקוד מופעל, מוצגת הודעה לנהג המראה שהמערכת הופעלה.
	Windscreen sensor Sensor blocked, see Owner's manual	היכולת של המצלמה לסרוק את הכביש לפני הרכב פוחדת.

אפשר למחוק הודעת טקסט בלחיצה קצרה על הלחצן , הממוקם במרכז לוח המקשים הימני בגלגל ההגה.

אם הודעה נשארת: פנה למוסך מורשה – מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.

מידע קשור

- סיוע בהיגוי עקב סכנת התנגשות (עמ' 345)
- הגבלות בסיוע להיגוי במקרה סכנת התנגשות (עמ' 348)

⚠️ אזהרה

- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה לבטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 254)
- Park Assist Pilot קדמי, אחורי ולאורך הצדדים* (עמ' 352)
- הפעלה או השבתה של מערכת הסיוע לחניה* (עמ' 353)
- סמלים והודעות עבור Park Assist Pilot (סייען חניה) (עמ' 355)
- מגבלות סייען החניה (עמ' 353)

לאחר שהמכונית עצרה למשך 2 שניות בערך. האות הקולי לזיהוי מכשולים מאחור פעיל גם כשהמכונית במצב נייח.

בטווח של 30 ס"מ בקירוב (1 רגל) מהמכשול שמאחורי המכונית או בחזית המכונית, הצליל קבוע ושדה החיישן הפעיל הקרוב ביותר אל סמל המכונית מתמלא.

בטווח של 25 ס"מ בקירוב (0.8 רגל) מהמכשול שבצדדים, הצליל פועם בצורה אינטנסיבית ושדה החיישן הפעיל משנה את צבעו מכתום לאדום.

אפשר לכוונן את עצמת הקול של אות סייען החניה בזמן שהאות מושמע באמצעות הכפתור [II >] בקונסולה המרכזית. אפשר לבצע את הכוונון גם באופציית התפריט מבט העליון Settings.

הערה

לבד מהאזור הקרוב ביותר לסמל המכונית, התראות השמע ניתנות רק עבור עצמים הנמצאים ישירות בנתיב המכונית.

סיוע בחניה*

התפקוד של Park Assist Pilot יכול לעזור לנהג בזמן תמרון במקומות צפופים על-ידי ציון המרחק אל המכשול באמצעות אותות קוליים המשולבים בתרשים גרפי בתצוגה המרכזית.



מבט מסך המראה אזורי מכשולים ומקטעי חיישן.

התצוגה המרכזית מראה מבט כללי של היחסים בין המכונית לבין המכשולים שהתגלו.

הגזרה המודגשת מציינת את המיקום של המכשול. ככל שסמל המכונית קרוב יותר אל תיבת הגזרה המודגשת, כך קצר יותר המרחק בין המכונית לבין המכשול שהתגלה.

גזרות הצד משנות גוון בהתאם למרחק ההולך וקטן בין המכונית לבין עצם כלשהו.

ככל שהמרחק קצר יותר אל המכשול, כך צלילי ההתרעה מהירים יותר. רעש אחר ממערכת השמע מושקט באופן אוטומטי.

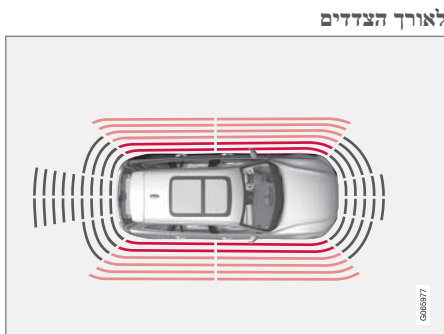
אות השמע (האקוסטי) המתרה מפני מכשול לפנים ובצדדים נמצא במצב פעיל כשהמכונית בתנועה אבל מפסיק לפעול

הערה 

כשנוסעים לאחור עם גרור או מנשא אופניים על וו הגרירה - ללא חיווט גרור מקורי של וולוו - ייתכן שיהיה צורך להפסיק את פעולת סייען החניה באופן ידני כדי שהחיישנים לא יגיבו אליהם.

חשוב 

כשפנסי עזר מותקנים: זכור שאסור להם להסתיר את החיישנים - במקרה כזה, פנסי העזר עלולים להיות מזהמים כמכשול.

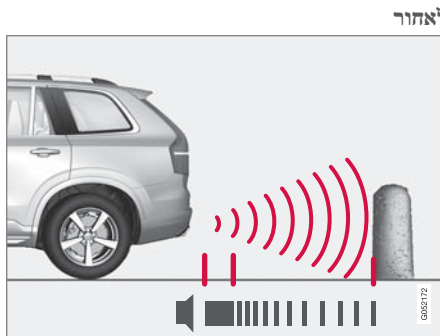


לאות האזהרה יבחר במהירות במרחק של פחות מ-25 ס"מ (0.8 רגל) מהמכשול.

חיישני הצד לסיוע לחניה יופעלו באופן אוטומטי בעקבות התנעת המנוע. הם פעילים במהירויות הנמוכות מ-10 קמ"ש (6 מייל/שעה).

טווח המדידה הוא כ-25 ס"מ (0.8 רגל) מהצדדים.

אולם, טווח הגילוי של חיישני הצד יגדל באופן משמעותי כאשר זווית ההיגוי של הגלגלים הקדמיים תגדל, ומכשולים במרחק של עד כ-90 ס"מ (3 רגל) נמצאים באלכסון מאחור או בחזית המכונית יזוהו בעת סיבוב גלגל ההגה.



לאות האזהרה יש צליל קבוע בפחות כ-30 ס"מ (1 רגל) מהמכשול.

חיישנים לנסיעה לאחור מופעלים אם המכונית מתדרדרת לאחור ללא הילוך משולב או בעת העברת בורר הילוכים למצב נסיעה לאחור.

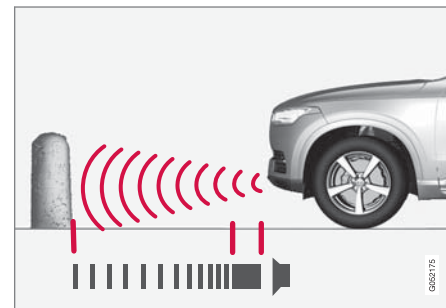
טווח המדידה הוא כ-1.5 מ' (5 רגל) מאחורי המכונית.

בעת נסיעה לאחור כאשר מחובר גרור למערכת החשמל של המכונית, הסיוע לחניה לאחור יופסק באופן אוטומטי.

Park Assist Pilot קדמי, אחורי ולאורך הצדדים*

ל-Park Assist Pilot יש התנהגויות שונות בהתאם לחלק המכונית המתקרב למכשול.

לפנים



לאות האזהרה יש צליל קבוע במרחק של פחות מ-30 ס"מ (1 רגל) מהמכשול.

הגלאים הקדמיים של מערכת הסיוע לחניה יופעלו באופן אוטומטי בעקבות התנעת המנוע. הם פעילים במהירויות הנמוכות מ-10 קמ"ש (6 מייל/שעה).

טווח המדידה הוא כ-80 ס"מ (2.5 רגל) בחזית המכונית.

הערה 

סייען החניה מושבת כשבלם החניה בשימוש או אם מצב **P** נבחר במכונית עם תיבת הילוכים אוטומטית.

מגבלות סייען החניה

מערכת סייען החניה לא יכולה לגלות כל דבר בכל המצבים ולכן ייתכן שתהיה לה תפקודיות מוגבלת במקרים מסוימים. הנהג חייב להיות מודע לדוגמאות שלהלן, המציגות את מגבלות Park Assist Pilot (סייען החניה):

⚠ אזהרה

- לחיישני החניה יש שטחים מתים בהם הם אינם יכולים לזהות מכשולים.
- הקדש תשומת לב מיוחדת אם יש אנשים ובעלי חיים בקרבת המכונית.
- זכור כי חזית המכונית עלולה לפנות החוצה, לעבר התנועה המתקרבת, במהלך תמרון החניה.

⚠ אזהרה

שים לב במיוחד בזמן נסיעה לאחור והסמל הזה מוצג, אם גרור, מנשא אופניים או התקן דומה מותקן ומחובר באופן חשמלי אל המכונית. הסמל מראה שחיישני סייען החניה לאחור **מנותקים** ולא יזהירו מפני מכשולים.



הפעלה או השבתה של מערכת הסיוע לחניה*

אפשר להפעיל או להשבית את פעולת סייען החניה. הגלאים הקדמיים והצדדיים של הסיוע לחניה מופעלים באופן אוטומטי עם התנעת המנוע. הגלאים האחוריים מופעלים אם המכונית מידרדרת לאחור או כשההילוך האחורי משולב.

הפעל או השבת את התפקוד באמצעות הלחצן הזה בתצוגת התפקודים בצג המרכזי.



- חיווי לחצן ירוק – התפקוד מופעל.
- חיווי לחצן אפור – התפקוד מושבת.

אם המכונית מצוידת במצלמת סיוע לחניה*, אפשר גם להפעיל או לבטל את הפעולה של סייען החניה מתצוגת המצלמה הרלבנטית.

מידע קשור

- סיוע בחניה* (עמ' 351)
- מגבלות סייען החניה (עמ' 353)

מידע קשור

- סיוע בחניה* (עמ' 351)
- שדות החיישנים של מערכת סיוע לחניה (עמ' 360)



חשוב !

עצמים שונים כגון שרשרות, עמודים דקים ומבריקים או מחסומים נמוכים עלולים להימצא בתוך "צל אות" ואז הם לא יתגלו באופן זמני על-ידי החיישנים – במצב זה, הצליל הפועם יכול להפסיק להישמע באופן בלתי צפוי במקום להשתנות לצליל הקבוע הצפוי.

החיישנים לא יכולים לגלות עצמים גבוהים, כדוגמת רציפי העמסה בולטים.

- במצבים כאלה עליך להקדיש תשומת לב גדולה יותר ולתמרן/למקם את המכונית לאט במיוחד או לעצור את תמרון החניה הנוכחי - ייתכן שקיים סיכון גדול לגרימת נזק לכלי רכב או לעצמים אחרים מכיוון שהמידע מהחיישנים אינו אמין תמיד במצבים כאלה.

חשוב !

בתנאים מסוימים, מערכת הסיוע לחניה עלולה ליצור אותות אזהרה לא נכונים הנגרמים בגלל מקורות רעש חיצוניים בעלי אותם תדרים אולטרה-סוניים בהם המערכת פועלת.

דוגמאות למקורות רעש מסוג זה כוללים צופרים, צמיגים רטובים על אספלט, בלמים פנימטיים, רעשי פליטה מאופנועים וכו'.

הערה i

מכיוון שמוט הגרירה מוגדר ביחד עם מערכת החשמל של המכונית, הבליטה של מוט הגרירה נכללת כשהתפקוד מודד את המרחק אל עצם כלשהו מאחורי המכונית.

מידע קשור

- סיוע בחניה* (עמ' 351)

סמלים והודעות עבור Park Assist Pilot
(סייען חניה)

סמלים והודעות עבור Park Assist Pilot (סייען חניה)
יכולים להיות מוצגים בצג הנהג ו/או בצג המרכזי. להלן מספר דוגמאות.

סמל	הודעה	מפרט
		פעולת חיישני סייען החנייה האחוריים מושבתת , כך שאין התראות קוליות עבור מכשולים/עצמים.
	Park Assist System Sensors blocked, cleaning needed	אחד או יותר מחיישני התפקוד חסומים - בדוק ותקן בהקדם האפשרי.
	Park Assist System Unavailable Service required	המערכת אינה מתפקדת כפי שהיא צריכה לתפקד. יש לפנות למוסך מורשה ^A .

A מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.

אפשר למחוק הודעת טקסט בלחיצה קצרה על הלחצן , הממוקם במרכז לוח המקשים הימני בגלגל ההגה.
אם ההודעה מתמידה, פנה למוסך^A.

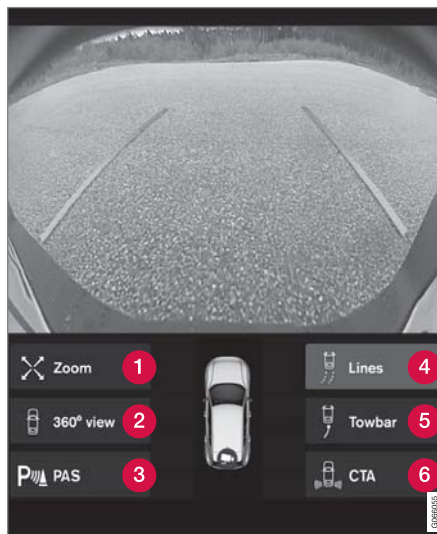
מידע קשור

- סיוע בחניה* (עמ' 351)
- מגבלות סייען החניה (עמ' 353)

מצלמת סיוע לחניה*

מצלמת הסיוע לחניה יכולה לסייע לנהג כשהוא מתמרן במקומות צפופים על-ידי ציון מכשולים באמצעות תמונת מצלמה ואיור גרפי בצג המרכזי.

מצלמת הסיוע לחניה היא תפקוד תמיכה המופעל באופן אוטומטי כשבוחרים בהילוך נסיעה לאחור, או באופן ידני באמצעות הצג המרכזי.



דוגמה של מבט המצלמה.

1 **Zoom**¹¹² - הגדלת/הקטנת התצוגה

2 **360° view** - הפעלה/השבתה של כל המצלמות

3 **PAS** - הפעלה/השבתה של מערכת הסיוע לחניה

4 **Lines** - הפעלה/השבתה של קווי הסיוע לחניה

5 **Towbar*** - הפעלה/השבתה של קו הסיוע לחניה של וו הגרירה¹¹³

6 **CTA*** - הפעלה/השבתה של Cross Traffic Alert העצמים/מכשולים יכולים להיות קרובים יותר אל המכונית מכפי שהם נראים על המסך.

⚠ אזהרה

- לחיישני החניה יש שטחים מתים בהם הם אינם יכולים לזהות מכשולים.
- הקדש תשומת לב מיוחדת אם יש אנשים ובעלי חיים בקרבת המכונית.
- זכור כי חזית המכונית עלולה לפנות החוצה, לעבר התנועה המתקרבת, במהלך תמרון החניה.

¹¹² קווי הסיוע לחניה כבים כשמשתמשים בוים פנימה להגדלת התמונה.
¹¹³ לא זמין עבור כל הדגמים והשווקים.

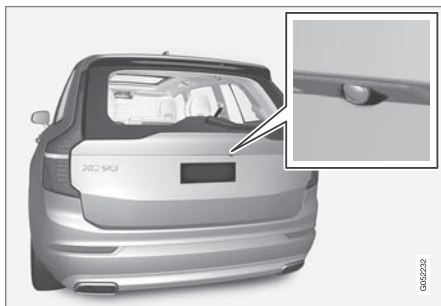
סמל מצלמה על סמל המכונית בצג המרכזי מציין איזו מצלמה פעילה.

אם המכונית מצוידת גם עם **Park Assist System*** המרחק אל העצמים המתגלים מומחש עם שדות בצבעים שונים.



המצלמות יכולות להיות מופעלות באופן אוטומטי או ידני.

לאחור



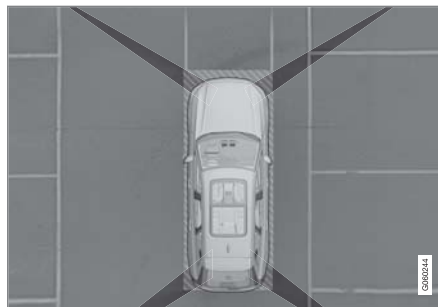
המצלמה הפונה לאחור מותקנת מעל ללוחית הרישוי.

המצלמה הפונה לאחור מציגה אזור רחב מאחורי המכונית. עבור דגמים מסוימים, ניתן לראות חלק מן הפגוש וכן את וו הגרירה בחלק מן המקרים.

עצמים המוצגים בצג המרכזי יכולים להיראות מעט נטויים - זוהי תופעה רגילה.

מיקומי מצלמות הסיוע בחניה ואזורי הפיקוח שלהן*

התפקוד יכול להציג מבט מורכב של 360° מעלות ומבטים נפרדים עבור כל אחת מהמצלמות: מבט מצלמה קדמית, אחורית, צד ימין וצד שמאל. **מבט 360°**



"שדה הראייה" של מצלמות החניה עם אזור הכיסוי המקורב.

התפקוד **view 360°** מפעיל את כל מצלמות החניה, ומיד לאחר מכן ארבעת הצדדים של המכונית מוצגים בו-זמנית על הצג המרכזי, דבר המסייע לנהג להתבונן ולראות את הקורה סביב המכונית כאשר הוא מתמרח במהירויות נמוכות. מהמבט, מ-360° אפשר להפעיל בנפרד את כל אחת

- לחץ על המסך של "שדה הראייה" הרצוי של המצלמה, לדוגמה, על משטח הפנים לפני/מעל המצלמה הקדמית.

אזהרה

- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה לבטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 254)
- מיקומי מצלמות הסיוע בחניה ואזורי הפיקוח שלהן* (עמ' 357)
- קווי סיוע לחניה עבור מצלמת סיוע לחניה* (עמ' 358)
- שדות החישה של מערכת סיוע לחניה (עמ' 360)
- הפעל מצלמת סיוע לחניה (עמ' 362)
- סמלים והודעות עבור מצלמת סיוע חניה (עמ' 363)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 303)
- סיוע בחניה* (עמ' 351)
- Cross Traffic Alert* (עמ' 326)

קווי סיוע לחניה עבור מצלמת סיוע לחניה*

מצלמות הסיוע לחניה מציירות את המצב של המכונית ביחס לסביבתה על-ידי הצגת קווי ייחוס על המסך.



דוגמה של קווי סיוע לחניה.

קווי הסיוע לחניה מציגים את המסלול המיועד עבור הממדים החיצוניים של המכונית בזווית ההיגוי הנוכחית של הגלגלים - הדבר יכול להקל על ביצוע חניה במקביל, נסיעה לאחור אל מקומות צפופים וכאשר מתחברים אל גרור.

הקווים על המסך מוקרנים כאילו הם בגובה פני הקרקע מאחורי המכונית, מגיבים ישירות לתנועות גלגל ההגה

הצדדים

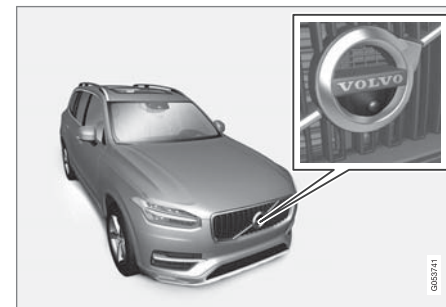


מצלמות הצד ממוקמות בכל אחת ממראות הצד.

מצלמות הצד יכולות להראות מה קורה לאורך כל צד של המכונית.

מידע קשור

- מצלמת סיוע לחניה* (עמ' 356)
- הפעל מצלמת סיוע לחניה (עמ' 362)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 303)



מצלמת החניה הפונה לפנים ממוקמת בשבכה.

המצלמה הקדמית יכולה לסייע בנסיעה בכביש יציאה כשיש שדה ראייה מוגבל לצדדים, כמו למשל בגלל גדר של שיחים גבוהים. היא פעילה במהירויות עד 25 קמ"ש (16 מייל/שעה) - ולאחר מכן המצלמה הקדמית מנותקת.

אם המכונית אינה מגיעה למהירות של 50 קמ"ש (30 מייל/שעה) והמהירות יורדת מתחת ל-22 קמ"ש (14 מייל/שעה) בתוך 1 דקה אחרי שפעולת המצלמה הפונה לפנים הופסקה, המצלמה מופעלת מחדש.

במבט 360° קווי הסיוע לחניה מוצגים מאחור, מלפנים ובצדי המכונית (בהתאם לכיוון הנסיעה):

- בזמן נסיעה לפנים: קווים קדמיים
 - בזמן נסיעה לאחור: קווי צד וקווי נסיעה לאחור.
- כשבוחרים במצלמה קדמית או אחורית, קווי הסיוע לחניה מופיעים ללא תלות בכיוון הנסיעה של המכונית.
- כשבוחרים במצלמה של אחד מהצדדים, קווי הסיוע לחניה יופיעו רק בזמן נסיעה לאחור.

חשוב

- זכור, שכשבוחרים במבט מצלמה אחורית, המסך יציג רק את האזור שמאחורי המכונית. עליך להיות מודע גם לצדדים ולחזית של המכונית בזמן תמרון לאחור.
- הדבר נכון גם במצב הפוך - יש לשים לב למה שקורה בחלק האחורי של המכונית כשבוחרים במצלמת המבט לפנים.
- שים לב שקווי סייען חניה מראים את המסלול **הקצר ביותר**. לכן יש לשים לב במיוחד לצדי המכונית כדי שלא יפגעו בדבר כלשהו כשמסובבים את גלגל ההגה בזמן נסיעה לפנים או שחזית המכונית לא פוגעת במשהו כשגלגל ההגה מסובב בזמן נסיעה לאחור.

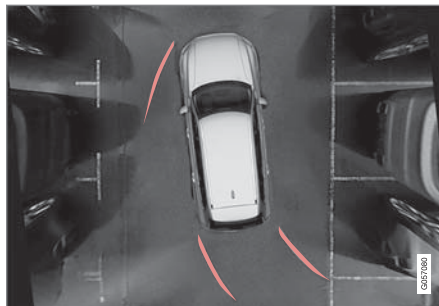
ומציינים לנהג את מסלול תנועת המכונית - גם כשהמכונית מבצעת פנייה.

קווי הסיוע לחניה כוללים את החלקים הבולטים ביותר של המכונית, כמו למשל מוט גרירה, מראות הצד ופינות.

הערה

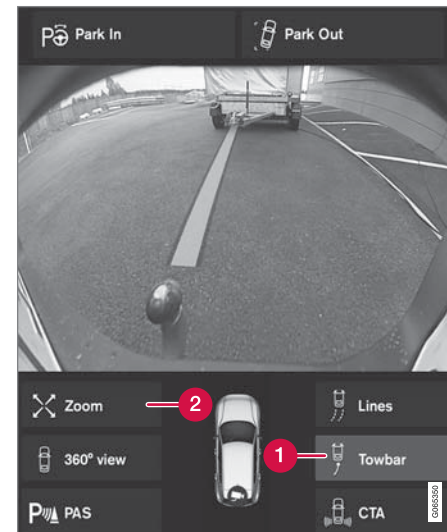
- כשנוסעים לאחור עם גרור שאינו מחובר באופן חשמלי אל המכונית, קווי סייען החניה על הצג מראים את המסלול **שהמכונית תבצע** - לא של הגרור.
- המסך אינו מציג את קווי הסימון של סייען החניה כשגרור מחובר באופן חשמלי את מערכת החשמל של המכונית.
- קווי סייען החניה אינם מוצגים כשמגדילים את התמונה.

קווי סיוע לחניה במבט 360° *



מבט 360° עם קווי סיוע לחניה.

קו סיוע של מוט גרירה* >>



מוט גרירה עם קו סיוע לחניה.

1 **Towbar** - מפעיל את קו הסיוע של מוט הגרירה.

2 **Zoom** - הגדלת/הקטנת תצוגה.

המצלמה יכולה לסייע ולהקל על התחברות אל גרור על-ידי הצגת קו סיוע המציג את "מסלול" התנועה המיועד של מוט הגרירה אל הגרור.

1. לחץ על **Towbar (1)**.

< קווי סיוע לחניה עבור המסלול "המיועד" של מוט הגרירה מופיעים - ובמקביל נעלמים קווי הסיוע לחניה של המכונית.

לא ניתן להציג בו-זמנית הן את קווי הסיוע לחניה של המכונית והן את אלו של מוט הגרירה.

2. לחץ על **Zoom (2)** כשיש צורך בתמרון מדויק יותר.

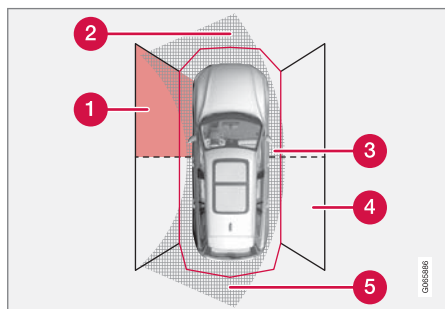
< תצוגת המצלמה מוגדלת.

מידע קשור

- מצלמת סיוע לחניה* (עמ' 356)
- מיקומי מצלמות הסיוע בחניה ואזורי הפיקוח שלהן* (עמ' 357)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 303)
- וו גרירה* (עמ' 439)

שדות החיישנים של מערכת סיוע לחניה

אם המכונית מצוידת במערכת סיוע לחניה* אזי המרחק מוצג במבט 360° עם שדות צבעוניים עבור כל חיישן שמזהה מכשול.



גזרות חיישן החניה במקומות בהם אפשר לגלות מכשולים.

- 1 שדה חיישן קדמי בצד שמאל
- 2 גזרת מכשול במסלול הנסיעה לפנים המיועד של המכונית – בהתאם לזווית גלגל ההגה.
- 3 גזרה עם צבע שדה אדום וצליל התראה פועם במהירות
- 4 שדה חיישן אחורי בצד ימין
- 5 גזרת מכשול במסלול הנסיעה לאחור המיועד של המכונית – בהתאם לזווית גלגל ההגה.

הצבע של שדות הצד משתנה ככל שהמרחק אל המכשול קטן – מצהוב עד אדום.

מרחק במטרים (רגל)	גיוני שדות הצד
0.25–0.9 (0.8–3.0)	צהוב
0–0.25 (0–0.8)	אדום

השדות עבור החיישנים לנסיעה קדימה ואחורה מחליפים צבע כייחוס למרחק ההולך וקטן מגוון ענבר, לגוון כתום ועד לאדום.

מרחק במטרים (רגל)	צבע השדה נסיעה לאחור
0.6–1.5 (2.0–4.9)	צהוב
0.3–0.6 (1.0–2.0)	כתום
0–0.3 (0–1.0)	אדום

מרחק במטרים (רגל)	צבע השדה נסיעה קדימה
0.6–0.8 (2.0–2.6)	צהוב
0.3–0.6 (1.0–2.0)	כתום
0–0.3 (0–1.0)	אדום

עבור השדות האדומים של החיישן, האות הקולי הפועם משתנה לצליל קבוע ומתמשך.

שדה חיישן לצדדים
אותות האזהרה תלויים במסלול הנסיעה המיועד של המכונית. לכן, כשגלגל ההגה מסובב, ייתכן שתהיה התראה מפני מכשולים הממוקמים באלכסון בחזית או באלכסון מאחור, ולא רק ישר לפנים או ישר מאחור.

שדות חיישן בנסיעה לאחור ולפנים



המסך יכול להציג שדות צבעוניים של חיישנים על סמל המכונית.

▶▶ במקרה של שדות חיישן אדומים, האות הקולי משתנה מפעילות לפעילות מהירות.

מידע קשור

- סיוע בחניה* (עמ' 351)
- מצלמת סיוע לחניה* (עמ' 356)
- מיקומי מצלמות הסיוע בחניה ואזורי הפיקוח שלהן* (עמ' 357)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 303)

הפעל מצלמת סיוע לחניה

מצלמת הסיוע בחניה מופעלת באופן אוטומטי כשהליוך נסיעה לאחור משולב או מופעלת באופן ידני באמצעות אחד מלחצני התפקודים של הצג המרכזי.

תצוגת המצלמה בזמן נסיעה לאחור

כשמצלמת הנסיעה לאחור משולבת, המסך מציג מבט 360° אם היא או איוו שהיא מצלמת צד היו בשימוש במבט האחרון, אחרת מוצג המבט לאחור.

תצוגת המצלמה עבור הפעלה ידנית של מצלמה

הפעל את מצלמת הסיוע בחניה בעזרת הלחצן הזה בתצוגת התפקודים בתצוגה המרכזית.



המסך יראה בהתחלה את מבט המצלמה האחרון שהיה בשימוש. עם זאת, אחרי כל התנעת מנוע, מבט הצד האחרון שהוצג מוחלף במבט 360° והמבט האחורי המוגדל שהוצג קודם מוחלף במבט הרגיל לאחור.

- חיווי לחצן ירוק – התפקוד מופעל.
- חיווי לחצן אפור – התפקוד מושבת.

השבתה אוטומטית של המצלמה

המבט הקדמי מפסיק להיות מוצג במהירות של 25 קמ"ש (16 מייל/שעה) כדי למנוע הסחת דעת הנהג - וחוזר להיות מוצג באופן אוטומטי אם המהירות יורדת מתחת ל-22 קמ"ש (14 מייל/שעה) בתוך דקה אחת, בתנאי שהמהירות לא עלתה על 50 קמ"ש (31 מייל/שעה).

מבטי מצלמה אחרים כבים במהירות של 15 קמ"ש (9 מייל/שעה) ולא מופעלים מחדש.

מידע קשור

- מצלמת סיוע לחניה* (עמ' 356)
- מגבלות סיוע החניה (עמ' 353)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 303)

סמלים והודעות עבור מצלמת סייען חניה

ניתן להציג את הסמלים וההודעות של מצלמת סייען חניה בצג הנהג ו/או בתצוגה המרכזית. להלן מספר דוגמאות.

סמל	הודעה	מפרט
		הפעולה של חיישני סייען החנייה האחוריים מושבתת , כך שאין התראה קולית וסימוני שדה עבור מכשולים/עצמים.
		המצלמה מנותקת.
	Park Assist System Sensors blocked, cleaning needed	אחד או יותר מחיישני התפקוד חסומים - בדוק ותקן בהקדם האפשרי.
	Park Assist System Unavailable Service required	המערכת אינה מתפקדת כפי שהיא צריכה. יש לפנות למוסך מורשה ^A .

^A מומלץ לפנות למוסך ולוולו מורשה.

מידע קשור

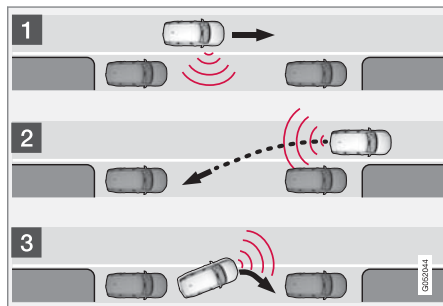
- מצלמת סיוע לחניה* (עמ' 356)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 303)

אפשר למחוק הודעת טקסט בלחיצה קצרה על הלחצן  , הממוקם במרכז לוח המקשים הימני בגלגל ההגה.
אם ההודעה מתמידה, פנה למוסך^A.

גרסאות חניה עם Park Assist Pilot*

ניתן להשתמש ב-Park Assist Pilot (PAP¹¹⁵) גם בחניה במקביל וגם בחניה בניצב.

חניה במקביל



העיקרון של חניה במקביל.

התפקוד מחנה את המכונית תוך שימוש בצעדים הבאים:

1. מקום חניה מזוהה ונמדד.
 2. המכונית מוסעת לאחור אל מקום החניה.
 3. המכונית ממוקמת במקום המיועד באמצעות תמרוני נסיעה קדימה/אחורה.
- עם התפקוד Park Out, מכונית החונה במקביל יכולה גם לקבל סיוע מהתפקוד לצורך יציאה ממקום החניה.

- שימוש ב-Park Assist Pilot (סייען חניה)* (עמ' 365)
- יציאה ממצב חניה במקביל עם סייען חניה* (עמ' 368)
- מגבלות של Park Assist Pilot (סייען חניה)* (עמ' 369)
- הודעות של Park Assist Pilot* (עמ' 371)

סייען חניה (Park Assist Pilot)*

סייען החניה (Park Assist Pilot) (PAP¹¹⁴) יכול לסייע לנהג לתמרן את המכונית בזמן חניה. התפקוד יכול לסייע גם בפעולות ההיגוי בזמן יציאה מחניה במקביל. התפקוד בודק קודם אם קיים מקום מספיק גדול ואם כן הוא מסייע לנהג לתמרן את המכונית לתוך מקום החניה. הצג המרכזי מראה בעזרת סמלים, תצוגות גרפיות וטקסט את הפעולות השונות שיש לבצע ומתי לעשות אותן.

אזהרה

- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה לבטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 254)
- גרסאות חניה עם Park Assist Pilot* (עמ' 364)

חניה עם Park Assist Pilot (סייען חניה)

התפקוד מחנה את המכונית תוך שימוש בצעדים הבאים:

1. מקום חניה מזוהה ונמדד.
2. המכונית מוסעת לאחור אל מקום החניה.
3. המכונית ממקמת במקום החניה - המערכת יכולה במצב זה לבקש שהנהג ישנה הילוך ויבלום.

שימוש ב-Park Assist Pilot (סייען חניה)*

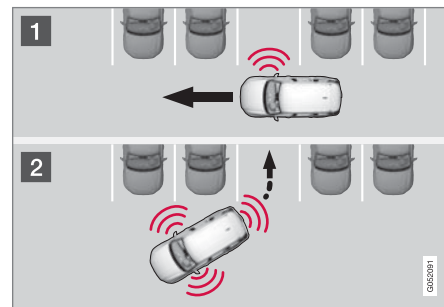
Park Assist Pilot (סייען חניה) (PAP¹¹⁶) מסייע לנהג לחנות בשלושה צעדים. התפקוד יכול גם לסייע לנהג לעזוב את מקום החניה. תפקוד זה מודד את המקום ומנווט את המכונית – תפקיד הנהג הוא:

- להשיגה על מה שקורה סביב המכונית
 - לפעול לפי ההוראות שבצג המרכזי
 - לבחור הילוך (נסיעה לפנים/לאחור) – אות קולי מציין לנהג מתי עליו להחליף הילוך
 - לווסת ולשמור על מהירות בטוחה
 - לבלום ולעצור.
- סמלים, סימונים גרפיים ו/או טקסט מופיעים בתצוגה המרכזית כאשר יש צורך לבצע את הצעדים השונים.
- אפשר להפעיל את התפקוד אם עומדים בקריטריונים הבאים לאחר התנתת המנוע:
- המכונית אינה מחוברת לגרור כלשהו
 - המהירות נמוכה מ-30 קמ"ש (20 מייל/שעה).

הערה

המרחק בין המכונית לבין מקומות החניה צריך להיות 0.5–1.5 מטר (1.6–5.0 גל) כאשר התפקוד מחפש מקום חניה.

חניה בניצב



העיקרון של חניה בניצב.

התפקוד מחנה את המכונית תוך שימוש בצעדים הבאים:

1. מקום חניה מזוהה ונמדד.
2. המכונית מתמרנת בנסיעה לאחור אל מקום החניה ולאחר מכן ממקמת במקום המיועד באמצעות תמרוני נסיעה קדימה/אחורה.

הערה

בזמן עזיבה של מקום חניה, חובה להשתמש בתפקוד **Park Out** עבור מכונית החונה במקביל - הדבר אינו עובד עבור מכונית החונה בניצב.

מידע קשור

- סייען חניה (Park Assist Pilot) * (עמ' 364)
- יציאה ממצב חניה במקביל עם סייען חניה * (עמ' 368)

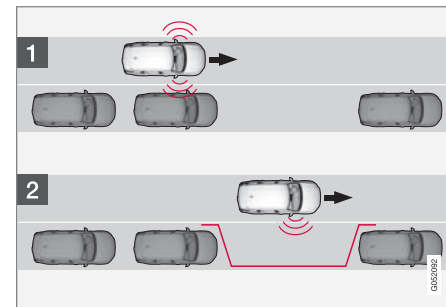


אתר ומודוד את מקומות החניה

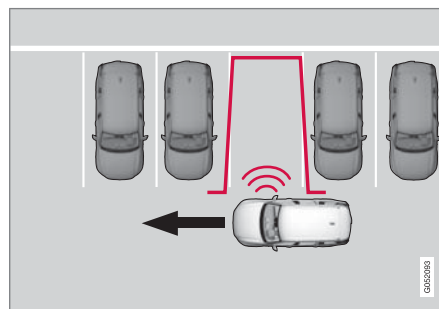
אפשר להפעיל את התפקוד בתצוגת התפקודים של הצג המרכזי.
אפשר להגיע אליו מתצוגות המצלמה.



- חיווי לחצן ירוק – התפקוד מופעל.
- חיווי לחצן אפור – התפקוד מושבת.



עיקרון חיפוש לפני חניה במקביל.



עיקרון חיפוש לפני חניה בניצב.

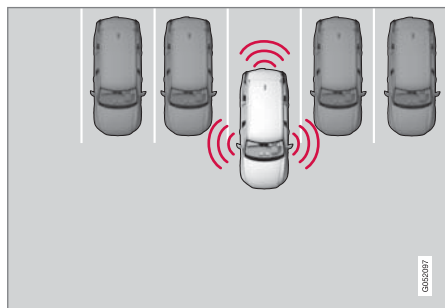
עבור חניה במקביל, אסור שמהירות הנסיעה תעלה על 30 קמ"ש (20 מייל/שעה) או 20 קמ"ש (12 מייל/שעה) עבור חניה בניצב.

1. הקש על הלחצן **Park In** בתצוגת התפקודים או בתצוגת המצלמה.
< התפקוד מחפש מקום חניה ובודק אם הוא גדול במידה מספקת.
2. היה מוכן לעצור את המכונית כשהאוויר וההודעה בצג המרכזי מציינים שנמצא מקום חניה מתאים.
< מופיע חלון קופץ.
3. בחר **Parallel parking** או **Perpendicular parking** ובחר בהילוך נסיעה לאחור.

הערה

התפקוד מחפש אזור לחניה, מציג הוראות ומנחה את המכונית למקומה בצד הנוסע שלה. אבל, אם יש צורך, המכונית יכולה גם לחנות בצד הנהג של הרחוב:

- הפעל את מחוון הכיוון לצד הנהג - לאחר מכן המערכת מחפשת במקום זאת מקום חניה בצד הזה של המכונית.



עיקרון ההצבה לצורך חניה בניצב.

1. הזז את בורר ההילוכים ושלב הילוך בהתאם להוראות המערכת, המתן עד שגלגל ההגה הסתובב וסע לאט לפנים.

2. היה מוכן לעצור את המכונית כשתקבל הוראה לכך על-ידי האיור וההודעה בצג המרכזי.

3. בחר בהילוך אחורי וסע לאט לאחור.

4. היה מוכן לבלום את המכונית כשתקבל הוראה לכך על-ידי האיור וההודעה בצג המרכזי.

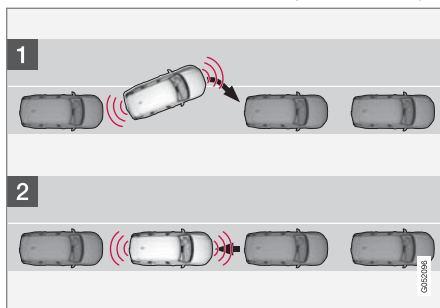
התפקוד מתנתק באופן אוטומטי והאיור וההודעה מראים שהחניה הסתיימה. ייתכן שהנהג יידרש לתקן את המיקום של המכונית. רק נהג יכול לקבוע אם המכונית חונה כהלכה.

2. סע לאט ובזהירות לאחור מבלי לגעת בגלגל ההגה - ובמהירות שאינה עולה על 7 קמ"ש (4 מייל/שעה).

3. היה מוכן לעצור את המכונית כשתקבל הוראה לכך על-ידי האיור וההודעה בצג המרכזי.

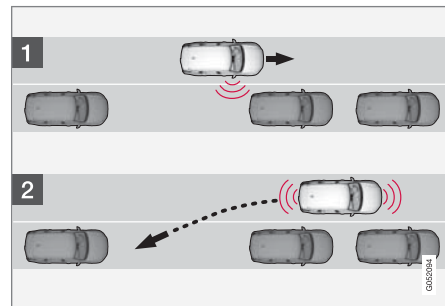
הערה
- הרחק את ידיך מגלגל ההגה כשהתפקוד מופעל. - ודא שדבר אינו מפריע לגלגל ההגה ושהוא יכול להסתובב באופן חופשי. - להשגת התוצאות הטובות ביותר - המתן עד שגלגל ההגה הסתובב עד הסוף לפני שתתחיל לנסוע קדימה/אחורה.

מיקום המכונית במקום החניה

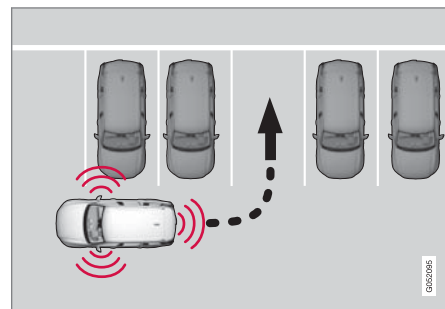


עיקרון ההצבה לצורך חניה במקביל.

כניסה למקום חניה בנסיעה לאחור



עיקרון לנסיעה לאחור לתוך חניה במקביל.



עיקרון לנסיעה לאחור לתוך חניה בניצב.

1. בדוק שהאזור מאחורי המכונית פנוי, ולאחר מכן שלב הילוך נסיעה לאחור.

אם בהתאם לתפקוד הנהג יכול לצאת ממקום החניה ללא תמרונים נוספים, אזי התפקוד יפסיק, גם אם הנהג סבור שהמכונית נמצאת עדיין במקום החניה.

מידע קשור

- סייען חניה (Park Assist Pilot) * (עמ' 364)
- מגבלות של Park Assist Pilot (סייען חניה) * (עמ' 369)

יציאה ממצב חניה במקביל עם סייען חניה*

התפקוד **Park Out** יכול לסייע לנהג לעזוב את מקום החניה כשהמכונית חונה במקביל.

הערה

בזמן עזיבה של מקום חניה, חובה להשתמש בתפקוד **Park Out** עבור מכונית החונה במקביל - הדבר אינו עובד עבור מכונית החונה בניצב.

התפקוד **Park Out** מופעל בתצוגת התפקודים שבצג המרכזי או בתצוגת המצלמה.



- חיווי לחצן ירוק – התפקוד מופעל.
 - חיווי לחצן אפור – התפקוד מושבת.
1. הקש על הלחצן **Park Out** בתצוגת התפקודים או בתצוגת המצלמה.
 2. השתמש במחווה הכיוון כדי לבחור את הכיוון שבו המכונית צריכה לעזוב את מקום החניה.
 3. היה מוכן לעצור את המכונית כשתקבל ההוראה על-ידי איור גרפי והודעה בצג המרכזי - פעל לפי ההוראות באותו אופן כמו ביצוע ניהול החניה.

שים לב שגלגל ההגה עלול "לקפוץ" בחזרה לאחר השלמת התפקוד - ובמקרה זה על הנהג לסובב את גלגל ההגה בחזרה למצב היגוי מקסימלי כדי לעזוב את מקום החניה.

חשוב

מרחק האזהרה קצר יותר כשהחיישנים משמשים עבור Park Assist Pilot (סייען חניה) (PAP¹¹⁷) בהשוואה למרחק כשמערכת Park Assist משתמשת בחיישנים.

מידע קשור

- סייען חניה (Park Assist Pilot) * (עמ' 364)
- מגבלות של Park Assist Pilot (סייען חניה) * (עמ' 369)

הערה 
לכלוך, קרח ושלג המכסים את החיישנים יפחיתו את כושר תפקודם ועלולים למנוע אפשרות מדידה.

אחריות הנהג

- הנהג חייב לזכור שהתפקוד מהווה רק כלי עזר - לא תפקוד אוטומטי מלא, חסין שגיאות. לכן, הנהג חייב להיות מוכן תמיד להתערב בכל שלב של החניה.
- קיימים גם מספר פרטים שחייבים לזכור בזמן חניה, כמו למשל:
 - הנהג אחראי תמיד לקבוע אם המקום שנבחר על-ידי התפקוד מתאים לחניה.
 - אל תשתמש בתפקוד אם מותקנים גלגל חילוף או שרשרות שלג.
 - אל תשתמש בתפקוד אם פריטי מטען בולטים מהמכונית.
 - גשם כבד או שלג עלולים לגרום למערכת למדוד את מקום החניה בצורה לא נכונה.
 - בזמן חיפוש ובדיקת המידות של מקום החניה, התפקוד עלול להיכשל בגילוי של עצמים הממוקמים עמוק במקום החניה.
 - מקומות חניה בכבישים צרים לא תמיד ישימים בגלל שיתקן שהמקום הדרוש לביצוע התמרונים אינו מספיק.

החניה מופסקת

רצף פעולות החניה יופסק:

- אם הנהג מזיז את גלגל ההגה
 - אם מסייעים את המכונית מהר מדי - מעל 7 קמ"ש (4 מייל/שעה)
 - אם הנהג לוחץ על **Cancel** בצג המרכזי
 - כשתפקוד מניעת נעילת הגלגלים או בקרת היציבות האלקטרונית מופעלים - כמו למשל כשגלגל מאבד את האחיזה על כביש חלקלק
 - כאשר מערכת סרוו ההיגוי של התנגדות גלגל ההגה התלויה במהירות פועלת בהספק מופחת - כמו למשל בזמן קירור בגלל חימום-יתר.
- כשהדבר ישים, הודעה בצג המרכזי מציינת את הסיבה שרצף פעולות החניה הופסק.

חשוב

בתנאים מסוימים, התפקוד לא מסוגל למצוא מקומות חניה - סיבה אחת לכך יכולה להיות העובדה שקיימת הפרעה לחיישנים ממקור רעש חיצוני הפולט את אותם תדרי אולטרה-סאונד בהם פועלת המערכת.

דוגמאות למקורות רעש מסוג זה כוללים צופרים, צמיגים רטובים על אספלט, בלמים פנימיים ורעשי פליטה מאופנועים וכו'

מגבלות של Park Assist Pilot (סייען חניה)*

תפקוד סייען החניה (PAP¹¹⁸) לא יכול לגלות את הכל בכל המצבים ולכן עלול להיות בעל תפקודיות מוגבלת.

אזהרה

- לחיישני החניה יש שטחים מתים בהם הם אינם יכולים לזהות מכשולים.
- הקדש תשומת לב מיוחדת אם יש אנשים ובעלי חיים בקרבת המכונית.
- זכור כי חזית המכונית עלולה לפנות החוצה, לעבר התנועה המתקרבת, במהלך תמרון החניה.

חשוב

עצמים הממוקמים גבוה יותר מאזור הגילוי של החיישן אינם נכללים כשמחשבים את תמרוני החניה, מצב שעלול לגרום לתפקוד לפנות אל אזור מקום החניה מוקדם מיד - ומסיבה זו יש להימנע ממקומות חניה כאלה.

הנהג חייב להיות מודע לדוגמאות שלהלן המציגות את מגבלות Park Assist Pilot (סייען החניה).

- ► השתמש בצמיגים מאושרים¹¹⁹ עם לחץ הניפוח הנכון - הדבר משפיע על היכולת של התפקוד להחנות את המכונית.
- התפקוד מתבסס על המיקומים של כלי רכב שכבר חונים בקרבת מקום - אם הם חונים בצורה לא נכונה צמיגי מכוניתך וחישוקי הגלגלים עלולים להינזק בגלל מגע באבן השפה.
- קיימת אפשרות שמקומות חניה ניצבים לא יתגלו או שיוצעו שלא לצורך אם אחת מהמכוניות החונות בולטת יותר משאר המכוניות החונות.
- התפקוד תוכנן עבור חניה ברחובות ישרים - לא בעיקולים או בפניות חדות. מסיבה זו, עליך לוודא שהמכונית מקבילה למקום החניה המיועד כשהתפקוד מודד את המקום.

מידע קשור

- סייען חניה (Park Assist Pilot) * (עמ' 364)
- כוח היגוי תלוי מהירות (עמ' 254)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 303)

¹¹⁹ ה"בטי" צמיגים מאושרים" משמעותו צמיגים מאותו סוג ושל אותו יצרן כמו אלה המותקנים ברכב החדש במועד המשלוח מהמפעל.

הודעות של Park Assist Pilot*

ניתן להציג את ההודעות של Park Assist Pilot (PAP¹²⁰) בצג הנהג ו/או בצג המרכזי. להלן מספר דוגמאות.

הודעה	מפרט
Park Assist System Sensors blocked, cleaning needed	אחד או יותר מחיישני התפקוד חסומים - בדוק ותקן בהקדם האפשרי.
Park Assist System Unavailable Service required	המערכת אינה מתפקדת כפי שהיא צריכה לתפקד. יש לפנות למוסך מורשה ^A .

A מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.

אפשר למחוק הודעת טקסט בלחיצה קצרה על הלחצן , הממוקם במרכז לוח המקשים הימני בגלגל ההגה. אם ההודעה מתמידה, פנה למוסך^A.

מידע קשור

- סייען חניה (Park Assist Pilot)* (עמ' 364)
- מגבלות של Park Assist Pilot (סייען חניה)* (עמ' 369)

מידע היברידי

מידע כללי על Twin Engine

מכונית Twin Engine פועלת כמכונית רגילה, אבל תפקודים מסוימים שונים מאלה של מכונית רגילה הפועלת על בנזין או סולר בלבד. המנוע החשמלי מסייע את המכונית בעיקר במהירויות נמוכות, ומנוע הבנזין במהירויות גבוהות יותר, כמו גם בזמן נהיגה נמרצת יותר.

צג הנהג מראה מידע מסוים שהוא ייחודי ל-Twin Engine - מידע טעינה, מצב הנסיעה שנבחר, מרחק הנסיעה שנותר עד לפריקה מלאה של הסוללה כמו גם רמת הטעינה של הסוללה ההיברידית.

ניתן לקבוע את המכונית במצבי נסיעה שונים בזמן הנסיעה, לדוגמה פעולה חשמלית בלבד או, כשיש צורך בהספק גדול יותר, הפעלת המנוע החשמלי ומנוע הבנזין גם יחד. המכונית מחשבת שילוב של יכולת הנסיעה, ניסיון הנהיגה, ההשפעה על הסביבה והחסכון בדלק לפי מצב הנסיעה שנבחר.

כדי שהמכונית תוכל לתפקד באופן מיטבי חשוב שהסוללה ההיברידית יחד עם מערכות הנהיגה החשמליות הנלוות, כמו גם מנוע הבנזין ומערכות ההנעה שלו, יפעלו בטמפרטורה הנכונה. ייתכן שהקיבול של הסוללה יפחת במידה משמעותית אם הסוללה קרה מדי או חמה מדי. הפעלת-קדם של מיוזג האוויר מכינה את מערכות ההנעה של הרכב ואת תא הנוסעים לפני התחלת הנסיעה כך שגם הבלאי וגם צריכת האנרגיה במהלך הנסיעה יקטנו. טווח הנסיעה עם הסוללה ההיברידית גדל.

הסוללה ההיברידית המפעילה את המנוע החשמלי נטענת דרך כבל טעינה אבל יכולה גם להיטען על-ידי בלימה עדינה ובלימת המנוע במצב הילוך B. הסוללה ההיברידית יכולה להיטען גם על-ידי מנוע הרכב.

חשוב לדעת

מכונית עם אספקת כוח מנותקת
חשוב לזכור שתפקודים חשובים, כמו למשל הבלמים ומערכת הגה הכוח, אינם פועלים כשאספקת הכוח של המכונית מנותקת.

אזהרה

במכונית המנותקת ממקורות הכוח כשהמנוע החשמלי והמנוע המופעל בדלק שאינם פועלים, לא ניתן לבלום את המכונית.

גרירת הרכב אסורה

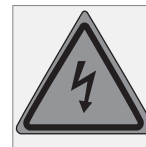
גרירה של Twin Engine אסורה מכיוון שהדבר גורם נזק למנוע החשמלי.

רעש מנוע חיצוני

אזהרה

זכור כי המכונית אינה משמיעה רעש מנוע כלשהו כאשר היא מופעלת על-ידי המנוע החשמלי, ולכן ילדים, הולכי רגל, רוכבי אופניים ובעלי חיים יתקשו להבחין בה. זה נכון במיוחד במהירויות נמוכות, כגון בחניון.

זרם מתח-גבוה



אזהרה

מספר רכיבים במכונית פועלים בזרם של מתח גבוה שיכול להיות מסוכן במקרה של התערבות לא נכונה. רכיבים אלה, וכל הכבלים בצבע כתום, חייבים להיות מטופלים רק על-ידי עובדים מוסמכים.

אל תיגע ברכיב כלשהו שאינו מוסבר באופן ברור בספר הנהג.

מידע קשור

- טעינת מצבר היברידי (עמ' 375)
- מד המערכת ההיברידית (עמ' 77)
- מצבי נהיגה (עמ' 414)
- הפעלה והפסקה של הפעלת-קדם של מיוזג האוויר (עמ' 200)
- סוללה היברידית (עמ' 570)
- גורמים המשפיעים על טווח הנסיעה בעת נסיעה באמצעות חשמל (עמ' 429)
- תיבת הילוכים אוטומטית (עמ' 407)
- גרירה (עמ' 446)

טעינה עם יחידת בקרה קבועה בהתאם למצב¹³

בשווקים מסוימים יחידת הבקרה מותקנת בתוך תחנת טעינה המחוברת אל מעגל מתח הרשת. במקרה כזה, לכלל הטעינה אין יחידת בקרה משלו. במקום זאת, יש לו מחבר מיוחד המשמש לחיבור כבל הטעינה אל תחנת הטעינה. עקוב אחרי ההוראות בתחנת הטעינה.

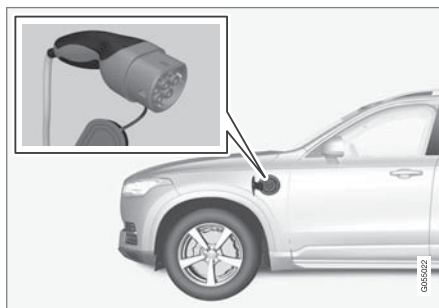
טעינה עם מנוע הבנזין



המכונית מחוללת מתח אל הסוללה והסוללה נטענת, כמו למשל כשלוחצים קלות על דוושת הבלם או כשהמנוע בולם בנסיעה במורד.

המכונית יכולה גם לחולל הספק עבור הסוללה ההיברידית והסוללה נטענת.

- הסוללה ההיברידית נטענת מחדש בזמן בלימה קלה באמצעות דוושת הבלם. האנרגיה הקינטית של המכונית



ידידת כבל הטעינה ושקע כניסת הטעינה.

מצב הטעינה מצוין בשלושה אופנים:

- מחוונים על יחידת הבקרה של כבל הטעינה.
- נורית חייוי בשקע כניסת הטעינה של המכונית.
- איור וטקסט בצג הנהג.

מצבר ההתנעה נטען כשהסוללה ההיברידית נטענת, והטעינה שלו נפסקת כשהסוללה ההיברידית טעונה לגמרי.

אם הטמפרטורה של הסוללה ההיברידית נמוכה מ- -10°C קלחש נכתי יוא 40°C (14°F) לעמ וא 104°F ווויכמ סינימו ויהי אל וא ונחשי תינוכמה לש מידוקפתמה מוחתל קווחמ נטק תידיריביהה הללוסה לש לוביקהש הזה. תורטרפמטה

הפעלה חשמלית אינה אפשרית אם הטמפרטורה של הסוללה נמוכה מדי או גבוהה מדי. אם במצב זה בוחרים במצב נסיעה PURE, מנוע השריפה הפנימית מותנע.

טעינת מצבר היברידי

נוסף למכל הדלק, כמו במכונית רגילה, המכונית מצוידת בסוללה הניתנת לטעינה - הנקראת גם סוללה היברידית מסוג ליתיום-יון.

הסוללה ההיברידית נטענת באמצעות כבל טעינה הממוקם בתא האחסון שבאזור המטען.

הערה

וולוו ממליצה על כבל טעינה בהתאם ל-IEC 62196 ו-IEC 61851 התומך בניטור טמפרטורה.

משך הזמן הדרוש לטעינה של הסוללה ההיברידית תלוי בזרם הטעינה בו משתמשים.

הערה

קיבול הסוללה ההיברידית יורד מעט עם הגיל והשימוש, והתוצאה עשויה להיות שימוש מוגבר במנוע השריפה הפנימית, וכתוצאה מכך, עלייה קלה בצריכת הדלק.

אזהרה

החלפת הסוללה ההיברידית חייבת להתבצע רק במוסך - מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולוו.



מומרת לאנרגיה חשמלית, המשמשת לטעינת הסוללה ההיברידית.

- במצב הילוך **B**, המכונית משתמשת בכוח הבלימה של המנוע החשמלי כשמרפם מדוושת ההאצה, והסוללה ההיברידית נטענת מחדש באותו זמן.
- הסוללה ההיברידית יכולה להיטען גם על-ידי מנוע הרכב.

מידע קשור

- כבל הטעינה (עמ' 377)
- זרם טעינה (עמ' 376)
- פתיחה וסגירה של דלתית שקע כניסת הטעינה (עמ' 379)
- תחילת הטעינה של הסוללה ההיברידית (עמ' 380)
- עצירת הטעינה של סוללה היברידית (עמ' 388)
- מצב הטעינה ביחידת הבקרה של כבל הטעינה (עמ' 383)
- מצב הטעינה בשקע כניסת הטעינה של המכונית (עמ' 382)
- מצב הטעינה בצג הנהג של המכונית (עמ' 386)
- סמלים והודעות הקשורים אל Twin Engine בצג הנהג (עמ' 389)
- תיבת הילוכים אוטומטית (עמ' 407)
- שינוי מצב הנהיגה (עמ' 418)
- אחסנה לזמן ארוך של כלי רכב עם סוללות היברידיות (עמ' 391)

זרם טעינה

זרם הטעינה משמש לטעינת הסוללה ההיברידית ולהפעלת-קדם של מיוזג האוויר. הטעינה מתבצעת באמצעות כבל הטעינה המחובר אל שקע הכניסה של טעינת המכונית ואל שקע 230 וולט² (זרם חילופין).

כאשר כבל הטעינה מופעל, בצג הנהג תופיע הודעה, ותאיר הנורית בשקע הכניסה של טעינת המכונית. זרם הטעינה משמש בעיקר לטעינת הסוללה, אבל הוא משמש גם להפעלת-קדם של מיוזג האוויר. במהלך הטעינה של הסוללה ההיברידית מתבצעת גם טעינה של מצבר ההתנעה.

חשוב

אסור בהחלט לנתק את כבל הטעינה מהשקע 230 V (זרם חילופין) במהלך הטעינה - קיימת סכנה של גרימת נזק לשקע 230 V. הפסק תמיד את הטעינה לפני ניתוק כבל הטעינה משקע הטעינה של המכונית ולאחר מכן משקע 230 V.

הערה

- אם מזג האוויר חם מאוד או קר מאוד, חלק מזרם הטעינה משמש לחמם/לקרר את הסוללה ההיברידית ואת תא הנוסעים, דבר המאריך את משך הטעינה.
- זמן הטעינה מתארך אם נבחרת הפעלת-קדם של מיוזג האוויר. משך הזמן הדרוש תלוי בעיקר בטמפרטורה החיצונית.

נתיך

בדרך כלל יש מספר צרכני 230 וולט במעגל נתיך, לכן יכולים להיות צרכנים נוספים (כדוגמת תאורה, שואב אבק, מקדחה חשמלית וכד') על אותו נתיך.

מידע קשור

- כבל הטעינה (עמ' 377)
- מצב הטעינה בצג הנהג של המכונית (עמ' 386)
- מצב הטעינה בשקע כניסת הטעינה של המכונית (עמ' 382)
- הפעלה והפסקה של הפעלת-קדם של מיוזג האוויר (עמ' 200)
- עצירת הטעינה של סוללה היברידית (עמ' 388)

² המתח בשקע עשוי להשתנות בהתאם לשוק.

⚠ חשוב

אסור להשתמש בריבוי תקעים, כבלים מאריכים, הגנת מתח-יתר או התקנים דומים ביחד עם כבל הטעינה מכיוון שהדבר עלול להיות כרוך בסכנת שריפה, התחשמלות וכו'.

מותר להשתמש במתאם בין השקע 230 V (זרם חילופין) לבין כבל הטעינה רק אם המתאם הוא מסוג המאושר בהתאם ל-IEC 61851 ו-IEC 62196.

⚠ חשוב

אסור בהחלט לנתק את כבל הטעינה מהשקע 230 V (זרם חילופין) במהלך הטעינה - קיימת סכנה של גרימת נזק לשקע 230 V. הפסק תמיד את הטעינה לפני ניתוק כבל הטעינה משקע הטעינה של המכונית ולאחר מכן משקע 230 V.

⚠ חשוב

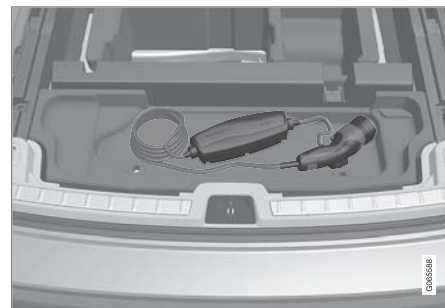
נקה את כבל הטעינה במטלית נקיה, המורטבת במעט מים או דטרגנט עדין. אל תשתמש בחומרים כימיים או בממסים.

⚠ אזהרה

- לכבל הטעינה יש מנתק מעגל מובנה. הטעינה חייבת להתבצע משקעים מוארקים ומאושרים.
 - ילדים חייבים להיות תחת פיקוח והשגחה כשהם בקרבת כבל הטעינה כשהוא מחובר אל המתח.
 - מתח גבוה בכבל הטעינה. מגע במתח גבוה עלול לגרום מוות או פגיעה גופנית קשה.
 - אל תשתמש בכבל הטעינה אם הוא ניזוק בדרך כלשהי. כבל טעינה שנפגם או שאינו פועל חייב להיות מתוקן רק במוסך - מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולוו.
 - מקם תמיד את כבל הטעינה כך שכלי רכב אחרים לא ייסעו עליו, שלא ידרכו עליו ושלא ייתקלו בו או יגרמו לו נזק בכל אופן אחר, ושלא יגרמו כל פגיעה גופנית.
 - נתק את המטען משקע אספקת המתח שלו לפני שתנקה אותו.
 - אסור בהחלט לחבר את כבל הטעינה אל כבל מאריך או חיבור רב-שקע.
- כמו-כן, התייחס להוראות היצרן לשימוש בכבל הטעינה ורכיביו.

כבל הטעינה

כבל הטעינה עם יחידת הבקרה שלו משמש לטעינת הסוללה ההיברידית של המכונית.



כבל הטעינה נמצא בתא האחסון מתחת למכסה הפתח ברצפה שבאזור המטען.

⚠ אזהרה

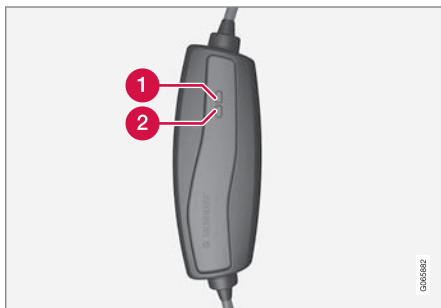
הקפד להשתמש רק בכבל הטעינה המסופק יחד עם המכונית שלך או בכבל חלופי המומלץ על-ידי וולוו.

מפרטים, כבל טעינה

טמפרטורה חיצונית	32°C עד 50°C (25°F עד 122°F)

חשוב !

מנתק תקלת הארקה אינו מגן על שקע 230 V (זרם חילופין)/התקנה חשמלית.



נוריות LED של יחידת הבקרה³.

1 נורית LED 1

2 נורית LED 2

אם מנתק מעגל תקלת ארקה של מודול הבקרה התנתק, נורית LED 2 מהבהבת באדום בעוד שנורית LED 1 כבויה - בדוק את שקע 230 V (זרם חילופין).

מנתק המעגל של תקלת ארקה בכבל הטעינה

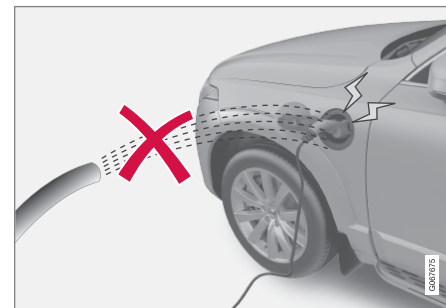
ליחידת הבקרה של כבל הטעינה יש מנתק מעגל של תקלת ארקה המגן על המכונית והמשתמש מפני סכנת התחשמלויות הנגרמות בגלל תקלות מערכת.

אזהרה !

טעינת הסוללה ההיברידית חייבת להתבצע עם שקעי 230 V מוארקים ומאושרים (זרם חילופין). אם ההספק (הזרם) המרבי של השקע או מעגל הנתיך אינו ידוע, בקש מחשמלאי מוסמך לבדוק זאת. טעינה בזרם העולה על זרם העבודה של מעגל הנתיך עלולה לגרום לשריפה או נזק למעגל הנתיך.

אזהרה !

- הגנת מתח יתר של כבל הטעינה מסייעת להגן על מערכת הטעינה של המכונית אבל אינה יכולה להבטיח שעומס-יתר לא יקרה אף פעם.
- אסור בהחלט להשתמש בשקעים חשמליים הנראים בלויים או פגומים. הדבר עלול לגרום לשריפה או לפגיעה גופנית קשה.
- אסור בהחלט לחבר את כבל הטעינה אל כבל מאריך.
- רק טכנאי שירות מאומן ומוסמך של וולוו רשאי לבצע תחזוקה או החלפה של סוללה ההיברידית.

**אזהרה** !

אסור שכבל הטעינה והחלקים השייכים לו יהיו מוצפים או טובלים במים.

חשוב !

הימנע מחשיפת יחידת הבקרה והתקע שלה לקרינת שמש ישירה. במקרים כאלה, קיים סיכון שהגנת חימום-יתר שבתקע תפחית את תפקידה של טעינת הסוללה ההיברידית.

מידע קשור

- מנתק המעגל של תקלת ארקה בכבל הטעינה (עמ' 378)
- ניטור הטמפרטורה של כבל הטעינה (עמ' 379)
- טעינת מצבר היברידי (עמ' 375)

³ LED (Light Emitting Diode)

1 לחץ על החלק האחורי של המכסה ושחרר.

2 פתח את המכסה.

סגור את המכסה של שקע כניסת הטעינה בסדר פעולות הפוך.

מידע קשור

- תחילת הטעינה של הסוללה ההיברידית (עמ' 380)
- עצירת הטעינה של סוללה היברידית (עמ' 388)
- טעינת מצבר היברידי (עמ' 375)

ניטור הטמפרטורה של כבל הטעינה

כדי שהטעינה של הסוללה ההיברידית של המכונית תתבצע בכל פעם באופן בטיחותי, ליחידת הבקרה של כבל הטעינה והתקע יש התקן ניטור מובנה לבדיקת הטמפרטורה. ניטור הטמפרטורה מתבצע ביחידת הבקרה ובתקע.

הערה ⓘ

וולוו ממליצה על כבל טעינה בהתאם ל-IEC 62196
ו-IEC 61851 התומך בניטור טמפרטורה.

ניטור ביחידת הבקרה

הטעינה נפסקת אם הטמפרטורה של יחידת הבקרה גבוהה מדי. הדבר נועד להגנה על המערכות האלקטרוניות. הדבר יכול לקרות, לדוגמה, כשטמפרטורת הסביבה גבוהה מאוד, ו/או כשקרינת שמש חזקה מאירה ישירות על יחידת הבקרה.

ניטור בתקע

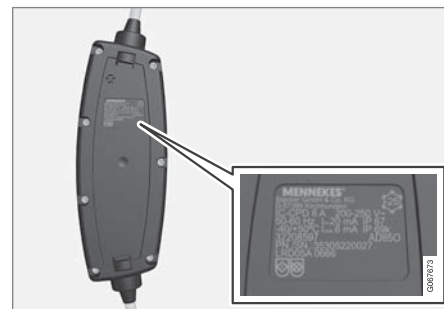
אם הטמפרטורה במקור המתח אליו ככל הטעינה מחובר היא גבוהה מדי, זרם הטעינה מופחת. אם הטמפרטורה חורגת מערך קריטי, הטעינה מופסקת לגמרי.

חשוב

אם נישור הטמפרטורה הוריד באופן אוטומטי את זרם הטעינה פעם אחר פעם והטעינה הופסקה, חובה לאתר את סיבה לחימום-יתר ולתקן את התקלה.

מידע קשור

- כבל הטעינה (עמ' 377)



חשוב

- בדוק את ההספק המרבי של השקע.
- חובה לנתק ציוד אלקטרוני אחר המחובר אל אותו מעגל נתיך אם חורגים מסך העומס המותר.
- אל תחבר את כבל הטעינה אם השקע פגום.

מידע קשור

- כבל הטעינה (עמ' 377)
- מצב הטעינה ביחידת הבקרה של כבל הטעינה (עמ' 383)

תחילת הטעינה של הסוללה ההיברידית

הסוללה ההיברידית של המכונית נטענת באמצעות כבל טעינה בין המכונית לבין שקע $230V$ ⁴ (זרם חילופין).

השתמש רק בכבל הטעינה המסופק עם המכונית או בכבל חלופי המומלץ על-ידי וולוו.

חשוב

אסור בהחלט לחבר את כבל הטעינה כשקיימת סכנת סופת רעמים וברקים.

הערה

וולוו ממליצה על כבל טעינה בהתאם ל-IEC 62196 ו-IEC 61851 התומך בניטור טמפרטורה.

אזהרה

- הטעינה של הסוללה ההיברידית חייב להיות בזרם הטעינה המרבית המקסימלית או נמוך יותר בהתאם להמלצות הישימות לטעינה היברידית משקעים/תקעים $230 V$ (זרם חילופין).
- טעינה של סוללה היברידית חייבת להתבצע רק משקע $230 V$ ⁵ בעל ארקה מאושרת או מתחנת טעינה באמצעות כבל טעינה (מצב 3) המסופק עם הרכב על-ידי וולוו.
- מפסק הפחת של יחידת הבקרה מגן על המכונית, אבל עדיין יכולה להיות סכנת עומס-יתר על מעגל אספקת מתח הרשת $230 V$.
- הימנע משימוש בשקעי מתח רשת שניתן לראות שהם בלויים או פגומים מכיוון ששימוש בהם עלול לגרום לנזקי שריפה ו/או פגיעה גופנית.
- אסור בהחלט להשתמש בכבל מאריך.
- אסור בהחלט להשתמש במתאם.

אזהרה

- לכבל הטעינה יש מנתק מעגל מובנה. הטעינה חייבת להתבצע משקעים מוארקים ומאושרים.
 - ילדים חייבים להיות תחת פיקוח והשגחה כשהם בקרבת כבל הטעינה כשהוא מחובר אל המתח.
 - מתח גבוה בכבל הטעינה. מגע במתח גבוה עלול לגרום מוות או פגיעה גופנית קשה.
 - אל תשתמש בכבל הטעינה אם הוא ניזוק בדרך כלשהי. כבל טעינה שנפגם או שאינו פועל חייב להיות מתוקן רק במוסך - מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולוו.
 - מקם תמיד את כבל הטעינה כך שכלי רכב אחרים לא ייסעו עליו, שלא ידרכו עליו ושלא ייתקלו בו או יגרמו לו נזק ככל אופן אחר, ושלא יגרום כל פגיעה גופנית.
 - נתק את המטען משקע אספקת המתח שלו לפני שתנקה אותו.
 - אסור בהחלט לחבר את כבל הטעינה אל כבל מאריך או חיבור רב-שקע.
- כמו-כן, התייחס להוראות היצרן לשימוש בכבל הטעינה ורכיביו.

⁴ המתח בשקע עשוי להיות שונה, בהתאם לשוק.

⁵ או משקעי חשמל שוו-ערך בעלי מתח שונה, בהתאם לשוק.

3. ידית הטעינה של כבל הטעינה מהודקת/ננעלת, והטעינה מתחילה בתוך 5 שניות. כאשר הטעינה מתחילה, נורית LED בשקע כניסת הטעינה מהבהבת בירוק. צג הנהג מציג את זמן הטעינה המשווער הנותר או האם הטעינה אינה פועלת כנדרש.

טעינת הסוללה עשויה להיפסק לזמן קצר אם נעילת המכונית משוחררת:

- ודלת נפתחת - הטעינה מופעלת מחדש בתוך מספר דקות.
- כאשר לא נפתחת דלת - המכונית ננעלת מחדש באופן אוטומטי. הטעינה מופעלת מחדש לאחר דקה אחת.

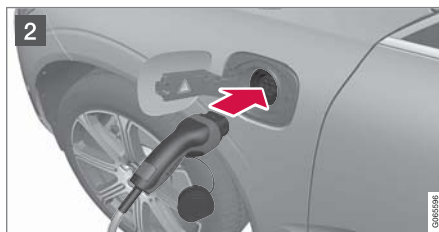
⚠ חשוב

אסור בהחלט לנתק את כבל הטעינה מהשקע 230 V (זרם חילופין) במהלך הטעינה - קיימת סכנה של גרימת נזק לשקע 230 V. הפסק תמיד את הטעינה לפני ניתוק כבל הטעינה משקע הטעינה של המכונית ולאחר מכן משקע 230 V.

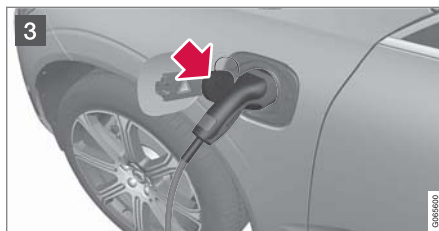
התעבות ממיוזג האוויר עלולה לטפסף מתחת למכונית במהלך טעינה. זוהי תופעה רגילה ותקינה, והיא מתרחשת עקב התקררות הסוללה ההיברידית.

מידע קשור

- טעינת מצבר היברידי (עמ' 375)
- פתיחה וסגירה של דלתית שקע כניסת הטעינה (עמ' 379)



2 פתח את דלתית הטעינה. הסר את מכסה המגן של ידית הטעינה ולחץ את הידית עד סוף מהלכה לשקע המכונית.



3 חבר בתפס את מכסה ידית הטעינה במקומו, כמוצג באיור.

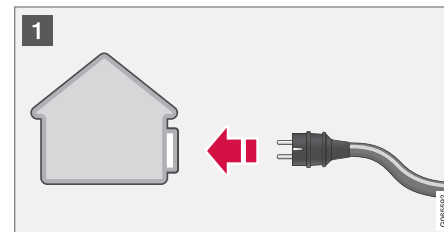
⚠ חשוב

כדי למנוע נזק לצבע, כמו למשל במקרה של רוחות חזקות מאוד, מקם את ידית הטעינה של כיסוי ההגנה כך שהיא לא נוגעת במכונית.

⚠ חשוב

בדוק שלשקע 230 V (זרם חילופין) יש הספק מתאים לטעינה של כלי רכב חשמליים – במקרה של חוסר וודאות, השקע חייב להיבדק על-ידי חשמלאי מוסמך.

הוצא את כבל הטעינה מתא האחסון שמתחת לרצפת אזור המטען. שים לב שהמכונית חייבת להיות במצב מופסק לפני הטעינה.



1 חבר את כבל הטעינה לשקע 230V. אסור בהחלט להשתמש בכבל מאריך.

מפרט	תאורת נורית LED
ירוק	הטעינה הושלמה. ^C
אדום	הופיעה תקלה.

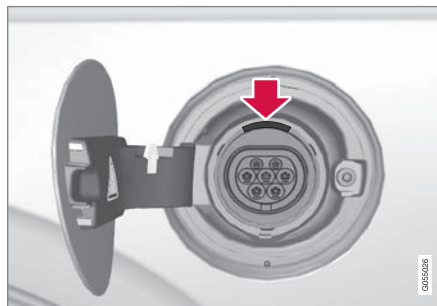
A לדוגמה, אחרי פתיחה של דלת או אם ידית כבל הטעינה אינה נעולה פנימה.
 B ככל שההבהוב אטי יותר, כך קרובים יותר למצב של טעינה מלאה.
 C כבית אחרי זמן מה.

מידע קשור

- טעינת מצבר היבריד (עמ' 375)
- מצב הטעינה בצג הנהג של המכונית (עמ' 386)
- מצב הטעינה ביחידת הבקרה של כבל הטעינה (עמ' 383)
- עוצרת הטעינה של סוללה היברידית (עמ' 388)

מצב הטעינה בשקע כניסת הטעינה של המכונית

שקע כניסת הטעינה מראה את מצב הטעינה תוך שימוש בנורית LED.



מיקום נורית LED בשקע כניסת הטעינה של המכונית.

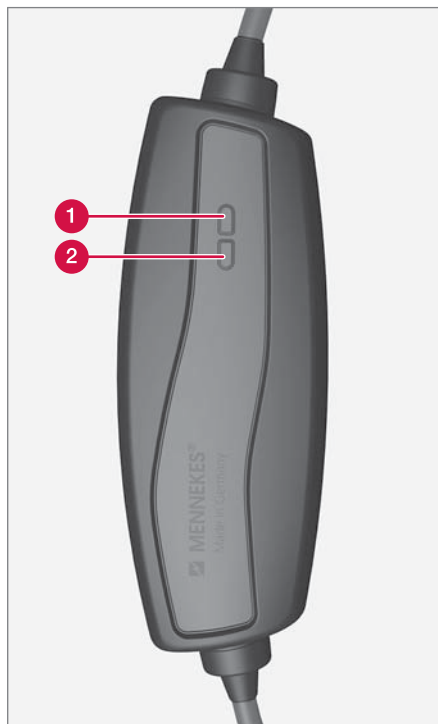
נורית LED מראה את המצב הנוכחי במהלך הטעינה. אם הנורית LED לא מאירה, בדוק שהכבל מחובר היטב לשקע אספקת המתח בקיר ואל השקע שבמכונית. הנוריות הלבנה, האדומה או הצהובה מאירות כשתאורת תא הנוסעים מופעלת - הן ממשיכות להאיר למשך זמן מה אחרי כיבוי תאורת תא הנוסעים.

מפרט	תאורת נורית LED
לכן	נורית LED.
צהוב	מצב המתנה ^A - המתנה להתחלת הטעינה.
ירוקה מהבהבת	טעינה מתבצעת. ^B

- מצב הטעינה בשקע כניסת הטעינה של המכונית (עמ' 382)
- מצב הטעינה בצג הנהג של המכונית (עמ' 386)
- מצב הטעינה ביחידת הבקרה של כבל הטעינה (עמ' 383)
- עוצרת הטעינה של סוללה היברידית (עמ' 388)

1 נורית LED 1

2 נורית LED 2



נוריות LED של יחידת הבקרה⁶.

מצב הטעינה ביחידת הבקרה של כבל הטעינה

מחוונים שונים על יחידת הבקרה של כבל הטעינה מראים את מצב הטעינה הנוכחית כמו גם את המצב לאחר השלמת הטעינה.



LED 1	LED 2	מצב	מפרט	פעולה מומלצת
מהבהבת בכתום ואדום	מהבהבת בכחול, כתום ואדום	אתחול	בדיקה עצמית.	המתן עד להשלמת הבדיקה העצמית.
מאירה בכחול	כבוייה	המתנה	כבל הטעינה אינו מחובר אל המכונית.	חבר את כבל הטעינה לשקע כניסת הטעינה של המכונית.
מהבהבת בכחול	כבוייה	המתנה	הטעינה אפשרית אבל אינה מופעלת על-ידי מערכת האלקטרוניקה שבמכונית.	המתן עד שהטעינה מתחילה.
מהבהבת בכחול	מהבהבת בכחול	טעינה מתבצעת.	- מערכת האלקטרוניקה של המכונית התחילה את הטעינה. - טעינה מתבצעת.	המתן עד שהסוללה טעונה במלואה.
כבוייה	מהבהבת בכתום	טעינה מתבצעת.	ניטור הטמפרטורה גילה טמפרטורה מוגדלת. הטעינה ממשיכה ברמת הספק מופחתת.	התחל מחדש את הטעינה. אם הבעיה נמשכת - התייעץ עם מומחה מוסמך.
כבוייה	מאירה בכתום	הטעינה אינה אפשרית.	ניטור הטמפרטורה הופעל עבור השקע 230 וולט.	התחל מחדש את הטעינה. אם הבעיה נמשכת - התייעץ עם מומחה מוסמך.
כבוייה	מהבהבת באדום	הטעינה אינה אפשרית.	מנתק המעגל של תקלת ארקה על כבל הטעינה הופעל.	- נתק את התקע של כבל הטעינה מהשקע 230 וולט. - מנתק המעגל של תקלת ארקה מתאפס אחרי 10 שניות והיחידה מתחילה לפעול מחדש. - חבר את תקע כבל הטעינה אל שקע 230 וולט. - אם הבעיה נמשכת - התייעץ עם מומחה מוסמך.
מהבהבת באדום	מאירה באדום	הטעינה אינה אפשרית.	כבל הטעינה מחובר אל שקע 230 וולט לא מוארק.	חבר את כבל הטעינה אל שקע 230 וולט מוארק. אם הבעיה נמשכת - התייעץ עם מומחה מוסמך.
מהבהבת באדום	מהבהבת באדום	הטעינה אינה אפשרית.	תקלה פנימית. נגרם נזק לכבל הטעינה וחובה לתקן אותו.	פנה אל מומחה מוסמך.

מידע קשור

- טעינת מצבר היברידי (עמ' 375)
- מצב הטעינה בשקע כניסת הטעינה של המכונית (עמ' 382)
- מצב הטעינה בצג הנהג של המכונית (עמ' 386)
- עצירת הטעינה של סוללה היברידית (עמ' 388)

מצב הטעינה בצג הנהג של המכונית

צג הנהג מראה את מצב הטעינה גם באיור גרפי וגם בטקסט.
המידע מוצג כל זמן שצג הנהג פועל.

תמונה	הודעה	מפרט
	[Time] Fully charged at: (זמן) מוצג ביחד עם הנפשה עם אור כחול מהבהב באמצעות כבל הטעינה.	הטעינה נמשכת ומוצג משך הזמן המקורב עד לטעינה המלאה של הסוללה.
	הטקסט Charging complete מוצג. איור של המכונית מוצג יחד עם מחוון LED בשקע הכניסה של הטעינה המאיר בירוק.	הסוללה טעונה במלואה.
	הטקסט Charging error מוצג. המחוון LED בשקע הכניסה של הטעינה מאיר באדום.	קרתה תקלה, בדוק את החיבור של כבל הטעינה אל שקע הכניסה של טעינת המכונית ואל השקע ^A 230V (זרם חילופין).

^A המתח בשקע עשוי להיות שונה, בהתאם לשוק.


הערה

אם צג הנהג לא נמצא בשימוש במשך זמן מה הוא מתעמם. הפעל את הצג מחדש על-ידי אחת מהפעולות הבאות:

- לחץ על דוושת הבלם
- פתח את אחת מהדלתות
- העבר את המכונית למצב הצתה I על-ידי סיבוב כפתור **START** בכיוון השעון ושחרור.

מידע קשור

- טעינת מצבר היברידי (עמ' 375)
- סמלים והודעות הקשורים אל Twin Engine בצג הנהג (עמ' 389)
- מצב הטעינה בשקע כניסת הטעינה של המכונית (עמ' 382)
- מצב הטעינה ביחידת הבקרה של כבל הטעינה (עמ' 383)
- עצירת הטעינה של סוללה היברידית (עמ' 388)

עצירת הטעינה של סוללה היברידית

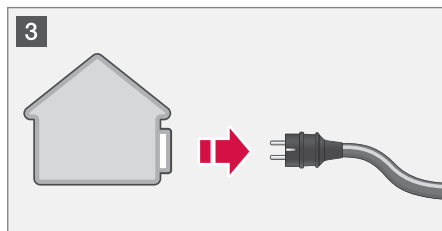
סיים את הטעינה על-ידי שחרור נעילת המכונית, ניתוק כבל הטעינה משקע הכניסה של טעינת המכונית ולאחר מכן מהשקע 230 וולט⁷ (זרם חילופין).

חשוב !

לפני שמנתקים את כבל הטעינה משקע כניסת הטעינה של המכונית, יש לשחרר את נעילת המכונית באמצעות לחצן שחרור הנעילה שבמפתח השלט-רחוק. הדבר חייב להתבצע גם אם הדלתות של המכונית כבר אינן נעולות. אם לא משחררים את נעילת המכונית באמצעות לחצן שחרור הנעילה, הדבר עלול לגרום נזק לכבל הטעינה או למערכת.

הערה !

שחרר תמיד את נעילת המכונית כך שהטעינה נפסקת לפני שהחיבור של שקע 230 V (זרם חילופין) מנותק. שים לב שחייבים לנתק את כבל הטעינה מכניסת הטעינה של המכונית לפני הניתוק משקע 230 V, חלקית כדי למנוע נזק למערכת וחלקית כדי למנוע עצירה לא מכוונת של הטעינה.

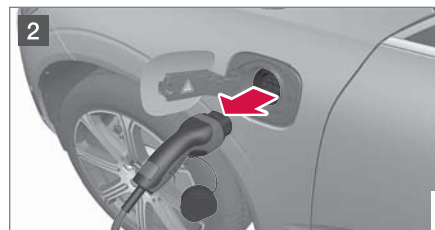


3 נתק את הכבל מהשקע 230 וולט.

3 החזר את כבל הטעינה אל תא האחסון מתחת לרצפת אזור המטען.



1 שחרר את נעילת המכונית בעזרת המפתח שלט-רחוק - הטעינה מסתיימת ונעילת הידית הנעולה של כבל הטעינה משתחררת/מתבטלת.



2 שחרר את תקע הכבל משקע הטעינה של המכונית וסגור את הדלתית.

כבל הטעינה ננעל באופן אוטומטי

אם לא מנתקים את כבל הטעינה משקע הטעינה, הוא ננעל מחדש באופן אוטומטי זמן קצר אחרי שחרור הנעילה כדי למקסם את הטעינה וטווח הנסיעה, כמו גם כדי לסייע להפעלת-קדם של מיוזג האוויר לפני הנסיעה. אפשר לנתק שוב את כבל הטעינה אם משחררים את נעילת המכונית תוך שימוש במפתח שלט-רחוק. עבור מכוניות עם Passive Entry*, תוכל לנעול ולשחרר את הנעילה על-ידי שימוש פעם נוספת בידית.

מידע קשור

- פתיחה וסגירה של דלתית שקע כניסת הטעינה (עמ' 379)
- כבל הטעינה (עמ' 377)
- טעינת מצבר היברידי (עמ' 375)
- תחילת הטעינה של הסוללה ההיברידית (עמ' 380)

⁷ המתח בשקע עשוי להיות שונה, בהתאם לשוק.

סמלים והודעות הקשורים אל Twin Engine

בצג הנהג

מספר סמלים והודעות הקשורים אל Twin Engine יכולים להופיע בצג הנהג. הם גם יכולים להופיע בשילוב עם מחוון כללי וסמלי אזהרה, והם כבים לאחר שהבעיות תוקנו.

מפרט	הודעה	סמל
תקלת סוללה היברידית. פנה בהקדם האפשרי למוסך ^A כדי לבדוק את הסוללה.	12 V Battery Charging fault, service urgent. Drive to workshop	
תקלת סוללה היברידית. עצור את המכונית באופן בטיחותי ופנה למוסך ^A כדי לבדוק את הסוללה בהקדם האפשרי.	12 V Battery Charging fault Stop safely	
תקלת סוללה היברידית. פנה בהקדם האפשרי למוסך ^A כדי לבדוק את התפקוד.	12 V Battery Fuse failure Service required	
נראה שהטמפרטורה של הסוללה ההיברידית עולה באופן לא רגיל. עצור את המכונית והפסק את פעולת המנוע. המתן 5 דקות לפחות לפני שתמשיך בנסיעה. פנה למוסך ^A או בדוק מבחוץ שהכל נראה רגיל, לפני שתמשיך בנסיעה.	HV battery Overheated, stop safely	
הסוללה ההיברידית לא טעונה במידה מספקת לנסיעה במהירויות גבוהות. טען את הסוללה בהקדם האפשרי.	Reduced performance Max car speed limited	
המערכת ההיברידית אינה מתפקדת כפי שהיא נועדה לתפקד. פנה בהקדם האפשרי למוסך ^A כדי לבדוק את התפקוד.	Propulsion system Harsh behaviour at low speed, car ok to use	

מפרט	הודעה	סמל
המערכת ההיברידית מנותקת. פנה בהקדם האפשרי למוסך ^A כדי לבדוק את התפקוד.	Hybrid system failure Service required	
מוצגת כשהנהג מנסה להתניע את המכונית וכבל הטעינה מחובר אל המכונית. נתק את כבל הטעינה וסגור את דלתית הטעינה.	Charge cable Remove before start	

^A מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.

מידע קשור

- תחילת הטעינה של הסוללה ההיברידית (עמ' 380)
- עצירת הטעינה של סוללה היברידית (עמ' 388)
- טעינת מצבר היברידי (עמ' 375)
- סמלי אזהרה בצג הנהג (עמ' 86)
- סמלי חיווי בצג הנהג (עמ' 84)
- מד המערכת ההיברידית (עמ' 77)
- מד סוללה היברידית (עמ' 78)

הערה

בחר את המיקום הקריר ביותר עבור כלי הרכב כדי להקטין ככל האפשר את תהליך ההזדקנות של המצבר בזמן אחסנה לזמן ארוך. במהלך הקיץ, רצוי שהרכב יישאר במבנה סגור או בחוץ במקום מוצל, בהתאם למקום בו הטמפרטורה היא הנמוכה ביותר.

מידע קשור

- תחילת הטעינה של הסוללה ההיברידית (עמ' 380)
- מד סוללה היברידית (עמ' 78)
- טעינת מצבר היברידי (עמ' 375)

אחסנה לזמן ארוך של כלי רכב עם סוללות היברידיות

כדי להפחית ככל האפשר את ההידרדרות של סוללה היברידית במהלך אחסון לזמן ארוך (יותר מחודש אחד) של הרכב מומלץ לחבר מקור מתח טעינה של בערך 25% כפי שמוסבר על צג הנהג.

פעל כמפורט להלן:



1. אם מצב הטעינה הוא גבוה - הפעל את המכונית עד שנותרת טעינה של כ-25%. אם מצב הטעינה הוא נמוך - טען את המצבר עד להשגת מצב טעינה של כ-25%.
2. אם האחסון ארך יותר מ-6 חודשים או שרמת הטעינה של הסוללה ההיברידית נמוכה מ-25% - טען את הסוללה שוב לבערך 25% כדי לפצות עבור הפריקה העצמית הטבעית שקורית במהלך האחסון לטווח ארוך. בדוק ברציפות את רמת הטעינה בצג הנהג.

התחלת נסיעה ונהיגה

התנעת המכונית

המכונית מותנעת בלחיצה על כפתור ההתנעה שבקונסולת המנהרה כשהמפתח שלט-רחוק נמצא בתא הנוסעים.



כפתור התנעה בקונסולת המנהרה.

אזהרה

לפני התחלת הנסיעה:

- חגור את חגורת הבטיחות.
- כוונן את המושב, גלגל ההגה ואת המראות.
- ודא שאפשר ללחוץ על דוושת הבלם עד לסוף מהלכה.

לא נעשה שימוש בפועל במפתח שלט-רחוק כשמטעניעים את המכונית בגלל שהיא מצוידת בתמיכה להתנעה ללא מפתח (התנעה פסיבית).

להתנעת המכונית:

חשוב

לא ניתן להתניע את המכונית אם כבל הטעינה עדיין מחובר. ודא שכבל הטעינה הוסר משקע כניסת הטעינה לפני התנעת המכונית.

1. המפתח שלט-רחוק חייב להימצא בתוך המכונית. עבור מכוניות עם התנעה פסיבית, המפתח חייב להימצא בחלק הקדמי של תא הנוסעים. עם האפשרות לנעילה/שחרור נעילה ללא מפתח* של המכונית, המפתח יכול להימצא בכל מקום שהוא במכונית.
2. החזק את דוושת הבלם לחוצה¹ עד הסוף. עבור מכוניות בעלות החלפת הילוכים אוטומטית, ודא שמשולבים מצב P או N. עבור מכוניות עם תיבת הילוכים ידנית, ודא שידית בורר הילוכים נמצאת במצב סרק או שדוושת המצמד לחוצה.
3. סובב את כפתור ההתנעה בכיוון השעון ושחרר אותו. הבקרה חוזרת באופן אוטומטי למצב ההתחלתי שלה.

במהלך התנעת המנוע, פועל מנוע המתנע עד שהמנוע מותנע או עד שהגנת חום-יתר שלו פועלת.

כשמטעניעים בתנאים רגילים, מנוע ההנעה החשמלי של המכונית מקבל קדימות - מנוע הבנוי נשאר דומם. המשמעות היא שאחרי סיבוב כפתור ההתנעה בכיוון השעון, המנוע החשמלי "הותנע" והמכונית מוכנה לנסיעה. מצב מכונית ש"הותנעה" מוצג על-ידי כיבוי נוריות החיווי של צג הנהג והדלקת תצוגת המסך הרגילה שנקבעה מראש.

עם זאת, קיימים מצבים בהם מנוע הבנוי מותנע במקום המנוע החשמלי, לדוגמה, אם טמפרטורת הסביבה נמוכה מדי או אם נדרשת טעינה של הסוללה ההיברידית.

הודעת שגיאה

אם ההודעה **Car key not found** מוצגת בצג הנהג בזמן ההתנעה, הנה את המפתח שלט-רחוק ליד קורא הגיבוי backup. לאחר מכן, נסה שוב להתניע את המכונית.



מיקום קורא הגיבוי בקונסולת המנהרה.

הערה

כשממקמים מפתח שלט-רחוק ליד קורא הגיבוי, עליך לוודא שאין לידו מפתחות אחרים של מכונית, חפצים מתכתיים או מכשירים אלקטרוניים (כמו למשל טלפון סלולרי, מחשב לוח, מחשב נייד או מטענים). מספר מפתחות של מכוניות הקרובים זה לזה ליד קורא הגיבוי יכולים לגרום להפרעות הדדיות.

¹ אם המכונית בתנועה, אפשר להחניק את המנוע על-ידי סיבוב כפתור ההתנעה בכיוון השעון.

הדממת המכונית

המכונית מדוממת באמצעות כפתור ההתנעה שבקונסולת התעלה.



כפתור ההתנעה בקונסולת התעלה.

להפסקת פעולת המכונית:

- סובב את כפתור ההתנעה בכיוון השעון ושחרר אותו - המכונית מדוממת. הבקר חוזר באופן אוטומטי למצב ההתחלה.

אם בורר ההילוכים של מכונית בעלת תיבת הילוכים אוטומטית אינו במצב **P** או אם המכונית מתדרדרת:

- סובב את הכפתור בכיוון השעון והחזק אותו עד שהמכונית מדוממת.

מידע קשור

- התנעת המכונית (עמ' 394)
- מצבי ההצתה (עמ' 396)
- כוונן גלגל ההגה (עמ' 177)

הערה

במהלך התנעה קרה, מהירות הסרק יכולה להיות גבוהה יותר במידה ניכרת מהמהירות הרגילה עבור סוגי מנועים מסוימים. הדבר נעשה כדי שמערכת בקרת פליטת המזהמים תוכל להגיע לטמפרטורת העבודה במהירות האפשרית, דבר המקטין את פליטת המזהמים ומגן על הסביבה.

מידע קשור

- הדממת המכונית (עמ' 395)
- מצבי ההצתה (עמ' 396)
- כוונן גלגל ההגה (עמ' 177)
- שימוש בכבלי התנעה עם מצבר עזר אחר (עמ' 438)
- בחירת מצב ההצתה (עמ' 397)

אם ההודעה **System check, wait Car start** מוצגת בצג הנהג בזמן ההתנעה, המתן עד שההודעה נעלמת ולאחר מכן נסה שוב להתניע את המכונית.

חשוב

אם המנוע אינו מצליח להתניע אחרי 3 ניסיונות - המתן במשך 3 דקות לפני שתבצע ניסיון נוסף. יכולת ההתנעה גדלה אם מאפשרים למצבר להתאושש.

הערה

לא ניתן להתניע את המכונית אם הסוללה ההיברידית פרוקה.

אזהרה

אסור בהחלט להסיר את מפתח השלט-רחוק מתוך המכונית בזמן נסיעה.

אזהרה

הקפד תמיד להוציא את מפתח השלט-רחוק מתוך המכונית כשאתה עוזב את המכונית ובדוק כדי לוודא שמערכת החשמל במצב הצתה **0** - במיוחד אם נמצא ילד במכונית.

- שימוש בכבלי התנעה עם מצבר עזר אחר (עמ' 438)
- בחירת מצב ההצתה (עמ' 397)

מצבי ההצתה

ניתן להעביר את מערכת החשמל של המכונית לרמות/מצבים שונים ובדרך זו להפוך את התפקודים השונים לזמינים. כדי לסייע בשימוש במספר מוגבל של תפקודים כאשר המנוע מדומם, ניתן להעביר את מערכת החשמל של המכונית לשלוש רמות שונות – 0, I ו-II. רמות אלה מתוארות כ"מצב הצתה" בספר הנהג.

הטבלה הבאה מציגה את התפקודים הזמינים בכל מצב/רמת הצתה:

רמה	תפקודים
0	• מונה המרחק המצטבר (אודומטר), שעון ומד טמפרטורה מאירים^A. • ניתן לכוונן את המושבים החשמליים*. • ניתן להשתמש בחלונות החשמליים. • הצג המרכזי מופעל וניתן להשתמש בו^A. • ניתן להשתמש במערכת המידע והבידור^A. במצב זה, התפקודים מבוקרים לפי זמן והם יופסקו באופן אוטומטי לאחר פרק זמן קצר.
I	• ניתן להשתמש בגג הפנורמי, בחלונות החשמליים, בשקע הכוח 12 וולט בתא הנוסעים, ב-Bluetooth, בניווט, טלפון, במניפת האוויר ובמגבי השמשה הקדמית. • ניתן לכוונן את המושבים החשמליים. • ניתן להשתמש בשקעי כוח 12 וולט* באזור המטען. במצב הצתה זה, משתמשים במתח מהמצבר.
II	• הפנסים הראשיים מופעלים. • נוריות התראה/חיווי יאירו למשך תוינש 5. • יופעלו מספר מערכות אחרות. עם זאת, ניתן להפעיל את החימום בכריות המושב ובחלון העורפי רק לאחר התנעת המכונית. מצב הצתה זה צורך זרם רב מהמצבר, ולכן יש להימנע ממנו!

^A מופעלים גם כאשר הדלת נפתחת.

- **מצב מערכת הצתה I** – סובב את כפתור ההתנעה בכיוון השעון ושחרר אותו. הבקרה חוזרת באופן אוטומטי למצב ההתחלתי שלה.
- **מצב מערכת הצתה II** – סובב את כפתור ההתנעה בכיוון השעון והחזק אותו במצב זה למשך 5-7 שניות. לאחר מכן שחרר את הכפתור, שיחזור באופן אוטומטי למצב ההתחלתי שלו.
- **חזרה למצב מערכת ההצתה 0** – כדי לחזור אל מצב מערכת ההצתה 0 ממצבים I ו-II – סובב את כפתור ההתנעה בכיוון השעון ושחרר. הבקרה חוזרת באופן אוטומטי למצב ההתחלתי שלה.

מידע קשור

- התנעת המכונית (עמ' 394)
- הדממת המכונית (עמ' 395)
- מצבי ההצתה (עמ' 396)
- כונון גלגל ההגה (עמ' 177)
- שימוש בכבלי התנעה עם מצבר עזר אחר (עמ' 438)

בחירת מצב ההצתה

ניתן להעביר את מערכת החשמל של המכונית לרמות/מצבים שונים ובדרך זו להפוך את התפקודים השונים לזמינים.

בחירת מצב מערכת ההצתה



כפתור התנעה בקונסולת המנהרה.

- **מצב מערכת הצתה 0** – שחרר את נעילת המכונית ושמור את מפתח השלט-רחוק בתוך המכונית.

הערה

כדי להגיע למצב I או II ללא התנעה של המנוע - אל תלחץ על דוושת הבלם, או על דוושת המצמד במכוניות עם תיבת היילוכים ידנית, כשיש לבחור במצבי ההצתה האלה.

מידע קשור

- התנעת המכונית (עמ' 394)
- כונון גלגל ההגה (עמ' 177)
- שימוש בכבלי התנעה עם מצבר עזר אחר (עמ' 438)
- בחירת מצב ההצתה (עמ' 397)

מערכת Alcohol lock*

התפקוד של מנעול האלכוהול הוא למנוע את אפשרות הנסיעה של המכונית על-ידי נהגים הנמצאים תחת השפעת אלכוהול. לפני שאפשר להתניע את המנוע, הנהג חייב לעבור בדיקת נשיפה המאמתת שהוא לא נמצא תחת השפעת אלכוהול. הכיול של מנעול האלכוהול מבוצע בהתאם לערך הגבול של הנהיגה החוקית שנקבע בכל אחד מהשווקים השונים. למכונית יש ממשק לחיבור חשמלי של מנעול האלכוהול של היצרנים והדגמים שונים המומלצים על-ידי וולוו. הממשק מקל על החיבור של מנעול האלכוהול, ונותן אפשרות לפעולה אינטגרלית הכוללת הודעות המתייחסות למנעול האלכוהול בתצוגה הראשית של המכונית. לקבלת מידע על מנעול אלכוהול מסוים, עיין במדריך למשתמש של יצרן מנעול האלכוהול המתאים.

אזהרה

מנעול האלכוהול הוא ציוד עזר, ואינו פותר את הנהג מאחריות. הנהג אחראי תמיד להיות פיתח וערני, ולנהוג את המכונית באופן בטיחותי.

מידע קשור

- עקיפת מנעול האלכוהול* (עמ' 398)
- לפני התנעת המנוע עם מערכת מנעול האלכוהול* (עמ' 399)
- התנעת המכונית (עמ' 394)
- מצבי ההצתה (עמ' 396)

עקיפת מנעול האלכוהול*

במקרה חירום או אם מנעול האלכוהול אינו תקין, אפשר לעקוף את מנעול האלכוהול כדי לאפשר את נהיגת המכונית. כדי לבטל את הפעולה דרך מנעול האלכוהול, ראה הוראות נפרדות עבור המנעול המסוים הזה.

הפעלת תפקוד העקיפה (Bypass)

הערה
כל פעולת עקיפה נרשמת ונשמרת בזיכרון שביחידת הבקרה של מנעול האלכוהול. לא ניתן לבטל מעקף.

ההודעה, **Bypass instead? Blow into alcolock**, מוצגת על המסך:

- אם מוצגת ההודעה "Cancel/Yes" (בטל/כן) - בחר בעקיפה בלחיצה על לחצן החץ הימני שעל לוח המקשים הימני שעל גלגל ההגה ולאחר מכן על הלחצן **O**.
 - אם מוצגת ההודעה "Yes" (כן) - בחר בעקיפה בלחיצה על הלחצן **O**.
- מנעול האלכוהול נעקף עכשיו ואפשר להתניע את המכונית. מספר פעולות העקיפה שאפשר לבצע לפני שחייבים בשירות נבחר בזמן ההתקנה של מנעול האלכוהול.
- ## מידע קשור
- מערכת Alcohol lock* (עמ' 398)
 - לפני התנעת המנוע עם מערכת מנעול האלכוהול* (עמ' 399)
 - התנעת המכונית (עמ' 394)

- מצבי ההצתה (עמ' 396)

בלם רגל

בלם הרגל הוא חלק ממערכת הבלמים. המכונות מצוידות בשני מעגלי בלמים. אם נגרם נזק למעגל בלמים, פעולת הבלימה של דוושת הבלם תתחיל בנקודה עמוקה יותר. לכן יידרש לחץ הפעלה גדול יותר כדי ליצור את אפקט הבלימה הרגיל.

⚠ אזהרה

מגבר הבלם פועל רק כשהמנוע החשמלי או מנוע השריפה הפנימית פועל.

אם משתמשים בבלם הרגל כשהמכונות אינה פועלת, יידרש לחץ גדול יותר על הדוושה כדי לבלום את המכונות.

בדרכים הרריות או בעת נסיעה עם מטען כבד מאוד ניתן להקל את העומס על הבלמים באמצעות שימוש בבלימת מנוע במצב **B** של בורר ההילוכים.

במהלך נסיעה במורדות תלולים במהירות נמוכה, השתמש במצב הנסיעה Off Road לצורך בלימת מנוע מוגברת.

מערכת מניעת נעילת גלגלים

המכונות מצוידות במערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)⁽²⁾, המונעת את נעילת הגלגלים במהלך בלימה ומאפשרת לשמור בכך על בקרת ההיגוי. ייתכן שיהיה אפשר לחוש ברעידות בדוושת הבלם כשהמערכת משתלבת - מצב זה הוא רגיל ותקין.

בדיקה קצרה של מערכת ABS מתבצעת באופן אוטומטי לאחר התנעת המכונות, כשהנהג משחרר את דוושת הבלם. ייתכן שתתבצע בדיקה אוטומטית נוספת של המערכת

תפקודי בלם

בלמי המכונות משמשים להפחתת מהירות המכונות או כדי למנוע הידרדרות של המכונות. בנוסף לבלם הרגל ולבלם החניה, המכונות מצוידות במספר תפקודי בלימת עזר אוטומטיים. תפקודים אלה יכולים לסייע לנהג בכך שהוא לא יהיה חייב ללחוץ על דוושת הבלם כשהמכונות עומדת ברמזור, בעת תחילת נסיעה במעלה מדרון, או בעת נסיעה במורד.

בהתאם לציוד המותקן במכונות, תפקודי הבלימה האוטומטיים הבאים אפשריים:

- בלימה אוטומטית בזמן שהמכונות נייחת (Auto Hold)
- סיוע להתחלת נסיעה במדרון (Hill Start Assist)
- בלימה אוטומטית אחרי התנגשות
- City Safety
- בקרת ירידה במדרון (Hill Descent Control)

מידע קשור

- בלם רגל (עמ' 399)
- בלם חניה (עמ' 402)
- בלימה אוטומטית במצב נייח (עמ' 405)
- בלימה אוטומטית אחרי התנגשות (עמ' 407)
- סיוע בזמן התחלת נסיעה במעלה (זינוק בעליה) (עמ' 406)
- City Safety™ (עמ' 308)
- בקרת נסיעה במורד (עמ' 426)

לפני התנעת המנוע עם מערכת מנוע האלכוהול*

מנוע האלכוהול מופעל באופן אוטומטי ומוכן מיד לשימוש כשפותחים את המכונות.

עליך לזכור

כדי לקבל תפקוד נכון ותוצאת מדידה מדויקת ככל שניתן:

- הימנע מאכילה או שתייה בערך 5 דקות לפני בדיקת הנשיפה.
- הימנע מרחיצה מוגזמת של השמשה הקדמית - האלכוהול שבנוזל הרחיצה עלול לגרום לתוצאת מדידה לא נכונה.

הערה

אחרי השלמת נסיעה במשך זמן מסוים, אפשר להתניע את המנוע מחדש בתוך 30 דקות ללא מבחן נשיפה חדש.

מידע קשור

- עקיפת מנוע האלכוהול* (עמ' 398)
- מערכת Alcohol lock* (עמ' 398)
- התנעת המכונות (עמ' 394)
- מצבי ההצתה (עמ' 396)

במהירות נמוכה. ייתכן שניתן יהיה לחוש בבדיקה כפעילות בדוושת הבלם.

בלימה קלה טוענת את הסוללה ההיברידית

כוח בלימת המנוע של המנוע החשמלי משמש לבלימה קלה של המכונית. האנרגיה הקינטית של המכונית מומרת במצב זה לאנרגיה חשמלית, המשמשת לטעינת הסוללה ההיברידית. טעינת הסוללה באמצעות בלימת המנוע החשמלי מצוינת בצג הנהג.



צג הנהג מציג מצב טעינה בזמן בלימה של המנוע החשמלי.

תפקוד זה פעיל בתחום המהירויות 5-150 קמ"ש (3-93 מייל/שעה). בזמן בלימה כבדה יותר, כמו גם מחוץ לטווח המהירות, הבלימה מתוגברת על-ידי מערכת הבלמים ההידרולית. צג הנהג מראה זאת כשהמחווין יורד ונמצא בגובה האדומה.

סמלים בצג הנהג

סמל	מפרט
	בדוק את מפלס נוזל הבלמים. אם המפלס נמוך, מלא בנוזל בלמים ואתר את הסיבה לאבדן נוזל הבלמים.
	תקלה בחיישן הדוושה.
	הארה קבועה למשך 2 שניות בעקבות התנתעת המנוע: בדיקת תפקודים אוטומטית. הארה קבועה למשך יותר מ-2 שניות: תקלה במערכת ABS. מערכת הבלמים הרגילה של המכונית ממשיכה לפעול, אבל ללא תפקוד ABS.
	אם מוצגת ההודעה Brake pedal Characteristics changed Service required , מנותקת. יידרש לחץ גדול יותר על הדוושה כדי להשיג אפקט בלימה.

אזהרה

אם שתי נוריות האזהרה של תקלת בלמים ותקלת ABS מאירות באותו זמן, ייתכן שקרתה תקלה במערכת הבלמים.

- אם המפלס במכל נוזל הבלמים רגיל בשלב זה, סע בזהירות אל המוסך הקרוב ביותר לבדיקת מערכת הבלמים - מומלץ למוסך מורשה של וולוו.
- אם מפלס נוזל הבלמים הוא מתחת למפלס MIN במכל נוזל הבלמים, אל תמשיך לנסוע לפני הוספת נוזל בלמים. חובה לבדוק את הסיבה לאיבוד של נוזל הבלמים.

מידע קשור

- סיוע בבלימה (עמ' 401)
- בלימה אוטומטית במצב נייח (עמ' 405)
- סיוע בזמן התחלת נסיעה במעלה (זינוק בעליה) (עמ' 406)
- בלימה על דרכים רטובות (עמ' 401)
- בלימה על דרכים מכוסות בחצץ דק או חול (עמ' 401)
- תחזוקת מערכת בלמים (עמ' 402)
- אורות בלם (עמ' 143)

סיוע בבלימה

מערכת הסיוע בבלימה (^{3} BAS) מסייעת להגביר את כוח הבלימה במהלך בלימה, וכך יכולה לקצר את מרחק העצירה. המערכת מזהה את הדרך בה הנהג בולם ומגבירה את כוח הבלימה במקרה הצורך. ניתן להגביר את כוח הבלימה עד לרמה בה משולבת מערכת ABS. התפקוד מושעה כאשר הלחץ על דוושת הבלם יורד.

מידע קשור

- בלם רגל (עמ' 399)

בלימה על דרכים רטובות

בזמן נסיעה במשך זמן ממושך בגשם כבד ללא הפעלת הבלמים, ייתכן שאפקט הבלימה ישתנה מעט בפעם הבאה שתשתמש בבלמים. הדבר יכול לקרות גם אחרי שטיפת המכונית. במקרה כזה יש צורך ללחוץ על דוושת הבלם בכוח רב יותר. לכן עליך לשמור על מרחק גדול יותר אל הרכב שלפניו.

בלום את המכונית בכוח אחרי נסיעה בדרכים רטובות או יציאה ממתקן לשטיפת מכוניות. הדבר מחמם את דיסקי הבלמים ומאפשר להם להתייבש מהר יותר ולהגן עליהם מפני קורוזיה. עליך לקחת בחשבון את תנאי התנועה הנוכחית בכביש בזמן בלימה.

מידע קשור

- בלם רגל (עמ' 399)
- בלימה על דרכים מכוסות בחצץ דק או חול (עמ' 401)

בלימה על דרכים מכוסות בחצץ דק או חול

בזמן נסיעה על כבישים שפוזר עליהם מלח, שכבת מלח עלולה להיווצר על דיסקי הבלמים ועל רפידות הבלמים. הדבר עלול להאריך את מרחק הבלימה. לכן עליך לשמור על מרחק בטיחות גדול יותר אל כלי הרכב שלפניו. נוסף לכך, ודא שאתה מבצע את המפורט להלן:

- בלום מפעם לפעם כדי להסיר שכבת המלח כלשהי. ודא שאינך מסכן משתמשי דרך אחרים על-ידי הבלימה.
- לחץ קלות על דוושת הבלם אחרי סיום הנסיעה ולפני התחלת הנסיעה הבאה.

מידע קשור

- בלם רגל (עמ' 399)
- בלימה על דרכים רטובות (עמ' 401)

תחזוקת מערכת בלמים

בדוק את רכיבי מערכת הבלמים באופן סדיר לאיתור בלאי. כדי לשמור על המכונית בטוחה ואמינה ככל האפשר, פעל בהתאם למרווחי השירות של וולוו כפי שהם מפורטים בחוברת השירות והאחריות. אחרי החלפת רפידות הבלמים ודיסקי בלם, אפקט הבלימה המלא מושג רק לאחר שהם הותאמו למקומם אחרי נסיעה של מספר מאות קילומטרים (מיילים). עליך לפצות על אפקט הבלימה המופחת בלחיצה חזקה יותר על דוושת הבלם. וולוו ממליצה להתקין רק רפידות בלם המאושרות עבור הוולוו שלך.

חשוב

חובה לבדוק באופן סדיר את הבלאי של רכיבי מערכת הבלמים.

התקשר למוסך לקבלת מידע על הנהול או פנה למוסך שיבצע עבורך את הביקורת - מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולוו.

מידע קשור

- בלם רגל (עמ' 399)

בלם חניה

בלם החניה מונע את התדרדרות המכונית ממצב נייח על-ידי נעילה/חסימה מכנית של שני גלגלים.



בקר בלם החניה ממוקם בקונסולת התעלה בין המושבים.

ניתן לשמוע רעש קל של פעולת מנוע חשמלי כשמפעילים את בלם החניה המופעל באופן חשמלי. אפשר גם לשמוע את הרעש במהלך הפעולה האוטומטית של בדיקת בלם החניה.

אם המכונית נייחת כשבלם החניה מופעל, הוא פועל רק על הגלגלים האחוריים. אם הוא מופעל כשהמכונית בתנועה אזי דוושת הבלם הרגילה מופעלת, כלומר, הבלם פועל על כל ארבעת הגלגלים. תפקוד הבלימה עובר אל הגלגלים האחוריים כשהמכונית כמעט נייחת לגמרי.

מידע קשור

- הפעלה והפסקה של בלם החניה (עמ' 402)
- חניה במדרון (עמ' 404)
- במקרה של תקלה בבלם החניה (עמ' 404)
- בלימה אוטומטית במצב נייח (עמ' 405)

הפעלה והפסקה של בלם החניה

השתמש בבלם החניה כדי למנוע מהמכונית לנוע ממצב נייח.

הפעלת בלם החניה



1. משוך את הבקרה כלפי מעלה.
< הסמל בצג הנהג מאיר כאשר בלם החניה מופעל.
2. בדוק כי המכונית נייחת.

סמלים בתצוגת הנהג

מפרט	סמל
הסמל מאיר כאשר בלם החניה מופעל.	
אם הסמל מהבהב, הוא מצייין שקרחה תקלה. קרא את ההודעה בצג הנהג.	

מידע קשור

- הגדרת הפעלה אוטומטית של בלם החניה (עמ' 404)
- במקרה של תקלה בבלם החניה (עמ' 404)
- בלם חניה (עמ' 402)
- חניה במדרון (עמ' 404)

השבתת בלם החניה



השבתת ידנית

1. לחץ על דוושת הבלם עד סוף מהלכה.
 2. לחץ על הבקרה.
- < בלם החניה משתחרר והסמל כבה בצג הנהג.

הפסקה אוטומטית

1. התנע את המכונית.
 2. לחץ על דוושת הבלם עד סוף מהלכה. בחר את מצב שילוב **D** או **R** ולחץ על דוושת ההאצה.
- < בלם החניה משתחרר והסמל כבה בצג הנהג.

הערה

להפסקת הפעולה האוטומטית, הנהג יהיה חייב לחגור את חגורת הבטיחות או לסגור את דלת הנהג.

הפעלה אוטומטית

בלם החניה מופעל באופן אוטומטי

- כאשר המכונית מדוממת וההגדרה להפעלה האוטומטית של בלם החניה מופעלת בצג המרכזי.
- כאשר בוחרים במצב הבורר **P** על גבעה תלולה.
- אם תפקוד ההחזקה האוטומטית (בלימה אוטומטית במצב נייח) מופעל וגם
 - המכונית נייחת למשך פרק זמן ארוך (5 דע 10 דקות)
 - המכונית מדוממת
 - הנהג עוזב את המכונית.

בלם חירום

במקרה חירום, ניתן להפעיל את בלם החניה כאשר המכונית בתנועה על-ידי משיכה והחזקה של הבקרה. הבלימה נפסקת בעת שחרור הבקרה, או אם לוחצים על דוושת ההאצה.

הערה

אות קולי נשמע כשבלילמת החירום פעילה במהירויות גבוהות.

הגדרת הפעלה אוטומטית של בלם החניה

בחר אם בלם החניה יופעל באופן אוטומטי כשמדוממים את המכונית.

לשינוי ההגדרה:

1. הקש על **Settings** בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
2. לחץ על

My Car ← Parking Brake and

Suspension כדי לבחור את תפקוד

Auto Activate Parking Brake או לבטל את

בחירתו.

מידע קשור

- הפעלה והפסקה של בלם החניה (עמ' 402)
- בלם חניה (עמ' 402)

חניה במדרון

השתמש תמיד בבלם החניה בזמן חניה במדרון.

⚠ אזהרה

השתמש תמיד בבלם החניה בעת חניה במדרון. שילוב הילוך או מצב **P** של תיבת היילוכים אוטומטית אינם מספיקים להחזיק את המכונית נייחת בכל המצבים.

אם המכונית חונה כשהיא פונה לכיוון מעלה המדרון:

- סובב את הגלגלים **הרחק** מאבן השפה.

אם המכונית חונה כשהיא פונה לכיוון מורד המדרון:

- סובב את הגלגלים **לכיוון** **from** אבן השפה.

מטען כבד במעלה המדרון

מטען כבד, כמו גרור למשל, יכול לגרום למכונית להידרדר לאחור כשבלם החניה משתחרר באופן אוטומטי על מדרון תלול. הימנע ממצב זה על-ידי משיכת הבקרה כלפי מעלה תוך כדי התחלת הנסיעה קדימה. שחרר את הבקרה ברגע שהמנוע משיג אחיזה.

מידע קשור

- הפעלה והפסקה של בלם החניה (עמ' 402)

במקרה של תקלה בבלם החניה

פנה למוסך מורשה של וולוו אם לא ניתן להפסיק או להפעיל את בלם החניה אחרי מספר ניסיונות.

אות התראה קולי נשמע בזמן הנסיעה עם בלם חניה מופעל.

אם חייבים להתנות את המכונית לפני תיקון של תקלה אפשרית, אזי חייבים להפנות את הגלגלים כמו בזמן חניה על מדרון ובורר היילוכים חייב להיות במצב **P**.

מתח מצבר נמוך

אם מתח המצבר נמוך מדי אזי לא ניתן להפעיל או להפסיק את בלם החניה. חבר מצבר עזר אם מתח המצבר נמוך מדי.

החלפת רפידות הבלם

חובה להחליף את רפידות הבלמים האחוריים במוסך בגלל התכנון של בלם החניה המופעל באופן חשמלי - מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.

סמלים בצג הנהג

סמל	מפרט
	אם הסמל מהבהב, הוא מצוין שקרתה תקלה. ראה הודעה בצג הנהג.
	תקלה במערכת הבלם. ראה הודעה בצג הנהג.
	הודעת מידע בצג הנהג.

סמלים בצג הנהג

מפרט	סמל
הסמל מואר כשהתפקוד משתמש בבלם הרגל כדי לשמור את המכונית נייחת.	
הסמל מואר כשהתפקוד משתמש בבלם החניה כדי לשמור את המכונית נייחת.	

מידע קשור

- הפעלה והשבתה של הבלימה האוטומטית בזמן חוסר תנועה (עמ' 406)
- בלם רגל (עמ' 399)
- בלם חניה (עמ' 402)
- סיוע בזמן התחלת נסיעה במעלה (זינוק בעליה) (עמ' 406)

בלימה אוטומטית במצב נייח

המשמעות של בלימה אוטומטית בזמן שהרכב במצב נייח (החזקה אוטומטית) היא שהנהג יכול לשחרר את דוושת הבלם תוך שמירה על אפקט הבלימה, כשהמכונית עצרה ברמזור או בצומת.
לאחר שהמכונית עצרה, הבלמים מופעלים באופן אוטומטי. התפקוד יכול להשתמש בבלם הרגל או בבלם החניה כדי להחזיק את המכונית במצב נייח, והוא פועל על כל השיפועים. בזמן התחלת הנסיעה, הבלמים משתחררים באופן אוטומטי אם הנהג חגור בחגורת הבטיחות או דלת הנהג סגורה.

הערה

כשעוצרים עד לעצירה מוחלטת במעלה או במורד מדרון, יש ללחוץ על דוושת הבלם בכוח מעט גדול יותר לפני שחרורה כדי להבטיח שהמכונית לא תידרדר.

בלם החניה מופעל אם

- המכונית מדוממת
- דלת הנהג נפתחת
- חגורת הבטיחות של הנהג משוחררת
- המכונית הייתה נייחת למשל זמן ארוך יותר (5-10 דקות).

מידע קשור

- הפעלה והפסקה של בלם החניה (עמ' 402)
- חניה במדרון (עמ' 404)
- מצבר ההתנעה (עמ' 567)
- תוכנית השירות של וולוו (עמ' 552)

הפעלה והשבתה של הבלימה האוטומטית בזמן חוסר תנועה

תפקוד הבלימה האוטומטית במצב של חוסר תנועה מופעל על-ידי שימוש בלחצן שבקונסולת המנהרה.



– לחץ על הלחצן שבקונסולת המנהרה כדי להפעיל או להשבית את התפקוד.

< נורית החיווי שבלחצן תאיר כשהתפקוד מופעל. התפקוד המופעל נשאר פעיל גם כשמתניעים את המכונית בפעם הבאה.

ישים כשמפסיקים את הפעולה

אם התפקוד פעיל ומחזיק את המכונית עם דוושת הבלם (הסמל A מאיר בתצוגת הנהג) אזי יש צורך ללחוץ על דוושת הבלם בזמן הלחיצה על הלחצן לצורך ההשבתה.

- התפקוד נשאר מושבת עד שהוא מופעל מחדש.
- כשהתפקוד מושבת, מערכת הסיוע להתחלת נסיעה במדרון (HSA) נשארת פעילה כדי למנוע מהמכונית

להידרדר לאחור בזמן שמתחילים בנסיעה במעלה מדרון.

מידע קשור

- בלימה אוטומטית במצב נייח (עמ' 405)

סיוע בזמן התחלת נסיעה במעלה (זינוק בעליה)

סיוע להתחלת נסיעה במעלה (HSA⁴) מונע מהמכונית להידרדר לאחור בזמן התחלת נסיעה במעלה מדרון. כשנוסעים לאחור במעלה, הוא מונע מהמכונית להידרדר לפנים. המשמעות של התפקוד היא שלחץ הדוושה במערכת הבלימה נשאר למשך מספר שניות בזמן שרגל הנהג עוברת מדוושת הבלם אל דוושת ההאצה.

ההשפעה הזמנית של הבלימה משתחררת אחרי מספר שניות או כשהנהג מתחיל בנסיעה.

מערכת הסיוע לתחילת נסיעה במעלה זמינה גם כשהתפקוד של בלימה אוטומטית כשהמכונית נייחת (החזקה אוטומטית) מבוטל.

מידע קשור

- בלימה אוטומטית במצב נייח (עמ' 405)
- בלם רגל (עמ' 399)

תיבת הילוכים אוטומטית

עם תיבת הילוכים אוטומטית, המערכת בוחרת הילוך כך שתוכל לנהוג בצורה יעילה ככל האפשר מבחינת צריכת האנרגיה. לתיבת הילוכים יש גם מצב החלפת הילוכים ידנית.



סקירה של דית בורר הילוכים ותבנית החלפת הילוכים בתצוגת הנהג.

צג הנהג מראה מצב הילוך שנבחר:

R, N, D או B. מצב **P** הוא חשמלי.

בזמן החלפת הילוכים ידנית, גם הילוך הנמצא בשימוש מוצג.

⚠ חשוב

כדי למנוע נזק לרכיבים שונים של מערכת ההנעה, נבדקת טמפרטורת העבודה של תיבת הילוכים. אם קיים סיכון להתחממות-יתר, מאיר סמל אזהרה בצג הנהג ומוצגת הודעת טקסט - פעל לפי ההמלצה הניתנת.

תיבת הילוכים

תיבת הילוכים היא חלק ממערכת ההנעה של המכונית (העברת ההספק) בין המנוע לבין גלגלי ההנעה. התפקיד של תיבת הילוכים הוא לשנות את יחס ההנעה בהתאם לדרישות המהירות וההספק.

למכונית תיבת הילוכים אוטומטית בעלת שמונה הילוכים, ומנוע חשמלי עבור הנעת הגלגלים האחוריים. המשמעות של מספר החלפות הילוכים היא שאפשר להשתמש באופן יעיל בכל טווח מומנט המנוע וההספק. שניים מבין ההילוכים הם הילוכי-יתר החוסכים בדלק בזמן נסיעה במהירות מנוע קבועה. אפשר גם לבחור הילוכים באופן ידני. צג הנהג מראה את מצב הילוך הנמצא עכשיו בשימוש.

מידע קשור

- תיבת הילוכים אוטומטית (עמ' 407)
- מחוון החלפת הילוכים (עמ' 411)

בלימה אוטומטית אחרי התנגשות

במקרה של התנגשות שבה רמת ההפעלה הגיעה עד להפעלת מותחני חגורת הבטיחות הפירוטכניים או פריסת כריות האוויר, או אם התגלה מקרה של התנגשות בבעל חיים גדול, בלמי המכונית יופעלו באופן אוטומטי. התפקוד הזה נועד למנוע או להפחית את ההשפעות של כל התנגשות שלאחר מכן.

אחרי התנגשות חמורה קיימת סכנה שלא יהיה יותר אפשר לשלוט ולנהוג במכונית. כדי למנוע או למתן התנגשות נוספת אפשרית עם רכב או עצם כלשהו במסלול הנסיעה של המכונית, מערכת הבלימה האוטומטית מופעלת באופן אוטומטי ובוולמת את המכונית באופן בטוח.

אורות הבלמים ומהבהבי החירום מופעלים בזמן בלימה. לאחר שהמכונית עצרה, מהבהבי החירום ממשיכים להבהב ובלם החניה מופעל.

אם הבלימה אינה מתאימה, כמו למשל אם קיימת סכנה של פגיעה על-ידי כלי הרכב שמאחור, הנהג יכול לעקוף את פעולת המערכת על-ידי לחיצה על דוושת ההאצה.

התפקוד מניח שמערכת הבלימה תקינה אחרי ההתנגשות.

מידע קשור

- *Rear Collision Warning (עמ' 321)
- *BLIS (עמ' 322)
- תפקודי בלם (עמ' 399)

סמלים בצג הנהג

אם קרתה תקלה בתיבת ההילוכים, צג הנהג מראה סמל והודעה.

סמל	מפרט
	הודעת מידע או תקלה עבור תיבת ההילוכים. פעל לפי ההמלצה הניתנת.
	תיבת ההילוכים חמה או חמה יתר על המידה. פעל לפי ההמלצה הניתנת.
	/Reduced performance Acceleration performance reduced במקרה של כשל זמני של חטיבת ההינע, המכונית יכולה לעבור למצב פעולת חירום עם הספק מנוע מופחת כדי למנוע נזק לחטיבת ההינע.

מידע קשור

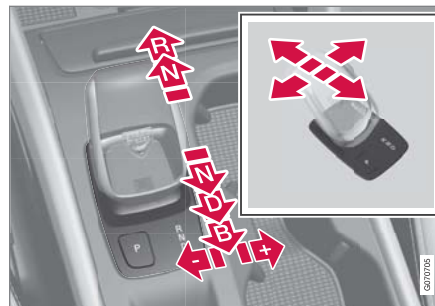
- מצבי ההילוכים עבור תיבת ההילוכים אוטומטית (עמ' 408)
- החלפת הילוך עם ידידות גלגל ההגה* (עמ' 410)
- מונע שילוב בורר ההילוכים (עמ' 411)
- תפקוד הורדת הילוך מאולצת ("קיק-דאון") (עמ' 411)
- מחזון החלפת הילוכים (עמ' 411)

מצבי ההילוכים עבור תיבת הילוכים אוטומטית

עם תיבת הילוכים אוטומטית, ההילוך המתאים נבחר באופן אוטומטי כתלות בצורך למהירות והספק.

החלפת הילוך

בורר ההילוכים הוא מסוג מחליף הילוכים חשמלי בו החלפות ההילוכים מבוצעות באופן אלקטרוני במקום באופן מכני. המשמעות היא החלפת הילוכים פשוטה יותר ומצבי הילוכים יותר ברורים.



סקירה כללית של ידית בורר ההילוכים ומצבי ההילוכים.

החלף הילוכים על-ידי לחיצה על בורר ההילוכים הטעון בכוח קפיץ קדימה או אחורה, או לצדדים לצורך החלפת הילוכים ידנית.

מצבי ההילוכים

מצב חניה - P



סקירה של ידית בורר ההילוכים ומצב P

מצב החניה מופעל דרך לחצן P שליד בורר ההילוכים.

תיבת ההילוכים נחסמת באופן מכני כשמצב P משולב.

בחר את מצב P כשהמכונית חונה או כשמתניעים את המנוע. המכונית חייבת להיות נייחת כשבוחרים במצב החניה.

כדי לבחור במצב הילוך אחר כשמצב החניה נבחר, חייבים ללחוץ על דוושת הבלם ומתג ההצתה חייב להיות במצב II.

כדי לחנות - ראשית עליך להפעיל את בלם החניה ולאחר מכן לבחור את מצב חניה.

אזהרה

השתמש תמיד בבלם החניה בעת חניה במדרון. שילוב הילוך או מצב P של תיבת הילוכים אוטומטית אינם מספיקים להחזיק את המכונית נייחת בכל המצבים.

התחלת נסיעה ונהיגה

- לחץ את בורר ההילוכים לימין למצב "4" (פלוס) כדי להעלות הילוך אחד ושחרר אותו.
- לחץ את בורר ההילוכים לשמאל למצב "-" (מינוס) כדי להוריד הילוך אחד ושחרר אותו.
- לחץ את בורר ההילוכים לאחור כדי לחזור למצב **D**. תיבת ההילוכים תוריד הילוך באופן אוטומטי אם המהירות יורדת לרמה הנמוכה מהמתאימה להילוך הנבחר, כדי להימנע מקרטועים והדממת מנוע.

מידע קשור

- תיבת ההילוכים אוטומטית (עמ' 407)
- מונע שילוב בורר ההילוכים (עמ' 411)
- החלפת הילוך עם ידיות גלגל ההגה* (עמ' 410)
- תפקוד הורדת הילוך מאולצת ("קיק-דאון") (עמ' 411)

מצב נסיעה - D

D הוא מצב נסיעה רגיל העלאה והורדה של הילוכים מתבצעת באופן אוטומטי בהתאם לשיעור ההאצה ומהירות הנסיעה.

המכונית חייבת להיות נייחת כשמחליפים הילוך ממצב **R** למצב **D**.

מצב בלימה - B



סקירה כללית של מצבי הבלם בתצוגת הנהג.

ממצב **B**, אפשר לשנות הילוך באופן ידני. בזמן הנסיעה אפשר תמיד לבחור את מצב **B**. כשמרפים מדוושת ההאצה, המכונית בולמת תוך שימוש במנוע החשמלי שלה, בזמן שגם מתבצעת טעינה של הסוללה ההיברידית. הדבר מאפשר יותר הזדמנויות לטעינת הסוללה ההיברידית, מכיוון שהטעינה מתבצעת גם מבלי שהנהג משתמש בדוושת הבלם.

בחר במצב בלימה על-ידי העברת בורר ההילוכים לאחור ממצב **D**. צג הנהג מראה איזה הילוך נמצא בשימוש.

הערה

כדי לאפשר את נעילת המכונית ודריכת האזעקה, ידית ההילוכים חייבת להיות במצב **P**.

תפקודי סיוע

המערכת תעבור למצב **P** באופן אוטומטי

- אם המכונית מודממת במצב **D** או **R**.
- אם הנהג משחרר את חגורת הבטיחות ופותח את דלת הנהג כשהמנוע פועל ובורר ההילוכים במצב שאינו **P**.

כדי להחנות את המכונית ללא חגירת חגורת הבטיחות וכשהדלת פתוחה - צא ממצב **P** על-ידי בחירת **R** או **D** פעם נוספת.

אם המכונית מודממת במצב סרק, לא קיים מעבר אוטומטי למצב **P**. הדבר מיועד כדי לאפשר לך לרוחץ את המכונית במתקן רחיצה המחייב את המכונית לעבור דרכו.

מצב נסיעה לאחור - R

בחר במצב **R** כדי לנסוע לאחור. המכונית חייבת להיות נייחת כשבוחרים במצב נסיעה לאחור.

מצב סרק - N

לא משולב הילוך כלשהו ואפשר להתניע את המנוע. הפעל את בלם החניה אם המכונית נייחת כשבורר ההילוכים במצב **N**.

כדי לאפשר את הזזת בורר ההילוכים ממצב **N** למצב הילוך אחר, חובה ללחוץ על דוושת הבלם ומערכת ההצתה צריכה להיות במצב **II**.

החלפת הילוך עם ידידות גלגל ההגה*

ידידות גלגל ההגה הן השלמה לבורר ההילוכים ומאפשרות להחליף הילוכים באופן ידני מבלי להסיר את הידיים מגלגל ההגה.



1 "-" : בוחר את ההילוך הנמוך יותר הבא.

2 "+" : בוחר את ההילוך הגבוה יותר הבא.

הפעלת ידידות גלגל ההגה

כדי לאפשר החלפת הילוכים עם ידידות גלגל ההגה ראשית יש צורך להפעיל אותן.

– משוך את אחת מהידידות לכיוון גלגל ההגה.

< מספר בצג הנהג מראה את ההילוך הנוכחי.



צג הנהג בזמן החלפת הילוך עם ידידות גלגל ההגה.



צג הנהג בזמן החלפת הילוך באמצעות ידידות גלגל ההגה במצב החלפת הילוכים דינמי.

מתג

כדי להחליף הילוך בצעד אחד:

– משוך את אחת מהידידות לאחור - לכיוון גלגל ההגה - והרפה.

החלפת הילוך מתרחשת בכל משיכה של הידידת בתנאי שמהירות המנוע אינה חורגת מתחום המהירות המותר. אחרי כל החלפת הילוך המספר שבצג הנהג משתנה כדי להראות את ההילוך הנוכחי.

ביטול התפקוד

ביטול פעולה ידני במצב הילוך B-D

– בטל את פעולת ידידות גלגל ההגה על-ידי משיכה של הידידת הימנית (+) לכיוון גלגל ההגה והחזקה במקום עד שהמספר שבצג הנהג המציג את ההילוך הנוכחי ככה.
< תיבת ההילוכים חוזרת למצב הילוך B-D בהתאם למצב שנבחר לפני ההפעלה של הידידות.

ניתוק אוטומטי

במצב הילוך D, הפעולה של ידידות גלגל ההגה מבטלת אחרי זמן קצר אם הן לא נמצאות בשימוש. הדבר מצוין באמצעות הכיבוי של המספר המציין את ההילוך הנוכחי.

במצב הילוך B לא קיים מצב של ביטול פעולה אוטומטי.

מידע קשור

- תיבת הילוכים אוטומטית (עמ' 407)
- מצבי ההילוכים עבור תיבת הילוכים אוטומטית (עמ' 408)
- מחוון החלפת הילוכים (עמ' 411)

מחווך החלפת הילוכים

מחווך החלפת הילוכים בצג הנהג מציג את ההילוך הנוכחי בזמן החלפת הילוכים ידנית וכן מתי התנאים מתאימים לשילוב ההילוך הבא להשגת חיסכון מסיבי בדלק. לנסיעה חסכונית בזמן החלפת הילוכים ידנית, חשוב לנסוע בהילוך המתאים ולהחליף הילוכים בזמן הנכון.



מחווך החלפת הילוכים בצג הנהג⁵.

מחווך החלפת הילוכים מוצג במצב הילוך **B**. מחווך החלפת הילוכים מציג את ההילוך הנוכחי בצג הנהג ומציין החלפת הילוך מומלצת להילוך גבוה יותר באמצעות סימן פלוס מהבהב.

הערה

במכוניות אוטומטיות, מחווך החלפת הילוכים זמין רק בשווקים מסוימים.

תפקוד הורדת הילוך מאולצת ("קיק-דאון")

אפשר להשתמש בהורדת הילוך מאולצת כשיש צורך בהאצה מקסימלית, כמו למשל לצורך עקיפה. כשלוחצים על דוושת ההאצה עד הסוף אל הרצפה (מעבר לנקודה שבדרך-כלל נחשבת כנקודת ההאצה המרבית) מתבצע מיד שילוב של הילוך נמוך יותר. מצב זה ידוע כהורדת הילוך מאולצת ("קיק-דאון").

אם דוושת ההאצה משוחררת ממצב הורדת הילוך מאולצת, תיבת ההילוכים מעלה הילוך באופן אוטומטי.

תפקוד בטיחות

כדי למנוע מצב של מהירות-יתר של המנוע, לתוכנת הבקרה של תיבת ההילוכים יש תפקוד מגן של מניעת הורדת הילוך.

תיבת ההילוכים אינה מאפשרת הורדת הילוך/הורדת הילוך מאולצת שתגרום למנוע להסתובב במהירות גדולה עד כדי כך שייגרם נזק למנוע. דבר לא קורה אם הנהג ממשיך לנסות להוריד הילוך במצב זה כשהמהירות המנוע גבוהה מדי - ההילוך המקורי ממשיך להיות משולב.

עם הפעלת הורדת הילוך מאולצת המכונית יכולה להוריד הילוך אחד, או יותר, בכל פעם, בהתאם למהירות המנוע. המכונית תעלה הילוך כשהמנוע הגיע למהירות הסיבובים המקסימלית, כדי למנוע נזק למנוע.

מידע קשור

- תיבת הילוכים אוטומטית (עמ' 407)

מונע שילוב בורר ההילוכים

מונע שילוב בורר ההילוכים מונע שינוי מקרי בין מצבי הילוכים שונים בחיבת הילוכים אוטומטית.

מונע שילוב בורר הילוכים אוטומטי

למונע שילוב בורר ההילוכים האוטומטי יש מערכות בטיחות מיוחדות.

ממצב חניה - P

כדי לאפשר את הזזת בורר ההילוכים ממצב **P** למצב הילוך אחר, חובה ללחוץ על דוושת הבלם ומערכת ההצתה צריכה להיות במצב **II**.

ממצב סרק - N

אם בורר ההילוכים במצב **N** והמכונית הייתה ניחת במשך 3 שניות לפחות (לא קשר אם המנוע פועל או לא) ידית ההילוכים ננעלת.

כדי לאפשר את הזזת בורר ההילוכים ממצב **N** למצב הילוך אחר, חובה ללחוץ על דוושת הבלם ומערכת ההצתה צריכה להיות במצב **II**.

הודעה בצג הנהג

אם בורר ההילוכים נעול, הודעה מוצגת בצג הנהג, כמו למשל **Gear lever**

Press brake pedal to activate gear lever.

בורר ההילוכים אינו נעול באופן מכני.

מידע קשור

- תיבת הילוכים אוטומטית (עמ' 407)
- מצבי ההילוכים עבור תיבת הילוכים אוטומטית (עמ' 408)

⁵ האזור הוא סכמטי - חלקים ממנו עשויים להיות שונים בהתאם לדגם המכונית.

►► מידע קשור

- תיבת הילוכים אוטומטית (עמ' 407)

הינע לכל הגלגלים

המשמעות של הינע לכל הגלגלים (AWD⁶) היא שהמכונית מניעה באותו זמן את כל ארבעת הגלגלים, מצב המשפר את האחיזה.

המנוע החשמלי המניע את הגלגלים האחוריים מאפשר תפקודיות של הינע לכל הגלגלים. המאפיינים של הינע לכל הגלגלים משתנים בהתאם למצב הנהיגה שנבחר.

מידע קשור

- מצבי נהיגה (עמ' 414)
- בקרת מהירות נמוכה (עמ' 425)
- תיבת הילוכים (עמ' 407)

מערכות הנעה

Twin Engine של וולוו משלבת מנוע שריפה פנימית המניע את הגלגלים הקדמיים יחד עם מנוע חשמלי המניע את הגלגלים האחוריים.

שתי מערכות הנעה

בהתאם למצב הנהיגה שבחר הנהג ולאנרגיה החשמלית הזמינה, ניתן להשתמש בשתי מערכות ההנעה בנפרד או במקביל.

המנוע החשמלי מקבל את האנרגיה שלו מהסוללה ההיברידית המותקנת בקונסולת המנהרה. ניתן לטעון את הסוללה ההיברידית באמצעות שקע חשמל או תחנת טעינה מיוחדת. גם מנוע השריפה הפנימית יכול לטעון את הסוללה ההיברידית באמצעות גנרטור מתח גבוה מיוחד.

גם מנוע השריפה החשמלית וגם המנוע החשמלי יכולים לספק כוח הנעה ישירות לגלגלים. מערכת בקרה מתקדמת משלבת את המאפיינים של שתי מערכות ההנעה כדי לספק חיסכון נסיעה אופטימלי.

התנעה והדממה של מנוע השריפה הפנימית Twin Engine-ב

מערכת בקרה מתקדמת קובעת את שיעור ההנעה של הרכב באמצעות מנוע השריפה הפנימית, באמצעות המנוע החשמלי או באמצעות שניהם במקביל. במהלך הפעלה חשמלית, ייתכן שלפעמים יהיה למכונת צורך להתניע את מנוע השריפה הפנימית באופן אוטומטי בגלל נסיבות חיצוניות, כמו למשל, בטמפרטורות חיצוניות נמוכות - זו תופעה רגילה ותקינה. נוסף לכך, מנוע השריפה הפנימית תמיד מותנע כשהסוללה ההיברידית מגיעה למצב הטעינה הנמוך ביותר שלה.

הגדרות האקלים בטמפרטורות נמוכות

בטמפרטורות סביבה נמוכות, מנוע הבעירה הפנימית יותנע לעתים באופן אוטומטי כדי להשיג את הטמפרטורה ואיכות האוויר הרצויים בתא הנוסעים. משך הזמן שמנוע השריפה הפנימית פועל יכול להיות מושפע על-ידי

- הורדת הטמפרטורה
- הפחתת עצמת המניפה
- הפעלת מצב נסיעה Pure.

הפעלה חשמלית בטמפרטורות נמוכות או גבוהות

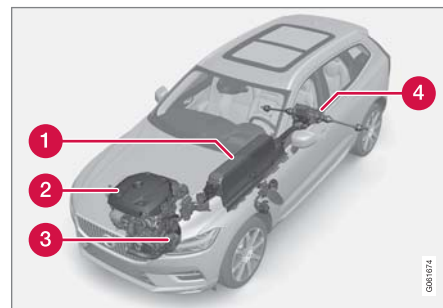
בטמפרטורות סביבה נמוכות או גבוהות, טווח המכונת וההספק של הפעולה החשמלית עלולים לקטון ולהשפיע על התדירות בה מנוע הבעירה הפנימית יופעל באופן אוטומטי.

בקרת פליטה

כדי להבטיח שבקרת פליטת המזהמים פועלת באופן החסכוני ביותר באנרגיה, מנוע השריפה הפנימית חייב לפעול מספר דקות אחרי ההתנעה. משך ההפעלה של מנוע הבעירה הפנימית ישתנה בהתאם לטמפרטורה של הממיר הקטליטי.

מידע קשור

- מידע כללי על Twin Engine (עמ' 374)
- התנעה והדממה של מנוע השריפה הפנימית ב-Twin Engine (עמ' 413)
- מצבי נהיגה (עמ' 414)
- חיבת הילוכים (עמ' 407)
- גורמים המשפיעים על טווח הנסיעה בעת נסיעה באמצעות חשמל (עמ' 429)



- 1 סוללה היברידית - התפקוד של הסוללה ההיברידית הוא לאחסן אנרגיה. היא מקבלת אנרגיה בעת טעינה ממעגל חשמל ביתי, במהלך בלימה רגנרטיבית או מגנרטור מתח גבוה. היא מספקת אנרגיה להפעלה חשמלית כמו גם להפעלה זמנית של מיוזג האוויר החשמלי במהלך הפעלת-קדם של מיוזג האוויר בתא הנוסעים.
- 2 מנוע שריפה פנימית - מנוע השריפה הפנימית מתחיל לפעול כאשר האנרגיה בסוללה ההיברידית אינה מספקת את הספק המנוע שדורש הנהג.
- 3 גנרטור מתח גבוה⁷ - טוען את הסוללה ההיברידית. מנוע מתנע למנוע השריפה הפנימית. יכול לתמוך במנוע השריפה הפנימית באמצעות אנרגיית חשמל נוספת.
- 4 מנוע חשמלי - מפעיל את המכונת בפעולה חשמלית. במידת הצורך, מספק מומנט והספק נוספים במהלך האצה. מספק תפקודיות חשמלית להנעה לכל הגלגלים. ממחזר אנרגיית בלימה לאנרגיה חשמלית.

⁷ C-IGS (Crank Integrated Starter Generator) - גנרטור מתח גבוה ומנוע מתנע משולבים.

►► מידע קשור

- מערכות הנעה (עמ' 412)
- נהיגה חסכונית (עמ' 427)
- מצבי נהיגה (עמ' 414)

מצבי נהיגה

בחירת מצב הנסיעה משפיעה על מאפייני הנסיעה של המכונית כדי לשפר את חוויית הנהיגה ולסייע בנהיגה במצבים מיוחדים. באמצעות שימוש במצבי הנסיעה אפשר לקבל גישה מהירה לתפקודים ולהגדרות השונים של המכונית עבור צורכי נסיעה שונים. כל מצב נסיעה מותאם לספק מאפייני נהיגה מיטביים:

- היגוי
- מנוע/תיבת הילוכים/הנעה לכל הגלגלים
- בלמים
- מתלה אוויר* ושיכוך זעזועים
- צג הנהג
- הגדרות בקרת אקלים

בחר במצב הנסיעה המתאים לתנאי הנסיעה הנוכחיים. זכור שלא כל מצבי הנסיעה זמינים בכל המצבים.

מצבי נסיעה ניתנים לבחירה

אזהרה

אסור להשאיר את המכונית באזור שאינו מאוורר במצב נסיעה מופעל כשהמנוע המופעל בדלק מדומם - התנעת המנוע האוטומטית מתרחשת ברמת אנרגיה נמוכה בסוללה ההיברידית, וגזי הפליטה עלולים לגרום לפגיעה חמורה באנשים ובעלי חיים.

אזהרה

זכור כי המכונית אינה משמיעה רעש מנוע כלשהו כאשר היא מופעלת על-ידי המנוע החשמלי, ולכן ילדים, הולכי רגל, רוכבי אופניים ובעלי חיים יתקשו להבחין בה. זה ישים במיוחד במהירויות נמוכות, כגון בחניון.

Hybrid

- זהו המצב הרגיל של המכונית שבו המנוע החשמלי ומנוע השריפה הפנימית פועלים יחד.

כשהמכונית מותנעת, היא במצב **Hybrid**. מערכת הבקרה משתמשת הן במנוע החשמלי והן במנוע השריפה הפנימית - באופן נפרד או במקביל - ומתאימה את השימוש תוך התייחסות לביצועים, צריכת דלק ונוחות. במהירויות גבוהות יותר מרווח הקרקע מכוון באופן אוטומטי לגובה נמוך יותר⁸ כדי להפחית את התנגדות הרוח. היכולת לפעול רק עם המנוע החשמלי תלויה ברמת האנרגיה של הסוללה ההיברידית וכן, לדוגמה, בצורך בחימום או קירור בתא הנוסעים.

אם תפוקת הספק גבוהה זמינה, אפשר לבצע את הנסיעה באמצעות הנעה חשמלית בלבד. כשלוחצים על דוושת ההאצה, רק המנוע החשמלי מופעל עד שמגיעים למצב מסוים. מנוע השריפה הפנימית מותנע כשחורגים ממצב זה ורמת האנרגיה שבסוללה ההיברידית אינה מספיקה עבור הספק המנוע שהנהג דורש באמצעות דוושת ההאצה.

ברמת אנרגיה נמוכה (הסוללה ההיברידית כמעט ריקה) חייבים לשמור על רמת האנרגיה של הסוללה, דבר הגורם להתנעות תכופות יותר של מנוע השריפה הפנימית. טען את הסוללה ההיברידית משקע זרם חילופין 230 VAC באמצעות כבל הטעינה, או הפעל את **Charge** בתצוגת התפקודים כדי לחדש את היכולת לפעול בהנעה חשמלית בלבד.

מצב הנסיעה תוכנן עבור צריכת אנרגיה נמוכה עם תערובת ממוטבת של הפעלת המנוע החשמלי ומנוע השריפה הפנימית, מבלי לוותר על נוחות אקלימית וחווית הנהיגה. כשנדרשת

האצה חזקה יותר, משתמשים בתוספת הספק מקסימלית מקו ההנעה החשמלית.

המכונית גם חשה אם תנאי הנסיעה מצריכים הנעה לכל הגלגלים ומשלבת אותה באופן אוטומטי כשיש צורך בכך. הנעה לכל הגלגלים ותוספת של הספק חשמלי זמינות תמיד, ללא תלות במצב הנעה של הסוללה.

מידע בצג הנהג

בזמן נהיגה במצב היברידי מוצג בצג הנהג מד מערכת היברידית. המחוג של מד המערכת ההיברידית מציין את כמות האנרגיה הנדרשת על-ידי הנהג באמצעות דוושת ההאצה. הסימון בין סמל הברק לבין הטיפה מציין את כמות האנרגיה הזמינה.



צג הנהג עבור ההנעה עם המנוע החשמלי ועם מנוע השריפה הפנימית גם יחד.

צג הנהג גם מראה כשאנרגיה מוחזרת אל הסוללה (רגנרציה) בזמן בלימה קלה.



Pure

- נהג את המכונית בעזרת המנוע החשמלי, עם צריכת אנרגיה נמוכה ככל האפשר ועם הפליטה הנמוכה ביותר האפשרית של דו-תחמוצת הפחמן.

מצב הנסיעה מתעדף את הנסיעה באמצעות הסוללה ההיברידית. המשמעות היא, לדוגמה, שמרווח הגחון נמוך יותר⁸ כדי להקטין את התנגדות הרוח, והתפוקה של הגדרות בקרת אקלים מסוימות מופחתת כדי לספק את טווח הנסיעה המקסימלי האפשרי באמצעות הנעה חשמלית בלבד.

מצב **Pure** זמין כשבסוללה ההיברידית יש רמת אנרגיה גבוהה במידה מספקת. גם מנוע השריפה הפנימית מותנע במצב **Pure**, אם רמת האנרגיה בסוללה יורדת יותר מדי. גם מנוע השריפה הפנימית מתחיל לפעול גם

- אם המהירות עולה על 125 קמ"ש (78 מייל/שעה)
- אם הנהג מבקש כוח הנעה גדול יותר מזה שההנעה החשמלית יכולה לספק
- במקרה של הגבלות מערכת/רכיבים, כמו לדוגמה בטמפרטורת סביבה נמוכה.

מצב הנסיעה מותאם להשגת טווח נסיעה מקסימלי באמצעות הנעה חשמלית, והוא פותח במיוחד עבור תנועה עירונית. מצב **Pure** משמעותו שריפה מינימלית גם כשהסוללה ההיברידית ריקה. האקלים בתא הנוסעים מווסת לאקלים **Eco** (חסכוני), ובתנאי נסיעה בכביש חלקלק מותר מעט יותר סחרור של הגלגלים לפני ההפעלה האוטומטית של ההנעה לכל הגלגלים.

⁸ ישים עם מתלה אוויר.

►► בקרת אקלים ECO

במצב נסיעה Pure, בקרת אקלים הסכונית מופעלת באופן אוטומטי בתא הנוסעים כדי להפחית את צריכת האנרגיה.

הערה

כשמצב הנסיעה Pure מופעל, מספר הגדרות של פרמטרים במערכת בקרת האקלים משתנים, ומספר תפקודים של צרכני חשמל מופחתים. ניתן לאפס הגדרות מסוימות באופן ידני, אבל תפקודיות מלאה מושגת שוב על-ידי יציאה ממצב נסיעה Pure או התאמת מצב נסיעה Individual עם תפקודיות בקרת אקלים מלאה.

במקרה של קשיים בגלל התערפלות השמשות, לחץ על הלחצן להשגת פעולת מפשיר אדים מקסימלית שיש לו תפקודיות רגילה.

Off Road

- מתן עדיפות לאחיות המכונית בעת נסיעה בתנאי קרקע קשים ובדרכים משובשות.

מצב הנסיעה מספק מרווח גחון גדול⁸ והיגוי קל, וההנעה לכל הגלגלים והתפקוד לבקרת מהירות נמוכה עם בקרת נסיעה במורד (Hill Descent Control) מופעלים.

מצב הנסיעה זמין רק במהירויות נמוכות, עד 40 קמ"ש (25 מייל/שעה). אם יש חריגה ממהירות הזאת, מצב Off Road מתבטל ומצב נהיגה Constant AWD מופעל במקומו.

כדי לאפשר הנעה לכל הגלגלים, מנוע השריפה הפנימית והמנוע החשמלי פועלים ברציפות, והתוצאה היא צריכת דלק גדולה יותר.

במצב Off Road, צג הנהג כולל מצפן בין מד המהירות לבין מד הסל". מד המהירות הנסיעה מראה את הטווח להגבלת מהירות.

מצב הנסיעה מותאם להשגת יכולת שליטה מרבית במהירויות נמוכות ובתנאי כביש גרועים או בתנאי שטח קשים. הוא מגביר את השלדה⁸, מפחית את תגובת מערכת ההנעה לתפעול המצנרת ונועל את המכונית במצב של הנעה לכל הגלגלים. התפקוד Hill Descent Control מקל על נהיגה מבוקרת בנסיעה על מורדות תלולים.

הערה

מצב הנהיגה לא תוכנן להיות בשימוש על כבישים ציבוריים.

הערה

אם מדוממים את המכונית במצב Off Road, ולכן יש לה מפלס גחון גבוה, המכונית תונמך בפעם הבאה שמתניעים אותה.

חשוב

אסור להשתמש במצב הנהיגה Off Road בזמן נסיעה עם גרור ללא מתבר גרור. אחרת, הדבר עלול לגרום נזק לכרית המתלה הפנימיות.

Constant AWD

- משפר את כושר אחיזת הכביש של המכונית וכוון המשיכה באמצעות הנעה מוגברת לכל הגלגלים.

מצב הנסיעה נועל את המכונית במצב הנעה לכל הגלגלים. חלוקה מיטבית של המומנט בין הסרן הקדמי לבין הסרן האחורי מעניקה כוח משיכה, יציבות ואחיזת כביש טובים, כמו לדוגמה על כביש חלקלק, בזמן נסיעה עם גרור כבד או בזמן גריירה. מצב נסיעה Constant AWD זמין תמיד, ללא תלות במצב הטעינה של הסוללה.

הן מנוע השריפה הפנימית והן המנוע החשמלי משולבים כדי להניע את כל ארבעת הגלגלים, דבר הגורם לעלייה בצריכת הדלק.

במצבי הנסיעה האחרים של המכונית, המכונית מתאימה באופן אוטומטי את הצורך בהנעה לכל הגלגלים לפי מצב פני הדרך, ויכולה לשלב את המנוע החשמלי או להתניע את מנוע השריפה הפנימית לפי הצורך.

⁸ ישים עם מתלה אוויר.

3. ב-Presets, בחר במצב נהיגה ממנו יש להתחיל.

Power, Hybrid, Pure או
Polestar Engineered.*

הכווננים האפשריים ישימים להגדרות של:

- Driver Display
- Steering Force
- Powertrain Characteristics
- Brake Characteristics
- Suspension Control
- ECO Climate

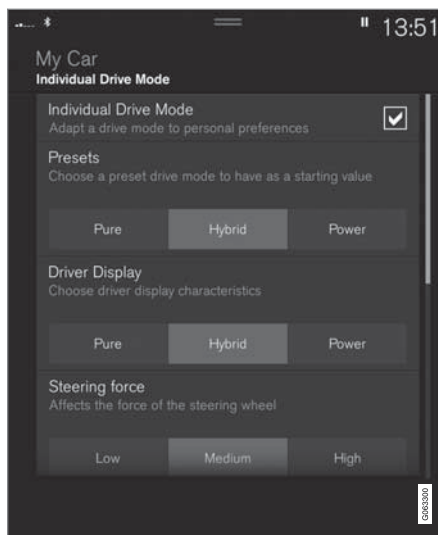
השימוש במנוע החשמלי או במנוע השריפה הפנימי

מערכת בקרה מתקדמת קובעת את שיעור ההנעה של הרכב באמצעות מנוע השריפה הפנימית, המנוע החשמלי או שניהם במקביל.

התפקיד העיקרי הוא להשתמש במנוע השריפה הפנימית או במנוע החשמלי ובכמות האנרגיה האגורה בסוללה ההיברידית באופן יעיל ככל האפשר, תוך התחשבות במאפיינים השונים של כל אחד מאמצעי ההנעה כמו גם בדרישת הנהג להספק דרך דוושת ההאצה.

קיימים גם מקרים בהם הגבלות זמניות במערכת, או תפקודים הנשלטים על-ידי דרישות החוק שנועדו לשמירה על רמה נמוכה של סך כל המזהמים הנפלטים מהמכונית, יגרמו לשימוש מוגבר במנוע השריפה הפנימית.

מצב נסיעה אישי זמין רק אם הוא מופעל תחילה בצג המרכזי.



תצוגת הגדרות⁹ עבור מצב נסיעה אישי.

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה.

2. לחץ על My Car ← Individual Drive Mode ובחר את Individual Drive Mode.

Power

- למכונית יש מאפיינים ספורטיביים יותר ותגובה מהירה יותר להאצה.

מצב הנסיעה מתאים את ההספק המשולב ממנוע השריפה הפנימית והמנוע החשמלי בכך שהמכונית מקבלת את כוח ההנעה שלה מהגלגלים הקדמיים ומהגלגלים האחוריים גם יחד. החלפת ההילוכים הופכת מהירה יותר ומובחנת יותר, ותיבת ההילוכים מעניקה עדיפות גבוהה יותר להילוך בעל אחיזה חזקה יותר. תגובת ההיגוי מהירה יותר, בלימת הזעזועים נוקשה יותר ומרווח הגחון נמוך יותר⁸ והמשמעות היא שהמרכב עוקב אחר הדרך כדי להפחית את גלגול המרכב בפניות.

הן מנוע השריפה הפנימית והן המנוע החשמלי משולבים כדי להניע את כל ארבעת הגלגלים, דבר הגורם לעלייה בצריכת הדלק.

מצב הנסיעה מותאם להשגת ביצועים ותגובות מקסימליים במהלך האצה. הוא משנה את תגובת מנוע השריפה הפנימית לדוושת המצערת, את תבנית החלפת ההילוכים ומערכת לחץ הגידוש. הגדרות השלדה, ההיגוי ותגובת הבלמים גם כן טובות ככל האפשר. מצב נסיעה Power זמין תמיד, ללא תלות במצב הטעינה של הסוללה.

מצב Power זמין גם בגרסה Polestar Engineered.*

Individual

- התאמת מצב הנסיעה להעדפות אישיות.

בחר את מצב הנסיעה ממנו תתחיל בנסיעה, ולאחר מכן כוונן את ההגדרות לפי מאפייני הנסיעה הרצויים. הגדרות אלה נשמרות בפרופיל נפרד של הנהג.

⁸ ישים עם מתלה אוויר.

⁹ תאור הוא סכמטי - חלקים ממנו עשויים להיות שונים בהתאם לדגם המכונית.

►► מידע קשור

- שינוי מצב הנהיגה (עמ' 418)
- נהיגה חסכונית (עמ' 427)
- חלוקת האנרגיה בהינע היברידי תוך שימוש בנתוני מפה* (עמ' 419)
- מד המערכת ההיברידית (עמ' 77)
- מידע כללי על Twin Engine (עמ' 374)

שינוי מצב הנהיגה

בחר במצב הנסיעה המותאם לתנאי הנסיעה הנוכחיים.
שנה את מצב הנהיגה באמצעות הבקר שבקונסולה המרכזית.
זכור שלא כל מצבי הנהיגה זמינים בכל המצבים.
כדי לשנות מצב נהיגה:



מידע קשור

- מצבי נהיגה (עמ' 414)
- הפעלה והשבתה של נסיעה במהירות נמוכה באמצעות לחצן תפקוד (עמ' 426)
- הפעלה והשבתה של בקרת הנסיעה במורד באמצעות לחצן התפקוד (עמ' 427)

1. לחץ על בקר מצב הנהיגה **DRIVE MODE**.

< תפריט קופץ נפתח בצג המרכזי.

2. גלול את הגלגל כלפי מעלה או כלפי מטה עד שמצב הנהיגה הרצוי מודגש.

3. לחץ על בקר מצבי הנהיגה או הקש ישירות על מסך המגע כדי לאשר את הבחירה.

< מצב הנהיגה שנבחר מצוין בצג הנהג.

חלוקת האנרגיה בהינע היברידי תוך שימוש בנתוני מפה*

מצב ההנעה Hybrid הוא המצב הרגיל של המכונית שבו המנוע החשמלי ומנוע השריפה הפנימית פועלים באופן נפרד, או ביחד בהנעה היברידית. אם נבחר יעד במערכת הניווט*, תפקוד היעילות החזויה¹⁰ מחלק את צריכת האנרגיה החשמלית באופן חכם לאורך כל מסלול הנסיעה תוך שימוש בנתוני המפה.

לאחר מכן אפשר להקטין את צריכת הדלק בהשוואה להנעה היברידית רגילה כשהמכונית נוסעת בהתחלה על חשמל, ולאחר מכן להחליף את ההנעה ולהמשיך בנסיעה עם מנוע השריפה הפנימית לאחר שהסוללה היברידית נפרקה.

תפקוד

אם המרחק אל היעד שנבחר גדול יותר מהערכת המרחק בזמן נסיעה על חשמל, התפקוד הזה מחלק את האנרגיה החשמלית לצריכה באופן היעיל ביותר מבחינת ניצול האנרגיה ככל שניתן לאורך כל המרחק שיש לנסוע. הדבר מאפשר להימנע ממצבים בהם הנעה היברידית רגילה תשתמש בחלק גדול יותר מהאנרגיה החשמלית, לדוגמה, כדי להפעיל הנעה חשמלית במהירות גבוהה בכביש מהיר ולאחר מכן להשתמש במנוע השריפה הפנימית במהירות נמוכה בנסיעה עירונית.

החיסכון הגדול ביותר בדלק מושג כאשר

- המרחק שיש לנסוע מתחיל בנסיעה בכביש מהיר
- המרחק שיש לנסוע הוא בין 50 לבין 100 ק"מ (30 דע 60 מייל)
- הסוללה היברידית טעונה לגמרי בתחילת הנסיעה.

תנאי התפקוד

כדי שהתפקוד יפעל, יש צורך שיתקיימו מספר תנאים:

- יעד נסיעה נקבע במערכת הניווט ומרחק הנסיעה אל היעד גדול מהטווח האפשרי באמצעות ההנעה החשמלית.
- נבחר מצב נהיגה Hybrid.
- הפעילות של התפקודים Charge ו-Hold מבוטלת.
- הסוללה היברידית טעונה.

עצות לשימוש

אם המכונית משמשת ליוממות למקום העבודה ולא ניתן לטעון את המכונית במקום העבודה, עליך לפרט את מקום העבודה כיעד ביניים ואת ביתך כיעד הסופי. הפריקה של הסוללה היברידית תתבצע לאורך שתי הנסיעות שלך, אל מקום העבודה וממנו הביתה.

הוסף מסלולי יוממות נוספים, כמו למשל המסלול שבין שתי נקודות טעינה, כמו Favourites במערכת הניווט כדי להקל על ההגעה.

מידע קשור

- מצבי נהיגה (עמ' 414)
- נהיגה חסכונית (עמ' 427)

10 בשווקים מסוימים בלבד.

בקרת מפלס* ושיכוך זעזועים

בקרת הגובה מווסתת באופן אוטומטי את המאפיינים של מתלה המכונית ושל שיכוך הזעזועים כדי להבטיח נוחות ותפקודיות מיטביים בזמן נסיעה. כמו-כן אפשר לכוון את המפלס באופן ידני כדי להקל על העמסה או כניסה ויציאה.

בולמי זעזועים בעלי כוון ידני*

במכוניות מגרס Polestar Engineered* יש את האפשרות לכוון את המשככים באופן ידני. ישנם שלושה מצבים מומלצים: מצב ביצועים, engineered ומצב נוחות.

מצב ביצועים

מצב ביצועים משמעותו שתחושת השיכוך של המכונית קשה יותר.

Engineered, factory setting

מצב Engineered (מתוכנן) מותאם לנסיעה יומיומית שגרתית.

מצב נוחות

מצב נוחות משמעותו שתחושת השיכוך של המכונית רכה יותר.

מתלה אוויר ושיכוך זעזועים

המערכת מותאמת בהתאם לסוג הנסיעה שנבחר ובהתאם למהירות הנסיעה של המכונית. מרווח הקרקע של המכונית מכוון למפלס נמוך יותר במהירויות גבוהות יותר, על-ידי שימוש במתלה האוויר, מצב המפחית את התנגדות האוויר ומגדיל את היציבות. שיכוך הזעזועים נקבע בדרך-כלל להשגת נוחות מרבית והוא מווסת באופן רצוף בהתאם לפני הדרך, התאוצה, הבלימה וביצוע הפניות של הרכב.

צג הנהג מראה כאשר בקרת המפלס מתבצעת.



כשדלת צד או הדלת העורפית נפתחת, קורות הפעולות שלהן:

- אם דלת צד נפתחת, אפשר לכוון את המפלס רק כלפי מעלה.
- אם הדלת העורפית נפתחת, אפשר לכוון את המפלס רק כלפי מטה.

במהלך חניה

במהלך חניה, ודא שאתה שומר על מרווח מספיק מעל ומתחת למכונית מכיוון שמרווח הקרקע של המכונית יכול להשתנות, כמו למשל בהתאם לטמפרטורה החיצונית, אופן העמסת המכונית, השימוש במצב ההעמסה או מצב הנהיגה הנבחר אחרי ההתנעה.

אפשר גם לכוון את המפלס זמן מה אחרי שהמכונית כבר חונה. הדבר בא לפצות עבור שינויי גובה כלשהם שעלולים לקרות בגלל שינויי טמפרטורה בקפיצי האוויר לאחר שהמכונית התקררה.

בזמן הובלה

בזמן הובלה של המכונית במעבורת, ברכבת או על משאית, המכונית חייבת להיקשר סביב הצמיגים ולא באמצעות חלקים אחרים של השלדה. במהלך ההובלה יכולים לקרות שינויים במתלה האוויר, מצב שעלול להשפיע לרעה על הידוק הקשירה.

סמלים והודעות בצג הנהג

מפרט	הודעה	סמל
המתלה הפעיל נותק באופן ידני על-ידי המשתמש.	Suspension Deactivated by user	
ביצועי המתלה הפעיל הופחתו באופן זמני בגלל שימוש מקיף וכבד במערכת. אם הודעה זו מופיעה לעתים קרובות (לדוגמה, מספר פעמים בשבוע), פנה למוסך ^A .	Suspension Temporarily reduced performance	
אירעה תקלה. בקר במוסך ^A בהקדם האפשרי.	Suspension Service required	
אירעה תקלה חמורה. עצור בבטחה, ודאג להעברת המכונית (מוגבהת כשכל הגלגלים על רכב מוביל בעל משטח טעינה) למוסך ^A .	Suspension failure Stop safely	

מפרט	הודעה	סמל
אירעה תקלה. אם הודעה זו מופיעה במהלך נסיעה, פנה למוסך ^A .	Suspension Slow down Car too high	
מתבצעת בקרת גובה לגובה היעד.	Suspension Auto adjusting car level	

A מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.

מידע קשור

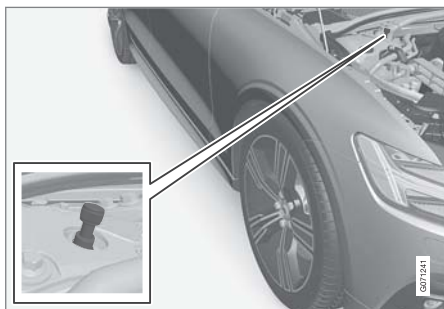
- הגדרות לבקרת מפלס* (עמ' 423)
- מצבי נהיגה (עמ' 414)
- כוונון ההגדרה לשיכוך *Polestar Engineered (עמ' 423)

כוונון ההגדרה לשיכוך Polestar *Engineered

אפשר לכוונון את ההגדרות של בולמי הזעזועים לנהיגה בתנאים אחרים או על פני דרך מסוימים.

המיקום של כפתורי המכוון

קיימים ארבעה כפתורי כווןון, שניים עבור בולמי הזעזועים הקדמיים ושניים עבור האחוריים. כפתורי המכוון ממוקמים מעל כל גלגל. עבור הגלגלים הקדמיים, כפתורי המכוון ממוקמים מתחת למכסה תא המנוע. עבור הגלגלים האחוריים, כפתורי המכוון ממוקמים מעל לכל גלגל בבית הגלגל.



מיקום כפתורי המכוון, גלגל קדמי.

3. בחר

Easy Entry and Exit Suspension Control

< כאשר המכונית חונה ומדוממת, המכונית תונמך (בקר המפלט עוצרת אם פותחים דלת וייתכן שתהיה השויה מסוימת לפני שבקר המפלט תתחדש לאחר סגירת הדלת). כאשר המכונית מותנעת ומתחילה לנסוע, היא תוגבה להגדרת הגובה של מצב הנהיגה שנבחר.

Disable Leveling Control

במקרים מסוימים, תהיה חובה להפסיק את פעולת התפקוד, לדוגמה, לפני הגבהת הרכב על מגבה*. ההבדל במפלט שנוצר בעת הגבהה באמצעות מגבה עלול לגרום לכך שבקר המפלט תתחיל לכוון את הגובה, מה שייצור השפעה לא רצויה.

הפסקת הפעולה של התפקוד באמצעות התצוגה המרכזית:

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה.

2. לחץ על

My Car Suspension. ← Parking Brake and

3. בחר Disable Leveling Control.

מידע קשור

- בקר מפלט* ושיכוך זעזועים (עמ' 420)
- המלצות להעמסה (עמ' 541)

הגדרות לבקרת מפלט*

הפסק את בקר המפלט כאשר יש להגביה את הרכב, כדי למנוע בעיות בוויסות האוטומטי.

וסת את המפלט כדי לסייע בהעמסה, או לכניסה ויציאה.

כוונון מצב ההעמסה



השתמש בלחצנים באזור המטען כדי לווסת את גובה החלק האחורי של המכונית כדי לסייע בהעמסה ובפריקה או בעת חיבור או ניתוק של גרור.

הגדרות בתצוגה המרכזית

סיוע בכניסה

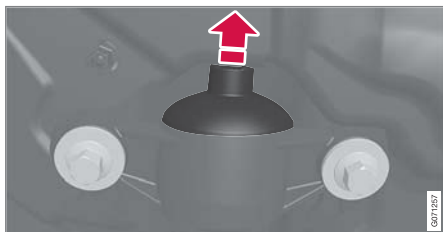
ניתן להנמיך את המכונית כדי לסייע בכניסה ויציאה.

הפעלת הסיוע בכניסה דרך התצוגה המרכזית:

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה.

2. לחץ על

My Car ← Mirrors and Convenience



כיסוי הגומי ממוקם מעל כפתור המכוון.



סובב את כפתור הכוון בכיוון השעון ונגד כיוון השעון בהתאמה לשינוי מצב הכוון.

1 הסר את כיסוי המגן מגומי המסכה את כפתור המכוון.

2 סובב את הבקר בכיוון השעון עד שהוא נעצר כדי להגיע למצב כוון 0.

3 סובב את כפתור המכוון נגד כיוון השעון כדי לבחור את מצב הכוון הרצוי.

< כשנקבע המצב הרצוי, התקן את כיסוי המגן מגומי. לאחר מכן בצע את אותו נוהל עבור הגלגל האחר.



סובב את כפתור הכוון בכיוון השעון ונגד כיוון השעון בהתאמה לשינוי מצב הכוון.

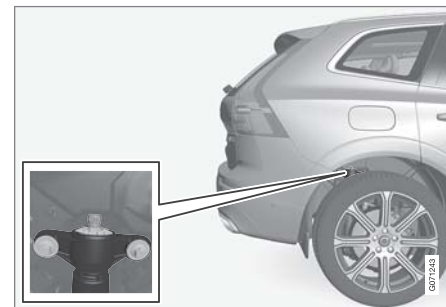
1 סובב את הבקר בכיוון השעון עד שהוא נעצר כדי להגיע למצב כוון 0.

2 סובב את הבקר נגד כיוון השעון כדי לבחור את מצב הכוון הרצוי.

< לאחר מכן בצע את אותו נוהל עבור הגלגל האחר.

כוון הגדרת השיכור, אחורי

כפתורי המכוון האחוריים ממוקמים מעל הגלגל, בתוך בית הגלגל. חובה להגביה את המכונית על מגבה כדי להגיע אל כפתורי המכוון האחוריים, ראה סעיף נפרד.



מיקום כפתור המכוון, גלגל אחורי.

הערה

קיימים בסך הכל 22 מצבי כוון עבור כל אחד מכפתורי הכוון. ככל שכפתור הכוון קרוב יותר, 0-l כך שיכור הזעזועים נוקשה יותר.

כוון הגדרת השיכור, קדמי

ודא שכפתור המכוון נקבע במצב 0 לפני התחלת הכוון. באופן זה קל יותר לדעת איזה מצב כוון נקבע.

הערה 
מצב הנהיגה לא תוכנן להיות בשימוש על כבישים ציבוריים.

הערה 
פעולת התפקוד מושבתת בזמן נסיעה במהירויות גבוהות יותר וחייבת להיות מופעלת מחדש במהירות נמוכה יותר, לפי הצורך.

מידע קשור

- הפעלה והשבתה של נסיעה במהירות נמוכה באמצעות לחצן תפקוד (עמ' 426)
- שינוי מצב הנהיגה (עמ' 418)
- בקרת נסיעה במורד (עמ' 426)
- הינע לכל הגלגלים (עמ' 412)

בקרת מהירות נמוכה

תפקוד בקרת המהירות הנמוכה (LSC¹¹) מסייע ומשפר את האחיזה לנסיעת שטח ועל משטחים חלקלקים, כמו למשל בנסיעה עם מגורון על דשא או גרור עם סירה על כבש הורדה למים.

התפקוד נכלל במצב נהיגה Off Road.

התפקוד מותאם לנסיעת שטח ולנהיגה עם גרור במהירות נמוכה, עד 40-כ קמ"ש (25 מייל/שעה).

עם בקרת מהירות נמוכה, ההילוכים הנמוכים וההנעה לכל הגלגלים מקבלים עדיפות, מה שמסייע להימנע מסחרור גלגלים ומספק אחיזה טובה יותר של כל הגלגלים. תגובת דוושת ההאצה מופחתת, כדי לסייע לאחיזה ולבקרת המהירות במהירויות נמוכות.

התפקוד מופעל יחד עם בקרת נסיעה במורד HDC¹², והמשמעות היא שניתן לבקר את המהירות הנסיעה במורדות תלולים באמצעות דוושת ההאצה, מה שמפחית את הצורך בשימוש בדוושת הבלם. המערכת מסייעת לשמור על מהירות נמוכה ואחידה בזמן נסיעה במורדות תלולים.

הערה 
כאשר LSC עם HDC מופעלת על-ידי מצב נסיעה Off Road, התחושה של דוושת ההאצה ותגובת המנוע משתנות.

הערה 
כדי להשיג רמת ביצועים טובה ככל האפשר, וולוו ממליצה שכפתורי הכוונן ייקבעו באותו מצב עבור כל אחד מהסרנים.

מצבים מומלצים

מצב	מלפנים	מאחור
מצב ביצועים	מצב כוונן 4	מצב כוונן 4
Engineered, factory setting	מצב כוונן 10	מצב כוונן 10
מצב נוחות	מצב כוונן 15	מצב כוונן 15

מידע קשור

- הגבה את המכונית (עמ' 557)
- בקרת מפלס* ושיכוך זעזועים (עמ' 420)

הפעלה והשבתה של נסיעה במהירות נמוכה באמצעות לחצן תפקוד

קיים לחצן תפקוד עבור בקרת נסיעה במהירות נמוכה עם Hill Descent Control בתצוגת התפקודים בצג המרכזי, אלא אם המכונית צוידה בבקרת מצבי נסיעה בקונסולת המנהרה.

בחירת נסיעה במהירות נמוכה בתצוגת התפקודים שבצג המרכזי

- לחץ על הלחצן Hill Descent Control כדי להפעיל או להשבת את התפקוד.



< נורית בלחצן מאירה כאשר התפקוד מופעל.

תפקוד זה מושבת באופן אוטומטי כאשר המנוע מדומם.

הערה

פעולת התפקוד מושבתת בזמן נסיעה במהירויות גבוהות יותר וחייבת להיות מופעלת מחדש במהירות נמוכה יותר, לפי הצורך.

מידע קשור

- בקרת מהירות נמוכה (עמ' 425)
- שינוי מצב הנהיגה (עמ' 418)

בקרת נסיעה במורד

בקרת נסיעה במורד, HDC¹³, היא תפקוד מהירות נמוכה עם בלימת מנוע מוגברת. התפקוד מאפשר להגדיל או להקטין את מהירות המכונית במורד מדרון תלול תוך שימוש בדוושת ההאצה בלבד, ללא שימוש בדוושת הבלם.

התפקוד נכלל במצב הנהיגה Off Road.

בקרת נסיעה במורד מותאמת לנהיגה בשטח במהירויות נמוכות ולסיוע בנהיגה במורד מדרון תלול עם משטח דרך קשה. הנהג אינו צריך להשתמש בדוושת הבלם, ובמקום זאת יוכל להתמקד בהיגוי.

אזהרה

HDC אינו פועל בכל המצבים אבל תוכנן בעיקר כאמצעי עזר.

לנהג יש תמיד את האחריות העליונה להבטיח נהיגה בטיחותית ברכב.

תפקוד

בקרת נסיעה במורד מאפשרת למכונית להתקדם במהירות זחילה גם לפנים וגם לאחור, בסיוע מערכת הבלמים. ניתן להגביר את המהירות באמצעות לחיצה על דוושת ההאצה. בעת שחרור דוושת ההאצה חוזרת המכונית למהירות זחילה, ללא קשר לשיפוע הגבעה וללא צורך בשימוש בדוושת הבלם. אורות הבלם מאירים כאשר התפקוד מופעל.

הנהג יכול לבלום ולהפחית את מהירות הזחילה, או לעצור את המכונית בכל עת באמצעות דוושת הבלם.

התפקוד יופעל יחד עם בקרת מהירות נמוכה, LSC¹⁴, המסייעת לנהיגה ומשפרת את האחיזה לצורך נסיעה בשטח ועל משטחים חלקלקים. המערכות מתוכננות לשימוש במהירות נמוכה, עד כ-40 קמ"ש (25 מייל/שעה).

נקודות שיש לזכור בעת נסיעה עם HDC

- אם התפקוד יופסק תוך כדי נהיגה במורד מדרון תלול, השפעת הבלמים תופחת בהדרגה.
- ניתן להשתמש ב-HDC במצבים R, D, ובהילוך ראשון ושני במצב של החלפת הילוכים ידנית.
- לא ניתן לעבור להילוך 3 ומעלה במצב של החלפת הילוכים ידנית.

הערה

כאשר LSC עם HDC מופעלת על-ידי מצב נסיעה Off Road, התחושה של דוושת ההאצה ותגובת המנוע משתנות.

הערה

מצב הנהיגה לא תוכנן להיות בשימוש על כבישים ציבוריים.

הערה

פעולת התפקוד מושבתת בזמן נסיעה במהירויות גבוהות יותר וחייבת להיות מופעלת מחדש במהירות נמוכה יותר, לפי הצורך.

Hill Descent Control 13
Low Speed Control 14

נהיגה חסכונית

נהג באופן חסכוני ובאופן ידידותי יותר לסביבה על-ידי נהיגה עדינה תוך צפייה מראש של מצבים שיכולים לקרות. התאם את סגנון הנהיגה שלך והמהירות אל התנאים השכיחים.

כדי להשיג את מרחק הנסיעה המקסימלי האפשרי ואת צריכת האנרגיה הנמוכה ביותר האפשרית עם Twin Engine, שים לב לנקודות הבאות:

טעינה

- טען את המכונית לעתים סדירות ממעגל מתח הרשת. עשה לך מנהג קבוע לצאת לנסיעה עם סוללה היברידית טעונה לגמרי.
- בדוק מראש היכן ממוקמות תחנות הטעינה.
- אם ניתן, בחר מקום חניה עם תחנת טעינה.

הערה

טען את המכונית ממעגל מתח הרשת לעתים תכופות ככל האפשר!

הפעלה והשבתה של בקרת הנסיעה במורד

באמצעות לחצן התפקוד

קיים לחצן תפקוד עבור בקרת נסיעה במורד עם Hill Descent Control בתצוגת התפקודים בצג המרכזי, אלא אם המכונית צוידה בבקרת מצבי נסיעה בקונסולת המנהרה.

בחירת בקרת נסיעה במורד בתצוגת התפקודים בצג המרכזי

בקרת הנסיעה במורד פועלת רק במהירויות נמוכות.

- לחץ על הלחצן Hill Descent Control כדי להפעיל או להשבית את התפקוד.



< נורית בלחצן מאירה כאשר התפקוד מופעל.

תפקוד זה מושבת באופן אוטומטי כאשר המנוע מדומם.

הערה

פעולת התפקוד מושבת בזמן נסיעה במהירויות גבוהות יותר וחייבת להיות מופעלת מחדש במהירות נמוכה יותר, לפי הצורך.

מידע קשור

- בקרת נסיעה במורד (עמ' 426)
- שינוי מצב הנהיגה (עמ' 418)

מידע קשור

- הפעלה והשבתה של בקרת הנסיעה במורד באמצעות לחצן התפקוד (עמ' 427)
- שינוי מצב הנהיגה (עמ' 418)
- בקרת מהירות נמוכה (עמ' 425)
- הינע לכל הגלגלים (עמ' 412)



הפעלת-קדם של מיוזג האוויר

- אם אפשר, בצע הפעלת-קדם של מיוזג האוויר לפני התחלת הנסיעה תוך שימוש בכבל טעינה המחובר אל מעגל מתח הרשת.
- הימנע מהחניית המכונית במקום בו פנים המכונית מתקרר או מתחמם יתר על המידה במהלך החניה. לדוגמה, החנה את המכונית במקום חניה ממוזג.
- במהלך נסיעה קצרה אחרי הפעלת-קדם של מיוזג האוויר בתא הנוסעים, נתק את מניפת האוויר או את מיוזג האוויר בתנאי מזג אוויר חם.
- אם לא ניתן לבצע הפעלת-קדם של מיוזג האוויר כשקר בחוץ, השתמש ראשית כל במחמם המושב ובמחמם גלגל ההגה. הימנע מחימום כל חלל תא הנוסעים המצריך כמות אנרגיה גדולה מהסוללה ההיברידית.

נסיעה

- להשגת צריכת הדלק הנמוכה ביותר, הפעל את מצב הנסיעה **Pure**.
- נהג במהירות קבועה ושמור על מרחק מתאים מכלי רכב ומעצמים אחרים כדי להימנע מבלימה. התוצאות של סגנון הנסיעה הזה הן צריכת דלק הנמוכה ביותר.
- און את דרישת ההספק באמצעות דוושת ההאצה. השתמש במחוון המראה בצג הנהג את ההספק העומד לרשות המנוע החשמלי כדי להימנע מהתנעה מיותרת של מנוע השריפה הפנימית. המנוע החשמלי יעיל יותר ממנוע השריפה הפנימית, במיוחד במהירות נמוכה.
- כדי להימנע מהצורך בבלימה - בלום בעדינות באמצעות דוושת הבלם - זה טוען את הסוללה ההיברידית. פעולת בלימה רגרטטיבית מובנית בהפעלת דוושת הבלם והיא

יכולה לקבל תגבור עם בלימת מנוע חשמלי במצב הילוך **B**.

- מהירות גבוהה גורמת לצריכת אנרגיה גדולה יותר - התנגדות הרוח גדלה עם המהירות.
- הפעל את התפקוד **Hold** בתצוגת התפקודים במהירויות גבוהות יותר בזמן נסיעות ארוכות יותר מטווח הנסיעה של ההנעה החשמלית.
- אם אפשר, הימנע משימוש בתפקוד **Charge** כדי לטעון את הסוללה ההיברידית. טעינה באמצעות מנוע השריפה הפנימית מגדילה את צריכת הדלק וכרוכה בהגדלת פליטת הפחמן הדו-חמצני.
- באקלים קר, הפחת את החימום החשמלי של החלונות, המראות, המושבים וגלגל ההגה, אם ניתן.
- הקפד לנסוע כשלחץ האוויר בצמיגים תקין, ובדוק זאת באופן סדיר - בחר בלחץ אוויר בצמיגים **ECO** לקבלת תוצאות מיטביות.
- בחירת הצמיגים יכולה להשפיע על צריכת האנרגיה - התייעץ לבחירת צמיגים מתאימים עם מרכז שיווק ושירות.
- הוצא מן המכונית פריטים לא נחוצים - ככל שהעומס גדול יותר כך תעלה צריכת הדלק.
- נושא מטען ותיבת ציוד סקי המותקנים על הגג מגדילים את התנגדות האוויר, גורמים לצריכת דלק גדולה יותר - הסר את נושאי המטען כשהם לא בשימוש.
- הימנע מנסיעה עם חלונות פתוחים.
- אל תחזיק את הרכב במצב נייח במעלה עם דוושת ההאצה. במקום זאת השתמש בדוושת הבלם.

מידע קשור

- Drive-E - הנאת נהיגה נקייה יותר (עמ' 28)
- חלוקת האנרגיה בהינע היברידית תוך שימוש בנתוני מפה* (עמ' 419)
- גורמים המשפיעים על טווח הנסיעה בעת נסיעה באמצעות חשמל (עמ' 429)
- מד המערכת ההיברידית (עמ' 77)
- בדיקת לחץ ניפוח הצמיגים (עמ' 514)

התחלת נסיעה ונהיגה

הטבלה מציגה את קשרי הגומלין המקורבים בין מהירות קבועה לבין טווח הנסיעה, כשלמהירות קבועה נמוכה יותר יש השפעה חיובית על טווח הנסיעה.

מהירות קבועה	
100 קמ"ש (62 מייל/שעה)	50%
80 קמ"ש (50 מייל/שעה)	70%
60 קמ"ש (37 מייל/שעה)	90%
50 קמ"ש (31 מייל/שעה)	100%

הערה 
- הערכים המוצגים בטבלאות מתייחסים למכונית חדשה. - ערכים אלה אינם מוחלטים, אבל תלויים בהתנהגות הנהיגה, תנאי הסביבה והנסיבות.

מידע קשור

- נהיגה חסכונית (עמ' 427)
- תפקוד Hold ו-Charge (עמ' 430)
- מצבי נהיגה (עמ' 414)

לטמפרטורת סביבה גבוהה יותר יש השפעה חיובית על טווח הנסיעה, ברמה מסוימת.

הטמפרטורה החיצונית	בקרת האקלים של תא הנוסעים מושבתת	בקרת אקלים רגילה של תא הנוסעים
30°C (86°F)	95%	80%
20°C (68°F)	100%	90%
10°C (50°F)	90%	80%
0°C (32°F)	80%	60%
-10°C (14°F)	70%	40%

גורמים שהנהג יכול להשפיע עליהם

הנהג חייב להיות מודע לכך שהגורמים הבאים משפיעים על הטווח, כך שיוכל להפעיל את המכונית באופן חסכוני באנרגיה:

- טעינה סדירה
- הפעלת-קדם של מיזוג האוויר
- מצב נסיעה Pure
- הגדרות בקרת האקלים
- מהירות והאצה
- תפקוד Hold
- צמיגים ולחץ האוויר בצמיגים.

גורמים המשפיעים על טווח הנסיעה בעת נסיעה באמצעות חשמל

טווח הנסיעה של המכונית בפעולה חשמלית תלוי במספר גורמים. היכולת להשיג טווח נסיעה גדול משתנה בהתאם לתנאים ולנסיבות בהם המכונית נוסעת. אין להתייחס אל הערך הנקוב המאושר של טווח הנסיעה של המכונית באמצעות חשמל בלבד כטווח הנסיעה הצפוי. הערך הנקוב המאושר הוא ערך השוואתי שהושג באמצעות מחזורי נסיעה מיוחדים המוגדרים באיחוד האירופי. טווח הנסיעה בפועל תלוי במספר גורמים.

גורמים המשפיעים על הטווח

הנהג יכול להשפיע על גורמים מסוימים, אבל אין לו כל השפעה על גורמים אחרים.

טווח הנסיעה הגדול ביותר מושג בתנאי נסיעה חיוביים במיוחד, בהם לכל הגורמים יש השפעה חיובית.

גורמים שהנהג לא יכול להשפיע עליהם

קיימים מספר גורמים חיצוניים המשפיעים על טווח הנסיעה ברמות שונות:

- מצב התחבורה
- מרחקי נסיעה קצרים
- טופוגרפיה
- טמפרטורת הסביבה ורוח נגדית
- תנאי הדרך ופני הדרך.

הטבלה מציגה את קשרי הגומלין המקורבים בין טמפרטורת הסביבה לטווח הנסיעה, גם במכונית עם בקרת אקלים מופסקת תא הנוסעים, כמו גם במכונית עם בקרת אקלים רגילה של תא הנוסעים.

תפקוד Hold ו-Charge

במצבים מסוימים, היכולת לשלוט במצב הטעינה של הסוללה ההיברידית בזמן הנסיעה עשויה להועיל. הדבר אפשרי עם התפקודים Charge ו-Hold. Charge ו-Hold זמינים בכל מצבי הנסיעה. התפקודים מתבטלים אם מצב הנסיעה Pure מופעל.

להצני תפקודים עבור Charge ו-Hold

התפקודים מופעלים בתצוגת התפקודים שבצג המרכזי.

Hold

Battery level sustained for later use.



התפקוד שומר את הטעינה שבסוללה ההיברידית עבור הנעה חשמלית ושומר את המטען החשמלי הזמין לשימוש מאוחר יותר, כמו לדוגמה עבור נסיעה בסביבה עירונית או דרך אזור מגורים.

המכונית פועלת כמו בפעולה היברידית רגילה עם סוללה שנפרקה, בנוסף לשימוש מחדש באנרגיה הנוצרת בפעולות הבלימה, לדוגמה המכונית מפעילה את מנוע השריפה הפנימית לעתים קרובות יותר כדי לשמור על טעינת הסוללה.

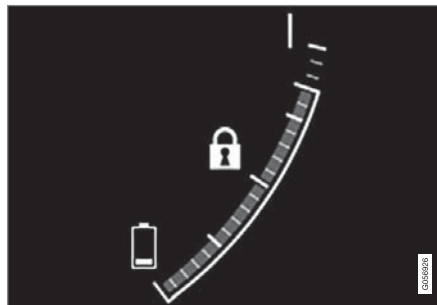
Charge

Engine charges hybrid battery.

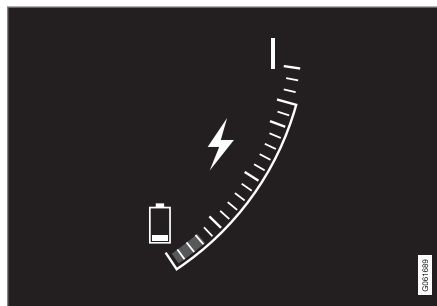


התפקוד טוען את הסוללה ההיברידית בסיוע של מנוע השריפה הפנימית, לשימוש מוגבר בהנעה החשמלית במועד מאוחר יותר.

סמלים בצג הנהג



הסמל  מוצג על מד הסוללה ההיברידית כאשר מופעל מצב 'החזק'.



הסמל  מוצג על מד הסוללה ההיברידית כאשר מופעל מצב 'טעינה'.

מידע קשור

- נהיגה חסכונית (עמ' 427)
- מד המערכת ההיברידית (עמ' 77)

נהיגת חורף

עבור נסיעה בחורף, חשוב לבצע מספר בדיקות של המכונית כדי לוודא שאפשר לנסוע בה באופן בטיחותי.

בדוק את המפורט להלן, במיוחד לפני העונה הקרה:

- נוזל הקירור של המנוע חייב להכיל 50% גליקול. התערובת מגנה על המנוע מפני קפיאה עד לטמפרטורה של בערך -35°C (-31°F). כדי למנוע סכנות בריאות, אסור לערבב סוגים שונים של גליקול.
- חובה לשמור על מכל הדלק מלא כדי למנוע עיבוי.
- צמיגות שמן המנוע חשובה. שמנים בעלי צמיגות נמוכה יותר (שמנים דקים) מקלים על ההתנעה במזג אוויר קר וגם מקטינים את צריכת הדלק כשהמנוע קר.

חשוב

אסור להשתמש בשמן בעל צמיגות נמוכה מדי במקרים של נסיעה מאומצת בתנאים קשים או במזג אוויר חם.

- חובה לבדוק את המצב של מצבר ההתנעה ורמת הטעינה. מזג אוויר קר מציב דרישות גדולות יותר ממצבר ההתנעה וכושר ההתנעה שלו פוחת בגלל הקור.
- השתמש בנוזל רחיצה עם תוסף מונע קפיאה כדי למנוע יצירת קרח במכל נוזל הרחיצה.

תנאי נסיעה חלקיים

כדי להשיג תנאי אחיזת כביש מיטביים, וולוו ממליצה על שימוש בצמיגי חורף על כל הגלגלים אם קיימת סכנת שלג וקרח.

הכנות לנסיעה ארוכה

לפני נסיעה לטיול או סוג אחר של נסיעה ממושכת, חשוב לבדוק את כל תפקודי המכונית והציוד בקפדנות רבה.

בדוק כי

- המנוע פועל כרגיל ושצריכת הדלק רגילה
- אין כל דליפה (דלק, שמן או נוזל אחר)
- אפקט הבלימה בזמן בלימה פועל כפי שנועד
- כל הפנסים דולקים - כוונן את גובה האלומה של הפנסים הראשיים אם המכונית עמוסה בעומס כבד
- הצמיגים מנופחים כהלכה ועומק חריצי המדרך תקין. החלף לצמיגי חורף אם הנסיעה היא לאזוריים בהם קיימת אפשרות שפני הכביש יהיו מכוסים בשלג או קרח
- טעינת מצבר ההתנעה טובה
- להבי המגבים במצב טוב
- משולש אזהרה ואפוד זוהר נמצאים במכונית - דרישת החוק במדינות מסוימות

מידע קשור

- בדיקת לחץ ניפוח הצמיגים (עמ' 514)
- צריכת דלק ופליטות CO_2 (עמ' 619)
- מילוי נוזל השטיפה (עמ' 603)
- נהיגת חורף (עמ' 431)
- נהיגה חסכונית (עמ' 427)
- הגדרות עבור מודם מכונית* (עמ' 491)
- המלצות להעמסה (עמ' 541)
- נסיעה עם גרור (עמ' 442)

הערה

במדינות מסוימות, החוק מחייב שימוש בצמיגי חורף. צמיגים מסומרים אינם מותרים לשימוש בכל המדינות.

התאמן בנהיגה על משטחים חלקלקים תחת תנאים מבוקרים כדי ללמוד כיצד המכונית מתנהגת.

מידע קשור

- צמיגי חורף (עמ' 526)
- שרשרות שלג (עמ' 527)
- בלימה על דרכים מכוסות בחצץ דק או חול (עמ' 401)
- בלימה על דרכים רטובות (עמ' 401)
- מילוי נזול השטיפה (עמ' 603)
- מצבר ההתנעה (עמ' 567)
- החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית (עמ' 601)
- החלפת להב המגב, הלון עורפי (עמ' 600)
- הוספת נוזל קירור (עמ' 564)
- תנאי נסיעה קשים עבור שמן המנוע (עמ' 616)

נסיעה במים

מצב של צליחה משמעותו שהמכונית נוסעת דרך מים, כמו למשל על כביש מוצף. נסיעה במים חייבת להתבצע בזהירות רבה.

הקפד על הנקודות הבאות כדי למנוע נזק למכונית בזמן נסיעה דרך מים.

- אסור שמפלוס המים יהיה גבוה יותר מרצפת המכונית. אם אפשר, בדוק את העומק של הנקודה העמוקה ביותר לפני התחלת הנהיגה דרך המים. יש לפעול בזהירות יתר בעת מעבר דרך מים זורמים.
- החלף תמיד למצב נהיגה **Off Road** לפני הנסיעה דרך מים כדי לוודא שמנוע השריפה הפנימית פועל.
- אל תנהג במהירות העולה על מהירות הליכה.
- אל תעצור את המכונית כשהיא במים. סע לפנים בזהירות או סע לאחור אל מחוץ למים.
- זכור שגלים הנוצרים על-ידי התנועה ממול עלולים לעלות מעל למפלס הרצפה של המכונית.
- הימנע מנסיעה במי-מלח (סכנת קורוזיה).

חשוב

חלקים של המכונית (כמו למשל המנוע, תיבת ההילוכים, חטיבת ההינע או רכיבים חשמליים) עלולים להינזק בעקבות נסיעה במים במפלס העולה על רצפת המכונית. נזק שנגרם לרכיב בעקבות שיקוע בנוזל, נעילה הידרולית או חוסר בשמן אינם מכוסים על-ידי האחריות.

במקרה של הדממת המנוע במים, אל תנסה להתניע שוב. במקום זאת, גרור את המכונית מתוך המים והעבר אותה על משאית גרר בעלת משטח הובלה למוסך. מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.

לאחר היציאה מהמים, לחץ קלות על דוושת הבלם ובדוק שמתקבל תפקוד בלימה מלא. מים ובוצ, לדוגמה, עלולים להרטיב את רפידות הבלם ולגרום עקב כך לפעולה מושהית של הבלם.

במידת הצורך, נקה את המגעים של מחבר הגרור אחרי נסיעה במים ובבוץ.

מידע קשור

- חילון (עמ' 448)
- בקרת מהירות נמוכה (עמ' 425)

הערה

לאחר פתיחת מכסה פתח מילוי הדלק, חובה לבצע את התדלוק בתוך 15 דקות. לאחר מכן, השסתום שנפתח בלחיצה על הלחצן לפתיחת מכסה פתח מילוי הדלק נסגר, ולא ניתן יותר לתדלק בגלל שפיית משאבת הדלק מנותקת.

אם השסתום נסגר לפני תום התדלוק - לחץ שוב על הלחצן והמתן עד שבתצוגת הנהג תופיע ההודעה **Ready for refuelling Fuel tank**.

2. אחרי השלמת התדלוק - סגור את הדלתית בלחיצה עדינה.

מידע קשור

- מילוי דלק (עמ' 434)



1. לחץ על הלחצן שעל לוח המכשירים.

< השוואת לחצים של מכל הדלק כרוך בהשהיה קצרה בפתיחת הדלתית. ההודעה

Preparing for refuel

Fuel lid will be unlocked when ready

מופיעה בתצוגת הנהג, וכאשר המערכת מוכנה

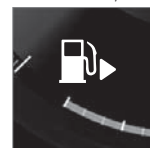
ההודעה **Ready for refuelling Fuel tank**

מופיעה בתצוגת הנהג. אם מגווע השריפה הפנימית פועל כשלוחצים על הלחצן, הוא בדרך כלל מפסיק לפעול והמכונית עוברת למצב חשמלי.

פתיחה וסגירה של דלתית פתח מילוי דלק

הנעילה של דלתית פתח מילוי הדלק משתחררת בלחיצה על הלחצן שבלוח המכשירים.

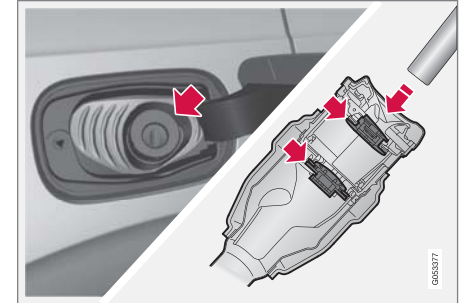
בצג הנהג, החץ ליד סמל המכל מציין באיזה צד של המכונית ממוקמת דלתית פתח מילוי הדלק.



מילוי דלק

מכל הדלק מצויד במערכת צינור מילוי דלק ללא מכסה.

תדלוק המכונית בתחנת דלק



לפני התחלת תדלוק המכונית, חשוב להכניס את פיית התדלוק מעבר לשני החלונות הניתנים לפתיחה.

הוראות תדלוק:

1. הפסק את פעולת המנוע ופתח את דלתית פתח מילוי הדלק.

הערה

לאחר פתיחת מכסה פתח מילוי הדלק, חובה לבצע את התדלוק בתוך 15 דקות. לאחר מכן, השסתום שנפתח בלחיצה על הלחצן לפתיחת מכסה פתח מילוי הדלק נסגר, ולא ניתן יותר לתדלק בגלל שפיית משאבת הדלק מנותקת.

אם השסתום נסגר לפני תום התדלוק - לחץ שוב על הלחצן והמתן עד שבתצוגת הנהג תופיע ההודעה

.Ready for refuelling Fuel tank

2. בחר בדלק המאושר לשימוש במכונית. ראה מידע על אודות סוגי דלק מאושרים בנושא "בנזין".
 3. הכנס את פיית המשאבה אל פתח מילוי הדלק. לצינור המילוי יש שני מכסי פתיחה. יש לדחוף את פיית התדלוק מעבר לשני המכסים לפני שהתדלוק מתחיל.
 4. אל תמלא את המכל יתר על המידה אבל המשך לתדלק עד שפיית התדלוק מפסיקה לפעול בפעם הראשונה.
- < המכל מלא.

הערה

מילוי יתר של דלק במכל עלול לגרום לגלישה במזג אוויר חם.

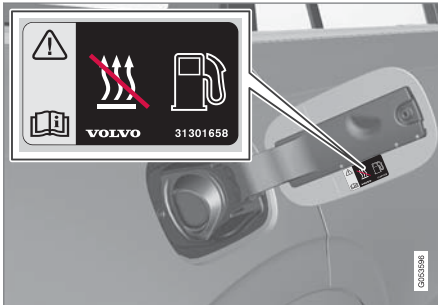
הוספת דלק ממכל (ג'ריקן)

כשמתדלקים ממכל דלק, השתמש במשפך הממוקם בבלוק החומר המוקצף שמתחת לפתח ברצפה, באזור המטען.

1. פתח את דלתית פתח מילוי הדלק.
2. הכנס את המשפך לתוך פתח מילוי הדלק. לצינור המילוי יש שני מכסי פתיחה. חובה לדחוף את צינור המשפך מעבר לשני המכסים לפני שאפשר להתחיל במילוי הדלק.

ישים למכוניות עם מחמם עזר המופעל בדלק*

אסור בהחלט להשתמש במחמם עזר המופעל בדלק כשהמכונית נמצאת באזור תחנת דלק.



מבדקה על החלק הפנימי של דלתית פתח מילוי הדלק.

מידע קשור

- פתיחה וסגירה של דלתית פתח מילוי דלק (עמ' 433)
- בנזין (עמ' 435)

בנזין

חשוב להשתמש בדלק הנכון במהלך תדלוק. בנזין זמין עם דירוגי אוקטן שונים, המותאמים לסוגי נהיגה שונים. השתמש אך ורק בבנזין מיצרנים מוכרים ואמינים. אסור בהחלט להשתמש בדלק בעל איכות מפוקפקת. הבנזין חייב לעמוד בדרישות תקן EN 228.

חשוב

- מותר להשתמש בדלק המכיל עד 10 אחוזים של אתנול.
- דלק EN 228 E10 (עד 10 אחוזים בנפח של אתנול) מאושר לשימוש.
- אסור להשתמש באתנול בריכוז גבוה יותר מ-E10 (עד 10 אחוזים בנפח של אתנול) - כלומר, אסור להשתמש ב-E85.

דירוג אוקטן

- ב- RON 95 ניתן להשתמש לנהיגה רגילה.
- RON 98 מומלץ לעצמה גבוהה וצריכת דלק נמוכה.
- אסור להשתמש בדלק עם דירוג אוקטן נמוך מאשר RON 95.

בעת נסיעה בטמפרטורות גבוהות מ- $+38^{\circ}\text{C}$ ($+100^{\circ}\text{F}$), מומלץ להשתמש בדלק בדירוג האוקטן הגבוה ביותר לצורך ביצועים מותאמים וחיסכון בצריכת הדלק.

מידע קשור

- בנזין (עמ' 435)

טיפול בדלק

אל תשתמש בדלק בעל רמת איכות נמוכה מזו המומלצת על-ידי וולוו, מכיוון שהדבר ישפיע לרעה על הספק המנוע וצריכת הדלק.

אזהרה

הימנע תמיד משאיפת אדי דלק או התזת דלק לעיניים. במקרה של התזת דלק לעיניים, הסר מיד עדשות מגע (אם יש) ושטוף את העיניים בכמות גדולה של מים למשך 15 דקות לפחות ופנה לקבלת סיוע רפואי. אסור בהחלט לבלוע דלק. דלק כדוגמת בנזין, ביואתנול או תערובות שלהם וסולר הם חומרים רעילים מאוד ובמקרה של בליעה עלולים לגרום לפגיעה גופנית קבועה או אף למוות. במקרה של בליעת דלק, פנה מיד לקבלת טיפול רפואי.

אזהרה

דלק שנשפך על הקרקע עלול להידלק. הפסק את פעולת המזמם המופעל בדלק לפני תחילת התדלוק. אסור בהחלט לשאת טלפון סלולרי פועל בזמן תדלוק. צלצול הטלפון עלול ליצור ניצוץ ולהצית אדי בנזין, לגרום להתלקחות ופגיעה גופנית.

חשוב

עירוב של מספר סוגים של דלק או שימוש בסוגי דלק שאינם מומלצים יבטל את תוקף האחריות של וולוו וכל הסכמי השירות הנוספים; הדבר ישים לכל המנועים.



חשוב

- השתמש רק בבזון נטול עופרת כדי למנוע נזק לממיר הקטליטי.
- אסור להשתמש בדלק המכיל תוספים מתכתיים.
- אל תשתמש בתוספים שלא הומלצו על-ידי וולוו.

מידע קשור

- טיפול בדלק (עמ' 435)
- מילוי דלק (עמ' 434)
- מסנן חלקיקים למנוע בזון (עמ' 436)
- צריכת דלק ופליטות CO₂ (עמ' 619)

מסנן חלקיקים למנוע בזון¹⁵

מכוניות בזון מצוידות במסנני חלקיקים לבקרה טובה יותר של פליטת המזהמים.

החלקיקים בגזי הפליטה נאספים במסנן החלקיקים למנוע בזון במהלך נסיעה רגילה. בתנאי נסיעה רגילים מתבצעת פעולת ניקוי פסיבית, מצב המוביל לחמצון ושריפת החלקיקים. כך המסנן מתרוקן.

אם הרכב נוסע במהירות נמוכה או אם בוצעו מספר התנעות קרות רצופות כשהטמפרטורה החיצונית נמוכה, ייתכן שיהיה צורך בפעולת ניקוי פעיל. פעולת הניקוי של מסנן החלקיקים היא אוטומטית, ואורכת בדרך כלל 10-20 דקות. צריכת הדלק עלולה לגדול באופן זמני בזמן רענון.

שימוש במחמם החניה במזג אוויר קר - במצב זה יגיע המנוע לטמפרטורת העבודה הרגילה שלו מהר יותר.

כאשר נוסעים למרחקים קצרים במהירויות נמוכות

במכונית עם מנוע בזון

התפקוד של מערכת בקרת פליטת המזהמים מושפעת מאופן הנהיגה של המכונית. נסיעה למרחקים שונים ובמהירויות שונות חשובה כדי להשיג ביצועים שיהיו יעילים ככל האפשר מבחינת צריכת האנרגיה.

נסיעות תכופות למרחקים קצרים במהירויות נמוכות (או במזג אוויר קר), כשהמנוע אינו מגיע לטמפרטורת העבודה הרגילה שלו, יכולות ליצור בעיות שבסופו של דבר יגרמו לתקלה ולהופעת הודעת אזהרה. אם הרכב נוסע בעיקר בתנועה עירונית, חשוב לנסוע באופן סדיר גם במהירויות גבוהות יותר כדי לאפשר ניקוי של מערכת בקרת פליטת המזהמים.

- יש לנהוג את המכונית על כבישים איכותיים במהירויות העולות על 70 קמ"ש (44 מייל/שעה) למשך 20 דקות לפחות בין תדלוק אחד לשני.

מידע קשור

- בזון (עמ' 435)

¹⁵ ישים עבור מספר גרסות.

העמסת-יתר של מצבר המתנע

התפקודים החשמליים של המכונית מעמיסים את מצבר ההתנעה ברמות שונות. הימנע משימוש במצב מתג הצתה II כשהמכונית במצב מופסק. במקום זאת, השתמש במצב מתג הצתה I - המשתמש בהספק נמוך יותר. כמו-כן, עליך להיות מודע לאבזורים שונים המעמיסים את מערכת החשמל. אל תשתמש בתפקודים המשתמשים בהספק גדול כשמונע המכונית אינו פועל. דוגמאות לתפקודים כאלה:

- מניפת אוורור
- פנסים ראשיים
- מגב השמשה הקדמית
- מערכת שמע (בעוצמת קול גבוהה)

אם מתח מצבר ההתנעה נמוך, הודעה מוצגת בצג הנהג. במצב זה, תפקוד החיסכון באנרגיה מנתק תפקודים מסוימים או מפחית תפקודים מסוימים כמו למשל מניפת האוורור ו/או מערכת השמע.

– במקרה כזה, טען את מצבר ההתנעה על-ידי התנעת המכונית ונסיעה במשך 15 דקות לפחות - טעינת מצבר ההתנעה יעילה יותר בזמן נסיעה מאשר הפעלת המנוע בסיבובי סרק כשהמכונית ניחה.

מידע קשור

- מצבר ההתנעה (עמ' 567)
- מצבי הצתה (עמ' 396)

- אל תדומם את המנוע מיד כשאתה עוצר אחרי נסיעה בעומס כבד.

הערה
המשך פעולה של מניפת קירור המנוע למשך זמן מה אחרי הדממת המנוע היא תופעה רגילה.

סמלים בצג הנהג

מפרט	סמל
טמפרטורת מנוע גבוהה. פעל לפי ההמלצה הניתנת.	
מפלס נמוך, נוזל קירור מנוע. פעל לפי ההמלצה הניתנת.	
תיבת ההילוכים חמה/חמה יותר מדי/מקוררת. פעל לפי ההמלצה הניתנת.	

מידע קשור

- הוספת נוזל קירור (עמ' 564)
- נסיעה עם גרור (עמ' 442)
- הכנות לנסיעה ארוכה (עמ' 431)
- מחוון החלפת הילוכים (עמ' 411)

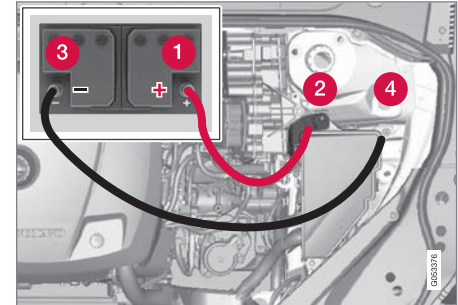
חימום-יתר במנוע ובמערכת ההינע

בתנאים מסוימים, כמו למשל נסיעה קשה בסביבה חריטית ומזג אוויר חם, קיימת סכנה שהמנוע ומערכת ההינע יתחממו יותר על המידה - במיוחד עם מטען כבד.

- במקרה של חימום-יתר, ייתכן שהספק המנוע יוגבל באופן זמני.
- הסר את כל פנסי העזר מחזית השבכה הקדמית בזמן נסיעה בתנאי אקלים חם.
- אם הטמפרטורה במערכת הקירור של המנוע גבוהה מדי אזי סמל אזהרה מופעל ובצג הנהג תופיע ההודעה **Engine temperature High temperature Stop safely**. עצור את המכונית באופן בטיחותי והנח למנוע לפעול בסיבובי סרק למשך מספר דקות כדי להתקרר.
- אם ההודעה **Engine temperature Turn off engine High temperature Level low, turn off engine Engine coolant** מוצגת, עצור את המכונית ודומם את המנוע.
- במקרה של חימום-יתר בתיבת ההילוכים, תיבחר תכנית החלפת הילוכים חלופית. נוסף לכך, תפקוד הגנה מובנה מופעל, שבו שאר הדברים גם מפעיל סמל אזהרה ובצג הנהג תופיע ההודעה **Transmission warm Reduce speed to lower temperature Transmission hot**. **Stop safely, wait for cooling**. פעל לפי ההמלצה שניתנת, הקטן את המהירות או עצור את המכונית באופן בטיחותי והנח למנוע לפעול בסיבובי סרק למשך מספר דקות כדי לאפשר לתיבת ההילוכים להתקרר.
- אם המכונית מתחממת יותר מדי, ייתכן שמזוג האוויר יפסיק לפעול באופן זמני.

שימוש בכבלי התנעה עם מצבר עזר אחר

אם מצבר ההתנעה נפרק ניתן להתניע את מנוע המכונית בעזרת זרם ממצבר אחר.



נקודת טעינה עבור התנעה עם כבלי עזר של המכונית שלך.

חשוב !

נקודת הטעינה של המכונית מיועדת רק עבור התנעה באמצעות כבלי התנעה של המכונית עצמה. נקודת הטעינה של המכונית אינה מיועדת להתנעה באמצעות כבלי התנעה של מכונית אחרת. שימוש בנקודת הטעינה כדי להתניע מכונית אחרת באמצעות כבלי התנעה עלול לגרום לשריפת נתין, והמשמעות היא שנקודת ההתנעה תפסיק לפעול.

כשנתיך נשרף, ההודעה **12 V Battery**

Fuse failure Service required מוצגת בצג הנהג.

חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה.

כשמתניעים את המכונית עם כבלי התנעה, מומלץ לפעול בהתאם לצעדים הבאים כדי למנוע גרימת קצר או נזק אחר:

1. הבא את מערכת ההצתה של המכונית למצב 0.
2. בדוק שמצבר העזר החיצוני הוא בעל מתח 12V.
3. אם מצבר העזר מותקן במכונית אחרת, - הפסק את פעולת המנוע במכונית עם מצבר העזר והקפד לוודא ששתי המכוניות לא נוגעות זו בזו.
4. חבר את אחד המהדקים של הכבל האדום אל הקוטב החיובי של מצבר העזר (1).

חשוב !

חבר את כבלי ההתנעה בזריזות כדי למנוע קצרים עם רכיבים אחרים בתא המנוע.

5. פתח את המכסה של הדק החיבור החיובי להתנעה בעזרת כבלי התנעה (2).
6. חבר את הדק החיבור השני של הכבל האדום אל הדק החיבור החיובי להתנעה בעזרת כבלי התנעה (2).
7. חבר את אחד המהדקים של הכבל השחור אל הקוטב השלילי של מצבר העזר (3).
8. חבר את הדק החיבור השני של הכבל השחור אל הדק החיבור השלילי להתנעה בעזרת כבלי התנעה (4).
9. בדוק שכבלי העזר להתנעה מחוברים היטב כך שלא יגרמו לניצוצות בזמן ניסיון ההתנעה.

10. התנע את המנוע של המכונית בה מותקן מצבר העזר והנח לו לפעול מספר דקות במהירות מעט גבוהה יותר מסיבובי סרק של 1500 סל"ד בערך.

11. התנע את מנוע מכוניתך. אם ניסיון ההתנעה כשל, יש להאריך את משך הטעינה 10-ל דקות, ואז לבצע ניסיון התנעה חדש.

הערה i

כשמתניעים את המנוע בתנאים רגילים, מנוע ההנעה החשמלי של המכונית מקבל קדימות - מנוע הבנזין נשאר מדומם. המשמעות היא שאחרי סיבוב כפתור ההתנעה בכיוון השעון, המנוע החשמלי "הותנע" והמכונית מוכנה לתנועה. מצב מנוע שהותנע מוצג על-ידי כיבוי נוריות החיווי של צג הנהג והדלקת תצוגת המסך הרגילה שנקבעה מראש.

חשוב !

אל תיגע בחיבורים בין הכבל והמכונית בזמן ניסיון ההתנעה. קיימת סכנה ליצירת ניצוצות.

12. נתק את כבלי העזר להתנעה בסדר פעולות הפוך - קודם השחור ואחר כך האדום.

ודא שאף אחד מהדקי החיבור של הכבל השחור לא נוגע בנקודת החיבור החיובית של כבל ההתנעה/בקוטב החיובי של מצבר העזר או בהדק חיבור האדום של כבל ההתנעה.

מידע קשור

- וו גרירה נשלף ומתכנס* (עמ' 440)
- נסיעה עם גרור (עמ' 442)
- מנשא אופניים המותקן על מוט הגרירה* (עמ' 445)
- הגדרות עבור מוט גרירה* (עמ' 440)

וו גרירה*

המכונית יכולה להיות מצוידת בוו גרירה המאפשר לגרור גרור מאחורי המכונית. ייתכן שיהיו מספר גרסאות שונות של וו גרירה הזמינות עבור המכונית. פנה למרכז שיווק ושירות של וולוו לקבלת מידע נוסף.

חשוב !

כשמדוממים את המנוע, אפשר לנתק באופן אוטומטי את המתח הקבוע המסופק אל מחבר הגרור כדי שלא לפרוק את מצבר ההתנעה.

חשוב !

תפוח הגרירה מחייב ניקוי סדיר וסיכה במשחת סיכה כדי למנוע בלאי.

הערה i

כשמשתמשים ברתם עם משכך רעידות, אסור לסוך את תפוח הגרירה. הדבר ישים גם כשמקנינים מנשא לאופניים המהודק סביב תפוח הגרירה.

הערה i

אם המכונית מצוידת בוו גרירה, לא קיימת בה נקודת התקנה אחורית עבור טבעת גרירה.

אזהרה !

- המצבר יכול לייצר תערובת גזים של חמצן ומימן, שהיא נפיצה מאוד. ניצוץ עלול להיווצר אם כבל התנעה מחובר באופן לא נכון והדבר יכול להיות מספיק כדי לגרום לפיצוץ המצבר.
- אל תחבר את כבלי ההתנעה לרכיב כלשהו של מערכת הדלק או לחלק נע כלשהו. יהיה מחלקי מנוע לוחטים.
- המצבר מכיל חומצה גופרתית שעלולה לגרום לכוויות חמורות.
- אם חומצה גופרתית באה במגע עם העיניים, עור הגוף או הבגדים, שטוף את המקום היטב בכמויות גדולות של מים. אם ניתזה חומצה לעיניים - פנה מיד לקבלת סיוע רפואי.
- אסור בהחלט לעשן ליד המצבר.

הערה i

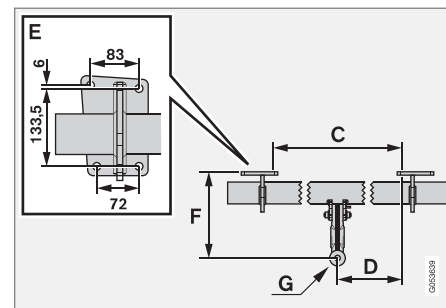
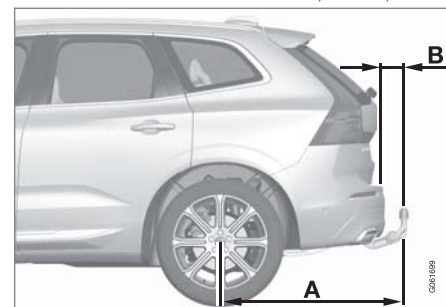
לא ניתן להתניע את המכונית אם הסוללה ההיברידית פרוקה.

מידע קשור

- התנעת המכונית (עמ' 394)
- מצבי ההצתה (עמ' 396)
- כוונן גלגל ההגה (עמ' 177)
- בחירת מצב ההצתה (עמ' 397)

הגדרות עבור מוט גרירה*

מידות ונקודות התקנה עבור מוט גרירה.



מידות, נקודות התקנה במ"מ (אינצ'ים)

1041,3 (41)	A
90 (3,5)	B

מידות, נקודות התקנה במ"מ (אינצ'ים)

875 (34,4)	C
437,5 (17,2)	D
ראה תמונה לעיל	E
283,5 (11,1)	F
מרכז הכדור	G

מידע קשור

- וו גרירה* (עמ' 439)
- כושר גרירה והעומס על תפוח הגרירה (עמ' 612)

וו גרירה נשלף ומתכנס*

וו הגרירה המתכנס נוח לכינוס או שליפה לפי הצורך. במצב מכונס, וו הגרירה מוסתר לגמרי.

⚠ אזהרה

עקוב בקפדנות אחרי ההוראות לכינוס או שליפה של וו הגרירה.

⚠ אזהרה

אל תלחץ על לחצן שליפה/כינוס אם הגרור מחובר אל וו הגרירה.

שליפת וו הגרירה

⚠ אזהרה

הימנע מעמידה בקרבת מרכז הפגוש מאחורי המכונית בזמן שליפת רתם הגרירה.

הערה 

מצב חיסכון באנרגיה מתחיל לפעול אחרי זמן מה ונורית החיווי כבית. המערכת מופעלת מחדש על-ידי סגירה ופתיחה של דלת תא המטען. הדבר ישים בזמן כינוס או שליפה של וו הגרירה.

אם המכונת מגלה גרור המחובר באופן חשמלי, נורית החיווי מפסיקה להאיר באור קבוע.

כינוס וו הגרירה

חשוב 

ודא שאין תקע או מתאם בשקע החשמל בעת כינוס וו הגרירה.

1. פתח את הדלת העורפית. לחץ ושחרר את הלחצן בצד האחורי-ימני של אזור המטען - ייתכן שהכינוס לא יתחיל אם הלחצן יילחץ לזמן ארוך מדי.
- < וו הגרירה יורד באופן אוטומטי במצב לא נעול - נורית החיווי בלחצן מהבהבת בכתום.



הזז את וו הגרירה למצב הקצה שלו, שם הוא מאובטח וננעל במקומו - נורית החיווי מאירה באור כתום קבוע.

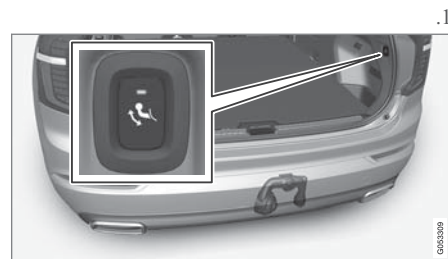
< וו הגרירה מוכן לשימוש.

הערה 

וו הגרירה חייב להשלים את נוהל ההארכה לפני שניתן להעביר אותו למצב נעול. נוהל זה יכול להימשך מספר שניות. אם וו הגרירה אינו מקובע במצב נעול, המתן מספר שניות ונסה שוב.

אזהרה 

הקפד לאבטח את כבל הביטחון של הגרור בתושבת המיועדת לכך.

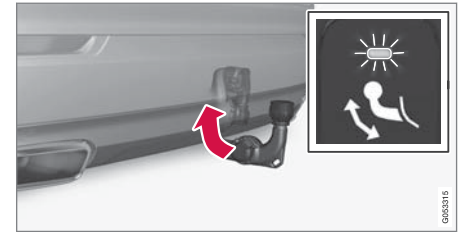


פתח את הדלת העורפית. לחצן לשליפה/כינוס של וו הגרירה מותקן בחלק האחורי של אזור המטען, בצד ימין. נורית חיווי בלחצן חייבת להאיר ברציפות בכתום כדי שתפקוד השליפה יהיה פעיל.

2. לחץ ושחרר את הלחצן - ייתכן שהשליפה לא תתחיל אם הלחצן יילחץ לזמן ארוך מדי.



< וו הגרירה נשלף החוצה וכלפי מטה במצב לא נעול - נורית החיווי מהבהבת בכתום. וו הגרירה מוכן להמשיך לנוע למצב הנעול.



נעל את וו הגרירה על-ידי העברתו בחזרה למצב המכונס, שם הוא ננעל.
< נורית החיווי תאיר עכשיו באופן קבוע, אם וו הגרירה כונס כהלכה.



מידע קשור

- נסיעה עם גרור (עמ' 442)
- וו גרירה* (עמ' 439)

נסיעה עם גרור

כשנהגים עם גרור, קיימות מספר נקודות שחשוב לחשוב עליהן הנוגעות לוו הגרירה, לגרור ולאופן מיקום המטען של הגרור.

משקל המטען המותר תלוי במשקל העצמי של המכונית. המשקל הכולל של הנוסעים וכל האביזרים, כמו למשל וו גרירה, מפחית את משקל המטען המותר במכונית בהתאם.

המכונית מסופקת עם הציוד הדרוש עבור גרירה של גרור.

- וו הגרירה של המכונית חייב להיות מסוג מאושר.
- חלק את המטען על הגרור כך שהמשקל הפועל על וו הגרירה יעמוד בדרישות מגבלת המשקל המרבי המותר על תפוח הגרירה. העומס על תפוח הגרירה מחושב כחלק ממטען המכונית.
- הגדל את לחץ ניפוח הצמיגים ללחץ המומלץ עבור מטען מרבי.
- המנוע פועל תחת עומס כבד יותר מהרגיל בזמן נסיעה עם גרור.
- אל תגרור גרור כבד כשהמכונית חדשה לגמרי. המתן עד שהיא נסעה לפחות 1000 ק"מ (620 מייל).
- הבלמים פועלים תחת עומס גדול הרבה יותר מהרגיל בנסיעה במורדות ארוכים ותלולים. הורד הילוך להילוך נמוך יותר כשמחליפים הילוכים באופן ידני והתאם את מהירות הנסיעה שלך.

- פעל לפי התקנות התקפות בכל הנוגע למהירויות מותרות ולערכי משקל מותרים.
- שמור על מהירות נמוכה בזמן נסיעה עם גרור במעלה מדרונות תלולים וארוכים.

- המשקל המרבי המותר של הגרור ישים רק עד לנסיעה בגובה של 1000 מטר מעל פני הים (3280 רגל).
בגבהים גדולים יותר, הספק המנוע וכוחו הטיפוס של הרכב פוחתים בגלל הירידה בצפיפות האוויר, ולכן חובה להפחית את העומס המקסימלי של הגרור. חובה להפחית את משקל המכונית והגרור בשיעור של 10% עבור כל תוספת גובה של 1000 מטר (3280 רגל) או חלק ממנה.
- הימנע מנסיעה עם גרור על מדרונות בעלי שיפוע גדול מ-12%.

הערה ⓘ
כדי להקל על גרירת גרור עם מכונית בעלת מתלה אוויר*, בחר את ההגדרה Dynamic ← Suspension Control במצב נהיגה Individual.

הערה ⓘ
תנאי מזג אוויר קיצוניים, נסיעה עם גרור או נסיעה ברום רב, בשילוב עם שימוש בדלק ברמת איכות נמוכה מזו המומלצת, הם גורמים שמגדילים במידה משמעותית את צריכת הדלק של המכונית.

מחבר גרור

יש צורך במתאם אם לוו הגרירה של המכונית יש מחבר 13 פינים ולגרור יש מחבר 7 פינים. השתמש במתאם המאושר על-ידי וולוו. ודא שהכבל אינו נגרר על הקרקע.

התחלת נסיעה ונהיגה

- חימום-יתר במנוע ובמערכת ההינע (עמ' 437)
- תנאי נסיעה קשים עבור שמן המנוע (עמ' 616)
- וו גרירה נשלף ומתכנס* (עמ' 440)

נסיעה בסביבה הררית ובתנאי אקלים חמים

בתנאים מסוימים ייתכן שיהיה סיכון של חימום-יתר בזמן גרירה של גרור. במקרה של חימום-יתר של המנוע ומערכת ההינע, סמל אזהרה מופיע על צג הנהג ומוצגת הודעה.

תיבת ההילוכים האוטומטית בוחרת את ההילוך המתאים ביותר בהתאם לעומס ומהירות המנוע.

מדרונות תלולים

אל תנעל את תיבת ההילוכים בהילוך גבוה מזה שהמנוע "יכול להתמודד אתו" - לא תמיד רצוי לנסוע בהילוך גבוה ובמהירות סיבובי מנוע נמוכים.

חניה במדרון

1. לחץ על דוושת הבלם עד סוף מהלכה.

2. הפעל את בלם החניה.

3. בחר את מצב **P**.

4. שחרר את דוושת הבלם.

חסום את הגלגלים בסדים כשאתה מחנה את המכונית עם גרור רתום במדרון.

התחלת נסיעה במעלה (זינוק בעלייה)

1. לחץ על דוושת הבלם עד סוף מהלכה.

2. בחר את מצב **D**.

3. שחרר את בלם החניה.

4. שחרר את דוושת הבלם והתחל בנסיעה.

מידע קשור

- סייען יציבות הגרור* (עמ' 444)
- בדיקת פנסי הגרור (עמ' 444)
- כושר גרירה והעומס על תפוח הגרירה (עמ' 612)

חשוב

כשמדוממים את המנוע, אפשר לנתק באופן אוטומטי את המתח הקבוע המסופק אל מחבר הגרור כדי שלא לפרוק את מצבר ההתנעה.

משקלי הגרור

אזהרה

פעל על-פי ההמלצות הנקובות הנוגעות למשקלי הגרור. אחרת, ייתכן שיתגלה קושי בשליטה על המכונית והגרור במקרה של תנועה פתאומית או בלימה.

הערה

המשקלים המקסימיים המותרים עבור גרורים הם אלה המותרים על-ידי וולוו. הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף יכולות להגביל עוד יותר את משקלי הגרורים והמהירויות. ווי גרירה יכולים להיות מאושרים עבור משקלי גרירה גדולים יותר מאלה שהמכונית יכולה לגרור בפועל.

בקרת מפלס*

מערכת בקרת המפלס של המכונית משתדלת לשמור על גובה קבוע, ללא תלות במטען (עד למשקל המקסימלי המותר). כשהמכונית נייחת החלק האחורי של המכונית יורד מעט, וזה מצב תקין.

סייען יציבות הגרור*

התפקוד של סייען יציבות הגרור (TSA)¹⁶ הוא לייצב מכוניות הגוררות גרורים במצבים בהם הם מתחילים להתפתל מצד לצד. התפקוד נכלל במערכת היציבות ESC¹⁷.

סיבות להתפתלות

תופעת ההתפתלות עשויה להתרחש בכל שילוב מכונית/גרור. ההתפתלות מתרחשת בדרך כלל במהירויות גבוהות. אולם, קיים סיכון להתרחשות התופעה במהירויות נמוכות אם קיים עומס יתר על הגרור או אם המטען אינו מחולק כהלכה, לדוגמה, מטען רב בחלק האחורי.

כדי שההתפתלות תתרחש, חייב להיות גורם מפעיל, לדוגמה:

- מכונית עם גרור שפגע בה משב רוח צד פתאומי ורב-עצמה.
- מכונית עם גרור שנוסעת על דרך משובשת או עוברת מעל בור.
- תנועות היגוי מצד אל צד חדות מדי.

אם ההתפתלות מתחילה להתרחש, ייתכן שיהיה קשה עד בלתי אפשרי לעצור אותה. זה מקשה על השליטה בשילוב מכונית/גרור, וקיים סיכון של מעבר למסלול הנגדי או של ירידה מהדרך.

תפקוד סייען יציבות הגרור

תפקוד סייען יציבות הגרור מנטר ברציפות את תנועות המכונית, במיוחד את התנועות הצדיות. אם מזהה התפתלות, הגלגלים הקדמיים נבלמים בנפרד. זה מסייע לייצב את השילוב מכונית/גרור. בדרך כלל זה מספיק כדי לסייע לנהג להחזיר לעצמו את השליטה במכונית.

אם ההתפתלות אינה נעלמת בפעם הראשונה בה מתערב סייען יציבות הגרור, השילוב מכונית/גרור ייבלם בכל הגלגלים והספק המנוע יופחת. לאחר שההתפתלות הופסקה בהדרגה והשילוב מכונית/גרור שוב יציב, המערכת מפסיקה את הוויסות והשליטה המלאה במכונית שבה לנהג.

הערה

תפקוד היציבות מושבת אם הנהג בוחר במצב ספורט על-ידי השבתת ESC דרך מערכת התפריט שבצג המרכזי.

ייתכן שהסיוע ליציבות גרור לא יתערב אם הנהג משתמש בתנועות היגוי חדות כדי לתקן את ההתפתלות, מכיוון שבמצב זה המערכת אינה יכולה לקבוע האם הגרור או הנהג גורמים להתפתלות.

כאשר סייען יציבות הגרור (TSA) פועל, הסמל ESC מהבהב בצג הנהג.



מידע קשור

- נסיעה עם גרור (עמ' 442)
- בקרת יציבות אלקטרונית (עמ' 255)

בדיקת פנסי הגרור

כשמחברים גרור יש לבדוק שכל פנסי הגרור פועלים לפני היציאה לדרך.

מחווני כיוון ואורות בלימה על הגרור

אם הנורה של מחווני כיוון אחד או יותר של הגרור או של אור הבלם שבורה או מקולקלת, צג הנהג מראה סמל והודעה. על הנהג לבדוק את יתר הפנסים של הגרור באופן ידני לפני היציאה לדרך.

סמל	הודעה
	● Trailer turn indicator Right indicator malfunction ● Trailer turn indicator Left indicator malfunction
	● Trailer brake light Malfunction

אם פנס כלשהו של מחווני הכיוון של הגרור שבור, גם סמל צג הנהג של מחווני הכיוון יבהב במהירות גדולה מהרגיל.

פנס ערפל אחורי על הגרור

כשמחברים את הגרור, ייתכן שפנס הערפל האחורי לא יידלק במכונית. במקרים כאלה, התפקוד של פנס הערפל האחורי

מנשא אופניים המותקן על מוט הגרירה*

- כשמשמשים במנשא לאופניים, מומלץ להשתמש במנשאי האופניים שפותחו על-ידי וולוו.
- זה נועד למנוע נזק למכונית וכדי להשיג את הבטיחות המקסימלית האפשרית במהלך הנסיעה. מנשאי האופניים של וולוו מוצעים לרכישה במרכזי שיווק ושירות וולוו מורשים.
- הקפד לפעול בהתאם להוראות המצורפות למנשא האופניים.
- המשקל הכולל המרבי של מנשא האופניים כולל המטען חייב להיות עד 75 ק"ג (165 ליברות).
 - מנשא האופניים יכול להיות מתוכנן לנשיאה של שלושה זוגות אופניים לכל היותר.

⚠ אזהרה

שימוש לא נכון במנשא האופניים עלול לגרום נזק לוו הגרירה ולמכונית.

מנשא האופניים יכול להשתחרר מוו הגרירה אם

- הוא מותקן בצורה לא נכונה על תפוח הגרירה
- הוא נמצא תחת עומס-יתר, ראה הוראות של מנשא האופניים לפירוט העומס המרבי המותר
- הוא משמש לנשיאת מטען שאינו אופניים.

מאפייני הנסיעה של המכונית מושפעים כשמתקינים מנשא אופניים על וו הגרירה. לדוגמה, בגלל:

- גידול המשקל
- הקטנת יכולת ההאצה
- הקטנת מרווח הגחון
- שינוי כושר הבלימה.

3. בטל את הסימון של

Automatic Trailer Lamp Check.

בדיקה ידנית

אם הבדיקה האוטומטית מנותקת אפשר להתחיל את הבדיקה באופן ידני.

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה.
2. לחץ על **My Car ← Lights and Lighting**.
3. בחר **Manual Trailer Lamp Check**.

< בדיקת הפנסים מתחילה. צא מהמכונית כדי לבדוק את התפקודיות של כל הפנסים.

מידע קשור

- נסיעה עם גרור (עמ' 442)

עובר אל הגרור. עם ההפעלה של פנס הערפל האחורי, בדוק שהגרור מצייד בפנס ערפל אחורי כדי לנסוע בבטיחות.

בדיקת פנסי הגרור*

בדיקה אוטומטית

אחרי שהגרור מחובר באופן חשמלי, ניתן לבדוק שפנסי הגרור פועלים דרך הפעלת פנסים אוטומטית. התפקוד עוזר לנהג לבדוק שפנסי הגרור פועלים לפני התחלת הנסיעה.

חובה לדומם את המכונית כדי לבצע את הבדיקה.

1. כשגרור מחובר אל וו הגרירה, ההודעה **Automatic Trailer Lamp Check** מוצגת בצג הנהג.

2. אשר את ההודעה בלחיצה על הלחצן **O** שבלוח המקשים הימני של גלגל הנהג.

< בדיקת הפנסים מתחילה.

3. צא מהמכונית כדי לבדוק את התפקודיות של כל הפנסים.

< כל פנסי הגרור מתחילים להבהב - ולאחר מכן מתבצעת הדלקה של הפנסים אחד בכל פעם.

4. בדוק חזותית שהפנסים הזמינים על הגרור מוכנים לשימוש.

5. אחרי רגע, כל הפנסים על הגרור מהבהבים פעם נוספת. < הבדיקה הסתיימה.

ביטול בדיקה אוטומטית

אפשר לבטל את תפקוד הבדיקה האוטומטית בצג המרכזי.

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה.
2. לחץ על **My Car ← Lights and Lighting**.

- שימוש בכבלי התנעה עם מצבר עזר אחר (עמ' 438)
- בחירת מצב ההצתה (עמ' 397)
- תיבת הילוכים (עמ' 407)

גרירה

במהלך גרירה, המכונית נגררת על-ידי כלי רכב אחר בעזרת כבל גרירה.

גרירת Twin Engine אינה מותרת מכיוון שהדבר יגרום נזק למנוע החשמלי. במקום זאת, חובה להוביל את המכונית כשהיא מוגבהת, כשכל ארבעת הגלגלים שלה על המשטח של רכב החילוץ, ואסור שאף זוג של גלגלים יבוא במגע עם הכביש.

בזמן גרירת מכונית אחרת

גרירת מכונית מצריכה כמות גדולה מאוד של אנרגיה - השתמש במצב נהיגה Constant AWD. הדבר טוען את הסוללה ההיברידית, בשילוב עם שיפור מאפייני הנסיעה של המכונית ואחידות הכביש.

לפני התחלת הגרירה עליך לבדוק מהי הגבלת המהירות המרבית המותרת לגרירה לפי חוק.

התנעה באמצעות כבלי התנעה

גרירה לצורך התנעה אסורה מכיוון שהדבר יגרום נזק למנוע החשמלי. השתמש במצבר עזר אם מצבר המתנע נפרק ולא ניתן להתניע את המנוע.

המלצות להעמסת אופניים על מנשא האופניים

ככל שהמרחק בין מרכז הכובד של המטען לבין מוט הגרירה גדול יותר, כך גדל העומס על מוט הגרירה.

העמס בהתאם להמלצות שלהלן:

- מקם את זוג האופניים הכבד ביותר במיקום הקרוב ביותר אל המכונית.
- שמור על הסימטריות של העומס ומקם אותו קרוב ככל האפשר אל מרכז הכובד של המכונית, לדוגמה, על-ידי העמסת האופניים בכיוונים הפוכים לסירוגין, אם יש להעמיס מספר זוגות אופניים.
- לצורך הובלה, סלק עצמים חופשיים מהאופניים כדוגמת סל לאופניים, סוללה, מושב לילד. זה נועד הן להפחית את העומס על מוט הגרירה ומנשא האופניים, והן להקטין את התנגדות הרוח, המשפיעה על צריכת הדלק.
- אל תשתמש בכיסויי הגנה על האופניים. הדבר עלול להשפיע על כושר התמרון, להפריע לראות ולהגדיל את צריכת הדלק. זה עלול גם לגרום להגדלת העומס על מוט הגרירה.

מידע קשור

- או גרירה* (עמ' 439)

חשוב

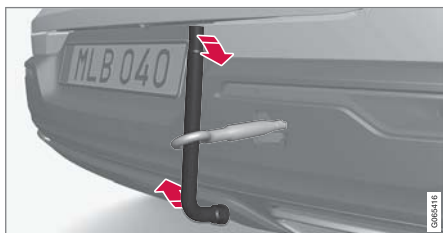
נזק עלול להיגרם למנוע ההנעה החשמלי ולממיר הקטליטי על-ידי ניסיונות להתניע את המכונית בגרירה.

מידע קשור

- התקנת עין הגרירה והסרתה (עמ' 447)
- מהבהבי חירום (עמ' 144)
- חילוץ (עמ' 448)

התחלת נסיעה ונהיגה

3. הברג פנימה את עין הגרירה עד קצה מהלכה.



הברג פנימה היטב את העין. לדוגמה, העבר דרכה את מפתח הגלגלים* והשתמש בו כמנוף.

חשוב

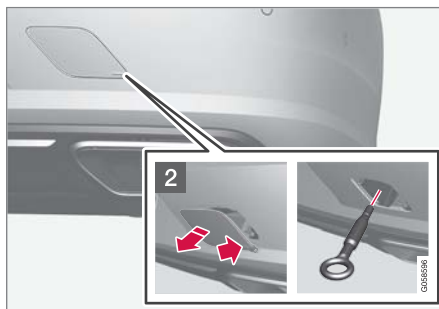
חשוב שטבעת הגרירה תוברג היטב למקומה - ממש עד שהגיעה לסוף מהלכה ועצרה.

הסרת עין הגרירה

- לאחר השימוש, הברג החוצה והסר את עין הגרירה, והחזר אותה למקומה בבלוק החומר המוקצף.
- סיים על-ידי התקנת המכסה חזרה למקומו בפגוש.

מידע קשור

- גרירה (עמ' 446)
- חילוף (עמ' 448)
- ערכת כלים (עמ' 520)



2 הסר את הכיסוי - לחץ באצבע על הסימון בזמן שאתה מקפל החוצה את הצד/הפינה הנגדית.

< המכסה יסתובב סביב הציר המרכזי שלו, וניתן יהיה להסיר אותו.

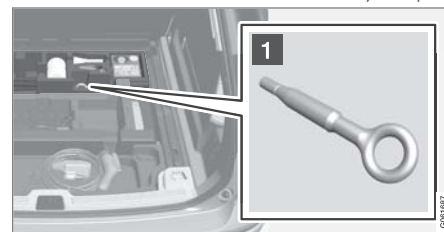
התקנת עין הגרירה והסרתה

השתמש בעין הגרירה לצורך גרירת רכב אחר על-ידי מכוניתך. עין הגרירה מוברגת אל קדח מתוברג הנמצא מאחורי מכסה בצדו הימני של הפגוש האחורי.

הערה

אם המכונית מצוידת בו גרירה, לא קיימת בה נקודת התקנה אחורית עבור טבעת גרירה.

התקנת עין הגרירה



1 הוצא את עין הגרירה מבלוק החומר המוקצף שמתחת לרצפה באזור המטען.

חילוץ

בעת חילוץ, המכונית מחולצת בעזרת רכב אחר. התקשר לשירות חילוץ מקצועי לצורך חילוץ הרכב.

ניתן להשתמש בעין הגרירה כדי לגרור את הרכב על רכב חילוץ עם משטח הובלה.

חשוב

שים לב שמכוניות עם Twin Engine חייבות תמיד להיות מובלות כשהן מורמות כך שכל ארבעת הגלגלים יהיו על משטח ההעמסה של רכב החילוץ.

ישים למכוניות עם בקרת גובה*: אם המכונית מצוידת במתלה אוויר אוייר חייבים לבטל את פעולתו לפני שמגביהים את המכונית. השבת את התפקוד באמצעות הצג המרכזי.

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה.

2. לחץ על

Parking Brake and My Car Suspension.

3. בחר **Disable Leveling Control**.

מיקום המכונית ומרווח הגחון קובעים אם ניתן יהיה למשוך אותה על משטח ההובלה. אם שיפוע הכבש (רמפה) של רכב החילוץ תלול מדי, או מרווח הגחון מתחת למכונית אינו מספיק, נזק עלול להיגרם למכונית בעקבות הניסיון למשוך אותה למעלה. במקרה זה יש להרים את המכונית בעזרת התקן ההרמה של רכב החילוץ.

אזהרה

אסור בהחלט לדבר כלשהו/לאף אחד להישאר מאחורי רכב החילוץ כשהמכונית נמשכת ומועמסת על משטח ההעמסה.

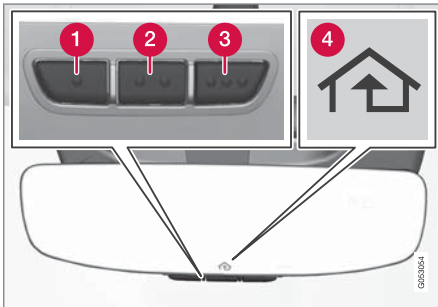
מידע קשור

- התקנת עין הגרירה והסרתה (עמ' 447)

HomeLink® 18*

HomeLink® 19 היא בקרה מרחוק הניתנת לתכנות, המשולבת במערכת החשמל של המכונית, בעזרתה ניתן להפעיל מרחוק עד לשלושה התקנים שונים (לדוגמה, מנגנון לפתיחת דלת מוסך, מערכת אזעקה, תאורה פנימית וחיצוניות) ובכך להחליף את יחידות השלט רחוק הנפרדות שלהם.

כללי



האיור הוא סכמטי - הגרסה עשויה להיות שונה.

1 לחצן

2 לחצן

3 לחצן

4 נורית חיווי

18 ישים לשווקים מסוימים.

19 HomeLink וסמל הבית HomeLink הם סימנים מסחריים רשומים של Gentex Corporation.

1. כוון את השלט-רחוק לכיוון הלחצן HomeLink® אותו יש לתכנת והחזק אותו במרחק של כ-2-8 ס"מ (1-3 אינץ') מהלחצן. אל תסתיר את נורית החיווי של HomeLink®.

הערה: היכולת של מספר יחידות שלט רחוק לתכנת את HomeLink® משתפרת במרחק של 15-20 ס"מ בקירוב (6-12 אינץ' בקירוב). זכור זאת אם מתעוררות בעיות עם התכנות.

2. לחץ והחזק במצב לחוץ הן את הלחצן על השלט-רחוק והן את הלחצן שיש לתכנת על HomeLink®.

3. אל תשחרר את הלחצנים עד שנורית החיווי עברה ממצב של הבהוב אטי (בערך פעם בשנייה) להבהוב מהיר (בערך 10 פעמים בשנייה) או להארה קבועה.

< **אם נורית החיווי מאירה באור קבוע:** זה חיווי שהתכנות הסתיים. לחץ פעמיים על הלחצן המתוכנת כדי להפעיל אותו.

אם נורית החיווי מהבהבת במהירות: ייתכן שלהתקן שיש לתכנת אל HomeLink® יש תפקוד בטיחות המחייב צעדים נוספים. בדוק על-ידי ביצוע שתי לחיצות על הלחצן המתוכנת כדי לראות אם התכנות פועל. אם לא, המשיך בצעדים הבאים.

תכנות HomeLink®*21

פעל לפי ההוראות הבאות כדי לתכנת את HomeLink®, לאפס את כל התכנות או לתכנת מחדש לחצנים מסוימים.

הערה

בכלי רכב מסוימים חובה להעביר את ההצתה למצב מחובר או אביזרים לפני שניתן לתכנת את HomeLink® או להשתמש בה. אם ניתן, התקן סוללות חדשות בשלט-רחוק שיוחלף על-ידי HomeLink® לתכנות מהיר יותר ושיפור השידור של אות הרדיו. לפני תכנות יש לאפס את לחצני HomeLink®.

אזהרה

כשמתכנתים HomeLink®, ייתכן שדלת החניה או השער המתוכנת יופעלו. מסיבה זו, ודא שאף אחד לא נמצא בקרבת הדלת או השער כשהתכנות מתבצע. המכונית חייבת להימצא מחוץ לחניה כשמתכנתים את יחידת השלט-רחוק של דלת החניה.

HomeLink® מסופק מובנה במראה הפנימית. לוח HomeLink® כולל שלושה לחצנים הניתנים לתכנות ונורית חיווי אחת בזכוכית המראה.

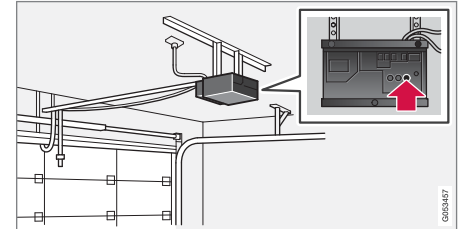
למידע נוסף על HomeLink®, היכנס לאתר www.HomeLink.com או התקשר לטלפון 00-8000-466-354-65 (או התקשר בשיחת חינם למספר 20+49-6838-907-277).

שמור על יחידות השלט רחוק המקוריות לשימוש עתידי לצורך תכנות (כמו למשל בזמן החלפת מכונית או לשימוש במכונית אחרת). כמו-כן מומלץ שתכנות הלחצנים יימחק כשמוכרים את המכונית.

מידע קשור

- שימוש ב-HomeLink®* (עמ' 450)
- תכנות HomeLink®* (עמ' 449)
- אישור סוג עבור HomeLink®* (עמ' 451)

20 שים לב, ייתכן שמספר הטלפון לשיחת החינם לא יהיה זמין, בהתאם למפעיל.
21 ישים לשווקים מסוימים.



4. אתר את לחצן התכנות²² על המקלט של דלת המוסך או התקן דומה. הוא ממוקם בדרך-כלל בקרבת תושבת האנטנה על המקלט.
5. לחץ פעם אחת ושחרר את לחצן התכנות של המקלט. התכנות חייב להסתיים בתוך 30 שניות מרגע הלחיצה על הלחצן.
6. לחץ ושחרר את הלחצן על HomeLink® שברצונך לתכנת. חזור שוב על סדר הפעולות של לחיצה/החזקה/שחרור ובהתאם לדגם של המקלט, אפילו פעם שלישית.
- < כעת התכנות צריך להיות מושלם ודלת המוסך, השער או כל התקן דומה צריכים לפעול כשלוחצים על הלחצן המתוכנת.
- במקרה של בעיות תכנות, פנה אל HomeLink® בכתובת www.HomeLink.com, או התקשר אל 00 8000 466 354 65 (או מספר להתקשרות בחינם 23+49 6838 907 277).

תכנות מחדש של לחצנים מסוימים

כדי לתכנת מחדש לחצן HomeLink® מסוים, פעל כמפורט להלן:

1. לחץ על הלחצן הרצוי והחזק אותו לחוץ למשך 20 שניות בקירוב.
2. לאחר שנורית החיווי על HomeLink® מתחילה להבהב לאט, אפשר להמשיך בתכנות באופן הרגיל.

הערה: אם הלחצן שיש לתכנת אינו מתוכנת עם יחידה חדשה, היא יחזור לתכנות שנשמר בעבר.

איפוס לחצני HomeLink®

אפשר רק לבצע איפוס של כל לחצני HomeLink® בו-זמנית, ולא ניתן לאפס כל לחצן בנפרד. עבור כל לחצן בנפרד ניתן רק לבצע תכנות מחדש.

- לחץ והחזק במצב לחוץ את הלחצנים החיצוניים 1) ו-3) על HomeLink® למשך 10 שניות בקירוב.
- < כשפעולת נורית החיווי משתנה מתאורה קבועה להבהוב, הלחצנים מאופסים ומוכנים לתכנות מחדש.

מידע קשור

- שימוש ב-HomeLink® * (עמ' 450)
- HomeLink® * (עמ' 448)
- אישור סוג עבור HomeLink® * (עמ' 451)

שימוש ב-HomeLink®*²⁴

כאשר HomeLink® מתוכנת לגמרי אפשר להשתמש בו במקום יחידות השלט-רחוק המקוריות הנפרדות. לחץ על הלחצן המתוכנת. דלת המוסך, השער, מערכת האזעקה או התקן דומה מופעלים (ייתכן שידרשו לכך מספר שניות). אם לוחצים על הלחצן ברציפות למשך יותר 20-מ שניות הדבר יגרם להתחלת תכנות מחדש. נורית החיווי נדלקת או מהבהבת לאחר הלחיצה על הלחצן. כמובן שיחידות השלט רחוק המקוריות ממשיכות לפעול ואפשר להשתמש בהן עם HomeLink® לפי הצורך.

הערה i

לאחר שההצעה הועברה למצב מנותק HomeLink® ממשיך לפעול למשך 7 דקות לפחות.

הערה i

לא ניתן להשתמש ב-HomeLink® אם המכונית נעולה והאזעקה דרוכה* מבחוץ.

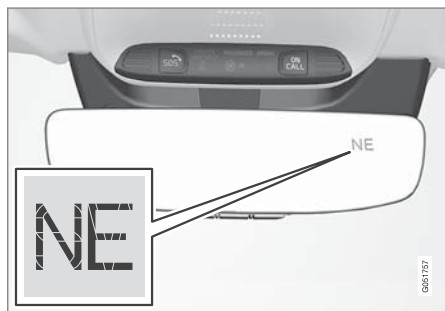
²² שם הלחצן והצבע משתנים בין היצרנים השונים.

²³ שם לב שייכון שהמספר להתקשרות בחינם לא יהיה זמין, כתלות במפעיל שירותי הטלפון.

²⁴ ייעוץ לשווקים מסוימים.

מצפן*

הפינה הימנית העליונה של המראה הפנימית כוללת צג אינטגרלי המראה את כיוון המצפן²⁶ אליו פונה החזית של המכונית.



מראה פנימית עם מצפן.

שמונה כיווני מצפן שונים מוצגים בקיצור שמותיהם באנגלית: N (צפון), NE (צפון מזרח), E (מזרח), SE (דרום מזרח), S (דרום), SW (דרום מערב), W (מערב) ו-NW (צפון מערב).

מידע קשור

- הפעלה והשבתה של המצפן* (עמ' 452)
- כיול המצפן* (עמ' 452)

אישור סוג עבור HomeLink®²⁵

אישור סוג עבור האיחוד האירופי

Gentex Corporation מצהירה בזאת ש-HomeLink® דגם UAH5 עומד בדרישות הנחיה לציוד רדיו 2014/53/EU.

אורך גל שבתחומו פועל ציוד הרדיו:

- 433.05MHz-434.79MHz <10mW E.R.P
- 868.00MHz-868.60MHz <25mW E.R.P
- 868.70MHz-868.20MHz <25mW E.R.P
- 869.40MHz-869.65MHz <25mW E.R.P
- 869.70MHz-870.00MHz <25mW E.R.P

כתובת מחזיק האישור: Gentex Corporation, 600 North Centennial Street, Zeeland MI 49464, USA

לקבלת מידע נוסף, חפש מידע תמיכה על סוג אישור ב-www.volvocars.com.

מידע קשור

- HomeLink®* (עמ' 448)

אזהרה ⚠

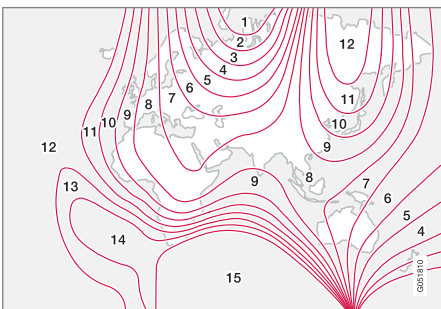
- אם משתמשים בתפקוד HomeLink® כדי לבקר את פעולת דלת או שער חניה, ודא שאף אחד לא נמצא ליד הדלת או השער כשהם בתנועה.
- אל תשתמש בתפקוד HomeLink® עבור דלת חניה כלשהי שאין לה עצר בטיחות והפעלת בטיחות לאחר.

מידע קשור

- HomeLink®* (עמ' 448)
- תכנות HomeLink®* (עמ' 449)
- אישור סוג עבור HomeLink®* (עמ' 451)

²⁵ ישים לשווקים מסוימים.

²⁶ מראה עם מצפן זמינה כאופציה בשווקים מסוימים בלבד.



אזורים מגנטיים.

כיול המצפן*

כדור הארץ מחולק ל-15 אזורים מגנטיים. יש לכייל את המצפן²⁸ אם המכונית עוברת בין מספר אזורים מגנטיים.

1. עצור את המכונית באזור פתוח גדול הפנוי ממבני פלדה ומקווי מתח גבוה.
2. התנע את המכונית וכבה את כל הציוד החשמלי (מיזוג אוויר, מגבים וכו') וודא שכל הדלתות סגורות.

הערה

הכיול עלול להיכשל או לא לקרות אם ציוד חשמלי כלשהו אינו מנותק.

הפעלה והשבתה של המצפן*

בפינה הימנית העליונה של המראה הפנימית משולבת תצוגה המראה את כיוון המצפן²⁷ אליו פונה החזית של המכונית.

המצפן מופעל באופן אוטומטי כשמתניעים את המכונית. כדי להשבית/להפעיל את המצפן באופן ידני:

– לחץ על הלחצן שבצד התחתון של המראה הפנימית באמצעות מהדק נייר לדוגמה.

< אם המצפן מושבת כשהמכונית מודממת, הוא לא יופעל בפעם הבאה שהמכונית מותנעת. במקרה זה, יש צורך להפעיל את המצפן באופן ידני.

מידע קשור

- מצפן* (עמ' 451)
- כיול המצפן* (עמ' 452)

4. לחץ לחיצות עוקבות על הלחצן עד שיוצג האזור המגנטי הנדרש (15–1). עיין במפת האזורים המגנטיים עבור המצפן.
5. המתן עד שהתצוגה תחזור להצגת התו C, או החזק את הלחצן בתחתית המראה לחוץ למשך כ-6 שניות עד שיוצג התו C.
6. נהג באטיות במעגל במהירות שלא תעלה על 10 קמ"ש (6 מייל/שעה) עד שכיוון המצפן יופיע בתצוגה, מה שמציין שהכיול הושלם. כעת סע פעמיים במעגל כדי לבצע כונון עדין של הכיול.
7. **מכוניות עם שמשה קדמית מחוממת***: אם התו C מופיע בתצוגה כאשר השמשה הקדמית המחוממת מופעלת, בצע את הכיול בהתאם לנקודה 6 לעיל כאשר השמשה הקדמית המחוממת מופעלת.
8. חזור על הנוהל שלעיל לפי הצורך.
3. החזק את הלחצן בתחתית המראה לחוץ למשך 3-5 שניות (לדוגמה, השתמש באטב נייר). יוצג מספר האזור המגנטי הנוכחי.

²⁷ מראה פנימית עם מצפן זמנית כאופציה בשווקים מסוימים ורק עבור דגמים מסוימים.
²⁸ מראה פנימית עם מצפן זמנית כאופציה בשווקים מסוימים ורק עבור דגמים מסוימים.

מידע קשור

- מצפן* (עמ' 451)
- הפעלה והשבתה של המצפן* (עמ' 452)

צליל, מדיה ואינטרנט

צליל, מדיה ואינטרנט

מערכת השמע והמדיה מורכבת מנגן מדיה ורדיו. ניתן גם לחבר טלפון באמצעות Bluetooth כדי להשתמש בתפקודי הדיבורית או להשמיע מוזיקה באופן אלחוטי במכונית. כאשר המכונית מחוברת אל האינטרנט, ניתן להשתמש גם ביישומים להפעלת מדיה.



סקירת שמע ומדיה

בקר את התפקודים באמצעות קולך, לוח המקשים בגלגל ההגה או הצג המרכזי. מספר הרמקולים והמגברים תלוי במערכת השמע בה המכונית מצוידת.

עדכון המערכת

מערכת השמע והמדיה עוברת שיפורים מתמידים. מומלץ להוריד עדכונים מערכת מיד כשעדכונים חדשים זמינים.

מידע קשור

- נגן מדיה (עמ' 466)
- רדיו (עמ' 460)
- טלפון (עמ' 480)

- מכונית מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)
- יישומים (עמ' 458)
- זיהוי קולי (עמ' 130)
- מצבי ההצתה (עמ' 396)
- הסחת דעת הנהג (עמ' 37)
- מערכת ניהול מעודכנת דרך Download Centre (מרכז ההורדות) (עמ' 553)
- הסכם רישיון עבור שמע ומדיה (עמ' 497)
- מערכת ניהול מעודכנת דרך Download Centre (מרכז ההורדות) (עמ' 553)

הגדרות שמע

איכות הפקת הצלילים נקבעת מראש, אבל אפשר גם לכוון אותה.

כווןן עוצמת הקול מבוצע בדרך כלל באמצעות בקרת עוצמת הקול שמתחת לצג המרכזי או באמצעות לוח המקשים הימני בגלגל ההגה. זה ישים, לדוגמה, במהלך השמעת מוזיקה, האזנה לרדיו, במהלך שיחת טלפון וכשמושמעת הודעות תנועה.

הפקת צלילים

מערכת השמע מכוילת מראש באמצעות עיבוד אותות דיגיטלי. הכיול מתחשב ברמקולים, במגברים, באקוסטיקת תא הנוסעים, במיקום המאזין וכו', עבור כל אחד מהשילובים של דגם המכונית ומערכת השמע. קיים גם כיול דינמי המתחשב בהגדרת בקרת עוצמת הקול ובמהירות המכונית.

העדפות אישיות

הגדרות שונות זמינות בתצוגה העליונה תחת **Settings** ← **Sound** בהתאם למערכת השמע של המכונית.

Premium Sound * (Bowers & Wilkins)

- **Tone** – הגדרות לצלילים נמוכים, צלילים גבוהים, אקוולייזר וכו'.
- **Balance** – איוון בין הרמקולים השמאליים/הימניים ואיוון בין הרמקולים הקדמיים/האחוריים.
- **System Volumes** – כווןן עוצמת הקול במערכות השונות של המכונית, לדוגמה **Voice Control**, **Phone Ringtone** ו- **Park Assist**.

*High Performance Pro (Harman Kardon)

- **Seat Optimisation** – ניתן לכוונן את השמע כך שיהיה מותאם בעיקר אל **All, Driver** ו-**Rear**.
- **Surround** - מצב צליל היקפי עם הגדרות רמה.
- **Tone** – הגדרות לצלילים נמוכים, צלילים גבוהים, אקוולייזר וכו'.

מידע קשור

- הגדרות שמע (עמ' 456)
- ניווט בתצוגות השונות של התצוגה המרכזית (עמ' 102)

חויית צליל*

חויית הצליל היא יישום המספק גישה להגדרות שמע נוספות. **Sound Experience** נפתח מתצוגת היישומים בתצוגה המרכזית. ניתן לקבוע את ההגדרות הבאות, בהתאם למערכת השמע המותקנת במכונית:

*Premium Sound (Bowers & Wilkins)

- **Studio** – ניתן לכוונן את השמע כך שיהיה מותאם בעיקר אל **All, Driver** ו-**Rear**.
- **Individual stage** - מצב צליל היקפי עם הגדרות לעצמה ומעטפת.
- **Concert hall** - הפקת אקוסטיקה מאולם הקונצרטים של גוטנברג.



שחזור הפקת אקוסטיקה מאולם הקונצרטים של גוטנברג.

*High Performance Pro (Harman Kardon)

- **Equaliser** – הגדרת אקוולייזר.
- **Balance** - איוון בין הרמקולים השמאליים/הימניים ואיוון בין הרמקולים הקדמיים/האחוריים.
- **System Volumes** – כוונן עוצמות הקול במערכות השונות של המכונית, לדוגמה **Voice Control**, **Phone Ringtone** ו-**Park Assist**.

High Performance

- **Tone** – הגדרות לצלילים נמוכים, צלילים גבוהים, אקוולייזר וכו'.
- **Balance** - איוון בין הרמקולים השמאליים/הימניים ואיוון בין הרמקולים הקדמיים/האחוריים.
- **System Volumes** – כוונן עוצמות הקול במערכות השונות של המכונית, לדוגמה **Voice Control**, **Phone Ringtone** ו-**Park Assist**.

מידע קשור

- חויית צליל* (עמ' 457)
- גון מדיה (עמ' 466)
- הגדרות עבור זיהוי קולי (עמ' 134)
- הגדרות לטלפון (עמ' 487)
- צליל, מדיה ואינטרנט (עמ' 456)
- מכונית מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)

יישומים

תצוגת היישומים מכילה יישומים המאפשרים גישה אל חלק משירותי המכונית.

החלק את האצבע מימין לשמאל¹ לרוחב המסך של הצג המרכזי כדי לאפשר גישה אל תצוגת היישומים מתצוגת הבית. כאן אפשר למצוא יישומים שהורדו מהרשת (יישומי צד שלישי) ויישומים עבור תפקודים משובצים, כמו למשל FM radio.



תצוגת יישומים (תמונה כללית, היישומים הבסיסיים עשויים להיות שונים בהתאם לשוק ולדגם)

מספר יישומים בסיסיים זמינים תמיד. כשהמכונית מחוברת אל האינטרנט אפשר להוריד יישומים נוספים, כמו למשל רדיו אינטרנטי ושירותי מוזיקה.

יישומים מסוימים זמינים לשימוש רק אם המכונית מחוברת אל האינטרנט.

התחל יישום על-ידי לחיצה על היישום בתצוגת היישומים שבצג המרכזי.

כל היישומים שבשימוש צריכים להיות מעודכנים לגרסה האחרונה.

מידע קשור

- הורדת יישומים (עמ' 459)
- עדכון יישומים (עמ' 459)
- מחיקת יישומים (עמ' 460)
- Apple® CarPlay®* (עמ' 475)
- Android Auto* (עמ' 478)
- מכונית מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)
- נפה אחסון בדיסק הקשיח (עמ' 496)
- תנאים, התניות ושיתוף נתונים של המשתמש (עמ' 494)

¹ ישים עבור מכוניות עם הגה שמאלי. עבור מכוניות עם הגה ימני - החלק את האצבע בכיוון ההפוך.

עדכון יישומים

אפשר לעדכן יישומים כשהמכונת מחוברת אל האינטרנט.

הערה 
הורדת הנתונים יכולה להשפיע על שירותים אחרים שצורכים תקשורת נתונים, דוגמת רדיו אינטרנט. אם ההשפעה על שירותים אחרים יוצרת בעיות, אפשר להפסיק את ההורדה. לחלופין, ייתכן שעדיף להפסיק או לבטל שירותים אחרים.

הערה 
בעת ביצוע הורדות באמצעות טלפון, שים לב במיוחד לעלויות העברת הנתונים.

אם היישום נמצא בשימוש בזמן עדכון של היישום, הוא יופעל מחדש כדי להשלים את ההתקנה.

עדכון הכל

1. פתח את היישום **Download Centre** בתצוגת היישומים.



2. בחר **Install all**.
< העדכון התחיל.

4. בחר **Install** כדי להתחיל את ההורדה וההתקנה של היישום הרצוי.

< המצב של ההורדה וההתקנה מוצג תוך כדי ביצוע הפעולה.

הודעה מוצגת אם לא ניתן כרגע להתחיל את ההורדה. היישום יישאר ברשימה ואפשר לנסות להתחיל שוב בהורדה.

ביטול ההורדה

- הקש על **Abort** כדי לבטל הורדה מתבצעת.

שים לב שאפשר לבטל רק את ההורדה, כששלב ההתקנה כבר התחיל, לא ניתן לבטל אותו.

מידע קשור

- יישומים (עמ' 458)
- עדכון יישומים (עמ' 459)
- מחיקת יישומים (עמ' 460)
- מכונת מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)
- מערכת ניהול מעודכנת דרך **Download Centre** (מרכז ההורדות) (עמ' 553)
- נפח אחסון בדיסק הקשיח (עמ' 496)

הורדת יישומים

אפשר להוריד יישומים חדשים כשהמכונת מחוברת אל האינטרנט.

הערה 
הורדת הנתונים יכולה להשפיע על שירותים אחרים שצורכים תקשורת נתונים, דוגמת רדיו אינטרנט. אם ההשפעה על שירותים אחרים יוצרת בעיות, אפשר להפסיק את ההורדה. לחלופין, ייתכן שעדיף להפסיק או לבטל שירותים אחרים.

הערה 
בעת ביצוע הורדות באמצעות טלפון, שים לב במיוחד לעלויות העברת הנתונים.

1. פתח את היישום **Download Centre** בתצוגת היישומים.



2. בחר **New apps** כדי לפתוח רשימה של יישומים זמינים אבל לא מותקנים במכונתך.
3. הקש על השורה של היישום כדי להרחיב ברשימה ולקבל מידע נוסף על היישום.



עדכון כמה

1. פתח את היישום **Download Centre** בתצוגת היישומים.
 2. בחר **Application updates** כדי לפתוח רשימה של כל העדכונים הזמינים.
 3. אתר את היישום הרצוי ובחר **Install**.
- < העדכון התחיל.

מידע קשור

- יישומים (עמ' 458)
- הורדת יישומים (עמ' 459)
- מחיקת יישומים (עמ' 460)
- מערכת ניהול מעודכנת דרך **Download Centre** (מרכז ההורדות) (עמ' 553)
- מכונת מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)

מחיקת יישומים

אפשר להסיר התקנת יישומים כשהמכונת מחוברת אל האינטרנט.
חובה לסגור את היישום הנמצא בשימוש כדי שהסרת ההתקנה תושלם.

1. פתח את היישום **Download Centre** בתצוגת היישומים.



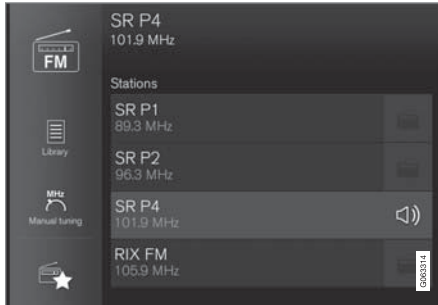
2. בחר **Application updates** כדי לפתוח רשימה של כל היישומים המותקנים.
 3. אתר את היישום הרצוי ובחר **Uninstall** כדי להתחיל את הסרת ההתקנה של היישום.
- < לאחר הסרת ההתקנה של היישום, הוא ייעלם מהרשימה.

מידע קשור

- יישומים (עמ' 458)
- הורדת יישומים (עמ' 459)
- עדכון יישומים (עמ' 459)
- מערכת ניהול מעודכנת דרך **Download Centre** (מרכז ההורדות) (עמ' 553)
- מכונת מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)

רדיו

ניתן להאזין לתחום התדרים FM ולרדיו דיגיטלי (DAB)*. כאשר המכונת מקוונת, ניתן גם להאזין לרדיו אינטרנט.



ניתן להפעיל את הרדיו באמצעות זיהוי קולי, לוח המקשים בגלגל ההגה או התצוגה המרכזית.



מידע קשור

- הפעלת הרדיו (עמ' 461)
- החלפת ערוץ רדיו ותחנת רדיו (עמ' 462)
- שמור ערוצי רדיו ביישום "תחנות רדיו מועדפות" (עמ' 463)
- הגדרות לרדיו (עמ' 464)
- רדיו דיגיטלי* (עמ' 465)
- רדיו RDS (עמ' 465)

- שמור ערוצי רדיו ביישום "תחנות רדיו מועדפות" (עמ' 463)
- הגדרות לרדיו (עמ' 464)
- בקרה קולית של הרדיו והמדיה (עמ' 133)

הפעלת הרדיו

הרדיו מופעל מתצוגת היישומים שבצג המרכזי.

1. פתח את ערוץ התדר הדרוש (כמו למשל FM) מתצוגת היישומים.



2. בחר תחנת רדיו.

מידע קשור

- רדיו (עמ' 460)
- חיפוש תחנות רדיו (עמ' 462)
- החלפת ערוץ רדיו ותחנות רדיו (עמ' 462)

- מכונת מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)
- בקרה קולית של הרדיו והמדיה (עמ' 133)
- נגן מדיה (עמ' 466)

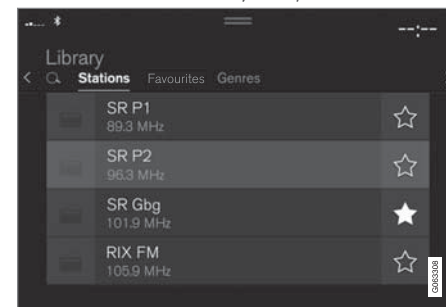
החלפת ערוץ רדיו ותחנת רדיו

להלן הוראות להחלפת ערוץ הרדיו, הרשימה בערוץ הרדיו ותחנת הרדיו ברשימה הנבחרת.

החלפת ערוץ רדיו

החלק כדי להראות את תצוגת היישומים בתצוגה המרכזית ובחר בערוץ הרדיו המועדף (לדוגמה FM), או פתח את תפריט היישום של תצוגת הנהג באמצעות לוח המקשים הימני שעל גלגל ההגה ובצע את הבחירה שלך משם.

שינוי רשימות בתוך ערוץ התדרים



1. לחץ על Library.

2. בחר הפעלה מתוך Stations, Favourites, Genres או Ensembles².

3. הקש על התחנה הרצויה מתוך הרשימה.
Favourites - מפעיל רק ערוצים מועדפים נבחרים.

Genres — מפעיל רק ערוצים המשרדים את סוג הסוגה/התכנית שנבחרו, לדוגמה מוזיקת פופ או קלסית.

החלפת תחנות מתוך הרשימה הנבחרת

– לחץ על << או >> מתחת לתצוגה המרכזית או לוח המקשים הימני שעל גלגל ההגה.

< הסימון המודגש זו למעלה או למטה מקום אחד ברשימת ההשמעה שנבחרה.

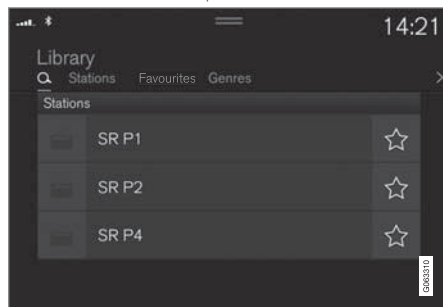
תוכל גם להחליף תחנת רדיו ברשימה הנבחרת דרך התצוגה המרכזית.

מידע קשור

- רדיו (עמ' 460)
- חיפוש תחנות רדיו (עמ' 462)
- בקרה קולית של הרדיו והמדיה (עמ' 133)
- שמור ערוצי רדיו ביישום "תחנות רדיו מועדפות" (עמ' 463)
- הגדרות לרדיו (עמ' 464)
- תפריט יישומים בצג הנהג (עמ' 93)

חיפוש תחנות רדיו

הרדיו מכין באופן אוטומטי רשימת תחנות של תחנות הרדיו באזור המשרדות את האותות החזקים ביותר.



הפרמטרים לפיהם אתה יכול לבצע חיפוש תלויים בתחום התדרים שנבחר.

- FM - תחנה, סוגה ותדר.
- DAB* - אשכולות ותחנות.

1. לחץ על Library.

2. לחץ על Q.

< נפתחת תצוגת חיפוש עם לוח מקשים.

3. הכנס את תנאי החיפוש.

< מתבצע חיפוש עם כל הכנסה של תו, ותוצאות החיפוש מוצגות לפי קטגוריית.

² ישנם רק עבור רדיו דיגיטלי (DAB*).

חיפוש תחנות ידני



חיפוש ידני מאפשר לגלות ולכוון תחנות שאינן נמצאות ברשימה שנערכה באופן אוטומטי של התחנות החזקות ביותר באזור.

כשעוברים לחיפוש תחנות ידני, הרדיו לא משנה יותר את התדרים באופן אוטומטי כשהקליטה גרועה.

– לחץ על **Manual tuning**, משוך את הבקרה או לחץ על **↵** או **⏮**. בעקבות לחיצה ארוכה, החיפוש קופץ אל התחנה הזמינה הבאה בתחום התדרים. כמו-כן אפשר להשתמש בלוח המקשים הימני על גלגל ההגה.

מידע קשור

- רדיו (עמ' 460)
- הפעלת הרדיו (עמ' 461)
- החלפת ערוץ רדיו ותחנת רדיו (עמ' 462)
- בקרה קולית של הרדיו והמדיה (עמ' 133)
- הגדרות לרדיו (עמ' 464)

שמור ערוצי רדיו ביישום "תחנות רדיו מועדפות"

אפשר להוסיף ערוץ רדיו ליישום **Radio favourites** ורשימת המועדפים לערוצי רדיו (לדוגמה FM). אפשר למצוא להלן הוראות המפרטות כיצד להוסיף או להסיר ערוצי רדיו.

תחנות רדיו מועדפות

היישום "תחנות רדיו מועדפות" מציג ערוצי רדיו מכל תחומי התדרים.



1. פתח את היישום **Radio favourites** מתצוגת היישומים.

2. הקש על התחנה הרצויה ברשימה כדי להתחיל בהאזנה.

הוספה והסרה של תחנות רדיו מועדפות

1. הקש על ★ כדי להוסיף ערוץ בתחום התדרים של תחנות רדיו מועדפות והיישום "תחנות רדיו מועדפות".
2. הקש על **Library**, בחר **Edit** והקש על 🗑 כדי להסיר ערוץ רדיו מהמועדפים.

כשערוץ רדיו נשמר מתוך רשימת תחנות, הרדיו יחפש באופן אוטומטי את התדר הטוב ביותר. אבל אם ערוץ רדיו נשמר מתוך חיפוש תחנות ידני, הרדיו לא יחליף באופן אוטומטי לתדר חזק יותר.

אם ערוץ רדיו הוסר מהיישום "תחנות רדיו מועדפות", הערוץ יוסר גם מרשימת המועדפים של תחום התדרים הרלבנטי.

מידע קשור

- רדיו (עמ' 460)
- הפעלת הרדיו (עמ' 461)
- חיפוש תחנות רדיו (עמ' 462)
- החלפת ערוץ רדיו ותחנת רדיו (עמ' 462)
- בקרה קולית של הרדיו והמדיה (עמ' 133)
- הגדרות לרדיו (עמ' 464)
- תפריט יישומים בצג הנהג (עמ' 93)

הגדרות לרדיו

קיימים תפקודי רדיו שונים שניתן להפעיל או להשבית.

ביטול הודעות תנועה

אפשר להפסיק זמנית שידור הודעות תנועה בהקשה על  שעל לוח המקשים הימני של גלגל ההגה או בהקשה על **Cancel** שבצג המרכזי.

הפעלה והשבתה של תפקודי רדיו

גרור כלפי מטה את התצוגה העליונה ובחר

Settings ← **Media** ואת תחום תדרי הרדיו הרצוי כדי לראות תפקודים זמינים.

FM Radio

- **Show Broadcast Information**: מציג מידע על תוכן התוכנית, האמנים וכו'.
- **Freeze Program Name**: בחר כדי להפסיק את הגילילה הרציפה של שם שירות התוכנית. במקום זאת, הוא יקפא לאחר 20 שניות.
- **Select Announcements**:³
- **Local Interruptions**: מפסיק את הפעלת המדיה הנוכחית ומשדר מידע על הפרעות תנועה בשכונת. הפעלת מקור המדיה הקודם מתחדשת לאחר סיום ההודעה. תפקוד **Local Interruptions** הוא גרסה מוגבלת באופיית של התפקוד **Traffic Announcements**. תפקוד

Traffic Announcements חייב לפעול באותו הזמן.

News : מפסיק את הפעלת המדיה הנוכחית ומשדר חדשות. הפעלת מקור המדיה הקודם מתחדשת לאחר סיום שידור החדשות.

Alarm : מפסיק את הפעלת המדיה הנוכחית ושולח התראות על תאונות ומפגעי תנועה גדולים. הפעלת מקור המדיה הקודם מתחדשת לאחר סיום ההודעה.

Traffic Announcements : מפסיק את הפעלת המדיה הנוכחית ומשדר מידע על הפרעות תנועה. הפעלת מקור המדיה הקודם מתחדשת לאחר סיום ההודעה.

DAB* (רדיו דיגיטלי)

- **Sort Services**: אפשרות לקביעת אופן מיון הערוצים. באופן אלפביתי או לפי מספר שירות.
- **DAB To DAB Handover**: מפעיל את התפקוד לקישור בתוך DAB. אם הקליטה של ערוץ רדיו אבדה, ערוץ נוסף יאוחר באופן אוטומטי בקבוצת ערוצים אחרת (אשכול).
- **DAB To FM Handover**: מפעיל את התפקוד לקישור בין DAB ו-FM. אם הקליטה של ערוץ רדיו אבדה, יבוצע חיפוש אוטומטי אחר תדר FM חלופי.
- **Show Broadcast Information**: בחר כדי להציג טקסט רדיו או סוגים נבחרים של טקסט רדיו, לדוגמה אמן.
- **Show Program Related Images**: בחר אם להציג או לא להציג במסך תמונות לתוכניות.

• **Select Announcements**: בחר את סוגי ההודעות שיתקבלו בעת הפעלת DAB. הודעות נבחרות יפסיקו את הפעלת המדיה הנוכחית כדי להקריא את ההודעה. הפעלת מקור המדיה הקודם מתחדשת לאחר סיום ההודעה.

Alarm: מפסיק את הפעלת המדיה הנוכחית ושולח התראות על תאונות ומפגעי תנועה גדולים. הפעלת מקור המדיה הקודם מתחדשת לאחר סיום ההודעה.

Traffic Flash: קבלת מידע על הפרעות תנועה. **News Flash**: קבלת חדשות.

Transport Flash: קבלת מידע על תעבורה ציבורית, לדוגמה לוחות זמנים של מעבורת ורכבת.

Warning/Services: קבלת מידע על אירועים בעלי משמעות פחותה מזו של תפקוד ההתראה, לדוגמה, הפסקות חשמל.

מידע קשור

- רדיו (עמ' 460)
- רדיו דיגיטלי* (עמ' 465)
- סמלים בשורת המצב של הצג המרכזי (עמ' 110)

³ לא כל התחנות תומכות בכל סוגי ההודעות.

רדיו RDS

RDS (Radio Data System) משמעותו שהרדיו עובר באופן אוטומטי אל המשרד החזק יותר. RDS מספק את היכולת לקלוט מידע תנועה וכן לחפש סוגי תוכניות רדיו מסוימות.

RDS מקשר משדרי FM אל רשת. משדר FM ברשת כזאת שולח מידע הנותן לרדיו RDS את התפקודים הבאים:

- מעבר אוטומטי למשרד חזק יותר אם הקליטה באזור היא גרועה.
- חיפוש של קטגוריות תכניות, כמו למשל סוגי תכניות או מידע תנועה.
- קליטת מידע טקסט אודות תכנית הרדיו הנוכחית.

הערה

תחנות רדיו מסוימות לא משתמשות RDS-ב או משתמשות רק בחלקים נבחרים מהתפקודיות שלו.

כשמשרדים חדשות או וודעות תנועה, הרדיו יכול לעבור תחנות, תוך הפסקת מקור השמע הנוכחי שבשימוש. לדוגמה, אם נגן התקליטורים* נמצא בשימוש, פעולתו תופסק. הרדיו חוזר אל מקור השמע ולעצמת השמע הקודמים כססוג התכנית שהוגדר אינו משודר יותר. כדי לחזור לאחור מוקדם יותר, לחץ על  על לוח המקשים הימני שעל גלגל ההגה או הקש על Cancel בצג המרכזי.

מידע קשור

- רדיו (עמ' 460)
- הגדרות לרדיו (עמ' 464)

רדיו דיגיטלי*

רדיו דיגיטלי (DAB⁴) היא מערכת שידור דיגיטלית עבור רדיו. הרדיו תומך ב-DAB+, DMB⁵ ו-DAB. ניתן להפעיל את הרדיו באמצעות זיהוי קולי, לוח המקשים בגלגל ההגה או התצוגה המרכזית.



יישום הרדיו הדיגיטלי מופעל מתצוגת היישומים שבתצוגה המרכזית.

השמעת רדיו דיגיטלי מתבצעת בדיוק כמו ערוצי רדיו אחרים, כדוגמת FM. לבד מהאפשרות לבחור השמעה מתוך Stations, Favourites ו-Genres, קיימת גם אפשרות לבחור השמעה מתוך ערוצי משנה ו-Ensembles. אשכול ערוצים הוא ערכה של ערוצי רדיו (קבוצת ערוצים) המשרדת על אותו תדר.

במקרים בהם ערוץ הרדיו משדר את לוגו התחנה, הוא יורד ומוצג ליד שם התחנה (משך זמן ההורדה משתנה).

ערוץ משנה DAB

רכיבים משניים נקראים בדרך-כלל ערוצי-משנה. ערוצים אלה הם זמניים ויכולים לכלול לדוגמה תרגומים של התכנית הראשית לשפות אחרות. ערוצי משנה מסומנים בסמל חץ ברשימת הערוצים.

מידע קשור

- קישור בין FM לבין רדיו דיגיטלי* (עמ' 466)
- החלפת ערוץ רדיו ותחנת רדיו (עמ' 462)
- חיפוש תחנות רדיו (עמ' 462)
- שמור ערוצי רדיו ביישום "תחנות רדיו מועדפות" (עמ' 463)
- בקרה קולית של הרדיו והמדיה (עמ' 133)
- הגדרות לרדיו (עמ' 464)

⁴ Digital Audio Broadcasting

קישור בין FM לבין רדיו דיגיטלי*

התפקוד מאפשר לרדיו הדיגיטלי (DAB) לעבור מערוץ בעל קליטה גרועה או ללא כל קליטה אל אותו ערוץ באשכול ערוצים (אנסמבל) אחר בעל קליטה טובה יותר, בתוך DAB ו/או בין DAB ו-FM.

קישור של DAB אל DAB ושל DAB אל FM

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה.
2. לחץ על **DAB ← Media**.
3. סמן/בטל סימון **DAB To DAB Handover** ו/או **DAB To FM Handover** כדי להפעיל/להשבית את התפקודים המתאימים.

מידע קשור

- רדיו דיגיטלי* (עמ' 465)
- רדיו (עמ' 460)
- הגדרות לרדיו (עמ' 464)

נגן מדיה

נגן המדיה יכול להפעיל מדיה מנגן התקליטורים* וממקורות שמע חיצוניים המחוברים דרך שקע ה-USB או Bluetooth. הוא יכול גם להפעיל מבנה וידאו באמצעות שקע ה-USB. כאשר המכונת מחוברת לאינטרנט, ניתן גם להאזין לרדיו אינטרנט, לספרים מוקלטים ולשירותי מוזיקה באמצעות יישומים.



נגן המדיה מופעל מהצג המרכזי, אבל ניתן להפעיל מספר תפקודים באמצעות לוח המקשים הימני של גלגל ההגה או באמצעות בקרה קולית.



הרדיו מופעל מנגן המדיה והוא מתואר בפרק נפרד.

מידע קשור

- הפעלת מדיה (עמ' 467)
- בקרת מדיה והחלפת מדיה (עמ' 468)
- חיפוש במדיה (עמ' 469)
- יישומים (עמ' 458)
- רדיו (עמ' 460)
- נגן תקליטורים* (עמ' 470)
- וידאו (עמ' 471)
- מדיה דרך Bluetooth® (עמ' 472)
- מדיה דרך שקע USB (עמ' 473)
- מכונת מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)

הפעלת מדיה

נגן המדיה מבוקר מהצג המרכזי. אפשר להפעיל מספר תפקודים גם בעזרת לוח המקשים הימני של גלגל ההגה או בבקרה קולית.

נגן המדיה מפעיל גם את הרדיו, המתואר בפרק נפרד.

הפעלת מקור המדיה



תצוגת יישומים. (תמונה כללית, היישומים הבסיסיים עשויים להיות שונים בהתאם לשוק ולדגם.)

נגן תקליטורים (CD)*

1. הכנס תקליטור.

2. פתח את היישום **CD** מתצוגת היישומים.

3. בחר מה להפעיל.

< הפעולה מתחילה.

התקן זיכרון USB

1. הכנס את הזיכרון **USB**.

2. פתח את היישום **USB** מתצוגת היישומים.

3. בחר מה להפעיל.

< הפעולה מתחילה.

נגני MP3 ו-iPod

הערה

כדי להתחיל בהפעלה מ-iPod, השתמש ביישום iPod (לא ב-USB).

כאשר משתמשים ב-iPod כמקור שמע, תהיה למערכת השמע והמדיה של הרכב מבנה תפריטים הדומה למבנה התפריטים העצמי של iPod.

1. חבר מקור מדיה.

2. התחל את ההפעלה ממקור המדיה המחובר.

3. פתח את היישום (**USB**, **iPod**) מתצוגת היישומים.

< הפעולה מתחילה.

התקן המחובר בעזרת בלוטות'

1. הפעל את **Bluetooth** במקור המדיה.

2. חבר מקור מדיה.

3. התחל את ההפעלה ממקור המדיה המחובר.

4. פתח את היישום **Bluetooth** מתצוגת היישומים.

< הפעולה מתחילה.

מדיה עם חיבור לאינטרנט

הפעלת מדיה מיישומים המחוברים אל האינטרנט:

1. חיבור המכונת לאינטרנט.

2. פתח את היישום הנוכחי מתצוגת היישומים.

< הפעולה מתחילה.

קרא את הפרק הנפרד המפרט כיצד מורידים יישומים.

וידיאו

1. חבר מקור מדיה.

2. פתח את היישום **USB** מתצוגת היישומים.

3. הקש על שם הפריט הרצוי שיש להפעיל.

< הפעולה מתחילה.

Apple CarPlay

CarPlay מתואר בחלק נפרד.

Android Auto

Android Auto מתואר בחלק נפרד.

מידע קשור

- טיפול בתפריט היישום בצג הנהג (עמ' 93)
- רדיו (עמ' 460)
- בקרת מדיה והחלפת מדיה (עמ' 468)
- חיבור התקן באמצעות שקע **USB** (עמ' 473)
- חיבור התקן באמצעות **Bluetooth®** (עמ' 472)
- הורדת יישומים (עמ' 459)
- מכונת מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)

- וידיאו (עמ' 471)
- Apple® CarPlay®* (עמ' 475)
- Android Auto* (עמ' 478)
- בקרה קולית של הרדיו והמדיה (עמ' 133)
- מבני מדיה תואמים (עמ' 474)

בקרת מדיה והחלפת מדיה

אפשר לבקר את הפעלת המדיה בעזרת בקרה קולית, לוח המקשים של גלגל ההגה או התצוגה המרכזית.

ניתן להפעיל את גגן המדיה באמצעות זיהוי קולי, לוח המקשים בגלגל ההגה או התצוגה המרכזית.



עוצמת קול - סובב את כפתור הבקרה שמתחת לתצוגה המרכזית או לחץ ▲ ▼ על לוח המקשים הימני של גלגל ההגה כדי להגדיל או להקטין את עוצמת הקול.

הפעל/השהה - הקש על התמונה השייכת לשיר המושמע, על הלחצן הפיזי שמתחת לתצוגה המרכזית או ○ על לוח המקשים הימני שעל גלגל ההגה.

החלף רצועה/שיר - הקש על הרצועה הרצויה בתצוגה המרכזית, לחץ על ⏮ או ⏭ מתחת לתצוגה המרכזית או על לוח המקשים הימני שעל גלגל ההגה.

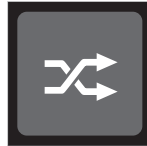
קידום מהיר/תזוזה בזמן - הקש על ציר הזמן בתצוגה המרכזית וגרור הצידה, או לחץ והזקזק את ⏮ או ⏭ מתחת לתצוגה המרכזית או על לוח המקשים הימני שעל גלגל ההגה.

החלפת מדיה - בחר מבין מקורות קודמים ביישום, בתצוגה היישום, לחץ על היישום המבוקש או בחר עם לוח המקשים הימני שעל גלגל ההגה דרך תפריט היישום.

Library - הקש על הלחצן להפעלה מתוך הספרייה.



Shuffle - הקש על הלחצן כדי לערבב את סדר ההשמעה.



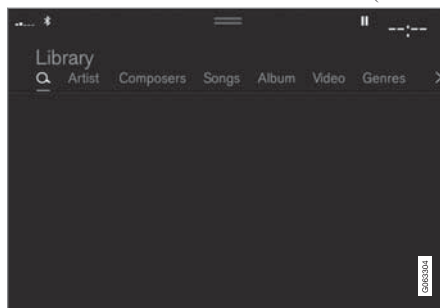
Similar - הקש על הלחצן כדי להשתמש ב-Gracenote לחיפוש אחרי מוזיקה דומה על התקן USB וכדי ליצור ממנו רשימת השמעה. רשימת ההשמעה יכולה לכלול עד 50 שירים.



- הפעלת מדיה (עמ' 467)
- הכנס את הספרות, האותיות והמילים באופן ידני בתצוגה המרכזית. (עמ' 115)

חיפוש במדיה

ניתן לבצע חיפוש לפי האמן, המלחין, שמות השירים, אלבום, וידיאו, ספר מוקלט, רשימת השמעה וכשהמכונת מחוברת אל האינטרנט, גם לפי פודקסטים (מדיה דיגיטלית דרך האינטרנט).



1. לחץ על .

< נפתחת תצוגת חיפוש עם לוח מקשים.

2. הכנס את תנאי החיפוש.

3. לחץ על **Search**.

< נערך חיפוש אחרי התקנים מחוברים ותוצאות החיפוש מסודרות לפי קטגוריות.

החלק את האצבע לרוחב המסך כדי להציג כל קטגוריה בנפרד.

מידע קשור

- נגן מדיה (עמ' 466)
- מכונת מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)

Change device - הקש על הלחצן כדי לעבור בין התקני USB כשכמה מהם מחוברים.



מידע קשור

- נגן מדיה (עמ' 466)
- חיפוש במדיה (עמ' 469)
- הגדרות שמע (עמ' 456)
- יישומים (עמ' 458)
- Gracenote® (עמ' 470)
- בקרה קולית של הרדיו והמדיה (עמ' 133)

Gracenote®

Gracenote מזהה אמן, אלבום, שמות השירים ותמונות קשורות, המוצגים במהלך ההשמעה. Gracenote MusicID® הוא תקן עבור זיהוי מוזיקה. אפשר להציג מידע על אודות המוזיקה על-ידי זיהוי וניתוח של המטא-נתונים שבקובצי המוזיקה. לעתים המטא-נתונים ממקורות שונים יכולים להיות לא עקביים או בלתי-מספקים. ליישום Gracenote יש תמיכה בעיבוד פונטי של שם האמן, שמות האלבומים והסוגות, ובדרך זאת אפשר להשתמש בבקרה קולית כדי להשמיע מוזיקה.

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה.

2. לחץ על Media ← Gracenote®.

3. בחר הגדרות עבור נתוני Gracenote:

- Gracenote® Online Search - מחפש בבסיס הנתונים המקוון של Gracenote את המדיה המושמעת.
- Gracenote® Multiple Results - בוחר כיצד להציג את נתוני Gracenote אם קיימת יותר מתוצאת חיפוש אחת.

1 - משתמש בנתונים המקוריים של הקובץ.

2- משתמש בנתוני Gracenote.

3 - אפשר לבחור Gracenote או בנתונים המקוריים.

- None - לא מוצגות תוצאות.

עדכון Gracenote

התוכן של בסיס הנתונים של Gracenote מעודכן ברציפות. הורד את העדכון האחרון כדי ליהנות מן השיפורים.

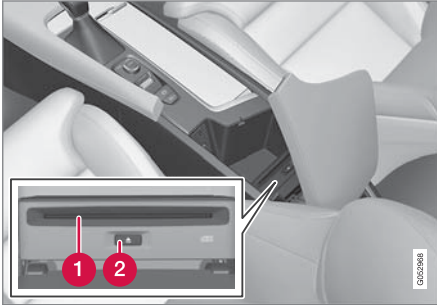
לקבלת מידע ולהורדה, ראה support.volvocars.com.

מידע קשור

- הפעלת מדיה (עמ' 467)
- הסכם רישיון עבור שמע ומדיה (עמ' 497)
- בקרה קולית של הרדיו והמדיה (עמ' 133)

נגן תקליטורים*

נגן המדיה יכול להפעיל תקליטורי CD המכילים קובצי שמע תואמים.



1 חריץ הכנסה והוצאה של תקליטור.

2 לחצן הוצאת תקליטור.

מידע קשור

- הפעלת מדיה (עמ' 467)
- בקרה קולית של הרדיו והמדיה (עמ' 133)
- מבני מדיה תואמים (עמ' 474)

וידאו

אפשר להציג סרטי וידאו מהתקני USB מחוברים על-ידי שימוש בנגן המדיה.

כשהמכונת מתחילה לנסוע לא נראית כל תמונה, אבל רק השמע מתנגן. התמונה מוצגת שוב כשהמכונת נייחת.

מידע על מבני מדיה תואמים ניתן למצוא בפרק נפרד.

מידע קשור

- הצגת סרטים וסרטונים (עמ' 471)
- הפעלת DivX® (עמ' 471)
- הגדרות לווידיאו (עמ' 472)
- מבני מדיה תואמים (עמ' 474)

הצגת סרטים וסרטונים

סרטים וסרטונים מוצגים באמצעות היישום USB שכתצוגת היישומים.

1. חיבור מקור מדיה (התקן USB).

2. פתח את היישום USB מתצוגת היישומים.

3. הקש על כותר הפריט הרצוי להצגה.

< הפעולה מתחילה.

מציאת קובצי וידאו יכולה להיות בעייתית אם התקן USB-ה מכיל גם קטעי מוזיקה וגם קטעי שמע. במקרה כזה אפשר למצוא אותם על-ידי מעבר אל **Library** ובחירת לשונית הווידאו.

מידע קשור

- וידאו (עמ' 471)
- הפעלת DivX® (עמ' 471)
- הגדרות לווידיאו (עמ' 472)
- מבני מדיה תואמים (עמ' 474)

הפעלת DivX®

התקן DivX Certified® זה חייב להיות רשום כדי להפעיל סרטי DivX שנרכשו משירות וידאו על-פי דרישה (VOD).

1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה.

2. הקש על **Video ← VOD** וקבל את קוד ההרשמה.

3. עבור אל הכתובת vod.divx.com לקבלת מידע נוסף וכדי להשלים את ההרשמה.

מידע קשור

- וידאו (עמ' 471)
- הצגת סרטים וסרטונים (עמ' 471)
- הגדרות לווידיאו (עמ' 472)
- מבני מדיה תואמים (עמ' 474)

הגדרות לווידיאו

אפשר לשנות הגדרות שפה מסוימות עבור הפעלת וידאו. כשנגן הווידאו במצב מסך מלא, או על-ידי פתיחת התצוגה העליונה ולחיצה על **Settings ← Media ← Video**, אפשר לכוון את הבאים: **Audio Language** ו-**Subtitle Language**.

מידע קשור

- וידאו (עמ' 471)

מדיה דרך Bluetooth®

נגן המדיה של המכונת מצויד ב-Bluetooth ויכול להשמיע קובצי שמע באופן אלחוטי מהתקני Bluetooth חיצוניים, כדוגמת טלפונים סלולריים ומחשבי לוח. כדי שנגן מדיה יוכל להשמיע קובצי שמע באופן אלחוטי מהתקן חיצוני, ההתקן חייב קודם להיות מחובר אל המכונת באמצעות Bluetooth.

מידע קשור

- חיבור התקן באמצעות Bluetooth® (עמ' 472)
- חיבור טלפון למכונת דרך בלוטות' בפעם הראשונה (עמ' 481)
- הפעלת מדיה (עמ' 467)
- מבני מדיה תואמים (עמ' 474)

חיבור התקן באמצעות Bluetooth®

חבר התקן Bluetooth® אל המכונת עבור הפעלת מדיה באופן אלחוטי וכדי לספק למכונת תקשורת אינטרנט כשהדבר אפשרי. טלפונים רבים בשוק מצוידים היום בטכנולוגיית Bluetooth® אלחוטית, אבל לא כולם תואמים באופן מלא עם המכונת.

לקבלת מידע אודות תאימות, ראה support.volvocars.com.

הנוהל לחיבור התקן מדיה זהה לנוהל החיבור של טלפון אל המכונת באמצעות Bluetooth®.

מידע קשור

- מדיה דרך Bluetooth® (עמ' 472)
- חיבור טלפון למכונת דרך בלוטות' בפעם הראשונה (עמ' 481)
- הפעלת מדיה (עמ' 467)

מפרטים טכניים עבור התקני USB

חובה לעמוד בכל הדרישות של המפרטים שלהלן כדי לאפשר את קריאת התכולה של התקני ה-USB. מבנה הקבצים לא יוצג בצג המרכזי בזמן ההפעלה.

מספר מקסימלי	
קבצים	15 000
תיקיות	1000
רמות של תיקיות	8
רשימות השמעה	100
פריטים ברשימת השמעה	1000
תיקיות משנה	ללא הגבלה

מפרט טכני עבור מחבר USB A

- שקע מסוג A
- גרסה 2.0
- אספקת מתח 5 וולט
- אספקת זרם מקסימלית 2.1 אמפר

מידע קשור

- מדיה דרך שקע USB (עמ' 473)

חיבור התקן באמצעות שקע USB

ניתן לחבר מקור שמע חיצוני, כמו למשל iPod® או נגן MP3, אל מערכת הרדיו באמצעות אחד משקעי USB של המכונית.

הטלפון חייב להיות מחובר אל שקע ה-USB עם המסגרת הלבנה (כשקיימים שני שקעי USB) כשמשתמשים ב-Apple CarPlay® ו-Android Auto®.



שקעי כניסה USB (סוג A) בקונסולת המנהרה. הנח לכבל להיות מונח לפנים כך שלא יילכד כשהמכסה נסגר.

מידע קשור

- הפעלת מדיה (עמ' 467)
- מדיה דרך שקע USB (עמ' 473)
- נגן מדיה (עמ' 466)
- מפרטים טכניים עבור התקני USB (עמ' 473)
- מפרטים טכניים עבור התקני USB (עמ' 473)
- Apple® CarPlay® (עמ' 475)
- Android Auto® (עמ' 478)

מדיה דרך שקע USB

ניתן לחבר מקור שמע חיצוני, כמו למשל iPod® או נגן MP3, אל מערכת הרדיו באמצעות שקע ה-USB של המכונית.

התקנים עם סוללות נטענות כשהם מחוברים דרך USB וההצתה במצב I, II או כשהמנוע פועל.

אפשר לטעון את התכולה של המקור החיצוני במהירות גדולה יותר אם היא כוללת רק פורמטים תואמים. אפשר גם להציג קובצי וידאו דרך שקע USB.

לנגני MP3 מסוימים יש מערכת קבצים משלהם בה המכונית אינה תומכת.

מידע קשור

- חיבור התקן באמצעות שקע USB (עמ' 473)
- הפעלת מדיה (עמ' 467)
- וידאו (עמ' 471)
- מצבי ההצתה (עמ' 396)
- מפרטים טכניים עבור התקני USB (עמ' 473)
- Apple® CarPlay® (עמ' 475)
- Android Auto® (עמ' 478)

מבני מדיה תואמים

חובה להשתמש בקבצים במבנים הבאים להצגת מדיה.

קובצי שמע

מבנה	סיומת קובץ	מקודד-מפענח
MP3	.mp3	MPEG1 Layer III, MPEG2 Layer III, MP3 Pro (תואם mp3), MP3 HD (תואם mp3)
AAC	.m4a, .m4b, .aac	part MPEG-4) AAC LC HE-AAC III Audio), v1/v2) aacPlus)
WMA	.wma	WMA9/10 Pro, WMA8/9
WAV	.wav	LPCM
FLAC	.flac	FLAC

קובצי וידאו

מבנה	סיומת קובץ
MP4	.m4v, .mp4
MPEG-PS	.m1v, .mpeg, .mp2, .mpg
AVI	.avi
AVI (DivX)	.divx, .avi
ASF	.wmv, .asf

כתוביות

מבנה	סיומת קובץ
SubViewer	.sub
SubRip	.srt
SSA	.ssa

DivX®

התקנים מאושרים של DivX שנבדקו להבטחת איכות גבוהה של הצגת וידאו DivX (.avi, .divx). כשאתה רואה את הלוגו DivX, יש לך את החופש להציג סרטי DivX.

פרופיל	DivX Home Theater
מקודד-מפענח וידאו	MPEG-4, DivX
רזולוציה	720x576
קצב סיביות	Mbps4.8
קצב מסגרות	fps 30
סיומת קובץ	.avi, .divx
גודל קובץ מרבי	4 GB
מקודד-מפענח שמע	AC3, MP3
כתוביות	XSUB

תפקודים מיוחדים

כתוביות מרובות, קבצי שמע מרובים, המשך הצגה

סימוכין

עומד בכל הדרישות של פרופיל DivX Home Theater. בקר ב-divx.com לקבלת מידע נוסף וכלי תוכנה כדי להמיר את הקבצים שלך לקובצי וידאו DivX Home Theater

מידע קשור

- גגן מדיה (עמ' 466)
- וידאו (עמ' 471)
- הפעלת DivX® (עמ' 471)

שימוש ב-Apple® CarPlay®*

כדי להשתמש ב-CarPlay, הבקרה הקולית Siri חייבת להיות מופעלת בהתקן ה-iOS שלך. כדי שכל התפקודים יפעלו, ההתקן צריך גם חיבור לאינטרנט באמצעות Wi-Fi או הרשת הסלולרית.

חבר התקן iOS והפעל CarPlay

הערה ⓘ

אפשר להשתמש ביישום CarPlay רק אם הפעולה של Bluetooth מבוטלת. לכן, טלפון או נגן מדיה המחובר אל המכונת דרך Bluetooth לא יהיה זמין כשתפקוד CarPlay פעיל. חובה להשתמש במקור אינטרנט חלופי כדי להתחבר אל האינטרנט עבור היישום של המכונת. השתמש ב-Wi-Fi או במודם המובנה של המכונת*.

כדי להפעיל את CarPlay מהתקן iOS שלא היה מחובר בעבר:

1. חבר התקן iOS עם תמיכה עבור CarPlay אל שקע USB. במקרים בהם קיימים שני שקעי USB, חייבים להשתמש בשקע עם המסגרת הלבנה.
 2. קרא את התנאים וההתניות והקש על **Accept** כדי להתחבר.
 3. הקש על היישום הרצוי.
- < תצוגת המשנה עם CarPlay נפתחת ומוצגים יישומים תואמים.
- < היישום יופעל.

תפקוד Siri מתנתק מוקדם מדי, החזק את לחצן גלגל ההגה ⓧ במצב לחוץ.

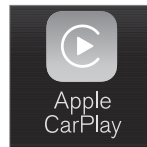
By using Apple CarPlay you acknowledge the following: Apple CarPlay is a service provided by Apple Inc. under its terms and conditions. Volvo Cars is thus not responsible for Apple CarPlay or its features/applications. When using Apple CarPlay, certain information from your car (including its position) is transferred to your iPhone. In relation to Volvo Cars, you are fully responsible for your and any others person's use of Apple CarPlay

מידע קשור

- שימוש ב-Apple® CarPlay® (עמ' 475)
- הגדרות עבור Apple® CarPlay® (עמ' 476)
- זיהוי קולי (עמ' 130)
- אפוס הגדרות בתצוגה המרכזית (עמ' 120)

Apple® CarPlay®*

CarPlay מאפשר לך להאזין למוזיקה, לבצע שיחות טלפון, לקבל הוראות נסיעה, לשלוף/לקבל הודעות ולהשתמש ב-Siri, ובאותו זמן להישאר ממוקד בנהיגה שלך. CarPlay פועל עם התקני iOS נבחרים. אם המכונת עדיין אינה תומכת ב-CarPlay קיימת אפשרות להתקין אותו באופן רטרואקטיבי. להתקנת CarPlay, פנה למרכז שיווק ושירות של וולוו.



המידע על היישומים הנתמכים ועל התקני iOS התואמים זמין באתר: www.apple.com/ios/carplay/ Apple. המשמעות של שימוש ביישומים שאינם תואמים אל CarPlay עלול לפעמים לגרום לניתוק הקשר בין ההתקן לבין המכונת. שים לב שחברת Volvo אינה אחראית לתוכן של CarPlay.

כשמשמשים בניווט מפה דרך CarPlay, אין כל הנחיה בצג הנהג או בתצוגה העילית, אלא רק בצג המרכזי.

כשמתחילים בניווט דרך היישום CarPlay של Apple, הניווט הרגיל של הנחיית המסלול פנייה-אחר-פנייה מסתיים.

אפשר לשלוט ביישומי CarPlay דרך הצג המרכזי, ההתקן iOS או באמצעות לוח המקשים הימני של גלגל ההגה (ישנם לתפקודים מסוימים). היישום יכול להיות גם מבוקר קול באמצעות Siri. להיצה ארוכה על לחצן גלגל ההגה ⓧ מתחילה את הפיקוד הקולי של השימוש ב-Siri ולהיצה קצרה מפעילה את הבקרה הקולית העצמית של המכונת. אם



הפעלת היישום CarPlay

כדי להפעיל את CarPlay מהתקן iOS שהיה מחובר בעבר:

1. חבר התקן iOS אל שקע ה-USB. במקרים בהם קיימים שני שקעי USB, חייבים להשתמש בשקע עם המסגרת הלבנה.

< אם נבחרת בהגדרה עבור הפעלה אוטומטית - שם ההתקן יוצג. האריח עם CarPlay נפתח באופן אוטומטי במקרים בהם מוצגת תצוגת הבית בעת חיבור התקן ה-iOS.

2. אם האריח עם CarPlay לא נפתח באופן אוטומטי, הקש על שם ההתקן. תצוגת המשנה עם CarPlay נפתחת ומוצגים יישומים תואמים.

3. אם יש יישום פעיל באותו אריח, הקש על **Apple CarPlay** בתצוגת היישומים. < תצוגת המשנה עם CarPlay נפתחת ומוצגים יישומים תואמים.

4. הקש על היישום הרצוי. < היישום יופעל.

היישום CarPlay פועל ברקע אם יישום אחר מופעל או פועל כבר בעת ההתחברות, באותו אריח. כדי להציג שוב את CarPlay בתצוגת המשנה - הקש על הסמל CarPlay שבתצוגת היישומים.

החלף את החיבור בין CarPlay לבין iPod

CarPlay ל-iPod

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה.

2. המשך אל

Apple CarPlay ← Communication

3. מחק את הסימון מהתיבה עבור ההתקן iOS שלא יפעיל שוב את CarPlay באופן אוטומטי כשכבל ה-USB מחובר.

4. נתק וחבר את התקן iOS אל שקע ה-USB.

5. פתח את היישום iPod מתצוגת היישומים.

iPod אל CarPlay

1. הקש על **Apple CarPlay** בתצוגת היישומים.

2. קרא את המידע בחלון הקופץ ולאחר מכן הקש על **OK**.

3. נתק וחבר את התקן iOS אל שקע ה-USB.

< תצוגת המשנה עם Apple CarPlay נפתחת ומוצגים יישומים תואמים⁷.

מידע קשור

- חיבור התקן באמצעות שקע USB (עמ' 473)
- Apple CarPlay**® * (עמ' 475)
- הגדרות עבור **Apple CarPlay**® * (עמ' 476)
- חיבור המכונת אל האינטרנט דרך טלפון (Wi-Fi) (עמ' 490)
- חבר את המכונת אל האינטרנט דרך המודם של המכונת (כרטיס SIM) (עמ' 491)
- זיהוי קולי (עמ' 130)

הגדרות עבור **Apple CarPlay**® *

הגדרות עבור התקן iOS המחובר עם CarPlay⁸.

הפעלה אוטומטית

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה.

2. המשך אל

Apple CarPlay ← Communication

והחר:

- סמן את התיבה - CarPlay מתחיל לפעול באופן אוטומטי כשכבל USB מחובר.

- הסר את הסימון מהתיבה - CarPlay אינו מתחיל לפעול באופן אוטומטי כשכבל ה-USB מחובר.

אם הרכב משותף למספר רב של אנשים, כגון קבוצת נסיעה משותפת, יש לזכור שאפשר לשמור ברשימה בו-זמנית עד 20-ל התקני iOS. כשהרשימה מלאה ומחברים התקן חדש, הישן ביותר נמחק.

כדי למחוק את הרשימה, יש לאפס את ההגדרות בצג המרכזי (אפוס למצב היציאה מהמפעל).

נפחי המערכת

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה.

2. הקש על **System Volumes ← Sound** והבצע את ההגדרות עבור:

- Voice Control**
- Navi Voice Guidance**
- Phone Ringtone**

⁷ Apple CarPlay, iPhone ו-iPod הם סימנים מסחריים רשומים בבעלותה של Apple Inc.
⁸ Apple CarPlay הם שמות מסחריים רשומים בבעלות של Apple Inc.

חיבור האינטרנט במכונית על-ידי שיתוף האינטרנט דרך הנקודה החמה Wi-Fi מההתקן.

- בחלק מהתפקודים של CarPlay (כגון שיחות קול והודעות) השימוש בתפקודים הפנימיים של המכונית מופסק ובמקום זאת CarPlay מוצג באופן אוטומטי. אם התנהגות זו אינה רצויה, בטל את הבחירה בתצוגה של התפקוד המקביל ב-CarPlay תחת הגדרות הטלפון של ההתראות.
- CarPlay פועל רק עם iPhone⁹.

 הערה
הזמניות והתפקודיות עשויות להשתנות בהתאם לשוק.

מידע קשור

- Apple[®] CarPlay[®] * (עמ' 475)
- חיבור המכונית אל האינטרנט דרך טלפון (Wi-Fi) (עמ' 490)

עצות לשימוש ב-Apple[®] CarPlay[®]*

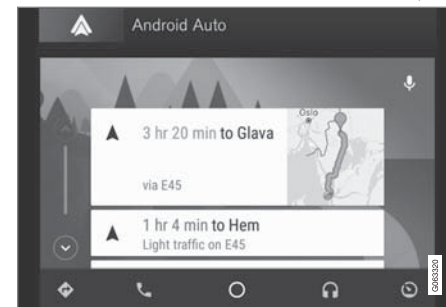
- להלן מספר עצות לשימוש ב-CarPlay[®].
- עדכן את התקן iOS שלך עם הגרסה המעודכנת ביותר של מערכת ההפעלה iOS וודא שהיישומים עודכנו.
- במקרה של בעיה עם CarPlay, נתק את ההתקן iOS משקע ה-USB וחבר מחדש. אחרת, נסה לסגור את היישום על ההתקן שאינו פועל ולאחר מכן הפעל מחדש את היישום, או נסה לסגור את כל היישומים והפעל מחדש את ההתקן.
- אם היישומים אינם מופיעים כאשר CarPlay מתחיל לפעול (מסך שחור), נסה להקטין או להרחיב את האריח עבור CarPlay.
- המשמעות של שימוש ביישומים שאינם תואמים עם CarPlay עלולה להיות לפעמים שהחיבור בין ההתקן iOS לבין המכונית יתנתק. באתר של Apple ניתן למצוא מידע אודות יישומים נתמכים והתקני טלפון תואמים. תוכל גם להפש את היישום CarPlay בחנות App Store כדי למצוא מידע אודות יישומים התואמים ל-CarPlay בשוק שלך.
- בעת שימוש עם Siri ניתן לרשום/להכתיב ולקרוא הודעות. ההודעות מוקראות ומוכתבות בשפה שנבחרה בהגדרות עבור Siri. כשהודעה נכתבת/מוכתבת, הטקסט לא יוצג בתצוגה המרכזית - במקום זאת, הטקסט יופיע על ההתקן iOS. כאשר Siri נמצאת בשימוש, שים לב שנעשה שימוש במיקרופון של הטלפון ולכן איכות השמע תלויה במצב של הטלפון.
- אם ההתקן מחובר למכונית באמצעות Bluetooth, החיבור יופסק בעת השימוש ב-CarPlay. חדש את

מידע קשור

- Apple[®] CarPlay[®] * (עמ' 475)
- שימוש ב-Apple[®] CarPlay[®] * (עמ' 475)
- איפוס הגדרות בתצוגה המרכזית (עמ' 120)

***Android Auto**

Android Auto מספק לך את האפשרות להאזין למוזיקה, לחייג שיחות טלפון, לקבל הכוונה ולהשתמש ביישומים המותאמים למכונית מהתקן Android Auto. פועל בתקני Android נבחרים.



מידע על היישומים הנתמכים ואלו התקני Android תואמים זמין באתר: www.android.com/auto/. ליישומי צד שלישי, ראה Google Play. שים לב כי Volvo אינה אחראית לתוכן של Android Auto.

Android Auto מופעל מתצוגת היישומים. לאחר ש-Android Auto הופעל פעם אחת, היישום יופעל באופן אוטומטי בפעם הבאה שהתקן יחובר. ניתן להפסיק את ההפעלה האוטומטית תחת ההגדרות.

הערה

כשהתקן מקושר אל Android Auto ניתן להזרים דרך Bluetooth אל גגן מדיה אחר. Bluetooth פעיל כשמשמשים ב-Android Auto.

בעת שימוש בניווט מפה באמצעות Android Auto, אין הנחיה בצג הנהג או בתצוגה העילית, אלא רק בצג המרכזי. ניתן לבקר את Android Auto באמצעות הצג המרכזי, תוך שימוש בלוח המקשים הימני בגלגל ההגה או בבקרה קולית. החזקת לחצן גלגל ההגה «X» במצב לחוץ תפעיל את Google Assistant ולחיצה קצרה משביתה אותו.

By using Android Auto, you acknowledge the following: Android Auto is a service provided by Google Inc. under its terms and conditions. Volvo Cars is not responsible for Android Auto or its features or applications. When you use Android Auto, your car transfers certain information (including its location) to your connected Android phone. You are fully responsible for your and any other person's use of Android Auto.

מידע קשור

- שימוש ב-Android Auto * (עמ' 478)
- הגדרות עבור Android Auto * (עמ' 479)

***שימוש ב-Android Auto**

כדי להשתמש ביישום Android Auto, היישום חייב להיות מותקן על התקן ה-Android וההתקן חייב להיות מחובר אל שקע USB של המכונית.

הערה

כדי שניתן יהיה להתקין Android Auto, המכונית חייבת להיות מצוידת בשני שקעי USB (רכות USB)*. אם המכונית מצוידת ביציאת USB אחת, לא ניתן להשתמש ב-Android Auto.

בפעם הראשונה שהתקן Android מחובר

1. חבר את התקן Android לשקע USB עם המסגרת הלבנה.
 2. קרא את המידע בחלון הקופץ ולאחר מכן הקש על OK.
 3. הקש על Android Auto בתצוגת היישומים.
 4. קרא את התנאים וההתניות והקש על Accept כדי להתחבר.
- < תצוגת המשנה של Android Auto תיפתח ויוצגו יישומים תואמים.
5. הקש על היישום הרצוי.
- < היישום יופעל.

- איפוס הגדרות בתצוגה המרכזית (עמ' 120)

הגדרות עבור Android Auto*

הגדרות עבור התקן Android שחובר בפעם הראשונה עם Android Auto.

הפעלה אוטומטית

1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה.
2. לחץ על **Android Auto ← Communication** ובחר הגדרה:

- סמן את התיבה - Android Auto מתחיל באופן אוטומטי כשכבל ה-USB מחובר.
- מחק את הסימון מהתיבה - Android Auto אינו מתחיל באופן אוטומטי כשכבל ה-USB מחובר.

אפשר לשמור ברשימה עד ל-20 התקני Android. כשהרשימה מלאה ומחברים התקן חדש, הישן ביותר נמחק. כדי לנקות את הרשימה, חובה לבצע איפוס למצב היציאה מהמפעל.

נפחי המערכת

1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה.
2. הקש על **Sound ← System Volumes** ובצע את ההגדרות עבור הבאים:

- **Voice Control**
- **Navi Voice Guidance**
- **Phone Ringtone**

מידע קשור

- Android Auto* (עמ' 478)
- שימוש ב-Android Auto* (עמ' 478)

התקן Android שחובר קודם לכן

1. חבר את ההתקן שלך אל שקע USB עם מסגרת לבנה.
< **אם נבחרת ההגדרה עבור הפעלה אוטומטית** - שם ההתקן מוצג.
2. הקש על שם ההתקן - האריזה עם Android Auto נפתח ומוצגים יישומים תואמים.
3. **אם לא נבחרת ההגדרה עבור הפעלה אוטומטית** - פתח את היישום **Android Auto** מתצוגת היישומים.
< תצוגת המשנה של Android Auto תיפתח ויוצגו יישומים תואמים.
4. הקש על היישום הרצוי.
< היישום יופעל.

היישום Android Auto פועל ברקע אם יישום אחר הופעל באותה תצוגת משנה. כדי להציג שוב את Android Auto בתצוגת המשנה - הקש על סמל Android Auto בתצוגת היישומים.

מידע קשור

- Android Auto* (עמ' 478)
- הגדרות עבור Android Auto* (עמ' 479)
- חיבור התקן באמצעות שקע USB (עמ' 473)
- זיהוי קולי (עמ' 130)

עצות לשימוש ב-Android Auto*

- להלן מספר עצות מועילות לשימוש ביישום Android Auto.
- דוא שהיישומים שלך יהיו עדכניים.
- כשמתניעים את המכונית, המתן עד שהצג המרכזי התחיל לפעול, חבר את ההתקן ולאחר מכן פתח את Android Auto מתצוגת היישומים.
- במקרה של בעיות עם Android Auto, נתק את התקן Android שלך משקע ה-USB ולאחר מכן חבר אותו מחדש דרך שקע ה-USB. אחרת, נסה לסגור את היישום בהתקן ולהפעיל מחדש את היישום.
- גם כשהתקן מחובר אל Android Auto עדיין אפשר להעביר את המדיה דרך Bluetooth אל גגן מדיה אחר. התפקוד Bluetooth פועל כשמשתמשים ב-Android Auto.
- אם הסמל של Android Auto הופך לאפור, המשמעות היא שאין התקן מחובר. כאשר תחבר את ההתקן שלך, הסמל יואר. את לא ניתן לראות כלל את הסמל אזי למכונית אין תמיכה עבור חיבור התקן למטרה זו.
- אם ההתקן מחובר למכונית באמצעות Bluetooth, החיבור יופסק בעת השימוש ב-Android Auto. חדש את חיבור האינטרנט במכונית על-ידי שיתוף האינטרנט דרך הנקודה החמה Wi-Fi מההתקן.
- אם הרכב משותף למספר רב של אנשים, כגון קבוצת נסיעה משותפת, יש לזכור שאפשר לשמור ברשימה בו-זמנית עד ל-20 התקני Android. כשהרשימה מלאה ומחברים התקן חדש, הישן ביותר נמחק. פעולת איפוס למצב היציאה מהמפעל בוצעה כדי למחוק את הרשימה.

מידע קשור

- Android Auto * (עמ' 478)
- חיבור המכונית אל האינטרנט דרך טלפון (Wi-Fi) (עמ' 490)

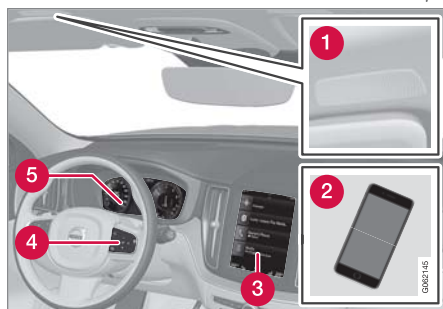
טלפון

אפשר לחבר טלפון עם Bluetooth באופן אלחוטי אל מערכת הדיבורית המובנית במכונית. מערכת השמע והמדיה פועלות כדיבורית, עם האפשרות לבקרה מרחוק של מבחר תפקודים של הטלפון. עדיין אפשר להפעיל את הטלפון באמצעות המקשים שלו, גם כשהוא מחובר אל המכונית.

כשטלפון חובר באופן מקוון ומקושר למכונית, אפשר להשתמש בו כדי לחייג, לשלוח/לקבל הודעות, להשמיע מדיה באופן אלחוטי וכן לנצל אותו כנקודת חיבור לאינטרנט.

הטלפון מופעל מהצג המרכזי, אבל גם באמצעות זיהוי קולי ותפריט היישומים, אליהם ניתן להגיע באמצעות לוח המקשים הימני של גלגל ההגה.

סקירה



- 1 מיקרופון.
- 2 טלפון.

2. פתח את אריח הטלפון בצג המרכזי.
 - אם אין טלפון המחובר אל המכונת, הקש על **Add phone**.
 - אם יש טלפון המחובר אל המכונת, הקש על **Change** . בחלון הקופץ, הקש על **Add phone**.
3. < תוצג רשימה של התקני Bluetooth זמינים. הרשימה מתעדכנת ככל שהתקנים חדשים מתגלים.
4. הקש על שם הטלפון שיש לחבר.
5. בדוק שקוד המספר המפורט במכונת מתאים לזה שבטלפון. במקרה זה, בחר את אפשרות האישור בשני המקומות.
5. על הטלפון, בחר לאשר או לדחות את האופציות עבור אנשי הקשר בטלפון והודעות.

הערה ⓘ
• חובה להפעיל את תפקוד ההודעה בטלפונים מסוימים. • לא כל הטלפונים הסלולריים תואמים באופן מלא ולכן ייתכן שלא יציגו אנשי קשר והודעות במכונת.

חיבור טלפון למכונת דרך בלוטות' בפעם הראשונה

חבר טלפון עם Bluetooth מופעל ואז תוכל להתקשר מהמכונת, לשלוח/לקבל הודעות, להפעיל מדיה באופן אלחוטי ולחבר את המכונת אל האינטרנט.

אפשר לחבר שני התקני Bluetooth בו-זמנית, ובמצב זה רק אחד מהם יוכל להפעיל מדיה באופן אלחוטי. הטלפון שחובר אחרון יתחבר באופן אוטומטי וניתן יהיה להשתמש בו כדי לחייג, לשלוח/לקבל הודעות, להשמיע מדיה וכן לנצל אותו כנקודת חיבור לאינטרנט. אפשר לשנות את השימוש המיועד של הטלפון תחת **Bluetooth Devices** באמצעות תפריט ההגדרות בתצוגה העליונה של הצג המרכזי. הטלפון הנייד שלך חייב להיות מצויד ב-Bluetooth ולתמוך בקשירה.

אחרי שהתקן חובר/גרשם בפעם הראשונה דרך Bluetooth, הוא לא צריך להיות יותר גלוי/ניתן לגילוי אבל הוא צריך להיות עם Bluetooth מופעל. אפשר לשמור בזיכרון המכונת עד 20-ל התקני Bluetooth מחוברים.

קיימות שתי אפשרויות לחיבור. חיפוש הטלפון מהמכונת או חיפוש המכונת מהטלפון.

אפשרות 1 - חיפוש טלפון מהמכונת

1. הפוך את הטלפון לניתן לחיפוש/גלוי באמצעות Bluetooth.

3 הפעלת הטלפון מהצג המרכזי.

4 לוח מקשים להפעלת תפקודי טלפון המוצגים בצג הנהג וזיהוי קולי.

5 צג הנהג.

מידע קשור

- ניהול שיחות טלפון (עמ' 484)
- ניהול ספר הטלפונים (עמ' 487)
- ניהול הודעות טקסט (עמ' 485)
- חיבור טלפון למכונת דרך בלוטות' בפעם הראשונה (עמ' 481)
- חיבור טלפון למכונת דרך Bluetooth באופן אוטומטי (עמ' 482)
- חיבור טלפון למכונת דרך Bluetooth באופן ידני (עמ' 483)
- ניתוק טלפון המחובר באמצעות Bluetooth (עמ' 483)
- החלפה בין טלפונים המקושרים דרך Bluetooth (עמ' 484)
- הסרת התקנים המחוברים אל Bluetooth (עמ' 484)
- הגדרות לטלפון (עמ' 487)
- זיהוי קולי (עמ' 130)
- טיפול בתפריט היישום בצג הנהג (עמ' 93)
- הגדרות שמע (עמ' 456)
- חיבור המכונת אל האינטרנט באמצעות טלפון מאפשר בלוטות' (עמ' 489)

חיבור טלפון למכונית דרך Bluetooth באופן אוטומטי

אפשר לחבר טלפון אל המכונית באופן אוטומטי דרך Bluetooth. הטלפון יהיה חייב להיות מחובר אל המכונית בפעם הראשונה.
אפשר להתקשר בחזרה באופן אוטומטי רק אל שני הטלפונים האחרונים שהיו מחוברים.

1. הפעל Bluetooth בטלפון לפני העברת מתג ההצתה של המכונית למצב I.
 2. קבע את מתג ההצתה של המכונית במצב I או גבוה יותר.
- < הטלפון יתחבר.

מידע קשור

- טלפון (עמ' 480)
- חיבור טלפון למכונית דרך בלוטות' בפעם הראשונה (עמ' 481)
- חיבור טלפון למכונית דרך Bluetooth באופן ידני (עמ' 483)
- ניתוק טלפון המחובר באמצעות Bluetooth (עמ' 483)
- החלפה בין טלפונים המקושרים דרך Bluetooth (עמ' 484)
- הסרת התקנים המחוברים אל Bluetooth (עמ' 484)
- הגדרות עבור שירותי Bluetooth (עמ' 488)
- מכונית מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)

הערה

אם מתבצע עדכון של מערכת ההפעלה של הטלפון, ייתכן שהחיבור ינותק. מחק את הטלפון מן המכונית וחבר אותו אליה מחדש.

טלפונים תואמים

טלפונים רבים בשוק מצוידים היום בטכנולוגיית Bluetooth אלחוטי, אבל לא כולם תואמים באופן מלא עם המכונית.

לבדיקת התאימות, ראה support.volvocars.com.

מידע קשור

- טלפון (עמ' 480)
- חיבור טלפון למכונית דרך Bluetooth באופן אוטומטי (עמ' 482)
- חיבור טלפון למכונית דרך Bluetooth באופן ידני (עמ' 483)
- ניתוק טלפון המחובר באמצעות Bluetooth (עמ' 483)
- החלפה בין טלפונים המקושרים דרך Bluetooth (עמ' 484)
- הסרת התקנים המחוברים אל Bluetooth (עמ' 484)
- הגדרות עבור שירותי Bluetooth (עמ' 488)
- מכונית מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)
- חיבור המכונית אל האינטרנט באמצעות טלפון מאופשר בלוטות' (עמ' 489)

אפשרות 2 - חיפוש מכונית מהטלפון

1. פתח את אריח הטלפון בצג המרכזי.

- אם לא קיים כל טלפון המחובר אל המכונית, הקש על

Add phone ← **Make car discoverable**.

- אם יש טלפון המחובר אל המכונית, הקש על

Change. בחלון הקופץ, הקש על

Add phone ← **Make car discoverable**.

2. הפעל את Bluetooth על הטלפון.

3. חפש על הטלפון התקני Bluetooth.

< תוצג רשימה של התקני Bluetooth זמינים.

4. בחר את שם המכונית על הטלפון.

5. חלון קופץ לביצוע החיבור מופיע במכונית. אשר את החיבור.

6. בדוק שקוד המספר המפורט במכונית מתאים לזה המופיע בהתקן החיצוני. במקרה זה, בחר את אפשרות האישור בשני המקומות.

7. על הטלפון, בחר לאשר או לדחות את האופציות עבור אנשי הקשר בטלפון והודעות.

הערה

- חובה להפעיל את תפקוד ההודעה בטלפונים מסוימים.
- לא כל הטלפונים הסלולריים תואמים באופן מלא ולכן ייתכן שלא יציגו אנשי קשר והודעות במכונית.

ניתוק טלפון המחובר באמצעות Bluetooth

אפשר לנתק טלפון המקושר אל Bluetooth, ולאחר מכן הוא לא יהיה מקושר יותר אל המכונת.

- כשהטלפון נמצא מחוץ לטווח הקליטה של המכונת הוא מתנתק באופן אוטומטי. אם הניתוק קרה בזמן שיחה פעילה, אזי המשך השיחה יתבצע דרך הטלפון.
- כמו-כן אפשר לנתק את הטלפון על-ידי הפסקה ידנית של Bluetooth.

מידע קשור

- טלפון (עמ' 480)
- הגדרות לטלפון (עמ' 487)
- החלפה בין טלפונים המקושרים דרך Bluetooth (עמ' 484)
- הסרת התקנים המחוברים אל Bluetooth (עמ' 484)
- הגדרות עבור שירותי Bluetooth (עמ' 488)

חיבור טלפון למכונת דרך Bluetooth באופן ידני

אפשר לחבר טלפון אל המכונת באופן ידני דרך Bluetooth. הטלפון היה חייב להיות מחובר אל המכונת בפעם הראשונה.

1. הפעל את Bluetooth על הטלפון.
 2. פתח את תצוגת המשנה של הטלפון.
 3. הקש על שם הטלפון שיש לחבר.
- < טלפונים מחוברים מופיעים ברשימה.
- < הטלפון יתחבר.

מידע קשור

- טלפון (עמ' 480)
- חיבור טלפון למכונת דרך בלוטות' בפעם הראשונה (עמ' 481)
- חיבור טלפון למכונת דרך Bluetooth באופן אוטומטי (עמ' 482)
- ניתוק טלפון המחובר באמצעות Bluetooth (עמ' 483)
- החלפה בין טלפונים המקושרים דרך Bluetooth (עמ' 484)
- הסרת התקנים המחוברים אל Bluetooth (עמ' 484)
- הגדרות עבור שירותי Bluetooth (עמ' 488)
- מכונת מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)
- חיבור המכונת אל האינטרנט באמצעות טלפון מאפשר בלוטות' (עמ' 489)

- חיבור המכונת אל האינטרנט באמצעות טלפון מאפשר בלוטות' (עמ' 489)
- מצביי ההצתה (עמ' 396)

החלפה בין טלפונים המקושרים דרך Bluetooth

אפשר להחליף בין מספר טלפונים המקושרים דרך Bluetooth.

1. פתח את תצוגת המשנה של הטלפון.
2. הקש על **Change** או גרור כלפי מטה את התצוגה העליונה והקש על

← **Communication** ← **Settings**

Add device ← **Bluetooth Devices**

3. < תוצג רשימה של התקני Bluetooth זמינים. הקש על הטלפון שיש לחבר.

מידע קשור

- טלפון (עמ' 480)
- חיבור טלפון למכונת דרך בלוטות' בפעם הראשונה (עמ' 481)
- הגדרות עבור שירותי Bluetooth (עמ' 488)
- ניתוק טלפון המחובר באמצעות Bluetooth (עמ' 483)
- הסרת התקנים המחוברים אל Bluetooth (עמ' 484)

הסרת התקנים המחוברים אל Bluetooth

אפשר, לדוגמה, להסיר טלפונים מהרשימה של התקני Bluetooth רשומים.

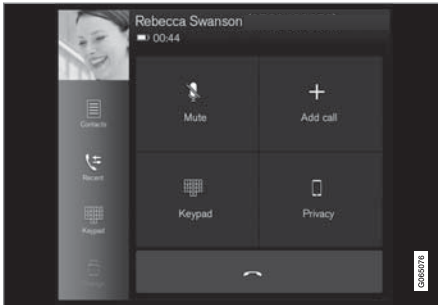
1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה.
 2. לחץ על
- Bluetooth Devices** ← **Communication**
3. < התקני Bluetooth רשומים מפורטים ברשימה. הקש על ההתקן שיש להסירו.
 4. הקש על **Remove device** ואשר את בחירתך. < ההתקן כבר לא רשום אל המכונת.

מידע קשור

- טלפון (עמ' 480)
- חיבור טלפון למכונת דרך בלוטות' בפעם הראשונה (עמ' 481)
- ניתוק טלפון המחובר באמצעות Bluetooth (עמ' 483)
- החלפה בין טלפונים המקושרים דרך Bluetooth (עמ' 484)
- הגדרות עבור שירותי Bluetooth (עמ' 488)

ניהול שיחות טלפון

ניהול שיחה במכונת עבור טלפון המחובר דרך Bluetooth.



איור כללי.

ביצוע שיחות טלפון

1. פתח את תצוגת המשנה של הטלפון.
2. בחר שיחה מהיסטוריית השיחות, הון מספר באמצעות לוח המקשים או באמצעות רשימת אנשי הקשר. ניתן לחפש או לעיין ברשימת אנשי הקשר. הקש על ☆ **Favourites**. ברשימת אנשי הקשר כדי להוסיף איש קשר תחת

3. לחץ על ☎ כדי לחייג שיחה.

4. הקש על ☎ כדי לנתק את השיחה.

ניתן גם לחייג שיחות מיומן השיחות באמצעות תפריט היישומים, אליו ניתן לגשת מלוח המקשים הימני בגלגל ההגה.

ניהול הודעות טקסט¹⁰

טיפול בהודעות במכונת עבור טלפון המחובר דרך Bluetooth.

בטלפונים מסוימים, תפקוד ההודעות חייב להיות מופעל. לא כל הטלפונים תואמים. במקרים אלה, הם אינם יכולים להציג אנשי קשר והודעות במכונת.

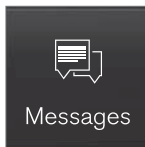
לבדיקת התאימות, ראה support.volvocars.com.

ניהול הודעות טקסט בתצוגה המרכזית

הודעות טקסט יוצגו בתצוגה המרכזית רק אם ההגדרה נבחרה.

לחץ על Messages בתצוגה

היישומים כדי לנהל הודעות טקסט בתצוגה המרכזית.



קריאת הודעות טקסט בתצוגה המרכזית

לחץ על הסמל להקראת ההודעה.



שיחה פרטית

– במהלך שיחה פעילה, לחץ על Privacy ובחר הגדרה:

- **Switch to mobile phone** - תפקוד הדיבורית מנותק והשיחה ממשיכה בטלפון הנייד.
- **Driver focused** - המיקרופון בגג בצד הנוסע מופסק והשיחה ממשיכה בתפקוד הדיבורית של המכונת.

מידע קשור

- טלפון (עמ' 480)
- חיבור טלפון למכונת דרך בלוטות' בפעם הראשונה (עמ' 481)
- תפעול של טלפון באמצעות זיהוי קולי (עמ' 133)
- טיפול בתפריט היישום בצג הנהג (עמ' 93)
- הכנס את הספרות, האותיות והמילים באופן ידני בתצוגה המרכזית. (עמ' 115)
- ניהול ספר הטלפונים (עמ' 487)
- ניהול הודעות טקסט (עמ' 485)
- הגדרות שמע (עמ' 456)

ביצוע שיחות רבות-משתתפים

במהלך שיחה:

1. לחץ על **Add call**.
2. בחר לבצע שיחה מיומן השיחות, המועדפים או רשימת אנשי הקשר.
3. הקש על ערך/שורה ביומן השיחות, או הקש על לצד איש קשר ברשימת אנשי הקשר.
4. הקש על **Swap call** כדי לעבור בין המשתתפים.
5. הקש על כדי לנתק את השיחה הפעילה.

שיחות ועידה

במהלך שיחה רבת-משתתפים פעילה:

1. הקש על **Join calls** כדי למזג את השיחה רבת המשתתפים.
2. הקש על כדי לנתק את השיחה.

שיחות טלפון נכנסות

שיחות טלפון נכנסות מוצגות בצג הנהג ובתצוגה המרכזית. נהל את השיחה באמצעות לוח המקשים הימני בגלגל ההגה או באמצעות התצוגה המרכזית.

1. הקש על **Reject/Answer**.
2. הקש על כדי לנתק את השיחה.
1. **שיחת טלפון נכנסת במהלך שיחה פעילה**.
הקש על **Reject/Answer**.
2. הקש על כדי לנתק את השיחה.

¹⁰ תקף בשווקים מסוימים בלבד. פנה למרכז שיווק ושירות של וולוו לקבלת מידע נוסף.



שליחת הודעות טקסט בתצוגה המרכזית¹¹

1. ניתן לענות להודעה או ליצור הודעה חדשה.
 - מענה להודעה — הקש על איש הקשר שעל הודעתו תרצה לענות, והקש על **Answer**.
 - יצירת הודעה חדשה - הקש על **Create new**. בחר איש קשר או הוץ מספר.
2. חבר את ההודעה.
3. לחץ על **Send**.

ניהול הודעות טקסט בצג הנהג

הודעות טקסט יוצגו בצג הנהג רק אם ההגדרה נבחרה.

קריאת הודעת טקסט חדשה בצג הנהג

— כדי להקריא הודעה — בחר את **Read out** באמצעות לוח המקשים בגלגל ההגה.

הכתבת הודעה בצג הנהג

לאחר הקראת הודעת הטקסט, ניתן לענות בקצרה בהכתבה אם המכונית מחוברת לאינטרנט.

— לחץ על **Answer** בלוח המקשים בגלגל ההגה. יתחיל דו-שיח להכתבה.

התראת הודעה

ניתן להפעיל ולהשבית את ההתראות בהגדרות הודעות הטקסט.

מידע קשור

- טלפון (עמ' 480)
- הגדרות עבור הודעות טקסט (עמ' 486)

- הגדרות לטלפון (עמ' 487)

- מכונית מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)

- תפעול של טלפון באמצעות זיהוי קולי (עמ' 133)
- הכנס את הספרות, האותיות והמילים באופן ידני בתצוגה המרכזית. (עמ' 115)

- חיבור טלפון למכונית דרך בלוטות' בפעם הראשונה (עמ' 481)

- תנאים, התניות ושיתוף נתונים של המשתמש (עמ' 494)

הגדרות עבור הודעות טקסט

הגדרות עבור הודעות טקסט על טלפון מחובר.
1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה.

2. לחץ על **Text Messages Communication** ←
ובחר בהגדרות:

- **Notification in centre display** - מציג הודעות התראה בשורת המצב של התצוגה המרכזית.
- **Notification in driver display** - מציג הודעות בתצוגת הנהג ואפשר לטפל בהודעות נכנסות באמצעות לוח המקשים הימני של גלגל ההגה.
- **Text message tone** - בחירת צליל עבור הודעות טקסט נכנסות.

מידע קשור

- טלפון (עמ' 480)
- חיבור טלפון למכונית דרך בלוטות' בפעם הראשונה (עמ' 481)
- ניהול הודעות טקסט (עמ' 485)
- הגדרות לטלפון (עמ' 487)

¹¹ רק טלפונים מסוימים יכולים לשלוח הודעות דרך המכונית.

הגדרות לטלפון

כשהטלפון מחובר אל המכונת, אפשר לקבוע את ההגדרות הבאות:

1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה.
2. לחץ על **Communication ← Phone** ובחר בהגדרות:
 - **Ringtones** – בחירת אות הצלצול. אפשר להשתמש באות הצלצול מהטלפון או מהמכונת. מכיוון שחלק מהטלפונים אינו תואם לגמרי, ייתכן שצלצול הטלפון שלהם לא יהיה זמין לשימוש במכונת.¹²
 - **Sort Order** – בחר את סדר המיון של אנשי הקשר.

הודעות שיחות טלפון בתצוגה העילית*

1. הקש על **Settings** בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
2. לחץ על **My Car ← Displays ← Head-Up Display Options**.
3. בחר **Show Phone**.

מידע קשור

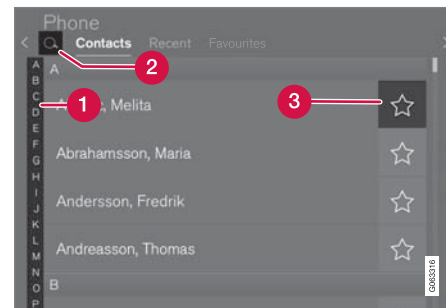
- טלפון (עמ' 480)
- הגדרות עבור הודעות טקסט (עמ' 486)
- הגדרות עבור שירותי Bluetooth (עמ' 488)
- חיבור טלפון למכונת דרך בלוטות' בפעם הראשונה (עמ' 481)

מידע קשור

- טלפון (עמ' 480)
- הגדרות לטלפון (עמ' 487)
- תפעול של טלפון באמצעות זיהוי קולי (עמ' 133)
- הכנס את הספרות, האותיות והמילים באופן ידני בתצוגה המרכזית. (עמ' 115)
- חיבור טלפון למכונת דרך בלוטות' בפעם הראשונה (עמ' 481)

ניהול ספר הטלפונים

כשתלפון מחובר אל המכונת עם Bluetooth, אפשר לנהל את אנשי הקשר ישירות בתצוגה המרכזית. אפשר להציג עד 3000 אנשי קשר מהטלפון שנבחר בתצוגה המרכזית.



1. עבור בין האותיות ו-# כדי למצוא איש קשר מתאים. בהתאם לאנשי הקשר הקיימים בספר הטלפונים, מוצגות רק אותיות תואמות.
2. **Search contacts** - הקש על **Q** כדי לחפש מספר טלפון של שם הנמצא ברשימת אנשי הקשר.
3. **Favourites** - הקש על **☆** כדי להוסיף/להסיר איש קשר אל/מרשימת המועדפים.

מיון

רשימת אנשי הקשר ממוינת לפי סדר אלפביתי כשתווים מיוחדים ומספרים ממוינים תחת #. אפשר למיין לפי שם פרטי או שם משפחה, והגדרה זו מכווננת בהגדרות הטלפון.

¹² לבדיקת התאימות, ראה support.volvocars.com.

- תצוגה עילית* (עמ' 127)
- הגדרות שמע (עמ' 456)

הגדרות עבור שירותי Bluetooth

הגדרות עבור התקנים מחוברים אל Bluetooth.

1. לחץ על

Bluetooth Devices ← Communication

ובחר בהגדרות:

- **Add device** - מתחיל את הצימוד של התקן חדש.
- **Previously paired devices** - מפרט ברשימה את ההתקנים הרשומים/מצומדים.
- **Remove device** - מסיר את ההתקן המחובר.
- **Allowed services for this device** - מגדיר אפשרויות שימוש בהתקן: התקשרות, שליחה/קבלה של הודעות, הזרמת מדיה וכן כחיבור אינטרנט.
- **Internet connection** - מחבר את המכונת אל האינטרנט דרך חיבור Bluetooth של ההתקן.

מידע קשור

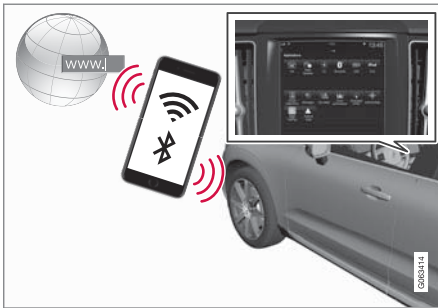
- טלפון (עמ' 480)
- הגדרות לטלפון (עמ' 487)
- מכונת מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)
- חיבור טלפון למכונת דרך בלוטות' בפעם הראשונה (עמ' 481)

מכונת מחוברת לאינטרנט*

כשהמכונת מחוברת אל האינטרנט, קיימת אפשרות - למשל - להשתמש ברדיו אינטרנט ובשירותי מוזיקה דרך יישומים, להוריד תוכנה וליצור קשר עם סוכן וולוו שלך מהמכונת. המכונת מחוברת דרך Bluetooth, Wi-Fi או דרך המודם המובנה של המכונת * (כרטיס SIM).

כשהמכונת מחוברת אל האינטרנט, אפשר לחלוק את תקשורת האינטרנט של המכונת (נקודה חמה של Wi-Fi) כך שהתקנים אחרים, כמו למשל מחשבי לוח יוכלו להיכנס אל האינטרנט¹³.

מצב האינטרנט מוצג על-ידי סמל בשורת המצב של התצוגה המרכזית.



13 זה אינו ישים במקרה של חיבור דרך Wi-Fi.

חיבור המכונית אל האינטרנט באמצעות טלפון מאופשר בלוטות'

צור חיבור אינטרנט באמצעות Bluetooth על-ידי שיתוף גישת האינטרנט של הטלפון שלך, ותינה מגישה אל מספר שירותים מקוונים במכונית.

1. כדי לאפשר את החיבור של המכונית אל האינטרנט באמצעות טלפון המחובר עם Bluetooth, הטלפון צריך כבר להיות מחובר אל המכונית באמצעות Bluetooth בפעם הראשונה.

2. ודא שהטלפון שלך תומך בשירות קשירה וכי התפקוד מופעל. עם iPhone, התפקוד הזה ידוע בשם "קשירה". בטלפונים מסוג Android, ייתכן שלתפקוד הזה יהיו שמות אחרים אבל בדרך-כלל הוא ידוע בשם "נקודה חמה". עבור טלפוני iPhone חייבים גם לפתוח את דף התפריט "tethering" (קשירה) עד לאחר השלמת החיבור אל האינטרנט.

3. אם הטלפון כבר היה מחובר קודם באמצעות בלוטות', לחץ על **Settings** בתצוגה עליונה שבצג המרכזי.

4. לחץ על

Bluetooth Devices ← **Communication**.

5. סמן את התיבה של **Bluetooth Internet connection** מתחת לכותרת **Internet connection**.

6. אם נעשה שימוש במקור חיבור אחר, אשר את האפשרות לשינוי החיבור.

< המכונית שלך מחוברת כעת לאינטרנט באמצעות טלפון המחובר על-ידי Bluetooth.

- חיבור המכונית אל האינטרנט דרך טלפון (Wi-Fi) (עמ' 490)
- חבר את המכונית אל האינטרנט דרך המודם של המכונית (כרטיס SIM) (עמ' 491)
- יישומים (עמ' 458)
- אין חיבור אינטרנט או שהחיבור גרוע (עמ' 493)
- שיתוף גישה לאינטרנט מהמכונית דרך נקודה חמה Wi-Fi (עמ' 492)
- הסרת רשת Wi-Fi (עמ' 493)
- טכנולוגיות ואבטחה של Wi-Fi (עמ' 494)
- Volvo ID (עמ' 26)
- תנאים, התניות ושיתוף נתונים של המשתמש (עמ' 494)

הערה i

כשמתמשים באינטרנט, מתבצעת תקשורת נתונים (תנועת נתונים) שעשויה להיות כרוכה בעלויות. ייתכן שהפעלה של נדידת נתונים תהיה כרוכה בחיובים נוספים. פנה למפעיל הרשת לפרטים על העלויות של תעבורת הנתונים.

הערה i

כשמתמשים ביישום Apple CarPlay, אפשר לחבר את המכונית לאינטרנט רק בעזרת Wi-Fi או המודם של המכונית*.

הערה i

כשמתמשים ב-Android Auto, אפשר לחבר את המכונית אל האינטרנט באמצעות Wi-Fi, Bluetooth או המודם של המכונית*.

לפני חיבור המכונית אל האינטרנט, חפש מידע תמיכה על תנאים והתניות לשירותים ומדיניות הפרטיות של הלקוחות באתר www.volvocars.com.

מידע קשור

- סמלים בשורת המצב של הצג המרכזי (עמ' 110)
- חיבור המכונית אל האינטרנט באמצעות טלפון מאופשר בלוטות' (עמ' 489)

← Communication ← Settings
 .Saved networks ← Wi-Fi

הערה ⓘ
הטלפון וספק התקשורת חייבים לתמוך בקשירה (שיתוף חיבור אינטרנט), והמנוי חייב לכלול גם נתונים.



הדרישות הטכניות והבטיחותיות עבור חיבור Wi-Fi, מתוארות בפרק נפרד.

מידע קשור

- מכונת מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)
- הסרת רשת Wi-Fi (עמ' 493)
- אין חיבור אינטרנט או שהחיבור גרוע (עמ' 493)
- טכנולוגיות ואבטחה של Wi-Fi (עמ' 494)

חיבור המכונת אל האינטרנט דרך טלפון (Wi-Fi)

יצירת קישור לאינטרנט דרך Wi-Fi על-ידי קשירת הטלפון וגישה אל שירותים מקוונים במכונת.

1. ודא שהטלפון שלך תומך בשירות קשירה וכי התפקוד מופעל. בטלפון iPhone, תפקוד זה נקרא "קשירה". בטלפוני Android, ייתכן שלתפקוד זה יש שמות אחרים אבל לעתים קרובות הוא נקרא "נקודה חמה". עבור iPhones, יש לפתוח גם את דף התפריט "tethering" ("קשירה") עד לאחר השגת החיבור אל האינטרנט.

2. לחץ על Settings בתצוגה העליונה.

3. המשך אל Communication ← Wi-Fi.

4. הפעל/השבת על-ידי סימון/מחיקת הסימון מתיבת הסימון Wi-Fi.

5. אם נעשה שימוש במקור חיבור אחר, אשר את האופציה לשינוי החיבור.

6. הקש על שם הרשת של הרשת אליה יש להתחבר.

7. הזן את סיסמת הרשת.

< המכונת מתחברת אל הרשת.

שים לב שטלפונים מסוימים מנתקים את הקשירה אחרי שההתחברות עם המכונת התנתקה, לדוגמה, בזמן עזיבת המכונת ועד לפעם הבאה שמשמשים בה. לכן, יש להפעיל מחדש את הקשירה של הטלפון בפעם הבאה שהוא בשימוש.

כשטלפון מחובר אל המכונת, הוא נשמר לשימוש עתידי. כדי להציג רשימה של רשתות שמורות או רשתות שמורות שנמחקו באופן ידני, עבור אל

הערה ⓘ

הטלפון וספק התקשורת חייבים לתמוך בקשירה (שיתוף חיבור אינטרנט), והמנוי חייב לכלול גם נתונים.

הערה ⓘ

כשמשמשים ביישום Apple CarPlay, אפשר לחבר את המכונת לאינטרנט רק בעזרת Wi-Fi או המודם של המכונת*.

מידע קשור

- מכונת מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)
- חבר את המכונת אל האינטרנט דרך המודם של המכונת (כרטיס SIM) (עמ' 491)
- חיבור טלפון למכונת דרך בלוטות' בפעם הראשונה (עמ' 481)
- חיבור המכונת אל האינטרנט דרך טלפון (Wi-Fi) (עמ' 490)
- Apple® CarPlay* (עמ' 475)
- אין חיבור אינטרנט או שהחיבור גרוע (עמ' 493)
- הגדרות עבור שירותי Bluetooth (עמ' 488)

הגדרות עבור מודם מכונית*

המכונית מצוידת במודם המאפשר לחבר את המכונית אל האינטרנט. בנוסף לכך אפשר לשלף את חיבור האינטרנט דרך Wi-Fi.

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה.

2. לחץ על

Car Modem Internet ← Communication

ובחר בהגדרות:

- **Car modem Internet** - בחר אם להשתמש במודם של המכונית כאמצעי חיבור אל האינטרנט.

- **Data usage (שימוש בנתונים)** - הקש על Reset לאיפוס המונים עבור נפח הנתונים שהתקבלו ונשלחו.

- **Network**

Select network operator - בחירת רשת מפעיל אוטומטית או ידנית.

Data roaming - אם התיבה מסומנת, המודם של המכונית יתחיל לנסות להתחבר אל האינטרנט כשהמכונית בחו"ל ומחזק לרשת הבית שלה. שים לב שהדבר עלול לגרום להוצאות כבדות. בדוק את הסכם הניידה שלך בהקשר להעברת הנתונים בחו"ל עם ספק הרשת שלך במדינת הבית שלך.

- **SIM card PIN**

Change PIN - אפשר להכניס עד 4 ספרות לכל היותר.

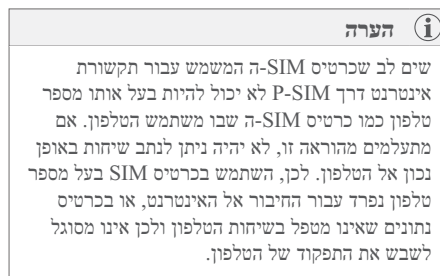
Disable PIN - בחר אם יידרש קוד PIN-ה לצורך גישה אל כרטיס SIM-ה.

4. הפעל/השבת חזרה על-ידי סימון/ביטול הסימון בתיבה עבור **Car Modem Internet**.

5. אם נעשה שימוש במקור חיבור אחר, אשר את האופציה לשינוי החיבור.

6. הכנס את קוד PIN של כרטיס SIM-ה.

< המכונית מתחברת אל הרשת.



מידע קשור

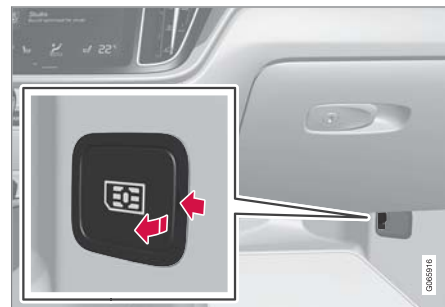
- מכונית מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)
- אין חיבור אינטרנט או שהחיבור גרוע (עמ' 493)
- הגדרות עבור מודם מכונית* (עמ' 491)

חבר את המכונית אל האינטרנט דרך המודם של המכונית (כרטיס SIM)

אפשר ליצור חיבור אינטרנט דרך המודם של המכונית וכרטיס SIM אישי (P-SIM).

מכוניות המצוידות ב-Volvo On Call ישתמשו בחיבור האינטרנט עם המודם של המכונית לקבלת השירותים.

1.



התקן כרטיס SIM אישי במחזיק הממוקם ליד הרצפה בצד הנוסע.

שים לב שדרוש כרטיס מסוג **mini SIM** כדי שיתאים לקורא הכרטיסים של המכונית.

2. לחץ על Settings בתצוגה העליונה.

3. לחץ על

Car Modem Internet ← Communication.

- ▶▶ **Send request code** — משמש לדוגמה להוספה או לבדיקת היתרה בכרטיס המשולם מראש. התפקודיות תלויה בספק הרשת.

הערה

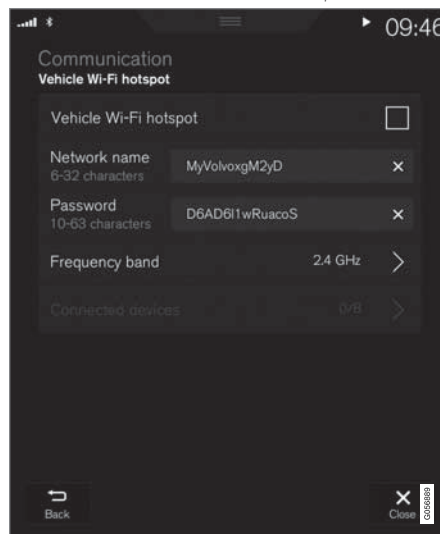
שים לב שכרטיס SIM-ה הממשש עבור תקשורת אינטרנט דרך P-SIM לא יכול להיות בעל אותו מספר טלפון כמו כרטיס SIM-ה שבו משתמש הטלפון. אם מתעלמים מהוראה זו, לא יהיה ניתן לנתב שיחות באופן נכון אל הטלפון. לכן, השתמש בכרטיס SIM בעל מספר טלפון נפרד עבור החיבור אל האינטרנט, או בכרטיס נתונים שאינו מטפל בשיחות הטלפון ולכן אינו מסוגל לשבש את התפקוד של הטלפון.

מידע קשור

- חבר את המכונת אל האינטרנט דרך המודם של המכונת (כרטיס SIM) (עמ' 491)
- אין חיבור אינטרנט או שהחיבור גרוע (עמ' 493)

שיתוף גישה לאינטרנט מהמכונת דרך נקודה חמה Wi-Fi

כשהמכונת מקוונת, אפשר לשתף את חיבור האינטרנט שלה כדי לאפשר להתקנים אחרים להשתמש בחיבור האינטרנט¹⁴.



מפעיל הרשת (כרטיס SIM) חייב לתמוך בקשירה (שיתוף) של חיבור אינטרנט.

1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה.

2. לחץ על

Communication ← Car Wi-Fi Hotspot.

3. הקש על **Network name** ועל שם הקישור המשותף.
 4. הקש על **Password** ובחר בסיסמה כדי להיכנס אל ההתקנים המחוברים.
 5. הקש על **Frequency band** ובחר את התדר עליו הנקודה החמה צריכה לשדר נתונים. שים לב שבחירה של רצועת תדר אינה זמינה בכל השווקים.
 6. הפעל/השבת חזרה על-ידי סימון/ביטול הסימון בתיבה עבור **Car Wi-Fi Hotspot**.
 7. אם **Wi-Fi** היה בשימוש כמקור חיבור, אשר את האופציה כדי לשנות חיבור.
- < עכשיו התקנים חיצוניים יכולים להתחבר אל קשירת המכונת (נקודה חמה Wi-Fi).

הערה

ההפעלה של נקודה חמה של Wi-Fi עשויה לגרום לחיובים נוספים מצד מפעיל הרשת שלך.

פנה למפעיל הרשת לפרטים על העלויות של תעבורת הנתונים.

מצב החיבור מצוין על-ידי סמל בשורת המצב של התצוגה המרכזית.

לחץ על **Connected devices** כדי לראות רשימה של ההתקנים הנוכחיים המחוברים.

14 לא ישים כשהמכונת מקוונת דרך Wi-Fi.

מידע קשור

- סמלים בשורת המצב של הצג המרכזי (עמ' 110)
- מכונית מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)
- אין חיבור אינטרנט או שהחיבור גרוע (עמ' 493)

אין חיבור אינטרנט או שהחיבור גרוע

גורמים המשפיעים על חיבור האינטרנט. כמות הנתונים המועברת תלויה בשירותים או ביישום שבשימוש במכונית. לדוגמה, הזרמת שמע יכולה לדרוש כמות גדולה של נתונים המחייבת חיבור טוב וחוזק טוב של האות.

מהטלפון אל המכונית

המהירות של חיבור האינטרנט יכולה להשתנות בהתאם למיקום הטלפון במכונית. קרב את הטלפון אל התצוגה המרכזית כדי להגדיל את חוזק האות. ודא שלא קיים מקור הפרעה ביניהם.

מהטלפון אל מפעיל הרשת

המהירות של הרשת הסלולרית משתנה בהתאם לכיסוי במיקום הנוכחי. כיסוי גרוע של הרשת יכול לקרות, לדוגמה בתוך מנהרות, בסביבה הררית, בעמקים עמוקים או בתוך מבנה. המהירות תלויה גם בהסכם שיש לך עם ספק הרשת שלך.

הערה

במקרה של בעיות עם נתוני התנועה, התקשר למפעיל הרשת.

הפעלה מחדש של הטלפון

אם יש בעיות עם החיבור אל האינטרנט, ייתכן שהפעלה מחדש של הטלפון תפתור זאת.

מידע קשור

- מכונית מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)
- טכנולוגיות ואבטחה של Wi-Fi (עמ' 494)

Wi-Fi רשת

הרשת רשת שלא ייעשה בה שימוש.

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה.

2. המשך אל

← Wi-Fi ← Communication

.Saved networks

3. הקש על Forget ליד הרשת שיש להסיר.

4. אשר את הבחירה.

< המכונית לא תתחבר בעתיד אל הרשת.

הסרת כל הרשתות

ניתן להסיר את כל הרשתות בו-זמנית על ידי שחזור להגדרות המפעל. שים לב שכל נתוני המשתמש והגדרות המערכת יאופסו להגדרות המקוריות שנקבעו במפעל.

מידע קשור

- מכונית מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)
- אין חיבור אינטרנט או שהחיבור גרוע (עמ' 493)
- איפוס הגדרות בתצוגה המרכזית (עמ' 120)
- חיבור המכונית אל האינטרנט דרך טלפון (Wi-Fi) (עמ' 490)

טכנולוגיות ואבטחה של Wi-Fi

סוגי רשתות אפשריות להתחבר אליהן.
אפשר להתחבר רק עם סוגי הרשתות הבאות:

- תדר - 2.4 או 5 GHz¹⁵.
- תקנים - 802.11 a/b/g/n.
- סוג האבטחה - WPA2-AES-CCMP.

מערכת Wi-Fi של המכנית תוכננה לטפל בהתקני Wi-Fi בתוך המכנית.

אם מספר התקנים פועלים בתדר באותו זמן הדבר עלול לגרום לביצועים מופחתים.

מידע קשור

- מכנית מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)

תנאים, התניות ושיתוף נתונים של המשתמש

בפעם הראשונה שמתחילים שירותים או יישומים מסוימים, ייתכן שיופיע חלון קופץ עם הכותרות

Data sharing ו-Terms and conditions

המטרה היא ליידע על התנאים והתניות המשתמש של וולוו והמדיניות של שיתוף נתונים. כאשר המשתמש מאשר את שיתוף הנתונים, הוא מאשר שמידע מסוים ישלח מהמכנית. הדבר דרוש כדי ששירותים ויישומים מסוימים יוכלו לפעול בתפקודיות מלאה.

תפקוד שיתוף הנתונים עבור שירותים מקוונים ויישומים מבוטל כברירת מחדל¹⁶. יש להפעיל את שיתוף הנתונים כדי שיהיה ניתן להשתמש במכנית בשירותים וביישומים מקוונים מסוימים. אפשר להגדיר את שיתוף הנתונים מתפריט ההגדרות של התצוגה המרכזית או בהקשר עם השירותים או היישומים המופעלים בתצוגה המרכזית.

פרטיות ושיתוף נתונים

עם עדכון התוכנה שהפך לזמין בנובמבר, 2017 הגדרות הפרטיות ושיתוף הנתונים הוצגו עבור השירותים המקוונים ויישומים שהורדו. ניתן למצוא את ההגדרות תחת **Privacy and data** בתפריט ההגדרות בתצוגה המרכזית של המכנית.

שם תוכל לבחור את השירותים המקוונים המותרים לשיתוף נתונים. באותו מקום אפשר גם לבטל את שיתוף נתונים עבור יישומים שהורדו. שים לב שלא ניתן להשתמש בשירותים וביישומים כפי שתוכננו כאשר תפקוד שיתוף הנתונים מושבת.

לאחר איפוס להגדרות המפעל או לדוגמה ביקור במוסך או עדכון תוכנה, ייתכן שהגדרות שיתוף הנתונים יאופסו להגדרות ברירת המחזל שלהן. במקרה זה, יש להפעיל מחדש את שיתוף הנתונים עבור השירותים המקוונים עבור היישומים שהורדו.

 הערה
הגדרות הפרטיות ושיתוף הנתונים הן ייחודיות עבור כל פרופיל נהג.

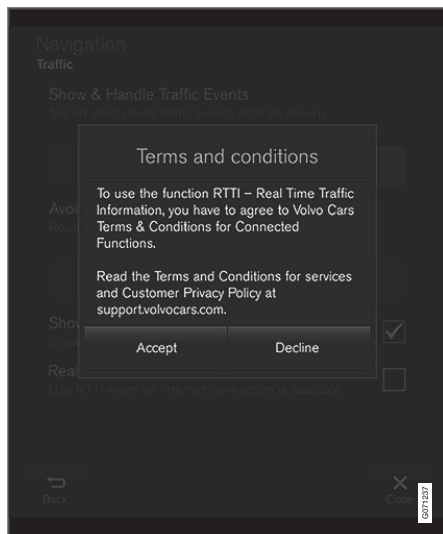
מידע קשור

- הפעלה והשבתה של שיתוף נתונים (עמ' 495)

¹⁵ בחירת תדר אינה זמינה בכל השווקים.
¹⁶ לא ישים עבור Volvo On Call.

הפעל את שיתוף הנתונים בעת הפעלת שירות

1. בחר את התפקוד או השירות שיש להפעיל.
< אם זוהי הפעם הראשונה שאתה משתמש בשירות, או לאחר איפוס להגדרות מפעל או עדכוני תוכנה מסוימים, לדוגמה, כדי להמשיך, קודם עליך לאשר את התנאים וההתניות של וולוו עבור השירותים המקוונים.



2. בחר כדי לאשר או לבטל את שיתוף הנתונים עבור השירות.

שיתוף נתונים עבור שירותים

אם לא הפעלת שיתוף נתונים עבור שירות מקוון או יישומים שהורדו, ניתן לעשות זאת בעת ההפעלה שלהם בתצוגה המרכזית. אם זוהי הפעם הראשונה שתפעיל שירות, או לאחר איפוס להגדרות מפעל או עדכוני תוכנה מסוימים, לדוגמה, יהיה עליך כמו-כן לאשר את התנאים וההתניות של וולוו עבור השירותים המקוונים.

הפעלה והשבתה של שיתוף נתונים

- אפשר להגדיר שיתוף נתונים עבור שירותים ויישומים דרושים בתפריט ההגדרות של הצג המרכזי.
1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
 2. לחץ על Privacy and data ← System
 3. בחר בהפעלה או בהשבתה של שיתוף נתונים עבור שירותים נפרדים וכל היישומים.

אם שיתוף הנתונים לא הופעל עבור שירות מקוון או יישומים שהורדו, אפשר לעשות זאת כשמפעילים אותם בצג המרכזי. אם זו הפעם הראשונה ששירות מופעל, או למשל אחרי איפוס לנתוני המפעל או עדכוני תוכנה מסוימים, יש צורך לאשר את התנאים וההתניות של וולוו עבור שירותים מקוונים. שים לב שלאחר מכן שיתוף הנתונים יופעל גם עבור שירותים או יישומים נוספים שעבורם שיתוף הנתונים כבר אושר.

הערה ⓘ
אחרי ביקור במוסך וולוו, ייתכן שתידרש להפעיל מחדש את שיתוף הנתונים כדי שהשירותים המקוונים והיישומים יופעלו שוב.

מידע קשור

- תנאים, התניות ושיתוף נתונים של המשתמש (עמ' 494)

▶▶ אם תבחר לאשר, שיתוף הנתונים יופעל ותוכל להתחיל להשתמש בשירות.

הפעל את שיתוף הנתונים בעת הפעלת יישום

כדי לאשר שיתוף נתונים עבור יישום הזקוק לתפקוד, הפעל את היישום והקש אל **Allow** (אפשר) בחלון הקופץ.

ניתן להשבית את שיתוף הנתונים עבור השירותים והיישומים בתפריט Settings (הגדרות) תחת

System ← Privacy and data
Data Sharing

נפח אחסון בדיסק הקשיח

אפשר לראות כמה נפח אחסון פנוי נשאר בדיסק הקשיח של המכונת.

אפשר להציג מידע אחסון עבור הדיסק הקשיח של המכונת, כולל קיבולת כוללת, קיבולת זמינה וכמה מנפח האחסון נמצא בשימוש עבור היישומים המותקנים. המידע זמין תחת

Settings ← System

System Information ← Storage.

מידע קשור

- יישומים (עמ' 458)

את קוד הרישום שלך על-ידי איתור החלק DivX VOD בתפריט ההגדרות של ההתקן. עבור אל הכתובת vod.divx.com לקבלת מידע נוסף כיצד להשלים את ההרשמה.

מספרי פטנטים

מוגן על-ידי אחד או יותר מן הפטנטים הבאים: 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 8,656,183; 8,731,369; RE45,052.

Gracenote®



חלק מהתוכן מוגן בזכויות יוצרים © של Gracenote או הספקים שלה.

סמל הלוגו והלוגוטיפ Gracenote, Gracenote, "Powered by Gracenote MusicID" ו-Gracenote הם סימנים מסחריים רשומים או סימנים מסחריים של Gracenote, Inc. בארה"ב ו/או במדינות אחרות.

תפקוד Dirac Unison משפר את פעולת הרמקולים מבחינת תדר, זמן ומרחב להשגת התוצאות הטובות ביותר של שילוב הצלילים הנמוכים (בס) וצלילות הקול. הוא מאפשר שחזור נאמן למקור של המאפיינים האקוסטיים של מקום הביצוע המסוים. על-ידי שימוש באלגוריתמים מתקדמים, תפקוד Dirac Unison מבקר את הפעולה של כל הרמקולים באופן דיגיטלי המתבסס על מדידות אקוסטיות מדויקות מאוד. כמו המנצח של התזמורת, הוא מבטיח שהרמקולים יפעלו בתיאום מושלם.

DivX®



DivX® Certified, וסוגי הלוגוטיפים הם סימנים מסחריים רשומים השייכים ל-DivX, LLC והשימוש בהם נעשה תחת רישיון.

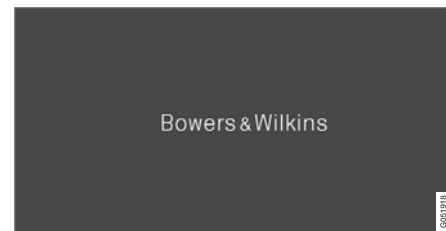
התקן DivX® Certified יכול להפעיל קובצי וידאו DivX® Home Theater עד 576p (כולל .avi, .divx) הורד תוכנה ללא תשלום על www.divx.com כדי ליצור, להפעיל ולהזרים וידאו דיגיטלי.

על אודות: DIVX VIDEO-ON-DEMAND התקן DivX® Certified זה חייב להיות רשום כדי להפעיל סרטי DivX שורכשו משירות וידאו על-פי דרישה (VOD). קבל

הסכם רישיון עבור שמע ומדיה

רישיון הוא הסכם לזכות של הפעלת פעילות מסוימת או הזכות להשתמש בזכויות של מישהו אחר לפי התנאים וההתניות של ההסכם. הטקסטים שלהלן הם הסכמי וולוו עם יצרנים/מפתחים. רוב הטקסטים הם באנגלית.

Bowers & Wilkins



Bowers & Wilkins ו-B&W הם סימנים מסחריים של Nautilus. W&B Group Ltd הוא סימן מסחרי של Kevlar. W&B Group Ltd הוא סימן מסחרי של DuPont.

Dirac Unison®





הסכם רישיון למשתמש הסופי Gracenote®

הכנית זו או התקן זה מכילים תוכנה מאת Gracenote, Inc. ("Gracenote") Emeryville-2, California, USA. התוכנה מחברת Gracenote ("תוכנת Gracenote") מפעילה תוכנית זו כדי להיות תקליטורים ו/או קובצי מוזיקה ולקבל מידע הקשור למוזיקה, כולל מידע שם, אמן, רצועה, וכותר ("נתוני Gracenote") משרתים מקוונים או שרתים משולבים (המכונים במאגרי "שרתי Gracenote" וכן כדי לבצע פעולות אחרות. אתה רשאי להשתמש בנתוני Gracenote רק באמצעות התפקודים המיועדים למשתמש הסופי של תוכנית זו או התקן זה.

אתה מסכים כי השימוש שלך בנתוני Gracenote, תוכנת Gracenote ושרתי Gracenote יהיה לשימוש אישי ולא מסחרי שלך בלבד. אתה מסכים לא להמחות, להעתיק, להעביר או לשדר את תוכנת Gracenote זו או נתוני Gracenote כלשהם לצד שלישי כלשהו. אתה מסכים לא להשתמש או לנצל לרעה את נתוני GRACENOTE, תוכנת GRACENOTE או שרתי GRACENOTE לבד מכפי שמותר במפורש בהסכם זה.

אתה מסכים כי הזכות הבלתי-בלעדית שלך לשימוש בנתוני Gracenote, תוכנת Gracenote ושרתי Gracenote הסתיים אם תפר מגבלות אלה. אם תוקף הרישיון שלך יסתיים, אתה מסכים להפסיק את כל השימוש בנתוני Gracenote, תוכנת Gracenote ושרתי Gracenote. Gracenote-ל שמורות באופן בלעדי כל הזכויות בנתוני Gracenote, תוכנת Gracenote ושרתי Gracenote, כולל כל זכויות הבעלות. בשום מקרה ונסיבות שהן לא תחול על Gracenote מחויבות כלשהי לשלם לך עבור מידע כלשהו שתספק. אתה מסכים כי Gracenote, Inc. רשאית לאכוף

את זכויות החברה שלה בהתאם להסכם זה נגדך, ישירות ובשמה.

שירות Gracenote משתמש במזהה ייחודי למעקב אחר שאלות, למטרות סטטיסטיות. המטרה של המזהה המספרי המוקצה באופן אקראי הוא לאפשר לשירות Gracenote לספור את השאלות מבלי לדעת כלל דבר עליך. מידע נוסף זמין בדף האינטרנט של מדיניות הפרטיות של Gracenote עבור שירות Gracenote.

תכנת Gracenote וכל הכלול בנתוני Gracenote מסופקים לך ברישיון "כמות שהם". Gracenote אינה מספקת כל מצג או אחריות, מפורשים או משתמעים, בנוגע לדיוק של נתוני Gracenote הכלולים בשרתי Gracenote. Gracenote שומרת לעצמה את הזכות למחוק נתונים משרתי Gracenote או לשנות את קטגוריות הנתונים מסיבה כלשהי שחברת Gracenote תחליט כי היא מספקת. החברה אינה מספקת כל אחריות כי תוכנת Gracenote או שרתי Gracenote חופשיים משגיאות או כי התפקוד של תוכנת Gracenote או שרתי Gracenote יהיה רצוף. חברת Gracenote אינה מחויבת לספק לך כל נתונים חדשים, משופרים או נוספים מן הסוגים או הקטגוריות שחברת GRACENOTE תבחר לספק בעתיד, ולחברה שמורה הזכות להפסיק את השירותים שלה בכל מועד שהוא.

GRACENOTE מסירה מעליה כל אחריות מפורשת או מכללא, כולל, מבלי להיות מוגבל לכך, אחריות משתמעת לסחירות, התאמה למטרה מסוימת, לבעלות ולאי-הפרת זכויות של קניין רוחני. GRACENOTE אינה מספקת אחריות לתוצאות שיתקבלו באמצעות השימוש שלך בתוכנת GRACENOTE או בשרת GRACENOTE. בשום מקרה לא תהיה GRACENOTE אחראית לנוזקים תוצאתיים או לכל אבדן רווחים או הכנסה.

© Gracenote, Inc. 2009

Sensus software

This software uses parts of sources from clib2 Source - and Prex Embedded Real-time OS (Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993, 1994), and Quercus Robusta (Copyright (c) 1990, 1993), All The Regents of the University of California or some portions are derived from material licensed to the University of California by American Telephone and Telegraph Co. or Unix System Laboratories, Inc. and are reproduced herein with the permission of UNIX System Redistribution and use in Laboratories, Inc source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution. Neither the name of the <ORGANIZATION> nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without THIS specific prior written permission SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY

used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon .Graphics, Inc

This software is based in parts on the work of the .FreeType Team

This software uses parts of SSLeay Library:
Copyright (C) 1995-1998 Eric Young
All rights reserved .(eay@cryptsoft.com)

Linux software

This product contains software licensed under GNU General Public License (GPL) or GNU .Lesser General Public License (LGPL), etc

You have the right of acquisition, modification, and distribution of the source code of the GPL/ .LGPL software

You may download Source Code from the [http:// following website at no charge:](http://www.embedded-carmultimedia.jp/linux/oss/download/TVM_8351_013)
www.embedded-carmultimedia.jp/linux/oss/download/TVM_8351_013

The website provides the Source Code "As Is" .and without warranty of any kind

By downloading Source Code, you expressly assume all risk and liability associated with downloading and using the Source Code and complying with the user agreements that .accompany each Source Code

[1991-2000] Silicon Graphics, Inc. All Rights Permission is hereby granted, free of .Reserved charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following

The above copyright notice including conditions: the dates of first publication and either this [http:// permission notice or a reference to](http://oss.sgi.com/projects/FreeB/)

shall be included in oss.sgi.com/projects/FreeB/ .all copies or substantial portions of the Software THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND

IN NO EVENT SHALL .NONINFRINGEMENT SILICON GRAPHICS, INC. BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE Except as contained in this notice, .SOFTWARE the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be

EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A .PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS HOWEVER CAUSED AND INTERRUPTION) ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE .POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE

This software is based in part on the work of the .Independent JPEG Group

This software uses parts of sources from "libtess".
The Original Code is: OpenGL Sample Implementation, Version 1.2.1, released January 26, 2000, developed by Silicon Graphics, Inc.
The Original Code is Copyright (c) 1991-2000 Copyright in any portions .Silicon Graphics, Inc created by third parties is as indicated elsewhere herein. All Rights Reserved. Copyright (C)

and this permission notice appear in associated documentation, and (c) there is clear notice in each modified Data File or in the Software as well as in the documentation associated with the Data File(s) or Software that the data or software .has been modified

THE DATA FILES AND SOFTWARE ARE PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR HOLDERS INCLUDED IN THIS NOTICE BE LIABLE FOR ANY CLAIM, OR ANY SPECIAL INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THE DATA FILES OR SOFTWARE

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in these Data Files or Software without

BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE

Unicode: 5.1.0

COPYRIGHT AND PERMISSION NOTICE

Copyright c 1991-2013 Unicode, Inc. All rights reserved. Distributed under the Terms of Use in <http://www.unicode.org/copyright.html>

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of the Unicode data files and any associated documentation (the "Data Files") or Unicode software and any associated documentation (the "Software") to deal in the Data Files or Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, and/or sell copies of the Data Files or Software, and to permit persons to whom the Data Files or Software are furnished to do so, provided that (a) the above copyright notice(s) and this permission notice appear with all copies of the Data Files or Software, (b) both the above copyright notice(s)

Please note that we cannot respond to any inquiries regarding the source code ►►

camellia:1.2.0

Copyright (c) 2006, 2007

NTT (Nippon Telegraph and Telephone Corporation). All rights reserved

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer as the first lines of this file unmodified
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY NTT "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL NTT BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING,

 MITSUBISHI ELECTRIC <i>Changes for the Better</i>	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION SANDA WORKS 2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo 669-1513, Japan Phone +81-79-669-3852
DECLARATION OF CONFORMITY For	
	Product: Audio Navigation Unit Model: NR-0V
Supplied by Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works 2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo, 669-1513, Japan	Technical File held by Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works 2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo, 669-1513, Japan
R&TTE Directive (Safety)	Standard used for comply EN 60950-1: 2006 + Amd.11: 2009 + Amd.1: 2010 + Amd.12: 2011 + Amd.2: 2013 EN 62479: 2011
RE Directive (EMC)	EN 301 488-1 V2.1.1: 2017-02 EN 301 488-17 V3.3.1: 2017-02
RE Directive (Spectrum)	EN 300 328 V2.2.1: 2016-11 EN 303 345 V1.1.7: 2017-03(Final Draft)
Means of Conformity We declare under our sole responsibility that the Product (s) is conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the Radio Equipment (RE) Directive (2014/53/EU).	
Date of issue: May 30, 2017	
Signature of Responsible Person:	 Hirota Minato Senior Manager Design B Car Multimedia Manufacturing-A Dept. MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION SANDA WORKS Minato.Hirota@ap.MitsubishiElectric.co.jp

מדינה/אזור	►►
ברזיל: Este equipamento opera em caráter secundário isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. www.anatel.gov.br Para consultas, visite:	
יצרן: Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works 2-3-33, Miwa, Sanda-city. Hyogo, 669-1513, Japan Mitsubishi Electric Corporation מצהירה בזאת שציוד רדיו זה מסוג [יחידת ניווט שמע] עומד בדרישות הנחיה 2014/53/EU. לקבלת מידע נוסף, חפש מידע תמיכה ב-www.volvocars.com.	EU:
	ברית האמירויות הערביות:

מדינה/אזור	
קזחסטן:	 שם הדגם: NR 0V יצרן: Mitsubishi Electric Corporation המדינה המייצאת: יפן

	מדינה/אזור
1. סין: ■ 使用频率：2.4 - 2.4835 GHz ■ 等效全向辐射功率(EIRP)： 天线增益< 10dBi 时：≤100 mW 或≤20 dBm ① ■ 最大功率谱密度： 天线增益< 10dBi 时：≤20 dBm / MHz (EIRP) ① ■ 载频容限：20 ppm ■ 带外发射功率(在 2.4-2.4835GHz 频段以外) ≤-80 dBm / Hz (EIRP) ■ 杂散发射(辐射)功率(对应载波±2.5 倍信道带宽以外)： ≤-36 dBm / 100 kHz (30 - 1000 MHz) ● ≤-33 dBm / 100 kHz (2.4 - 2.4835 GHz) ● ≤-40 dBm / 1 MHz (3.4 - 3.53 GHz) ● ≤-40 dBm / 1 MHz (5.725 - 5.85 GHz) ● ≤-30 dBm / 1 MHz (其它 1 - 12.75 GHz) ● 2. 不得擅自更改发射频率、加大发射功率(包括额外加装射频功率放大器)，不得擅自外接天线或改用其它发射天线； 3. 使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰；一旦发现有干扰现象时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用； 4. 使用微功率无线电设备，必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰； 5. 不得在飞机和机场附近使用。	

	מדינה/אזור
B 급 기기 (가정용 방송통신기자재) 이 기기는 가정용(B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다. 해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.	קוריאה:
 Multimedia Act of 1998, Communications and Multimedia (Technical Standards) & This device has been certified under the Communications .and search for “SIRIM Label Verification” (support.volvocars.com) To retrieve your device’s serial number, please visit .Regulations 2000 Device category: Navigation equipment for vehicle (Bluetooth) Model: NR-0V Type Approval No.: RDBV/28A/1118/S(18-4235), RDBV/27A/1118/S(18-4234)	מלזיה

	מדינה/אזור
	מקסיקו:
低功率電波輻射性電機管理辦法 第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自 變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。 第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應 立即停用，改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線 電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備 之干擾。	טייוואן:

מידע קשור

- צליל, מדיה ואינטרנט (עמ' 456)
- מכונת מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)
- נגן מדיה (עמ' 466)
- Gracenote® (עמ' 470)
- Sensus - קישוריות ובידור מקוונים (עמ' 31)

VOLVO ON CALL

תכנון ותזמון של טעינת המכונית שלך באמצעות היישום Volvo On Call*

אפשר להשתמש ביישום Volvo On Call לתכנון וקביעת מועדי הטעינה של מכוניתך.

ניתן לתזמן את הטעינה עבור תחנות הטעינה ששמרת ביישום שלך, וזה יכול להיות מעשי אם, לדוגמה, עליך לתכנן את נקודות הטעינה לאורך מסלול הנסיעה או כאשר אתה מתכנן מרווחי טעינה עבור המכונית שלך בבית או בשכונה שלך.

1. דרך הכרטיסייה Home (בית), בחר

Fuel range (טווח נסיעה) או

Battery charging (טעינת מצבר).

< בתצוגה שמופיעה, תוכל לראות תחנות טעינה שמורות תחת

Saved locations (מיקומים שמורים). אם עדיין

לא שמרת תחנת טעינה או תרצה להוספת מיקומים חדשים, לדוגמה תחנות טעינה לאורך מסלול נסיעה, תוכל לבחור את האפשרות

Add location (הוסף מיקום) (ניתן לשמור עד שמונה תחנות טעינה).

2. בחר את המיקום עבורו תרצה לתזמן טעינה.

< תיפתח תצוגה של המיקום השמור.

3. בחר את שעת ההתחלה של הטעינה.

4. בחר את שעת הסיום של הטעינה.

5. חזור לתצוגה עבור דלק.

< יופיע סמל טעינה לצד המיקום השמור בו תזמנת את הטעינה. כאשר הסמל נעלם שוב, התזמון נשמר ותוכנת.

גלגלים וצמיגים

צמיגים

התפקיד של הצמיגים הוא לשאת מטען, לספק אחיזת קרקע על פני הדרך, לשכך רעידות ולהגן על הגלגל מפני בלאי.

הצמיגים משפיעים במידה רבה על מאפייני הנסיעה של המכונית. סוג הצמיג, המידות, לחץ האוויר ודירוג המהירות שלו הם חשובים ומשפיעים על ביצועי המכונית.

המכונית מצוידת בצמיגים בהתאם למדבקת מידע הצמיגים הממוקמת על עמוד הדלת בצד הנהג (בין הדלת הקדמית לדלת האחורית).

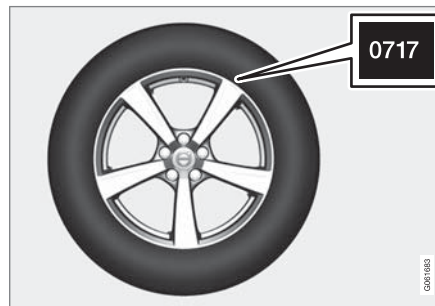
אזהרה

צמיג פגום עלול להוביל לאיבוד השליטה במכונית.

צמיגים מומלצים

במועד האספקה, המכונית מצוידת בצמיגים מקוריים של וולוו שעליהם הסימון VOL¹ על דופן הצד של הצמיגים. צמיגים אלה הותאמו בקפדנות אל המכונית. במקרה של החלפת צמיגים, חשוב מאוד שגם הצמיגים החדשים יהיו מצוידים באותו סימון כדי שמאפייני הנסיעה של המכונית, הנוחות וצריכת הדלק יישמרו.

צמיגים חדשים



צמיגים הם מוצרים מתכלים. אחרי מספר שנים הם מתחילים להתקשות ובאותו זמן מאפייני העמידה בשחיקה ובחיכוך מתדרדרים בהדרגה. מסיבה זאת השתדל להשיג צמיגים טריים ככל האפשר כשאתה מחליף אותם. הדבר חשוב במיוחד בכל הקשור לצמיגי חורף. המשמעות של ארבע הספרות האחרונות בשורת המספרים היא השבוע והשנה של ייצור הצמיג. זהו סימון (Department of Transportation) של הצמיג הזה, והדבר מצוין בארבע ספרות, לדוגמה 0717. לכן הצמיג יוצר בשבוע 07, שנת 2017.

גיל הצמיג

כל הצמיגים שגילם עולה על 6 שנים חייבים להיבדק על-ידי מומחה, גם אם לא נראה עליהם סימן נזק כלשהו. הצמיגים מזדקנים ומתפרקים, גם אם כמעט לא היו בשימוש או שלא השתמשו בהם כלל. לכן עלולה להיות ירידה בתפקוד שלהם. הדבר ישים לכל הצמיגים המאוחסנים לשימוש עתידי.

דוגמאות של סימנים חיצוניים המראים שהצמיג אינו מתאים לשימוש הם סדקים או שינוי גוון.

שימוש חסכוני בצמיגים

- שמור על לחץ אוויר נכון.
- הימנע מזינוקים מהירים, בלימות חזקות וחריקת צמיגים.
- בלאי הצמיגים עולה עם המהירות.
- יישור גלגלים חשוב מאוד.
- גלגלים לא מאוזנים מחמירים את בלאי הצמיגים ונוחות הנסיעה.
- הצמיגים חייבים להסתובב לאותו כיוון לאורך כל חיי השירות שלהם.
- כשאתה מחליף צמיגים, הצמיגים בעלי המדרך הטוב ביותר צריכים להיות מותקנים על הגלגלים האחוריים כדי להפחית את הסכנה של היגוי-יתר בזמן בלימה חזקה.
- אם אתה נוסע ועולה על אבני שפה או עובר על בורות עמוקים הדבר עלול לגרום נזק לצמיגות לצמיגים ו/או לחישובי הגלגלים.

סכב צמיגים

למכונית אין תכנית מחייבת לעריכת סכב צמיגים סגנון הנהיגה, לחץ האוויר בצמיגים, תנאי האקלים והכביש משפיעים על מהירות השחיקה וההזדקנות של הצמיגים. לחץ אוויר נכון מאפשר בלאי אחיד יותר של הצמיגים.

כדי להימנע מהבדלים בעומק חריצי המדרך וכדי למנוע יצירת שחיקה לא אחידה על הצמיגים, יש לבצע החלפה בין

¹ יכולות להיות סטיות במידות מסוימות של הצמיגים.

כינוי זיהוי ממדי של הצמיגים

כינויים של מידות הצמיגים, אינדקס העומס ודירוג המהירות. למכונות יש אישור עבור כל הרכב עם מספר צירופים של חישוקי גלגלים וצמיגים.

כינוי זיהוי ממדי

לכל הצמיגים יש כינוי זיהוי ממדי, כדוגמת:
235/60 R18 103 V

235	רוחב הצמיג (מ"מ)
60	היחס בין גובה דופן הצמיג לבין רוחב הצמיג (%)
R	רבדים רדיאליים
18	קוטר החישוק באינצ'ים
103	קודים לעומס המקסימלי המותר של הצמיג, אינדקס עומס הצמיג (LI)
V	דירוג מהירות עבור המהירות המרבית המותרת, (דירוג מהירות (SS). (במקרה זה 240 קמ"ש (149 מייל/שעה)).

אינדקס העומס

לכל צמיג יש כושר נשיאת מטען מסוים, אינדקס העומס (LI). משקל המכונות קובע את כושר נשיאת העומס הנדרש של הצמיגים.

דירוג מהירות

כל צמיג יכול לעמוד במהירות מקסימלית מסוימת. דירוג המהירות של הצמיג, SS (Speed Symbol), חייב להתאים

אזהרה

- מידת חישוק הגלגל ומידת הצמיג עבור הוולוו שלך מפורטות כדי לעמוד בדרישות המחמירות של יציבות ומאפייני הנהיגה. לנסיעה עם צירופים לא מאושרים של מידת חישוק הגלגל ומידת הצמיג יש השפעה שלילית על יציבות המכונות ומאפייני הנהיגה.
- כל נזק שנגרם על-ידי התקנת צירוף של חישוק גלגל וצמיג במידות לא מאושרות אינו מכוסה על-ידי האחריות למכונות החדשה. חברת וולוו לא תקבל על עצמה חבות כלשהי במקרה של מוות, פגיעה גופנית או עלויות שייגרמו בעקבות התקנות כאלה.

מידע קשור

- בדיקת לחץ ניפוח הצמיגים (עמ' 514)
- כיוון הסיבוב של הצמיג (עמ' 513)
- מחווני שחיקת הצמיג על הצמיגים (עמ' 513)
- מערכת ניטור לחץ האוויר הצמיגים* (עמ' 516)
- ערכת תיקון חירום של נקר (עמ' 528)
- כינוי זיהוי ממדי של הצמיגים (עמ' 511)
- המלצות להעמסה (עמ' 541)

הגלגלים הקדמיים לגלגלים האחוריים. מרחק נסיעה מתאים עבור ההחלפה הראשונה הוא בערך 5000 ק"מ (בערך 3100 מייל) ולאחר מכן במרווחים של 10000 ק"מ (בערך 6200 מייל).

חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה לבדיקת הצמיגים אם אינך בטוח בעומק חריצי המדרך. אם כבר נמצא הבל גדול בשחיקה (>1 מ"מ הפרש בעומק חריצי המדרך) בין הצמיגים, אזי יש להתקין תמיד את הצמיגים הפחות שחוקים על הגלגלים האחוריים. בדרך כלל קל יותר לתקן תת-היגוי מאשר מצב של היגוי-יתר, דבר המאפשר למכונות להמשיך לנסוע קדימה בקו ישר במקום שהחלק האחורי יחליק לאחד הצדדים ויגרם לאפשרות אבדן שליטה מוחלט במכונות. זוהי הסיבה לכך שחשוב שהגלגלים האחוריים לא יאבדו לעולם את אחיזת הקרקע לפני הגלגלים הקדמיים.

אחסון גלגלים וצמיגים

כשאתה מאחסן גלגלים שלמים (צמיגים המותקנים על חישוקי גלגלים) יש לתלות אותם או למקם אותם בשכיבה על צדם על הרצפה.

צמיגים שאינם מותקנים על חישוקים יש לאחסן כשהם שוכבים על צדם או עומדים זקופים, אבל לא תלויים.

חשוב

יש לאחסן את הצמיגים במקום קריר, יבש וחשוך, ואסור בהחלט לאחסן אותם בקרבת ממסים, בנזין, שמנים וכו'.

לפחות למהירות המרבית של המכונית. הטבלה שלהלן מציגה את המהירות המרבית המותרת עבור כל דירוג מהירות (SS). החריג היחיד ביחס לתקנות אלה הוא צמיגי חורף², בהם אפשר להשתמש בדירוג מהירות נמוך יותר. אם בוחרים בצמיג מסוג כזה, אסור לנהוג את המכונית במהירות העולה על דירוג המהירות המרבית הנקובה של הצמיג. לדוגמה, אסור לנהוג מכוניות עם צמיגי דירוג Q במהירויות העולות על 160 קמ"ש (100 מייל/שעה). תנאי הדרך והוראות החוק ותקנות התעבורה המחייבות קובעים את המהירות המרבית המותרת של המכונית - לא דירוג המהירות של הצמיגים.

הערה 
המהירות המקסימלית המותרת מפורטת בטבלה.

Q	160 קמ"ש (100 מייל/שעה) (בשימוש על צמיגי חורף בלבד)
T	190 קמ"ש (118 מייל/שעה)
H	210 קמ"ש (130 מייל/שעה)
V	240 קמ"ש (149 מייל/שעה)
W	270 קמ"ש (168 מייל/שעה)
Y	300 קמ"ש (186 מייל/שעה)

⚠ אזהרה

מדד העומס (LI) ודירוג המהירות (SS) הנמוכים ביותר המותרים עבור הצמיגים של כל אחת מגרסות המנועים בהתאמה, מוצגים במסמך הרישום של המכונית. אם משתמשים בצמיג בעל מדד עומס או דירוג מהירות נמוך מדי, הוא עלול להתחמם יותר מדי וייגרם לו נזק.

מידע קשור

- צמיגים (עמ' 510)
- כינויי מידות עבור חישוקי גלגלים (עמ' 512)

כינויי מידות עבור חישוקי גלגלים

כינויי המידות של החישוקים והגלגלים הם לפי הדוגמאות בטבלה שלהלן.

למכונית יש אישור עבור הרכב המושלם עם מספר צירופים של חישוקי גלגלים וצמיגים.

לכל חישוקי הגלגלים יש כינוי מידות, לדוגמה:
7.5Jx18x50.5

7,5	רוחב החישוק באינצ'ים
J	פרופיל אוגן החישוק
18	קוטר החישוק באינצ'ים
50,5	היסט במ"מ (המרחק ממרכז הגלגל אל משטח המגע של הגלגל כנגד הטבור)

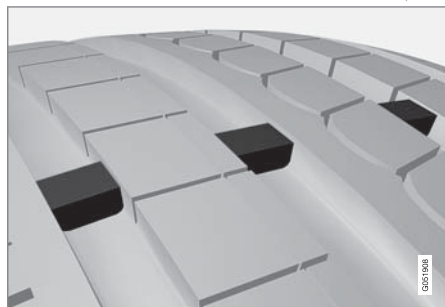
מידע קשור

- צמיגים (עמ' 510)
- כינוי זיהוי ממדי של הצמיגים (עמ' 511)

² הן אלה עם מסמרי מתכת והן אלה ללא.

מחווני שחיקת הצמיג על הצמיגים

מחווני שחיקת הצמיג מראים את הסטטוס של עומק חריצי המדרך.



מחווני שחיקת הצמיג הוא הגבהה צרה לרוחב החריצים האורכיים שבתבנית חיצונית הצמיג. כשעומק חריצי המדרך ירד עד 1.6 מ"מ (1/16 אינץ'), המדרך יתיישר עם הגובה של מחווני שחיקת הצמיג. החלף בצמיגים חדשים בהקדם האפשרי. זכור שצמיגים עם עומק חריצי מדרך קטן מספקים אחיזה גרועה מאוד בגשם ובשלג.

מידע קשור

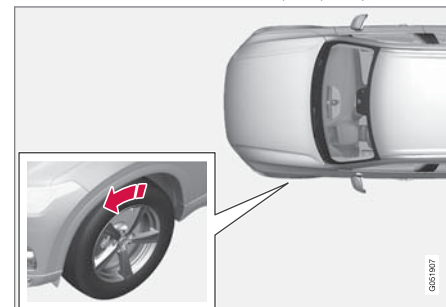
- צמיגים (עמ' 510)

מידע קשור

- צמיגים (עמ' 510)

כיוון הסיבוב של הצמיג

צמיגים בעלי תבנית מדרך שתוכננה להסתובב רק לכיוון אחד מסומנים בחץ לציון כיוון הסיבוב.



החץ מראה את כיוון הסיבוב של הצמיג.

- הצמיג חייב להסתובב באותו הכיוון לאורך כל חי השירות שלו.
- החלפת הצמיגים חייבת להתבצע בין המיקומים הקדמי והאחורי, אף פעם לא בין צד ימין לצד שמאל, או להפך.
- אם הצמיגים לא מותקנים כהלכה, מאפייני הבלימה של הרכב ויכולת הצמיגים לדחוק ולסלק מים ובוץ מתחת למדרך יושפעו לרעה.
- יש להתקין את הצמיגים בעלי חריצי מדרך העמוקים יותר תמיד מאחור (כדי להפחית את סכנת ההחלקה).

הערה

ודא ששני זוגות הגלגלים הם בעלי צמיגים מאותו סוג, בעלי אותן מידות וכן של אותו יצרן.

בדיקת לחץ ניפוח הצמיגים

לחץ אוויר נכון בצמיגים מסייע לשיפור יציבות הנסיעה, חוסך דלק ומאריך את חיי השירות של הצמיגים. לחץ האוויר בצמיגים יורד עם הזמן, וזו תופעה רגילה ותקינה. לחץ האוויר בצמיגים גם משתנה בהתאם לטמפרטורת הסביבה. נסיעה עם צמיגים בעלי לחץ ניפוח נמוך מדי עלולה לגרום לחימום יתר ולנזק. לחץ ניפוח הצמיגים משפיע על נוחות הנסיעה, על רעשי הנסיעה ועל מאפייני הנתיבה.

בדוק את לחצי ניפוח הצמיגים אחת לחודש. השתמש בלחץ האוויר בצמיגים המומלץ עבור צמיגים קרים כדי לשמור על ביצועי צמיגים טובים. לחצי ניפוח צמיגים נמוכים או גבוהים מדי עלולים לגרום לשחיקה לא אחידה של הצמיגים.

⚠️ אזהרה

- לחץ אוויר נמוך מדי בצמיגים היא הסיבה הנפוצה ביותר לכשל צמיגים ועלולה לגרום לסדקים חמורים בצמיג, היפרדות המדריך או התפוצצות של הצמיג, ובעקבותיו איבוד בלתי צפוי של השליטה במכונית וסכנה מוגברת לחבלה גופנית.
- צמיגים עם לחץ ניפוח נמוך מדי מקטינים את כושר נשיאת המטען של המכונית.

צמיגים קרים

חובה לבדוק את לחצי האוויר בצמיגים כאשר הצמיגים קרים. הצמיגים נחשבים קרים כאשר הטמפרטורה שלהם זהה לטמפרטורת האוויר שבסביבה. טמפרטורה זו מושגת בדרך כלל כאשר המכונית חתנה במשך שלוש שעות לפחות.

הצמיגים נחשבים לחמים לאחר נהיגה של 1.6-כ"מ (1 מייל). אם עליך לנהוג למרחק גדול יותר כדי לנפח את הצמיגים, תחילה בדוק ותעד את לחץ הצמיגים נפח אותם ללחץ מתאים כאשר אתה מגיע לתחנת הדלק.

כאשר הטמפרטורה החיצונית משתנה, גם לחץ הצמיגים משתנה. ירידה של 10 מעלות בטמפרטורה גורמת לירידה של 1 psi (7 kPa) בלחץ. בדוק את לחץ ניפוח הצמיגים באופן סדיר ותקן אותו ללחץ הנכון, כמפורט על לוחית נתוני הצמיג או על מדבקת האישור של הרכב.

אסור בהחלט לשחרר אוויר אם אתה בדוק את לחץ האוויר בצמיגים כאשר הצמיגים חמים. הצמיגים חמים כתוצאה מהנסיעה, ועליית הלחץ מעל ללחץ המומלץ לצמיגים קרים היא תופעה רגילה ותקינה. צמיג חם, שבו הלחץ שווה ללחץ המומלץ לצמיגים קרים או נמוך ממנו, עלול להיות מנופח ללחץ שהוא נמוך בהרבה מהמומלץ.

מידע קשור

- כונון לחץ האוויר בצמיגים (עמ' 514)
- לחצי אוויר מומלצים בצמיגים (עמ' 515)
- מערכת ניטור לחץ האוויר הצמיגים* (עמ' 516)
- צמיגים (עמ' 510)

כונון לחץ האוויר בצמיגים

לחץ האוויר בצמיגים יורד במהלך הזמן, וזוהי תופעה טבעית. לכן, יש לכוונון מעת לעת את לחץ האוויר בצמיגים כדי לשמור על לחץ האוויר המומלץ בצמיגים. השתמש בלחץ האוויר בצמיגים המומלץ עבור צמיגים קרים כדי לשמור על ביצועי צמיגים טובים ושחיקה אחידה של המדריך.

הערה

כדי למנוע לחץ אוויר שגוי בצמיגים, יש למדוד את הלחץ בצמיגים קרים. המשמעות של "צמיגים קרים" היא שהצמיגים יהיו בטמפרטורה זהה לטמפרטורת הסביבה (בערך 3 שעות לאחר הנסיעה ברכב). לאחר מספר קילומטרים של נסיעה, הצמיגים מתחממים והלחץ עולה.

1. הסר את המכסה מקנה השסתום באחד הצמיגים ולחץ את מד לחץ האוויר בצמיגים כלפי מטה על השסתום.
2. נפח את הצמיגים ללחץ הנכון, ראה מדבקה על עמוד הדלת בצד הנהג המציגה את הלחץ המומלץ עבור הצמיגים שהותקנו במפעל.

לחצי אוויר מומלצים בצמיגים

מדבקת לחץ האוויר בצמיגים שעל עמוד דלת צד הנהג (בין המסגרת לבין הדלת האחורית) מציגה באיזה לחץ יש לנפח את הצמיגים בתנאי מהירויות ועומס שונים.



המדבקה מציגה את הנתונים עבור הצמיגים שהותקנו במכונית במפעל, כמו גם הגבלות עומס ולחצי ניפוח.

צריכת דלק משופרת עם לחץ ECO

עבור מטען קל (3 אנשים לכל היותר) ומהירות של עד 160 קמ"ש (100 מייל/שעה), אפשר לבחור בלחץ אוויר ECO להשגת צריכת דלק חסכונית. למרות זאת, מומלץ במקום זאת להשתמש בלחץ הנוחות הנמוך יותר אם רוצים להשיג רמת רעש ונוחות נסיעה משופרים.

מידע קשור

- בדיקת לחץ ניפוח הצמיגים (עמ' 514)
- לחצי ניפוח צמיגים מאושרים (עמ' 620)

- לחצי ניפוח צמיגים מאושרים (עמ' 620)

3. התקן את המכסה נגד אבק.

הערה

- אחרי שהצמיג נופח חובה להתקין מחדש את כובע האבק כדי למנוע נזק לשסתום מאבנים, לכלוך וכו'.
- השתמש רק בכובעי אבק מפלסטיק. כובעי אבק ממתכת עלולים להחליד עד שקשה להסיר אותם.

4. בדוק את הצמיגים חזותית לאיתור מסמרים או עצמים תקועים אחרים העלולים לגרום לנקר בצמיג וליצירת דליפת אוויר.
5. בדוק את הדפנות לאיתור שקעים, חיתוכים, בליטות או תופעות לא סדירות אחרות.
6. חזור על כל זה עבור כל הצמיגים, כולל גלגל החילוף*.

הערה

אם ניפחת יתר על המידה, שחרר אוויר בלחיצה על הפין המתכתי שבמרכז השסתום. לאחר מכן בדוק שוב את הלחץ בעזרת מד-לחץ אוויר בצמיגים.

צמיגים חלופיים מסוימים מצריכים לחץ אוויר בצמיגים הגבוה יותר משל צמיגים אחרים. בדוק בטבלת לחץ האוויר בצמיגים או במדבקת לחץ האוויר הצמיגים.

מידע קשור

- לחצי אוויר מומלצים בצמיגים (עמ' 515)
- בדיקת לחץ ניפוח הצמיגים (עמ' 514)
- ניפוח צמיגים בעזרת המדחם של הערכה לתיקון נקרים (עמ' 532)

מערכת ניטור לחץ האוויר הצמיגים*

מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים³, מפיקה אזהרה באמצעות סמל חיווי בצג הנהג כאשר לחץ האוויר נמוך מדי באחד או יותר בצמיגי המכונית.



הסמל מאיר כדי לציין לחץ אוויר נמוך בצמיג.

אם קיימת תקלה במערכת, סמל אזהרת לחץ האוויר בצמיגים יבהבה למשך כדקה אחת ולאחר מכן יאיר באור קבוע.

תיאור המערכת

מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים מודדת את ההפרש במהירות הסיבוב בין הגלגלים השונים באמצעות מערכת ABS כדי לקבוע האם לחץ האוויר שלהם נכון. אם לחץ האוויר בצמיג נמוך מדי, הקוטר של הצמיג משתנה, וכתוצאה מכך משתנה גם מהירות הסיבוב שלו. באמצעות ההשוואה בין הצמיגים יכולה המערכת לקבוע האם יש לחץ אוויר נמוך מדי בצמיג אחד או יותר.

מידע כללי על מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים

במידע שלהלן, מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים מכונה באופן כללי בכינוי TPMS.

יש לבדוק אחת לחודש כל אחד מהצמיגים, כולל גלגל החילוף*. בעת הבדיקה, הצמיג צריך להיות קר ולחץ האוויר שבו צריך להיות ערך הלחץ המומלץ על-ידי יצרן המכונית, כנקוב בתווית לחץ האוויר בצמיגים או בטבלת לחצי האוויר הצמיגים. אם המכונית מצוידת בצמיגים שונים מאלו המומלצים על-ידי היצרן, עליך לוודא שלחץ האוויר של צמיגים אלה ידוע לך.

כאמצעי בטיחות נוסף, המכונית מצוידת במערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים, (TPMS) המציינת מתי לחץ האוויר נמוך מדי בצמיג אחד או יותר. כאשר סמל המחזון של לחץ אוויר נמוך מאיר, עצור את המכונית בהקדם האפשרי, בדוק את הצמיגים ונפח אותם ללחץ האוויר הנכון.

בעקבות נסיעה עם צמיגים שלחץ האוויר שלהם נמוך מדי עלול הצמיג להגיע למצב של חימום-יתר, והתוצאה עלולה להיות נקר. לחץ אוויר נמוך מדי פוגע ביעילות צריכת הדלק ובאורך חיי השירות של הצמיג, ועלול להשפיע לרעה על התנהגות הרכב ועל כושר הבלימה. חשוב לזכור שמערכת TPMS אינה תחליף לתחזוקה שגרתית של הצמיגים. הנהג אחראי לשמור על לחץ האוויר הנכון של הצמיגים, גם אם הלחץ טרם ירד עד למגבלת הלחץ הנמוך ביותר המותר כך שסמל החיווי נדלק.

המכונית מצוידת גם במערכת מחזון תקלות, TPMS שמראה מתי המערכת אינה מתפקדת כהלכה. מחזון התקלה של מערכת TPMS משולב עם סמל החיווי עבור לחץ אוויר נמוך בצמיגים. כשהמערכת מגלה תקלה, הסמל בצג הנהג יבהבה למשך דקה אחת בערך ולאחר מכן יישאר מואר. סדר הפעולות הזה יחזור כשמתניעים את המכונית עד לתיקון התקלה. כשהסמל מואר, ייתכן שיכולת המערכת לגלות או להזהיר על אודות לחץ אוויר נמוך בצמיג תיפגע.

תקלה במערכת TPMS עלולה לקרות עקב מספר סיבות, כמו למשל לאחר החלפת גלגל לגלגל חילוף, או החלפת צמיגים או גלגלים המונעת תפקוד נכון ותקין של מערכת TPMS.

בדוק תמיד את סמל המחזון של TPMS אחרי החלפת צמיג אחר או יותר כדי להבטיח שהצמיג החדש או הגלגל פועלים בצורה נכונה עם ה-TPMS.

הודעות בלוח המכשירים

כשלחץ האוויר בצמיג נמוך מדי, סמל המחזון להתראת לחץ נמוך בצמיג יאיר בצג הנהג ותופיע הודעה. בדוק את לחץ האוויר בצמיגים ביישום Car Status בתצוגה המרכזית.

- **Tyre pressure low**
Check Car Status app in center display
- **Tyre pressure system**
Temporarily unavailable
- **Service required Tyre pressure system**

עליך לזכור

- לאחר החלפת גלגל או כונון לחץ האוויר בצמיגים, הקדד תמיד לשמור במערכת את לחץ האוויר בצמיגים החדש.
- אם אתה מחליף לצמיגים בעלי מידות אחרות מאלה המותקנים במפעל, יש לכייל את המערכת על-ידי אחסון לחץ האוויר החדש בצמיגים עבור הצמיגים האלה כדי למנוע התראות שווא.
- אם משתמשים בגלגל חילוף*, ייתכן שמערכת הניטור של לחץ האוויר בצמיגים לא תפעל כהלכה בגלל ההבדלים בין הגלגלים.
- המערכת אינה תחליף לצורך בביצוע סדיר של ביקורת ותחזוקה של הצמיגים.
- השבתת תפקוד מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים אינה אפשרית.

³ (TPMS) Indirect Tyre Pressure Monitoring System

הערה 
המכונת חייבת להיות נייחת כדי שאפשר יהיה לבחור בלחצן Store Pressure.

6. לחץ על Store Pressure.
 7. הקש על OK כדי לאשר שלחץ הניפוח של הצמיגים בכל ארבעת הגלגלים נבדק וכוונן.
 8. נהג במכונת עד לשמירת לחץ האוויר החדש בצמיגים. לחץ האוויר החדש בצמיג נשמר כאשר מסיעים את המכונת במהירות הגבוהה מ-35 קמ"ש (22 מייל/שעה).
- < לאחר שנאספו די נתונים כדי לאפשר למערכת לזהות לחץ אוויר נמוך בצמיגים, ההנפשה המתארת את התקדמות השמירה תיעלם מן התצוגה המרכזית. המערכת אינה מספקת אישור נוסף לכך שנשמר ערך לחץ אוויר חדש בצמיגים.
- אם השמירה נכשלת, תוצג הודעה:
Storing pressure unsuccessful. Try again.
- אם מערכת ההצתה מועברת למצב מנותק לפני שנשמר ערך לחץ אוויר חדש בצמיגים, יהיה צורך לחזור על הנהגה. הנח לשמירה להסתיים במהלך אותו מחזור נהיגה, כדי להבטיח שערך לחץ האוויר החדש בצמיגים נשמר נכון.

שמירת ערך חדש של לחץ האוויר הצמיגים במערכת ניטור לחץ האוויר הצמיגים*

כדי שהמערכת לניטור לחץ האוויר הצמיגים* תפעל בצורה נכונה, יש לקבוע ערך ייחוס עבור לחץ האוויר הצמיגים. זה חייב להתבצע בכל פעם שהצמיגים מוחלפים או כשמשינים את לחץ האוויר בצמיגים, כדי שהמערכת תוכל להפיק אזהרות לחץ אוויר נמוך באופן נכון.

לדוגמה, כשנוסעים עם מטען כבד או במהירות העולה על 160 קמ"ש (100 מייל/שעה), יש צורך לכוונן את לחץ ניפוח הצמיגים בהתאם לערכים המומלצים של וולוו. לאחר מכן מאופסת המערכת באמצעות שמירת לחץ אוויר חדש בצמיגים.

בצע את הנהגה שלהלן כדי לשמור במערכת לחץ אוויר חדש בצמיגים בתור ערך הייחוס.

1. הפסק את פעולת המכונת.
2. נפח את הצמיגים ללחץ הנכון, ראה מדבקה על עמוד הדלת בצד הנהג המציגה את הלחץ המומלץ עבור הצמיגים שהותקנו במפעל.
3. התנע את המכונת.
4. פתח את יישום Car Status בתצוגת היישומים.
5. לחץ על TPMS.

אזהרה

- לחץ אוויר לא נכון בצמיגים עלול לגרום כשל של הצמיג ולסכנה שהנהג יאבד את השליטה ברכב.
- המערכת לא יכולה להראות מראש נזק פתאומי בצמיג.

מידע קשור

- לחצי אוויר מומלצים בצמיגים (עמ' 515)
- ראה מצב לחץ ניפוח הצמיגים בצג המרכזי* (עמ' 518)
- פעולה במקרה של אזהרה על לחץ נמוך בצמיג (עמ' 519)
- שמירת ערך חדש של לחץ האוויר הצמיגים במערכת ניטור לחץ האוויר הצמיגים* (עמ' 517)

צג הנהג: Tyre pressure low Check Car Status app in center display	סמל המחוון מופעל כדי לציין כי לחץ האוויר בצמיגים נמוך בצמיג אחד או יותר. לקבלת מידע נוסף, עיין ביישום Car Status בתצוגה המרכזית.
צג הנהג: Tyre pressure system Temporarily unavailable	סמל המחוון מהבהב ומשתנה לתאורה קבועה אחרי דקה 1 בערך. המערכת אינה זמינה כרגע, תופעל בקרוב.
צג הנהג: Tyre pressure system Service required	סמל המחוון מהבהב ומשתנה לתאורה קבועה אחרי דקה 1 בערך. המערכת אינה פועלת כהלכה, פנה למוסך ^A .

A מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.

מידע קשור

- שמירת ערך חדש של לחץ האוויר הצמיגים במערכת ניטור לחץ האוויר הצמיגים* (עמ' 517)
- פעולה במקרה של אזהרה על לחץ נמוך בצמיג (עמ' 519)
- מערכת ניטור לחץ האוויר הצמיגים* (עמ' 516)
- מצב המכונית (עמ' 554)

ראה מצב לחץ ניפוח הצמיגים בצג המרכזי*

עם מערכת לניטור לחץ ניפוח הצמיגים⁵, אפשר לראות בצג המרכזי את מצב הלחץ בצמיגים.

בדיקת המצב

נדרשת נסיעה במשך מספר דקות במהירות מעל 35 קמ"ש (22 מייל/שעה) כדי שהמערכת תשוב להיות פעילה.

1. פתח את יישום Car Status בתצוגת היישומים.
2. הקש על TPMS כדי להציג את מצב הצמיגים.

חייווי מצב



האוויר הוא סכמטי. התצוגה יכולה להיות שונה בהתאם לדגם המכונית או עדכון התוכנה.

להלן מספר דוגמאות להודעות שעשויות להיות מוצגות בנוגע למצב לחץ האוויר בצמיגים ומה המשמעות שלהן.

אזהרה

גזי הפליטה מכילים פחמן חד-חמצני, שהוא גז שקוף וחסר-ריח, אבל רעיל מאוד. לכן, הנוהל לשמירה על הלחץ בצמיג חדש חייב תמיד להתבצע בחוץ, או בבית מלאכה עם איסוף והוצאה של גזי פליטה.

מידע קשור

- לחצי אוויר מומלצים בצמיגים (עמ' 515)
- כוונון לחץ האוויר בצמיגים (עמ' 514)
- ראה מצב לחץ ניפוח הצמיגים בצג המרכזי* (עמ' 518)
- פעולה במקרה של אזהרה על לחץ נמוך בצמיג (עמ' 519)
- מערכת ניטור לחץ האוויר הצמיגים* (עמ' 516)

בעת החלפת גלגלים

ניתן להחליף את גלגלי הרכב, כגון גלגלי חורף או לגלגל חילוף. פעל בהתאם להוראות הישימות להלן לצורך הסרה והתקנה של גלגלים.

בעת שינוי לצמיגים במידות אחרות

בדוק שמידות הצמיג מאושרות לשימוש במכונית.

מידע קשור

- הסרת גלגל (עמ' 521)
- התקנת הגלגלים (עמ' 523)
- ערכת כלים (עמ' 520)
- צמיגי חורף (עמ' 526)
- גלגל חילוף* (עמ' 525)
- בורגי גלגלים (עמ' 521)

הערה

- אחרי שהצמיג נופח חובה להתקין מחדש את כובע האבק כדי למנוע נזק לשסתום מאבנים, לכלוך וכו'.
- השתמש רק בכובעי אבק מפלסטיק. כובעי אבק ממתכת עלולים להחליד עד שקשה להסיר אותם.

אזהרה

- לחץ אוויר לא נכון בצמיגים עלול לגרום כשל של הצמיג ולסכנה שהנהג יאבד את השליטה ברכב.
- המערכת לא יכולה להראות מראש נזק פתאומי בצמיג.

מידע קשור

- לחצי אוויר מומלצים בצמיגים (עמ' 515)
- כוונן לחץ האוויר בצמיגים (עמ' 514)
- שמירת ערך חדש של לחץ האוויר הצמיגים במערכת ניטור לחץ האוויר הצמיגים* (עמ' 517)
- ראה מצב לחץ ניפוח הצמיגים בצג המרכזי* (עמ' 518)
- מערכת ניטור לחץ האוויר הצמיגים* (עמ' 516)
- ניפוח צמיגים בעזרת המדחס של הערכה לתיקון נקרים (עמ' 532)

פעולה במקרה של אזהרה על לחץ נמוך בצמיג

כשהמערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים⁶ מזוהה מפני לחץ נמוך מדי בצמיג, הדבר מחייב פעולה.

בדוק ותקן את לחץ האוויר בצמיג כשסמל המחווה של המערכת מאיר וההודעה Tyre pressure low מופיעה.



1. הפסק את פעולת המכונית.
 2. בדוק את לחץ האוויר של כל ארבעת הצמיגים בעזרת מד-לחץ צמיגים.
 3. נפח את הצמיגים ללחץ הנכון, ראה מדבקה על עמוד הדלת בצד הנהג המציגה את הלחץ המומלץ עבור הצמיגים שהותקנו במפעל.
 4. לאחר כוונן לחץ האוויר בצמיגים, הקפד תמיד לשמור את לחץ האוויר בצמיגים החדש במערכת באמצעות התצוגה המרכזית.
- שים לב שסמל המחווה אינו כבה עד שלחץ האוויר הנמוך של הצמיג תוקן והותחל בשמירה של ערך חדש של לחץ האוויר בצמיגים.

הערה

כדי למנוע לחץ אוויר שגוי בצמיגים, יש למדוד את הלחץ בצמיגים קרים. המשמעות של "צמיגים קרים" היא שהצמיגים יהיו בטמפרטורה זהה לטמפרטורת הסביבה (בערך 3 שעות לאחר הנסיעה ברכב). לאחר מספר קילומטרים של נסיעה, הצמיגים מתחממים והלחץ עולה.

ערכת כלים

כלי עבודה שיכולים להיות שימושיים בזמן גרירה, החלפת גלגל או פעולות דומות נמצאים באזור המטען של המכונית.



1 מגבה*

2 כלי להסרת כיפות הפלסטיק מבורגי הגלגלים

3 משפך למילוי נוזלים

4 מפתח גלגלים* וטבעת גרירה

בלוק החומר המוקצף שמתחת לרצפת אזור המטען מכיל את טבעת הגרירה של המכונית, ערכה לתיקון נקרים, כלי להסרת מכסי הפלסטיק מבורגי הגלגלים ומפתח גביע עבור בורגי הגלגל הניתנים לנעילה.

אם המכונית מצוידת בגלגל חילוף*, קיים גם מגבה ומפתח לבורגי הגלגל.

מידע קשור

- בעת החלפת גלגלים (עמ' 519)
- מגבה* (עמ' 520)
- ערכת תיקון חירום של נקר (עמ' 528)
- התקנת עין הגרירה והסרתה (עמ' 447)

מגבה*

אפשר להשתמש במגבה כדי להגביה את המכונית, לדוגמה, כדי להחליף גלגל החילוף.



חשוב !

- כשהמגבה* אינו בשימוש הוא חייב להיות מאוחסן בחלל המטען שמתחת לרצפת אזור המטען.
- המגבה הנכלל עם המכונית תוכנן רק לשימוש מזדמן ולמשך זמן קצר, כמו למשל לצורך החלפת גלגל במקרה של תקר. יש להשתמש רק במגבה השייך לדגם המכונית הספציפי כדי להגביה את המכונית. אם יש צורך להגביה את המכונית לעתים תכופות יותר, או למשך זמן ממושך יותר מהזמן הדרוש רק להחלפת גלגל, מומלץ להשתמש במגבה מוסך. במקרה כזה, פעל לפי הוראות השימוש הבאות עם הציוד.

הסרת גלגל

החלפות גלגלים חייבות תמיד להתבצע בצורה נכונה. הוראות המפרטות כיצד יש להסיר גלגל ומה חשוב לזכור מסופקות להלן.

חשוב

- כשהמגבה* אינו בשימוש הוא חייב להיות מאוחסן בחלל המטען שמתחת לרצפת אזור המטען.
- המגבה הנכלל עם המכונית תוכנן רק לשימוש מזדמן ולמשך זמן קצר, כמו למשל לצורך החלפת גלגל במקרה של תקר. יש להשתמש רק במגבה השייך לדגם המכונית הספציפי כדי להגביה את המכונית. אם יש צורך להגביה את המכונית לעתים תכופות יותר, או למשך זמן ממושך יותר מהזמן הדרוש רק להחלפת גלגל, מומלץ להשתמש במגבה מוסך. במקרה כזה, פעל לפי הוראות השימוש הבאות עם הציוד.

בורגי גלגלים

בורגי הגלגלים משמשים לחיבור הגלגלים אל הטבורים. השתמש רק בחישוקים שנבחנו ואושרו על-ידי וולוו, ושהם אבירים מקוריים של וולוו.

בדוק את מומנט ההידוק של בורגי הגלגלים באמצעות מפתח מומנט.

אסור להשתמש בחומר סיכה על התבריגים של בורגי הגלגלים.

אזהרה

ייתכן שיהיה צורך להדק מחדש את בורגי הגלגל מספר ימים אחרי ההחלפה. המשמעות של הפרשי טמפרטורות ורטט עלולה להיות שהם לא מותקנים מהדקים באופן שווה.

חשוב

חובה להדק את בורגי הגלגל למומנט 140 ניוטון-מ'. (103 ליברה-רגל). הידוק-יתר או הידוק רפוי עלולים לגרום נזק לאומים ולברגים.

בורגי גלגלים ננעלים*

בבלוק החומר המוקצף שמתחת לרצפת אזור המטען קיים מקום עבור השרוול המיועד לבורגי הגלגלים הניתנים לנעילה.

מידע קשור

- הסרת גלגל (עמ' 521)
- התקנת הגלגלים (עמ' 523)

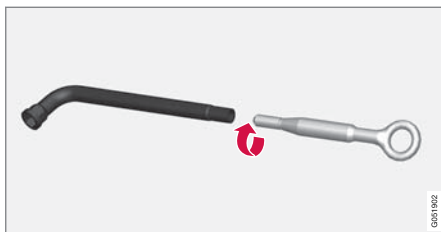
יש צורך לסובב את בורג המגבה כך שהמגבה יגיע לגובה המתאים, ותתאפשר הכנסתו מתחת למכונית.

ישים למכוניות עם **Leveling Control***: אם המכונית מצוידת באופציה של מתלה אוויר אזי חייבים לבטל את הפעילות של התפקוד הזה לפני שמגביהים את המכונית בעזרת המגבה.

מידע קשור

- ערכת כלים (עמ' 520)
- הגבה את המכונית (עמ' 557)

5. הברג יחד את טבעת הגרירה עם מפתח הגלגלים עד למצב עצירה, בהתאם להוראות.



חשוב!

חובה להבריג את טבעת הגרירה לתוך מפתח בורגי הגלגלים* עד הסוף.

6. הסר את כיפות הפלסטיק מבורגי הגלגל בעזרת הכלי המיועד לכך.
7. כשהמכונות עדיין על הקרקע, השתמש במפתח הגלגלים/טבעת הגרירה כדי לשחרר את בורגי הגלגל $\frac{1}{2}$ סיבוב עד סיבוב 1 על-ידי לחיצה כלפי מטה (נגד כיוון השעון).

2. הפעל את בלם החניה ושלב את תיבת ההילוכים במצב P, או שלב את ההילוך הראשון, אם למכונות יש תיבת הילוכים ידנית.

ישים למכונות עם **Leveling Control***: אם המכונות מצוידות במתלה אוויר אזי חייבים לבטל את פעולתו לפני שמגביהים את המכונות בעזרת המגבה*.

3. הוצא את המגבה*, מפתח הגלגלים* ואת הכלים עבור כיפות הפלסטיק של בורגי הגלגלים מבלוק החומר המוקצף.



כלי עבור הסרת כיפות הפלסטיק שעל בורגי הגלגלים.

4. התקן סדי עצירה לפני ואחרי הגלגלים הנותרים על הקרקע. השתמש, לדוגמה, בבלוקי עץ כבדים או באבנים גדולות.

אזהרה

- הפעל את בלם החניה וקבע את בורר ההילוכים למצב חניה (P).
- חסום את הגלגלים העומדים על הקרקע בקורות מעץ מלא או באבנים גדולות.
- בדוק שהמגבה לא ניזוק, שסיכת התבריגים תקינה שהוא חופשי מכללוק.
- בדוק שהמגבה מונח על משטח חזק ומפולס, שאינו חלקלק ואינו נטוי.
- המגבה חייב להיות מחובר כהלכה לתושבת המגבה.
- אסור למקם דבר כלשהו בין הקרקע לבין המגבה, וגם לא בין המגבה לבין נקודת ההגבהה של המכונות.
- הנוסעים חייבים לצאת מהמכונות כאשר היא מוגבהת על מגבה.
- אם חובה להחליף גלגל בסביבה בה קיימת תנועה, הנוסעים חייבים לעמוד במקום בטוח.
- השתמש במגבה המתוכנן למכונות בעת החלפת צמיגים. השתמש במעמדים מתאימים כדי לאבטח את המכונות לכל העבודות האחרות.
- אסור בהחלט לזחול מתחת למכונות או להכניס חלק כלשהו של הגוף מתחת למכונות כאשר היא מוגבהת על מגבה.

1. הצב את משולש האזהרה והפעל את מהבהבי החירום. אם יש להחליף גלגל במקום בו קיימת תנועת כלי רכב.

התקנת הגלגלים

החלפות גלגלים חייבות תמיד להתבצע בצורה נכונה. הוראות המפרטות כיצד יש להבר גלגל ומה חשוב לזכור מסופקות להלן.

חשוב !

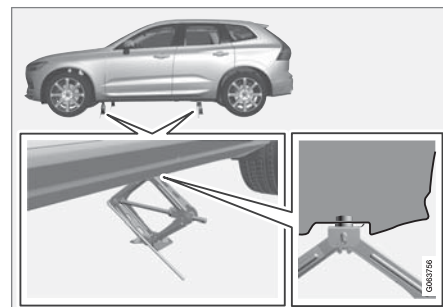
- כשהמגבה* אינו בשימוש הוא חייב להיות מאוחסן בחלל המטען שמתחת לרצפת אזור המטען.
- המגבה הנכלל עם המכונית תוכנן רק לשימוש מזדמן ולמשך זמן קצר, כמו למשל לצורך החלפת גלגל במקרה של תקר. יש להשתמש רק במגבה השייך לדגם המכונית הספציפי כדי להגביה את המכונית. אם יש צורך להגביה את המכונית לעתים תכופות יותר, או למשך זמן ממושך יותר מהזמן הדרוש רק להחלפת גלגל, מומלץ להשתמש במגבה מוסך. במקרה כזה, פעל לפי הוראות השימוש הבאות עם הציוד.

12. הגבה את המכונית רק עד למצב המאפשר תנועה חופשית של הגלגל שיש להסיר. הסר את בורגי הגלגל והסר את הגלגל.

מידע קשור

- הגדרות לבקרת מפלס* (עמ' 423)
- בעת החלפת גלגלים (עמ' 519)
- הגבה את המכונית (עמ' 557)
- מגבה* (עמ' 520)
- התקנת עין הגרירה והסרתה (עמ' 447)
- התקנת הגלגלים (עמ' 523)

8. כשמגביהים את המכונית, חשוב להקפיד שהמגבה או זרועות ההרמה יהיו מותאמים היטב לנקודות ההרמה המיועדות לכך בחלק התחתון של מרכב המכונית. סימוני המשולשים על כיסוי הפלסטיק מציינים את המיקומים של נקודות ההרמה/הגבהה. יש שתי נקודות הגבהה בכל צד של המכונית. בכל אחת מהנקודות יש מגרעת עבור המגבה.



9. מקם את המגבה על משטח מפולס, מוצק ולא חלקלק - מתחת לנקודת ההגבהה שתהיה בשימוש.

10. הגבה את המגבה עד שהוא מיושר כהלכה ויוצר מגע עם נקודת ההגבהה של המכונית. בדוק שראש המגבה (או זרועות ההרמה במוסך) ממוקמים בדיוק מתחת לנקודת ההגבהה באופן שהבליטה שבמרכז ראש המגבה מתאימה היטב אל החור שבנקודת ההגבהה ושבסיס המגבה נמצא בדיוק מתחת לנקודת ההגבהה.

11. סובב את המגבה באופן שהארכובה רחוקה ככל האפשר מצדה של המכונית - במצב זה זרועות המגבה ממוקמות בניצב לכיוון המכונית.

⚠ אזהרה

- הפעל את בלם החניה וקבע את בורר ההילוכים למצב חניה (P).
- חסום את הגלגלים העומדים על הקרקע בקורות מעץ מלא או באבנים גדולות.
- בדוק שהמגבה לא ניזוק, שסיכת התבריגים תקינה שהוא חופשי מכלוך.
- בדוק שהמגבה מונח על משטח חזק ומפולס, שאינו חלקלק ואינו נטוי.
- המגבה חייב להיות מחובר כהלכה לתושבת המגבה.
- אסור למקם דבר כלשהו בין הקרקע לבין המגבה, וגם לא בין המגבה לבין נקודת ההגבהה של המכונית.
- הנוסעים חייבים לצאת מהמכונית כאשר היא מוגבת על מגבה.
- אם חובה להחליף גלגל בסביבה בה קיימת תנועה, הנוסעים חייבים לעמוד במקום בטוח.
- השתמש במגבה המתוכנן למכונית בעת החלפת צמיגים. השתמש במעמדים מתאימים כדי לאבטח את המכונית לכל העבודות האחרות.
- אסור בהחלט לחזול מתחת למכונית או להכניס חלק כלשהו של הגוף מתחת למכונית כאשר היא מוגבת על מגבה.

יש להגביה את המכונית לגובה בו הגלגל שיש להסיר יכול להסתובב באופן חופשי.

1. נקה את המשטחים בין הגלגל לבין הטבור.
2. הרכב את הגלגל. הדק היטב את בורגי הגלגל.

אסור להשתמש בחומר סיכה על התבריגים של בורגי הגלגלים.

3. הנמך את המכונית כך שהגלגלים לא יוכלו להסתובב.
4. הדק את בורגי הגלגל בהצלבה. חשוב שבורגי הגלגל יהודקו בצורה נאותה. הדק למומנט של 140 ניוטון-מ' (103 ליברה-רגל). בדוק את מומנט ההידוק באמצעות מפתח מומנט.



5. התקן את כיפות הפלסטיק על בורגי הגלגל.
6. בדוק את לחץ האוויר בצמיגים ושמור את לחץ האוויר החדש של הצמיגים במערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים*.

⚠ אזהרה

ייתכן שיהיה צורך להדק מחדש את בורגי הגלגל מספר ימים אחרי ההחלפה. המשמעות של הפרשי טמפרטורות ורטט עלולה להיות שהם לא מותקנים מהודקים באופן שווה.

❗ הערה

- אחרי שהצמיג נופח חובה להתקין מחדש את כובע האבק כדי למנוע נזק לשסתום מאבנים, לכלוך וכו'.
- השתמש רק בכובעי אבק מפלסטיק. כובעי אבק ממתכת עלולים להחליד עד שקשה להסיר אותם.

מידע קשור

- בעת החלפת גלגלים (עמ' 519)
- הגבה את המכונית (עמ' 557)
- מגבה* (עמ' 520)
- ערכת כלים (עמ' 520)
- הסרת גלגל (עמ' 521)
- שמירת ערך חדש של לחץ האוויר הצמיגים במערכת ניטור לחץ האוויר הצמיגים* (עמ' 517)
- בדיקת לחץ ניפוח הצמיגים (עמ' 514)

מידע קשור

- בעת החלפת גלגלים (עמ' 519)
- לחצי אוויר מומלצים בצמיגים (עמ' 515)

אזהרה



- אסור לנהוג במהירות הגבוהה מ-80 קמ"ש (50 מייל/שעה) כשגלגל החילוף מותקן במכונית.
- אסור לנהוג במכונית שבה מותקן יותר מגלגל "Temporary Spare" אחד.
- כשנסעים עם גלגל החילוף, ייתכן שלמכונית יהיו מאפייני נסיעה שונים. חובה להחליף את גלגל החילוף בגלגל רגיל בהקדם האפשרי.
- גלגל החילוף קטן במידותיו מהגלגל הרגיל, דבר המשפיע על מרווח הגחון של המכונית. היוזהר מפני אבני שפה גבוהות ואל תכניס את המכונית למתקן שטיפה אוטומטי.
- עקוב אחרי המלצות לחץ האוויר בצמיגים של יצרן גלגל החילוף.
- במכוניות בעלות הנעה לכל הגלגלים, אפשר לנתק את ההינע אל הסרן האחורי.
- אם גלגל החילוף מותקן על הסרן הקדמי, אזי לא ניתן להשתמש בשרשרות שלג באותו זמן.
- אסור לתקן את גלגל החילוף.

גלגל חילוף*

ניתן להשתמש בגלגל החילוף, מסוג Temporary Spare, באופן זמני כדי להחליף גלגל רגיל נקור. הגלגל החלופי מיועד לשימוש זמני. החלף אותו בגלגל רגיל בהקדם האפשרי.

מאפייני הנהיגה של המכונית עשויים להיות שונים בעת שימוש בגלגל החילוף ומרווח הגחון מוקטן. אסור לשטוף את המכונית במתקן שטיפה אוטומטי כאשר משתמשים ב-Temporary Spare.

חובה לשמור על לחץ האוויר המומלץ של הצמיג ללא קשר למיקום גלגל החילוף הזמני במכונית.

אם גלגל החילוף ניזוק, ניתן לרכוש גלגל חדש ממרכז שיווק ושירות של וולוו.

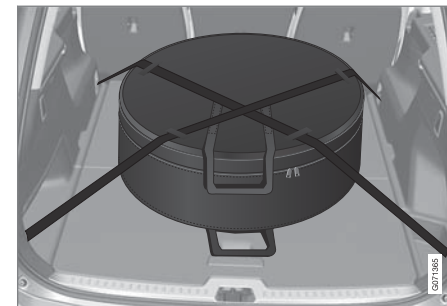
חשוב



אסור לנהוג את המכונית עם צמיגים במידות שונות או עם גלגל חילוף שונה מזה שסופק ביחד עם המכונית. שימוש בגלגלים בעלי מידות אחרות עלול לגרום נזק חמור לחיבת ההילוכים של המכונית.

טיפול בגלגל החילוף

פעל לפי ההוראות הבאות כדי לטפל בגלגל החילוף.



האיור הוא כללי והמראה עשוי להיות שונה.

גלגל החילוף מאוחסן בנרתיק וחייב להיות מאובטח על-ידי שתי רצועות על רצפת אזור המטען בזמן נסיעה. חובה למתוח את הרצועות בהצלבה מעל הגלגל ולהבר אותן אל ארבע אוזני קשירת המטען של המכונית.

הכלים הדרושים להחלפת גלגלים ממוקמים מתחת לרצפת אזור המטען.

Polestar Engineered

אם המכונית שלך היא Polestar Engineered אזי גלגלים חילופיים מסוג Temporary Spare אינם מתאימים לסרן הקדמי בגלל הבלמים הגדולים.

מותר להחליף גלגלים רק בין מיקום קדמי ואחורי, ואף פעם לא בין צד שמאל לצד ימין, או להיפך. אם יש צורך להחליף את אחד מהגלגלים הקדמיים בגלגל החילוף:

1. החלף את הגלגל האחורי של אותו צד במכונית שבו נמצא הגלגל הנקור בגלגל החילוף.
2. העבר את הגלגל האחורי לפנים והחלף את הגלגל הנקור.

מידע קשור

- גלגל חילוף* (עמ' 525)
- ערכת כלים (עמ' 520)
- הסרת גלגל (עמ' 521)

צמיגי חורף

צמיגי חורף הותאמו עבור תנאי הכבישים בחורף. חברת וולוו ממליצה על שימוש בצמיגי חורף בעלי מידות מסוימות. מידות הצמיגים תלויות בגרסת המנוע. כשנסועים עם צמיגי חורף, חובה להתקין את הסוג הנכון של הצמיגים על כל ארבעת הגלגלים.

הערה

פנה למרכז שיווק ושירות של וולוו לקבלת ייעוץ על חישוקי הגלגלים וסוגי הצמיגים המתאימים ביותר.

עצות להחלפה לצמיגי חורף

כשמחליפים צמיגי קיץ וצמיגי חורף, סמן באיזה צד של המכונית הם היו מותקנים, לדוגמה, L עבור צד שמאל או R עבור צד ימין.

צמיגים מסומרים

חובה להריץ בעדינות צמיגי חורף מסומרים במהלך 500-1000 ק"מ (300-600 מייל), כדי שהמסמרים ייקבעו כהלכה בצמיגים. פעולה זו תאפשר לצמיגי, ובמיוחד למסמרים, חיי שירות ארוכים יותר.

הערה

תנאי החוק הנוגעים לשימוש בצמיגים מסומרים יכולים להשתנות ממדינה למדינה.

עומק חריצי המדרך

בתנאי קרח, רפש על הכביש וטמפרטורות נמוכות הדרישות מן הצמיגים גבוהות יותר במידה משמעותית מאשר בתנאי

⚠️ חשוב

אפשר להשתמש בשרשרות שלג במכונית בעלת המאפיינים הבאים:

- עקוב תמיד בזירות אחרי הוראות ההתקנה של היצרן. התקן תמיד את השרשרות כשהן מתוחות ככל האפשר ומתח אותן במרווחי זמן סדירים.
- חובה להתקין את שרשרות השלג רק על הגלגלים הקדמיים (יש גם במקרה של מכוניות בעלות הנעה לכל הגלגלים).
- במקרים מסוימים, אסור להשתמש בשרשרות שלג, כמו למשל אם הותקנו במכונית צמיגים וגלגלים לא מקוריים או "מיוחדים" שיש להם מידות שונות מאלה של הצמיגים והגלגלים המקוריים. חובה לשמור על מרחק מספיק בין השרשרות לבין הבלמים, רכיבי המתלה והמרכב.
- לפני ההתקנה, בדוק את הוראות החוק והתקנות התקפות בכל הנוגע לשימוש בשרשרות שלג.
- אסור בהחלט לחרוג מהמהירות המרבית המפורטת שנקבעה על-ידי יצרן השרשרת. באף נסיבה אסור לחרוג מהמהירות מרבית של 50 קמ"ש (30 מייל/שעה).
- הימנע מפגיעה בפסי האטה, בורות או ביצוע פניות חדות בזמן נסיעה עם שרשרות שלג.
- הינע מנסיעה על קרקע חשופה מכיוון שהדבר יגרום לבלאי מהיר של השרשרות והצמיגים.
- לנסיעה עם שרשרות שלג יכולה להיות השפעה שלילית על מאפייני הנהיגה של המכונית. הימנע

שרשרות שלג

השימוש בשרשרות שלג ו/או בצמיגי חורף יכול לסייע לשיפור כוח אחיזת הקרקע בתנאי חורף. וולוו ממליצה שלא להשתמש בשרשרות שלג בגלגלים במידות הגדולות מ-18 אינץ'. וולוו ממליצה שלא להשתמש בשרשרות שלג עבור Polestar Engineered בגלגלים במידות שאינן 8.5x21 ET 38.5 255/40.

⚠️ אזהרה

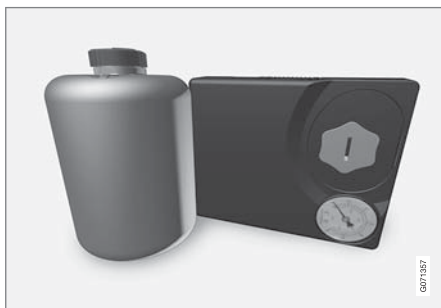
השתמש בשרשרות שלג מקוריות של וולוו או בשרשרות מקבילות המתוכננות לדגם המכונית, הצמיג ומידות החישוק. מותר להשתמש רק בשרשרות שלג חד-צדדיות.

במקרה של ספק בנוגע לשרשרות שלג, וולוו ממליצה לפנות למוסך מורשה של וולוו. שרשרות שלג שאינן מתאימות עלולות לגרום לנזק חמור למכונית ולגרום לתאונה.

קייז. לכן, חברת וולוו ממליצה לא לנסוע עם צמיגי חורף שעומק החריצים בהם פחות מאשר 4 מ"מ (0.15 אינץ').

מידע קשור

- בעת החלפת גלגלים (עמ' 519)
- נהיגת חורף (עמ' 431)
- מחוויי שחיקת הצמיג על הצמיגים (עמ' 513)



תאריך תפוגת תוקף של נזול האטימה

חובה להחליף את בקבוק נזול האטימה אם תאריך תפוגת התוקף שלו חלף (ראה מדבקה על הבקבוק). טפל בבקבוק ישן כפסולת המסוכנת לסביבה.

מידע קשור

- שימוש בערכת תיקון נקר (עמ' 529)
- ניפוח צמיגים בעזרת המדחס של הערכה לתיקון נקרים (עמ' 532)
- צמיגים (עמ' 510)

ערכת תיקון חירום של נקר

ערכת תיקון חירום של נקר⁷, משמשת לאטימת נקר כמו גם לצורך בדיקה וכוונון של לחץ האוויר בצמיג.

מכוניות המצוידות בגלגל חילוף* אינן מצוידות בערכת תיקון חירום של נקר.

ערכת תיקון חירום של נקר כוללת מדחס ובקבוק עם נזול אטימה. אטימה זו פועלת כאמצעי לתיקון זמני.

הערה

נזול אטימה הוא יעיל באטימת צמיגים עם נקרים במדרך אבל יש לו יכולת מוגבלת לאטום צמיגים עם נקרים בדופן הצד. אסור להשתמש בערכת חירום לתיקון נקרים בצמיגים בהם יש חריצים, סדקים או נזקים דומים גדולים יותר.

הערה

המדחס מיועד לתיקוני חירום זמניים של נקרים והוא קיבל את אישור וולוו.

מיקום

ערכת תיקון חירום של נקר ממוקמת בתוך בבלוק חומר מוקצף מתחת לרצפה של אזור המטען.

מפניות מהירות או חדות, כמו גם מבלימה עם גלגלים נעולים.

- סוגים מסוימים של שרשרות הנמתחות בכוח רב משפיעים על רכיבי הבלמים ולכן אסור להשתמש בהם.

ניתן לקבל מידע נוסף אודות שרשרות שלג ממרכז שיווק ושירות של וולוו.

מידע קשור

- נהיגת חורף (עמ' 431)

⚠ אזהרה

הקפד ליכור את כל הנקודות הבאות כשאתה משתמש במערכת לאטימת צמיגים.

- בבקבוק נוזל האטימה מכיל (1) שרף גומי, טבעי וגם (2) אתאנדיול. החומרים האלה מזיקים במקרה של בליעה.
- התכולה של הבקבוק הזה עלולה לגרום לתגובה אלרגית בעור הגוף או להזיק לדרכי הנשימה, עור הגוף מערכת העצבים המרכזית והעיניים.

אמצעי זהירות:

- אחסן הרחק מילדים.
- קיימת סכנה במקרה בליעה.
- הימנע ממגע ממושך או חוזר בעור הגוף. אם נוזל האטימה בא במגע עם הבגדים, הסר אותם.
- רחץ היטב את הידיים אחרי הטיפול בחומר.

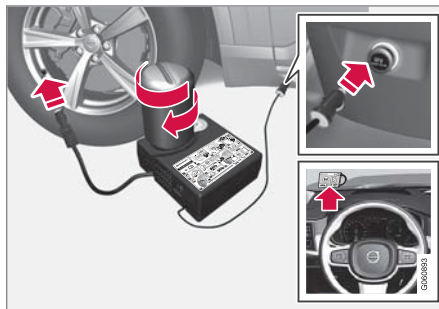
עזרה ראשונה:

- עור: רחץ במים ובסבון את אזורי עור הגוף שבאו במגע עם החומר. פנה לקבלת סיוע רפואי אם התפתחו תסמינים.
- עיניים: שטוף בכמות גדולה של מים למשך 15 דקות לפחות, תוך הרמה לסירוגין של העפעפים, העפעף העליון והתחתון. פנה לקבלת סיוע רפואי אם התפתחו תסמינים.
- נשימה: העבר את האדם שנחשף לאוויר צח. אם הגירוי נמשך, פנה לקבלת סיוע רפואי.

8 מכל נוזל אטימה

9 מתג

חיבור



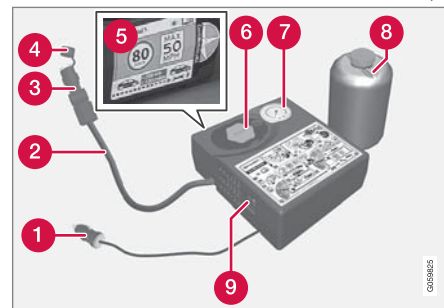
ⓘ הערה

אל תפתח את אטימת הבקבוק לפני השימוש. האטימה של הבקבוק נפתחת באופן אוטומטי כשמבריגים פנימה את הבקבוק.

שימוש בערכת תיקון נקר

ניתן להשתמש בערכת תיקון חירום של נקר (TMK[®]) כדי לאטום נקר.

סקירה



1 כבל חשמל

2 צינור אוויר גמיש

3 שסתום מפחית לחץ

4 כיפת מגן

5 תווית, מהירות מרבית מותרת

6 מחזיק המכל (פקק כתר)

7 מד לחץ

7. חבר את הכבל החשמלי לשקע 12V הקרוב ביותר והתנע את המכונה.

הערה 

ודא שאף אחד משקעי 12 V האחרים אינו בשימוש כשהמדחס פועל.

אזהרה 

אל תשאיר ילדים במכונית ללא השגחה כשהמנוע פועל.

אזהרה 

שאפת גזי פליטה עלולה לגרום לסכנת מוות. אסור להשאיר את המנוע פועל במקומות סגורים או באזורים שאין בהם מספיק אוורור.

4. הברג והסר את המכסה הכתום מהמדחס, והברג והסר את הפקק מבקבוק נוזל האטימה.

5. הברג את הבקבוק לתוך החלק התחתון של מחזיק הבקבוק.

הבקבוק ומחזיק הבקבוק מצוידים בהתקן למניעת דליפת נוזל אטימה. כשמבריגים את הבקבוק פנימה לא ניתן להסיר אותו יותר ממחזיק הבקבוק. את הבקבוק חייבים להסיר במוסך⁹.

אזהרה 

אל תבריג החוצה את הבקבוק, הוא מצויד בהתקן למניעת דליפה.

6. הברג והסר את מכסה האבק והברג פנימה את חיבור שסתום צינור האוויר הגמיש אל החלק התחתון של התברג על שסתום האוויר של הצמיג.

בדוק ששסתום מפחית הלחץ שעל צינור האוויר מוברג פנימה עד הסוף.

- בליעה: אל תגרום להקאה, אלא אם קיבלת הוראה מפורשת לעשות זאת על-ידי הצוות הרפואי המטפל. פנה לקבלת סיוע רפואי.
- סילוק: סילוק של החומר הזה והמכל שלו חייב להתבצע בנקודת איסוף של חומרים מסוכנים או מיוחדים.

אזהרה 

- אסור להסיר את הבקבוק כאשר הערכה לתיקון נקרים נמצאת בשימוש.
- אסור להסיר את צינור האוויר הגמיש כאשר הערכה לתיקון נקרים נמצאת בשימוש.

1. הצב את משולש האזהרה והפעל את מהבהבי החירום אם איטום הצמיג יבוצע בסביבה שבה מתנהלת תנועת כלי רכב אחרים.

אם הנקר נגרם על-ידי מסמר או פריט דומה, השאר אותו בתוך הצמיג. זה יעזור לאיטום החור.

2. הסר את מדבקת המהירות המרבית המותרת המודבקת באחד מצדי המדחס. הדבק אותו במקום נראה לעין על השמשה הקדמית כתזכורת לשמירה על הגבלת המהירות. אסור לך לנהוג במהירות העולה על 80 קמ"ש (50 מייל/שעה) אחרי שימוש בערכת תיקון תקרים בחירום.

3. בדוק שהמתג במצב 0 (מופסק), ואתר את הכבל החשמלי ואת צינור האוויר הגמיש.

⁹ מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.

14. בהקדם האפשרי, סע לפחות 3 ק"מ (2 מייל) במהירות מרבית של 80 קמ"ש (50 מייל/שעה) כדי שנוחל האטימה יוכל לאטום את הצמיג, ולאחר מכן ערוך בדיקת מעקב.

⚠ אזהרה

חומר האטימה יותו החוצה מתוך הנקר במהלך מספר הסיבובים הראשונים של הצמיג. ודא שאף אחד לא נמצא ליד המכונית כדי שנוחל האטימה לא יותו עליו כשהמכונית מתחילה לנסוע. המרחק חייב להיות לפחות 2 מטר (7 רגל).

15. בדיקת מעקב

חבר את צינור האוויר הגמיש אל שסתום האוויר של הצמיג והברג אותו על השסתום עד לסוף התברג. המדחס חייב להיות דומם.

16. קרא את לחץ האוויר של הצמיג על מד הלחץ.

- אם הוא נמוך מ-1.3 בר (19 psi) אזי הצמיג אינו אטום די הצורך. אין להמשיך בנסיעה. התקשר לשירות סיוע בדרכים לצורך חילוץ.
- אם הלחץ עולה על 1.3 בר (19 psi), חובה לנפח את הצמיג ללחץ המפורט במדקת לחצי הניפוח שעל עמוד דלת הנהג (1 בר = 100 kPa = 14.5 psi). שחרר לחץ בעזרת שסתום הפחתת הלחץ אם הלחץ בצמיג גבוה מדי.

⚠ אזהרה

בדוק את לחץ האוויר בצמיגים באופן סדיר.

10. נתק את המדחס כדי לבדוק את הלחץ על מד הלחץ. לחץ מינימלי הוא 1.8 בר (22 psi) והמקסימלי הוא 3.5 בר (51 psi). שחרר לחץ בעזרת שסתום מפחית הלחץ אם הלחץ בצמיג גבוה מדי.

⚠ אזהרה

אם הלחץ נמוך מ-1.8 בר (22 psi), החזר בצמיג גדול מדי. אין להמשיך בנסיעה. פנה לשירותי סיוע בדרכים לצורך גרירה לצמיגאי. וולוו ממליצה על צמיגאי מורשה.

11. הפסק את פעולת המדחס ונתק את הכבל החשמלי.

12. הברג והסר את צינור האוויר הגמיש משסתום הצמיג והתקן את מכסה האבק על שסתום הצמיג.

ⓘ הערה

- אחרי שהצמיג נופח חובה להתקין מחדש את כובע האבק כדי למנוע נזק לשסתום מאבנים, לכלוך וכו'.
- השתמש רק בכובעי אבק מפלסטיק. כובעי אבק ממתכת עלולים להחליד עד שקשה להסיר אותם.

13. התקן את מכסה ההגנה על צינור האוויר הגמיש כדי למנוע דליפה של נוזל האטימה שנותר. החזר את הציוד אל תא המטען.

8. הפעל את המדחס על-ידי העברת המתג למצב I (מופעל).

⚠ אזהרה

אסור בהחלט לעמוד ליד הצמיג כשהמדחס פועל. אם מתגלים סדקים או חוסר אחידות אזי חייבים להפסיק מיד את פעולת המדחס. אין להמשיך בנסיעה. פנה לשירותי סיוע בדרכים לצורך גרירה לצמיגאי. וולוו ממליצה על צמיגאי מורשה.

ⓘ הערה

כשהמדחס מתחיל לפעול, הלחץ יכול לעלות עד רב 6 (88 psi) אבל הלחץ יורד אחרי בערך 30 שניות.

9. נפח את הצמיג במשך תוקד 7.

ⓘ חשוב

אסור להפעיל את המדחס למשך יותר מ-10 דקות - סכנת חימום-יתר.



חברת וולוו ממליצה לנהוג למרכז השירות המורשה של וולוו הקרוב ביותר לצורך החלפת/תיקון הצמיג הפגום. הודע למוסך שהצמיג מכיל נוזל אטימה.

חובה להחליף את בקבוק נוזל האטימה לאחר השימוש. חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה לצורך הביצוע של החלפות אלה.

⚠ אזהרה

מרחק הנסיעה המקסימלי עם צמיגים המלאים בנוזל אטימה הוא 200 ק"מ (120 מייל).

ℹ הערה

המדחס הוא התקן חשמלי. פעל לפי התקנות המקומיות הנוגעות לניהול פסולת.

מידע קשור

- לחצי אוויר מומלצים בצמיגים (עמ' 515)
- ערכת תיקון חירום של נקר (עמ' 528)
- ניפוח צמיגים בעזרת המדחס של הערכה לתיקון נקרים (עמ' 532)

ניפוח צמיגים בעזרת המדחס של הערכה לתיקון נקרים

אפשר לנפח את הצמיגים המקוריים של המכונית בעזרת המדחס שנמצא בערכת החירום לתיקון נקרים.

1. המדחס חייב להיות כבוי. ודא שהמתג במצב 0 (כבוי), והוצא את כבל החשמל ואת צינור האוויר הגמיש.

2. הברג החוצה את מכסה האבק של שסתום הצמיג והברג פנימה את חיבור שסתום צינור האוויר הגמיש אל החלק התחתון של התברגי על שסתום ניפוח הצמיג.

בדוק ששסתום הפחתת הלחץ שעל צינור האוויר הגמיש מוברג פנימה עד הסוף.

3. חבר את כבל החשמל לשקע 12 וולט הקרוב ביותר והתנע את המכונית.

⚠ אזהרה

שאיפת גזי פליטה עלולה לגרום לסכנת מוות. אסור להשאיר את המנוע פועל במקומות סגורים או באזורים שאין בהם מספיק אוורור.

⚠ אזהרה

אל תשאיר ילדים במכונית ללא השגחה כשהמנוע פועל.

4. הפעל את המדחס על-ידי העברת המתג למצב I (מופעל).

⚠ חשוב

סכנת התחממות-יתר. אסור למדחס לפעול במשך יותר תוקד מ-10.

5. נפח את הצמיג עד ללחץ המפורט במדבקת לחצי הצמיגים שעל עמוד הדלת שבצד הנהג. שחרר לחץ בעזרת שסתום הפחתת הלחץ אם הלחץ בצמיג גבוה מדי.
6. הפסק את פעולת המדחס. נתק את צינור האוויר הגמיש ואת כבל החשמל.
7. התקן חזרה את מכסה האבק על הצמיג.

ℹ הערה

- אחרי שהצמיג נופח חובה להתקין מחדש את כובע האבק כדי למנוע נזק לשסתום מאבנים, לכלוך וכו'.
- השתמש רק בכובעי אבק מפלסטיק. כובעי אבק ממתכת עלולים להחליד עד שקשה להסיר אותם.

ℹ הערה

המדחס הוא התקן חשמלי. פעל לפי התקנות המקומיות הנוגעות לניהול פסולת.

מידע קשור

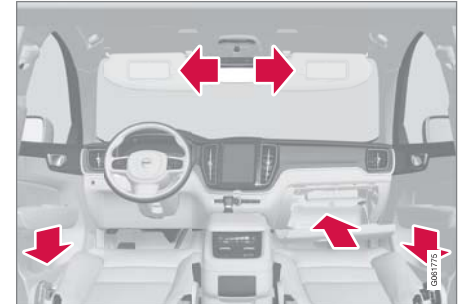
- לחצי אוויר מומלצים בצמיגים (עמ' 515)
- שימוש בערכת תיקון נקר (עמ' 529)
- ערכת תיקון חירום של נקר (עמ' 528)

העמסה, אחסון ותא הנוסעים

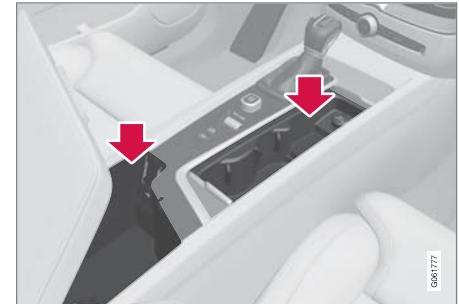
פנים תא הנוסעים

סקירה כללית של פנים תא הנוסעים ומקומות האחסון.

מושב קדמי

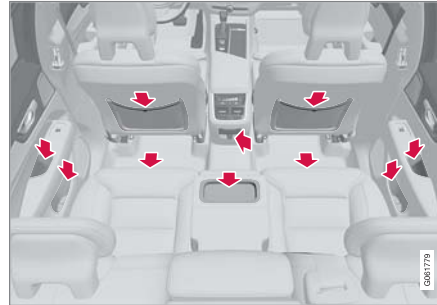


תא אחסון בחיפוי הדלת, תא הכפפות וסוכך השמש.



תאי אחסון עם מחזיק ספלים, שקע חשמל ושקע USB בקונסולת המנהרה.

מושב אחורי



תא אחסון בחיפוי הדלת, מחזיק ספלים* במשענת הגב של המושב המרכזי, כיס אחסון* על משענת הגב של המושב הקדמי וגם שקעי חשמל על קונסולת המנהרה.

אזהרה

שמור על כל החפצים החופשיים כדוגמת טלפונים סלולריים, מצלמות, יחידות שלט-רחוק עבור אביזרי עזר וכו' בתא הכפפות או בתאים מתאימים אחרים. אחרת הם עלולים לפצוע אנשים במכונית במקרה של בלימה פתאומית או התנגשות.

חשוב

עליך להיות מודע שמשטחים בעלי ברק גבוה, לדוגמה, נשרטים בקלות על-ידי עצמים ממתכת. אל תניח מפתחות, טלפונים או פריטים אחרים על משטחים רגישים.

מידע קשור

- שקעי חשמל (עמ' 536)
- שימוש בתא הכפפות (עמ' 539)
- מגני שמש (עמ' 540)
- קונסולת מנהרה (עמ' 535)
- חיבור התקן באמצעות שקע USB (עמ' 473)

חשוב !

עליך להיות מודע שמשטחים בעלי ברק גבוה, לדוגמה, נשרטים בקלות על-ידי עצמים ממתכת. אל תניח מפתחות, טלפונים או פריטים אחרים על משטחים רגישים.

הערה i

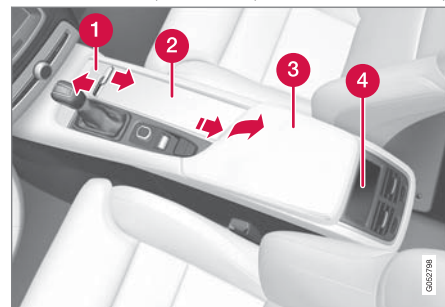
אחד מהגלאים של האזעקה* ממיקם מתחת למחזיק הספלים של קונסולת המנהרה. הימנע מהשארת מטבעות, מפתחות וחפצים מתכתיים אחרים במחזיק הספלים, מכיוון שהדבר עלול להפעיל את האזעקה.

מידע קשור

- פנים תא הנוסעים (עמ' 534)
- שקעי חשמל (עמ' 536)
- בקרת אקלים (עמ' 189)

קונסולת מנהרה

קונסולת המנהרה נמצאת בין המושבים הקדמיים.



- 1 תא אחסון עם מכסה*. המכסה נפתח/נסגר בלחיצה על הידית.
- 2 תא אחסון עם מחזיק ספלים ושקע 12V.
- 3 תא אחסון עם שקע USB מתחת למשענת היד.
- 4 בקורות אקלים לתפקודי האקלים של המושב האחורי* או תא אחסון.

אזהרה !

שמור על כל החפצים החופשיים כדוגמת טלפונים סלולריים, מצלמות, יחידות שלט-רחוק עבור אביזרי עזר וכו' בתא הכפפות או בתאים מתאימים אחרים. אחרת הם עלולים לפצוע אנשים במכונית במקרה של בלימה פתאומית או התנגשות.

שקעי חשמל

קיימים שני שקעי חשמל 12 וולט ושקע חשמל 230 וולט* אחד בקונסולת המנהרה, וכן קיים שקע חשמל 12 וולט* אחד באזור המטען.

אם קרתה תקלה בשקע חשמל, פנה למוסך - מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.

שקע חשמל 12 וולט



שקע חשמל 12 וולט בקונסולת המנהרה, מושב קדמי.

אפשר להשתמש בשקעי החשמל 12 וולט עבור אביזרים שונים שתוכננו לכך, כמו למשל נגני מוזיקה, מקררים וטלפונים סלולריים.

שקע מתח גבוה*



שקע חשמל בקונסולת המנהרה, מושב אחורי.

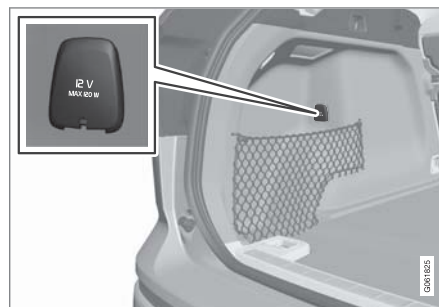
אפשר להשתמש בשקע המתח הגבוה* עבור אביזרים שונים שתוכננו לכך, כמו למשל מטענים או מחשבים ניידים.

חייווי מצב, שקע מתח גבוה

נורית LED¹ על השקע מציינת את המצב של השקע:



שקע חשמל 12 וולט בקונסולת המנהרה, מושב אחורי.



שקע חשמל טלוי 12 באזור המטען*.

¹ LED (Light Emitting Diode)

חיווי מצב	סיבה	פעולה
אור ירוק קבוע	השקע מספק זרם אל התקן מחובר.	אין.
אור כתום מהבהב	הטמפרטורה של ממיר המתח של השקע גבוהה מדי (בגלל, לדוגמה, שהאביזר צורך זרם גבוה מדי או שתא הנוסעים חם מדי).	נתק את התקע והנח לממיר המתח להתקרר לפני הכנסת התקע מחדש.
	האביזר המחובר צורך זרם גבוה מדי (לסירוגין או ברציפות) או שהוא פגום.	אין. לא ניתן לחבר את האביזר אל השקע.
נורית כבויה	השקע לא מזהה שתקע הוכנס.	בדוק שהתקע הוכנס היטב לתוך השקע.
	השקע אינו פעיל.	העבר את מערכת החשמל של המכונית למצב ההצתה הנמוך ביותר I.
	השקע היה פעיל אבל עכשיו פעולתו בוטלה.	התנע את המנוע ו/או טען את מצבר ההתנעה.

מידע קשור

- פנים תא הנוסעים (עמ' 534)
- שימוש בשקעים חשמליים (עמ' 538)

שימוש בשקעים חשמליים

אפשר להשתמש בשקעי החשמל 12 וולט עבור אביזרים שונים שתוכננו לכך, כמו למשל נגני מוזיקה, מקררים וטלפונים סלולריים.

אפשר להשתמש בשקעי מתח גבוה* עבור אביזרים שונים שתוכננו לכך, כמו למשל מטענים ומחשבים ניידים. כדי שהשקעים יספקו מתח, מערכת החשמל של המכונית חייבת להיות במצב ההצתה הנמוך ביותר I. השקעים יישארו פעילים כל עוד רמת הטעינה של מצבר ההתנעה לא ירדה יתר-על-המידה.

כשהמנוע מדומם והמכונית נעולה, השקעים מושבתים. אם המנוע מדומם והמכונית אינה נעולה, או אם היא נעולה כשהנעילה הכפולה מושבתת באופן זמני, השקעים נשארים פעילים למשך שבע דקות נוספות.

הערה

עליך לזכור שהשימוש בשקעים החשמליים כשהמנוע אינו פועל גורם לסכנת פריקה של מצבר ההתנעה, שיכול להגביל את התפקודיות.

אביזרים המחוברים אל השקעים החשמליים עלולים לפעול גם כשמערכת החשמל של המכונית מנותקת או אם משתמשים בהפעלת-קדם של מיוזג האוויר. מסיבה זו, יש לנתק את המחברים כשהם לא בשימוש כדי למנוע את הפריקה של מצבר ההתנעה.

אזהרה

- אל תשתמש באביזרים בעלי מחברים גדולים או עבים - הם עלולים לגרום נזק לשקע ולהתרושף בזמן הנסיעה.
- אל תשתמש באביזרים שיכולים לגרום להפרעות למקלט הרדיו של המכונית או למערכת החשמל שלה.
- מקם את האביזר כך שהוא לא יהווה סכנת פציעה לנהג או לנוסעים במקרה של בלימה חזקה או התנגשות.
- שים לב לאביזרים מחוברים מכיוון שהם עלולים ליצור חום שיכול לגרום כוויות לנוסעים או להצית אש במכונית.

שימוש בשקעי 12 וולט

- הסר את תקע החסימה (קונסולת המנהרה) או קפל למטה את המכסה (אזור המטען) שלפני השקע, והכנס את המחבר של האביזר.
- נתק את המחבר של האביזר והתקן מחדש את תקע החסימה (קונסולת המנהרה) או קפל למעלה את המכסה (אזור המטען) כשהשקע אינו בשימוש או אם השקע נשאר ללא השגחה.

חשוב

ההספק המקסימלי של שקע הוא 120 וט (10 אמפר) לכל שקע.

שימוש בשקעי מתח גבוה

- משוך כלפי מטה את כיסוי השקע והכנס את התקע של האביזר.
< נורית ה-LED² על השקע מציינת את המצב.
 - בדוק שהנורית מאירה באור ירוק קבוע - רק במצב זה זמין זרם מהשקע.
 - נתק את האביזר על-ידי משיכת התקע החוצה - אל תמשוך את הכבל.
- משוך כלפי מעלה את הכיסוי כשהשקע לא בשימוש או כשהשקע מושאר ללא השגחה.

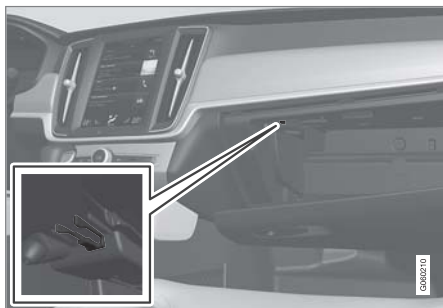
חשוב

ההספק המרבי של השקע הוא 150 וט.

אזהרה

אסור בהחלט לשנות או לתקן את שקע המתח הגבוה בעצמך. חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה.

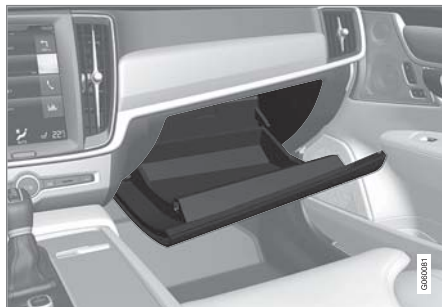
² נורית LED (Light Emitting Diode)



מקום האחסון המיועד עבור המפתח. האזור הוא סכמטי - העיצוב יכול להיות שונה.

שימוש בתא הכפפות

תא הכפפות ממוקם בצד הנוסע הקדמי. לדוגמה, אפשר לשמור את המדריך למשתמש המודפס ומפות בתא הכפפות. קיים גם מקום עבור עט ומחזיק כרטיסים.



נעילה ושחרור הנעילה של תא הכפפות*

אפשר לנעול את תא הכפפות, כמו למשל כשמשאירים את המכונית לטיפול במוסך או בחניון במלון וכו'. אפשר לנעול את תא הכפפות או לשחרר מנעילה רק עם המפתח המצורף.

אזהרה

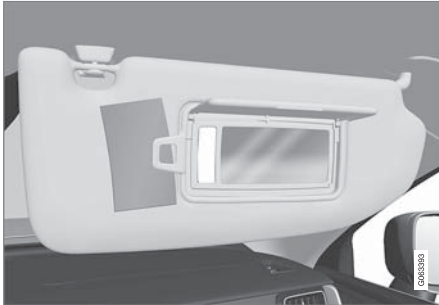
- השתמש רק באביזרים שלא נגרם להם נזק ושהם חופשיים מפגמים. האביזרים חייבים לשאת סימון CE, סימון UL או סימול בטיחות אחר שווה-ערך. האביזרים חייבים להתאים לפעולה במתח 230 V ובתדר 50 Hz עם מחברים שתוכננו עבור השקע.
- אסור בהחלט לאפשר לשקעים, מחברים או אביזרים לבוא במגע עם מים או נוזלים אחרים. אל תיגע ואל תשתמש בשקע שנראה פגום או שבא במגע עם מים או נוזל אחר.
- אל תחבר שקעי חיבור, מתאמים או כבלים מאריים אל השקע מכיוון שאלה עלולים לעקוף את מאפייני הבטיחות של השקע.
- השקע מצויד בכיסוי מגן, המבטיח שדבר לא יחדור פנימה או יגרם נזק לשקע, מה שימנע מהכיסוי לעשות את עבודתו. אל תשאיר ילדים במכונית ללא השגחה כשהשקע פעיל.
- אי פעולה בהתאם לעצה לעיל עלולה לגרום לפגיעה גופנית קשה או מוות עקב התחשמלות.

מידע קשור

- שקעי חשמל (עמ' 536)
- פנים תא הנוסעים (עמ' 534)

מגני שמש

בתקרה לפני מושב הנהג ולפני מושב הנוסע הקדמי קיימים מגני שמש שניתן לקפל אותם כלפי מטה או לסובב אותם הצידה לפי הצורך.

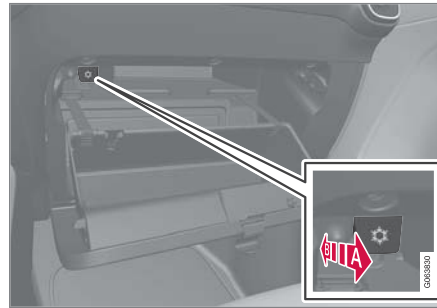


האיור הוא סכמטי - העיצוב יכול להיות שונה.

תאורת המראה* מאירה באופן אוטומטי כשהמגן מורם. מסגרת המראה כוללת מחזיק עבור כרטיסים שונים.

מידע קשור

- פנים תא הנוסעים (עמ' 534)



האיור הוא סכמטי - העיצוב יכול להיות שונה.

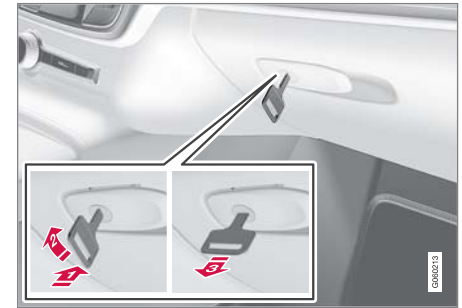
➤ הפעלת קירור.

➤ הפסקת קירור.

— הפעל או הפסק את פעולת הקירור על-ידי הזזת ידית הבקרה למצב הסופי בכיוון תא הנוסע/תא הכפפות.

מידע קשור

- פנים תא הנוסעים (עמ' 534)
- נעילה פרטית (עמ' 247)



האיור הוא סכמטי - העיצוב יכול להיות שונה.

נעילת תא הכפפות:

➤ 1 הכנס את המפתח אל צילינדר מנעול תא הכפפות.

➤ 2 סובב את המפתח 90 מעלות

➤ 3 משוך והוצא את המפתח.

— שחרור הנעילה מבוצע בסדר פעולות הפוך.

שימוש בתא הכפפות כאזור מקורר*

אפשר להשתמש בתא הכפפות לצורך קירור, כמו למשל של משקאות או מזון. הקירור פועל כשמערכת בקרת האקלים פועלת (כלומר, כשמג ההצתה של המכונית במצב II או כשהמנוע פועל).

⚠️ אזהרה

הישאר מרווח של 10 ס"מ (4 אינץ') בין המטען לבין חלונות הצד אם המכונית מועמסת עד מעל לקצה העליון של חלונות הדלתות. אחרת, ההגנה המיועדת של הווילון המתנפח, המוסתר בחיפוי התקרה, עלולה לתפקד בצורה מוגבלת.

⚠️ אזהרה

אבטח תמיד היטב את המטען. אבטח תמיד היטב את המטען. בזמן בלימה חזקה המטען עלול לזוז ולגרום לפגיעה גופנית לנוסעי המכונית.

כסה שפות חדות ופיוות חדות במשהו רך.

הפסק את פעולת המנוע והפעל את בלם החניה בזמן טעינה/פריקה של פריטים ארוכים. אחרת אתה עלול להזיז בטעות את דית ההילוכים עם המטען ולהעבירה למצב נסיעה - והמכונית עלולה אז להתחיל לנסוע.

הגדלת מרחב אזור המטען

כדי להרחיב את אזור המטען ולפשט את ההעמסה, ניתן להנמיך את משענות הגב של המושב האחורי. שים לב שאסור לעצמים למנוע את תפקוד מערכת WHIPS במושב הקדמיים אם אחת ממשענות הגב של המושבים האחוריים מקופלת.

ניתן לקפל כלפי מטה את מכסה הפתח לפריטי מטען ארוכים במושב האחורי לצורך נשיאת מטענים ארוכים וצרים.

בקרת גובה של החלק האחורי של המכונית*

ניתן להגביה/להנמיך את החלק האחורי של המכונית כדי ליצור גובה עבודה טוב יותר עבור אזור המטען של המכונית

המלצות להעמסה

קיימים מספר דברים שחשוב לזכור בעת העמסת המכונית. משקל המטען המותר תלוי במשקל העצמי של המכונית. המשקל הכולל של הנוסעים וכל האביזרים מפחית את משקל המטען המותר במכונית בהתאם.

⚠️ אזהרה

תכונות הנהיגה של המכונית משתנות בהתאם למשקל ולמיקום של המטען.

הכנסת מטען לאזור המטען

המלצות שכדאי לזכור במהלך הכנסת המטען:

- מקם את המטען כשהוא צמוד היטב אל משענת הגב של המושב האחורי.
- יש למקם חפצים כבדים נמוך ככל האפשר. הימנע מהנחת מטענים כבדים על משענות גב מונמכות.
- כסה קצוות חדים במשהו רך כדי למנוע נזק לריפוד.
- אבטח את כל המטענים לאוזני אבטחת המטען באמצעות רצועות או קשירת רשת.

⚠️ אזהרה

חפץ כלשהו שאינו קשור השוקל 20 ק"ג (44 ליברות) יכול, במקרה של התנגשות חזיתית במהירות של 50 מי"מ/שעה (30 מי"מ/שעה) ליצור הולם שווה ערך לפריט השוקל 1000 ק"ג (2200 ליברות).

אזור המטען

למכונית יש אזור מטען גמיש המאפשר להוביל ולאבטח עצמים גדולים.

באמצעות קיפול משענות הגב של המושב האחורי מתקבל אזור מטען מרווח מאוד. כדי לסייע בהעמסה ובפריקה, ניתן להנמיך את החלק האחורי של המכונית באמצעות תפקוד בקרת הגובה*. השתמש באוזני אבטחת המטען או במחזיקי השקיות כדי לאבטח את המטען, ובכיסוי אזור המטען הנפרש* כדי להסתיר את המטען אם תרצה בכך.

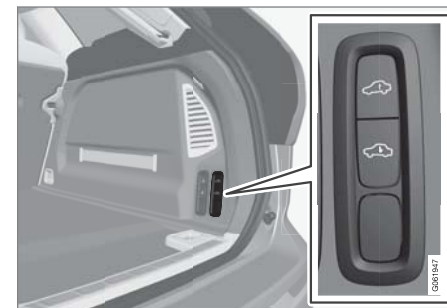
אם המכונית מצוידת בגלגל חילוף, הוא מחובר לרצפת אזור המטען. טבעת הגרירה וערכת תיקון חירום של נקר מאוחסנות מתחת לרצפת אזור המטען.

מידע קשור

- המלצות להעמסה (עמ' 541)
- ווי שקיות (עמ' 543)
- טבעות לאבטחת מטען (עמ' 543)
- התקנה והסרה של כיסוי אזור המטען* (עמ' 544)

או כדי לסייע בעת ריתום גרור אל וו הגרירה* או ניתוק ממנו.

בקרת הגובה מבוצעת באמצעות בקר המותקן בצד ימין מאחור, בלוח הצד של אזור המטען.



בקורת להגבה/הנמכה של החלק האחורי של המכונית.

הבקרה מורכבת משני להצנים - לחצן אחד שמגמיק ולחצן אחד שמגביה את החלק האחורי של המכונית. להגבה או להנמכה, יש ללחוץ על כל לחצן עד שהחלק האחורי הגיע למפלס הרצוי.

לא ניתן להגביה את החלק האחורי של המכונית מעבר לגובה הרגיל שלו.

במהלך נסיעה, החלק האחורי יחזור לגובה הרגיל שלו.

הערה

אין אפשרות לכווון את גובה החלק האחורי כאשר אחת או יותר מהדלתות או מכסה תא המנוע פתוחים. זה אינו ישים לדלת תא המטען.

אזהרה

הקפד להבטיח שלא נמצא אף אדם, בעל חיים או חפץ כלשהו מתחת למכונית בזמן ההורדה. הדבר כרוך בסכנת חיים ונזק למכונית או לחפץ.

מידע קשור

- טבעות לאבטחת מטען (עמ' 543)
- הנמכת משענות הגב במושב האחורי (עמ' 173)
- מכסה פתח לפריטי מטען ארוכים במושב האחורי (עמ' 544)
- מטען על הגג והעמסה על מנשאי מטען (עמ' 542)
- בקרת מפלס* ושיכוך זעזועים (עמ' 420)
- משקלים (עמ' 611)

מטען על הגג והעמסה על מנשאי מטען

להעמסת מטען על גג המכונית, מומלץ להשתמש במנשאי המטען שפותחו על-ידי וולוו.

זה נועד למנוע נזק למכונית וכדי להשיג את הבטיחות המקסימלית האפשרית במהלך הנסיעה. נושאי המטען של וולוו זמינים לרכישה במרכזי שיווק ושירות וולוו מורשים.

עקוב בקפדנות אחרי הוראות ההתקנה המסופקים עם הנושאים.

- פזר את העומס באופן שווה על נושאי המטען. הנה את הפריטים הכבדים יותר בחלק התחתון.
- בדוק תקופתית שנושאי המטען והמטען מאובטחים היטב. קשור את המטען באופן מאובטח עם רצועות קשירה.
- אם המטען ארוך יותר מהמכונית בחזית, כמו למשל בנשיאת בוצית או קיאק, חבר את טבעת הגרירה אל השקע הקדמי שלה וחבר אליה את הבנאי* (כבל הגומי).
- הגודל של השטח החשוף לרוח, ולכן צריכת הדלק, גדלים ככל שמידת המטען גדולה יותר.
- נהג בעדינות. הימנע מהאצה מהירה, בלימה כבדה ופנייה חדה.

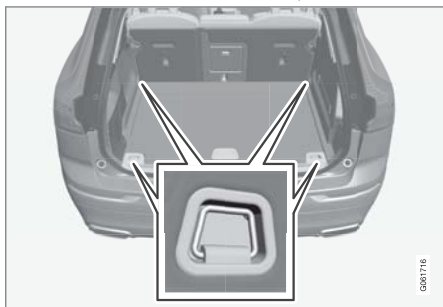
אזהרה

מרכז הכובד של המכונית ומאפייני הנדסה משתנים בעקבות הצבת מטענים על הגג.

פעל לפי המפרטים בכל המכונית בכל הנוגע למשקל המקסימלי המותר של המטען.

טבעות לאבטחת מטען

השתמש בטבעות לאבטחת המטען לחיבור רצועות כדי לעגן פריטים באזור המטען.



אזהרה

עצמים קשים, חדים ו/או כבדים הבולטים עלולים לגרום לפגיעה גופנית במקרה של בלימה עזה.

הקפד תמיד לאבטח עצמים גדולים וכבדים בעזרת חגורת בטיחות או רצועות לקשירת מטען.

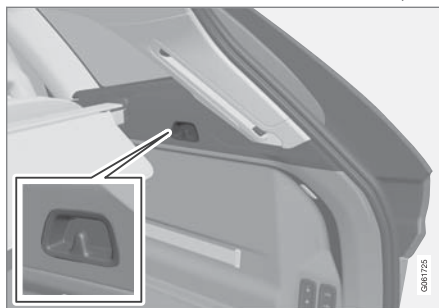
מידע קשור

- המלצות להעמסה (עמ' 541)
- משקלים (עמ' 611)

ווי שקיות

ווי השקיות שומרים על השקיות במקומן ומונעים מהן להתהפך ולשפוך את תכולתן באזור המטען.

לאורך הצדדים



יש ווי שקיות בלוח הצד בשני הצדדים של אזור המטען.

חשוב

מוותר להעמיס על ווי השקיות משקל מרבי של 5 ק"ג (11 ליברות).

מידע קשור

- המלצות להעמסה (עמ' 541)
- שימוש בתא הכפפות (עמ' 539)
- התקנה והסרה של רשת הבטיחות* (עמ' 548)
- התקנה והסרה של כיסוי אזור המטען* (עמ' 544)
- התקנה והסרה של שבכות בטיחות* (עמ' 547)

מידע קשור

- המלצות להעמסה (עמ' 541)
- משקלים (עמ' 611)

2 כעת הכנס את חלק הקצה האחר לגומחה בלוח הצד בצד הנגדי.



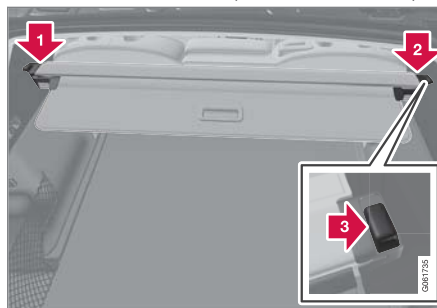
ודא שהלוח הקדמי מכוון כלפי מטה מאחורי משענות הגב לפני הכנסת המחסנית למקומה.

3 לחץ את חלקי הקצה בשני הצדדים כלפי מטה - בזה אחר זה.

< כאשר יישמע צליל נקישה והסימון האדום של כל אחד מחלקי הקצה נעלם, כיסוי אזור המטען מחובר - ודא שהוא מקובע בצורה מאובטחת.

התקנה והסרה של כיסוי אזור המטען*
במצב פרוס, כיסוי אזור המטען והלוח האחורי מונעים גישת ראייה לאזור המטען.

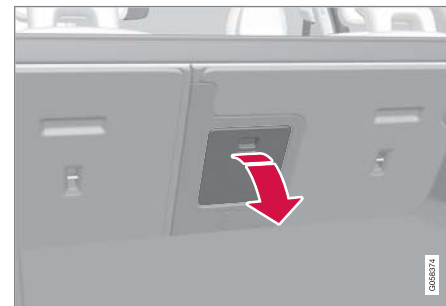
התקנת כיסוי אזור המטען



1 הכנס את אחד מחלקי הקצה של כיסוי אזור המטען לגומחה בלוח הצד של אזור המטען.

מכסה פתח לפריטי מטען ארוכים במושב האחורי

ניתן לפתוח את מכסה הפתח במשענת הגב של המושב האחורי כדי להוביל פריטים ארוכים וצרים, כגון מגלשי סקי.



האיור הוא סכמטי - חלקים ממנו עשויים להיות שונים בהתאם לדגם המכונית.

1. באזור המטען, אחוז בידית מכסה הפתח וקפל למטה את המכסה.
 2. קפל לפניך את משענת היד של המושב האחורי.
- אם משתמשים בנעילת פרטיות, תהיה חובה לסגור את מכסה הפתח לפריטי מטען ארוכים.

מידע קשור

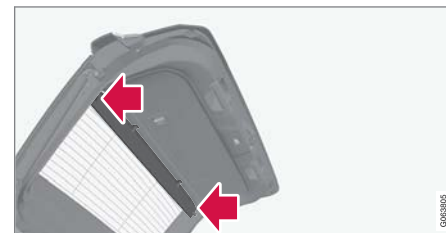
- המלצות להעמסה (עמ' 541)
- נעילה פרטית (עמ' 247)
- טבעות לאבטחת מטען (עמ' 543)

התקנת לוח הדלת העורפית



חובה להתקין לוח על הדלת העורפית בעת שימוש בכיסוי אזור המטען.

1.



סובב את הלוח לצד ימין כשצד הבורג פונה כלפי מטה והובל את הפין לתוך התושבת בצד אחד של הדלת העורפית.

2. הדק קלות את הלוח כדי לסייע בהובלת הפין לתוך התושבת המקבילה בצד האחר.

3.



לחץ את שני התפסים העליונים לשקעים המתאימים בדלת העורפית עד שהם משתלבים למקומם בנקישה.

הסרת כיסוי אזור המטען

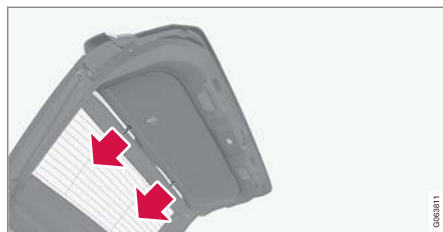
במצב מכונס:

1. לחץ על הלחצן באחד מחלקי הקצה של כיסוי אזור המטען המכונס והרם את הקצה הזה.
 2. הטה את הכיסוי מעלה והחוצה בזהירות.
- < חלק הקצה האחר יתנתק באופן אוטומטי, כך שניתן להרים ולהוציא את הכיסוי מאזור המטען.

הסרת לוח הדלת העורפית

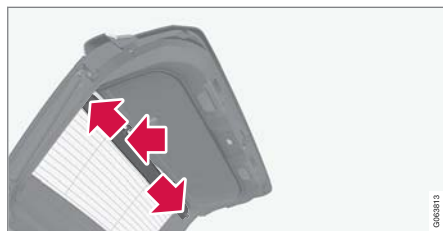
אם כיסוי אזור המטען אינו נמצא בשימוש, ניתן להסיר את הלוח האחורי.

1.



משוך את התפסים העליונים של הלוח ישירות החוצה מהדלת העורפית.

2.



משוך בזהירות את הלוח אל מחוץ לתושבת בצד אחד של הדלת העורפית, ואחרי כן מהצד השני. במידת הצורך, הדק מעט את הלוח כדי שיהיה גמיש יותר וכדי להקל על ההסרה.

מידע קשור

- הפעלת כיסוי אזור המטען* (עמ' 546)
- המלצות להעמסה (עמ' 541)

הפעלת כיסוי אזור המטען*

קיימים שני מצבי פתיחה של כיסוי אזור המטען - מצב כיסוי מלא ומצב העמסה, שבו הוא פתוח חלקית כדי להקל על הגישה אל החלק הפנימי של אזור המטען.

מצב כיסוי מלא



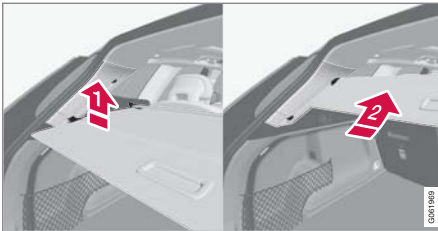
1 אחוז בידית ומשוך את כיסוי אזור המטען כלפי חוץ למצב הקצה שלו.

2 שלב את פני החיבור במגרעות שבמודים האחוריים של אזור המטען.

< כיסוי אזור המטען ננעל במצב כיסוי מלא.

מצב העמסה

ממצב כיסוי מלא:



להחץ בקלות על חלק הידית של כיסוי אזור המטען כלפי מעלה.

< הכיסוי מתרומם כלפי מעלה עד לעצירה במצב ההעמסה.

חזרה למצב כיסוי מלא ממצב העמסה:

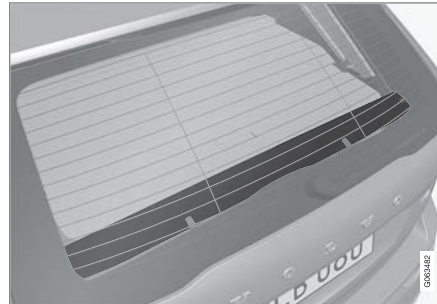
1. אחוז בידית ומשוך את כיסוי אזור המטען כלפי מטה למצב הקצה שלו. כדי להקל על הפעולה, הטה מעט את הידית כלפי מעלה כך שפיני החיבור יעברו את המעצורים.

2. שחרר את הידית כך שפיני החיבור ישתלבו.

< הכיסוי נעול במצב כיסוי מלא.



כיסוי אזור המטען במצב כיסוי מלא.



הלוח האחורי מותקן אל החלק הפנימי של דלת תא המטען ומשלים את כיסוי אזור המטען.

חשוב !

כיסוי המטען עלול להסתיר את שדה הראייה לאחור כשהוא במצב העמסה. ודא שכיסוי המטען שלוף עד הסוף או מכונס עד הסוף בזמן נסיעה.

חשוב !

אסור להעמיס עצמים על כיסוי המטען.

התקנה

חשוב

שבכת הבטיחות חייבת להיות מותקנת רק במצב האחורי (מאחורי המושבים האחוריים) המתואר כאן.

לפני ההתקנה הראשונה של שבכת הבטיחות, חובה להחליף את תושבות התקרה הקיימות העשויות מפלסטיק בתושבות תקרה מפלדה. וולוו ממליצה שהחלפת תושבות התקרה תבוצע במוסך מורשה של וולוו או אצל סוכן של וולוו.

1. קפל את משענת הגב של המושב האחורי לפנים.
2. ודא ששבכת הבטיחות מסובבת בכיוון הנכון. הרם והכנס את שבכת הבטיחות פנימה דרך אחת מדלתות הצד.

3.



מקם את תושבות שבכת הבטיחות על תושבות התקרה.

קל יותר לבצע את הצעד הבא אם שני אנשים מהזיקים את שבכת הבטיחות במצב הנכון.

התקנה והסרה של שבכות בטיחות*

שבכת הבטיחות מונעת ממתענים או בעלי חיים הנמצאים באזור המטען להיזרק לפנים אל תא הנוסעים במקרה של בלימה חזקה. שבכת הבטיחות נבחנה בהתאם לדרישות המשפטיות של ECE R17 ועומדות בדרישות החזק של חברת וולוו.



מסיבות בטיחות, שבכת הבטיחות חייבת להיות תמיד מותקנת ומעוגנת בצורה נכונה.

אזהרה

אסור בשום תנאי לאפשר למישהו להימצא באזור המטען כשהמכונית בתנועה. הדבר נועד כדי למנוע פגיעה גופנית במקרה של בלימה חזקה או תאונה.

כינוס

1. ממצב כיסוי מלא:

הרם את הידית ומשוך אותה לאחור כדי לנתק את פני החיבור של כיסוי אזור המטען ואז שחרר.

ממצב העמסה:

אחוז בידית ומשוך החוצה את כיסוי אזור המטען בחריצים - משוך למצב כיסוי מלא. הרם את הידית ומשוך אותה לאחור כדי לנתק את פני החיבור ואז שחרר.

2. כנס את הכיסוי עם פני החיבור שלו מחוץ ללוחות הצד עד שהוא עוצר במצב מכונס.

מידע קשור

- התקנה והסרה של כיסוי אזור המטען* (עמ' 544)



הכנס את הבורג המסופק והדק בעזרת מפתח אלן 6 מ"מ המסופק. חזור על הפעולות בצד השני. מומנט הידוק מומלץ: 20 ניוטון-מ' (15 ליברה-רגל).
< בדוק ששבכת הבטיחות מותקנת בצורה נכונה.

5. החזר את משענת הגב למצב הזקוף.

לקבלת מידע נוסף על הכלים הדרושים והשיטות להתקנה/הסרה, ראה הוראות התקנה שנכללו עם הרכש הראשוני.

חשוב

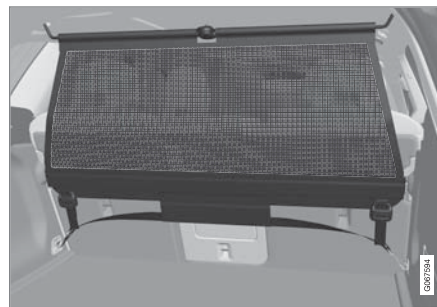
לא ניתן לקפל את שבכת הבטיחות כלפי מעלה או למטה כשכיסוי מטען מותקן.

מידע קשור

- המלצות להעמסה (עמ' 541)
- טבעות לאבטחת מטען (עמ' 543)

התקנה והסרה של רשת הבטיחות*

רשת הבטיחות מונעת ממטענים לעוף קדימה בתא הנוסעים במקרה של בלימה פתאומית.
רשת הבטיחות מותקנת בארבע נקודות עיגון.



מטעמי בטיחות, רשת הבטיחות חייבת תמיד להיות מותקנת ומעוגנת כמפורט להלן.

הרשת עשויה מבד ניילון חזק ואפשר לאבטח אותה בשני מקומות שונים במכונית.

- התקנה מאחור - מאחורי המושב האחורי.
- התקנה מלפנים - מאחורי המושבים הקדמיים.

אזהרה

מטענים בתא המטען חייבים להיות מעוגנים היטב, וכן יש להשתמש ברשת בטיחות המותקנת בצורה נכונה.

התקנת רשת הבטיחות

אזהרה

יש לוודא שנקודות העיגון העליונות של רשת הבטיחות מותקנות בצורה נכונה ושרצועות המתחה תפוסות כהלכה.

אסור להשתמש ברשתות בטיחות פגומות.

הערה

לצורך התקנה קדמית, הדרך הנוחה ביותר להתקין את רשת הבטיחות היא דרך אחת מהדלתות האחוריות.

1. פתח את רשת הבטיחות וודא שהמוט המפוצל העליון שברשת נעול במצב הפרוס שלו.
 2. תלה וו התקנה אחד של הרשת בנקודת ההתקנה הקדמית או האחורית שבתקרה כך שנועלי רצועת העיגון פונים לכיווןך.
 3. תלה את וו החיבור השני של הרשת על תושבת התקרה בצד הנגדי.
- ווי החיבור הטלסקופיים הקפיציים מקלים על החיבור. הקפד ללחוץ קדימה את ווי ההתקנה של הרשת עבור המצב הקדמי של כל נקודת התקנה בתקרה.

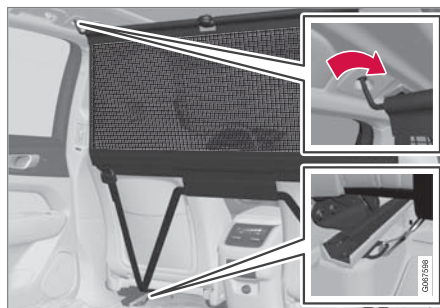
הסרת רשת הבטיחות

אפשר להסיר ולקפל את רשת הבטיחות בקלות.

1. הפחת את מתח רשת הבטיחות בלחיצה על הכפתור בנועל רצועת העיגון והוצאה של חלק קטן מרצועת העיגון בכל צד.
2. לחץ פנימה על התפסים ונתק את שני ווי רצועת העיגון.
3. שחרר את נקודות החיבור העליונות ושחרר את הרשת מתושבות ההתקנה שבתקרה.
4. לחץ על הכפתור האדום שעל המוט כדי לאפשר קיפול ולאחר מכן גלול את הרשת. אחסן את הרשת בתיבה שלה.

מידע קשור

- המלצות להעמסה (עמ' 541)
- טבעות לאבטחת מטען (עמ' 543)



התקנה מלפנים.

עבור התקנה מלפנים:

כשהרשת מותקנת בתושבות ההתקנה הקדמיות של התקרה, תלה את רצועות העיגון בטבעות החיצוניות בחלק האחורי של מסילות ההחלקה של המושב - קל יותר לביצוע כשמשענות הגב של המושבים מיושרות והמושבים נדחפו מעט לפנים.

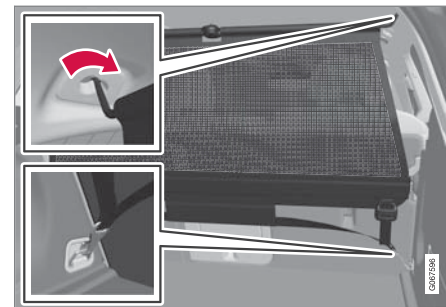
הקפד לוודא שאתה לא לוחץ את המושב ומשענת הגב בכוח כנגד הרשת כשמחזירים אותם למקום - כוונן רק עד שהמושב ומשענת הגב נוגעים ברשת.

חשוב !

אם מושב או משענת גב נדחפים קדימה בכוח אל רשת הבטיחות, נזק עלול להיגרם לרשת ולנקודות ההתקנה שבגג.

5. מתח את רשת הבטיחות עם רצועות העיגון.

4.



התקנה מאחור.

עבור התקנה מאחור:

כשהרשת מותקנת בתושבות ההתקנה האחוריות שבתקרה, תלה את רצועות המשיכה של רשת הבטיחות בטבעות קשירת המטען הקדמיות של אזור המטען.

ערכת עזרה ראשונה*

ערכת העזרה הראשונה כוללת ציוד לעזרה ראשונה. אחסן את ערכת העזרה הראשונה מאחורי הרצועה הגמישה, אם המכונית מצוידת באחת מאלה.



האיור הוא סכמטי - חלקים ממנו עשויים להיות שונים בהתאם לדגם המכונית.

מידע קשור

- אזור המטען (עמ' 541)

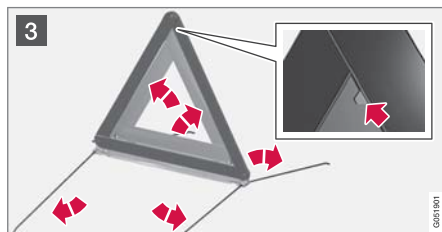
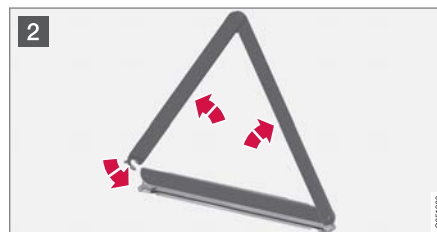
משולש אזהרה

השתמש במשולש האזהרה כדי להזהיר משתמשי דרך אחרים, אם המכונית עומדת ניחת בנתיב תנועה. נוסף לכך, הפעל גם את מהבהבי החירום.

אזורי אחסון

משולש האזהרה ממוקם בתא בצד הפנימי של הדלת העורפית.

פתיחת משולש האזהרה



1 פתח את הדלתית על-ידי סיבוב הכפתור רבע סיבוב ולאחר מכן משיכה של הדלתית מתושבותיה בקצה העליון ובקצה התחתון.

2 לחץ על התפס המאבטח את משולש האזהרה מעט לצד ימין והסר את המארז.

3 הסר את משולש האזהרה מהמארז, פתח אותו וחבר יחד את הקצוות.

4 פתח את רגלי התמיכה של משולש האזהרה.

פעל לפי הוראות החוק לשימוש במשולש אזהרה. מקם את משולש האזהרה במקום מתאים בכל הנוגע לתנועת כלי הרכב שבכביש.

ודא שמשולש האזהרה והמארז מאובטחים כהלכה במקום האחסון המיועד שלהם ושהתפסים סגורים היטב אחרי השימוש.

מידע קשור

- אזור המטען (עמ' 541)
- מהבהבי חירום (עמ' 144)

תחזוקה ושירות

תוכנית השירות של וולוו

כדי לשמור על המכונית בטוחה ואמינה ככל האפשר, פעל בהתאם לתוכנית השירות של וולוו כפי שהיא מפורטת בחוברת השירות והאחריות.

חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה לצורך ביצוע עבודות השירות והתחזוקה. למוסכי וולוו יש עובדים מוסמכים, כלי עבודה מיוחדים וספרות שירות המאפשרים לספק איכות שירות ברמה הגבוהה ביותר.

חשוב

כדי שאחריות וולוו תהיה בתוקף, בדוק ופעל לפי ההוראות המפורטות בחוברת השירות והאחריות.

טיפול ותיקון

טפל במכונית באופן סדיר. עקוב אחרי מרווחי השירות המומלצים על-ידי וולוו.

אם יש צורך בביקורת ותיקון אוי רק מוסך מורשה של וולוו יכול לבצע את העבודה.

אזהרה

אל תבצע בעצמך פעולות תיקון כלשהן ברכב זה. חובה לתקן כבלי חשמל ו/או רכיבים חשמליים שהתנתקו רק במוסך מורשה - מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולוו.

כבל טעינה עם יחידת בקרה

חשוב

אסור בהחלט לשנות את יחידת הבקרה בדרך כלשהי.

מידע קשור

- מצב המכונית (עמ' 554)
- הזמנת טיפול ותיקונים (עמ' 555)
- חיבור של ציוד אל שקע האבחון של המכונית (עמ' 36)
- טיפול במערכת בקרת האקלים (עמ' 559)
- תחזוקת מערכת בלמים (עמ' 402)
- סקירה כללית של תא המנוע (עמ' 561)

תקשורת נתונים בין המכונית למרכז השירות
באמצעות Wi-Fi

למוסכי וולוו יש רשת Wi-Fi מיוחדת להעברת מידע בין המכונית שלך לבין המוסך. הביקור שלך במוסך יהיה פשוט ויעיל יותר כשהעברת מידע האבחון והתוכנה יוכלו להתבצע באמצעות רשת התקשורת של המוסך.

במהלך הביקור במוסך, ייתכן שטכנאי השירות שלך ירצה לחבר את מכוניתך אל רשת התקשורת של המוסך באמצעות Wi-Fi כדי לבצע איתור תקלות והורדת תוכנה. עבור סוג זה של תקשורת, המכונית מתחברת רק אל הרשת של המוסך. לא ניתן לחבר את המכונית לרשת Wi-Fi אחרת, כמו למשל הרשת הביתית, בדומה להתחברות אל רשת התקשורת של המוסך.

חיבור עם המפתח שלט-רחוק

החיבור מבוצע בדרך-כלל על-ידי טכנאי שירות המשתמש בלחצנים שעל המפתח שלט-רחוק. לכן חשוב להביא אל המוסך מפתח עם לחצנים. לחץ שלוש פעמים על לחצן הנעילה שעל המפתח שלט-רחוק כדי לחבר את המכונית אל רשת התקשורת של המוסך באמצעות Wi-Fi.

כשהמכונית מקושרת אל רשת Wi-Fi, סמל  מופיע על הצג המרכזי.

אזהרה

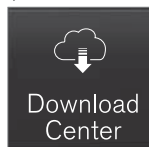
אסור להסיע את המכונית כשהיא מחוברת אל הרשת והמערכות של המוסך.

מערכת ניהול מעודכנות דרך Download Centre (מרכז ההורדות)

אפשר לעדכן תפקודים עבור מכונת מקוונת ומערכת המידע והבידור דרך Download Centre (מרכז ההורדות). אפשר לבצע כל עדכון בנפרד או את כל העדכונים יחד בפעם אחת.

חיפוש של עדכון

אם קיים עדכון, ההודעה
New software updates
available מוצגת בשורת המצב של
הצג המרכזי.



כדי שעדכוני מערכת יהיו אפשריים, המכונת חייבת להיות מחוברת אל האינטרנט².

– עבור אל Download Centre בתצוגת היישומים שבצג המרכזי.

< אם לא בוצע כל חיפוש מאז הפעם האחרונה שמערכת המידע והבידור הופעלה, מתבצע חיפוש. לא מתבצע חיפוש אם תוכנה כלשהי נמצאת בשלבי התקנה.

מספר על System updates מראה כמה עדכונים זמינים. הקשה אחת מציגה רשימה של העדכונים שניתן להתקין במכונת.

מרכז הורדות

במכונת מקוונת¹ אפשר לעדכן מספר מערכות במכונת מהצג המרכזי.

היישום Download Centre מופעל מתצוגת היישומים בצג המרכזי ומאפשר:



- חיפוש ועדכון התוכנה של המערכת
- עדכון נתוני המפה עבור Sensus Navigation*
- הורדה, עדכון והסרת ההתקנה של יישומים.

מידע קשור

- מערכת ניהול מעודכנות דרך Download Centre (מרכז ההורדות) (עמ' 553)
- הורדת יישומים (עמ' 459)
- עדכון יישומים (עמ' 459)
- מחיקת יישומים (עמ' 460)
- מכונת מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)
- ניווט בתצוגות השונות של התצוגה המרכזית (עמ' 102)

מידע קשור

- מערכת ניהול מעודכנות דרך Download Centre (מרכז ההורדות) (עמ' 553)
- הזמנת טיפול ותיקונים (עמ' 555)

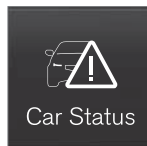
¹ כשמשתמשים באינטרנט, מתבצעת תקשורת נתונים (תעבורת נתונים) שעשויה להיות כרוכה בעלויות.

² כשמשתמשים באינטרנט, מתבצעת תקשורת נתונים (תעבורת נתונים) שעשויה להיות כרוכה בעלויות.

מצב המכונית

אפשר להציג את המצב הכללי של המכונית בתצוגה המרכזית ביחד עם ההודעות להזמין שירותים.³

היישום Car Status מופעל מתצוגת היישומים שבתצוגה המרכזית ויש לו ארבע לשוניות.



- Messages - הודעות מצב
- Status – בדיקת מפלס שמן המנוע ומפלס AdBlue⁴
- TPMS - בדיקת לחץ האוויר בצמיגים
- Appointments - מידע תור ומידע מכונית³.

מידע קשור

- טיפול בהודעה שנשמרה מצג הנהג (עמ' 96)
- בדיקה ומילוי בשמן מנוע (עמ' 563)
- מערכת ניטור לחץ האוויר הצמיגים* (עמ' 516)
- הזמנת טיפול ותיקונים (עמ' 555)
- שליחת מידע מכונית למוסך (עמ' 556)
- ניווט בתצוגות השונות של התצוגה המרכזית (עמ' 102)

ביטול פעולת החיפוש ברקע עבור עדכוני תוכנה

כשהמכונית מסופקת מהמפעל, החיפוש האוטומטי עבור עדכוני תוכנה מופעל, אבל אפשר להשבית אותו.

1. הקש על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
2. לחץ על System ← Download Centre.
3. בטל את הסימון של Auto Software Update.

מידע קשור

- מרכז הורדות (עמ' 553)
- מכונית מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)
- ניווט בתצוגות השונות של התצוגה המרכזית (עמ' 102)

הערה

הורדת הנתונים יכולה להשפיע על שירותים אחרים שצורכים תקשורת נתונים, דוגמת רדיו אינטרנט. אם ההשפעה על שירותים אחרים יוצרת בעיות, אפשר להפסיק את ההורדה. לחלופין, ייתכן שעדיף להפסיק או לבטל שירותים אחרים.

הערה

העדכון עלול להיקטע אם מעבירים את מערכת ההצגה למצב מנותק ועוזבים את המכונית. אולם, אין חובה להשלים את העדכון לפני עזיבת המכונית, מפני שהוא יחודש בפעם הבאה שבה שבים ומשתמשים במכונית.

עדכון כל תוכנת המערכת

– בחר Install all בחלק התחתון של הרשימה.

אם לא רצויה כל רשימה, אפשר לבחור את האפשרות Install all ב-System updates.

עדכון נפרד של תכנות המערכת

– בחר Install עבור התוכנה הדרושה.

ביטול הורדת של תוכנה

– הקש על X במחווה הפעילות שהחליף את Install בתחילת ההורדה.

שים לב שאפשר לבטל רק את ההורדה, כששלב ההתקנה כבר התחיל, לא ניתן לבטל אותו.

³ ישים לשווקים מסוימים.

⁴ AdBlue מתייחס למכוניות עם מנוע דיזל.

2. אם הצעת התור קבילה, הקש על **Accept**. אחרת, הקש על **Decline** או **Send new proposal**.

בשווקים מסוימים, המערכת מזכירה לך על מועד תור מתוכנן כאשר הוא מתקרב, ומערכת הניווט* יכולה להנחות אותך למוסך כאשר מגיע הזמן.

מידע קשור

- מצב המכונית (עמ' 554)
- שליחת מידע מכונית למוסך (עמ' 556)
- ניווט בתצוגות השונות של התצוגה המרכזית (עמ' 102)
- Volvo ID (עמ' 26)
- מכונית מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)

6. הקלד בשדה

Tap to write information to the workshop

אם יש משהו שתרחצה שיבוצע במהלך הביקור במוסך או אם יש לך מידע חשוב למסור למוסך שלך.

7. לחץ על **Send appointment request**.

< בתוך יומיים תקבל הצעת תור בדואר אלקטרוני.

תקבל את אותה ההודעה באמצעות דואר אלקטרוני וגם אם תעבור אל www.volvocars.com ותתחבר.

בשווקים מסוימים, לאחר שתשלח את הבקשה לתור, ההודעה שהמכונית זקוקה לטיפול תיעלם מצג הנהג.

8. הקש על **Cancel request** כדי לבטל את הבקשה שלך.

בקשת הזמנת התור שנשלחת מהמכונית כוללת מידע מהמכונית המסייע למוסך לתכנן את העבודה.

מרכז השיווק והשירות ישיב בהצעת תור דיגיטלית. מידע על מרכז השיווק והשירות זמין גם במכונית כדי שתוכל לפנות למוסך.

אישור הצעת התור

כאשר המכונית תקבל הצעת תור, תוצג הודעה בחלק העליון של התצוגה המרכזית.

1. הקש על ההודעה.

הזמנת טיפול ותיקונים⁵

שירות זה מספק דרך לשלוח בקשת הזמנה לשירות וביקור במוסך ישירות במכונית.

כאשר מגיע הזמן לטיפול, ובמקרים מסוימים כאשר צריך לתקן משהו במכונית, תופיע הודעה בצג הנהג ובחלק העליון של התצוגה המרכזית. תאריך הטיפול נקבע לפי הזמן החולף, שעות העבודה של המנוע, או מרחק הנסיעה מאז הטיפול האחרון.

לפני השימוש בשירות

- צור Volvo ID ורשום אותו במכונית.
- בחר סוכן וולוו אליו תרצה לפנות על-ידי מעבר אל www.volvocars.com וכניסה.
- כדי לשלוח ולקבל מידע הזמנה, המכונית חייבת להיות מחוברת אל האינטרנט⁶.

הזמנת תור לטיפול

מלא בקשה להזמנת תור כאשר יהיה צורך או כאשר מוצגת הודעה כי המכונית זקוקה לטיפול או תיקון.

1. פתח את היישום **Car Status** מתצוגת היישומים שבצג המרכזי.
2. לחץ על **Appointments**.
3. לחץ על **Request appointment**.
4. ודא כי הוון **ID-Volvo** הנכון.
5. ודא כי הוון **Workshop** הרצוי.

⁵ ישנם לשווקים מסוימים.

⁶ כשמשמשים באינטרנט, מתבצעת תקשורת נתונים (תעבורת נתונים) שעשויה להיות כרוכה בעלויות. מסגרת הזמן ששויה להיות שונה בהתאם לשוק.

⁸ ישנם אל Sensus Navigation.

שליחת מידע מכונית למוסד⁹

ניתן לשלוח מידע עבור המכונית בכל עת, לדוגמה, אם תזמין תור למוסד ותצצה לסייע למוסד על-ידי אספקת נתונים טובים יותר כך שיהיה ניתן לתכנן את הביקור שלך. שליחת מידע המכונית אינה זהה לקביעת תור לטיפול.

1. פתח את היישום Car Status מתצוגת היישומים שבצג המרכזי.

2. לחץ על Appointments.

3. לחץ על Send car data.

< הודעה כי נתוני רכב נשלחים מוצגת בחלק העליון של התצוגה המרכזית. ניתן לבטל את שידור הנתונים על-ידי הקשה על ה-X במחווה הפעילות.

המידע יישלח דרך חיבור האינטרנט של המכונית¹⁰.

כל סוכן יכול לגשת למידע המכונית אם יש ברשותו את מספר זיהוי המכונית (VIN¹¹).

תוכן מידע המכונית

הנתונים הנשלחים הם המידע האחרון שנשמר (בפעם האחרונה שהמכונית פעלה) וכוללים מידע בתחומים הבאים:

- דרישה לטיפול
- זמן מאז הטיפול האחרון
- מצב התפקוד
- מפלסי הנוזלים
- קריאת מדים

- מספר זיהוי הרכב (VIN¹¹) של המכונית
- גרסת התוכנה של המכונית
- נתוני האבחון של המכונית.

מידע קשור

- הזמנת טיפול ותיקונים (עמ' 555)
- מצב המכונית (עמ' 554)
- ניווט בתצוגות השונות של התצוגה המרכזית (עמ' 102)
- מכונית מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)

⁹ ישים לשווקים מסוימים.

¹⁰ כשמתמשים באינטרנט, מתבצעת תקשורת נתונים (תעבורת נתונים) שעשויה להיות כרוכה בעלויות.

¹¹ מספר זיהוי הרכב.

הגבה את המכונית

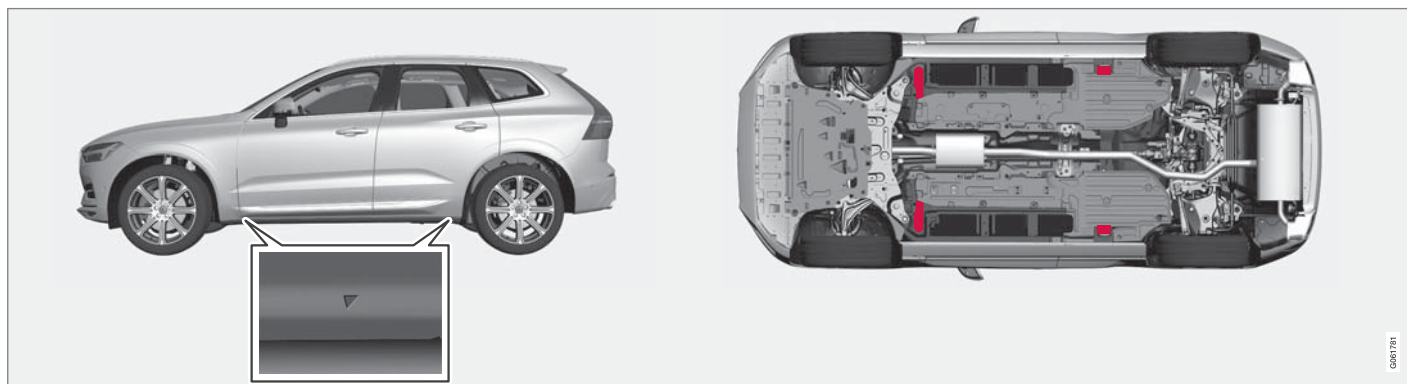
בזמן הגבהת המכונית, חשוב שהמגבה יותאם אל נקודות ההרמה המיועדות לכך בחלק התחתון של מרכב המכונית. ישים למכוניות עם **Leveling Control***: אם המכונית מצוידת במתלה אוויר אזי חייבים לבטל את פעולתו לפני שמגביהים את המכונית.

אזהרה

אם מגביהים את המכונית באמצעות מגבה מוסך, חובה למקם אותו מתחת לאחת מכין ארבע נקודות ההגבהה. הקפד למקם את מגבה המוסך באופן שיבטיח שהמכונית לא תוכל להחליק וליפול ממנו. ודא שלוח המגבה מצויד במגן גומי כך שהמכונית תישאר יציבה ולא ייגרם לה נזק. השתמש במעמדי סרן או באמצעים דומים.

הערה

וולוו ממליצה להשתמש רק במגבה השייך לדגם המכונית הנדונה. אם בוחרים במגבה שונה מזה המומלץ על-ידי וולוו, פעל לפי ההוראות שסופקו עם הצידוד. המגבה הרגיל של המכונית תוכנן רק לשימוש מזדמן ולמשך זמן קצר, כמו למשל לצורך החלפת גלגל במקרה של תקר. אם יש צורך להגביה את המכונית לעתים תכופות יותר, או למשך זמן ממושך יותר מהזמן הדרוש רק להחלפת גלגל, מומלץ להשתמש במגבה מוסך. במקרה כזה, פעל לפי הוראות השימוש הבאות עם הצידוד.



סימוני המשולשים על כיסוי הפלסטיק מציינים את המיקומים של נקודות ההרמה (מסומנים באדום).

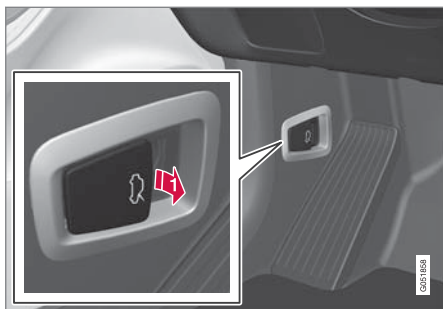
מידע קשור

- הסרת גלגל (עמ' 521)
- מגבה* (עמ' 520)
- הגדרות לבקרת מפלס* (עמ' 423)

פתיחה וסגירה של מכסה תא המנוע

אפשר לפתוח את מכסה תא המנוע בעזרת הידית שבתא הנוסעים וידית מתחת למכסה תא המנוע.

פתיחת מכסה תא המנוע



משוך את הידית שליד הדוושות כדי לשחרר את מכסה תא המנוע מהמצב הסגור לגמרי שלו.



תצוגה עלית כשמחליפים את השמשה

הקדמית*

מכוניות עם תצוגה עלית מצוידות בשמשה קדמית מיוחדת העומדת בדרישות עבור הצגת הדמות המוקדמת. חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה כשעליך להחליף את השמשה הקדמית. חייבים להתקין שמשה קדמית בגרסה הנכונה כדי שהגרפיקה של התצוגה העלית תוכל להיות מוצגת כהלכה.

מידע קשור

- תצוגה עלית* (עמ' 127)
- ניקוי התצוגה העלית* (עמ' 590)

טיפול במערכת בקרת האקלים

הטיפול והתיקון של מערכת מיזוג האוויר חייב להתבצע רק על-ידי מוסך מורשה.

איתור ותיקון תקלות

מערכת מיזוג האוויר מכילה תכשיר זוהר לאיתור דליפות. יש להשתמש בתאורת אולטרה-סגול בזמן איתור דליפות.

חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה.

מכוניות עם קרר R134a

⚠ אזהרה

מערכת מיזוג האוויר מכילה קרר R134a בלחץ. הטיפול והתיקון של המערכת חייבים להתבצע רק על-ידי מוסך מורשה.

מכוניות עם קרר R1234yf

⚠ אזהרה

מערכת מיזוג האוויר מכילה קרר R1234yf בלחץ. בהתאם לתקן SAE J2845 (הדרכת טכנאים לטיפול והכלה בטוחה של קררים הנמצאים בשימוש במערכת מיזוג אוויר ניידת), השירות והתיקון של מערכת הקרר חייבים להתבצע רק על-ידי טכנאים מאומנים ומוסמכים כדי להבטיח את הבטיחות של המערכת.

מידע קשור

- תוכנית השירות של וולוו (עמ' 552)

אזהרה

אסור בהחלט לנסוע כאשר מכסה תא המנוע פתוח!



אם הסמל הזה מוצג – או משהו אחר מצוין כי מכסה תא המנוע אינו סגור במלואו במהלך הנסיעה – עצור מיד וסגור אותו כהלכה.

מידע קשור

- סקירה כללית של תא המנוע (עמ' 561)
- תזכורת דלת וחגורת בטיחות (עמ' 45)



מכסה תא המנוע אינו סגור לגמרי.



מכסה תא המנוע סגור לגמרי.

2 העבר את היד משמאל לימין בפתח שמתחת למכסה המנוע. הזז את הידית כלפי מעלה והצידה כדי לשחרר את מכסה תא המנוע מתפס הנעילה שלו והרם את המכסה.

אזהרה – מכסה תא המנוע אינו סגור

כשמכסה תא המנוע משוחרר, סמל אזהרה וסימון גרפי בצג בנהג יאיר ואות תזכורת קולית יישמע. אם המכונית מתחילה להידרדר, אות אזהרה קולי ישוב ויישמע.



הערה

אם סמל האזהרה מואר או כשאות האזהרה נשמע למרות שמכסה המנוע סגור כהלכה, פנה למוסך מורשה, מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולוו.

סגירת מכסה תא המנוע

1. דחוף את מכסה תא המנוע כלפי מטה עד שהוא מתחיל ליפול בכובד משקלו העצמי.
2. כשמכסה תא המנוע עוצר כנגד תפס הנעילה, דחוף את מכסה תא המנוע כדי לסגור אותו לגמרי.

אזהרה

סכנת מעיכה! ודא שנתבי הסגירה מתחת למכסה תא המנוע אינו חסום, אחרת קיימת סכנה לחבלת גופנית.

אזהרה

בדוק שמכסה המנוע ננעל היטב כשהוא סגור. מכסה המנוע חייב להינעל בשני הצדדים בנקישה.

⚠ אזהרה

זכור שמניפת המקרן (ממוקמת בחזית תא המנוע, מאחורי המקרן) עלולה להתחיל לפעול או שתמשיך לפעול באופן אוטומטי עד בערך 6 דקות אחרי שהמנוע הודמם.

דאג תמיד שהמכונית תנוקה במוסך – מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולוו. קיימת סכנת שריפה אם המנוע חם.

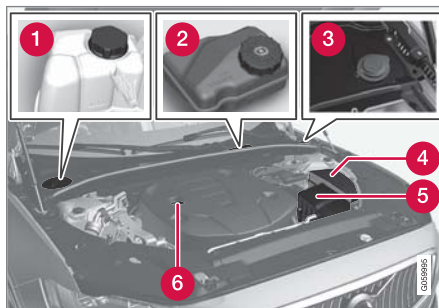
⚠ אזהרה

מערכת ההצתה פועלת במתח גבוה מאוד ומסוכן. מערכת החשמל של המכונית חייבת להיות תמיד במצב הצתה 0 בזמן שמבצעים עבודה בתא המנוע.

אל תיגע במצתים או בסלילי ההצתה כשמערכת החשמל של המכונית במצב הצתה II או כשהמנוע לוהט.

מידע קשור

- פתיחה וסגירה של מכסה תא המנוע (עמ' 559)
- מילוי נוזל השטיפה (עמ' 603)
- הוספת נוזל קירור (עמ' 564)
- נתיכים בתא המנוע (עמ' 573)
- בדיקה ומילוי בשמן מנוע (עמ' 563)
- מצבי ההצתה (עמ' 396)



המראה של תא המנוע עשוי להיות שונה, בהתאם לדגם ולגרסת המנוע.

1 מכל התפשטות של נוזל הקירור

2 מכל עבור נוזל בלמים (ממוקם בצד הנהג)

3 צינור מילוי נוזל שטיפה¹²

4 יחידת החשמל המרכזית

5 מסנן אוויר

6 צינור מילוי שמן מנוע

סקירה כללית של תא המנוע

הסקירה הכללית מציגה מספר רכיבים הקשורים לשירות. חלק מהרכיבים הנכללים במערכת ההנעה החשמלית של המכונית ממוקמים מתחת למכסה תא המנוע. פעל בזהירות באזור הזה וגע רק בדברים הקשורים לפעולות התחזוקה הרגילות.

⚠ אזהרה

הטיפול בכבלים בצבע כתום חייב להתבצע רק על-ידי עובדים מוסמכים.

⚠ אזהרה

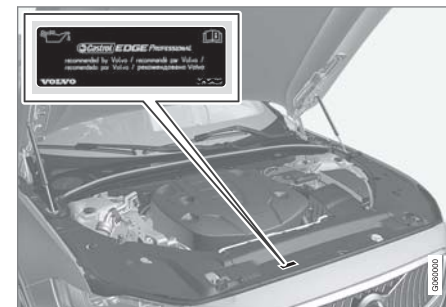
מספר רכיבים במכונית פועלים בזרם של מתח גבוה שיכול להיות מסוכן במקרה של התערבות לא נכונה.

- אל תיגע ברכיב כלשהו שאינו מוסבר באופן ברור בספר הנהג.
- פעל בזהירות בזמן בדיקה/מילוי נוזלים בתא המנוע.

¹² מלא נוזל שטיפה במרווחי זמן סדירים, לדוגמה, בכל תדלוק.

שמן מנוע

חובה להשתמש בשמן מנוע מאושר כדי שיהיה ניתן ליישם את מרווחי הטיפול המומלצים והאחריות.



וולוו ממליצה:

Castrol
EDGE
Professional

0303097

אם לא ניתן לבדוק את מפלס שמן המנוע באופן סדיר והמפלס יורד יותר מדי, קיים סיכון לגרימת נזק חמור למנוע.

חשוב

כדי לעמוד בדרישות מרווחי השירות של טיפולי המנוע, כל המנועים ממולאים במפעל בשמן מנוע סינתטי שהותאם אליהם באופן מיוחד. הבחירה בשמן בוצעה בתשומת לב רבה בכל הנוגע לאורך חיי השירות, מאפייני ההתנהגות, צריכת הדלק וההשפעה על הסביבה.

חובה להשתמש בשמן מנוע מאושר כדי שיהיה אפשר ליישם את מרווחי השירות המומלצים. השתמש רק בדרגת השמן המומלצת הן למילוי המנוע והן להחלפה לפי הצורך, אחרת יש סכנה להשפעה לרעה על אורך חיי השירות, מאפייני ההתנהגות, צריכת הדלק וההשפעה על הסביבה של המכונית.

אם לא משתמשים בשמן מנוע בעל דרגת הסיווג והצמיגות הנדרשות, נזק עלול להיגרם לחלקי מנוע הקשורים. חברת Volvo Car Corporation דוחה כל חבות לנזק מסוג זה.

חברת וולוו ממליצה שהחלפות השמן יבוצעו במוסך מורשה של וולוו.

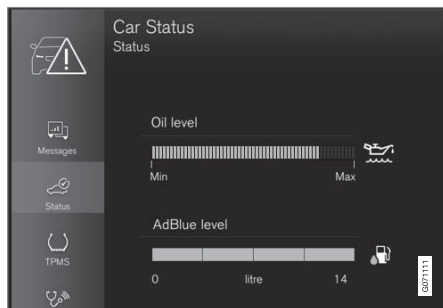
וולוו משתמשת במערכות שונות כדי לספק אזהרות על מפלס השמן במקרה שהוא נמוך/גבוה מדי, או במקרה של לחץ שמן נמוך. בגרסאות מנועים מסוימות קיים חיישן לחץ שמן, ואז משתמשים בסמל אזהרת לחץ שמן נמוך. בצג הנהג. בגרסאות אחרות יש חיישן מפלס שמן, ואז הנהג מקבל הודעה באמצעות סמל אזהרה. בצג הנהג והודעות טקסט בתצוגה. גרסאות מסוימות מצוידות בשתי המערכות. פנה למרכז שיווק ושירות של וולוו לקבלת מידע נוסף.

החלף את שמן המנוע ומסנן השמן לפי המרווחים המפורטים בחוברת השירות והאחריות. מותר להשתמש בשמן בדירוג

גבוה יותר מזה המפורט. אם נוהגים במכונית בתנאים קשים, וולוו ממליצה להשתמש בשמן בדירוג גבוה יותר מזה המפורט.

מידע קשור

- בדיקה ומילוי בשמן מנוע (עמ' 563)
- שמן מנוע - מפרטים (עמ' 615)
- תנאי נסיעה קשים עבור שמן המנוע (עמ' 616)



תצוגה גרפית של מפלס השמן בצג המרכזי.

הערה

המערכת אינה יכולה לזהות ישירות שינויים בעת מילוי או ניקיון שמן. המכונת חייבת להיות נקייה לאחר נסיעה של כ-30 ק"מ (כ-20 מייל) ולהיות נייחת למשך 5 דקות כשהמנוע מדומם ועל קרקע מפולסת לפני שחיווי מפלס השמן יהיה נכון.

הערה

אם התנאים הנכונים למדידת מפלס השמן (משך הזמן אחרי הדממת המנוע, שיפוע המכונת, טמפרטורת הסביבה וכו') לא מתקיימים, ההודעה **No value available** תופיע בצג המרכזי. הדבר אינו מציינ שמשווא אינו תקין במערכות המכונת.

חשוב

אם סמל זה מוצג יחד עם הודעה על מפלס שמן נמוך, כגון **Engine oil level low**, יש למלא רק את הנפח המצויין, לדוגמה 1 ליטר (1 קווארט).

אזהרה

אסור בהחלט לשפוך שמן על סעפת פליטה חמה, בגלל סכנת התלקחות שריפה.

ראה את מפלס שמן מנוע בצג המרכזי

אפשר לראות את מפלס שמן המנוע באמצעות מד מפלס השמן האלקטרוני שבצג המרכזי, לאחר התנתת המכונת. יש לבדוק את מפלס שמן המנוע באופן סדיר.

1. פתח את היישום **Car Status** מתצוגת היישומים שבצג המרכזי.
2. לחץ על **Status** כדי להציג את מפלס השמן.

בדיקה ומילוי בשמן מנוע

מפלס השמן נבדק ומוזהה באמצעות חיישן מפלס השמן האלקטרוני.



צינור מילוי שמן 1314/ <

במקרים מסוימים, ייתכן שיהיה צורך להוסיף שמן בין מרווחי השירות.

אין צורך לעשות דבר בנוגע למפלס שמן המנוע עד שהודעה מוצגת בצג הנהג.

אזהרה

אם סמל זה מוצג יחד עם ההודעה **Service requiredEngine oil level**, מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולוו. מפלס השמן עשוי להיות גבוה מדי.

13 למנועים עם חיישן מפלס שמן אלקטרוני אין מדיד שמן.
14 המראה של תא המנוע עשוי להיות שונה, בהתאם לדגם ולגרסת המנוע.

הוספת נוזל קירור

נוזל הקירור מוקרר את מנוע השריפה הפנימית לטמפרטורות הפעולה הנכונה. אפשר להשתמש בחום המועבר מהמנוע אל נוזל הקירור לחימום תא הנוסעים. כשמוסיפים נוזל קירור, יש לפעול בהתאם להוראות שעל האריזה. אסור בהחלט להוסיף מים בלבד. סכנת הקפיאה עולה כאשר ריכוז נוזל הקירור נמוך מדי או גבוה מדי.

אם יש נוזל קירור מתחת למכונת, אם יש אדי נוזל קירור או אם מילאת יותר 2-כמ ליטרים (כ-2 קוורט), התקשר תמיד לשירות חילוץ כדי שלא לגרום נזק למנוע במהלך התנעתו כתוצאה מתקלה במערכת הקירור.

מידע קשור

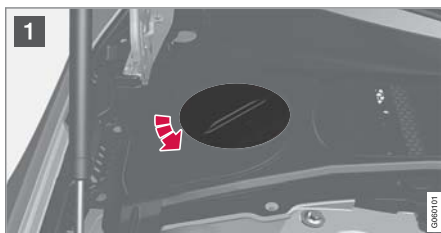
- שמן מנוע (עמ' 562)
- תנאי נסיעה קשים עבור שמן המנוע (עמ' 616)
- שמן מנוע - מפרטים (עמ' 615)
- מצבי ההצתה (עמ' 396)
- מצב המכונת (עמ' 554)



מכל ההתפשטות של נוזל הקירור, מכונת עם הגה שמאלי.

אזהרה

נוזל הקירור עלול להיות חם מאוד. אסור בהחלט לפתוח את מכסה המקרן כשנוזל הקירור חם. אם יש צורך להוסיף נוזל קירור, הסר לאט ובזהירות את המכסה של מכל ההתפשטות כדי לאפשר את שחרור הלחץ שיכול להיכלא במקרן.

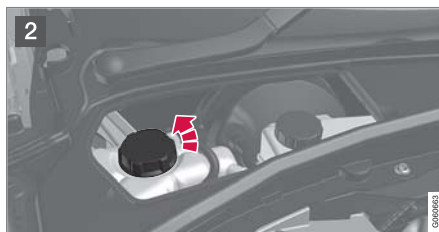


חשוב !

- קיימת סכנה במקרה בליעה. עלול לגרום נזק לאברי הגוף (כליות).
- השתמש בתערובת מוכנה של נוזל קירור המומלצת על-ידי וולוו. אם משתמשים בנוזל קירור מרוכז, הקפד על שימוש בתערובת של 50% נוזל קירור יחד עם 50% של מים באיכות מאושרת.
- אל תערבב סוגים שונים של נוזלי קירור.
- כשמחליפים רכיבים ראשיים של מערכת הקירור חייבים להשתמש בנוזל קירור חדש בלבד כדי להבטיח שלמערכת יש הגנה מספקת נגד קורוזיה.
- יש להפעיל את המנוע רק עם מערכת קירור מלאה כהלכה. אחרת, טמפרטורות גבוהות מדי עלולות להתפתח ולגרום סכנת נזק (סדקים) בראש המנוע.
- תכולה גבוהה של כלור, כלורידים ומלחים אחרים עלולים לגרום לקורוזיה במערכת הקירור.

מידע קשור

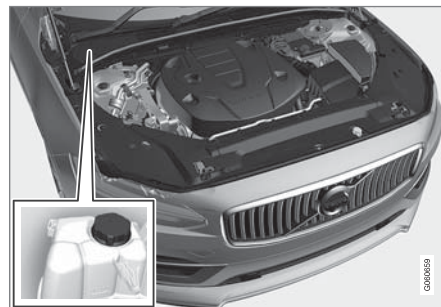
- סקירה כללית של תא המנוע (עמ' 561)
- נוזל קירור — מפרטים (עמ' 616)



1 אחוז בידית של הדלתית והרם אותה ממסכה הפלסטיק.

2 הברג והסר את המסכה, והוסף נוזל קירור על-פי הצורך. אסור למפלס נוזל הקירור לחרוג מעל לסימון הצהוב MAX בתוך מכל ההתפשטות.

התקן את החלקים מחדש בסדר הפוך לסדר ההסרה.



מכל ההתפשטות של נוזל הקירור, מכוננית עם הגה ימני.



החלפת נורה

המכונת מצוידת רק בפנסי LED¹⁶ ולכן אין בה נורות הניתנות להחלפה. פנה למוסד¹⁵ אם מתרחשת תקלה בתאורה. אם קרתה תקלה בפנסי LED¹⁶, בדרך-כלל יש צורך להחליף את כל יחידת הפנס.

הערה

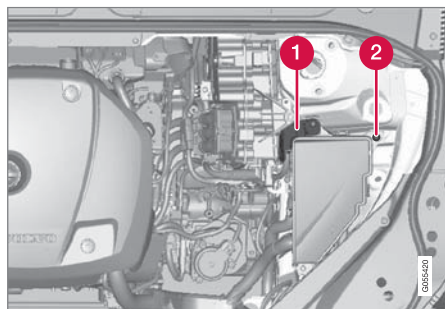
לקבלת מידע על נורות שאינו מפורט בספר הנהג הזה, פנה למרכז שיווק ושירות של וולוו או לטכנאי שירות מוסמך של וולוו.

הערה

בתאורה החיצונית כגון פנסים ראשיים ופנסים אחוריים עשויה להופיע התעבות מים זמנית בתוך העדשות. זו תופעה רגילה, וכל התאורה החיצונית מתוכננת לעמוד בכך. ההתעבות מאווררת באופן רגיל אל מחוץ לבית הנורה כאשר מפעילים את הנורה לפרק זמן מסוים.

¹⁶ LED (Light Emitting Diode)

¹⁵ מומלץ לפנות למוסד וולוו מורשה.



1 נקודת טעינה חיובית

2 נקודת טעינה שלילית

חשוב

לא ניתן לטעון מצבר של מכונית אחרת על-ידי הספקת זרם המתקבל מנקודות הטעינה. שימוש בנקודות הטעינה כדי לטעון מצבר של מכונית אחרת עלול לגרום לשריפת נתיך, והמשמעות היא שנקודת הטעינה תפסיק לפעול.

חשוב

כשטוענים את מצבר המתנע, השתמש רק במטען מצברים מודרני עם מתח טעינה מבווקר. אסור להשתמש בתפקוד של טעינה מהירה מכיוון שהוא עלול לגרום נזק למצבר.

אזהרה

- המצבר יכול לייצר תערובת גזים של חמצן ומימן, שהיא נפיצה מאוד. ניצוץ עלול להיווצר אם כבל התנעה מחובר באופן לא נכון והדבר יכול להיות מספיק כדי לגרום לפיצוץ המצבר.
- אל תחבר את כבלי התנעה לרכיב כלשהו של מערכת הדלק או לחלק נע כלשהו. היוזהר מחלקי מנוע לוהטים.
- המצבר מכיל חומצה גופרתית שעלולה לגרום לכוויות חמורות.
- אם חומצה גופרתית באה במגע עם העיניים, עור הגוף או הבגדים, שטוף את המקום היטב בכמויות גדולות של מים. אם ניתזה חומצה לעיניים - פנה מיד לקבלת סיוע רפואי.
- אסור בהחלט לעשן ליד המצבר.

נקודות טעינה

כשמחברים מצבר עזר חיצוני להתנעה או מטען מצברים, השתמש בנקודות הטעינה של המכונית שבתא המנוע.

אסור להשתמש בהדקי החיבור שעל מצבר ההתנעה של המכונית באזור המטען.

מצבר ההתנעה

מערכת החשמל היא חד-קוטבית, והיא משתמשת בשלדה ובבלוק המנוע כמוליך.

מצבר ההתנעה משמש להפעלת מערכת החשמל וציוד חשמלי במכונית. משתמשים בסוללה ההיברידית בעת התנעת מנוע השריפה הפנימית.

חובה להחליף את מצבר ההתנעה במוסך¹⁷.

מצבר ההתנעה הוא מצבר 12 וולט (AGM Absorbed Glass Mat), שתוכנן עבור טעינה רגנרטיבית, וכן נועד לסייע לתפקודיות של המערכות השונות שבמכונית.

אורך חיי השירות והתפקוד של מצבר ההתנעה מושפעים על-ידי גורמים שונים, כמו למשל מספר ההתנעות, פריקת המצבר, סגנון הנהיגה, תנאי הנסיעה, תנאי האקלים וכו'.

- אסור בהחלט לנתק את מצבר ההתנעה כשהמנוע פועל.
- בדוק שהכבלים אל מצבר ההתנעה מחוברים בצורה נכונה ומהודקים כהלכה.

¹⁷ מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.

⚠ אזהרה

אם מצבר ההתנעה מנותק, חובה לאפס את תפקוד הפתיחה והסגירה האוטומטיות כדי שיפעל כהלכה. חובה לבצע איפוס כדי שההגנה מפני צביטה תפעל.

! חשוב

בדגמים מסוימים, המצבר מחובר עם רצועת אבטחה. ודא שרצועת האבטחה מהודקת היטב.

❶ הערה

אורך חיי המצבר מתקצר אם הוא נפרק שוב ושוב. אורך חיי המצבר מושפע ממספר גורמים, כולל תנאי הנסיעה והאקלים. כושר ההתנעה של המצבר הולך ופוחת בהדרגה עם הזמן ויש צורך לטעון אותו מחדש אם המכונית אינה נמצאת בשימוש למשך זמן ממושך יותר או כשהיא מבצעת רק נסיעות קצרות. קור קיצוני מגביל עוד יותר את כושר ההתנעה.

כדי לשמור על המצבר במצב טוב, מומלץ לבצע כ-15 דקות לפחות של נסיעה לשבוע או שהמצבר יחובר אל מטען מצברים עם טעינת טפטוף אוטומטית. למצבר הנשמר במצב טעון לגמרי יש אורך חיי שירות מקסימלי.

מיקום

מצבר ההתנעה ממוקם באזור המטען.

❶ הערה

אם גם מצבר ההתנעה וגם הסוללה ההיברידית פרוקים, חובה לטעון **הן את המצבר והן את הסוללה**. במקרה כזה, טעינת הסוללה ההיברידית בלבד תחילה אינה אפשרית.

כדי שהסוללה ההיברידית תיטען, במצבר ההתנעה צריכה להיות רמה מסוימת של טעינה.

! חשוב

אם לא מקפידים לבצע את ההוראה שלהלן אזי תפקוד החיסכון באנרגיה עבור מערכת המידע והבידור עלול להפסיק לפעול באופן זמני, ו/או ההודעה בצג הנהג על אודות מצב הטעינה של מצבר ההתנעה יכולה להיות לא ישימה זמנית, אחרי חיבור של מצבר התנעה חיצוני או מטען מצברים:

- **אסור בהחלט** להשתמש בהדק החיבור השלילי של המצבר שעל מצבר ההתנעה של המכונית לחיבור של מצבר התנעה חיצוני או מטען מצברים - מותר להשתמש רק **בנקודת הטעינה השלילית של המכונית** כנקודת ארקה.

מפרטי מצבר ההתנעה

סוג המצבר	H8 AGM
מתח (וולט)	12
יכולת התנעה קרה ^A - CCA ^B (A)	850
מידה, אורך × רוחב × גובה	190 x 175 x 353 מ"מ (7.5 x 6.9 x 13.9 אינץ')
קיבול (אמפר-שעה)	95

^A לפי תקן EN.
^B Cold Cranking Amperes.

חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה לצורך החלפת מצבר.

חשוב

אם המצבר מוחלף, הקפד להחליף אותו במצבר בעל אותן מידות, כושר התנעה בקור ומהסוג של המצבר המקורי (ראה מדבקה על המצבר).

מידע קשור

- סמלים על מצברים וסוללות (עמ' 571)
- סוללה היברידית (עמ' 570)
- שימוש בכבלי התנעה עם מצבר עזר אחר (עמ' 438)
- רצף פעולות לאיפוס הגנה מפני צביטה (עמ' 150)
- מיחזור מצבר (עמ' 571)

סוללה היברידית

המכונית מצוידת בסוללה היברידית להפעלת המנוע החשמלי - סוללת ליתיום-יון נטולת תחזוקה, הניתנת לטעינה.

הערה

לא ניתן להתניע את המכונית אם הסוללה ההיברידית פרוקה.

הערה

אם גם מצבר ההתנעה וגם הסוללה ההיברידית פרוקים, חובה לטעון **הן את המצבר והן את הסוללה**. במקרה כזה, טעינת הסוללה ההיברידית בלבד תחילה אינה אפשרית.

כדי שהסוללה ההיברידית תיטען, במצבר ההתנעה צריכה להיות רמה מסוימת של טעינה.

אזהרה

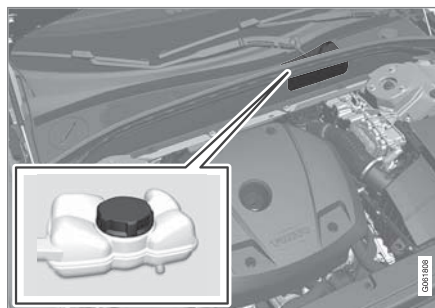
החלפת הסוללה ההיברידית חייבת להתבצע רק במוסך - מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולוו.

נוזל צינון

למערכת הקירור של הסוללה ההיברידית יש מכל התפשטות נפרד.

מידע קשור

- סמלים על מצברים וסוללות (עמ' 571)
- מצבר ההתנעה (עמ' 567)
- טעינת מצבר היברידי (עמ' 375)
- מיהזור מצבר (עמ' 571)



חשוב

מילוי נוזל הקירור של המצבר ההיברידי חייב להתבצע רק על-ידי מוסך מורשה - מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולוו.

מפרטי הסוללה ההיברידית

סוג: ליתיום-יון

סך כל כמות האנרגיה: 11.6 קווט"ש.

הערה

קיבול הסוללה ההיברידית יורד עם הגיל והשימוש, והתוצאה עשויה להיות שימוש מוגבר במנוע השריפה הפנימית, וכתוצאה מכך, פחות חיסכון בצריכת דלק וטווח מופחת במהלך הפעלה חשמלית.

מיחזור מצבר

מצבר התנעה משומש חייב לעבור מיחזור באופן מפורק, שאינו פוגע בסביבה - הוא מכיל עופרת. היוועץ במוסך מורשה במקרה של חוסר ודאות כיצד יש לסלק סוג מסוים של פסולת - מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולוו.

מידע קשור

- מצבר ההתנעה (עמ' 567)
- סוללה היברידית (עמ' 570)
- סמלים על מצברים וסוללות (עמ' 571)

מנע ניצוצות ולהבות גלויות.	
סכנת פיצוץ.	
חובה לקחת למיחזור.	

מידע קשור

- מצבר ההתנעה (עמ' 567)
- סוללה היברידית (עמ' 570)
- מיחזור מצבר (עמ' 571)

סמלים על מצברים וסוללות

קיימים סמלי מידע ואזהרה על המצברים והסוללות.

השתמש במשקפי מגן.	
ניתן לקבל מידע נוסף בספר הנהג של המכונית.	
אחסן מצבר או סוללה הרחק מילדים.	
המצבר/סוללה מכילים חומצה מאכלת.	

נתיכים ויחידות חשמליות מרכזיות

כל התפקודים והרכיבים החשמליים מוגנים על-ידי מספר נתיכים כדי להגן על מערכת החשמל של המכונית מפני נזק שעלול להיגרם בעקבות קצר או עומס יתר במעגל חשמלי.

אזהרה ⚠

בזמן החלפת נתיך, אסור בהחלט להשתמש בגוף זר כלשהו או בנתיך בעל זרם עבודה גבוה מזה המפורט. הדבר יכול לגרום נזק משמעותי למערכת החשמל ואף לגרום לשריפה.

אזהרה ⚠

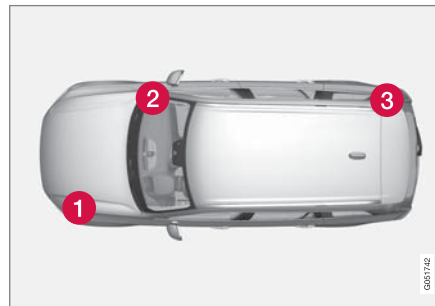
הטיפול בכבלים בצבע כתום חייב להתבצע רק על-ידי עובדים מוסמכים.

אזהרה ⚠

מספר רכיבים במכונית פועלים בזרם של מתח גבוה שיכול להיות מסוכן במקרה של התערבות לא נכונה. אל תיגע ברכיב כלשהו שאינו מוסבר באופן ברור בספר הנהג של המכונית.

אם רכיב או תפקוד חשמלי אינם פועלים, ייתכן שהדבר נגרם בגלל שהנתיך של הרכיב פעל תחת עומס-יתר זמני ונשרף. אם אחרי החלפה חוזר אותו נתיך ונשרף, קיימת תקלה במעגל. חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה לצורך בדיקה.

מיקום היחידות החשמליות המרכזיות



האיור הוא סכמטי - המראה יכול להיות שונה בהתאם לדגם המכונית.

המיקום של יחידות חשמליות מרכזיות במכונית עם הגה שמאלי. במכונית עם הגה ימני היחידות החשמליות המרכזיות הממוקמות מתחת לתא הכפפות מחליפות צד.

1 תא המנוע

2 מתחת לתא הכפפות

3 אזור המטען

מידע קשור

- החלפת נתיך (עמ' 572)
- נתיכים באזור המטען (עמ' 585)
- נתיכים בתא המנוע (עמ' 573)
- נתיכים מתחת לתא הכפפות (עמ' 580)

החלפת נתיך

כל התפקודים והרכיבים החשמליים מוגנים על-ידי מספר נתיכים כדי להגן על מערכת החשמל של המכונית מפני נזק שעלול להיגרם בעקבות קצר או עומס יתר במעגל חשמלי.

1. עיין בתרשים הנתיכים כדי לאתר את הנתיך.
2. משוך החוצה את הנתיך והתבונן בו מהצד כדי לזהות אם החוט המקומר נשרף.
3. אם זה המקרה, החלף אותו בנתיך חדש באותו צבע וזרם פעולה.

אזהרה ⚠

בזמן החלפת נתיך, אסור בהחלט להשתמש בגוף זר כלשהו או בנתיך בעל זרם עבודה גבוה מזה המפורט. הדבר יכול לגרום נזק משמעותי למערכת החשמל ואף לגרום לשריפה.

אזהרה ⚠

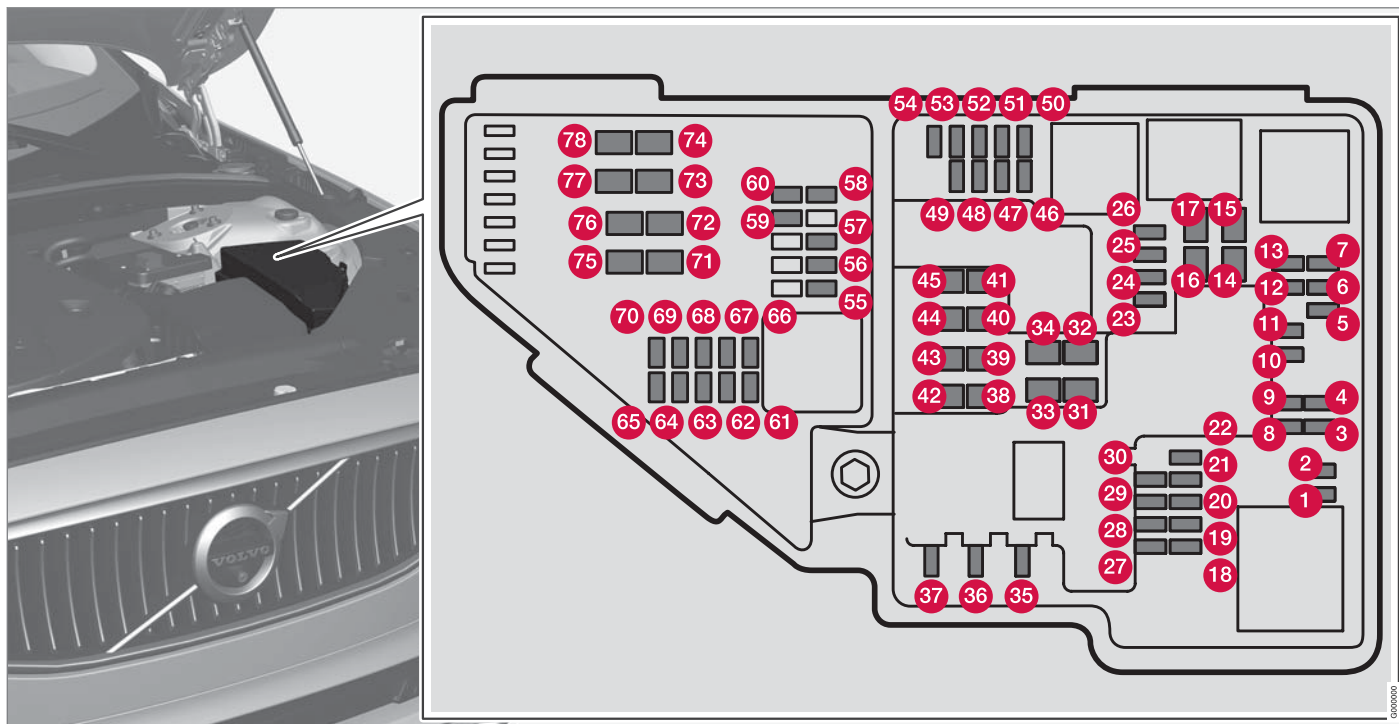
פנה למוסך מורשה של וולוו לקבלת מידע נתיכים שלא מוזכר בספר הנהג. אם החלפה של נתיך לא מבוצעת כהלכה, הדבר עלול לגרום נזק חמור למערכת החשמל.

מידע קשור

- נתיכים ויחידות חשמליות מרכזיות (עמ' 572)
- נתיכים באזור המטען (עמ' 585)
- נתיכים בתא המנוע (עמ' 573)
- נתיכים מתחת לתא הכפפות (עמ' 580)

נתיכים בתא המנוע

נתיכים בתא המנוע מגנים, בין שאר הדברים, על תפקודי המנוע והבלם.





מלקטת הנמצאת על הצד הפנימי של המכסה מקלה על ביצוע פעולות ההסרה וההתקנה של נתיכים.

תיבת הנתיכים מספקת גם מקום עבור מספר ד.

מיקומים

מדבקה על הצד הפנימי של המכסה מראה את המיקום של הנתיכים.

סוג	אמפר	תפקוד	
מיקרו	—	—	1
מיקרו	—	—	2
מיקרו	—	—	3
מיקרו	5	מודול בקרה למפעיל עבור שילוב/החלפה של מצבי תיבת הילוכים אוטומטית	4
מיקרו	5	מודול בקרה עבור מחמם מתח גבוה של נוזל הקירור במנוע השריפה הפנימית	5
מיקרו	5	מודול בקרה למיזוג אוויר; שסתום ניתוק למחליף חום; שסתום ניתוק לנוזל קירור העובר דרך מערכת בקרת האקלים	6
מיקרו	5	מודול בקרה לסוללה היברידית; ממיר מתח גבוה עבור גנרטור/מנוע מתנע מתח גבוה משולב עם ממיר מתח 500V-12V	7
מיקרו	—	—	8
מיקרו	10	ממיר עבור בקרת האספקה אל המנוע החשמלי של הסרן האחורי	9
מיקרו	10	מודול בקרה לסוללה היברידית; ממיר מתח גבוה עבור גנרטור/מנוע מתנע מתח גבוה משולב עם ממיר מתח 500V-12V	10
מיקרו	5	יחידת טעינה	11
מיקרו	15	שסתום ניתוק לנוזל הקירור של הסוללה ההיברידית; משאבת נוזל קירור I עבור סוללה היברידית	12
מיקרו	15	משאבת נוזל קירור עבור מערכת הנעה חשמלית	13
AMCase	25	מניפת קירור עבור רכיבים היברידיים	14

תחזוקה ושירות

סוג	אמפר	תפקוד	
MCase	–	–	15
MCase	–	–	16
MCase	–	–	17
מיקרו	5	יחידת הישוב	18
מיקרו	–	–	19
מיקרו	–	–	20
מיקרו	–	–	21
מיקרו	–	–	22
מיקרו	–	–	23
מיקרו	15	שקע 12V בקונסולת המנהרה, קדמי	24
מיקרו	15	שקע 12V בקונסולת המנהרה, ליד אזור הרגליים עבור שורת המושבים השנייה	25
מיקרו	15	שקע 12V באזור המטען* שקעי USB במשענות הראש ימנית/שמאלית	26
מיקרו	–	–	27
מיקרו	15	פנס ראשי שמאלי, BLED	28
מיקרו	15	פנס ראשי ימני, LED	29
מיקרו	–	–	30



סוג	אמפר	תפקוד	
MCase	מיצד	שמשה קדמית מחוממת* צד שמאל	31
MCase	40	שמשה קדמית מחוממת* צד שמאל	32
MCase	25	רוחצי פנסים ראשיים*	33
MCase	25	מתזי השטיפה של השמשה הקדמית	34
מיקרו	—	—	35
מיקרו	20	צופר	36
מיקרו	5	צופר אזעקה*	37
MCase	40	מודול בקרה עבור מערכת הבלמים (שסתומים, בלם חניה)	38
MCase	30	מגבי שמשה קדמית	39
MCase	25	רוחץ חלון אחורי	40
MCase	40	שמשה קדמית מחוממת* צד ימין	41
MCase	20	מחמם בחניה*	42
MCase	40	יחידת בקרה עבור מערכת הבלמים (משאבת ABS)	43
MCase	—	—	44
MCase	מיצד	שמשה קדמית מחוממת* צד ימין	45
מיקרו	5	הזנת מתח כשההצתה מופעלת: מודול בקרת מנוע; רכיבי תיבת הילוכים; סרוו היגוי חשמלי; מודול אלקטרוני מרכזי	46
מיקרו	5	רעש מכונית היצוני (שווקים מסוימים)	47

סוג	אמפר	תפקוד	
מיקרו	15	פנס ראשי ימני, LED	48
מיקרו	5	מערכת Alcohol lock *	49
מיקרו	—	—	50
מיקרו	—	—	51
מיקרו	5	כריות אוויר; חיישן משקל הנוסע	52
מיקרו	15	פנס ראשי שמאלי, LED	53
מיקרו	5	חיישן דוושת האצה	54
מיקרו	15	מודול בקרת תיבת הילוכים; מודול בקרה עבור בורר הילוכים	55
מיקרו	5	מודול בקרת מנוע (ECM)	56
מיקרו	—	—	57
מיקרו	—	—	58
מיקרו	—	—	59
מיקרו	—	—	60
מיקרו	20	מודול בקרת מנוע; מפעיל; יחידת מצערת; שסתום עבור מגדש הטורבו	61
מיקרו	10	סולנואידים; שסתומים; חיבור לחץ-יתר	62
מיקרו	7,5	וסתי ואקום; שסתום מעקף חשמלי; שסתום עבור אוורור	63
מיקרו	5	יחידת בקרה, משכך מסיט רוח; יחידת בקרה, משכך מקרן	64



סוג	אמפר	תפקוד	
מיקרו	—	—	65
מיקרו	15	חיישן חמצן (למבדה), קדמי ואחורי	66
מיקרו	15	סולנואיד עבור משאבת שמן מנוע; סולנואיד מצמד מיזוג אוויר; חיישן חמצן (למבדה), קדמי, מרכזי ואחורי	67
מיקרו	—	—	68
מיקרו	20	מודול בקרת מנוע (ECM)	69
מיקרו	15	סלילי הצתה; מצתים	70
MCase	—	—	71
MCase	—	—	72
MCase	30	מודול בקרה עבור משאבת נוזל תיבת הילוכים	73
MCase	—	—	74
MCase	25	מפעיל עבור תיבת הילוכים	75
MCase	—	—	76
MCase	—	—	77
MCase	—	—	78

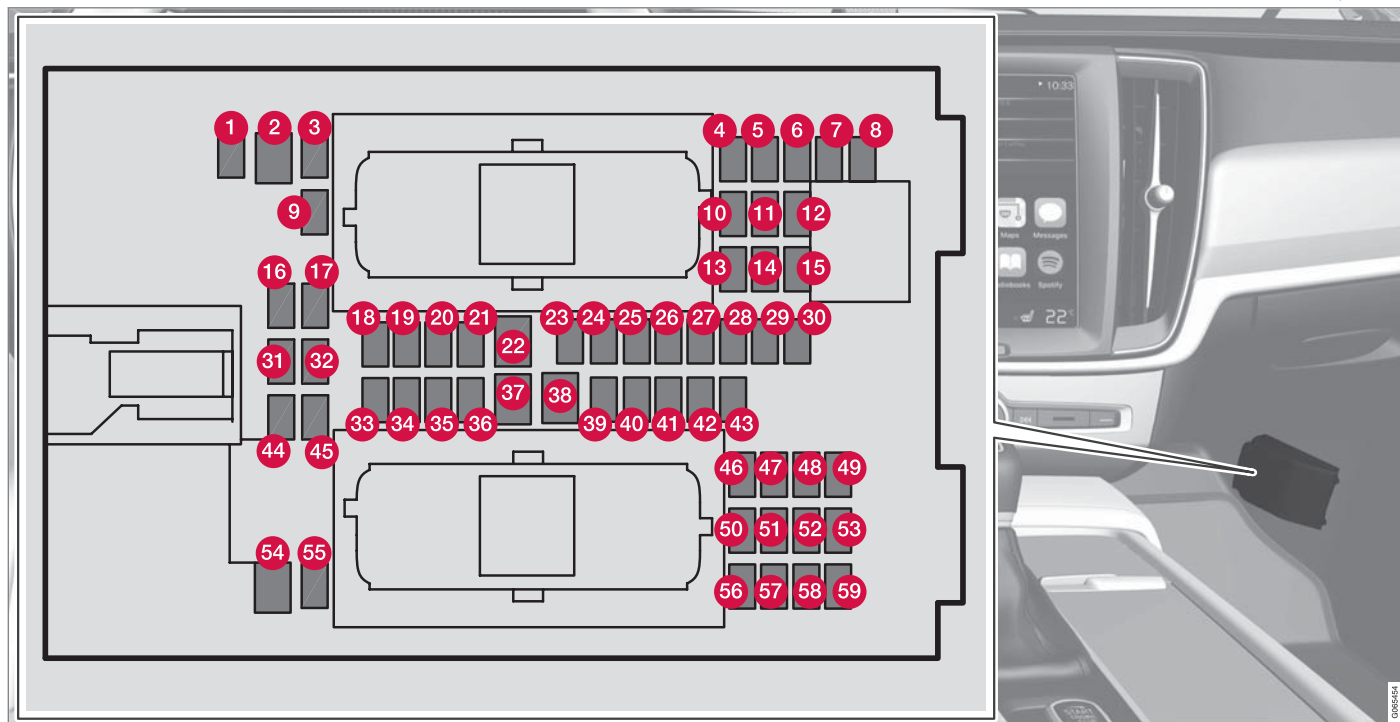
A יש להחליף סוג נתיך זה במוסך. מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולוו.
B LED (דיודה פולטת אור)

מידע קשור

- נתיכים ויחידות השמליות מרכזיות (עמ' 572)
- החלפת נתיך (עמ' 572)

נתיכים מתחת לתא הכפפות

נתיכים מתחת לתא הכפפות מגנים, בין השאר, על שקעים חשמליים, צגים ומודולי הדלתות.



מלקטת הנמצאת על הצד הפנימי של המכסה מקלה על ביצוע פעולות ההסרה וההתקנה של נתיכים.

תיבת הנתיכים בתא המנוע המספקת גם מקום עבור מספר נתיכים לעתודה.

מיקומים

מדבקה על הצד הפנימי של המכסה מראה את המיקום של הנתיכים.

תפקוד	אמפר	סוג
1 מודול מתח ביניים	10	מיקרו
2 –	–	AMCase ^A
3 –	–	מיקרו
4 גלאי תנועה*	5	מיקרו
5 נגן מדיה	5	מיקרו
6 צג הנהג	5	מיקרו
7 לוח מקשים בקונסולה המרכזית	5	מיקרו
8 חיישן שמש	5	מיקרו
9 –	–	מיקרו
10 –	–	מיקרו
11 מודול גלגל ההגה	5	מיקרו
12 מודול עבור כפתור ההתנעה ועבור בקרת בלם חניה	5	מיקרו
13 מודול גלגל הגה עבור גלגל הגה מחומם*	15	מיקרו
14 –	–	מיקרו





סוג	אמפר	תפקוד	
מיקרו	–	–	15
מיקרו	–	–	16
מיקרו	–	–	17
מיקרו	10	מודול בקרה עבור מערכת בקרת אקלים	18
מיקרו	7,5	מנעול הגה	19
מיקרו	10	שקע אבחון OBDII	20
מיקרו	5	תצוגה מרכזית	21
AMCase	40	מודול מניפה עבור מערכת בקרת אקלים, קדמי	22
מיקרו	5	רכות USB	23
מיקרו	7,5	תאורת בקרות; תאורה פנימית; עמזום של המראה הפנימית*; חיישן גשם ואור*; לוח מקשים בקונסולת התעלה, ליד אזור הרגליים עבור המושב האחורי*; מושבים קדמיים חשמליים*; לוחות בקרה בדתות האחוריות; מודול מניפה עבור בקרת האקלים שמאל/ימין	24
מיקרו	5	מודול בקרה עבור שירותי תפקודי תמיכה בנהג	25
מיקרו	20	גג פנורמי עם סוכך שמש*	26
מיקרו	5	תצוגה עילית*	27
מיקרו	5	תאורת תא הנוסעים	28
מיקרו	–	–	29
מיקרו	5	צג בקונסולת התקרה (תזכורת חגירת חגורת הבטיחות/מחזון לכרית אוויר של מושב הנוסע הקדמי)	30

תחזוקה ושירות

תפקוד	אמפר	סוג
31	–	מיקרו
32		מיקרו
33	–	מיקרו
34	10	מיקרו
35	5	מיקרו
36	20	מיקרו
37	40	AMCase
38	–	AMCase
39	5	מיקרו
40	5	מיקרו
41	5	מיקרו
42	15	מיקרו
43	15	מיקרו
44	5	מיקרו
45	5	מיקרו
46	15	מיקרו



סוג	אמפר	תפקוד	
מיקרו	15	חימום מושב, צד הנוסע חזית	47
מיקרו	7,5	משאבת נוזל קירור	48
מיקרו	—	—	49
מיקרו	20	מושב נהג חשמלי*	50
מיקרו	20	מודול בקרה עבור מתלה (שלדה פעילה)*	51
מיקרו	—	—	52
מיקרו	10	מודול בקרת מערכת Sensus	53
AMCase ^A	—	—	54
מיקרו	—	—	55
מיקרו	20	מושב נוסע קדמי המופעל באופן חשמלי*	56
מיקרו	—	—	57
מיקרו	5	טלויזיה* (בשווקים מסוימים)	58
מיקרו	15	נתיך ראשוני עבור נתיכים 52, 53, 57 ו-58	59

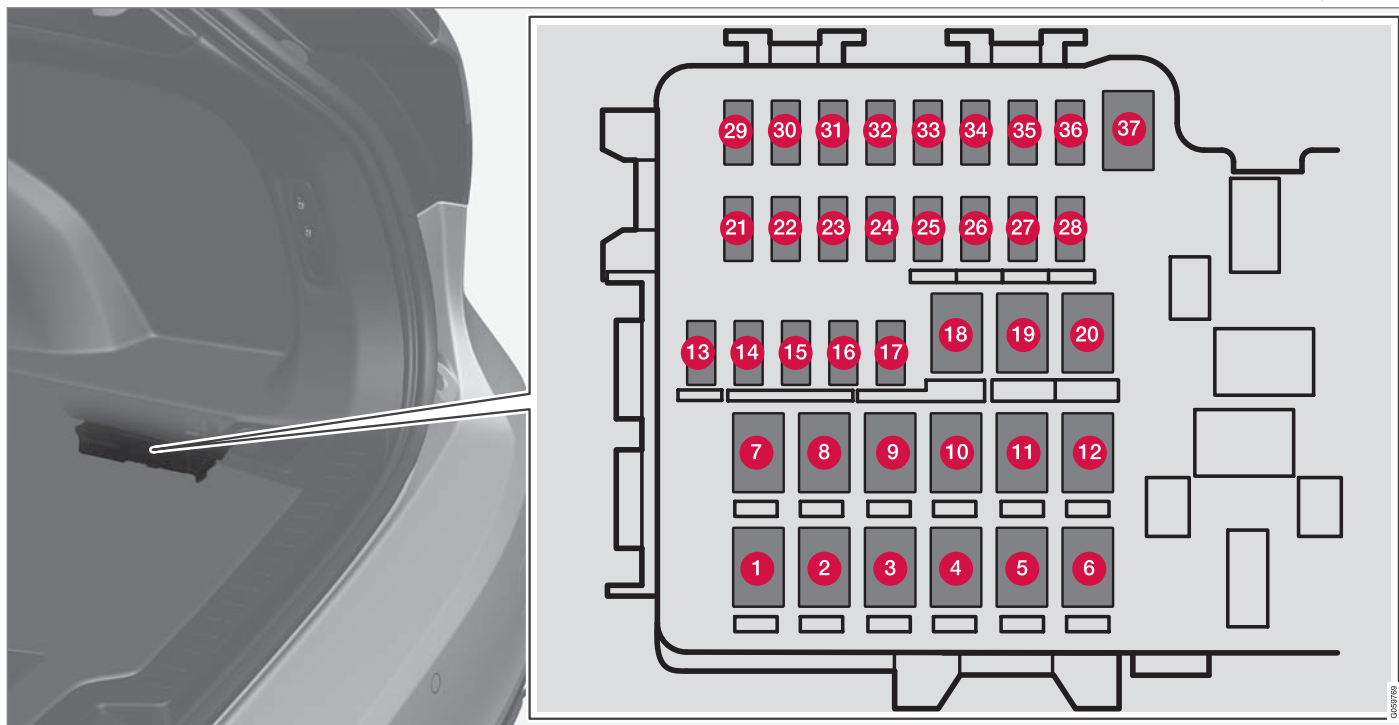
A יש להחליף סוג נתיך זה במוסך. מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולוו.

מידע קשור

- נתיכים ויחידות חשמליות מרכזיות (עמ' 572)
- החלפת נתיך (עמ' 572)

נתיכים באזור המטען

הנתיכים באזור המטען מגנים, בין היתר, על המושבים החשמליים*, כריות האוויר ומותחני הגורות הבטיחות.



יחידת החשמל המרכזית ממוקמת בצד ימין.



על הצד הפנימי של המכסה יש מלקטת המקלה על פעולות ההסרה וההתקנה של נתיכים.

תיבת הנתיכים בתא המנוע מספקת גם מקום עבור מספר נתיכי עתודה.

מיקומים

מיקומים	תפקוד	אמפר	סוג
1	מפשיר אדים בחלון אחורי	30	^A MCase
2	מודול אלקטרוני מרכזי	40	^A MCase
3	מדחס עבור מתלה אוויר*	40	^A MCase
4	מנוע נעילה עבור משענת הגב בצד אחורי ימני	15	^A MCase
5	—	—	^A MCase
6	מנוע נעילה עבור משענת הגב בצד האחורי שמאלי	15	^A MCase
7	מושב נוסע קדמי המופעל באופן חשמלי* מודול דלת ימנית אחורית	20	^A MCase
8	מודול בקרה עבור הפחתת תחמוצות חנקן (דיזל)	30	^A MCase
9	דלת עורפית המופעלת באופן חשמלי*	25	^A MCase
10	מושב נוסע קדמי המופעל באופן חשמלי* מודול דלת ימנית קדמית	20	^A MCase
11	מודול בקרת וו הגרירה*	40	^A MCase
12	מודול מותחן-קדם של חגורת הבטיחות, צד ימין	40	^A MCase
13	סלילי ממסר פנימי	5	מיקרו

תחזוקה ושירות

סוג	אמפר	תפקוד	
מיקרו	15	מודול בקרה עבור הפחתת תחמוצות חנקן (דיזל)	14
מיקרו	20	מודול דלת שמאלית אחורית	15
מיקרו	5	Alcohol lock*, רכזת עקש/USB אבזרים	16
מיקרו	5	מודול אבזרים משופר	17
AMCase ^A	25	מודול בקרת וו הגרירה*	18
AMCase ^A	40	מודול אבזרים	
AMCase ^A	20	מושב נהג חשמלי* מודול דלת שמאלית קדמית	19
AMCase ^A	40	מודול מותחן-קדם של חגורת הבטיחות, צד שמאל	20
מיקרו	5	מצלמת חניה*	21
מיקרו	—	—	22
מיקרו	—	—	23
מיקרו	—	—	24
מיקרו	10	הזנת מתח כשההצתה מופעלת	25
מיקרו	—	—	26
מיקרו	—	—	27
מיקרו	15	חימום מושב בצד השמאלי האחורי*	28





סוג	אמפר	תפקוד	
מיקרו	—	—	29
מיקרו	5	(BLIS) Blind Spot Information* מודול בקרה, צליל התראה חיצוני של נסיעה לאחור	30
מיקרו	—	—	31
מיקרו	5	מודולי מותחן-קדם של חגורות הבטיחות	32
מיקרו	5	מפעיל עבור גזי הפליטה (בנזין, גרסאות מנוע מסוימות)	33
מיקרו	—	—	34
מיקרו	—	—	35
מיקרו	15	חימום מושב בצד הימני האחורי*	36
AMCase	—	—	37

^A יש להחליף סוג נתיך זה במוסך. מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולוו.

מידע קשור

- נתיכים ויחידות חשמליות מרכזיות (עמ' 572)
- החלפת נתיך (עמ' 572)

ניקוי התצוגה המרכזית

לכלוך, כתמים ושומן מאצבעות עלולים להשפיע על ביצועי הצג המרכזי והקריאות שלו. נקה את המסך לעתים קרובות עם מטלית מיקרופיבר.



1. הפסק את פעולת הצג המרכזי בלחיצה ארוכה על לחצן הבית.
2. נגב את המסך במטלית מיקרופיבר המסופקת או השתמש במטלית מיקרופיבר אחרת ברמת איכות שוות ערך. יש לנגב את המסך במטלית מיקרופיבר נקיה ויבשה בתנועות מעגליות קטנות. במידת הצורך, הרטב קלות את מטלית המיקרופיבר במים נקיים.
3. הפעל את התצוגה בלחיצה קצרה על לחצן הבית.

חשוב

מטלית מיקרופיבר שעמה מנקים את התצוגה המרכזית חייבת להיות נקיה מחול ואבק.

• ניקוי ריפוד עור* (עמ' 592)

• ניקוי ציפוי העור של גלגל ההגה (עמ' 592)

• ניקוי חלקי פלסטיק, מתכת ועץ פנימיים (עמ' 593)

ניקוי החלק הפנימי

השתמש רק בתכשירי ניקוי ומוצרי טיפוח המומלצים על-ידי וולוו. נקה באופן סדיר וטפל מיד בכתמים. שאיבת אבק היא חשובה לפני שימוש בתכשירי ניקוי.

חשוב

- פריטים מסוימים מבד צבוע (דוגמת מכנסי ג'ינס כהים וזמש) עשויים להכתים את הריפוד. במקרה זה, חשוב לנקות חלקים אלה של הריפוד ולטפל בהם בהקדם האפשרי.
- אסור בהחלט להשתמש בממסים שונים כדוגמת נוזל שטיפה, בנוזן נקי או ספירט לבן (טרפנטין מינרלי) או אלקוהול מרוכז כדי לנקות את פנים המכונית, מכיוון שהדבר עלול לגרום נזק לריפוד כמו גם לחומרים אחרים בתוך תא הנוסעים.
- אסור בהחלט להתיז את תכשירי הניקוי ישירות על רכיבים שיש להם לחצנים ובקרים חשמליים. במקום זאת, נגב אותם במטלית לחה המורטבת קלות בתכשיר הניקוי המתאים.
- עצמים חדים וצמדני ולקרו עלולים לגרום נזק לבד הריפוד.
- השתמש בתכשירי ניקוי אך ורק לניקוי החומר שעבורו הם נועדו.

מידע קשור

- ניקוי התצוגה המרכזית (עמ' 589)
- ניקוי ריפוד הבד וחיפוי התקרה (עמ' 590)
- ניקוי חגורות הבטיחות (עמ' 591)
- ניקוי שטיחי רצפה ושטיחונים (עמ' 591)



חשוב !

כשמנקים את הצג המרכזי, הפעל רק לחץ עדין על המסך. לחץ חזק עלול לגרום נזק למסך.

חשוב !

אסור להתזז נזולים או כימיקלים חריפים ישירות על התצוגה המרכזית. אסור להשתמש בתכשיר לניקוי שמשות, חומרי ניקוי אחרים, תרסיסים, ממסים, כוהל, אמוניה או תכשיר ניקוי שמכיל חומר שוחק.

אסור בהחלט להשתמש בבד גס, מטלית נייר או מגבון נייר, מפני שהם עלולים לשרוט את התצוגה המרכזית.

מידע קשור

- ניקוי החלק הפנימי (עמ' 589)
- ניקוי ריפוד הבד וחיפוי התקרה (עמ' 590)
- ניקוי חגורות הבטיחות (עמ' 591)
- ניקוי שטיחי רצפה ושטיחונים (עמ' 591)
- ניקוי ריפוד עור* (עמ' 592)
- ניקוי ציפוי העור של גלגל ההגה (עמ' 592)
- ניקוי חלקי פלסטיק, מתכת ועץ פנימיים (עמ' 593)

ניקוי התצוגה העילית*

נגב בעדינות את זכוכית הכיסוי של הצג במטלית מיקרופייבר נקיה ויבשה. אם יש צורך, לחלח במעט מים את מטלית המיקרופייבר.

אסור בהחלט להשתמש במסירי כתמים חזקים. אפשר לרכוש במוסכי השירות של וולוו תכשיר ניקוי מיוחד לשימוש במקרה של ניקוי קשה יותר.

מידע קשור

- הפעלה והשבתה של התצוגה העילית* (עמ' 129)
- תצוגה עילית* (עמ' 127)

ניקוי ריפוד הבד וחיפוי התקרה

השתמש רק בתכשירי ניקוי ומוצרי טיפוח למכונית המומלצים על-ידי וולוו. נקה באופן סדיר, וטפל מיד בסילוק הכתמים. חשוב לבצע שאיבת אבק לפני שימוש בתכשירי ניקוי.

כשעליך לנקות את אריג הריפוד או חיפוי התקרה, אסור בהחלט לגרד או לשפשף כתם כלשהו מכיוון שהדבר יגרום להרס האריג. אסור בהחלט להשתמש בתכשירי הסרת כתמים, מכיוון שהדבר עלול לגרום לשינויי גוון של האריג.

מידע קשור

- ניקוי החלק הפנימי (עמ' 589)
- ניקוי התצוגה המרכזית (עמ' 589)
- ניקוי חגורות הבטיחות (עמ' 591)
- ניקוי שטיחי רצפה ושטיחונים (עמ' 591)
- ניקוי ריפוד עור* (עמ' 592)
- ניקוי ציפוי העור של גלגל ההגה (עמ' 592)
- ניקוי חלקי פלסטיק, מתכת ועץ פנימיים (עמ' 593)

ניקוי חגורות הבטיחות

השתמש רק בתכשירי ניקוי ומוצרי טיפוח למכונית המומלצים על-ידי וולוו. נקה באופן סדיר, וטפל מיד בסילוק הכתמים. שאיבת אבק היא חשובה לפני שימוש בתכשירי ניקוי. השתמש במים ובחומר ניקוי סינתטי. ניתן לרכוש תכשיר ניקוי מיוחד לבדים מקמעונאי וולוו. ודא שהחגורות הבטיחות יבשות לפני שתאפשר להם להיאסף במנגנון הגלילה.

מידע קשור

- ניקוי החלק הפנימי (עמ' 589)
- ניקוי התצוגה המרכזית (עמ' 589)
- ניקוי ריפוד הבד וחיפוי התקרה (עמ' 590)
- ניקוי שטיחי רצפה ושטיחונים (עמ' 591)
- ניקוי ריפוד עור* (עמ' 592)
- ניקוי ציפוי העור של גלגל ההגה (עמ' 592)
- ניקוי חלקי פלסטיק, מתכת ועץ פנימיים (עמ' 593)

ניקוי שטיחי רצפה ושטיחונים

השתמש רק בתכשירי ניקוי ומוצרי טיפוח המומלצים על-ידי וולוו. נקה באופן סדיר וטפל מיד בכתמים. חשוב לבצע שאיבת אבק לפני שימוש בתכשירי ניקוי. הסר את השטיחונים המשובצים לניקוי נפרד של שטיחוני הרצפה והשטיחונים המשובצים. כל שטיחון משובץ מאובטח בפינים.

1. הסר את השטיחון על-ידי אחיזת השטיחון ליד כל אחד מהפינים והרמת השטיחון ישר כלפי מעלה.
2. הסר אבק ולכלוך באמצעות שואב אבק.

הערה
אסור לטלטל את שטיחוני הרצפה או להכות בהם כנגד עצמים כלשהם כדי לנקות ולהסיר מהם לכלוך מכיוון שהדבר עלול לסדוק את השטיחונים.

3. אחרי שאיבת האבק, מומלץ להשתמש בתכשיר ניקוי מיוחד לטקסטיל עבור כתמים על שטיח הרצפה. יש לנקות את שטיחי הרצפה עם תכשירים המומלצים על-ידי מרכז שירות ושיווק של וולוו.
4. אחרי ניקוי, התקן את השטיחון במקומו בלחיצה עליו בכל אחד מהפינים.

אזהרה

השתמש רק בשטיחון רצפה אחד בכל מקום ישיבה, ולפני תחילת הנסיעה ודא שהשטיחון במושב הנהג מקובע היטב ומאובטח בפינים כדי שלא יילכד בקרבת הדוושות או מתחתיהן.

מידע קשור

- ניקוי החלק הפנימי (עמ' 589)
- ניקוי התצוגה המרכזית (עמ' 589)
- ניקוי ריפוד הבד וחיפוי התקרה (עמ' 590)
- ניקוי חגורות הבטיחות (עמ' 591)
- ניקוי ריפוד עור* (עמ' 592)
- ניקוי ציפוי העור של גלגל ההגה (עמ' 592)
- ניקוי חלקי פלסטיק, מתכת ועץ פנימיים (עמ' 593)

ניקוי ריפוד עור*

השתמש רק בתכשירי ניקוי ומוצרי טיפוח למכונית המומלצים על-ידי וולוו. נקה באופן סדיר, וטפל מיד בסילוק הכתמים. שאיבת אבק היא חשובה לפני שימוש בתכשירי ניקוי.

ריפוד עור של וולוו* מטופל כדי לשמור על המראה המקורי שלו.

ריפוד עור* הוא מוצר טבעי המשתנה ומפתח פטינה יפהפייה במהלך הזמן. ניקוי וטיפול סדירים נדרשים כדי לשמור על התכונות והצבעים של העור. חברת וולוו מציעה מוצר לטיפול ושימור כולל, Wipes Volvo Leather Care Kit, המיועד לניקוי ולטיפול בריפודי עור. שכבת ההגנה החיצונית של העור נשמרת כשמשמשים במוצר זה לפי ההוראות.

כדי להשיג תוצאות טובות ככל האפשר, וולוו ממליצה לבצע ניקוי וליישם את קרם ההגנה פעם אחת עד ארבע פעמים בשנה (או לעתים תכופות יותר, לפי הצורך). Volvo Leather Care Kit/Wipes זמין במוסכים המורשים של וולוו.

ניקוי ריפוד העור

1. יישם את תכשיר הניקוי לעור על ספוג לח ולחץ מספר פעמים עד ליצירת קצף.
2. השתמש בספוג לניקוי הכתם בתנועה מעגלית.
3. הרטב ביסודיות את הכתם בעזרת הספוג הלח והנח לו לספוג את הכתם מבלי לשפשף.
4. נגב את הכתם במטלית רכה והנח לעור להתייב לגמרי.

הגנה על ריפוד העור

1. יישם כמות קטנה של תכשיר הגנה לעור על מטלית ויישם אותו על העור בתנועות מעגליות קלות.
 2. הנח להתייב במשך 20 דקות בערך.
- < טיפול ההגנה על ריפוד העור הופך אותו לעמיד יותר בפני קרינת UV של השמש.

מידע קשור

- ניקוי החלק הפנימי (עמ' 589)
- ניקוי התצוגה המרכזית (עמ' 589)
- ניקוי ריפוד הבד וחיפוי התקרה (עמ' 590)
- ניקוי חגורות הבטיחות (עמ' 591)
- ניקוי שטיחי רצפה ושטיחונים (עמ' 591)
- ניקוי ציפוי העור של גלגל ההגה (עמ' 592)
- ניקוי חלקי פלסטיק, מתכת ועץ פנימיים (עמ' 593)

ניקוי ציפוי העור של גלגל ההגה

השתמש רק בתכשירי ניקוי ומוצרי טיפוח המומלצים על-ידי וולוו. נקה באופן סדיר, וטפל מיד בסילוק הכתמים. חשוב לבצע שאיבת אבק לפני שימוש בתכשירי ניקוי. העור חייב לנשום. אסור בהחלט לכסות לגלגל הגה מצופה בעור בכיסוי מגן מניילון. אנו ממליצים להשתמש ב-Volvo Leather Care Kit/Wipes לניקוי גלגל ההגה המצופה בעור. ראשית הסר לכולך, אבק וכד' באמצעות ספוג לח או מטלית לחה.

חשוב !

עצמים חדים, כדוגמת טבעות, עלולים לגרום נזק לעור שעל גלגל ההגה.

מידע קשור

- ניקוי החלק הפנימי (עמ' 589)
- ניקוי התצוגה המרכזית (עמ' 589)
- ניקוי ריפוד הבד וחיפוי התקרה (עמ' 590)
- ניקוי חגורות הבטיחות (עמ' 591)
- ניקוי שטיחי רצפה ושטיחונים (עמ' 591)
- ניקוי ריפוד עור* (עמ' 592)
- ניקוי חלקי פלסטיק, מתכת ועץ פנימיים (עמ' 593)

ניקוי חלקי פלסטיק, מתכת ועץ פנימיים

השתמש רק בתכשירי ניקוי ומוצרי טיפוח המומלצים על-יד וולוו. נקה באופן סדיר, וטפל מיד בסילוק הכתמים. לניקוי חלקים ומשטחים פנימיים מומלץ להשתמש במטלית מיקרופייבר, אותה ניתן לרכוש במרכזי שיווק ושירות וולוו, שהורטבה במעט מים.

אסור לגרד או לשפשף כתמים. כמו-כן, אסור בהחלט להשתמש במסירי כתמים חזקים.

חשוב !

אל תשתמש בממס המכיל אלקוהול לצורך ניקוי הזכוכית של צג הנהג.

חשוב !

עליך לזכור שמשטחים בעלי ברק גבוה נשרטים בנקל. נקה משטחים כאלה במטלית מיקרופייבר נקייה ויבשה בתנועות מעגליות קטנות. אם יש צורך, הרטב את מטלית המיקרופייבר במעט מים נקיים.

מידע קשור

- ניקוי החלק הפנימי (עמ' 589)
- ניקוי התצוגה המרכזית (עמ' 589)
- ניקוי ריפוד הבד וחיפוי התקרה (עמ' 590)
- ניקוי הגורות הבטיחות (עמ' 591)
- ניקוי שטיחי רצפה ושטיחונים (עמ' 591)
- ניקוי ריפוד עור* (עמ' 592)
- ניקוי ציפוי העור של גלגל ההגה (עמ' 592)

ניקוי החלק החיצוני

יש לשטוף את המכונית מיד לאחר שהיא מתלכלכת. המשמעות היא שיהיה קל יותר לנקות את המכונית, מכיוון שהלכלוך לא ייצמד אליה בחוזקה. זה גם מפחית את הסיכון לשריטות, והמכונית נותרת רעננה. בצע את פעולות הניקוי במקום המיועד לכך המצויד במפריד שמן, והשתמש בשמפו למכוניות.

מידע קשור

- ניקוי החלק החיצוני (עמ' 593)
- הברקה ויישום תכשיר הברקה והגנה (וקס) (עמ' 593)
- רחיצה ביד (עמ' 594)
- מתקן שטיפה אוטומטי (עמ' 595)
- רחיצה בלחץ גבוה (עמ' 596)
- ניקוי להבי המגבים (עמ' 596)
- ניקוי חלקי פלסטיק, גומי ורכיבי גימור חיצוניים (עמ' 597)
- ניקוי שישוי הגלגלים (עמ' 598)
- הגנה מפני חלודה (עמ' 598)

הברקה ויישום תכשיר הברקה והגנה (וקס)

הברק את המכונית ויישם עליה תכשיר הברקה והגנה אם הצבע עמום או כדי לתת לגימור הצבע הגנה נוספת. אין צורך להבריק את המכונית במשחת הברקה לפני שהיא לפחות בת שנה אחת. למרות זאת, אפשר ליישם עליה תכשיר להברקה סופית והגנה (וקס) במהלך הזמן הזה. אל תבריק ואל תיישם תכשירי הברקה וגימור תחת קרינת שמש ישירה, פני השטח המטופלים חייבים להיות בטמפרטורה שאינה גבוהה מ-45°C (113°F).

- רחוך ויישם את המכונית היטב לפני שתתחיל ליישם עליה חומרי הברקה וגימור. נקה כתמי אספלט וזפת באמצעות תכשיר להסרת זפת או ספירט לבן. אפשר להסיר כתמים עקשניים יותר באמצעות משחת צחצוח עדינה שתוכננה לגימור הצבע של המכונית.
- ראשית יישם משחת הברקה ולאחר מכן בצע גימור עם שיעות הברקה נוזלית או מוצקה. פעל בזהירות לפי ההוראות שעל האריזו. תכשירים רבים מכילים גם חומר הברקה וגם שיעות.

חשוב !

הימנע מיישום של משחת ליטוש או הברקה על חלקי פלסטיק וגומי.

בזמן שימוש בתכשיר להסרת שומנים על פלסטיק וגומי, שפשף רק בלחץ קל, אם יש צורך בכך. השתמש בספוג רחצה רך.

ליטוש של חלקי גימור מבריקים עלול לגרום לשחיקה או לנזק למשטח הפנים המבריק.

אסור להשתמש בתכשיר הברקה המכיל חומר שוחק.



חשוב

חובה להשתמש רק בטיפול צבע המומלץ על-ידי וולוו. טיפולים אחרים כדוגמת שימור, אטימה, הגנה, איטום מבריק או טיפולים דומים עלולים לגרום נזק לצבע. נזק לצבע שגרם על-ידי טיפולים כאלה אינו מכוסה תחת האחריות של וולוו.

מידע קשור

- ניקוי החלק החיצוני (עמ' 593)
- רחיצה ביד (עמ' 594)
- מתקן טיפה אוטומטי (עמ' 595)
- רחיצה בלחץ גבוה (עמ' 596)
- ניקוי להבי המגבים (עמ' 596)
- ניקוי חלקי פלסטיק, גומי ורכיבי גימור חיצוניים (עמ' 597)
- ניקוי חישוקי הגלגלים (עמ' 598)
- הגנה מפני חלודה (עמ' 598)

רחיצה ביד

יש לשטוף את המכונית מיד לאחר שהיא מתלכלכת. המשמעות היא שיהיה קל יותר לנקות את המכונית, מכיוון שהלכלוך לא ייצמד אליה בחוזקה. זה גם מפחית את הסיכון לשריטות, והמכונית נותרת רעננה. בצע את פעולות הניקוי במקום המיועד לכך המצויד במפריד שמן, והשתמש בשמפו למכוניות.

נקודות חשובות שיש לזכור בזמן רחיצה ידנית של המכונית

- הימנע מרחיצת המכונית תחת קרינת שמש ישירה. זה יכול לגרום לחומר הניקוי או לשעווה להתייבש ולפעול כחומר שוחק.
- הסר לשלשת מהצבע בהקדם האפשרי. היא מכילה חומרים העלולים לגרום לנזק ולשינויי צבע במהירות רבה. לדוגמה, השתמש במטלית נייר רך או בספוג הספוגים במים רבים. מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולוו לצורך תיקון של שינויי צבע כלשהם.
- שטוף את הגחון, כולל בתי הגלגלים והפגזשים.
- שטוף את כל המכונית עד שכל הלכלוך שהתפרק הוסר, כדי למנוע סיכון של שריטות בעת הרחיצה. אסור לרסס ישירות לתוך המנעולים.
- במידת הצורך, השתמש בתכשירי הסרת שומנים קרים במקרה של משטחים מלוכלכים מאוד. שים לב שבמקרה זה אסור שהמשטחים יהיו חמים מקרינת השמש.
- רחץ באמצעות ספוג, שמפו למכוניות ומים פושרים רבים.
- רחץ את להבי המגבים בתמיסת מי-סבון פושרת או בשמפו למכוניות.

אזהרה

דאג לניקוי המנוע במוסך. קיימת סכנת שריפה אם המנוע חם.

חשוב

התפקודיות של פנסים ראשיים מלוכלכים לקויה. נקה אותם באופן סדיר, לדוגמה בזמן תדלוק. אל תשתמש בתכשירי ניקוי קורוזיביים ובמקום זאת השתמש במים ובספוג רך שאינו שורט.

הערה

בתאורה החיצונית כגון פנסים ראשיים ופנסים אחוריים עשויה להופיע התעבות מים זמנית בתוך העדשות. זו תופעה רגילה, וכל התאורה החיצונית מתוכננת לעמוד בכך. ההתעבות מאווררת באופן רגיל אל מחוץ לבית הנורה כאשר מפעילים את הנורה לפרק זמן מסוים.

- ייבש את המכונית במטליות עור צבי מלאכותי רכות ונקיות או במגב. אם תמנע התייבשות טיפות מים תחת קרינת שמש ישירה, תפחית את הסיכון לתכמי טיפות מים שיהיה צורך להסיר בהברקה ("פוליש").
- לאחר רחיצת הרכב, ייתכן שיישארו כתמי זפת מהאספלט. השתמש במסיר זפת כדי להיפטר מהכתמים שנותרו.

חשוב !

במתקני רחיצת מכוניות בהם המכוניות נמשכות קדימה עם גלגלים סובבים, הנקודות הבאות ישימות:

1. לפני רחיצת המכונית, ודא שחיישן הגשם האוטומטי מושבת, אחרת קיימת סכנה שהוא יתחיל לפעול וייגרם נזק לזרועות המגבים.
 2. ודא שמראות הצד מקופלות, פנסי עזר מאובחטים, אנטנות מכונסות או מוסרות, אחרת עלול להיגרם להם נזק ממתקן הרחיצה האוטומטי.
 3. התקדם לתוך מתקן הרחיצה.
 4. נתק את התפקוד "בלימה אוטומטית במצב נייח" בלחיצה על הלחצן (A) על קונסולת המנהרה.
 5. הפסק את התפקוד "יישום בלם חניה אוטומטי" דרך התצוגה העליונה של התצוגה המרכזית.
 6. הפסק את פעולת המנוע על-ידי סיבוב כפתור ההתנעה שבקונסולת המנהרה בכיוון השעון. החזק את הכפתור במקומו למשך 2 שניות לפחות.
- המכונית מוכנה לרחיצה.

חשוב !

המערכת תעבור באופן אוטומטי למצב P אלא אם מבצעים את הצעדים שפורטו לעיל. במצב P הגלגלים נעולים, מצב שאסור להם להיות בו כשמכניסים את המכונית למתקן רחיצה אוטומטי למכוניות.

מתקן שטיפה אוטומטי

יש לשטוף את המכונית מיד לאחר שהיא מתלכלכת. ככל שהמכונית נשארת מלוכלכת זמן רב יותר כך יהיה קשה יותר לנקות אותה באופן מושלם וקיים סיכון של שריטת גימור הצבע.

רחיצת המכונית במתקן רחיצה אוטומטי למכוניות היא דרך פשוטה ומהירה לנקות את המכונית, אבל היא לא יכולה להגיע לכל מקום. וולוו ממליצה על רחיצה ידנית של מכוניתך או שימוש במתקן רחיצה אוטומטי, בתוספת רחיצה ידנית.

הערה !

וולוו ממליצה שלא לרחוץ את המכונית במתקן רחיצה אוטומטי במהלך החודשים הראשונים (מפני שעבודת הצביעה טרם התייבשה די הצורך).

חשוב !

לפני הכנסת המכונית למתקן שטיפה אוטומטי למכוניות, בטל את התפקודים של הבלימה האוטומטית כשהמכונית נייחת ואת היישום של בלם החניה האוטומטי. אם לא מבטלים את התפקודים האלה, מערכת הבלמים תיתפס כשהמכונית נייחת והמכונית לא תוכל לזוז ממקומה.

חשוב !

- ודא שהגג הפנורמי* וסוכך השמש סגורים לפני רחיצת המכונית.
- אסור בהחלט להשתמש בתכשיר הברקה בעל תכונות שחיקה על הגג הפנורמי.
- אסור בהחלט להשתמש בשעוות הברקה על חלקי הגומי שמסביב לגג הפנורמי.

חשוב !

זכור להסיר לכלוך מחורי הניקוז בדלתות ובמפתני הדלתות אחרי רחיצת המכונית.

מידע קשור

- ניקוי החלק החיצוני (עמ' 593)
- הברקה ויישום תכשיר הברקה והגנה (וקס) (עמ' 593)
- מתקן שטיפה אוטומטי (עמ' 595)
- רחיצה בלחץ גבוה (עמ' 596)
- ניקוי להבי המגבים (עמ' 596)
- ניקוי חלקי פלסטיק, גומי ורכיבי גימור חיצוניים (עמ' 597)
- ניקוי חישוקי הגלגלים (עמ' 598)
- הגנה מפני חלודה (עמ' 598)
- הגדרת הפעלה אוטומטית של בלם החניה (עמ' 404)



הערה

עליך להיות מודע לכך שאם יש למכונת תפקוד של נעילה ושחרור נעילה ללא מפתח*, אפשר לנעול/לשחרר את נעילת המכונת כשהמכונת ברחיצה אם מפתח השלט-רוחק נמצא בטווח.

מידע קשור

- ניקוי החלק החיצוני (עמ' 593)
- הברקה ויישום תכשיר הברקה והגנה (וקס) (עמ' 593)
- רחיצה ביד (עמ' 594)
- רחיצה בלחץ גבוה (עמ' 596)
- ניקוי להבי המגבים (עמ' 596)
- ניקוי חלקי פלסטיק, גומי ורכיבי גימור חיצוניים (עמ' 597)
- ניקוי חישוקי הגלגלים (עמ' 598)
- הגנה מפני חלודה (עמ' 598)
- בלימה אוטומטית במצב נייח (עמ' 405)
- הגדרת הפעלה אוטומטית של בלם החניה (עמ' 404)
- נעילה ללא מפתח ומשטחים רגישים למגע* (עמ' 235)

רחיצה בלחץ גבוה

יש לשטוף את המכונת מיד לאחר שהיא מתלכלכת. ככל שהמכונת נשארת מלוכלכת זמן רב יותר כך יהיה קשה יותר לנקות אותה באופן מושלם וקיים סיכון של שריטת גימור הצבע. רחץ את המכונת במתקן ניקוי עם מפריד שמן. השתמש בשמפו למכונת.

כשמשמשים ברחיצה בלחץ גבוה, השתמש בתנועות ארוכות והקפד שלא לקרב את פיית ההתזה למרחק של פחות מ-30 ס"מ (13 אינץ') ממשטח פני המכונת. אסור לרסס ישירות לתוך המנעולים.

מידע קשור

- ניקוי החלק החיצוני (עמ' 593)
- הברקה ויישום תכשיר הברקה והגנה (וקס) (עמ' 593)
- רחיצה ביד (עמ' 594)
- מתקן שטיפה אוטומטי (עמ' 595)
- ניקוי להבי המגבים (עמ' 596)
- ניקוי חלקי פלסטיק, גומי ורכיבי גימור חיצוניים (עמ' 597)
- ניקוי חישוקי הגלגלים (עמ' 598)
- הגנה מפני חלודה (עמ' 598)

ניקוי להבי המגבים

יש לשטוף את המכונת מיד לאחר שהיא מתלכלכת. ככל שהמכונת נשארת מלוכלכת זמן רב יותר כך יהיה קשה יותר לנקות אותה באופן מושלם וקיים סיכון של שריטת גימור הצבע. רחץ את המכונת במתקן ניקוי עם מפריד שמן. השתמש בשמפו למכונת.

אספלט, אבק ומשקעי מלח על להבי המגבים, כמו גם חרקים, קרח וכו' על השמשה הקדמית פוגמים בחיי השירות של להבי המגבים.

בזמן ניקוי, הצב את להבי המגבים במצב שירות.

הערה

רחץ את להבי המגבים ואת השמשה הקדמית באופן סדיר בתמיסת מי-סבון פושרת או בשמפו למכונות. אל תשתמש בממסים חזקים.

מידע קשור

- ניקוי החלק החיצוני (עמ' 593)
- הברקה ויישום תכשיר הברקה והגנה (וקס) (עמ' 593)
- רחיצה ביד (עמ' 594)
- מתקן שטיפה אוטומטי (עמ' 595)
- רחיצה בלחץ גבוה (עמ' 596)
- ניקוי חלקי פלסטיק, גומי ורכיבי גימור חיצוניים (עמ' 597)
- ניקוי חישוקי הגלגלים (עמ' 598)
- הגנה מפני חלודה (עמ' 598)

- ניקוי חישובי הגלגלים (עמ' 598)
- הגנה מפני חלודה (עמ' 598)

חשוב !

הימנע מיישום של משחת ליטוש או הברקה על חלקי פלסטיק וגומי.

בזמן שימוש בתכשיר להסרת שומנים על פלסטיק וגומי, שפשף רק בלחץ קל, אם יש צורך בכך. השתמש בספוג רחצה רך.

ליטוש של חלקי גימור מבריקים עלול לגרום לשחיקה או לנזק למשטח הפנים המבריק.

אסור להשתמש בתכשיר הברקה המכיל חומר שוחק.

חשוב !

הימנע מרחיצת המכונית עם תכשיר רחיצה בעל דרגת pH נמוכה מ-3.5 או גבוהה מ-11.5. הדבר עלול לגרום לשינויי צבע של חלקי אלומיניום מאולגן כמו למשל מסילות הגג, והמסגרות סביב חלונות הצד.

אסור בהחלט להשתמש בתכשיר ליטוש למתכת על חלקי אלומיניום מאולגן, הדבר עלול לגרום לשינויי צבע ולהרוס את הגימור של פני השטח.

מידע קשור

- ניקוי החלק החיצוני (עמ' 593)
- הברקה ויישום תכשיר הברקה והגנה (וקס) (עמ' 593)
- רחיצה ביד (עמ' 594)
- מתקן שטיפה אוטומטי (עמ' 595)
- רחיצה בלחץ גבוה (עמ' 596)
- ניקוי להבי המגבים (עמ' 596)

ניקוי חלקי פלסטיק, גומי ורכיבי גימור חיצוניים

יש לשטוף את המכונית מיד לאחר שהיא מתלכלכת. ככל שהמכונית נשארת מלוכלכת זמן רב יותר כך יהיה קשה יותר לנקות אותה באופן מושלם וקיים סיכון של שריטת גימור הצבע. בצע את פעולות הניקוי במקום המיועד לכך המצויד במפריד שמן, והשתמש בשמפו למכוניות.

תכשיר ניקוי מיוחד זמין במרכזי השיווק והשירות של וולוו ומומלץ לניקוי וטיפול של חלקי פלסטיק צבעוניים, גומי ורכיבי גימור, כמו למשל חלקי גימור מבריקים.

כשמתמשים בתכשיר ניקוי כזה חובה לפעול בדיוק לפי הוראות היצרן.

הימנע מרחיצת המכונית עם דטרגנט בעל ערך pH נמוך מ-3.5 או מעל 11.5. הדבר עלול לגרום לשינויי גוונים של רכיבים מאלומיניום מאולגן*, כפי שמודגם. אנו מיעצים שלא להשתמש בתכשירי הברקה שוחקים, כפי שמודגם.



חלקים שיש לרחוץ עם תכשיר ניקוי בעל ערך pH בין 3.5 לבין 11.5.

ניקוי חישוקי הגלגלים

יש לשטוף את המכונית מיד לאחר שהיא מתלכלכת. ככל שהמכונית נשארת מלוכלכת זמן רב יותר כך יהיה קשה יותר לנקות אותה באופן מושלם וקיים סיכון של שריטת גימור הצבע. בצע את פעולות הניקוי במקום המיועד לכך המצויד במפריד שמן, והשתמש בשמפו למכוניות.

השתמש רק בתכשירי ניקוי לחישוקים המומלצים על-ידי וולוו.

תכשירי ניקוי חזקים עבור חישוקים עלולים לגרום נזק לגימור ולגרום לכתמים על חישוקי אלומיניום המצופים בכרום.

מידע קשור

- ניקוי החלק החיצוני (עמ' 593)
- הברקה ויישום תכשיר הברקה והגנה (וקס) (עמ' 593)
- רחיצה ביד (עמ' 594)
- מתקן שטיפה אוטומטי (עמ' 595)
- רחיצה בלחץ גבוה (עמ' 596)
- ניקוי חלקי פלסטיק, גומי ורכיבי גימור חיצוניים (עמ' 597)
- ניקוי חישוקי הגלגלים (עמ' 598)
- הגנה מפני חלודה (עמ' 598)

הגנה מפני חלודה

למכונית יש הגנה כנגד קורוזיה. ההגנה נגד קורוזיה עבור המרכב כוללת ציפויי הגנה מתכתיים על לוחות הפח, תהליך צביעה ברמת איכות גבוהה, חפיית מתכת מינימלית עם הגנה נגד קורוזיה, ורכיבי חיפוי מפלסטיק, הגנה נגד שחיקה ומונע חלודה משלים על האזורים החשופים. בשלדה, רכיבים חשופים של מתלי הגלגלים עשויים מיציקות אלומיניום עמידות בפני קורוזיה.

ביקורת ותחזוקה

ההגנה נגד קורוזיה של המכונית אינה מחייבת בדרך-כלל תחזוקה כלשהי, אלא שדרך טובה להקטין את הסיכון לקורוזיה היא לשמור על ניקיון המכונית. חובה למנוע שימוש בתמיסות ניקוי בסיסיות או חומציות מדי על רכיבי קישוט בעלי גימור מבריק. חובה לתקן את כל פגמי הצבע שנגרמו בגלל פגיעות אבנים מיד כשהם מתגלים.

מידע קשור

- ניקוי החלק החיצוני (עמ' 593)
- הברקה ויישום תכשיר הברקה והגנה (וקס) (עמ' 593)
- רחיצה ביד (עמ' 594)
- מתקן שטיפה אוטומטי (עמ' 595)
- רחיצה בלחץ גבוה (עמ' 596)
- ניקוי להבי המגבים (עמ' 596)
- ניקוי חלקי פלסטיק, גומי ורכיבי גימור חיצוניים (עמ' 597)
- ניקוי חישוקי הגלגלים (עמ' 598)

גימור הצבע של המכונית

גימור הצבע של המכונית כולל מספר שכבות והוא מהווה חלק חשוב בהגנת המכונית מפני חלודה, ולכן חובה לבדוק אותו באופן סדיר. הסוגים הנפוצים ביותר של פגמי צבע הם פגיעות של אבנים, שריטות וסימני שפשוף כמו למשל על קצות הכנפיים, הדלתות והפגושים. כדי למנוע היווצרות של חלודה, חובה לתקן מיד כל פגם בצבע.

מידע קשור

- תיקון נזקי צבע זעירים (עמ' 599)
- קודי צבעים (עמ' 600)

3. ערבב היטב את צבע היסוד ויישם בעזרת מברשת דקה, גפרור או כלי דומה. לאחר ייבוש מלא של צבע היסוד השלם את התיקון עם צבע בסיס ומעליו צבע הגימור העליון.

במקרה של שריטות, בצע את אותו הנוהל, אבל מסך את הסביבה של אזור הנזק כדי להגן על שכבת הצבע שלא ניזוקה.

אפשר לרכוש עטים ותרסיסים לתיקון פגמי צבע במרכזי שיווק ושירות של וולוו.

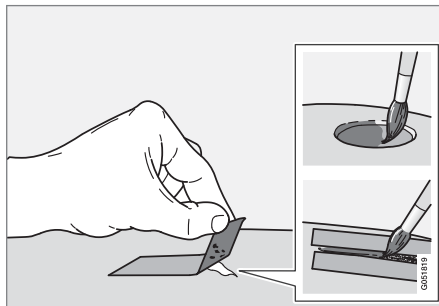
הערה

אם פגיעת אבן בצבע לא חדרה עד למתכת ונותרה שכבת צבע שלא נפגמה במקום הפגיעה, מלא את המקום בצבע בסיס וכסה בצבע בגימור עליון מיד לאחר שהמשטח נוקה.

מידע קשור

- גימור הצבע של המכונית (עמ' 598)
- קודי צבעים (עמ' 600)

יישום צבע לתיקון פגמים על המשטח הפגום



אם הנזק הוא שטחי, ולא הגיע את שכבת המתכת, אפשר ליישם את צבע התיקון ישירות אחרי ניקוי יסודי של פני השטח.

1. ישם חתיכת סרט הדבקה על המשטח שניזוק. לאחר מכן הסר את הסרט כדי להסיר את כל חלקיקי הצבע הרופפים.

אם הנזק הגיע למתכת הבסיס, יש להשתמש קודם בצבע יסוד. במקרה של נזק למשטח פלסטיק, יש להשתמש בצבע יסוד דביק מיוחד להשגת תוצאות טובות - רסס את התכשיר לתוך המכסה של הפחית והברש שכבה דקה.

2. לפני הצביעה, אפשר ללטש לפי הצורך את האזור בעדינות בנייר לטש עדין מאוד (למשל אם קיימות שפות לא אחידות). נקה היטב את המשטח והנהג לו להתייבש.

תיקון נזקי צבע זעירים

הצבע מהווה חלק חשוב של הגנת המכונית מפני חלודה ולכן חובה לבדוק אותו באופן סדיר. הסוגים הנפוצים ביותר של פגמי צבע הם פגיעות של אבנים, שריטות וסימני שפשוף כמו למשל על קצות הכנפיים, הדלתות והפגזשים. כדי למנוע היווצרות של חלודה, חובה לתקן מיד כל פגם בצבע.

הערה

כשמבצעים תיקוני צבע המשטח חייב להיות נקי ויבש. טמפרטורת פני השטח חייבת להיות 15°C (59°F) לפחות.

חומרים שיתכן שיהיה בהם צורך

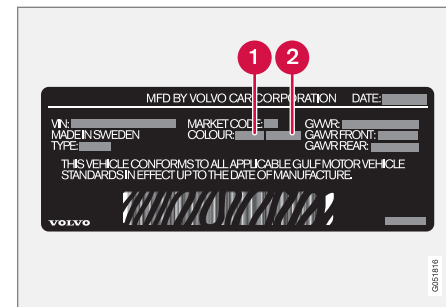
- צבע יסוד – צבע יסוד דביק מיוחד בפחית תרסיס זמין עבור למשל פגזשים מצופי פלסטיק.
- צבע בסיס וצבע עליון - זמינים בפחיות תרסיס או כעטים/מקלונים לתיקוני צבע קלים¹⁸.
- סרט הדבקה ("מסקינג-טייפ").
- נייר לטש עדין.

¹⁸ עקוב אחרי ההוראות הנכללות עם האריזה של העטים/מקלונים לתיקוני צבע.

קודי צבעים

קוד צבע

מדבקת קוד הצבע ממוקמת על עמוד הדלת השמאלית בין הדלת הקדמית והאחורית של המכונית ונחשף לעין לאחר פתיחת הדלת הקדמית השמאלית.



1 קוד צבע חיצוני

2 קוד צבע חיצוני משני כלשהו

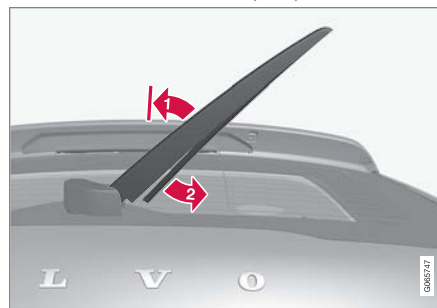
מידע קשור

- גימור הצבע של המכונית (עמ' 598)
- תיקון נזקי צבע זעירים (עמ' 599)

החלפת להב המגב, חלון עורפי

להבי המגבים מרחיקים מים מהשמשה הקדמית ומהחלון העורפי. יחד עם נוזל השטיפה, הם מתוכננים לנקות את החלונות ולהבטיח ראות במהלך הנסיעה. ניתן להחליף את להבי המגבים של השמשה הקדמית והחלון העורפי.

החלפת להב המגב, חלון עורפי



הרם את זרוע המגב מהחלון ומשוך את החלק התחתון של הלהב לימין.

1 אחוז במרכז זרוע המגב והרם אותו מהשמשה הקדמית למצב נעילה.

הערה

קיים מצב נעילה בזווית של חצי הארכה, שיכול לתת תחושה של התנגדות, נעילה זו מונעת מהזרוע ליפול לאחור כנגד השמשה הקדמית. חייבים למשוך את זרוע המגב מעבר לנקודת הנעילה לצורך החלפת להב המגב.

חשוב

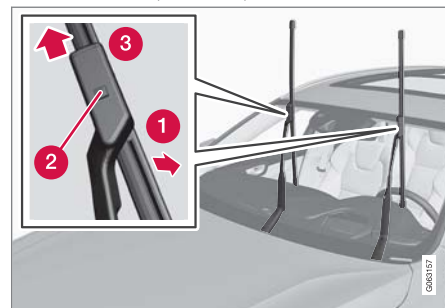
בדוק את להבי המגבים באופן סדיר. הזנחת התחזוקה מקצרת את חיי השירות של להבי המגבים.

מידע קשור

- שימוש בחיישן הגשם (עמ' 160)
- שימוש ברוחצי השמשה הקדמית והפנסים הראשיים (עמ' 161)
- שימוש בניגוב אוטומטי של החלון העורפי בזמן נסיעה לאחור (עמ' 162)
- שימוש בתפקוד הזיכרון של חיישן הגשם (עמ' 161)
- שימוש במגב ובמתל השטיפה של החלון העורפי (עמ' 162)
- מילוי נוזל השטיפה (עמ' 603)
- הצב את להבי מגבים במצב שירות (עמ' 602)
- החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית (עמ' 601)
- שימוש במגבי השמשה הקדמית (עמ' 159)
- להבי המגבים ונוזל שטיפה (עמ' 158)

החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית

להבי המגבים מרחיקים מים מהשמשה הקדמית ומהחלון העורפי. יחד עם נוזל השטיפה, הם מתוכננים לנקות את החלונות ולהבטיח ראות במהלך הנסיעה. ניתן להחליף את להבי המגבים של השמשה הקדמית והחלון העורפי.

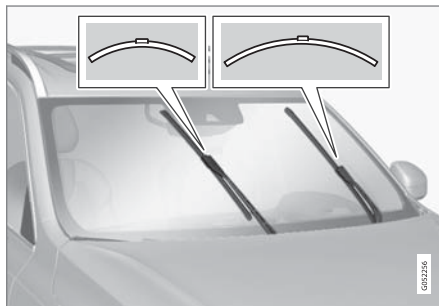


קפל כלפי מעלה את זרוע המגב כשהיא נמצאת במצב שירות. מצב שירות מופעל/מושבת באמצעות תצוגת התפקודים בצג המרכזי, כשהמכונית נייחת ומגבי השמשה הקדמית אינם פועלים.

- 1 הבא את להב המגב למצב הסרה על-ידי הטייתו החוצה מהזרוע עד שניתן לשמוע רעש נקישה.
 - 2 לחץ והחזק את לחצן הנעילה הממוקם על תושבת ההתקנה של להב המגב.
 - 3 ובאותו זמן, מושך את להב המגב ישר החוצה במקביל לזרוע המגב.
4. החלק פנימה להב מגב חדש עד שלחצן הנעילה משתלב.

5. הטה בזווית את הלהב פנימה לכיוון הזרוע, עד שנשמעת נקישה. עכשיו הלהב לא נמצא יותר במצב הסרה ויכול שוב לנוע.
6. בדוק שלהב המגב מותקן היטב.
7. קפל את זרוע המגב בחזרה לכיוון השמשה הקדמית.

להבי המגב שונים באורכם



הערה

כשמחליפים את להבי המגבים, שים לב שיש להם אורכים שונים. הלהב בצד הנהג ארוך יותר מזה שבצד הנוסע.

מידע קשור

- שימוש בחיישן הגשם (עמ' 160)
- שימוש ברוחצי השמשה הקדמית והפנסים הראשיים (עמ' 161)

- שימוש בניגוב אוטומטי של החלון העורפי בזמן נסיעה לאחור (עמ' 162)
- שימוש בתפקוד הזיכרון של חיישן הגשם (עמ' 161)
- שימוש במגב ובמתז השטיפה של החלון העורפי (עמ' 162)
- מילוי נוזל השטיפה (עמ' 603)
- הצב את להבי מגבים במצב שירות (עמ' 602)
- החלפת להב המגב, חלון עורפי (עמ' 600)
- שימוש במגבי השמשה הקדמית (עמ' 159)
- להבי המגבים ונוזל שטיפה (עמ' 158)

הצב את להבי מגבים במצב שירות

במצבים מסוימים, חייבים להציב את הלהבים של מגבי השמשה הקדמית במצב שירות (מצב אנכי), כמו למשל כשיש צורך להחליפם.



להבי מגבים במצב שירות.

כדי להחליף, לנקות או להרים את להבי המגבים (כמו למשל כדי לגרד ולהסיר קרח מהשמשה הקדמית) הם חייבים להימצא במצב שירות.

חשוב !

לפני שמעבירים את להבי המגבים למצב שירות, ודא שלא קפאו למקומם.

הפעלה/השבתה של מצב השירות

אפשר להפעיל/להשבית את מצב השירות כשהמכונית נייחת ומגבי השמשה הקדמית אינם פועלים. מצב שירות מופעל/מושבת באמצעות תצוגת התפקודים שבצג המרכזי:



לחץ על הלחצן

Wiper Service Position. נורית

החיווי שבלחצן מאירה כשמצב שירות מופעל. כשהם מופעלים, המגבים זזים למצב שירות. כדי להשבית את מצב השירות, לחץ שוב על

Wiper Service Position. נורית החיווי שבלחצן כבית

כשמצב שירות מושבת.

להבי המגבים יוצאים ממצב שירות גם אם:

- מפעילים את מגבי השמשה הקדמית.
- מפעילים את שוטפי השמשה הקדמית.
- חיישן הגשם מופעל.
- מתחילים לנסוע במכונית.

חשוב !

אם זרועות המגבים קופלו כלפי מעלה מהשמשה הקדמית למצב שירות, יש לשוב ולקפל אותן כלפי מטה, אל השמשה הקדמית, לפני שמפעילים נגוב, שטיפה או את חיישן הגשם, וגם לפני תחילת הנהיגה במכונית. זאת כדי למנוע פגיעה בצבע של מכסה תא המנוע.

מידע קשור

- שימוש בחיישן הגשם (עמ' 160)
- שימוש ברוחצי השמשה הקדמית והפנסים הראשיים (עמ' 161)
- שימוש בניגוב אוטומטי של החלון העורפי בזמן נסיעה לאחור (עמ' 162)
- שימוש בתפקוד הזיכרון של חיישן הגשם (עמ' 161)

- שימוש במגב ובמתז השטיפה של החלון העורפי (עמ' 162)
- מילוי נוזל השטיפה (עמ' 603)
- החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית (עמ' 601)
- החלפת להב המגב, חלון עורפי (עמ' 600)
- שימוש במגבי השמשה הקדמית (עמ' 159)
- להבי המגבים ונוזל שטיפה (עמ' 158)

- החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית (עמ' 601)
- החלפת להב המגב, חלון עורפי (עמ' 600)
- שימוש במגבי השמשה הקדמית (עמ' 159)
- להבי המגבים ונוזל שטיפה (עמ' 158)

חשוב !

השתמש בנוזל רחיצה מקורי של וולוו או בנוזל שווה ערך בעל רמת pH בין 6 לבין 8, בדילול הדרוש (לדוגמה 1:1 עם מים ניטרליים).

חשוב !

השתמש בנוזל שטיפה עם תכשיר למניעת קפיאה כשטמפרטורת הסביבה היא מתחת לנקודת הקפיאה כדי למנוע את קפיאת הנוזל בתוך המשאבה, במכל ובצינורות הגמישים.

קיבולת:

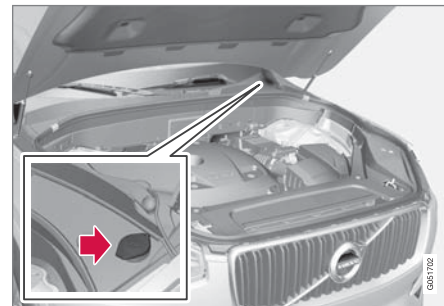
- מכוניות עם שטיפת פנסים ראשיים: 5.3 ליטר (5.6 קווארט)
- מכוניות ללא שטיפת פנסים ראשיים: 3.5 ליטר (3.7 קווארט)

מידע קשור

- שימוש בחיישן הגשם (עמ' 160)
- שימוש ברוחצי השמשה הקדמית והפנסים הראשיים (עמ' 161)
- שימוש בניגוב אוטומטי של החלון העורפי בזמן נסיעה לאחר (עמ' 162)
- שימוש בתפקוד הזיכרון של חיישן הגשם (עמ' 161)
- שימוש במגב ובמתז השטיפה של החלון העורפי (עמ' 162)
- הצב את להבי מגבים במצב שירות (עמ' 602)

מילוי נוזל השטיפה

נוזל השטיפה משמש לניקוי הפנסים הראשיים כמו גם השמשה הקדמית והחלון העורפי. חובה להשתמש בנוזל שטיפה עם תוסף מונע קפיאה כאשר הטמפרטורה נמוכה מנקודת הקפיאה.



נוזל השטיפה ממולא במכל בעל המכסה הכחול. המכל משמש לשוטף השמשה הקדמית, שוטף החלון העורפי ושוטף הפנסים הראשיים*

הערה !

אם נותר רק 1 ליטר (1 קוורט) בערך של נוזל רחיצה במכל, הודעה **Level low, refill Washer fluid** תוצג בצג הנהג, ביחד עם הסמל .

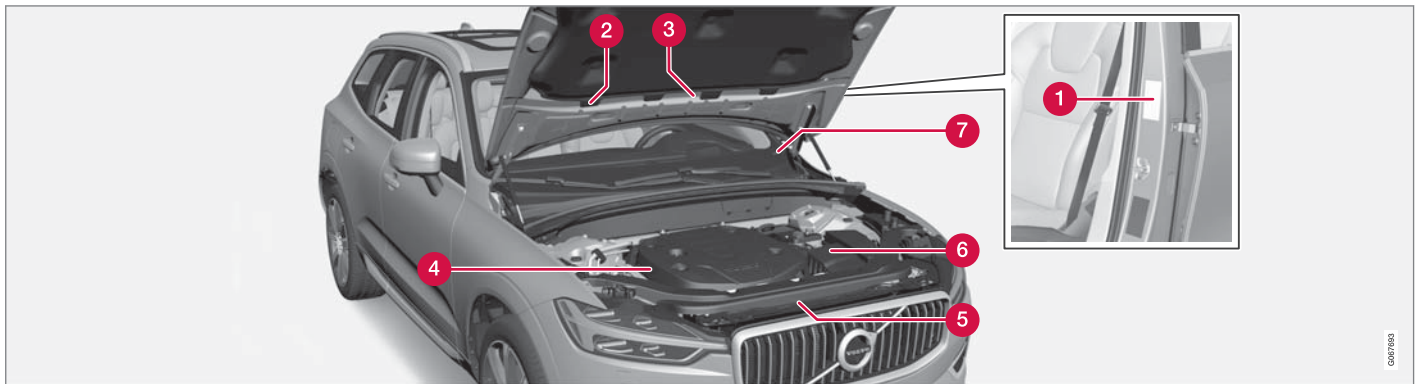
דרגה נדרשת: נוזל השטיפה המומלץ על-ידי וולוו – עם הגנה מפני קפיאה במזג אוויר קר ועבור טמפרטורות נמוכות מנקודת הקפיאה.

מפרטים

כינויי סוג

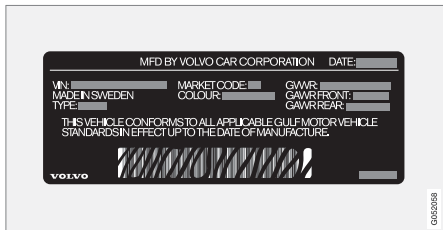
המדבקות שבמכונית מכילות מידע כגון מספר השלדה, כינוי הסוג, קוד צבע, וכו'.

מיקום התוויות



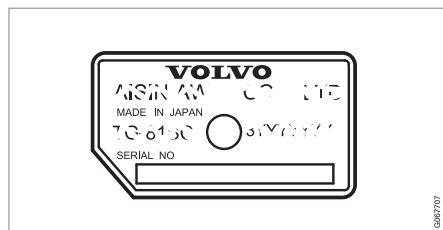
האיור הוא סכמטי - הפרטים עשויים להיות שונים בהתאם לשוק ולדגם.

הסוג. המדבקה ממוקמת על עמוד הדלת, ונראית כאשר הדלת הקדמית השמאלית פתוחה.

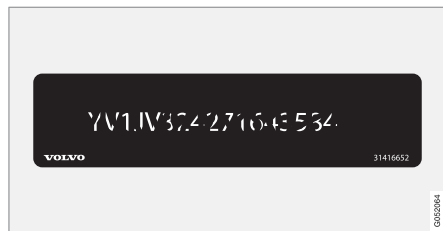


1 תווית אישור. כינוי הסוג, מספר הזיהוי של הרכב, ערכי משקל מותר מרביים, כינוי הקוד של הצבע, ותאריך אישור

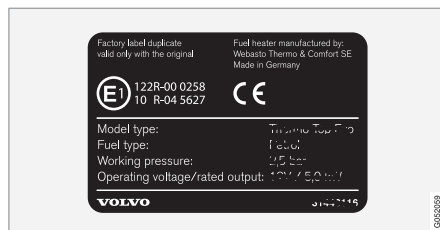
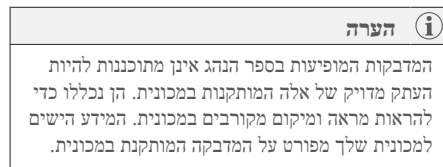
ידיעת כינוי סוג המכונית, מספר זיהוי הרכב ומספר המנוע תועיל בכל מקרה של פנייה אל מרכז שיווק ושירות מורשה של וולוו ביחס למכונית ובעת הזמנת חלקי חילוף ואביזרים.



6 מדבקה עבור כינוי סוג תיבת ההילוכים והמספר היסודי שלה.



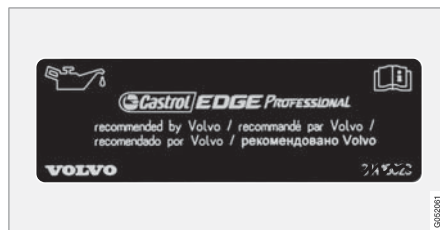
7 מדבקה עבור מספר הזהוי של המכונית - VIN (מספר זיהוי הרכב).



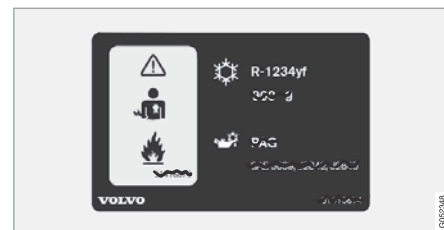
3 מדבקה עבור המחמם בחניה.



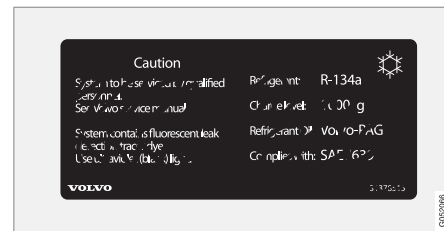
4 מדבקה עבור קוד המנוע והמספר היסודי של המנוע.



5 מדבקה עבור שמן המנוע.



2 מדבקה של מערכת A/C (מיזוג אוויר) עבור מכוניות עם קרר מסוג R1234yf.



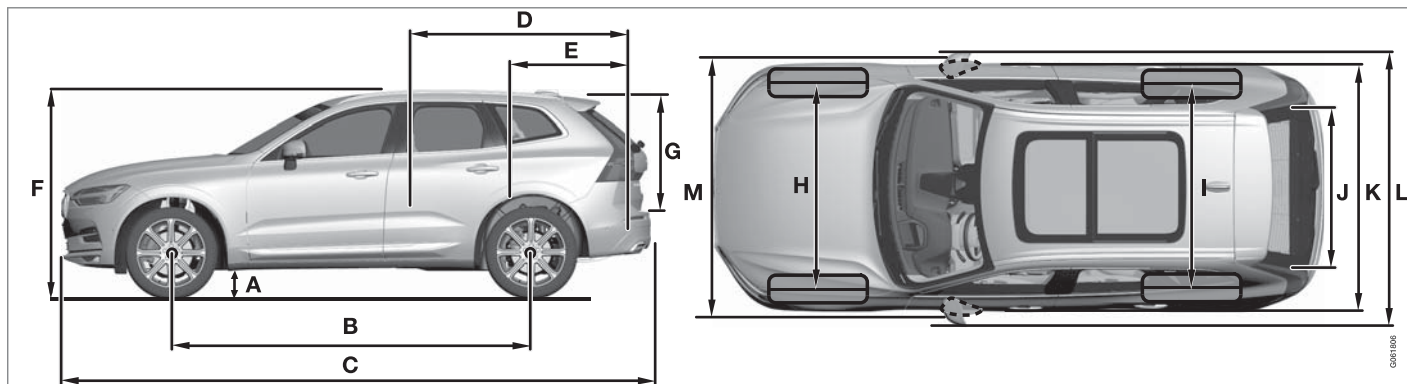
2 מדבקה של מערכת A/C (מיזוג אוויר) עבור מכוניות עם קרר מסוג R134a.

מידע קשור ▶▶

- מיזוג אוויר - מפרטים (עמ' 618)

מידות

ניתן לקרוא בטבלה את מידות האורך, הגובה וכו' של המכונית.



מידות	מ"מ	אינץ'
I מפשק אחורי	C1657	C65.2
	D1653	D65.1
	E1659	E65.3
	F1673	F65.9
J רוחב מטען, רצפה	1010	39,8
K רוחב	1902	74,9

מידות	מ"מ	אינץ'
G גובה מטען	776	30,6
H מפשק קדמי	C1653	C65.1
	D1649	D64.9
	E1655	E65.2
	F1668	F65.7

מידות	מ"מ	אינץ'
A מרווח גחון ^A	211	8,3
B רוחק סרנים	2865	112,8
C אורך	4688	184,6
D אורך מטען, רצפה, מושב מקופל	1746	68,7
E אורך מטען, רצפה	960	37,8
F גובה ^B	1658	65,3



	מידות	מ"מ	אינץ'
L	רוחב כולל מראות הצד	2117	83,3
M	רוחב כולל מראות צד מקופלות	1999	78,7

A במשקל עצמי + אדם אחד. (משתנה מעט בהתאם למידות הצמיגים, אופציות השלדה וכו').

B כולל אנטנת גג, למשקל עצמי.

C ישים למכוניות בעלות גלגלי 17/19 אינץ'.

D ישים למכוניות בעלות גלגלי 20 אינץ'.

E ישים למכוניות בעלות גלגלי 21 אינץ'.

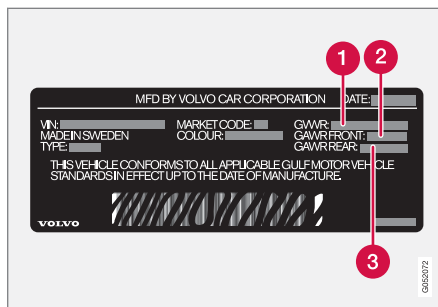
F ישים למכוניות בעלות גלגלי 22 אינץ'.

מידע קשור

- משקלים (עמ' 611)

אזהרה

מאפייני הנהיגה של המכונית משתנים בהתאם למשקל המטען ולאופן החלוקה של המטען.



המדבקה ממוקמת על עמוד הדלת, ונראית כאשר הדלת השמאלית הקדמית פתוחה.

1 משקל כולל מרבי של הרכב

2 עומס סרן קדמי מרבי

3 עומס סרן אחורי מרבי

משקל מטען מרבי: עיין במסמך הרישום.

עומס מרבי על הגג: 100 ק"ג.

מידע קשור

- כינויי סוג (עמ' 606)
- כושר גרירה והעומס על תפוח הגרירה (עמ' 612)

משקלים

ניתן לקרוא את המשקל הכולל המרבי של הרכב במדבקה שבמכונית.

המשקל העצמי כולל את הנהג, מכל דלק מלא, ב-90% בתוספת כל השמנים והנוזלים.

משקל הנוסעים והאביזרים, והעומס על תפוח הגרירה (כאשר מחובר גרור) משפיעים על כושר נשיאת המטען ואינם נכללים במשקל העצמי.

משקל מטען מרבי מותר = המשקל הכולל של הרכב פחות המשקל העצמי.

הערה

המשקל העצמי המתועד מתייחס למכוניות בגרסה הסטנדרטית - כלומר מכונית ללא ציוד או אביזרים נוספים. המשמעות היא שכל אביזר הנוסף למכונית מפחית מכושר ההעמסה של המכונית בהתאם למשקל האביזר.

דוגמאות לאביזרים המקטינים את קיבול העומס הם ברמות ציוד שונות, (לדוגמה, Kinetic, Momentum, Summum) כמו גם אביזרים אחרים כדוגמת נושא מטען, חיבת אחסון, מערכת שמע, פנסי עזר, GPS, מחמם המופעל בדלק, שבכת בטיחות, שטיחים, כיסוי מטען, מושבים חשמליים וכו'.

שקילת המכונית היא הדרך הבטוחה ביותר לברר את המשקל העצמי של המכונית המסוימת שלך.

כושר גרירה והעומס על תפוח הגרירה

אפשר לקרוא בטבלאות את כושר גרירה והעומס על תפוח הגרירה לנסיעה עם גרור.

משקל מקסימלי של גרור עם בלמים

 הערה
שימוש במשככי רעידות על וו הגרירה מומלץ עבור גרורים במשקל הגבוה מ-1,800 ק"ג.

מנוע	קוד המנוע ^A	תיבת הילוכים	משקל מרבי של גרור עם בלמים (ק"ג)	עומס מרבי על תפוח הגרירה (ק"ג)
T8 Twin Engine	B4204T35	אוטומטית	2100	100
T8 Twin Engine	B4204T28	אוטומטית	2100	100
T8 Twin Engine	B4204T34	אוטומטית	2100	100
T8 Twin Engine Polestar	B4204T39	אוטומטית	2100	100
T8 Twin Engine Polestar	B4204T48	אוטומטית	2100	100
T8 Twin Engine Polestar	B4204T49	אוטומטית	2100	100

^A ניתן למצוא את קוד המנוע, מספר הרכיב והמספר הסידורי על המנוע.

 חשוב

בעת נהיגה עם גרור, מותר לחרוג מהמשקל הכולל של הרכב (כולל העומס על תפוח הגרירה) עד ל-100 ק"ג (220 ליברה), בתנאי שהמהירות מוגבלת ל-100 קמ"ש (62 מייל/שעה). חובה לציית לדרישות החוק המקומיות ביחס לרכב מורכב, כגון מהירות וכו'.

משקל מקסימלי של גרור ללא בלמים	
משקל מרבי של גרור ללא בלמים (ק"ג)	עומס מרבי על תפוח הגרירה (ק"ג)
750	50

מידע קשור

- כינויי סוג (עמ' 606)
- משקלים (עמ' 611)
- נסיעה עם גרור (עמ' 442)
- סייען יציבות הגרור* (עמ' 444)

מפרטי המנועים

בטבלה להלן ניתן למצוא את מפרטי המנוע (הספק וכו') עבור כל אחד מבין המנועים האפשריים.

גרסת Twin Engine מופעלת גם באמצעות מנוע בנזין וגם באמצעות מנוע הנעה חשמלי (Electric Rear – ERAD Axle Drive).



הערה

לא כל דגמי המנועים זמינים בכל השווקים.

מנוע	קוד המנוע ^A	הספק (קו"ט/סל"ד)	הספק (כ"ס/סל"ד)	הספק נקוב מרבי (קו"ט/סל"ד)	הספק נקוב מרבי (כ"ס/סל"ד)	מומנט (ניוטון-מ' / סל"ד)	מספר צילינדרים
T8 Twin Engine	B4204T35	235/5700	320/5700	261/5700	355/5700	400/2200-5400	4
T8 Twin Engine	B4204T28	233/6000	318/6000	—	—	400/2200-5400	4
T8 Twin Engine	B4204T34	223/6000	303/6000	—	—	400/2200-4800	4
T8 Twin Engine Polestar	B4204T39	245/6000	333/6000	—	—	430/4500	4
T8 Twin Engine Polestar	B4204T48	233/5800-6100	318/5800-6100	—	—	430/4500	4
T8 Twin Engine Polestar	B4204T49	246/6000	335/6000	273/6000	371/6000	430/4500	4

^A ניתן למצוא את קוד המנוע, מספר הרכיב והמספר הסידורי על המנוע.

מנוע הנעה חשמלי

הספק מרבי נקוב: 65 קו"ט (87 כ"ס).

מומנט: 240 נ"מ.

מידע קשור

- כינויי סוג (עמ' 606)
- שמן מנוע - מפרטים (עמ' 615)
- נוהל קירור — מפרטים (עמ' 616)
- ביצועים (עמ' 621)

שמן מנוע - מפרטים

בטבלה אפשר לקרוא את דרגת איכות שמן המנוע והכמות
הדרושה עבור כל אחת מבין חלופות המנוע.
וולוו ממליצה:



מנוע	קוד המנוע ^A	דרגת השמן	קיבולת, כולל מסנן שמן (ליטר, בקירוב)
T8 Twin Engine	B4204T35	Castrol Edge Professional V 0W-20 או VCC RBS0-2AE 0W-20	5,6
T8 Twin Engine	B4204T34		5,6
T8 Twin Engine	B4204T28		5,6
T8 Twin Engine Polestar	B4204T39	Castrol Edge Professional V 0W-20 או VCC RBS0-2AE 0W-20	5,6
T8 Twin Engine Polestar	B4204T48		5,6
T8 Twin Engine Polestar	B4204T49		5,6

^A ניתן למצוא את קוד המנוע, מספר הרכיב והמספר הסידורי על המנוע.

מידע קשור

- כינויי סוג (עמ' 606)
- תנאי נסיעה קשים עבור שמן המנוע (עמ' 616)
- בדיקה ומילוי בשמן מנוע (עמ' 563)
- שמן מנוע (עמ' 562)

נוזל קירור — מפרטים

דרגה נדרשת: נוזל קירור מעורבב מראש המאושר על-ידי וולוו. אם משתמשים בנוזל קירור מרוכז, יש לערבב אותו ב-50% מים (מאיכות מים מאושרת, לא מים מלוחים וכו'). פנה למרכז שיווק ושירות של וולוו אם אינך בטוח. חובה להשתמש בנוזל קירור מאושר על-ידי וולוו, כדי למנוע פגיעה במערכת הקירור, בעיות מנוע וכו'.

⚠ אזהרה

בליעת נוזל קירור מסוכנת ועלולה לגרום נזק לאברים בגוף (כליות). המוצר מכיל אתילן גליקול, תכשיר מונע קורוזיה, מים וכו'.

מידע קשור

- הוספת נוזל קירור (עמ' 564)

! חשוב

כדי לעמוד בדרישות מרווחי השירות של טיפולי המנוע, כל המנועים ממולאים במפעל בשמן מנוע סינתיטי שהותאם אליהם באופן מיוחד. הבחירה בשמן בוצעה בתשומת לב רבה בכל הנוגע לאורך חיי השירות, מאפייני ההתנהגות, צריכת הדלק וההשפעה על הסביבה.

חובה להשתמש בשמן מנוע מאושר כדי שיהיה אפשר ליישם את מרווחי השירות המומלצים. השתמש רק בדרגת השמן המומלצת הן למילוי המנוע והן להחלפה לפי הצורך, אחרת יש סכנה להשפעה לרעה על אורך חיי השירות, מאפייני ההתנהגות, צריכת הדלק וההשפעה על הסביבה של המכונות.

אם לא משתמשים בשמן מנוע בעל דרגת הסיווג והצמיגות הנדרשות, נזק עלול להיגרם לחלקי מנוע הקשורים. חברת Volvo Car Corporation דוחה כל חבות לנזק מסוג זה.

חברת וולוו ממליצה שהחלפות השמן יבוצעו במוסך מורשה של וולוו.

מידע קשור

- שמן מנוע - מפרטים (עמ' 615)
- שמן מנוע (עמ' 562)

תנאי נסיעה קשים עבור שמן המנוע

תנאי נסיעה קשים יכולים לגרום לטמפרטורת שמן מנוע גבוהה מהרגיל או לצריכת שמן מוגברת. להלן מספר דוגמאות של תנאי נסיעה קשים. בנוסעות ארוכות, בדוק את מפלס השמן לעתים יותר קרובות.

- גרירת קרון מגורים או גרור
- בסביבה הררית
- במהירויות גבוהות
- בטמפרטורות מתחת 30°C (-22°F) או מעל 40°C (+104°F).

המפורט לעיל אישם גם למרחקי נסיעה קצרים יותר בטמפרטורות נמוכות.

בחר בשמן מנוע סינתיטי מלא עבור תנאי נסיעה קשים. הוא יספק הגנה נוספת למנוע.

וולוו ממליצה:

Castrol
EDGE
PROFESSIONAL

מכל דלק - קיבולת

אפשר לקרוא את קיבולת המילוי של מכל הדלק בטבלה שלהלן.

כל הדגמים	
70	ליטר (בקירוב)
18,5	גלון ארה"ב (בקירוב)

מידע קשור

- מילוי דלק (עמ' 434)

נוזל בלמים - מפרטים

התווך (הנוזל) שבמערכת הבלמים ההידרולית נקרא נוזל בלמים, והוא משמש להעברת לחץ מזוושת הבלם דרך משאבת הבלם הראשית אל אחת או יותר מבוכנות הגלגלים, המפעילות כוח על הבלם המכני.
דרגה נדרשת: נוזל מקורי של וולוו או שווה-ערך העומד בדרישות התקנים 5.1 ו-class 6 ISO 4925, Dot 4, במשולב.

הערה ⓘ
מומלץ לבצע את ההחלפה או ההוספה של נוזל הבלמים במוסך מורשה של וולוו.

מידע קשור

- סקירה כללית של תא המנוע (עמ' 561)

נוזל תיבת הילוכים - מפרטים

בתנאי נסיעה רגילים, אין צורך להחליף את נוזל תיבת ההילוכים במהלך כל חיי השירות של תיבת ההילוכים. למרות זאת, ייתכן שהדבר יידרש בתנאי נסיעה קשים.

תיבת הילוכים אוטומטית	
נוזל תיבת הילוכים מומלץ:	AW-1

מידע קשור

- כינויי סוג (עמ' 606)

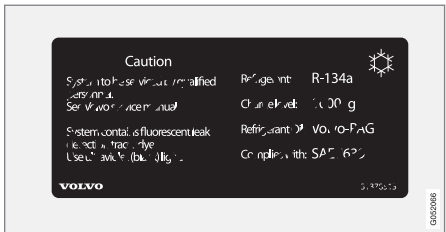
מיזוג אוויר - מפרטים

מערכת בקרת האקלים שבמכונית משתמשת בקרר נטול פריאון מסוג R1234yf או R134a, בהתאם לשוק. מידע על אודות הקרר הנמצא בשימוש במערכת מיזוג האוויר שבמכונית מודפס על מדבקה הממוקמת על הצד הפנימי של מכסה תא המנוע.

פירוש של סוגים מומלצים והכמויות של הנוזלים וחומרי הסיכה שבמערכת מיזוג האוויר ניתן למצוא בטבלאות שלהלן.

מדבקת A/C (מיזוג אוויר)

מדבקה עבור R134a



מדבקה עבור R1234yf



הסבר סמלים R1234yf

סמל	משמעות
	זהירות
	מערכת מיזוג אוויר ניידת (MAC)
	סוג חומר סיכה
	דרוש טכנאי מאומן ומוסמך כדי לתת שירות למערכת מיזוג האוויר הניידת (MAC).
	נוזלי קרר דליקים

קרר

מכוניות עם קרר R134a

משקל	דרגה נדרשת
725 גר' (1 60 ליברה)	R134a

⚠ אזהרה

מערכת מיזוג האוויר מכילה קרר R134a בלחץ. הטיפול והתיקון של המערכת חייבים להתבצע רק על-ידי מוסך מורשה.

מכוניות עם קרר R1234yf

משקל	דרגה נדרשת
675 גר' (1.49 ליברה)	R1234yf

⚠ אזהרה

מערכת מיזוג האוויר מכילה קרר R1234yf בלחץ. בהתאם לתקן SAE J2845 (הדרכת טכנאים לטיפול והכלה בטוחה של קררים הנמצאים בשימוש במערכת מיזוג אוויר ניידת), השירות והתיקון של מערכת הקרר חייבים להתבצע רק על-ידי טכנאים מאומנים ומוסמכים כדי להבטיח את הבטיחות של המערכת.

שמן מדחס

קיבולת	דרגה נדרשת
100 מיליליטר (3.38 אונקיה נוזלית)	PAG SP-A2

מאדה

⚠ חשוב

אסור בהחלט לתקן את המאדה של מערכת מיזוג האוויר או להחליף אותו במאדה משומש. מאדה חדש חייב להיות מסוג מאושר ונושא תווית בהתאם לתקן SAE J2842.

מידע קשור

- טיפול במערכת בקרת האקלים (עמ' 559)

צריכת דלק ופליטות CO₂

מספר גורמים עלולים להשפיע לרעה על צריכת הדלק ופליטות ה-CO₂.

דוגמאות לסיבות הגורמות להגדלת צריכת הדלק כוללות:

- אם המכונית אינה נטענת באופן סדיר ממתח הרשת.
 - אם המכונית מצוידת בצידוד נוסף המשפיע על המשקל שלה.
 - סגנון נהיגה.
 - אם הלקוח בוחר בצמיגים שונים מאלה המותקנים כסטנדרט על הגרסה הבסיסית של הדגם, הדבר יכול להגדיל את ההתנגדות לגלגול.
 - מהירות גבוהה גורמת להתנגדות אוויר גדולה יותר.
 - איכות הדלק, תנאי הדרך והתנועה, מזג האוויר ומצב המכונית.
- שילוב של הדוגמאות לעיל יכול להגדיל את הצריכה במידה משמעותית.

הערה

תנאי מזג אוויר קיצוניים, נסיעה עם גרור או נסיעה ברום רב, בשילוב עם שימוש בדלק ברמת איכות נמוכה מזו המומלצת, הם גורמים שמגדילים במידה משמעותית את צריכת הדלק של המכונית.

מידע קשור

- כינויי סוג (עמ' 606)
- משקלים (עמ' 611)
- נהיגה הסכנית (עמ' 427)

- גורמים המשפיעים על טווח הנסיעה בעת נסיעה באמצעות חשמל (עמ' 429)

לחצי ניפוח צמיגים מאושרים

אפשר למצוא את לחצי ניפוח הצמיגים המאושרים עבור כל אחת מחלופות המנועים בטבלה.

 הערה

לא כל המנועים, הצמיגים או הצירופים של אלה זמינים תמיד בכל השווקים.

מנוע	מידת צמיג	מהירות נסיעה	עומס, 1-3 אנשים		עומס מרבי		לחץ לנסיעה חסכונית ^A
			מלפנים ^B (kPa)	מאחור (kPa)	מלפנים (kPa)	מאחור (kPa)	מלפנים/מאחור (kPa)
כל המנועים	235/65 R17	0-160 קמ"ש (0-100 מייל/שעה)	230	230	270	270	270
	235/60 R18	160+ קמ"ש (+100 מייל/שעה)	250	250	270	270	—
	235/55 R19						
	255/45 R20						
	255/40 R21						
גלגל חילוף זמני	265/35 R22	מקס' 80 קמ"ש (מקס' 50 מייל/שעה)	420	420	420	420	—

^A נהיגה חסכונית.
^B במדינות מסוימות משתמשים ביחידה "בר" יחד עם היחידה "פסקל" של מערכת היחידות SI: 100 kPa = 1 בר.

מידע קשור

- כינויי סוג (עמ' 606)
- בדיקת לחץ ניפוח הצמיגים (עמ' 514)
- לחצי אוויר מומלצים בצמיגים (עמ' 515)

ביצועים

אפשר לקרוא את המהירות המקסימלית בטבלה שלהלן:

הערה 
אם אין נתוני ביצועים בטבלה, הנתונים זמינים בנספח מצורף.

מידע קשור

- מפרטי המנועים (עמ' 614)

מפתח עניינים אלפביתי

1, 2, 3 ...

412 4WD

A

199 A/C (מיזוג אוויר)

ABS

399 מערכת מניעת נעילת גלגלים

480, 478 Android Auto

477, 475 Apple CarPlay

405 Auto hold

412 AWD, הנעה לכל הגלגלים

B

322 BLIS

323 הגבלות

323 הפעלה/השבתה

325 סמלים והודעות

Bluetooth

488 הגדרות

472 התחבר

489 חיבור מכונית לאינטרנט

480 טלפון

C

218 Car key battery low

Charge

430 תפקוד מכונת

308 City Safety

317 בלמים עבור כלי רכב מתקרבים

312 גילוי מכשולים

317 הגבלות

316 הגבלות במקרה של תמרוני התחמקות

314 הגבלות במקרה של תנועה צולבת

311 הגדר מרחק אזהרה

320 סמלים והודעות

315 תמרוני התחמקות

316 תמרוני התחמקות נמנעו

314 תנועה צולבת

309 תפקודי משנה

Clean Zone

183

255 Corner Traction Control

326 Cross Traffic Alert

327 הגבלות

329 הודעות

327 הפעלה/השבתה

183 CZIP (חבילת Clean Zone Interior)

D

471 DivX®

Drive-E

28 פילוסופיית איכות הסביבה

336 Driver Alert Control

338 הגבלות

337 הפעלה/השבתה

338 מנחה לאזורי מנוחה

E

437 Engine temperature

גבוה

F

420 Four-C

23 FSC, תווית אישור "ידידותי לסביבה"

G

411 Gracenote® 470

GSI - סיוע לבורר הילוכים

מפתח עניינים אלפביתי

423 ,420

Polestar Engineered

R

321	Rear Collision Warning
321	הגבלות
259	Roll Stability Control

S

	Sensus Navigation
333	מערכת מידע תמרורים
51	SIPS (מערכת הגנה בפגיעת צד)
255	Spin control

T

525	Temporary Spare
255	Traction control
256	Trailer Stability Assist
444	TSA - סייען יציבות הגרור
	Twin Engine
374	כללי

P

49	PACOS (מתג ניתוק כרית אוויר של הנוסע)
351	Park Assist (סייען חנייה)
353	הגבלות
353	הפעלה/השבתה
352	לפנים, לאחור ולאורך הצדדים
355	סמלים והודעות
364	Park Assist Pilot
364	Park Assist Pilot (סייען חניה)
369	הגבלות
364	חניה במקביל
364	חניה בניצב
371	סמלים והודעות
368	עוזב חניה
365	שימוש
277	Pilot Assist
285	אזהרה
289	בלימה אוטומטית
283	הגבלות
288	הגדרת מרווח הזמן
282	הסיוע להיגוי מושבת
280	הפעל
281	השבת
281	מצב המתנה
287	ניהול מהירות
284	סמלים והודעות
292	עקיפה
286	שינוי מטרה

H

426	HDC
	Hold
430	תפקוד מכונת

I

184	IAQS (מערכת איכות האוויר הפנימי)
51	IC (כרית וילון מתנפחת)
473	iPod®, חיבור
516	ITPMS - מערכת נישור עקיפה של לחץ האוויר בצמיגים

K

213	Key tag

L

	Lane Keeping Aid
338	ראה סיוע בשמירה על נתיב
312	Large Animal Detection (LAD)

317	איתור תקלות
274	City Safety
303	בקרת שיט אדפטיבית
303	יחידת מצלמה
139	יחידת רדאר
140, 139	אלומה נמוכה
	אלומה ראשית
238	אנטנה
412, 400	מיקום
21	אנגרייט בלימה
	אפשרות/אבזור

ב

563	בדיקת מפלס שמן מנוע
521	בורגי גלגלים
521	בורגי גלגלים ננעלים
40	בטיחות
40	הריון
53	בטיחות ילדים
82	ביצועי נהג
82	הגדרות
405	בלימה אוטומטית
407	אחרי התנגשות
406	הפעלה/השבתה
254	תמיכה בנהג

142	אורות פנייה אקטיביים
321	אזהרת התנגשות
255	מאחור
255	אזהרת מהירות, כללי
541	אזהרת מהירות כללית
543	אזור המטען
548	נקודות התקנה
538, 536	רשת הגנה
146	שקע חשמל
534	תאורה
540	אזורי אחסון
535	סוכך שמש
539	קונסולת מנהרה
391	תא כפפות
184, 182	אחסון לזמן ארוך
183	איכות אוויר
184	אלרגיות ואסתמה
511	מסנן תא הנוסעים
488	אינדקס עומס הצמיג
81	אינטרנט, ראה מכונית מחוברת לאינטרנט
212	איפוס, מד המרחק המתאפס
213	אישור נעילה
226	הגדרה
295	אישור סוג
451	מערכת מפתח שלט-רחוק
	מערכת רדאר
	HomeLink®

U

473	USB
	שקע לחיבור מדיה

V

26	Volvo ID
26	צור ובצע רישום

W

41	WHIPS (מערכת להגנה מפני צליפת שוט)
	Wi-Fi
490	חיבור מכונית לאינטרנט
494	טכנולוגיה ואבטחה
493	מחק רשת
492	שיתוף חיבור אינטרנט, נקודה חמה

א

35	אבזורים וציוד נוסף
36	התקנה
435	אדי דלק
186, 185	אוורור
192	מושבים

289	בלימה אוטומטית	420	בקרת גובה	426, 408, 399	בלימת מנוע
274	הגבלות	423	הגדרות		בלם חניה
288	הגדרת מרווח הזמן	255	בקרת גרר מנו	402	הפעלה/השבתה
271	הפעל		בקרת האקלים	402	הפעלה אוטומטית
272	השבת	189, 180	אזורים	404	מתח המצבר נמוך
273	מצב המתנה	180	בקרה קולית		בלם חניה המופעל באופן חשמלי
287	ניהול מהירות	181	בקרת טמפרטורה	402	בלם יד
275	סמלים והודעות	198	בקרת מניפה	402	בלמים
292	עקיפה	197	הטמפרטורה אותה חשים	399	אוטומטיים במצב נייח
286	שינוי מטרה	181	ויסות אוטומטי	405	אור בלם
274	שינוי תפקודיות בקרת שיוט	193	חיישנים	143	בלם חניה
		180	חניה	402	מערכת בלמים
		199	מושב אחורי	399	מערכת הסיוע בבלימה, BAS
		189	צג מרכזי	401	מערכת למניעת נעילת גלגלים, ABS
		189	בקרת מהירות נמוכה	399	על דרכים מכוסות בחול
		425	הפעל עם לחצן תפקוד	401	על דרכים רטובות
		426	בקרת נסיעה במורד	401	פנסי בלם חירום
		427, 426	הפעל עם לחצן תפקוד	144	תחזוקה
		427	בקרת סבסוב פעילה	402	בנוי
		255	בקרת פנס ראשי	435	בקרה קולית
		147, 136	בקרת שיוט	130	בקרת האקלים
		266	הפעל	181	הגדרות
		267	השבת	134	טלפון
		268	מצב המתנה	133	רדיו ומדיה
		269	ניהול מהירות	133	בקרת אקלים אוטומטית
		287	בקרת שיוט אדפטיבית	193	בקרת אקלים בחניה
		269	אזהרה	199	סמלים והודעות
		285	איתור תקלות	206	
		274			

ג

155	גג פנורמי
150	הגנה מפני צביטה
157	מצב אוורור
158	סוכך שמש
156	פתיחה וסגירה
155	גג פנורמי חשמלי
	גילוי מכשולים
312	City Safety
249	גלאי הטיה
177, 176	גלגל ההגה
176	דוושה
192	חימום
177	כוונון גלגל ההגה
176	לוח מקשים

מפתח עניינים אלפביתי

125, 94	הודעות בתצוגות
126, 95	ניהול
126, 96	שמור
	הודעות וסמלים
325	BLIS
320	City Safety
329	Cross Traffic Alert
355	Park Assist (סייען חנייה)
371	Park Assist Pilot (סייען חניה)
284	Pilot Assist
275	בקרת שיוט אדפטיבית
258	מערכת בקרת יציבות ואחידה
363	מצלמת סיוע לחניה
350	סיוע בזמן סכנת התנגשות
342	סיוע בשמירה על נתיב
555	הזמנת טיפולים ותיקונים
519	החלפת גלגל
431	החלקה
431	המלצות בזמן נהיגה
541	המלצות להעמסה
541	הנמכת החלק האחורי
412	הנעה לכל הגלגלים, (AWD)
412	הנעה לכל הגלגלים (AWD)
82	הנתונים הסטטיסטיים של הנסיעה
82	הגדרות
497, 87	הסכם רישיון

	ה
140	הארה אוטומטית של האלומה הראשית
593	הבקרה
	הגדרות
120	איפוס
119	הקשרי
120	קטגוריות
486, 456	הגדרות מערכת השמע
486	הודעת טקסט
487	טלפון
468, 467	נגן מדיה
288	הגדר מרווח זמן עבור התראת מרחק
259	הגנה במקרה של התהפכות
598	הגנה מפני חלודה
346	הגנה מפני ירידה מהכביש
150	הגנה מפני צביטה
150	איפוס
41	הגנה מפני צליפת שוט
	הדלת העורפית
241	מושב חשמלי
237, 216	נעילה/שחרור נעילה
245	פתיחה/סגירה בתנועת רגל
239	שחרור נעילה מתוך הרכב
395	הדממת המנוע
420	הובלה במעבורת

525	גלגל חילוף
526	ניהול
	גלגלים
521	הסרה
523	התקנה
527	שרשרות שלג
	גורר
444	התפתלות
442	כבל
442	נהיגה עם גורר
444	פנסים
446	גרירה

ד

399	דוושת בלם
395	דומם את המנוע
	דיסק קשיח
496	נפח
435	דירוג אוקטן
511	דירוגי מהירות, צמיגים
435	דלק
619	צריכת דלק
241	דלת תא מטען חשמלית
432	דרך מוצפת

	הספק	614
	מנוע חשמלי	614
	הסרת אדים	194
	העלאת החלק האחורי	541
	העמסה	
	טבעות ריסון מטען	543
	כללי	541
	מטען ארוך	541
	הפעלת-קדם של מיזוג האוויר	199
	התנעה/הדממה	200
	קוצב זמן	201
	הרמת המכונית	557
	התאמת מאפייני הנהיגה	414
	התחממות-יתר	442 ,437
	התנגשות	52 ,46 ,42 ,40
	התנע את המכונית	394
	התנעה באמצעות כבלי התנעה	438
	התנעת המנוע	394
	אחרי התנגשות	53
	התעבות בפנסים ראשיים	597 ,596 ,595 ,594
	התראות מרחק	259
	הגבלות	260
	הגדר מרווח זמן	288
	הפעלה/השבתה	260
	התרסקות, ראה התנגשות	40
ף		
	זיהוי מנהרות	139
	זוכיות, מרובדת/מהוזקת	150
	זוכיות רבודה	150
	זורם טעינה	376
ץ		
	חביילת Clean Zone Interior	183
	חבר את המכונית לאינטרנט	
	דרך התקן טלפון נייד (WiFi)	490
	דרך טלפון (Bluetooth)	489
	דרך מודם המכונית	491
	ללא תקשורת או תקשורת גורועה	493
	חגורות בטיחות	42
	הריון	40
	חגור/שחרר חגורה	43
	מוחתן חגורת הבטיחות	44
	תזכורת חגירת חגורת הבטיחות	45
חגורות בטיחות, ראה חגורות בטיחות		
חוויית צליל		
חומרים גורמי אלרגיה ואסתמה.		
חזרה אל הכביש		
חסיבת הינע		
חיבת הלוכים		
חיבור טלפון		
חישוש גשם		
חישונים		
איכות אוויר		
בקרת האקלים		
יחידת מצלמה		
יחידת רדאר		
חישוש מצלמה		
ראה יחידת מצלמה		
חישוש רדאר		
ראה יחידת רדאר		
חישוש תנועה		
חילוץ		
חימוש		
גלגל ההגה		
חלונות		
מושבים		
חישוקים		
מידות		
נייקוי		

383	יחידת בקרה
302	מצב טעינה
303	יחידת מצלמה
307	הגבלות
293	תחזוקה וניקוי
295	יחידת רדאר
303	אישור סוג
307	הגבלות
458	תחזוקה וניקוי
593	יישומים
	יישום תכשיר הברקה (וקס)

כ

377	כבל הטעינה
423, 420	כוונן גובה
177	כוונן גלגל ההגה
154	כוונן מחדש של מראות צד
254	כוח גלגל ההגה, קשור למהירות
612	כושר גרירה ועומס על תפוח הגרירה
513	כיוון הסיבוב
606	כינויי סוג
	כיסוי
546	אזור המטען
546, 544	כיסוי מטען
520	כלי הרמה

480	טלפון
133	בקרה קולית
485	הודעת טקסט
484	החלף לאחר
484	הסר
481	התחבר
483	חבר באופן ידני
482	חיבור באופן אוטומטי
483	נתק
487, 484	שיחות
481	טלפון סלולרי, ראה טלפון
	טמפרטורה
198	בקרה
181	מנוסה
437	טמפרטורת מנוע גבוהה
	טעינה
380	התחל בטעינה
386, 383, 382	מצב
375	סוללה היברידית
388	סיים טעינה
379	פתח וסגור את דלתית הטעינה
	י
410	ידיעות גלגל ההגה
176	ידית על גלגל ההגה
117	יחידות

	חלון גג
150	הגנה מפני צביטה
150	חלונות ושמשות
151	חלונות חשמליים
150	הגנה מפני צביטה
185	חלוקת אוויר
185	החלף
194	הפשרה
187	טבלת אופציות
193	סחרור אוויר
186, 185	פתחי אוויר
	חלוקת האנרגיה
419	נעזר בנתוני מפה
	חניה
404	על מדרון
364	חניה במקביל
	ט
620	טבלת לחץ האוויר בצמיגים
	טבעות ריסון מטען
543	אזור המטען
447	טבעת גרירה
	טווח נסיעה
619	בזמן פעולה חשמלית
598, 597, 596, 594, 593	טיפוח המכונית
592	ריפוד עור

מפתח עניינים אלפביתי

מידות צמיג	169, 168, 167	עיסוי	62	טבלה של i-Size
בעת החלפת גלגלים	170	תומכי צד	63	טבלת ISOFIX
מידע אישי (מדיניות פרטיות ביחס ללקוחות)	170	תמיכת גב תחתון	66	מושב בטיחות לילדים מובנה
מידע בעלים	164	מושב קדמי, ידני	58, 57	מיקום/התקנה
מידע מצלמות מהירות	44	מותחן חגורת הבטיחות	56	נקודות עיגון i-Size/ISOFIX
מידע תנועה	45	איפוס	55	נקודות עיגון עליונות
מידת הצמיג	26	מזהה, Volvo	55	נקודות עיגון תחתונות
מיוזג אוויר	36	מחבר תקשורת נתונים	66	מושב בטיחות לילדים מובנה
מיוזג אוויר, נוזל	411	מחווין החלפת הילוכים	66	הגבהה
נפח ודרגה	141	מחווני כיוון	67	הורדה
מייצב	513	מחווני שחיקת הצמיג	164	מושב חשמלי
גרור	141	מחווין כיוון	192	אווירור
מכונית מחוברת לאינטרנט	543	מחזיק לתיק	166	אחסון מצב
הזמנת טיפולים ותיקונים	208	מחמם	41	הגנה מפני צליפת שוט
עדכוני מערכת	209	מחמם בחניה	191, 190	חימום
שלח מידע מכונית	210	מחמם עזר לחניה	164	מושב קדמי חשמלי
מכונית מקוונת	209	מחמם בחניה	164	מושב קדמי ידני
ללא תקשורת או תקשורת גרועה	210	מחמם נוסף (מחמם עזר לחניה)	192	מושב קדמי
מכל דלק	210	מחמם עזר לחניה	189	אווירור
נפח	209	מחמם תא הנוסעים (מחמם בחניה)	191, 190	בקרת האקלים
מכסה מגוע, פתיחה	79	מחשב נסיעה	198	חימום
מכשירי מדידה	81	הצג בצג הנהג	197	טמפרטורה
מד דלק	609	מידות	164	מניפה
סוללה היברידיית	440	מוט גרירה	166	מושב קדמי, חשמלי
מכשירים ובקורות	609	מידות חיצוניות	170, 169, 168, 167	אחסון מצב
			165	בקרה רב-תפקודית
			172	כוונון מושב
				כוונון מושב הנוסע ממושב הנהג

456	מערכת מידע ובידור (שמע ומדיה)	מערכות IntelliSafe	ממיר קטליטי
330	מערכת מידע תמורים	תמיכה בנהג	גרירה
333	Sensus Navigation	מערכות הנעה	מנוע
333	אזהרת מהירות	מערכת Hill Start Assist (סיוע לתחילת נסיעה במדרון)	השבת
335	הגבלות	סיוע לתחילת נסיעה במדרון (HSA)	התחממות-יתר
334	הגדרות	מערכת Sensus	התנעה
330	הפעלה/השבתה	חיבור ובידור	התנעה והדממה אוטומטית של מנוע שריפה
333	מידע מצלמות מהירות	מערכת אזהרת התנגשות	פנימית
331	תצוגה	ראה City Safety	מנוע הנעה חשמלי
189, 180	מערכת מיזוג אוויר	תנועה צולבת מאחור	מפרטים
559	תיקון	מערכת אזעקה	מנוע חשמלי
226	מערכת מפתח שלט-רחוק, אישור סוג	השבתה	מניפה
	מערכת קירור	חיישני תנועה והטיה	בקרה
437	התחממות-יתר	רמת אזעקה מופחתת	חלוקת אוויר
563	מפלס שמן נמוך	מערכת איכות האוויר הפנימי	פתחי אוויר
614	מפרטי המנועים	מערכת בלמים	מנעול
213	מפתח	נחל	נעילה/שחרור נעילה
	מפתח אדום	מערכת בקרת אקלים	מנעול אלקוהול
221	הגדרות	קרה	מנעול הגה
221	מפתח שלט-רחוק מוגבל	מערכת בקרת יציבות ואחידה	מנשא אופניים
213	מפתח שלט-רחוק	מצב ספורט	וו גרירה מותקן
220	איבוד	סמלים והודעות	מנשא מטען
218	החלפת מצבר	מערכת הגנה בפגיעת צד	מנתק מעגל תקלת ארקה (מפסק פחת)
124	חיבור לפרופיל נהג	מערכת החשמל	מסנן חלקיקים למנוע בנזין
217	טווח נסיעה	מערכת התמיכה בנהג	מסנן תא הנוסעים
222	להב מפתח נתיק	מצב נהיגה	מספר זיהוי
52	מצב בטיחות	מערכת להגנה מפני צליפת שוט	
53	התנעה/תנועה		

מפתח עניינים אלפביתי

550	משולש אזהרה	363	סמלים והודעות	408	מצב בלם
439	משכך רעידות	358	קווי סיוע לחניה	554	מצב המכונית
	משענת גב	360	שדות חיישנים	518	לחץ האוויר בצמיגים
173	מושב אחורי, הורדה	357	תצוגות	397, 396	מצב הצתה
169, 168, 167, 165, 164	מושב קדמי, כוונון	452, 451	מצפן	437	מצב חיסכון באנרגיה
170		452	כיוול		מצב טעינה
174	משענת ראש	115, 112	מקלדת	430	תפקוד מכונית
	משקלים	115	החלף שפה		מצבי הילוכים
611	משקל עצמי	152	מראה פנימית	408	תיבת הילוכים אוטומטית
611	משקל כולל של הרכב	153	הנמכה	414	מצב נהיגה
611	משקל עצמי		מראה פנימית ומראות צד	418	החלף
49	מתג ניתוק כרית אוויר של הנוסע	152	דלת	290	תמיכה בנהג
	מתזים	153	הנמכה	414	מצב נהיגה אישי
603	נזול שטיפה, מילוי	154	זווית מראות צד		מצבר
161	פנסים ראשיים	196	חימום	570	היבריד
162	שמשה אחורית	452, 451	מצפן	567	התנעה
161	שמשה קדמית	154	מתכנס באופן חשמלי	438	התנעה באמצעות כבלי התנעה
	מתח המצבר נמוך	152	פנים הרכב	571	מיחזור
437	מצבר	166	מראות צד	571	סמלים על המצבר
595	מתקני רחיצת מכוניות אוטומטיים	154	אחסון מצב	567	תחזוקה
595	מתקן שטיפה אוטומטי	153	איפוס	567, 438	מצבר ההתנעה
		154	הנמכה	437	עומס יתר
			מראות צד חשמליות מתקפלות	602	מצב שירות
		553	מרכז הורדות	356	מצלמת נסיעה לאחור
		553	שימוש	356	מצלמת סיוע לחניה
		225	משבת מנוע (אימוביליזר)	303	הגבלות
		225	משבת מנוע (אימוביליזר)	362	הפעל
		225	משבת מנוע (אימוביליזר) עם פיקוד מרחוק		

		נ	
593, 592, 591, 590, 589	ריפוד	נועלי ביטחון להגנת ילדים	נגן CD
592, 590, 589	ריפוד בד	נורות	נגן המדיה
598	ניקוי חישוקי הגלגלים	החלף	בקרה קולית
596	ניקוי להבי המגבים	נוריות אזהרה	מבני קבצים תואמים
431	נסיעת חופש במכונית	Pilot Assist	נהיגה
	נעילה/שחרור נעילה	אזהרה	מערכת קירור
237, 216	דלת עורפית	בלם החניה מופעל	עם גרור
241	נעילה אוטומטית	בקרת שיוט אדפטיבית	נהיגה במים
236, 215	נעילה חוזרת אוטומטית	האלטרנטור לא טוען	נהיגה חסכונית
251	נעילה כפולה	כריות אוויר – SRS	נהיגה עם גרור
251	השבתה	לחץ שמן נמוך	כושר גרידה
238	נעילה מרכזית	מערכת בקרת יציבות ואחידה	עומס על תפוח הגרירה
247	נעילת פרטיות	מצבר ההתנעה אינו נטען	נהיגת חורף
247	הפעלה/השבתה	תזכורת חגירת חגורת הבטיחות	צמיגי חורף
532	נפח את הצמיג	תקלה במערכת הבלמים	שרשרות שלג
	נתונים	תקלת מערכת	נוזל אטימה
552	העברה בין מכונית לבין מוסך	ניגוב לסירוגין	נוזל בלמים
34	רישום	ניטור טמפרטורה	דרגה
572	נתיכים	ניטור לחץ האוויר בצמיגים	נוזלים, קיבולות
585	באזור המטען	מצב	נוזלים ושמנים
573	בתא המנוע	פעולה	נוזל קירור
572	החלפה	שמור לחץ ניפוח צמיג חדש	מילוי
580	מתחת לתא הכפפות	ניקוי	נוזל שטיפה
		חגורות בטיחות	נוחות בקרת אקלים נשמרת
		חישוקים	התנעה/הדממה
		מתקן רחיצה אוטומטי	
		צג מרכזי	
		רחיצת המכונית	

ע	
553	עדכונים מרחוק
553	עדכוני מערכת
34	עדכוני תוכנה
611	עומס מרבי על הגג
611	עומס על הגג, משקל מקסימלי
513	עומק חריצי המדרך
526	צמיגי חורף
550	עזרה ראשונה
398	עקיפת מנועל אלכוהול
550	ערכת עזרה ראשונה
528	ערכת תיקון חירום של נקר
529	יישום, בדיקת מעקב
532	נפח את הצמיג
529	שימוש
	ערפול
595, 593	התעבות בפנסים ראשיים
פ	
600, 599, 598	פגיעות צבע מאבנים ושריטות
619	פליטות CO2
619	פליטות פחמן דו-חמצני
534	פנים תא הנוסעים
540	סוכך שמש

406	סיוע לתחילת נסיעה במעלה
	סייען בלימה
407	אחרי התנגשות
444, 256	סייען יציבות הגרור
510	סימון VOL
86	סמלי אזהרה
40	בטיחות
84	סמלי חיווי
	סמלים
74	דינמי
86	סמלי אזהרה
84	סמלי חיווי
	סמלים והודעות
206	בקרת אקלים בחניה
389	קשור למערכת היברידית
110	שדה המצב של הצג המרכזי
21	ספר הנהג
20	בטלפון נייד
18, 17	בתצוגה המרכזית
23	תווית אישור "ידידותי לסביבה"
	סקירת מכשירים
71	מכונית עם הגה ימני
70	מכונית עם הגה שמאלי

ס	
28	סביבה
540	סוכך שמש
158, 155	גג פנורמי
150	הגנה מפני צביטה
146	תאורת מראה
570	סוללה היברידית
375	טעינה
193	סחרור אוויר
345	סיוע בזמן סכנת התנגשות
347	במקרה של סכנת התנגשות חזיתית
348	במקרה של סכנת התנגשות מאחור
346	במקרה של סכנת ירידה מהכביש
348	הגבלות
345	הפעלה/השבתה
350	סמלים והודעות
338	סיוע בשמירה על נתיב
340	בחר אופציית סיוע
341	הגבלות
340	הפעלה/השבתה
344	מצב תצוגה
342	סמלים והודעות
345	סיוע להיגוי בסכנת התנגשות
	סיוע לעקיפה
292	Pilot Assist
292	בקרת שיוט אדפטיבית
293	התחל נסיעה עם בקרת שיוט אדפטיבית
293	התחלת נסיעה עם Pilot Assist

[illegible]

ת	
	תא המנוע
564	נזול קירור
561	סקירה כללית
562	שמן מנוע
	תאורה
143	אור בלם
142	אורות פנייה אקטיביים
139	אלומה נמוכה
140, 139	אלומה ראשית
145, 136	בקורות
147	בקורות, מכשירים, תצוגה
145	בתא הנוסעים
140	הארה אוטומטית של האלומה הראשית
137	הגדרות
144	מהבהבי חירום
141	מחווני כיוון
144	פנסי בלם חירום
137	פנסי מיקום
143	פנס ערפל אחורי
145	תאורת "לווה אותי הביתה"
145	תאורת גישה
138	תאורת נסיעה ביום
566	תאורה, החלפת נורה
145	תאורה פנימית
147	להסתגל
146	תפקוד אוטומטי

448	שליטה מרחוק, HomeLink®
	ניתן לתכנות
616, 615	שמן, ראה גם שמן מנוע
616, 562	שמן מנוע
615	דרגה ונפה
563	מילוי
562	מסנן
616	תנאי נסיעה קשים
	שמן תיבת הילוכים
617	דרגה
456	שמע ומדיה
	שמושה אחורית
196	חימום
162	מגב
162	מתזים
	שמושה קדמית
195	חימום
129, 127	תמונה מוקרנת
83	שעון, כוונון
118	שפה
536	שקע חשמל
538	שימוש
527	שרשרות שלג

161	רחיצת השמשה הקדמית
436	ריענון
593, 592, 591, 590, 589	ריפוד המכונית
592	ריפוד עור, הוראות רחיצה
254	רמת כוח ההיגוי, ראה כוח היגוי
	רשת
548	אזור המטען
548	רשת הגנה
548	רשת מטען

ש

547	שבכת הגנה
547	שבכת מטען
120	שחזור הגדרות
119	החלפת בעלים
125	פרופיל הנהג
	שחרור נעילה
216	הגדרות
223	עם להב המפתח
119	שינוי בעלים
	שינוי מטרה
286	עם Pilot Assist
286	עם בקרת שיוט אדפטיבית
495, 494	שיתוף נתונים

102	תצוגות	411	הורדת הילוך מאולצת	תאורת "לווה אותי הביתה", Homesafe Lighting
108	תצוגות תפקודים	617	שמן	,Follow me home lighting
127	תצוגה עילית	435	תכולת אתנול	follow-me-home lighting
166, 129	אחסון מצב	290	תמיכה בפנייה	תאורת אווירה
129	הגדרות	291	הגבלות	להסתגל
559	החלפת שמש קדמית	291	הפעלה/השבתה	תאורת בקרות
129	הפעלה/השבתה		תנאים והתניות	תאורת גישה
259	התראת מרחק	494	משתמש	תאורת מכשירים
590	ניקוי	35	שירותים	תאורת נסיעה ביום
118	תצוגה עליונה	431	תנאי נסיעה חלקלקים	תאורת תצוגה
		161	תפקוד זיכרון של חיישן גשם	תא כפפות
		399	תפקודי בלם	תדלוק
			תפקודי המכונית	מילוי
		108	בתצוגה המרכזית	מכסה פתח מילוי הדלק
			תצוגה	תוויות
		74	מידע נהג	מיקום
			תצוגה מרכזית	תוכנית שירות
		189	בקרת אקלים	תזכורת חגירת חגורת הבטיחות
		119, 118	הגדרות	תחזוקה
		126, 125	הודעות	הגנה מפני חלודה
		117	החלף מראה	תחנות רדיו מועדפות
		112	מקלדת	תיבת הילוכים
		589	ניקוי	אוטומטי
		117	נתק ושנה עוצמת קול	תיבת הילוכים אוטומטית
		110	סמלים בשורת הסטטוס	גרור
		97	סקירה כללית	
		110, 105, 102, 99	פעולה	
448	HomeLink®			
451	אישור סוג			
450	שימוש			
449	תכנית			

This image shows a full page of blank, lined paper. It features approximately 20 evenly spaced horizontal grey lines across its entire width, typical of notebook or primary school paper. The background is white, and there are no margins, text, or other markings present.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

V O L V O